

2011

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

- **SEKZIOAK**
 - 07- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa
 - 08- Enplegu eta Gizarte Gaiak
 - 09- Osasun eta Kontsumoa
- **SECCIONES**
 - 07 - Industria, Innovación, Comercio y Turismo
 - 08 - Empleo y Asuntos Sociales
 - 09 - Sanidad y Consumo

Administrazio Orokorra Administración General



4

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la
Comunidad Autónoma de Euskadi

2011

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIA ETA OGASUN
SAILA

DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y HACIENDA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2011

Argitaratzailea: **Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**
Edita: Servicio General de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa: **Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua**
Imprime: Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

Lege gordailua: **BI 900-1983**
Depósito Legal:

07tik 09ra bitarteko sekzioak
Secciones 07 a 09

4 Alea
Tomo 4

Aurkibidea / Índice :

-	07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA.....	1
	<i>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	73
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana	75
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
	5413 Teknologia	77
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza	81
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T</i>	
	7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza	89
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
	7213 Industria Segurtasuna.....	95
	<i>Seguridad Industrial</i>	
	7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia.....	97
	<i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	
	7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	103
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
	7511 Turismoa.....	107
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza	113
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Nazioartekotzea	119
	<i>Internacionalización</i>	
-	Diru-sarrerren egoera	123
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	5413 Teknologia	125
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza	127
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T</i>	
	7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza	129
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
	7213 Industria Segurtasuna.....	131
	<i>Seguridad Industrial</i>	
	7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	133
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
	7511 Turismoa.....	135
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza	137
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Nazioartekotzea	139
	<i>Internacionalización</i>	
-	Gastuen Laburpenak	141
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	145
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	

-	08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK.....	149
	08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	151
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	239
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	241
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza	243
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia</i>	
	3112 Lana	251
	<i>Trabajo</i>	
	3121 Gizarteratzea	255
	<i>Inclusión Social</i>	
	3122 Inmigrazioa	257
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak	261
	<i>Servicios Sociales</i>	
	3124 Familia eta Komunitate Politika	271
	<i>Política Familiar y Comunitaria</i>	
	3211 Enplegua	277
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia	281
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	285
	<i>Formación</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	287
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	289
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	291
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza	293
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia</i>	
	3112 Lana	295
	<i>Trabajo</i>	
	3121 Gizarteratzea	297
	<i>Inclusión Social</i>	
	3122 Inmigrazioa	299
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak	301
	<i>Servicios Sociales</i>	
	3124 Familia eta Komunitate Politika	303
	<i>Política Familiar y Comunitaria</i>	
	3211 Enplegua	305
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia	307
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	309
	<i>Formación</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	311
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	315
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 OSASUN ETA KONTSUMOA.....	319
	09 SANIDAD Y CONSUMO	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	321
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	

-	Gastuen egoera.....	389
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza	391
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo</i>	
	4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	411
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
	4113 Osasun Publikoa.....	421
	<i>Salud Pública</i>	
	4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	429
	<i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	
	4115 Farmazia	433
	<i>Farmacia</i>	
	4431 Kontsumoa.....	437
	<i>Consumo</i>	
-	Diru-sarrereren egoera	443
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza	445
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo</i>	
	4113 Osasun Publikoa.....	449
	<i>Salud Pública</i>	
	4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	453
	<i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	
	4115 Farmazia	455
	<i>Farmacia</i>	
	4431 Kontsumoa.....	457
	<i>Consumo</i>	
-	Gastuen Laburpenak	459
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak.....	463
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



**07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMOA**
07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak legealdi honetako bigarren aurrekontuari egin behar dio aurre aldatzeko borondatearekin. 2010eko aurrekontu-ekitaldian politikak eta ekintzak aldatzeko prozesuari ekin zitzaion, 2011ko ekitaldian, aldiz, aldaketa hori eta Jaurlaritzaren ekintza berria finkatzeko prozesuari ekingo zaio.

Egungo aurrekontuen oinarria 2010-2013ko Enpresa Lehiakortasuneko Plana, hots, Euskadiko lehiakortasuna aldatzeko gida da. Dokumentu hori Sailean ez ezik Euskadiko agente ekonomiko eta sozialei ere kontsultak egin ondoren gauzatu da. Dokumentu hori abian jartzea erronka bat da Sailarentzat eta Jaurlaritza osoarentzat.

Lehiakortasun Planak funtsezko hiru ardatz ditu: ekonomia irekia lortzea, ekonomia berritzailea, ekintzailea eta teknologiko aurreratua lortzea eta ekonomia iraunkorra lortzea. Hiru ardatz horiek datozen hiru urteetako aurrekontuek aurre egin beharko dieten erronka dira. Egungo ekitaldia funtsezkoa da jardunak definitzerakoan, legealdia amaitzeko geratzen den aldi osoan Plana bete ahal izateko.

Lehenengo ondorioa Sailaren programa nagusiak berriz diseinatzea izango da, ahalik eta enpresa gehienetara iristeko eta ekonomia berraktibatzeke eragile izan dadin. Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak programa kopurua sinplifikatzearen aldeko apustua egingo du, egon litezkeen bezeroengana errazago iristeko.

2010-2013 aldiko Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako Plana, bere aurreko Plana (2006-2009 aldiko Enpresa Lehiakortasuneko eta Gizarte Berrikuntzako Plana) ez bezala, ekonomia-krisialdiaren eta ziurgabetasunaren ingurunean jaio da. Ikusten da Europan susperraldiko zantzuak daudela eta Espainiako ekonomia hazkunde positiboetara itzuli dela berrito. Nolanahi ere, nabari da ziurgabetasuna dagoela etorkizunari begira. Hemendik sei hilabeterako itxaropenetan ikusten da mesfidantza dagoela oraindik, eta Jaurlaritzak euskal enpresa-sektorearentzako konfiantza- eta laguntza-esparru bat sortzen jarraitu behar du.

Euskadi handitzen hasi da industriaren eta zerbitzuen bultzadari esker. Euskadiko industriaren garrantzia (% 30 inguru) ongizate-berme bat da, eta Sailak industria gero eta baldintza lehiakoragoetan finkatzearen aldeko apustua egin behar du. Jaurlaritzak, azken urte eta erdian, hiru estrategia balditu ditu. Estrategia horiek Lehiakortasuneko Planean bilduta daude eta 2011ko aurrekontu osoa hartu behar dute eraginpean: Eutsi, Lehiatu eta Buru izan (Resiste, Compite eta Lidera).

El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo se enfrenta a su segundo presupuesto de la presente legislatura con una voluntad de transformación. Si el ejercicio presupuestario de 2010 fue el inicio de un proceso de cambio de políticas y acciones, el ejercicio de 2011 será el de consolidación del cambio y de la nueva acción de Gobierno.

El pilar sobre el que se construyen los actuales presupuestos es el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, la guía para la transformación competitiva de Euskadi. Este documento se ha elaborado tras un periodo de consultas dentro del propio Departamento y con los distintos agentes económicos y sociales de Euskadi. Su puesta en marcha es un desafío para el Departamento y el conjunto del Gobierno.

El Plan de Competitividad cuenta con tres ejes fundamentales: Una economía abierta, una economía innovadora, emprendedora y tecnológicamente avanzada y una economía sostenible. Los tres son un reto al que deben hacer frente los presupuestos de los tres próximos años. El actual ejercicio es esencial a la hora de definir las actuaciones para hacer posible el cumplimiento del Plan el resto de la legislatura.

La primera consecuencia será un rediseño de los principales programas del Departamento con el claro objetivo de llegar al mayor número de empresas y servir de motor de la reactivación económica. El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo va a apostar por simplificar el número de programas para llegar de manera más fácil a sus potenciales clientes.

El Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 ha nacido, frente a su predecesor, el Plan de Competitividad Empresarial e Innovación Social 2006-2009, en un entorno de crisis económica y de incertidumbre. Europa muestra signos de recuperación y la economía española ha vuelto a crecimientos positivos. Sin embargo, la incertidumbre ante el futuro es palpable. Las expectativas a seis meses muestran aún desconfianza y es obligación del Gobierno seguir creando un marco de confianza y apoyo al sector empresarial vasco.

Euskadi ha comenzado a crecer gracias al impulso de la industria y de los servicios. El peso industrial de Euskadi, cercano al 30%, es una garantía de bienestar y el Departamento debe apostar por su consolidación en condiciones cada vez más competitivas. El Gobierno en el último año y medio ha desplegado tres estrategias, que se recogen en el Plan de Competitividad y deben recorrer el presupuesto de 2011: Resiste, Compite y Lidera.

Oraindik ez da krisialdia amaitu, eta, gaur egun, enpresa askok Jaurlaritzaren laguntza behar dute krisiari eragindako gorabeherak gainditu ahal izateko. Finantza-merkatuen murrizte-egoerak ez du geldiarazi behar proiektu berriek garatutakoa, eta, halaber, ez du erronka berrietarako prestatuta egotea eragotziko duen oztopo izan behar.

Gero eta globalizatuago dagoen ekonomia batean lehiakortasunaren erronka lehentasun nagusia bihurtu da. Jaurlaritza honek Nazioartekotzearen aldeko apustua egin du krisialditik ateratzeko bide gisa, hazkunde-tasa handiagoak dituzten merkatuekiko lotura gisa eta gizarte osoarentzako etorkizuneko erronka gisa. Enpresek kanpora atera behar dute eta atzerriko inbertsioa geureganatu behar dugu, baina, era berean, sozietate osoa kanpora irekitzeko gai izan behar dugu, lehiakortasun-bide gisa.

Lidera estrategiaren jomuga da nahiak bateratzeko eta jauzi teknologikoa –EAERI etorkizuneko erronkei aurre egiteko prest egotea ahalbidetuko diona– emateko gaitasuna duten trakzio-proiektuak aurkitzea. Epe ertainerako ikuspegi batean, lehiakortasun-faktore erabakigarria dugu kanpora irekita egotea eta berrikuntza areagotzeko esker garapen teknologikoa handia izatea.

2010-2011 aldiko Enpresa Lehiakortasuneko Planak ebaluazioak egingo ditu urtean behin, errealitatera etengabe egokitze xede bakarrarekin. Euskadik ezin du onartu lehiakortasun-eraldaketarako, eta azken batean, ongizatearen bilaketarako gidaliburua liburutegi baten ondoan baztertuta utzitako liburu bilakatzea. Ekintza ebaluatu eta zuzendu behar dugu nahi ditugun helburuak lortzeko.

Europar zerga-doikuntzak gauzatzen ari diren egungo garaian, Jaurlaritzak nazioartekotzearen, teknologiaren eta inbertsioaren aldeko apustuari eutsi nahi dio. Zerga-bilketak izandako beherakadaren ondorioz, 2010eko ekitaldian aurrekontu-doikuntza egin behar izan da ezinbestean, baina doikuntza hori gorabehera, Jaurlaritzak ekoizpen-sarearen aldeko apustuari eutsi dio; izan ere, apustu hori indartu du. 2011n gauza bera egingo du. Gastu arruntak murrizketa izango du. 2. eta 4. kapituluak hartuko ditu eraginpean murrizketa horrek, baina ez gainerako aurrekontu-kapituluak, horietan aurrekontu-zuzkidurari eutsiko baitzaio.

Administrazio publikoetako langile guztiek zerga-doikuntza jasan behar izan dute beren diru-sarreretan. Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak doikuntza hori berarekin zuzenean lankidetzan aritzen diren erakundeei ere eraman nahi die. Horrela, 2010ean, hitzarmen kopuruak murrizten edo diru-kopuruak txikiagotzen hasi zen. Hitzarmen asko desagertu dira, eta horien bitartez egindako lana, berriz, programa lehiakorretara aldatu da, Sailaren barruan nahiz haren sozietate publikoetan. Desagertu ez diren hitzarmenetan, aitzitik, diru-kopuruak murriztu dira, eta guztietan jasoarazi dira Eusko Jaurlaritzako sailburuordeenak baino ordainsari handiagoengatik zehatzen duten klausulak.

La crisis no nos ha abandonado aún y muchas empresas precisan todavía hoy el apoyo del Gobierno para poder sobrevivir a sus turbulencias. La situación de restricción de los mercados financieros no puede ser un freno al desarrollo de nuevos proyectos ni debe ser un lastre que impida estar preparados para nuevos desafíos.

En una economía cada vez más globalizada el reto de la competitividad se ha convertido en la máxima prioridad. Este Gobierno apuesta por la Internacionalización como vía de salida a la crisis, como enganche con los mercados con mayores tasas de crecimiento y como desafío de futuro para el conjunto de la sociedad. Las empresas deben salir al exterior y debemos captar inversión extranjera, pero también tenemos que ser capaces de abrir al exterior el conjunto de la sociedad como camino de competitividad.

La estrategia Lidera quiere encontrar proyectos tractores que sean capaces de aunar voluntades y proporcionar un salto tecnológico que permita a la CAPV estar preparada para los desafíos futuros. En una visión a medio plazo es un factor de competitividad clave estar abierto al exterior y contar con un alto desarrollo tecnológico gracias al aumento de la innovación.

El Plan de Competitividad Empresarial 2010-2011 realizará evaluaciones anuales con el único objetivo de ajustarse a la realidad de forma permanente. Euskadi no se puede permitir que la guía de la transformación competitiva, de la búsqueda del bienestar en definitiva, se convierta en un libro abandonado al fondo de una biblioteca. Debemos evaluar y corregir la acción para lograr nuestros objetivos.

En un momento de ajuste fiscal en Europa el Gobierno quiere mantener la apuesta por la internacionalización, la tecnología y la inversión. La caída de la recaudación fiscal ha forzado a realizar un ajuste presupuestario ya en el ejercicio 2010. Durante este ejercicio, a pesar del ajuste, el Gobierno ha mantenido y reforzado su apuesta por el tejido productivo. En 2011 será igual. Habrá un recorte del gasto corriente. Se verán afectados los capítulos 2 y 4, pero no el resto de los capítulos presupuestarios que verán cómo se mantiene su dotación presupuestaria.

El conjunto del personal de las administraciones públicas ha sufrido en sus propios ingresos el ajuste fiscal. El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo tiene la voluntad de trasladar este ajuste a las organizaciones con las que colaboran directamente. Así, inició en 2010 una reducción en el número de convenios o una disminución en sus asignaciones. Muchos convenios desaparecen y la labor realizada a través de los mismos pasa a programas competitivos, bien dentro del propio Departamento o en sus sociedades públicas. A los convenios que se mantienen se les reduce su asignación y llevarán una cláusula que penalizará las remuneraciones superiores a la de viceconsejero del Gobierno Vasco.

Planak aplikatzen duen beste elementu berrietako bat zeharkakotasuna dugu; izan ere, aurrekontuetan jasota dago. Sailak modu berberean tratatu nahi ditu enpresa guztiak, txikiak nahiz handiak, bakoitzaren berezitasunak gutxietsi gabe. Industriak, merkataritzak eta turismoak aukera berberak izan behar dituzte, garapen-palanka bilakatzuz.

Jaurlaritzaren xedeetako bat horiek guztiek modu koordinatuan funtziona dezaten lortzea da, gainerako sektore ekonomikoen esperientzia eta gaitasuna aprobetxatuz. Zerbitzuak modernizatu behar ditugu, lehiakor bilakatzuz. Turismoak goranzko lineari eutsi behar dio, eta baliagarria izan behar du herrialdearen marka bat sortzeko.

Azken batean, 2011ko ekitaldia finkatzeko eta krisialditik irteteko ekitaldia da. Programen berrantolaketak eta Lehiakortasuneko Planaren hiru ardatzetan oinarritzen diren aurrekontuak elaborazioak euskal gizartea eta gizarte horren enpresa-sarea Espainiako nahiz Europar Batasuneko lehen postuetara eramateko balio behar digu.

Otro elemento novedoso que aplica el Plan y está en los presupuestos es el de transversalidad. El Departamento quiere tratar a todas las empresas, grandes o pequeñas, por igual, sin despreciar sus particularidades. La industria, el comercio y el turismo deben contar con iguales oportunidades y deben ser palancas de desarrollo.

El objetivo del Gobierno es que funcione de manera coordinada y aprovechen la experiencia y capacidad de los otros sectores económicos. Los servicios deben modernizarse y ser competitivos. El turismo debe mantener su línea ascendente y debe ser capaz de servir para crear una marca de país.

El ejercicio 2011 es en definitiva un ejercicio de consolidación y de salida de la crisis. La reordenación de los programas y la elaboración de unos presupuestos sustentados en los tres ejes del Plan de Competitividad deben servir para llevar a la sociedad vasca y su tejido empresarial hacia posiciones de liderazgo en el seno de España y de la Unión Europea.

PROGRAMA	PROGRAMA
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA	5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
BERRIKUNTZAREN ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

MEMORIA

Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiek (IKT) izan duten garapen bizkorak eragin du Informazioaren Gizartea deiturikoa errealitate bihurtzea, informazioa sortzeak, banatzeak eta erabiltzeak jarduera sozialetan, kulturaletan eta ekonomikoetan paper garrantzitsu bat jokatzeko ahalbidetu duten baliabideak izateari esker.

IKTak faktore garrantzitsua dira eta produktibitatean, lehiakortasunean, berrikuntzan, hazkunde ekonomikoan eta enplegu-sorkuntzan hobekuntza nabariak ahalbidetu dituzte. Europako Batzordearen arabera IKTak produktibitate-hazkuntzaren erdiaren erantzule dira baita Europako BPGaren % 5aren erantzule zuzenak eta I+D+I egiten den inbertsioaren herenarenak ere. IKTe berrikuntza-ahalmen handia dutenez, produktibitatea haztea ahalbidetzen duen zirkulu birtuoso sortzen dute. Dagokigun sektorearen dinamismo-mailak beste sektore batzuen funtzionamendu-modua aldatzeko ahalmen handia ematen dio sektoreari baita herritar askoren bizitza-modua aldatzekoa ere.

Eraginkortasuna eta lehiakortasuna hobetzeaz gain, IKTak tresna ezin hobea dira enpresa-ideia berriak gauzatu ahal izateko. Lehiakortasun globalaren paradigma berria arrakastaz jokatu ahal izateko behar den sare sozio-ekonomiko indartsua sortzea sustatzen duen berrikuntzarako oinarritzeko palanka-lana egiten dute IKTe. IKTen aldeko apustua eta Informazio Gizartea indartzea krisiari aurre egiteko erantzun adimendunak dira.

El vertiginoso desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) ha hecho que la denominada Sociedad de la Información sea ya una realidad gracias a la dotación de unos medios que hacen que la creación, distribución y manipulación de la información juegue un papel importante en las actividades sociales, culturales y económicas.

Las TICs son un importante factor que está permitiendo unos notables incrementos de la productividad, la competitividad, la innovación, el crecimiento económico y la creación de empleo. La Comisión Europea estima que las TICs son responsables de la mitad del crecimiento de la productividad, son responsable directo del 5% del PIB europeo y de una tercera parte de la inversión en I+D. Las TICs, con su alta capacidad de innovación, generan un círculo virtuoso para el incremento de la productividad. El alto grado de dinamismo inherente al sector hace que tenga una elevada capacidad para transformar el modo de funcionamiento de otros sectores, y aún más allá, el modo de vida de buena parte de la ciudadanía.

Además de mejorar la eficiencia y la competitividad, las TIC constituyen un instrumento inmejorable para la materialización de nuevas ideas empresariales. Las TIC son una palanca fundamental para la innovación que refuerza la consecución de un tejido socio-económico robusto para lidiar con éxito en el nuevo paradigma de competitividad global. La apuesta por las TICs y el refuerzo de la Sociedad de la Información se convierten por tanto en una inteligente respuesta a la crisis.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari egokitutako eginkizunen artean dago “euskal gizartearen Informazioaren eta Ezagutzaren Gizartea sustatzea eta garatzea, Administrazio eta Gobernu elektronikoaren arloko jarduerak alde batera utzi gabe”, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen lehendakariaren uztailaren 30eko 20/2009 Dekretuari jarraiki.

Eginkizun hori “Euskadi Informazio Gizartean Plana 2010: Euskadiko Agenda Digitala” izenburua duen plana landuz, kudeatuz eta koordinatuz gauzatu da. Plan horretan IKTen eta Informazio Gizartearen arloan eskumena duten Eusko Jaurlaritzako sail guztien jardura biltzen da. Lau urteko ibilbidearen ondoren, planaren indarraldia 2010ean amaitzen da, eta hori dela-eta, beharrezkoa da estrategia berri bat garatzea, are gehiago krisialdiak munduko baldintza ekonomikoetan eragin duen aldaketa nabarmena kontuan hartuta.

Europako Batzordeak 2010eko maiatzean onartutako Europako Agenda Digitala kontuan hartuta ikusten has daiteke Informazio Gizartearen arloan Gobernu osoaren ekintza bideratuko duten jarraibideak ezartzera zuzendutako plan bati dagokion estrategia berriaren ikuspegi globala. Agenda horretan, besteak beste, honako alderdi hauetan lan egiteko beharra nabarmendu da:

- Abiadura handiko banda zabal unibertsala.
- Segurtasuna eta konfiantza sarean. Datuen babesa.
- Eduki digitalaren industriaren sustapena.
- Merkataritza elektronikoa eta sinadura elektronikoa.
- Alfabetatze eta eskumen digitalak. IKT profesionaletan gaitasuna aitorzea.
- Herritarren partaidetza, eGobernua.
- EOasuna.

El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo tiene encomendadas funciones de “promoción y desarrollo de la Sociedad de la Información y del Conocimiento en la sociedad vasca, sin perjuicio de las actuaciones en materia de administración y gobierno electrónico” en virtud de lo establecido en el Decreto 20/2009, de 30 de julio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma el País Vasco.

Esta encomienda se ha traducido en la elaboración, gestión y coordinación del “Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2010: La Agenda Digital de Euskadi” En este plan se recoge la actividad de todos los departamentos que conforman el Gobierno Vasco en materia de TICs y Sociedad de la Información. Tras cuatro años de recorrido, el plan agota su vigencia en 2010, por lo que es necesario desarrollar una nueva estrategia, la cual es además pertinente si se tiene en cuenta el importante cambio en las condiciones económicas a nivel mundial causado por la crisis.

La visión global de la nueva estrategia, inherente a un plan dirigido a establecer las pautas que orienten la acción de todo el Gobierno en materia de la Sociedad de la Información, puede esbozarse atendiendo a la Agenda Digital Europea aprobada por la Comisión Europea en mayo de 2010, donde destacan entre otros la necesidad de trabajar en aspectos tales como:

- Banda ancha universal de alta velocidad.
- Seguridad y confianza en red. Protección de datos.
- Promoción de la industria de contenidos digitales.
- Comercio electrónico y firma electrónica.
- Alfabetización y competencias digitales. Reconocimiento de competencias TICs profesionales.
- Participación ciudadana, eGobierno.
- ESalud.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GAIKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA DIGITALAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKTen eta Interneten eremuan praktika egokien hedapenerako, prestakuntzarako eta sustapenerako ekintzak gauzatzea, enpresa eta administrazioetan lehiakortasuna hobetzeko tresna modura nahiz erabiltzaileentzat Informazioaren Gizarteko eragileak gaitasun digitala lortzea bideratutakoa (H.1.2.2.. eta I.1.1.2.). <p>1. Atari digitala (www.euskadinnova.net).</p> <p>2. Praktika onak eta prestakuntza aurreratua hedatzea (enpresa +digital@).</p>	<p>260</p>	<p>CAPACITACION Y FORMACIÓN DIGITALES.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realización de acciones de divulgación, formación y fomento de buenas prácticas en el ámbito TIC e Internet, Tanto a empresas y administración, como herramienta para la mejora competitiva como a usuarios y usuarias encaminada a la capacitación digital de las y los actores de la Sociedad de la Información (H.1.2.2.. e I.1.1.2.). <p>1. Portal digital (www.euskadinnova.net).</p> <p>2. Divulgación de buenas prácticas y formación avanzada (enpresa +digital@).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Murgiltze digitala (barnetegi +digital@).</p> <p>IKTak ETA INTERNET ENPRESA LEHIAKORTASUNERAKO TRESNA MODURA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKT tresnak sartzea eta euskal enpresa-sarea guztiz digitalizatzeko laguntzea, sare horretako prozesuen eraginkortasuna hobetzeko eta merkatu eta ekiteko modu berriak sustatzeko, azken horien lehiakortasun-maila hobetu dadin. Arreta berezia eman zaio enpresa txikiei eta enpresa txikiz osatutako sektoreei (H.1.2.3). <p>1. ETEetan IKT irtenbideen ezarpen berriak (hobeki/mejora +digital@).</p> <p>2. Elkartentzat irtenbide berriak garatzea bazkideen aurrean preskribatzeko (elkarte/asociación +digital@).</p> <p>3. Mikroenpresen sektoreei zuzenduriko garapen espezifikoak (mikroenpresa +digital@).</p> <p>4. IKT irtenbide aurreratuak garatzeko eta ezartzeko sustapen-ekintzak.</p> <p>5. IKTak euskal enpresetan txertatzeko prozesuan laguntza teknologiko neutrala emateko kontsulta-zerbitzua (“eKontsulta +digital@”).</p> <p>IKTen ETA INTERNETEN EREMUAN I+G SUSTATZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informazioko Gizartearen munduan (IKTak eta Internet) I+Gren proiektuak gauzatzeko laguntzea eta sustatzea, pertsonen ongizateari lotutako eremuetan eragin berezia izanez (I.2.2.1. eta S 1.2. <p>1. Integratutako teknologiak garatzeko zentroaren hitzarmena.</p> <p>2. Produktu berrien garapen teknologikorako GAITEK programari laguntzea.</p> <p>e-ADMINISTRAZIOA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurrerapen digitala e-Administrazioa. Sailaren barnean baimentze- edo sustapen-prozeduren tramitazio telematikorako proiektuak garatzen jarraitzea, herritarrak eta enpresak Administrazioaren leihatila birtualera hurbiltzeko (H.1.1.1). <p>1. Sistema kopurua.</p> <p>ZEHARKAKO EKIMENAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskadi Informazio Gizartean Planaren aparteko kapituluaren araberrako zeharkako ekimenak kudeatzea. 	<p>800</p> <p>75</p> <p>5</p> <p>4</p> <p>5</p>	<p>3. Inmersión digital (barnetegi +digital@).</p> <p>LAS TICs E INTERNET COMO HERRAMIENTA DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a la incorporación de herramientas TIC y digitalización plena del tejido empresarial vasco para la mejora de la eficiencia de sus procesos y promoción de nuevos mercados y formas de hacer, que redunden en una mejora competitiva de las mismas. Se presta especial atención a las empresas y sectores de empresas de menor tamaño (H.1.2.3). <p>1. Nuevas implantaciones de soluciones TIC en PYMES (hobeki/mejora +digital@).</p> <p>2. Nuevos desarrollos de soluciones para asociaciones para su prescripción ante asociados (elkarte/asociación +digital@).</p> <p>3. Desarrollos específicos para sectores de microempresas (mikroenpresa +digital@).</p> <p>4. Acciones de impulso al desarrollo e implantación de soluciones TICs avanzadas.</p> <p>5. Servicio de consulta (“eKontsulta +digital@”) para el apoyo tecnológico neutral en el proceso de incorporación de las TICs en las empresas vascas.</p> <p>FOMENTO DE LA I+D EN EL AMBITO TIC E INTERNET.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo e impulso a la realización de proyectos de I+D en el mundo de la Sociedad de la Información (TICs e Internet), con especial incidencia en los ámbitos ligados al bienestar de las personas (I.2.2.1. y S 1.2). <p>1. Convenio centro de desarrollo de tecnologías embebidas.</p> <p>2. Apoyo al programa de desarrollo tecnológico de nuevos productos GAITEK.</p> <p>e-ADMINISTRACION.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avance digital e-Administración. Continuar desarrollando dentro del Departamento proyectos de tramitación telemática de procedimientos de autorización o promoción que permitan acercar a la ciudadanía y a las empresas la ventanilla virtual de la Administración (H.1.1.1). <p>1. Número de sistemas.</p> <p>INICIATIVAS TRANSVERSALES.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestión de iniciativas transversales según capítulos extraordinarios del Plan Euskadi en la Sociedad de la Información.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ol style="list-style-type: none"> 1. Plan berria lantzea eta jakinaraztea. 2. Herritarrei eta enpresei zuzendutako postontzi elektronikoko bat garatzea helburu duen METAPOSTA zerbitzua. 3. Ziurtagiri digital profesionalak (IT txartela). 4. Irisgarritasunaren euskal behatokia. 5. Segurtasuna eta konfiantza sarean. 6. Banda zabala zuntz optikoaren bidez hedatzea. 7. Kulturaren eta sormenaren industriak sustatzea (eduki digitalak).. 8. Tokiko agenda digitalak. 9. Bizitza osoko on-line ikaskuntza. 10. TDT elkarreragina. 11. Inklusio digitala. <ul style="list-style-type: none"> • Etengabeko berrikuspena eta berrikuntza IKTen esparruko jardueretan, ekimen berrien eta informazioaren gizartearen trakzio-proiektuen bideragarritasuna aztertuz. 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Elaboración y comunicación nuevo plan. 2. Servicio METAPOSTA, consistente en el desarrollo de un buzón electrónico para la ciudadanía y empresas. 3. Certificaciones digitales profesionales (IT txartela). 4. Observatorio vasco de accesibilidad. 5. Seguridad y confianza en red. 6. Extensión de banda ancha por medio de fibra óptica. 7. Potenciación de las industrias de la cultura y creatividad (contenidos digitales). 8. Agendas digitales locales. 9. Aprendizaje on-line a lo largo de la vida. 10. Interactividad TDT. 11. Inclusión digital. <ul style="list-style-type: none"> • Revisión e innovación permanente en las actuaciones en el ámbito de las TICs, analizando la viabilidad de nuevas iniciativas y de proyectos tractores de la sociedad de la información.

PROGRAMA	PROGRAMA
5413 TEKNOLOGIA	5413 TECNOLOGÍA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA</u> <u>TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y</u> <u>TURISMO</u>
TEKNOLOGIA ZUZENDARIA	DIRECTOR DE TECNOLOGÍA

MEMORIA

Zientzia, teknologia eta berrikuntzako euskal sistemaren erronkak ez ezik, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko (ZTBES) eta gure industria- eta ekoizpen-sareko eragileen jardun-esparruak –teknologiaren alorrekoak– zehaztuko dituen 2015eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Plana amaituta noiz egongo zain, aurrekontu-memoria hau egin da, duela gutxi onetsi eta aurkeztutako Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean ezarritako premisei eta helburuei jarraiki.

Lehiakortasuneko Plan horren arabera, Berrikuntza dugu Euskadiren lehiakortasuna hobetzeko ardatz nagusietako bat, eta horretaz gain, I+G+B+N deritzon (ikerketa, garapena, berrikuntza eta nazioartekotzea) ahaleginak mantentzea eta handiagotzea (aurrekontu-egoerak ahalbidetzen duen heinean) beharrezkoa dela nabarmentzen da bertan.

Premisa horietatik abiatuz, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko teknologia-programetako aurrekontuetan beste ahalegin bat egin da Zuzendaritzaren kudeaketako barne-gastua murriztearekin, Sailerako finkatutako murriztapen-premietara egokituz, eta aldi berean, I+Geko programetara bideratutako aurrekontu-partidetan ahalegin berberari eutsiz, Euskadiko enpresetara bideratutako programei nahiz ZTBESko eragile desberdinetara bideratutakoei dagokienez.

A la espera de la elaboración del Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015, que marcará los retos del sistema vasco de ciencia tecnología e innovación, y los ámbitos de actuación tecnológica para los agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (RVCTI), y nuestro tejido Industrial y productivo, la presente memoria de presupuestos, se elabora de acuerdo a las premisas y objetivos del Plan de Competitividad Empresarial 2010 - 2013 recientemente aprobado y presentado.

En el citado Plan de Competitividad, la Innovación se constituye como uno de los ejes principales de la mejora competitiva del País Vasco, y se incide en la necesidad de sostener y aumentar los esfuerzos en I+D+i+i (Investigación, Desarrollo, Innovación e Internacionalización) en la medida que la situación presupuestaria lo permita.

Desde estas premisas, los presupuestos de los programas de Tecnología del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, realizan un nuevo esfuerzo en el recorte de gasto interno de gestión de la Dirección, adecuándose a las necesidades de recorte fijadas para el Departamento, mientras que mantienen el esfuerzo en las partidas presupuestarias destinadas a los programas de I+D, tanto en aquellos destinados a las empresas del País Vasco, como en los destinados a los distintos agentes de la RVCTI.

Teknologia Zentroetan duela gutxi gertatutako fusio-prozesuak eta ZTBESko eragile desberdinen kopuruaren, trebakuntzaren eta dedikazioaren bilakaera direla-eta, ZTBES erregulatzen duen 221/2001 Dekretua berrikusi behar da, eta baita egungo egoerara egokitu ere. Berrikuspen hori gauzatzen ari da, baina oraindik ez da amaitu (2010aren bukaeran amaituko dela aurreikusten da). Hori dela-eta, eta ZTBES erregulatzen duen Dekretuaren berrikuspena amaituta eta onetsita ez dagoen bitartean, ZTBESko eragileei zuzendutako egungo programetan aldaketak sartzea desegokitzat jotzen da, eta beraz, 2010eko SAIOTEK, EMAITEK, ETORTEK, eta IKZ programak –geroago deskribatuko direnak– mantenduko dira.

Era berean, bloke honetan DIBULGAZIO zientifiko eta teknologikorako eta berrikuntzarako programa bat jasotzen da (eta HEDATU programa oinarri duela, Sailaren barruko programa horizontalago bilakatzen da adierazitako programa hori), Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sail osoko dibulgazio-esparruak betetzeko (jardunaldiak, mintzaldiak, ikastaroak, argitalpenak, eta abar). Eta AZPIEGITURA Zientifiko eta Teknikoen programa berri bat, bi bloketan egituratuko dena, horietako bat, ZTBESn dauden azpiegituren erabilera laguntzekoa eta garrantzi eta intzidentzia handikoa, eta bestea, txikiagoa, azpiegitura berriez zuzkitzekoa.

Enpresetara zuzendutako I+Gko programei dagokienez, programa horiek sinplifikatu eta malgutu hala izatea garrantzitsutzat hartzen da. INDUSTRIAKO I+Gko programa bakar bat sortzea eta abiaraztea aintzat hartu da; programa bakar horretan, hainbat proiektu-tipologia bildu ahal izango liriteke, 2010ean eta aurreko urteetan deialdiak izan dituzten GAITEK, INNOTEK, NETS, ETORGAI eta IKERTU programak jaso, hobetu eta areagotuko lituzketenak, hain zuzen ere. Nolanahi ere, programa hauek EGEF fondoekin duten konpromisoak kontuan izanda, egoki dirudi berrikuspen eta sinplifikazio hori 2011. urtean zehar ezartzeak, Europako Batzordeak epe nahikoa ian dezan program berriak onartzeko.

Bi kasu horietan, ZTBESra zuzendutako programetan nahiz industriako I+Gri dagozkionetan, proiektu lehiakorak, epe luzeagorako proiektuak, estrategikoak eta dibertsifikaziozkoak jaso daitezke. Bi kasu horietan, ETORGAI programaren 2010eko deialdian egin zen bezalaxe, aurrekontu-ahalegina partzuergoetako proiektuetan egingo da, balio-katekoetan, hainbat urtetarakoetan, betiere proiektu horien bitartez, berrikuntzaren alorrean Euskadiko lehen lerroan dauden enpresak gai badira beste enpresa batzuk –bazkideak eta hornitzaileak– I+G+Bko jarduera iraunkor eta sistematikora (etorkizuneko bermea duen inbertsio estrategiko gisa) erakartzeko.

Jardunari eta Kudeaketari buruzko kapituluan, jardun nagusiak honako hauei buruzkoak izango dira: hasteko, ZTBESren antolamendua eta gobernantza (lehen adierazitako dekretua berrikusiz), bigarrenik, I+Gko nazioarteko programetan Sailak izandako partaidetza (ERANET), eta azkenik, eta batez ere, 2015eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Plan berria (ZTBP) abiarazteko eta hedatzeko lanean izandako partaidetza aktiboa.

Los procesos de fusiones de Centros Tecnológicos recientes, junto con la propia evolución del número, cualificación y dedicación de los distintos agentes de la RVCTI, hacen necesaria una revisión del Decreto 221/2002 por el cual se regula la RVCTI, y una adecuación del mismo a la situación actual. Dicha revisión se encuentra en curso, si bien no está finalizada, con una previsión de finalización a finales del 2010. Por esta razón, y en tanto en cuanto la revisión del decreto de la RVCTI, no esté finalizada y aprobada, se considera inadecuado hacer cambios en los actuales programas destinados a los agentes de la RVCTI, y se mantendrán los actuales programas SAIOTEK, EMAITEK, ETORTEK, y CICs de 2010, que se describen más adelante.

En este bloque se contempla igualmente un programa de DIVULGACIÓN Científico-Tecnológica y de Innovación, que sobre la base del programa HEDATU, pasa a ser un programa más horizontal del Departamento, para cubrir los ámbitos de divulgación (jornadas, conferencias, cursos, publicaciones, etc.) de todo el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. Y un nuevo programa de INFRAESTRUCTURAS Científico-Tecnológicas que se estructurará en dos bloques uno de especial relevancia e incidencia de apoyo al uso de infraestructuras existentes en la RVCTI, y otro más reducido de dotación de nuevas infraestructuras.

En lo correspondiente a los programas de I+D destinados a las empresas, se considera importante poder simplificar y flexibilizar dichos programas. Se ha contemplado la elaboración y lanzamiento de un único programa de I+D INDUSTRIAL, dentro del cual se puedan considerar diferentes tipologías de proyectos, que recojan, mejoren y amplíen los GAITEK, INNOTEK, NETs, ETORGAI e IKERTU que han tenido convocatoria en 2010 y años anteriores, si bien, dado los compromisos con los fondos FEDER de algunos de estos programas, se considera implantar dicha revisión y simplificación a lo largo de 2011, para disponer de plazo suficiente para la aprobación de los nuevos programas por parte de la Comisión Europea.

En ambos casos, tanto en los programas destinados a la RVCTI como en los de I+D industrial tienen cabida proyectos de carácter competitivo, y proyectos más a largo plazo, de carácter estratégico y de diversificación. En ambos casos, el esfuerzo presupuestario se vuelca, como ya se hizo en la convocatoria 2010 del programa ETORGAI, hacia los proyectos consorciados, de cadena de valor, y plurianuales, en los que las empresas en la primera línea de la innovación de Euskadi, sean capaces de arrastrar a otras, socias y proveedoras, hacia la actividad sostenida y sistemática de I+D+i como inversión estratégica de garantía de futuro.

En el capítulo de Actuación y Gestión, las principales actuaciones se centrarán en la ordenación y gobernanza de la RVCTI desde la propia revisión del decreto antes citado, en la participación del Departamento en programas internacionales de I+D (ERANET), y sobre todo en la participación activa en el lanzamiento y despliegue del nuevo Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación (PCTI) 2015.

Horrela, programen ikuspegitik, 3 jardun-bloke antolatu dira:

1. ENPRESAKO I+G.

Indarrean dauden ENPRESAKO I+Gko programak abiaraztea jasotzen da:

- LEHIAKORTASUN PROIEKTUAK: Indibidualak edo Lankidetzakoak. GAITEK eta NET programak.
- PROIEKTU ESTRATEGIKOAK: Lankidetzakoak edo Bereziak. ETORGAI Programa.
- Enpresa-sarean TALENTU Zientifiko eta Teknologikoa TXERTATZEA. IKERTU Programa.

Proiektu ESTRATEGIKOETARAKO, gai espezifikoetan proiektuak garatzeko proposamenen deialdi "itxia" jasotzen da Lankidetzan (estali beharreko gaien zerrenda, deialdi bakoitzarekin argitaratua); horrela, I+Gko ahaleginari dagokionez, lehenetsunak Industria eta Teknologia Politikaranzko orientazio argia izango luke, eta gainera, Sailaren, Klusterren eta Euskadiko industria-eragile nagusien arteko elkarriketaren bitartez ezarritako lehenetsunetan oinarrituko litzateke.

Proiektu ESTRATEGIKO berezietarako, Madrilgo Teknologia- eta Industria-garapenerako Zentroarekiko (CDTI) eskabideak eta ebazpenak koordinatzeko aukera aintzat hartzen da, laguntzak kasu bakoitzean modu integralean kudeatzeko aukera ahalbidetuz. Proiektu estrategiko berezien sarrerarekin egungo ETORTEK Programa zabaldu behar da.

2. ZTBESko I+G.

Oraingoz, ZTBESko eragileentzat, espezializazioko eta emaitzetara orientatzeko programa guztiak mantenduko dira,

- SAIOTEK.
- EMAITEK

industria-dibertsifikaziorako ikerketa estrategikokoak,

- ETORTEK

eta lehen aipatutakoa, dibulgazio zientifiko eta teknologikorakoa,

- HEDATU

eta programa berri bat txertatzen da

- AZPIEGITURA Zientifiko eta Teknologikoak, 2011rako, ZTBESn dauden Azpiegitura Zientifiko eta Teknologikoetarako sarbidea izateko laguntzak baino ez dira jasotzen programa horretan.

Así, desde el punto de vista de los programas, se instrumentan 3 grandes bloques de actuación:

1. I+D EMPRESARIAL.

Contempla el lanzamiento de los Programas de I+D EMPRESARIAL vigentes:

- PROYECTOS DE COMPETITIVIDAD: Individuales o En Cooperación. Programas GAITEK y NETs.
- PROYECTOS ESTRATÉGICOS: En Cooperación o Singulares. Programa ETORGAI.
- INCORPORACIÓN DEL TALENTO Científico – Tecnológico al tejido empresarial. Programa IKERTU.

Para los proyectos ESTRATÉGICOS en Cooperación se contempla la posibilidad de sacar una convocatoria "cerrada" de propuestas para desarrollar proyectos en temáticas específicas (listado de temáticas a cubrir, publicado con cada convocatoria) de manera que la prioridad del esfuerzo de I+D tenga una clara orientación a la Política Industrial y Tecnológica y se base en las prioridades establecidas desde el diálogo entre el Departamento, los Clusters y los principales agentes industriales del País Vasco.

Para los proyectos ESTRATÉGICOS singulares, se contempla la posibilidad de coordinar las solicitudes y resoluciones con el Centro para el desarrollo tecnológico Industrial (CDTI) en Madrid, de manera que se puedan gestionar las diferentes ayudas de una manera integral para cada caso. La incorporación de los proyectos Estratégicos Singulares hace que se amplíe el actual programa ETORTEK.

2. I+D DE LA RVCTI.

Se mantienen de momento todos los programas de Especialización y orientación a resultados para los distintos agentes de la RVCTI,

- SAIOTEK
- EMAITEK

los de investigación estratégica para la diversificación industrial,

- ETORTEK
- CICs

y el mencionado antes de actuaciones de divulgación Científico-Tecnológica,

- HEDATU

y se incorpora un nuevo programa,

- INFRAESTRUCTURAS Científico-Tecnológicas, en el cual para 2011 únicamente se contemplan ayudas al acceso a las Infraestructuras Científico-Tecnológico existentes en la RVCTI.

3. JARDUNA eta KUDEAKETA.

Bloke horretan, barne-gastua optimizatzearen, eta Jaurlaritzaren beste zuzendaritza eta Sailekiko koordinazioaren aldeko apustua egiten jarraitzen da. Atal horretan, lanerako lehenetasunak honako hauek izango dira:

- ZTBES (Dekretuaren berrikuspena eta Sarearen ordenamendua).
- Laguntza Programen eraginkortasuna hobetzea (programen berrikuspena eta Europako Batzordearekin negoziatzea).
- PCTI 2015 (abiaraztea eta hedatzea).

ERA-NET (Sailaren I+Gko Programen nazioartekotzea).

- CDTI zentroarekiko eta Autonomia Erkidego mugakideekiko koordinazioa.
- Ikerketa-lehenetasunen ebaluazio sistematikoa.
- Euskal Berrikuntza Sistemaren monitorizazio sistematikoa.

3. ACTUACIÓN y GESTIÓN.

En este bloque, se sigue apostando por la optimización del gasto interno, la mejora de la coordinación con otras direcciones y Departamentos del Gobierno. Las prioridades de trabajo en este apartado serán:

- RVCTI (Revisión del Decreto y ordenación de la Red).
- Mejora de la eficiencia de los Programas de Ayudas (Revisión de programas y negociación con la Comisión Europea).
- PCTI 2015 (lanzamiento y despliegue).

ERA-NET (Internacionalización de los Programas de I+D del Departamento).

- Coordinación con CDTI y con las CCAA limítrofes.
- Evaluación sistemática de las prioridades de Investigación
- Monitorización sistemática del Sistema Vasco de Innovación

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
ADIERAZLE OROKORRAK		INDICADORES GENERALES
I+G Gastuan Inbertsioa.		Inversión en Gasto I+D.
<ul style="list-style-type: none"> • I+G/BPG. 	2,02%	<ul style="list-style-type: none"> • I+D/PIB.
Eskatutako patente europarrak milioi bat biztanleko.		Patentes europeas solicitadas por millón de habitantes.
<ul style="list-style-type: none"> • Patente kopurua. 	70	<ul style="list-style-type: none"> • N. de patentes.
Ikertzaileak (Dedikazio Osoaren Baliokidea).		Investigadores (EDP).
<ul style="list-style-type: none"> • Ikertzaileen guztizkoa biztanleria aktiboko 100 pertsona bakoitzeko. 	11%	<ul style="list-style-type: none"> • Total de Investigadores por cada 100 personas de población activa.
I+G jardueren xede diren enpresak.		Empresas objetivo de las actividades de I+D.
<ul style="list-style-type: none"> • Enpresa kopurua. 	1.400	<ul style="list-style-type: none"> • N. de empresas.
INDUSTRIAKO I+G.		I+D INDUSTRIAL.
INDUSTRIAKO I+Gko PROGRAMA.		PROGRAMA DE I+D INDUSTRIAL.
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 	350	<ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos de competitividad apoyados. GAITEK.
<ul style="list-style-type: none"> • Lehiakortasun-proiektuetan lagundutako enpresen kopurua. GAITEK. 	300	<ul style="list-style-type: none"> • N. empresas apoyadas en proyectos de competitividad. GAITEK.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Lehiakortasun-proiektuetan garatzen ari diren produktu berrien kopurua. • Produktu berriei lotutako EPO patenteen eskaeren kopurua. GAITEK. • Lagundutako lankidetzako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. • Enpresen I+Gko Unitateekin edo ZTBESko beste eragile batzuekin abiarazitako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. • Lagundutako Lankidetzako Proiektu Estrategikoen kopurua. ETORGAI. • Lagundutako Proiektu Estrategiko Berezien kopurua. ETORGAI. • Proiektu Estrategikoetan lagundutako enpresen kopurua. ETORGAI. • BESeko eragileek lehentasunezko arloetan lortutako nazioarteko proiektuak. • Nazioarteko sareetako partaidetzen kopurua. • I+Gko Esparru Programaren proiektu europarren koordinatzaile gisa jardun duten enpresen kopurua. • Oinarri teknologikoa duten enpresak abiarazteko lagundutako proiektuen kopurua (OTEB). NETs. • OTEB abiarazteko I+Gko proiektuetarako lagundutako enpresak. NETs. • OTEBrako I+Gn lagundutako eragileen kopurua. NETs. • Sortzen ari diren OTEB enpresen kopurua. NETs. • Enpresetan doktoretza-tesiak egiten ari diren ikertzaileen kopurua. IKERTU. • Berrikuntzarako Euskal Sistemari (BES) ikertzaileak sartzea. IKERTU. 	<ul style="list-style-type: none"> 80 15 100 200 18 5 60 60 50 15 50 55 8 25 15 50 	<ul style="list-style-type: none"> • N. nuevos productos en desarrollo en proyectos de competitividad. • N. de solicitudes de patentes EPO ligadas a nuevos productos. GAITEK. • N. proyectos de competitividad en cooperación apoyados. GAITEK. • N. proyectos de competitividad puestos en marcha con Unidades de I+D empresariales u otros agentes de la RVCTI. GAITEK. • N. proyectos Estratégicos en Cooperación apoyados. ETORGAI. • N. proyectos Estratégicos Singulares apoyados. ETORGAI. • N. empresas apoyadas en proyectos Estratégicos. ETORGAI. • Proyectos internacionales obtenidos por agentes del SVI en áreas prioritarias. • N. participaciones en redes internacionales. • N. empresas actuando como coordinadores en proyectos europeos del Programa Marco de I+D. • N. proyectos apoyados para el lanzamiento de empresas de base tecnológica (NEBT). NETs. • N. empresas apoyadas para proyectos de I+D de lanzamiento de NEBT. NETs. • N. agentes apoyados en I+D para NEBT. NETs. • N. empresas NEBT en creación. NETs. • N. investigadores realizando tesis doctorales en empresas. IKERTU. • Incorporación de investigadores al Sistema Vasco de Innovación (SVI). IKERTU.
ZTBESrako I+G.		I+D PARA LA RVCTI.
Emaitek.		Emaitek.
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako Zentroen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • N. Centros apoyados.
Saiotek.		Saiotek.
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako proiektuen kopurua. 	80	<ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos apoyados.
Dibulgazio Zientifikoa eta Teknologikoa.		Divulgación Científica Tecnológica

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Hedapen eta Dibulgaziorako proiektuen kopurua. HEDATU. <p>Etortek.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektu Estrategikoen kopurua. ETORTEK. Garatutako ikerketa-esparruen kopurua. ETORTEK. <p>Azpiegitura Zientifiko eta Teknologikoak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Erabilera sustatzeko ekintzen kopurua. AZPIEGITURA Z-T. <p>Ikerketa Kooperatiboko Zentro (IKZ) lagunduak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zentro kopurua. ETORTEK-CICs. 	<p>30</p> <p>18</p> <p>12</p> <p>15</p> <p>7</p>	<ul style="list-style-type: none"> N. proyectos de Difusión y Divulgación. HEDATU. <p>Etortek.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. proyectos Estratégicos. ETORTEK. N. ámbitos de investigación desarrollados. ETORTEK. <p>Infraestructuras Científico-Tecnológicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. acciones de potenciación de uso. INFRAESTRUCTURAS C-T. <p>Centros de Investigación Cooperativa Apoyados – (CICs).</p> <ul style="list-style-type: none"> N. centros. ETORTEK-CICs.
<p>JARDUNA eta KUDEAKETA.</p> <p>JARDUN ETA KUDEAKETA ADIERAZLEAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aurrekontu-egikaritzearen maila. Erantzukidetasuna. Finantzaketa pribatuaren ehuneko guztizkoaren gainean. Arlo estrategikoei lotuta sortu diren edo sortzeko prozesuan dauden agentziak. Zuzendutako ERA-NET partzuergoak. ERA-NET partzuergoetako presentzia. Estrategia Integralen kopurua Garapenean. 	<p>100%</p> <p>66%</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>13</p> <p>3</p>	<p>ACTUACIÓN Y GESTIÓN.</p> <p>INDICADORES DE ACTUACIÓN Y GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Grado de ejecución presupuestaria. Corresponsabilidad. % financiación privada sobre el total. Agencias creadas o en proceso, vinculadas a áreas estratégicas. Consortios ERA-NET liderados. Presencia en consorcios ERA-NET. N. Estrategias Integrales en Desarrollo.

PROGRAMA	PROGRAMA
7211 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA 07-SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA	7211 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 07-INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
ZERBITZU OROKORRETAO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Egiturari eta languntzari buruzko programa Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzaren bitartez garatzen da, eta zuzendaritza horrek Saileko Zuzendaritzei laguntzen die beren helburuak gauzatu ahal izateko. Honako zerbitzu hauek biltzen ditu programa horrek:

Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatze-lanak eta kudeaketa.

Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontuhartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.

Kontratazio: Sailaren eskumenekoak diren administrazio-kontratatazioko espedienteak izapidetzea, formalizatzea eta ebaztea.

Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.

Liburutegi, agiritegi eta dokumentazio zerbitzua: informazioa bildu, tratatu eta zabaltzea, eta agiritegi normalizatzea.

Hizkuntza normalkuntza: Sailekoen artean eta Sailetik kanpokoekin harremanak euskaraz eduki ahal izateko planak kudeatzea.

Berdintasun-politika: 4/2005 Legean eta Berdintasunerako V. Planean berdintasunaren alde aurreikusitako neurriak sustatzea eta koordinatzea. IX. legegintzaldirako norabideak 2010eko ekainaren 29an onartua.

Ekitaldirako helburu orokorrak hauek dira:

El programa de estructura y apoyo se desarrolla a través de la Dirección de Servicios Generales que presta apoyo a las Direcciones del Departamento para que puedan llevar a cabo sus objetivos. Este programa contempla los siguientes servicios:

Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.

Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.

Contratación: Tramitación, formalización y resolución de expedientes de contratación administrativa que competen al Departamento.

Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoria y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.

Biblioteca, archivos y documentación: Recopilación, tratamiento y difusión de la información y normalización de archivos.

Normalización lingüística: gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera en y desde el Departamento.

Política de igualdad: Impulsar y coordinar las medidas a favor de la igualdad previstas en la Ley 4/2005 y en el V Plan de Igualdad. Directrices para la IX legislatura aprobado el 29 de junio de 2010.

Los objetivos genéricos que se plantean para el ejercicio son los siguientes:

Sailari laguntza ematea arlo juridikoarekin zerikusia duten gaietan, erregelamenduak, hitzarmenak, laguntzarako deialdiak... eginez, bai eta informazioa ematen ere zenbait arlotan agertzen diren gai guztiei buruzko indarreango araudiari doitzeaz.

Gobernu Kontseiluaren eta Plangintzako eta Gai Ekonomikoetako Batzorde Deleatuaren gain utzi behar diren gaiak prestatzea eta izapidetzea.

Saila aurrekontu egituraz hornitzea, programetan aurkezten diren beharrei aurre egin ahal izateko.

Saileko giza baliabideak kudeatzea eta antolatzea, Sail horretako arloetan langile egokiek eta behar adina langileak jardun dezaten programak garatzeko. Era berean, langileak prestatzeko planak ezartzea.

Sailaren atal desberdinek proposatutako helburuak lortzeko behar diren baliabide informatikoez zuzkitzea Saila.

Prozesuak zehazten, ezartzen eta etengabe hobetzen laguntzea, ondoriozko prozeduren mekanizazioa ez ezik, prozedura horien digitalizazioa barne; Horrela, herritarrekin informazioa elkartrukatzeko prozesua telematikoki egitea ahalbidetuko luke horrek programa desberdinen kudeaketan.

Langileek euskara ikasteko planak egokitzea eta diseinatzea.

Batetik, Sailaren eta Sailari atxikitako sozietate eta erakunde publikoen zereginen berdintasun-gobernantza txertatzea, eta bestetik, emakumeen eta gizonen berdintasuna faboratuko duten neurri espezifikoak – ekintza positibokoak– diseinatzea eta sustatzea.

Asistir al Departamento en aquellas cuestiones que tengan relación en el área jurídica, elaborando reglamentos, convenios, convocatorias de ayudas, etc., así como informando sobre la adecuación a la normativa vigente de todas aquellas materias que se planteen desde las diferentes áreas.

Preparación y tramitación de los asuntos que deban someterse a Consejo de Gobierno y a Comisión Delegada de Planificación y Asuntos Económicos.

Dotar al Departamento de una estructura presupuestaria que permita hacer frente a las necesidades que se plantean en los diferentes programas.

Gestionar y organizar los recursos humanos del Departamento, de manera que las áreas del mismo tengan el personal adecuado y suficiente para poder desarrollar los diferentes programas. Asimismo, establecer los planes de formación del personal.

Dotar al Departamento de los medios informáticos necesarios para poder alcanzar los objetivos propuestos por las diferentes áreas del Departamento.

Apoyo en la definición, implantación y mejora continua de los procesos incluyendo no sólo la mecanización de los procedimientos resultantes, sino también, la digitalización de los mismos, de tal forma que en la gestión de los diferentes programas el intercambio de información con la ciudadanía se pueda realizar telemáticamente.

Adecuación y diseño de los planes de aprendizaje del euskera para el personal.

Implementar la gobernanza en igualdad en el quehacer del Departamento y de las Sociedades y Entes Públicos adscritos al mismo, así como diseñar e impulsar medidas específicas de acción positiva que favorezcan la igualdad de mujeres y hombres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>LAGUNTZA JURIDIKOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arauak egitea eta horiei buruzko txostena ematea. • Laguntzarako eta ezohiko laguntzarako deialdiak egin eta irizpenak ematea. <p>Erakunde publiko eta pribatuekiko hitzarmenak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA</p>		<p>ASISTENCIA JURÍDICA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración e informe de normas. • Elaboración e informe de convocatorias de ayudas y de ayudas extraordinarias. <p>Elaboración e informe de convenios con organismos públicos y privados.</p> <p>ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren aurrekontua egin eta kudeatzea. • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari atxikita dauden erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuaren jarraipena egitea. • Kontratazio espedienteak kudeatu, esleitu eta jarraipena egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Elaboración y gestión del presupuesto del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. • Seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. • Gestión, adjudicación y seguimiento de expedientes de contratación.
<p>GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko lanpostuen zerrenda egokitzea. • Langileen lekualdatzeen kudeaketa. • Lan egutegiaren betetze maila kontrolatzea. • Prestakuntza: lanpostu bakoitzari esleitutako eginkizunak gauzatzeko prozesua hobetzeko prestakuntza-plana ezartzea. <p>1. Ikastaro kopurua.</p> <p>2. Prestatutako pertsona kopurua.</p>	<p>90</p> <p>140</p>	<p>GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. • Gestión de los traslados del personal. • Control de cumplimiento del calendario laboral. • Formación: establecer el plan de formación para mejorar el desempeño de las tareas atribuidas a cada puesto de trabajo. <p>1. Número de acciones formativas.</p> <p>2. Número de personas formadas.</p>
<p>INFORMAZIO SISTEMAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saileko prozesu guztien kudeaketa integralerako sistema berria garatzen eta ezartzen jarraitzea. • Sailaren webgunea eguneratzea. • Turismoko web-orria berriz diseinatzea eta eguneratzea eta funtzionalitate berriak gehitzea. • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila bere helburuak lortzeko egokiak diren ekipo informatikoez hornitzea. • Saileko sistema informatikoa mantentzea eta kudeaketa-prozesuak mekanizatzea eta kudeatzea. <p>1. Informazio sistema, ekonomia sustatzeko laguntzen izapidetzarako.</p> <p>2. Informazio sistema, industria, merkataritza eta turismoa antolatzeko prozesuetan.</p> <p>3. Informazio sistema, kudeaketako barruko prozesuen euskarri.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informazio sistemak egokitzea e-Administrazioa proiektuaren definizioei. 	<p>28</p> <p>12</p> <p>5</p>	<p>SISTEMAS DE INFORMACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuar con el desarrollo e implantación del nuevo sistema de gestión integral de todos los procesos del Departamento. • Actualización de la página web del Departamento. • Rediseño y actualización de la página web de turismo e incorporación de nuevas funcionalidades. • Dotar al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo con los equipos informáticos adecuados para llevar a cabo sus objetivos. • Mantenimiento del sistema informático departamental y mecanización y digitalización de los procesos de gestión. <p>1. Sistema de información para la gestión de ayudas de promoción económica.</p> <p>2. Sistema de información de procesos de ordenación industrial, comercial y turística.</p> <p>3. Sistemas de información soporte de procesos internos de gestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adaptación de los sistemas de información a las definiciones del proyecto e-Administración.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BERDINTASUNeko ADMINISTRATIO UNITATEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sailean berdintasun-politikak bultzatzea eta koordinatzea, eta zuzendaritza eta atalekin lankidetzan aritzea, 4/2005 Legea eta emakumeen eta gizonen Berdintasunerako V. Plana egikaritzeko. • Legegintzaldiko Berdintasunerako Planari – 2010ean egindakoari– dagokion urteko programazioa egitea eta ezartzea. • Berdintasun-egiturekiko elkarrizketa teknikoa eta koordinazioa: Sail arteko talde teknikoa (SATT), Saileko talde teknikoa (STT), Berritasun unitate administratiboa (BUA). • Saileko, sozietateetako eta erakunde publikoetako langileei aholkularitza ematea. • Sailaren prozeduretan berdintasun-gobernantza ezartzea sustatzea eta horri buruzko aholkularitza ematea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatistikak, erregistroak eta azterlanak. 2. Genero-inpaktuari buruzko txostenak. 3. Webguneetan eta EHAAh hizkera eta irudi inklusiboak erabiltzea. 4. Baita diru-laguntzetan, kontratuetan, hitzarmenetan, eta Sailaren plan estrategikoetan ere. 		<p>UNIDAD ADMINISTRATIVA DE IGUALDAD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impulso y coordinación de las políticas de igualdad en el Departamento y colaboración con direcciones y áreas para ejecución de la Ley 4/2005 y el V Plan de Igualdad de mujeres y hombres. • Elaboración e implantación de la programación anual correspondiente al Plan de Igualdad de legislatura elaborado en 2010 • Interlocución técnica y coordinación con estructuras de igualdad: Grupo de trabajo interdepartamental (GTI), Grupo de trabajo departamental (GTD), Unidad administrativa de igualdad (UAI). • Asesoramiento al personal del Departamento, sociedades y entes públicos. • Impulso y asesoramiento para la implementación de la gobernanza en igualdad en los procedimientos del Departamento. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estadísticas, registros y estudios. 2. Informes de impacto de género. 3. Uso inclusivo del lenguaje y las imágenes en webs y BOPV. 4. Subvenciones, contratos y convenios así como en los planes estratégicos del Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEENTZAKO LAGUNTZA	7212 DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
INDUSTRIA ETA ENERGIA SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE INDUSTRIA Y ENERGÍA

MEMORIA

1. INDUSTRIA GARAPENA

2010eko ekitaldian berretsi da Euskal Ekonomia atzeralditik irten dela. 2011rako egoera positiboagoa da, baina ikuspegiak, bai hemen, bai Espainiako gainerako erkidegoetan eta Europako ekonomia gehienetan, erakusten dute krisialditik ateratzeko prozesua motela izango dela eta hazkunde-indizeak oso moderatuak eta gorabeheratsuak izango direla; horretaz gain, barneko eskaera txikia izango da eta enpresei finantzatzeko arazoak, aldiz, handiak.

Egoera horretan, hots, hazkundera txikia den eta egokitze fiskalaren eta aurrekontu-soiltasunaren politika publikoek oraindik jarraitzen duten egoeran, Industria garatzeko Zuzendaritzak bere estrategia nagusiarekin jarraituko du, hau da, enpresei laguntzea krisiaren aurrean eta traxzio-enpresei laguntzea, bere hiru ekintza-ildoak hobetuz:

- Zailtasunak dituzten enpresak mantentzen laguntzea, alde batetik, RESISTE Estrategia sendotuz, bere programekin, hala nola, enpresak berregituratzeko BIDERATU programa; bestetik, enpresa handi eta ertainetako pasiboak berregituratzeko laguntza-teknikoa ematen duen Elkarren Bermerako Sozietateen Zirkulatzaileren Lineei (SGR) eta pasiboa berriz finantzatzeko lineei lagunduz; hori guztia lortzeko LUZARO Kredituko Finantza Establezimendua bultzatuko da. Azkenik, Mini-Resiste Programa jarriko da abian ETEentzat eta mikroenpresentzat.
- Lehiakortasuna hobetu dadin laguntzea COMPITE Estrategia indartuz, bereziki Compite Ekimenak Programa sendotzeari eta inbertsioari laguntzeko programei (GAUZATU eta AFI) garrantzia emanez.

1. DESARROLLO INDUSTRIAL

El ejercicio 2010 ha confirmado la salida de la recesión de la Economía Vasca. El panorama para 2011 es más positivo, pero las perspectivas, tanto aquí como en el resto de España y en gran parte de las economías europeas, apuntan a que la salida de la crisis va a ser lenta y con índices de crecimiento muy moderados y oscilantes, perviviendo aún la baja demanda interna y los graves problemas de financiación a las empresas.

En esta coyuntura, de aún bajo crecimiento y de pervivencia de políticas públicas de ajuste fiscal y austeridad presupuestaria, la Dirección de desarrollo industrial mantiene su estrategia central de apoyo a las empresas frente a la crisis y de apoyo a las empresas tractoras, manteniendo y mejorando sus tres líneas de acción:

- Apoyo al mantenimiento de las empresas en dificultades, mediante la consolidación de la Estrategia RESISTE, con su batería de programas como el Programa de reestructuración empresarial BIDERATU, la consolidación del Programa Resiste de asistencia técnica a la reestructuración de pasivos para grandes y medianas empresas, y el apoyo a las Líneas de Circulante de las Sociedades de Garantía Recíproca (SGR) y a las de refinanciación de pasivo vía potenciación del Establecimiento Financiero de Crédito LUZARO. Finalmente la puesta en marcha del Programa Mini-Resiste para Pymes y microempresas.
- Apoyo a la mejora de la competitividad mediante el reforzamiento de la Estrategia COMPITE, con particular énfasis a la consolidación del Programa Compite Iniciativas y a los programas de apoyo a la inversión: GAUZATU y AFI.

- Enpresa-proiektuak bultzatzeko tresnak eta trakzio-eskaerak sustatzea: Eskaera eta proiektu handietarako Txoke Abalen linea sendotzea, Arrisku Kapitaleko eta Partaidetza Kredituetako eragiketarako EZTEN Funtzari protagonismo handiagoa ematea eta hirugarrenekin hitzartutako kapitalizazio-tresnei laguntzea, bereziki EKARPEN, lankidetzak publiko/pribatuko mekanismoen alorrean.

Oinarri horietatik abiatuta, honako hauek dira Industria Garatzeko Zuzendaritzaren lineak 2011ko aurrekonturako:

- inbertitzen laguntzeko bi programei (AFI eta GAUZATU) eustea,
- krisi-egoeran dauden ETEak berregituratzeko BIDERATU programari eustea,
- RESISTE eta COMPITE Estrategiak, SPRIk kudeatzen dituen Finantza Berregituraketarako Resiste eta Compite Ekimenak programekin, programen multzo dibertsifikatuago batean bihurtzea, enpresa mota desberdinetara (enpresa txikia eta mikroenpresa, bereziki) egokitzen diren programak hain zuzen ere; horretarako, programa horien kapilaritatea ez ezik euskal industria-ehun guztiarekiko hurbiltasuna ere handituko da,
- funtsak EZTEN Arrisku Kapitalaren Funtzari transferitzeari lehentasuna ematea, betiere ulertuta banku-kredituaren uzkurdura handiko aldi honetan enpresen erronka nagusia enpresen lehiakortasun-estrategiak sendotzea izango dela, baita produktu berritzaileak garatzea eta kanpoko merkatuetara ateratzea ere, enpresen kapitalaren egituraren egoera sendoa oinarri hartuta,
- enpresen ZIRKULATZAILEA FINANTZATZEKO ABALEN lineei eustea Elkarren Bermerako Sozietateen bitartez,
- eskaera eta proiektu handietarako TXOKE ABALEN linearekin jarraitzea eta hura sustatzea, ETEetako eskaeretara hedatuz,
- inbertitzen laguntzeko eta LUZARO bidezko pasiboak sendotzeko lankidetzak publiko/pribatuko finantza-mekanismoak sustatzea, baita EKARPEN Funtzari bidezko proiektu estrategikoak laguntzekoak ere,
- ADEFIN programa baliogabetzea, krisialdiko bi urte hauetan programa horrek ez du ia eraginkortasunik izan, eta bere funtzioa LUZAROK betetzen du gaur egun,
- hornidurarik gabe eustea PYMARri bere Ondare Bermerako Funtzari (FPG) berriz definitu arte,
- produkzio Ekipamenduak Modernizatzeko MEP programari eustea.

- Potenciación de los instrumentos de impulso a proyectos empresariales y pedidos tractores: consolidación de la línea de Avals de Choque para grandes pedidos y proyectos, mayor protagonismo del Fondo EZTEN para operaciones de Capital Riesgo y de Créditos Participativos, y apoyo a los instrumentos de capitalización concertados con terceros, EKARPEN en particular, en mecanismos de cooperación público-privada.

Desde estas bases, las líneas de la dirección de Desarrollo Industrial para el Presupuesto del 2011 son las siguientes:

- mantener los dos programas de ayuda a la Inversión, AFI y GAUZATU,
- mantener el programa BIDERATU de reestructuración de PYMES en crisis,
- transformar las Estrategias RESISTE y COMPITE, con sus programas Resiste Reestructuración Financiera y Compite Iniciativas gestionados por SPRI, en un conjunto más diversificado de programas adecuados a los diferentes tipos de empresa, pequeña empresa y microempresa en particular, aumentando la capilaridad de los mismos y la cercanía al conjunto del tejido industrial vasco,
- privilegiar la transferencia de fondos al Fondo de Capital Riesgo EZTEN, entendiéndose que el reto principal de las empresas para este período de fuerte contracción del crédito bancario, va a ser consolidar sus estrategias de competitividad, desarrollo de productos innovadores y salida a los mercados exteriores, a partir de una situación sólida de su propia estructura de capital,
- mantener las líneas de AVALES DE FINANCIACIÓN DE CIRCULANTE de las empresas a través de las Sociedades de Garantía Recíproca,
- continuar y potenciar la línea de AVALES DE CHOQUE para grandes pedidos y proyectos, ampliándola a pedidos en Pymes,
- potenciar los mecanismos financieros de cooperación público-privada de apoyo a la inversión y a la consolidación de pasivos vía LUZARO y de apoyo a proyectos estratégicos vía el Fondo EKARPEN,
- anular el programa ADEFIN, cuya eficacia en estos dos años de crisis financiera ha sido casi nula, y cuya función cubre hoy LUZARO,
- mantener sin dotación a PYMAR a la espera de la redefinición de su Fondo Patrimonial de Garantía (FPG),
- mantener el programa MEP de Modernización de Equipamiento productivo.

2. EKIMEN JARDUERA

2010-2013 aldiko Enpresa Lehiakortasuna Planaren arabera, honako hau da ekonomia baten lehiakortasuneko alderdi nagusietako bat: produkzio- eta gizarte-sareak ekiteko duten ahalmena, baita ahalmen hori sustatzeko apustu sendoa ere ingurumen global lehiakorrago batean lehiatzeko gai diren euskal enpresak lortzeko.

Ikerketa- eta garapen-zereginetatik nahiz enpresa-jardueratik eratorritako jakintza behar bezala eta modu intentsiboan kudeatu behar da negozio-aukera berriak identifikatzeko. Ekiteko ahalmenak indartu behar dira enpresen barruan eta mekanismoak antolatu behar dira, berrikuntzak jakintza-alorrean enpresa-jarduera intentsibo berriak eta gure produkzio-sareari balio erantsia emango dioten etorkizuneko sektoreetan oinarrituta daudenak izatea ahalbidetuko dutenak. Hori guztia enpresa berriak sortuz (ekintzailletza) egin behar da, edota enpresetan jarduera berriak sortuz (barneko ekintzailletza).

Nolanahi ere, jakintza horrek guztiak bere ondorioak izateko eta aldatzeko produkzio-jarduera berriak sortuz, gizartearen sustraitutako kultura ekintzailea izan behar da, eta gizarte horretako pertsonak ekimen indibiduala eta kolektiboa faboratuko duten ahalmenak izan behar dituzte. Funtsezkoa da, beraz, pertsona ekintzaileak onartzea eta arrakasta duten kasuak hedatzea belaunaldi berriek beren burua islatuta ikusteko erreferentziazko rolak lor ditzaten, eta beren prestakuntza ekintzaileari ekin diezaioten.

2. ACTIVIDAD EMPRENDEDORA

El Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 identifica como uno de los principales factores de competitividad de una economía a la capacidad emprendedora del tejido productivo y social y apuesta decididamente por impulsarla para lograr empresas vascas capaces de competir en un entorno global competitivo.

Es preciso gestionar de forma adecuada e intensiva el conocimiento proveniente tanto de las labores de investigación y desarrollo, como de la propia actividad empresarial, para identificar nuevas oportunidades de negocio. Se debe reforzar las capacidades emprendedoras dentro de las empresas y articular mecanismos que permitan que las innovaciones se traduzcan en nuevas actividades empresariales intensivas en conocimiento y centradas en sectores de futuro que aporten valor añadido a nuestro tejido productivo. Debe hacerse bien a través de la creación de nuevas empresas (emprendimiento) o bien generando nuevas actividades en el seno de las empresas (intraemprendimiento).

No obstante, que todo este nuevo conocimiento dé sus frutos y se transforme generando nuevas actividades productivas requiere de la existencia de una cultura emprendedora arraigada en la sociedad, cuyos individuos estén, a su vez, dotados de unas capacidades que favorezcan la iniciativa individual y colectiva. Es esencial el reconocimiento a las personas emprendedoras y la difusión de los casos de éxito para conseguir que las nuevas generaciones identifiquen roles de referencia con los que verse reflejados, e inicien así su formación emprendedora.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA GARAPENA</p> <p>1. GAUZATU. ETE teknologiko eta/edo berritzaileetako inbertsioari laguntzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 50 • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 100 • Enpleguak. 500 <p>2. AFI. ETEek aktibo finko berrietan egindako inbertsioari finantza-arloko laguntza ematea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 300 • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 200 • Diruz lagundutako kredituak (mila eurotan). 100 		<p>1. DESARROLLO INDUSTRIAL</p> <p>1. GAUZATU. Apoyo a la inversión en PYMES tecnológicas y/o innovadoras:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Inversión inducida (miles de euros). • Empleos. <p>2. AFI. Apoyo financiero a la inversión de las PYMES en activos fijos nuevos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Inversión inducida (miles de euros). • Créditos subvencionados (miles de euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. BIDERATU. Zailtasunak dituzten enpresetan itundutako berregituraketa-prozesuei laguntzea, jarduerarekin jarraitzea eta ETEetan ahalik eta enplegu gehiena bermatzen duten prozesuei, alegia:		3. BIDERATU. Apoyo a procesos de reestructuración pactada en empresas en dificultades que aseguren la continuidad de la actividad y el máximo de empleo en las PYMES:
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 	25	<ul style="list-style-type: none"> • Inversión inducida (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> • Sendotutako lanpostuak. 	500	<ul style="list-style-type: none"> • Puestos de trabajo consolidados.
4. RESISTE eta MINIRESISTE. Enpresen eta mikroenpresen finantza-arloko berregituraketa:		4. RESISTE y MINIRESISTE. Reestructuración financiera de las empresas y de las microempresas:
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 	200	<ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Berregituratutako finantza-pasiboa (milioi eurotan). 	1.000	<ul style="list-style-type: none"> • Pasivo financiero reestructurado (millones de euros).
<ul style="list-style-type: none"> • Sendotutako lanpostuak. 	5.000	<ul style="list-style-type: none"> • Puestos de trabajo consolidados.
5. COMPITE EKIMENAK. ETEetan lehiakortasuna hobetzeko diagnostikoak:		5. COMPITE INICIATIVAS. Diagnósticos de mejora de competitividad en las PYMES:
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 	300	<ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Sendotutako lanpostuak. 	60	<ul style="list-style-type: none"> • Puestos de trabajo consolidados.
6. ARRISKU KAPITALA. EZTEN. Enpresa-proiektuetan parte hartzea edo partaidetza-maileguak:		6. CAPITAL RIESGO. EZTEN. Participación o préstamos participativos en proyectos empresariales:
<ul style="list-style-type: none"> • Kapitalarekin eta/edo maileguekin lagundutako enpresa kopurua. 	15	<ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas en capital y/o en préstamos.
<ul style="list-style-type: none"> • Enpresa onuradunek ekarpen gisa jarritako baliabide propioak (milioi eurotan). 	15	<ul style="list-style-type: none"> • Recursos propios aportados por las empresas beneficiarias (millones de euros).
<ul style="list-style-type: none"> • Sendotutako lanpostuak. 	1.200	<ul style="list-style-type: none"> • Puestos de trabajo consolidados.
7. TXOKE ABALAK. Kontratuatarako eta trakzio-proiektuetarako abalak:		7. AVALES DE CHOQUE. Avals a contratos y a proyectos tractores:
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako proiektu kopurua. 	20	<ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados.
<ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako eskaeren eta/edo proiektuen zenbatekoa (mila eurotan). 	500	<ul style="list-style-type: none"> • Importe de pedidos y/o proyectos apoyados (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> • Sendotutako lanpostuak (mila eurotan). 	10.000	<ul style="list-style-type: none"> • Puestos de trabajo consolidados (miles de euros).
8. MEP. Makineria berritzea.		8. MEP. Renovación de maquinaria.
<ul style="list-style-type: none"> • Eragiketa kopurua. 	160	<ul style="list-style-type: none"> • Número de operaciones.
<ul style="list-style-type: none"> • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 	10	<ul style="list-style-type: none"> • Inversión inducida (miles de euros).
2. EKIMEN JARDUERAK		2. ACTIVIDADES EMPRENDEDORAS

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>KULTURA EKINTZAILEA ETA ENPRESA ESPIRITUA SUSTATZEA EUSKAL GIZARTE OSOAN ETA EKINTZAILETZAREN ERAGILEAK MUGIARAZTEA PERTSONA EKITZAILEEKIN TOPAKETAK EGINEZ ETA EKINTZAILETZA BULTZATZEKO DAUDEN BALIABIDE GUZTIAK AGERIAN JARRIZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kultura Ekintzailea zabaltzea eta Enpresa Espiritua sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eragile parte-hartzaile kopurua. 25 2. Sentsibilizazio-ekintza kopurua. 50 • Ekintzaitzako Feria Nazionala. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eragile parte-hartzaile kopurua. 200 2. Bertaratu kopurua. 2.000 		<p>FOMENTAR LA CULTURA EMPRENDEDORA Y EL ESPIRITU EMPRESARIAL EN TODA LA SOCIEDAD VASCA Y MOVILIZAR A LOS DISTINTOS AGENTES DE EMPRENDIMIENTO FACILITANDO ENCUENTROS CON PERSONAS EMPRENDEDORAS Y HACIENDO VISIBLES TODOS LOS RECURSOS EXISTENTES PARA IMPULSAR EL EMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extensión de la Cultura Emprendedora y fomento del Espíritu Empresarial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. agentes participantes. 2. N. acciones de sensibilización. • Feria Nacional de Emprendimiento. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. agentes participantes. 2. N. asistentes.
<p>EKINTZAILETZA JARDUERARAKO PERTSONEK DUTEN TREBAKUNTZA ETA GAITASUNA SUSTATZEA JAKINTZA ARLOKO SAIL INTENTSIBOETAN PRESTAKUNTZA GARATUZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Team Academy Euskadi. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikasle parte-hartzaile kopurua. 12 2. Sortutako enpresa kopurua. 2 		<p>FOMENTAR LA CAPACITACIÓN Y EL TALENTO DE LAS PERSONAS PARA LA ACTIVIDAD EMPRENDEDORA A TRAVÉS DE LA FORMACIÓN EN AREAS INTENSIVAS EN CONOCIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Team Academy Euskadi. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. alumnado participante. 2. N. empresas creadas.
<p>OINARRI TEKNOLOGIKOA DUTEN ENPRESA PROIEKTU BERRIAK EDO INDUSTRIA IZAERAKO PROIEKTU BERRITZAILE BERRIAK LAGUNTZEA ETA FINANTZATZEA EUSKADIKO ENPRESA ETA BERRIKUNTZA ZENTROEN SAREAREN ETA BESTE EKINTZAILETZA ERAGILE BATZUEN BITARTEZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE Programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Lagundutako proiektu kopurua. 120 <ol style="list-style-type: none"> a. Enpresak sortzeko proiektu kopurua. 80 b. Linea berriak garatzeko proiektu kopurua. 40 2. Sortutako enpresa kopurua. 80 • CrearEmpresa Universidades programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sortutako enpresa kopurua. 10 • CrearEmpresa Centros Tecnológicos programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sortutako enpresa kopurua. 8 		<p>APOYAR Y FINANCIAR NUEVOS PROYECTOS EMPRESARIALES DE BASE TECNOLÓGICA O INNOVADORES DE CARÁCTER INDUSTRIAL A TRAVÉS DE LA RED DE CEIS VASCOS Y OTROS AGENTES DE EMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. proyectos apoyados. <ol style="list-style-type: none"> a. N. proyectos creación empresas. b. N. proyectos desarrollo de nuevas líneas. 2. N. empresas creadas. • Programa CrearEmpresa Universidades. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. empresas creadas. • Programa CrearEmpresa Centros Tecnológicos. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. empresas creadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENPRESATIK BERTATIK SORTZEN DIREN ENPRESA EKIMEN BERRITZAILEAK SORTZEA BARNE EKINTZAILTZAKO METODOLOGIAK EZARRIZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intraemprende programa. 1. Ezarritako metodologia duten enpresen kopurua. 	10	<p>GENERAR INICIATIVAS EMPRESARIALES E INNOVADORAS QUE SURJAN DESDE LA PROPIA EMPRESA A TRAVÉS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE METODOLOGÍAS DE INTRAEMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Intraemprende. 1. N. empresas con metodología implantada.
<p>HAZTEKO ETA NAZIOARTEKOTZEKO AUKERA DUTEN ENPRESA GAZTE BERRITZAILEEN PROIEKTUEI LAGUNTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acelera programa. 1. Hazteko aukera handia duten enpresek edo "gazela enpresek" garatzen dituzten lagundutako proiektu kopurua. 2. Hazteko aukera duten enpresek garatze dituzten lagundutako proiektu kopurua. • Venture Academy. 1. Lagundutako proiektu kopurua. 	6 10 6	<p>APOYAR PROYECTOS DE EMPRESAS JÓVENES INNOVADORAS CON POTENCIAL DE CRECIMIENTO E INTERNACIONALIZACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Acelera. 1. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con alto potencial de crecimiento o empresas gacela. 2. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con potencial de crecimiento. • Venture Academy. 1. N. de proyectos apoyados.
<p>BUSINESS ANGELS PROGRAMAKO SAREAK EAE-N SORTU ETA GARA DAITEZEN LAGUNTZEA, EUSKAL ETE-EI EMANGO ZAIZKIEN ZERBITZUAK PROFESIONALIZATZEN LAGUNDUKO DUTEN SAREAK, ALEGIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Business Angels programa. 1. Lagundutako sare kopurua. 	3	<p>FAVORECER LA CREACIÓN Y DESARROLLO DE REDES DE BUSINESS ANGELS EN LA CAPV, QUE CONTRIBUYAN A LA PROFESIONALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS A PRESTAR A LAS PYMES VASCAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Business Angels. 1. N. de redes apoyadas.
<p>ENPRESETAN BELAUNALDIEN ARTEKO JARRAIPENERAKO PROZESUAK BULTZATZEA, ANTOLAMENDU ETA PLANGINTZA JAKIN BATEN ARABERA EGIN DAITEZEN, FINANTZA BALIABIDEEKIN ETA BALIOA SUNTSITZEKO ARRISKUA SAIHESTUZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belaunaldien arteko Ordezte Programa. 1. Lagundutako enpresa kopurua. 	40	<p>APOYAR PROCESOS DE RELEVO GENERACIONAL EN LAS EMPRESAS PARA QUE SE REALICEN DE UNA MANERA ORDENADA Y PLANIFICADA, CON DISPONIBILIDAD DE MEDIOS FINANCIEROS Y EVITANDO RIESGOS DE DESTRUCCIÓN DE VALOR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Relevo Generacional. 1. N. empresas apoyadas.

PROGRAMA	PROGRAMA
7213 INDUSTRIA SEGURTASUNA	7213 SEGURIDAD INDUSTRIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
INDUSTRIA ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNEN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

MEMORIA**INDUSTRIA SEGURTASUNA**

1. Erregelamendua betetzen dela kontrolatzea.

Industria Segurtasuneko erregelamendu teknikoak betetzen direla kontrolatzeko, aurkeztutako dokumentazio guztia – instalazio berrien gainekoa – kontrolatuko da, eta horretaz gain, kontrol tekniko ere egingo da, instalazioen ehuneko jakin bat ere ikuskatuz.

Funtzionatzen ari diren instalazioak kontrolatuko dira, instalazioek aldi berean behingoz ikuskapenak edo berrikuspenak egiten dituztela egiaztatuz, eta hala badagokio, instalazio horietan atzeman daitezkeen akatsak konpontzen direla eta erregelamenduan agindutako mantentze-lanak egiten direla zainduz. Halaber, legalizatu gabeko instalazioak ote dauden detektatzeko kontrolak ere egingo dira.

2. Jarduera arauemailea.

Hozkailu-instalazioen erregelamendu berria –2010aren amaieran argitaratzea aurreikusita dagoena – Autonomia Erkidegoan espezifikoki aplikatzeko Agindua argitaratzea espero da.

Zerbitzuen Zuzentzarauaren eraginpeko Dekretuen eta Aginduen egokitzapenak ere argitaratuko dira (2006/123/EE Zuzentaraua edo Bolkstein Zuzentaraua). Agirien eta enpresa baimenduen Dekretua aldatuko da, eta Industria Segurtasuneko erregelamenduak aplikatzeko aginduak egokitzeko Omnibus Agindu bat emango da, eta baita horien betearazpenerako behar diren jarraibideak ere.

Era berean, industria-erregelamenduen eraginpeko instalazioak zerbitzuan jartzeko irizpideak bilduko dituen Agindu bat ere argitaratuko da, eta Agindu horrek Zerbitzuen Zuzentzarauko irizpide berriak jasoko ditu; horretaz gain, Lurralde Ordezkaritzetako funtzionamendu-instrukzio berri bat ere emango da.

SEGURIDAD INDUSTRIAL

1. Control del cumplimiento reglamentario.

Para controlar el cumplimiento de los reglamentos técnicos de Seguridad Industrial, se realizará un control de toda la documentación presentada de las nuevas instalaciones y un control técnico, incluyendo la inspección de un porcentaje de las mismas.

Se realizarán controles de las instalaciones en funcionamiento, controlando que las instalaciones realicen las inspecciones o revisiones periódicas y, en su caso, se corrijan los defectos que puedan detectarse en las mismas; y que se realicen los mantenimientos reglamentarios. Así mismo, se realizarán controles para detectar la posible existencia de instalaciones no legalizadas.

2. Actividad Normativa.

Se espera publicar la Orden de aplicación específica en la Comunidad Autónoma del nuevo reglamento de instalaciones frigoríficas que está previsto publicarse antes de finales del 2010.

Se publicarán las adaptaciones de los Decretos y Órdenes afectados por la Directiva de Servicios (Directiva 2006/123/CE ó Directiva Bolkstein). Se modificará el Decreto de carnés y empresas autorizadas, y se emitirá una Orden Omnibus de adaptación de las diferentes órdenes de aplicación de los reglamentos de Seguridad Industrial, así como las Instrucciones necesarias para su cumplimiento.

De igual forma, se publicará una Orden con criterios para la puesta en servicio de las instalaciones sujetas a reglamentación industrial, que contemple los nuevos criterios de la Directiva de Servicios y se emitirá una nueva Instrucción de funcionamiento de las Delegaciones Territoriales.

Espedienteak kudeatzeko aplikazio informatiko berri bat abiarazteko barne-egokitzapenak ere egingo dira.

Instalazioen edota biltegiatzeen erabilerari datzekion arriskuak prebenitzeko, segurtasun-baldintza eta -kondizio teknikoak handiagotzeko eta industria-segurtasuneko eragileei jardun-irizpideak emateko behar beste arau-aldaketa sartuko dira Industria Segurtasuneko erregelamendu teknikoetan.

3. Sentsibilizazio-kanpainak.

Gas-instalazioen titularrak eta erabiltzaileak sentsibilizatzeko kanpainari jarraipena emango zio, eta baita eraikinetako instalazio termikoen ikuskapenatarako araudi berriari ere. Horrelako instalazioen titularrei eta erabiltzaileei dagokienez, horien erabilerari datzekion arriskuak agerian uztea da kanpaina horren jomuga, eta baita horiek behar bezala erabiltzeko behar diren arauak eta aholkuak gogoraraztea eta ezagutzera ematea ere.

INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA

Hainbat alderdirekin –zehazki, industria-establezimenduen erregistroarekin, industria-jabetzarekin eta ibilgailu-berrikuntzak legalizatzearekin – lotutako administrazio-kontrolak egingo dira industria-alorrean.

Halaber, suteen aurka babesteko instalazioak legalizatu eta kontrolatuko dira, eta baita Europako Zuzentarauen eta erregaien kalitate-kontrolaren eraginpeko gailuak eta makinak ere.

Eta bestalde, ibilgailu-estazio teknikoei kontu-ikuskapenak egingo zaizkie.

Metrologiari buruzko araudiaren eraginpeko gailuak fabrikatzen, inportatzen, merkaturatzen edo/eta konpontzen dituzten enpresei kontu-ikuskapenak egingo zaizkie urtean behin, eta zaintzeko eta kontrolatzeko kanpainak honako alderdi hauetan oinarrituko dira: beltzarantze-gailuak, taximetroak, gasolina-zerbitzuguneetako hornigailuak, gasolina-zerbitzuguneetako eta ibilgailuak konpontzeko tailerretako manometroak, balantzak, baskulak, zisterna-kamioietako neurketa-sistemak, eraikuntza-produktuen kontrola, industria-produktuen kontrola, errefraktometroak, eta PCI instalazioak dituzten eraikuntzak.

Bestalde, ziklomotorrak kontrolatzeko kanpaina berezi bat ere egingo da.

INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK

Instalazio erradiaktiboetako segurtasunari eusteko, instalazio horiek zaintzeko eta kontrolatzeko lanak egingo dira, ikuskapenak eginez, ezarpen-proiektuak ebaluatuz, horietan geroago aldaketak sartuz eta eskatutako itxierak gauzatzuz.

Se realizarán las adaptaciones internas para la puesta en funcionamiento de la nueva aplicación informática de gestión de expedientes.

Se realizarán las modificaciones normativas necesarias en los diferentes reglamentos técnicos de Seguridad Industrial para prevenir los riesgos inherentes a la utilización de las instalaciones o los almacenamientos, para incrementar los requisitos y condiciones técnicas de seguridad y para dar criterios de actuación a los diferentes agentes de la seguridad industrial.

3. Campañas de sensibilización.

Se continuará con la campaña de sensibilización de titulares y personas usuarias de instalaciones de gas y con la nueva normativa de inspecciones de las instalaciones térmicas en los edificios. Se trata de poner de manifiesto, de cara a los titulares o personas usuarias de estas instalaciones, los riesgos inherentes a su utilización, así como, recordar y dar a conocer las normas y consejos necesarios para su correcto uso.

ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

Se realizarán los controles administrativos en el ámbito industrial, relacionados con el registro de establecimientos industriales, propiedad industrial, así como la legalización de reformas en vehículos.

Asimismo, se llevará a cabo la legalización y control de instalaciones de Protección contra incendios y aparatos y máquinas sujetas a Directivas Europeas y el control de calidad de combustibles.

Y por otro lado, se realizarán auditorias a las estaciones técnicas de vehículos.

Se llevará a cabo la realización de auditorias anuales a fabricantes, empresas importadoras, comercializadoras y reparadores de aparatos sujetos a normativa metrológica, centrándose las campañas de vigilancia y control en los siguientes aspectos: aparatos de bronceado, taxímetros, surtidores en estaciones de servicio, manómetros en estaciones de servicio y talleres de reparación de automóviles, balanzas, básculas, sistemas de medida en camiones cisterna, control de productos de la construcción, control de productos industriales, refractómetros, edificios con instalaciones de protección contra incendios.

Se realizará, por otro lado, una campaña especial para control de ciclomotores.

INSTALACIONES RADIATIVAS

Con objeto de mantener la seguridad en las instalaciones radiactivas, se efectuarán tareas de vigilancia y control de las mismas, mediante la realización de inspecciones, evaluación de los proyectos de implantación y modificaciones posteriores, así como las clausuras solicitadas.

2011n, berriz, instalazio erradioaktiboei buruzko kontrol-jarduera berriak gehituko dira, instalazio erradioaktiboetako langileen lizentziak izapidetuz, eta lizentzia horiek lortzeko programa akademikoak eta prestakuntza-programak homologatzeko behar diren ebaluazioak eginez eta horien egikaritzapenari jarraipena eginez.

Ingurumenari dagokionez, ingurumen-zaintza erradiologikoari eutsiko zaio, EAEko hiru hiriburuetan instalatutako laginketa- eta detekzio-estazioetan lortutako datuak aztertuz, Segurtasun Nuklearreko Kontseiluak, EAEk eta EHU Euskal Herriko Unibertsitateak sinatutako hitzarmena garatuz (Bilboko Ingeniari Industrialen Goi Eskolako Fisiko Nuklearreko eta Fluidoaren Mekanikako Katedra erabiliko da haren euskarri teknologiko gisa).

Arestian aipatutako eginkizun guztiak Segurtasun Nuklearreko Kontseiluaren (CSN) eta Euskal Autonomia Erkidegoaren artean indarrean dagoen Gomendio Hitzarmenean ezarritako esparruaren barruan gauzatuko dira.

Durante el año 2011 se añadirán nuevas actividades de control sobre las instalaciones radiactivas mediante la tramitación de las licencias del personal de operación en instalaciones radiactivas, así como las evaluaciones necesarias para la homologación de programas académicos y cursos de formación para la obtención de dichas licencias, junto con un seguimiento de su ejecución

En relación con el medio ambiente, se mantendrá el control de la vigilancia radiológica ambiental, a través del análisis de los datos aportados por las estaciones de muestreo y detección instaladas en cada una de las capitales de la CAPV, mediante el desarrollo del convenio firmado entre el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN), la CAPV y la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), empleándose como apoyo tecnológico a la Cátedra de Física Nuclear y Mecánica de los Fluidos de la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de Bilbao.

Todas las funciones anteriores se ejecutarán dentro del marco establecido por el Convenio de Encomienda vigente entre el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) y la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA SEGURTASUNA</p> <p>1. Ekipo, aparatu eta instalazioen segurtasun maila handitzea, bermatzeko bertan izan daitekeen istripu arriskua gutxitzen dela. Helburu hori lortzeko, bi jardun bereizi egingo dira: batetik, abian jartzeko eskatzen diren instalazio guztien espedienteak modu formalean kontrolatu eta, bestetik, horietako askoren ausazko ikuskaritzak egin. 2011ko ekitaldirako aurreikuspenak ondorengoak izango dira legezatzeko eta ikuskatzeko instalazioen kopuruari dagokionez (instalazio-moten arabera adierazi ditugu):</p> <p>1. Jasogailuak.</p> <p>1. Igogailuak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 2.400</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 200</p> <p>1. Dorre-garabiak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 400</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 100</p> <p>2. Presio-tresnak.</p>		<p>1. SEGURIDAD INDUSTRIAL</p> <p>1. Incrementar los niveles de seguridad de los equipos, aparatos e instalaciones con el fin de asegurar que el riesgo potencial de accidentes en los mismos disminuya. Para lograr el citado objetivo se llevarán a cabo dos actuaciones diferenciadas; por una parte, el control formal de todos los expedientes de las distintas instalaciones de las que se solicite su puesta en servicio, y por otra parte, la realización de inspecciones aleatorias de un porcentaje significativo de las mismas. Las previsiones para el ejercicio 2011, en cuanto al número de instalaciones a legalizar y a las inspecciones a realizar, serán las siguientes en función de los distintos tipos de instalaciones:</p> <p>1. Aparatos elevadores.</p> <p>1. Ascensores.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>1. Grúas torre.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Aparatos a presión.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	60	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	20	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Produktu kimikoen biltegiatzea.		3. Almacenamientos de productos químicos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	70	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	25	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Instalazio termikoak.		4. Instalaciones térmicas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	500	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	100	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Hozteko instalazioak.		5. Instalaciones frigoríficas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	30	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	10	2. Previsión de inspecciones a realizar.
6. Gas-instalazioak.		6. Instalaciones de gas.
1. PGL deposituak.		1. Depósitos GLP.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	250	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	50	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Instalazio hartzaileak.		2. Instalaciones receptoras.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	500	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	100	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Istripu larriak.		7. Accidentes graves.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	20	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	20	2. Previsión de inspecciones a realizar.
8. Industria-instalazioen segurtasun-auditoretza egitea, baita eragile laguntzaileenak ere (enpresa egokitu, hornitzaile, kontrolerako erakunde eta abarrenak). Horretarako instalazio-mota hautatuko dira, erregelamendu-eremutako desberdinekoak, hain zuzen ere.		8. Realización de auditorías de seguridad de instalaciones industriales, así como de agentes colaboradores (Empresas habilitadas, suministradoras, organismos de control, etc.), seleccionándose para ello instalaciones diferentes correspondientes a distintos campos reglamentarios.
2. INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA		2. ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL
Metrologia eta produktuen segurtasuna osatzen duten zenbait arlori dagokienez, funtsezko helburua izango da sustatzea kontsumitzaileen bermeak eta eskubideak.		En relación con los distintos campos que conforman la Metrología y la Seguridad en productos, el objetivo básico consistirá en potenciar las garantías y derechos de las personas consumidoras.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Beste helburu oinarrikoa izango da arlo honetan handitzea segurtasun maila ibilgailuetan, suteen aurka eta makinerian.		Otro objetivo básico, en este área, consistirá en incrementar los niveles de seguridad en vehículos, protección contra incendios y seguridad en máquinas.
Horretarako, 2011ko ekitaldian aurreikusitako jarduerak hauexek izango dira arloen arabera:		Para ello, las previsiones de actuación en el ejercicio 2011, serán las siguientes en función de los distintos campos, así:
1. Suteen aurkako babesa.		1. Protección contra incendios.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	450	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	150	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Industria-establezimenduen erregistroa.		2. Registro establecimientos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.550	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	60	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Industria-jabetza.		3. Propiedad industrial.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	500	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	50	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Metrologia.		4. Metrología.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	360	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	570	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Produktuen kontrola.		5. Control productos.
1. Produktuen jarraipena.		1. Seguimiento productos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	12	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Produktu energetikoak.		2. Productos energéticos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	236	1. Previsión de expedientes a tramitar.
6. Makinen segurtasuna.		6. Seguridad máquinas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	14	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	5	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Ibilgailuak.		7. Vehículos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	860	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	780	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK		3. INSTALACIONES RADIATIVAS

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Instalazio erradioaktiboen eta instalazio horietako langile baimenduen prestakuntzaren kontrol zehatza; horrelako instalazioen berezko ezaugarriak eta horiei datzekien arriskua direla-eta, segurtasun-mailak mantentzea eta areagotzea.</p>		<p>Control exhaustivo de las instalaciones radiactivas y la cualificación de su personal de operación autorizado; dadas las características propias de las mismas y su riesgo inherente, mantener e incrementar sus niveles de seguridad.</p>
<p>Horretarako, hauexek dira 2011ko ekitaldirako aurreikusitako jarduerak:</p>		<p>Para ello, las previsiones de actuación para el ejercicio 2011, son las siguientes:</p>
<p>1. Medikuntzako X izpiak.</p>		<p>1. RX Médicas.</p>
<p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.</p>	160	<p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p>
<p>2. Aurreikusitako ikuskapenak.</p>	50	<p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p>
<p>2. 2. eta 3. mailako instalazioak.</p>		<p>2. Instalaciones 2ª/3ª.</p>
<p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.</p>	40	<p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p>
<p>2. Aurreikusitako ikuskapenak.</p>	170	<p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p>
<p>3. X Izpietako ekipoen Salmenta eta Laguntza Teknikoko enpresak.</p>		<p>3. Empresas de Venta y A.T. de equipos RX.</p>
<p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.</p>	4	<p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p>
<p>2. Aurreikusitako ikuskapenak.</p>	4	<p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p>
<p>4. Erradiologia Babeseko Zerbitzuak.</p>		<p>4. Servicios de Protección Radiológica.</p>
<p>1. Aurreikusitako ikuskapenak.</p>	4	<p>1. Previsión de inspecciones a realizar.</p>
<p>5. Ikuskatzaile- eta langile-lizentziak.</p>		<p>5 Licencias de Supervisor/a y Operador/a.</p>
<p>1. Izapidetu beharreko izapideen aurreikuspena.</p>	100	<p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p>
<p>6. Ikuskatzaile- eta langile-ikastaroak homologatzea.</p>		<p>6 Homologación de cursos de Supervisor/a y Operador/a.</p>
<p>1. Egingo diren homologazioen aurreikuspena.</p>	1	<p>1. Previsión de homologaciones a realizar.</p>
<p>7. Ingurumeneko Zaintza Erradiologikoko Estazioen erabilgarritasuna.</p>		<p>7 Disponibilidad de las Estaciones de Vigilancia Radiológica ambiental.</p>
<p>1. Urteko erabilgarritasun-ehunekoa.</p>	99%	<p>1. Porcentaje anual de disponibilidad.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA	7214 INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
BERRIKUNTZA ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
PLANGINTZA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARIA	DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA

MEMORIA

BERRIKUNTZA.

Garapen teknologikoari, eta modu orokorragoan, eragingarritasun operatiboan inbertitu izanari esker, azken 30 urteotan Euskadi ekonomia aurreratu, ekoizkor eta lehiakor bilakatu da nazioarteko merkatuetan. Euskal ekonomia munduko liderrak diren eskualdeetatik gero eta hurbilago dago. Eraldaketa horri esker, 80ko hamarkadan egiturazko krisialdi sakonetik atera ginen, eta industriako eta zerbitzuetako ekoizpen-oinarri sendoa egituratu zenez, enplegu asko sortu zen, hainbat sektoretan Euskadik nazioarteko industria-lidergoa lortuz. Era berean, Espainian lider bilakatu zen teknologia- eta berrikuntza-sistema baten oinarriak finkatu zituen Euskadik.

Gaur egun, dagoeneko geldiezina den globalizazioan nagusi dugun lehiakortasun-eredua dela-eta, Euskadin erreferente diren ekonomia lider guztiek berrikuntza ezartzen dute beren garapen-estrategietako mami-elementu gisa. Berrikuntzan oinarritutako lehiakortasun-paradigma berri bat sortu da.

Errealitate berri horrek lehiakortasun globaleko egoera dakar, enpresek sortutako produktuen eta zerbitzuen balio-kateko nodo bakoitzean. Aldaketa teknologiko bat gertatzen ari da oso bizkor, eta aldaketa teknologiko horretan hainbat ekonomia ari dira sortzen, eragiketa-kostuetan oso abantaila handiz eta teknologian eta berrikuntzan gero eta hein handiagoz lehiatzen diren ekonomiak, hain zuzen ere. Testuinguru berri horrekin batera, gizarte- eta ingurumen-premia berrien inguruan hainbat aukera-nitxo agertzen ari zaizkigu.

INNOVACIÓN.

El desarrollo tecnológico y, de forma más generalizada, la inversión en eficiencia operativa han provocado que en los últimos 30 años Euskadi se haya transformado en una economía avanzada, productiva y competitiva en los mercados internacionales. La economía vasca se acerca al nivel de las regiones líderes del mundo. Esta transformación permitió salir de una profunda crisis estructural en los años 80 y estructurar una sólida base productiva industrial y de servicios que generó mucho empleo y logró el liderazgo industrial internacional en muchos sectores. Al mismo tiempo, Euskadi asentó las bases de un sistema tecnológico y de innovación líder en España.

En estos momentos, el modelo competitivo imperante en la ya imparable globalización hace que todas las economías líderes, referentes de Euskadi, establezcan la innovación como elemento nuclear de sus estrategias de desarrollo. Se ha creado un nuevo paradigma de competitividad basado en la innovación.

La nueva realidad acarrea una situación de competencia global en cada uno de los nodos de la cadena de valor de los productos y servicios creados por las empresas. Se está produciendo con una gran rapidez un cambio tecnológico en el que hay unas economías emergentes que compiten muy ventajosamente en costes de operación y de modo creciente en tecnología e innovación. El nuevo contexto viene acompañado también por la aparición de una serie de nichos de oportunidad en torno a nuevas necesidades sociales y ambientales.

Eusko Jaurlaritzaren aburuz, berrikuntza zera da, jakintza epe luzean oparotasun bilakatzeko gaitasuna, hain zuzen ere. Baina aldi berean, epe laburrean produktu berriak eta zerbitzu berritzaileak eraginkortasunez sortzeko gaitasuna ere izan behar du. Horrela, euskal enpresa eta erakundeen premia luzaezina dugu berrikuntza, eta horretaz gain, etengabeko prozesu iraunkor gisa hartu behar dute beren gain.

Enpresa Lehiakortasuneko Planaren barruan kokatutako eta Zientzia eta Teknologiako politikaren bitartez koordinatutako enpresa-sustapeneko eta -berrikuntzako politikan, bestalde, euskal enpresa guztiak berrikuntzan oinarritutako paradigma berrira egokitzeko prozesuan jauzi kualitatibo bat lortzeko xedea finkatzen da.

Horretarako, bi jardun-bektore nagusi planteatzen dira: batetik, berrikuntza enpresa-sare osora hedatzea, eta bestetik, sortzen ari diren esparru estrategiko jakin batzuk sustatzea, behar adina masa kritikoa gain, enpresa-trakzio berritzaile eta eraldatzaileko gaitasuna duen enpresa-sarea inplikatze moduko esparru estrategikoak, hain zuzen.

Horretarako lehen urratsa, lehenik eta behin, orain arte gauzatu diren berrikuntza-sustapenerako politikak indartzea eta sustatzea litzateke, pertsonen ulertarazteko berrikuntza ezinbestekoa dela. Enpresei beren etorkizuneko estrategietan lagundu behar zaie, lankidetzeta eta sormena sustatu behar da, behar dituzten lehiakortasun-mailez hornitu behar dira, eta bereziki, proiektu berritzaileen ezarpena erraztu behar zaie.

Bigarren kasuan, mundu osoan gertatzen ari diren paradigma-aldaketek ematen dizkiguten aukera estrategiko espezifikoak aprobetxatu behar ditugu. Euskadik aldaketa horiek aprobetxatu behar ditu, merkatuan jauzi kualitatibo nabarmenak egin nahi baditu. Euskal ekonomia honako premisa honetatik abiatzen da: interes osagarriak dituzten enpresetan benetako gaitasunak daudela eta espero dugun garapen potentziala gaitasun horietan finka dezakegula; horrek, era berean, trakzio-gaitasun nabarmena dauka ekonomiaren eta enpleguaren gainean, eta baita nazioarteko dimentsio globala ere. Berrikuntza-sistema osoko katalizatzaile gisa balio beharko lukete zume horiek.

LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA ETA LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA.

1. Lehiakortasun-estrategia.

2010-2013ko Enpresa Lehiakortasuneko Plana abian jarri ondoren, behin 2011 urtea amaiturik lehen txosten bat egin beharko da, ebaluazioari eta jarraipenari buruzkoa, eta txosten horretatik ondorioztatuko dira egokitzat jotako doikuntzak. Aurrez, aurreko erdi-mailako txosten bat aurkeztuko oda. Ondorio berberetarako, Lehiakortasun Foroaren egokitzapena antolatuko da, hori guztia Planean aurreikusitako partaidetza-sistemari jarraiki. Era berean, aurrera jarraituko da Sailaren barne-kudeaketarako gainerako planekin eta horien jarraipenarekin.

El Gobierno Vasco entiende la innovación como la capacidad de transformar el conocimiento en riqueza a largo plazo. A la vez, debe ser capaz de desarrollar nuevos productos y servicios innovadores de forma eficiente a corto plazo. La innovación es así una necesidad perentoria de las empresas e instituciones vascas y deben asumirla además como un proceso continuo y sostenido.

La política de promoción de la innovación empresarial, enmarcada en el Plan de Competitividad Empresarial y coordinada con la política de Ciencia y Tecnología, se marca como objetivo lograr un salto cualitativo en la adaptación de la totalidad de las empresas vascas al nuevo paradigma de competitividad basado en la innovación.

Se plantean para ello dos principales vectores de actuación: la extensión de la innovación al conjunto del tejido empresarial y el impulso de ámbitos estratégicos emergentes en los que se involucre el tejido empresarial con suficiente masa crítica y con capacidad de tracción empresarial innovadora y transformadora.

En el primer caso, se trata de reforzar y potenciar las políticas de promoción de la innovación que han venido ejecutándose hasta la fecha, con objeto de hacer concientes a las empresas de la necesidad de innovar. Hay que acompañar a las empresas en sus estrategias de futuro, fomentar la cooperación y la creatividad, dotarles de los niveles de competencia necesarios y, especialmente, facilitar la implementación de proyectos innovadores.

En el segundo caso, se trata de aprovechar las oportunidades estratégicas específicas que proporcionan los cambios de paradigma que se están produciendo a nivel global. Euskadi debe aprovecharlos para dar saltos cualitativos notables de mercado. La economía vasca parte de la premisa de que existen capacidades reales en conjuntos de empresas con intereses complementarios en las que anclar el desarrollo potencial esperado, con una notable capacidad de tracción sobre la economía y el empleo, con una dimensión internacional global. Estos miembros deben servir de catalizadores del conjunto del sistema de innovación.

ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Y COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD.

1. Estrategia de competitividad.

Tras la puesta en marcha del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, una vez finalizado 2011 se deberá realizar el primer informe de evaluación y seguimiento del que derivarán los ajustes que se estimen pertinentes. Previamente, se presentará un informe preliminar intermedio. A estos efectos, se organizará la adaptación del Foro de Competitividad, todo ello conforme al sistema participativo previsto en el propio Plan. De igual modo se avanzará en los restantes planes de gestión interna del Departamento y su seguimiento.

Lehiakortasunaren esparruko politika publikoen eraginkortasunaren hobekuntza, jakintzaren aurrerabidea eta hura lehiakortasunerako eragileen sarera transferitzea sustatzeko, egitura zientifikoaren finkapena bultzatzen eta horiekin modu aktiboan lankidetzan aritzen jarraituko da. Horretaz gain, lehiakortasun-politikak egokitzeari, hedatzeari eta abian jartzeari dagokionez, finkatutako enpresa-erakundeekin lankidetzan arituko da.

Indarra abiapuntutzat hartuz hazteko estrategia bat – Euskadiren industria-espezializazioa dakarrena – ezartzen da Lehiakortasuneko Plan berrian. Industria-sektorearen bilakaerak gure gizartean izandako efektua oso modu desberdinetan agertzen da, sektore ekonomiko handien estatistikak tradizionalki jasotakoekin alderatzen baditugu, eta hori dela-eta, ebaluazio zehatzagoa egitea ezinbestekotzat jotzen da.

Halaber, gazteek industria-errealitate hori ezagutu behar dute, eta baita euskal industria-ingurunearekin jarrera positiboak izan ere, industriaren jardura ez ezik, industriak gure ekonomiari egiten dion ekarpena ere balioetsiz. Hurbilketa hori bilatzeko, euskal ikasleen kolektiboarekin lan egingo da.

2. Lehiakortasunerako lankidetzak.

Kontuan hartu behar da Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean ezarritako ardatzetan izandako aurrerabideek inplikaturako eragileek ahalegin garrantzitsua egin dezaten eskatzen dutela. Zenbait kasutan, ahalegin hori lankidetzaren bitartez baino ezin da egin, eta beste batzuetan, berriz, bakarrik egiteko aukera balego ere, kondizio okerragoetan egingo litzateke. Irekitez- eta nazioartekotze-prozesuan, berrikuntzan, ekintzailertzan eta iraunkortasunean izandako aurrerabidearen bitartez lortutako lehiakortasun-handiagotzeak inplikaturako eragileen baterako lana eskatzen du. Merkatuen zabalkuntzak, teknologien eta jakintzen sofistizazioak eta merkatuetan modu iraunkorrean lehiari aritzeko gero eta zailtasun handiagoek sinergiak bilatzea eskatzen dute gero eta hein handiagoan, hots, ahaleginak, baliabideak eta gaitasunak batzea, emaitza biderka dadin.

Enpresen eta bestelako eragile eta erakundeen arteko lankidetzak Euskadiko lehiakortasunerako tresna erabakigarri gisa finkatu da. Zenbait kasutan lankidetzaren azken helburua lehiakortasunaren ardatz estrategikoetako baten barruan egon badaiteke ere (esate baterako, nazioartekotzean edota berrikuntzan oinarritzen delako), beste batzuetan helburua zeharkakoa izan ohi da, hots, enpresen eta erakundeen lehiakortasuna bera. Lehiakortasunerako lankidetzaren sustapena, bestalde, Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean jasotako jardun-ildo horizontalen barruan dago.

Para impulsar la mejora en la eficiencia de las políticas públicas en el campo de la competitividad así como el avance en el conocimiento y su transferencia a la red de agentes para la competitividad, se continuará apoyando la consolidación de estructuras científicas y colaborando activamente con las mismas. Igualmente en la adaptación, difusión y puesta en marcha de las políticas de competitividad colaborará con las organizaciones empresariales consolidadas.

El nuevo Plan de Competitividad establece una estrategia de crecimiento desde la fuerza que supone la especialización industrial de Euskadi. El efecto en nuestra economía de la evolución del sector industrial se manifiesta de maneras muy diferentes a las recogidas tradicionalmente por la estadística de los grandes sectores económicos por lo que se considera necesario realizar una evaluación más precisa.

Asimismo, los jóvenes deben ser conscientes de esta realidad industrial así como mantener actitudes positivas hacia el entorno industrial vasco valorando su actividad y aportación a nuestra economía. Para buscar este acercamiento se trabajará con el colectivo de escolares vascos.

2. Cooperación para la competitividad.

Se debe considerar que los avances en los ejes fijados por el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 exigen un importante esfuerzo para los agentes implicados. Este esfuerzo en algunos casos sólo es posible a través de la cooperación y en otros, aunque posible, se haría en peores condiciones de manera aislada. El incremento de competitividad logrado a través del avance en apertura e internacionalización, innovación, emprendimiento y sostenibilidad, requiere del trabajo conjunto de los agentes implicados. La ampliación de los mercados, la sofisticación de las tecnologías y conocimientos, las crecientes dificultades para competir de manera sostenible en los mercados exigen cada vez más la búsqueda de sinergias, sumar esfuerzos, recursos y capacidades para multiplicar el resultado.

La cooperación entre las empresas y con otros agentes y organizaciones se ha consolidado como un instrumento clave para la competitividad en Euskadi. Aunque en algunos casos el objeto final de la cooperación se encuadra dentro de alguno de los ejes estratégicos de la competitividad, porque se centra en internacionalización o innovación, por ejemplo, en otros casos el objeto es transversal, es la propia competitividad de las empresas y organizaciones. El impulso a la cooperación para la competitividad se integra entre las líneas de actuación horizontales del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013.

Klusterrei dagokienez, berriz, enpresa-lankidetzarako tresna baliotsuak direla frogatu dute beren jardunbide luzean. Alabaina, eta esperientzia horretan oinarrituz, lehentasunezko klusterrek bultzada handiagoa eman behar diote beren jarduerari, sektorea bera gaindituz, bestelako sektoreekin lankidetzan aritzeko erronka estrategikoak bilatuz, eta batik bat, bestelako kluster-elkarteen potentzialtasuna aprobetxatuz. Eta aldi berean, klusterraren barruko lankidetzan ere sakondu behar da, enpresa txikiaren inplikazioa bereziki nabarmenduz.

Klusterrek erronka estrategiko horiei aurre egin beharrak zaintza estrategikoa eta teknologikoa eskatzen du. Lehentasunezko klusterren adimen lehiakorrek sistemak (oraindik hasiberriak) klusterren premietara egokitzeko prozesuarekin aurrera jarraituko dute.

Era berean, sektoreen berezitasunei egokitutako lanbide-trebakuntza indartzea sustatuko da berezitasun horiek sektorearen partaidetza eskatzen dutenean, prestakuntza-esparruko beste hainbat eragileren partaidetzarekin batera.

Lankidetzarako erakundeek duten esperientziak –batez ere lehentasunezko klusterrek dutenak–, bestalde, aurreklusterrak sortzeko pizgarri gisa balio izaten jarraitu behar dute beste sektoreentzat. Lehiakortasunerako lankidetzak-politikak beharrezko ordezkaritza- eta inplikazio-gaitasuna duten sektore berrietara zabaltze horretan laguntza ematen jarraituko da.

Los clusters han demostrado a lo largo de su ya dilatada trayectoria que constituyen una valiosa herramienta de cooperación empresarial. No obstante, basados en esta experiencia los clusters prioritarios deben imprimir un impulso aún mayor a su actividad, trascendiendo el propio sector y buscando retos estratégicos en cooperación con otros sectores, especialmente aprovechando la potencialidad de otras asociaciones cluster. Simultáneamente se debe profundizar en la cooperación dentro del propio cluster, con especial hincapié en la implicación de las empresas de menor tamaño.

La tarea de los clústeres de abordar retos estratégicos en cooperación requiere de la vigilancia estratégica y tecnológica. Los todavía incipientes sistemas de inteligencia competitiva de los clusters prioritarios continuarán su proceso de adaptación a las necesidades de los mismos.

Del mismo modo, se apoyará el reforzamiento de la capacitación profesional adaptada a las peculiaridades sectoriales cuando éstas requieran del concurso del propio sector junto con otros agentes del ámbito formativo.

Por otro lado, la experiencia disponible de instituciones para la colaboración, especialmente de los clusters prioritarios, deber continuar sirviendo de estímulo a otros sectores para constituir preclústeres. Se continuará apoyando la extensión de las políticas de colaboración para la competitividad a nuevos sectores que presenten la necesaria capacidad de representación e implicación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BERRIKUNTZA.</p> <p>BERRIKUNTZA ENPRESA SARE OSORA ZABALTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekintza eta tresna horizontalak euskal enpresa guztietarako, berrikuntza lehiakortasunerako elementu gailen gisa har dezaten beren gain. Programa +innova. <ol style="list-style-type: none"> Sentsibilizazio ekintzak eta networking-a (+innova networking) H.1.2.2 eta I.3.2.2. 60 Prestakuntza-ekintzak (+innova formakuntza/formación) I.1.1.2. 80 Enpresako berrikuntza- eta lehiakortasun-ibilbideak sortzea (+innova ibilbideak/itinerarios) I.1.1.1. 1.000 Berrikuntza bikaineko proiektuak gauzatzea (+innova aldatu/cambio) I.2.1.6. 200 Talentuak enpresetara erakartzea eta enpresetan txertatzea (+innova talent) I.1.1.2. 10 		<p>1. INNOVACIÓN.</p> <p>EXTENSION DE LA INNOVACIÓN AL CONJUNTO DEL TEJIDO EMPRESARIAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> Acciones e instrumentos horizontales para el conjunto de las empresas vascas para el que asuman la innovación como elemento capital de competitividad. Programa +innova. <ol style="list-style-type: none"> Acciones de sensibilización y networking (+innova networking) H.1.2.2 e I.3.2.2. Acciones formativas (+innova formakuntza/formación) I.1.1.2. Elaboración de itinerarios de innovación y competitividad empresariales (+innova ibilbideak/itinerarios) I.1.1.1. Ejecución de proyectos de innovación excelente (+innova aldatu/cambio) I.2.1.6. Atracción e incorporación de talento en las empresas (+innova talent) I.1.1.2.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. InnovaNET Sarearen sustapena (+innovaNET) I.2.1.3. eta I.3.2.1.</p> <p>7. Lankidetzako berrikuntza-proiektuak (+innova Innocámaras) I.3.2.3.</p> <p>8. Sormena sustatzen duten lan-modu berriak sustatzeko azpiegitura, esate baterako, lotutako dibertsitatea, co-working deritzona, eta abar (+innova sinergia) I.1.1.1., I.1.2.4. eta I.2.2.2.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresetako lehiakortasuna kudeaketaren bikaintasunaren bitartez sustatzea. <p>1. Hitzarmena Euskalit-ekin H.1.2.1 eta S.1.1.3.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekoizpen-azpiegituran inbertitzea. <p>1. SPRILUR kapitala handiagotzea.</p>	<p>3</p> <p>2</p>	<p>6. Fomento de la Red InnovaNET (+innovaNET) I.2.1.3. e I.3.2.1.</p> <p>7. Proyectos de innovación en cooperación (+innova Innocámaras) I.3.2.3.</p> <p>8. Infraestructura para el fomento de la nuevas formas de trabajo que fomenten la creatividad, p.ej diversidad relacionada, co-working... (+innova sinergia) I.1.1.1., I.1.2.4. e I.2.2.2.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fomento de la competitividad empresarial a través de la excelencia en la gestión. <p>1. Convenio con Euskalit H.1.2.1 y S.1.1.3.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión en infraestructura productiva. <p>1. Ampliación de capital SPRILUR.</p>
<p>AUKERA ESTRATEGIKO ESPEZIFIKOAK GARATZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nazioarteko erakunde-harremanen sare bat finkatzea berrikuntzaren esparruan. <p>1. Nazioarteko sareetan parte hartzea eta horietako buru izatea I.3.1.2.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inpaktuzko enpresa-proiektuak zehaztea eta bultzatzea, lehiakortasun-paradigma global berriak ematen dizkigun aukera espezifikoak aprobetxatuz. <p>1. Inpaktu handiko proiektuen kopurua.</p>	<p>3</p> <p>4</p>	<p>DESARROLLO OPORTUNIDADES ESTRATEGICAS ESPECÍFICAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> Consolidación de una red de relaciones institucionales internacionales en el ámbito de la innovación. <p>1. Participación y liderazgo en redes internacionales I.3.1.2.</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición e impulso de proyectos empresariales de impacto aprovechando las oportunidades específicas del nuevo paradigma de competitividad global. <p>1. N. de proyectos de alto impacto.</p>
<p>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA ETA LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA.</p> <p>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA.</p> <p>ERAGINKORTASUNA KUDEAKETA PUBLIKOAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planari jarraipena egitea. <p>1. Lehiakortasun Foroa, eratua.</p> <p>2. Tarteko aurretzako txostenen artean, lehena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Barne-kudeaketako prozesuen hobekuntza. <p>1. Sistema, zehaztua.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>2. ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Y COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD.</p> <p>ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD.</p> <p>EFICIENCIA EN LA GESTIÓN PÚBLICA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del Plan de Competitividad 2010-2013. <p>1. Foro de Competitividad constituido.</p> <p>2. Primer informe preliminar intermedio.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora en los procesos de gestión interna. <p>1. Sistema definido.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Industria-sektoreak euskal ekonomian duen inpaktuaren balioespena. 1. Industria Berriaren balioespen-txostena. Sailaren kudeaketarako informazioa prestatzea. 1. Estatistika-organoaren jarduerari buruzko txostena. Enpresa-munduarekin lankidetzan aritzea, lehiakortasun-politikak egokitzeko, hedatzeko eta martxan jartzeko. 1. Hitzarmena enpresa-erakundeekin. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Valoración del Impacto del Sector industrial en la economía vasca. 1. Informe valoración Nueva Industria. Preparación de información para la gestión del Departamento. 1. Informe sobre actividad del órgano estadístico. Colaboración con el mundo empresarial para la adaptación, difusión y puesta en marcha de las políticas de competitividad. 1. Convenio con organizaciones empresariales.
<p>EUSKAL ERREALITERA EGOKITUTAKO LEHIAKORTASUNARI BURUZKO JAKINTZAREN SORKUNTZA HOBETZEA ETA JAKINTZA HORI HEDATZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Laguntza eta lankidetzaren egitura zientifikoekin. 1. Hitzarmena Lehiakortasunaren Euskal Institutuarekin. 	1	<p>MEJORA EN LA CREACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO EN COMPETITIVIDAD ADAPTADO A LA REALIDAD VASCA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo y colaboración con estructuras científicas. 1. Convenio Instituto Vasco Competitividad.
<p>GAZTEAK INDUSTRIA-ERREALITERA HUBILTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikasleek enpresetara bisitaldiak egitea. 1. Egindako bisitaldien kopurua. Ideen lehiaketa. 1. Parte hartzen duten taldeen kopurua. 2. Proposamen hobereenen balioespen-txostena. 	70 30 1	<p>ACERCAMIENTO DE LA JUVENTUD A LA REALIDAD INDUSTRIAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> Visitas de escolares a empresas. 1. N. visitas realizadas. Concurso de ideas. 1. N. equipos participantes. 2. Informe de valoración de las mejores propuestas.
<p>LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA.</p> <p>LANKIDETZARAKO ERAKUNDEEN BITARTEZ LEHIAKORTASUNA HOBETZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lehentasunezko klusterrei laguntzea eta lankidetzaren proiektuak bultzatzea. 1. Kudeatutako hitzarmenen kopurua. 2. Lankidetzaren proiektuen kopurua (horietako 2, kluster arteko proiektuak).. Behatoki estrategikoen egokitzapena. 	11 26	<p>COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD.</p> <p>MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD A TRAVÉS DE LAS INSTITUCIONES PARA LA COLABORACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a los clusters prioritarios e impulso de los proyectos en cooperación. 1. N. Convenios gestionados. 2. N. Proyectos de cooperación (de ellos 2 proyectos intercluster). Adaptación de los observatorios estratégicos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Klusterretako Adimen Lehiakorreko Sistemako Hitzarmen kopurua.	9	1. N. Convenios de Sistema de Inteligencia Competitiva Cluster.
• Aurrekluster aitortuei laguntzea.		• Apoyo a los preclusters reconocidos.
1. Kudeatutako hitzarmenen kopurua.	10	1. N. Convenios gestionados.
2. Lankidetzeta-proiektuen kopurua.	6	2. N. Proyectos de cooperación.
• Sektoreko premietara egokitutako lanbide-trebakuntza.		• Capacitación profesional adaptada a las necesidades del sector.
1. Kluster Prestakuntzako Ikasgelen kopurua.	2	1. N. Aulas de Formación Cluster.

PROGRAMA	PROGRAMA
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA	7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
ENERGIA ETA MEATEGIEN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ENERGÍA Y MINAS

MEMORIA

ENERGIA.

Euskadiko Energia Politikaren funtsa honako hau da: gure herrialdeak —energia-kontsumo handia eta baliabide natural oso gutxi izanik— nahikoa energia izatea kantitateari, kalitateari eta denborari dagokienez, kostu lehiakorrekin eta ingurumenerako modu iraunkorrean.

Helburu horiek lortzeko, ezinbestekoa da Administrazio Publikoek sustatzeko edo bultzatzeko jardunak ezartzea. Energia eta Meategien Zuzendaritzak, energia- eta meatze-plangintzaren gainean Industria eta Energia Sailburuordetzari esleitutako eskumenak garatzeko arduraduna izanik, hainbat jardun edo estrategia definitu ditu hazkunde ekonomiko horren eskakizunak energia-kontsumo iraunkor eta zentzuzko batekin eta ingurune hurbileneko energia-baliabideen aprobetxamendurekin orekatzeko.

Jardun horiek Jaurlaritzak garatzen duen eta Euskadiko 3E2020 Energia Estrategiaren barruan zehaztasun osoz jasoko den euskal energia-ereduaren printzipioen gainean zehazten dira. Irizpide horien funtsak dira honako hauek: Eusko Legebiltzarrak ezarritako irizpideak, Europar Batasunaren energiako eta garapen iraunkorreko zuzentarauak, Estatu mailako arau-esparrua, eta Euskadiren baldintzatzaile ekonomikoak, sozialak eta lurraldekoak.

Gure energia-ereduaren oinarrian dauden printzipio eta jardun estrategiko horien adibide dugu hurrengo hamarkadarako apustu sendoa garraioen energia-efizientzia hobetzeko eta mugikortasun iraunkorra garatzeko, ibilgailu elektrikoa (IE) Euskal Autonomia Erkidegoan sartzea bultzatuz.

ENERGÍA.

La razón de ser fundamental de la Política energética en Euskadi es el garantizar que nuestro país, con un alto consumo energético y con escasos recursos naturales, disponga de energía suficiente en cantidad, calidad y tiempo, a un coste competitivo y de forma sostenible para el medioambiente.

Para la consecución de estos objetivos es necesario implementar actuaciones de fomento o impulso por parte de las Administraciones Públicas. Desde la Dirección de Energía y Minas, como responsable del desarrollo de las competencias sobre planificación energética y minera conferidas a la Viceconsejería de Industria y Energía, se han definido diversas actuaciones o estrategias para equilibrar las exigencias de ese crecimiento económico con un consumo de energía racional y sostenible y con el aprovechamiento de los recursos energéticos existentes en el entorno más próximo.

Estas actuaciones se concretan sobre los principios del modelo energético vasco que viene desarrollando el Gobierno y que se explicitará en todos sus detalles dentro de la Estrategia Energética Euskadi 3E2020. Estos criterios se fundamentan en los establecidos por el Parlamento Vasco, las directrices energéticas y de desarrollo sostenible de la Unión Europea, el marco normativo a nivel nacional y los condicionantes económicos, sociales y territoriales de Euskadi.

Como ejemplo de estos principios y actuaciones estratégicas en los que se basa nuestro modelo energético, está la gran apuesta de la próxima década en cuanto a la mejora de eficiencia energética en el transporte y el desarrollo de la movilidad sostenible, impulsando la introducción del vehículo eléctrico (VE) en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Ibilgailu elektrikoak abantaila handiak eskainiko dizkigu gaur egungo ibilgailuen aldean. Horren energia-efizientzia handiagoa da, berotze-efektuko gasen emisioa murrizten du, eta, kargatzeko aldiak kudeatzen eta optimizatzen badira, sistema elektrikoarentzat onuragarria izan daiteke, gaueko soberakin elektrikoak xurgatuz eta, horrela, energia-sorkuntza berriztagarriaren aprobetxamendu handiagoa bultzatuz.

Beste apustu sendo bat da itsaso-energien aprobetxamendua, horien artean olatuen energia nabarmenduz. Teknologiaren garapen-maila hasiberria da eta horrelako instalazioak ere ez dira errentagarriak oraindik, baina frogatzeko eta ikerketarako instalazioen bidez —Mutrikukoa eta Armintzako “bimep” esperimantazio-plataforma— garatuko dugu, sorkuntza mota horri hasiera eman eta horren garapena bultzatzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoaren plangintza eoliko berri baten garapena Energia Eolikoaren Lurralde Arloko II. Planean jasoko da, nagusiki Itun Eolikoaren oinarritzko printzipioetan oinarrituta, era horretan aukera emanez gure Autonomia Erkidegoan sektore eolikoa antolatzeko, karbono-emisioak murrizteko lanean aurrera egiteko, eta energia eolikoaren garapena eta gure ingurune paisaia bereziak eta ingurune naturala babestea bateragarri egitea bermatzeko.

Energia biltegitratzearen arloan I+G+Ba garatzea da Sailaren beste apustu estrategiko bat, energia mota edozein izanik ere: termikoa, elektrokimikoa, etab. Horretarako, Energigune IKZn parte hartuz, eta horrekin batera lan eginez lan-esparru horiekin lotutako guztia garapenean.

Eskari elektrikoa kudeatzeko estrategiak indartzea da Sailaren lehentasuneko beste arreta-eremu bat, aldi berean sare adimendunak (smart grids) garatzeko indar eragilea izanik.

Azken batean, Sailak zuzenean, edo, Eusko Jaurlaritzaren Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren mendeko Energia Agentzia gisa, Energiaren Euskal Erakundearen (EEE) bitartez gauzatutako erakunde-arloko apustu sendoak honako hauen alde: energia aurrezteko eta energia-efizientzia (energia-efizientziaren arloko araudi baten garapenean zehaztuko da), energia berriztagarriak, energia garbienak, energia sortzeko parke aurreratu bat, eta energia-azpiegituren hobekuntza. Hori guztia, aldi berean gure teknologia- eta industria-sarea gidatzen duten energia-politikako eta energia-azpiegiturako proiektuak garatuta.

1. Energia aurrezteko, energia-eraginkortasunerako eta energia berriztagarriak erabiltzeko ekintzak eta proiektuak sustatzeko laguntzak.

El vehículo eléctrico aportará grandes ventajas respecto al vehículo convencional. Su eficiencia energética es mayor, reduce la emisión de gases de efecto invernadero, y, si se gestionan y optimizan sus períodos de recarga, puede resultar beneficioso para el propio sistema eléctrico, absorbiendo los excedentes eléctricos nocturnos y propiciando así un mayor aprovechamiento de la generación renovable.

Otra apuesta importante es el aprovechamiento de las energías marinas, entre las que destaca la energía de las olas. Pese a que su grado de desarrollo tecnológico es aún incipiente y la rentabilidad de las instalaciones de este tipo está aún lejana, vamos a desarrollar a través de instalaciones de demostración e investigación, como son los casos de Mutriku y la plataforma de experimentación Biscay Marine Energy Platform (BIMEP) de Armintza, a fin de iniciar esta forma de generación y de impulsar su desarrollo.

El desarrollo de una nueva planificación eólica del País Vasco se plasmará en el II Plan Territorial de la Energía Eólica, basado en los principios básicos del Pacto Eólico como pilar fundamental, de manera que permita ordenar el sector eólico en nuestra Comunidad Autónoma y permitan avanzar en el descenso en las emisiones de carbono y asegurar la compatibilización entre el desarrollo de la energía eólica y la preservación del medio natural y de los paisajes singulares de nuestro territorio.

El desarrollo de la I+D+i en materia de almacenamiento de energía en sus diferentes formas: térmica, electroquímica, etcétera es otra de las apuestas estratégicas del Departamento, potenciando y participando en el Centro de Investigación Cooperativa (CIC) Energigune y colaborando con el mismo en el desarrollo de todo lo relativo a estos campos de trabajo.

La potenciación de estrategias de gestión de la demanda eléctrica que actúen al mismo tiempo de fuerza directriz en el desarrollo de las redes inteligentes (smart grids), es otra de las áreas prioritarias de atención del Departamento.

En definitiva, un conjunto de apuestas institucionales claras por el ahorro y la eficiencia energética (que se concretará en un desarrollo normativo en materia de eficiencia energética), las energías renovables, las energías más limpias, un parque de generación eléctrica avanzado, y una mejora de las infraestructuras energéticas, llevado a cabo bien directamente desde el Departamento bien a través del Ente Vasco de la Energía (EVE) como Agencia Energética dependiente del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco. Todo ello, apoyando al mismo tiempo el desarrollo de proyectos de política e infraestructuras energéticas, tractores de nuestro tejido tecnológico e industrial.

1. Ayudas para fomento de acciones y proyectos de ahorro, eficiencia energética y utilización de energías renovables.

Sorkuntza berriztagarriko teknologiak sustatzeko programei jarraitutasuna ematen zaie, hala nola: potentzia txikiko instalazio eolikoak, eguzki-energia fotovoltaikoa, eguzki-instalazio termikoak existitzen diren eraikinetan, aprobetxamendu mini hidraulikoak, geotermia, biomasa, edo biogasa.

Energia aurreztearen eta efizientziaren atalean, laguntza horien oinarrian dago sektore kontsumitzaile guztietan energiaren zentzuzko erabilerako eta energia-sistema eta energia-ekipo efizienteagoak ezartzeari laguntzeko politika intentsiboak aplikatzeko borondatea. Hori guztia, energia-arloko ikerketa eta garapen teknologikoa indartzeko estrategiarekin bat etorri, lehiakortasun-faktore gisa.

Errendimendu energetiko handiko kogenerazioaren moduan bezala, teknologia mota eficiente horren egungo presentzia maila handiarekin, erronka handia da egungo egoeran industriako kogenerazio-proiektu berriak sartzea.

Laguntza-programa horrekin lagundu egiten da, era berean, nazioarteko Protokoloetan ezarritako berotze-efektuko gasak murrizteko helburuak lortzeko eta ingurumen-kalitatea hobetzeko.

2. Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak birgaitzea.

Partida horrek, funtsean, instalazio elektrikoaren segurtasuna hobetzeko kezkarri erantzuten dio.

Partida horrek pertsonen segurtasuna hobetzearen arloarekin du zerikusia, baina baita honako hauekin ere: energia-efizientzia, funtzionalitatea eta bizigarritasun-baldintzak, eta industria-segurtasuna, eta mota guztietako suteen edo istripuen arriskuak murriztea.

3. Udalerrietako energia-efizientziako programa.

Laguntza Programaren lehenengo helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrietan dauden instalazioen energia-kontsumoa murriztea.

Laguntza Programaren asmoa da kanpoko argiztapen-instalazioetan eta dauden eraikin publikoetan energia-neurriak ezartzea, dagokion energia-jardunak gauzatzeko beharrezko baliabide ekonomikoak Udalen esku jarritz.

Hala badagokio, argiztapen-sistema iraunkoragoak erabiltzea sustatzen du, ingurumen-intzidentzia gutxiagoarekin, eta argi-kutsadura txikiagoarekin.

4. Biomasa Programa.

Se da continuidad a los programas de fomento de las diferentes tecnologías de generación renovable, como instalaciones eólicas de pequeña potencia, solar, fotovoltaica, instalaciones solares térmicas en edificios existentes, aprovechamientos mini hidráulicos, geotermia, biomasa, o biogas.

En el apartado de ahorro y eficiencia energética estas ayudas se enmarcan en la voluntad de aplicar una política intensiva de uso racional de la energía en todos los sectores consumidores y del apoyo a la incorporación de sistemas y equipos energéticos más eficientes. Todo ello, en consonancia con la estrategia de reforzar la investigación y el desarrollo tecnológico en materia energética como factor de competitividad.

Al igual que para la cogeneración de alto rendimiento energético, con un alto nivel de presencia actual de este tipo de tecnología eficiente, supone un gran reto al incorporar a la situación actual nuevos proyectos de cogeneración en la industria.

Con este programa de ayudas se contribuye, igualmente, a la consecución de los objetivos de reducción de gases efecto invernadero marcados por los Protocolos internacionales y a la mejora de la calidad ambiental.

2. Rehabilitación de Instalaciones Eléctricas en viviendas antiguas.

Se trata de una partida que responde fundamentalmente a la preocupación existente por mejorar la seguridad de las instalaciones eléctricas.

Esta partida está relacionada tanto con el ámbito de la mejora en la seguridad de las personas, como con la eficiencia energética, la funcionalidad y las condiciones de habitabilidad, y con la seguridad industrial, y la reducción de riesgos de incendios o accidentes de todo orden

3. Programa de eficiencia energética en municipios.

El objetivo prioritario de este Programa de Ayudas es reducir el consumo de energía de las distintas instalaciones existentes en los municipios del País Vasco.

El Programa de Ayudas pretende la implantación de distintas medidas energéticas en las instalaciones de alumbrado exterior y en los edificios públicos existentes, poniendo a disposición de los Ayuntamientos los medios económicos necesarios que posibiliten la realización de las actuaciones energéticas correspondientes.

Fomenta en su caso a la utilización de unos sistemas de alumbrado más sostenibles, con menor incidencia ambiental, y con menor contaminación lumínica,

4. Programa de biomasa.

Euskadiko produkzio berriztagarria areagotu egin behar da, bestelako iturrien artean, biomasaren bidez, eta badu horretarako baliabiderik, gainera, bereziki, basoko eta nekazaritzako hondakinetatik. Hortaz, ahalegina bikoiztu behar dugu, eta, horretarako, dituzten ezaugarriengatik eta sendotasunagatik beren interesa eta bideragarritasuna berresten duten proiektuak babestuko ditugu.

5. Energia-efizientzia EAEko toki, foru eta erkidego mailako Administrazioen eraikin publikoetan.

2006/32/EE zuzentarauaren arabera, ezinbestekoa da sektore publikoak, bere ondare propioan egindako jardunen bitartez, inbertsioak egitea bultzatzea, bere eraikinen energia-efizientzia modu global eta integratuan hobetzeko, energia-horniduraren kontratazioan, energia-kudeaketan, energia aurrezteko eta energia-efizientziako neurrien mantentzean eta egikaritzean, eta energia berriztagarrien aprobetxamenduan eraginez.

Horretarako, EEEn lankidetzarekin, "Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioaren eraikinetan energia-efizientziako Jardun Plan" bat garatuko da, Energia Zerbitzuko Enpresen (EZE) bitartez energia-efizientziako proiektuak martxan jartze aldera.

Horretaz gain, dagokion akordioen bitartez, programa EAEko toki eta foru mailako administrazioen eraikinetara zabaltzeko aukera kontuan hartuko da.

6. EAEko energia-azpiegituren eguneratzea eta hobekuntza.

Horren helburu nagusia da euskal energia-sistemaren hornikuntzaren segurtasuna, lehiakortasuna eta kalitatea hobetzea, eta, horretarako, energia-azpiegiturak hobetu eta konexioak sendotu behar dira. Horrela, aurreko atalean definitutako helburuak lortze aldera, ager daitezkeen eta Sailak babestea beharrezkotzat eta egokitzat jo ditzakeen energia-premiei erantzuna ematen zaie.

MEATEGIAK.

Euskadiko meatze-sektorea gure garapen ekonomiko eta sozialerako funtsezko sektore estrategikoa da. Ateratako baliabidea eraikuntzan, industrian eta eguneroko bizitzako aplikazio askotan erabiltzen da. Garapen teknologikorako eta gure biztanleriaren ongizaterako beharrezko baliabide gehienak ematen ditu.

Horretarako, euskal meatze-politika meatze-baliabideekiko sarrera iraunkor eta lehiakorra bermatzean oinarritzen da, eskariaren estaldura bermatuz, aprobetxamendu eficiente baten bitartez eta inurumenaren zaintzaren bitartez.

1. Agregakinen lurrazpiko ustategiak eta meategien arloko berrikuntza sustatzeko laguntzak.

Euskadi necesita incrementar su producción renovable entre otras fuentes a partir de la biomasa y dispone del recurso para ello, principalmente en forma de residuos forestales y agrícolas. Debemos por tanto redoblar el esfuerzo y para ello vamos a apoyar aquellos proyectos que por sus características y solidez acrediten su interés y viabilidad.

5. Eficiencia energética en edificios públicos de las Administraciones local, foral y autonómica de la CAPV.

Conforme a la Directiva 2006/32/CE es necesario que el sector público potencie, con actuaciones en su propio patrimonio, la realización de inversiones dirigidas a la mejora de la eficiencia energética de sus edificios de forma global e integrada, que afecten a la contratación del suministro energético, la gestión energética, el mantenimiento y la ejecución de medidas de ahorro y eficiencia energética y aprovechamiento de energías renovables.

Para ello, se desarrollará, en colaboración con el EVE, un "Plan de Actuación de la eficiencia energética en los edificios de la administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco", para la puesta en marcha de proyectos de eficiencia energética mediante Empresas de Servicios Energéticos (ESE's).

Se contemplará además la extensión de este programa, a través de los correspondientes acuerdos, a edificios públicos de las administraciones locales y forales de la CAPV.

6. Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV.

Persigue como objetivo prioritario mejorar la seguridad del abastecimiento, la competitividad y la calidad del sistema energético vasco, mediante la mejora de las infraestructuras energéticas y el refuerzo de las interconexiones. De esta forma se da respuesta a necesidades energéticas especiales que pudieran surgir y que el Departamento considerara necesario y oportuno apoyar, en aras a la consecución de los objetivos definidos en el apartado precedente.

MINAS.

El sector extractivo en Euskadi es un sector estratégico y esencial para nuestro desarrollo económico y social. El recurso extraído se utiliza en la construcción, en la industria y en numerosas aplicaciones de la vida cotidiana. Provee de la mayor parte de los recursos necesarios para el desarrollo tecnológico y bienestar de nuestra población.

Por ello, la política minera vasca está basada en asegurar un acceso a los recursos mineros de manera sostenible y competitiva, garantizando la cobertura de su demanda mediante un aprovechamiento eficiente y la preservación del medio ambiente.

1. Ayudas para la promoción de la Innovación minera y las explotaciones subterráneas de áridos.

Berrikuntzak, ikerketak eta garapenak funtsezko elementuak ekarri dituzten gaur egun herrialdearen garapenerako. Berrikuntzan oinarritutako eredu ekonomiko bat sustatzea da helburua, gastu sozial arduratsua eta baliabide naturalen kontsumo txikiagoa izateko aukera emango duena. Horien kudeaketan eta ustiapenean baliabideak eta efizientzia optimizatzea ezinbestekoa da, beraz, meatze-berrikuntzari aurre egiteko. Ingurumenarekin bateragarriak diren, eta,aldi berean, baliabide geologikoekin efizienteak diren meatze-ustiapeneko formula berriak aurkitzeko helburuak berak justifikatzen du meatze-berrikuntzarako laguntza-programa sustatzea, baita azterlan eta analisi egokia sustatzea ere, Sail honek agregakinen lurrazpiko ustiapenen eremuan gauzatutako berrikuntzaren beste alderdi batekin aurrera jarraitzeko. Azken batean, asmoa da berrikuntzaren aldeko apustua egitea, eraldaketa sozialaren funtsezko ardatz gisa, eta lehiakortasunaren oinarri gisa, Europako Batzordearen Berrikuntzaren Liburu Berdearen ikuspegiari eta Eusko Jaurlaritzaren 2010-2013ko Lehiakortasun Plan berriari jarraiki.

2. EAEn bertan behera utzitako harrobiak birgaitzeko Plana eta eratorritako jardunak.

Bertan behera utzitako meatze-egitura batzuetatik eratorritako arriskuen ebaluazioarekin eta horietan segurtasuna jartzearekin eta integratzearekin lotutako programa tradizionaletik eratorritako aurrekontu-partida hori.

Horretaz gain, Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatu dio (2010eko martxoaren 25ean) birgaitzeko Plan horren gastuak ordaintzera bideratutako partida bat aurreikusteko 2011. urterako. Planean honako hauek jaso beharko dira: berreskuratu beharreko zonak hautatzeko irizpideak, jardunen egutegia, eta dagokion ekitaldiko lanak egikaritzera bideratutako partida bat aurrekontuan sartzeko aurreikuspena.

Plan horrek udalerrien eta eraginpeko beste erakunde publiko batzuen iritzia izan beharko du (Partzuergoak, Aldundiak, etab.).

Plan horretan ezartzen denaren ondorioz, urtero beharrezkotzat jotzen diren jardunak gauzatuko dira, dagokionean zehazten diren bertan behera utzitako meatze-egiturak birgaitzeko eta segurtasun-baldintzetan jartzeko lanak egikaritze aldera.

3. Ingurumen-inpaktuen kontrola eta analisisa meatze-zonetan.

Hazkunde globalak lehengaien gainean eragiten duen presioaren ondorioz, iraunkortasuna ezinbestekoa da ingurumenari begira, eta gaur egungo gizartearen erronka bat. Ingurumenarekiko errespetua egungo eta etorkizuneko ingurune eta pertsonentzako eskakizun bat da. Hortaz, agregakinen ustiapenak (hautsa, bibrazioak eta zarata) eragin ditzakeen unean uneko ingurumen-inpaktuak aztertzea eta kontrolatzea da helburua, meatze-estrategia iraunkor bat sustatze aldera.

La innovación, la investigación y el desarrollo han devenido en la actualidad elementos clave para el desarrollo de un país. Se trata de fomentar un modelo económico basado en la innovación que permita el gasto social responsable y un menor consumo de recursos naturales. La optimización de los recursos y la eficiencia en la gestión y explotación de los mismos es, por tanto, prioritario a la hora de afrontar la innovación minera. El fin mismo de encontrar nuevas fórmulas de explotación minera conciliadoras con el medio ambiente a la par que eficientes con los recursos geológicos, justifica que se fomenta el programa de ayudas de innovación minera y el estudio y análisis adecuado para proseguir con una vertiente más de la innovación llevada por este Departamento en el ámbito de las explotaciones subterráneas de áridos. Se trata, en definitiva, de apostar por la innovación como eje fundamental de la transformación social y como clave de la competitividad, en la línea del enfoque de la innovación definido en el Libro verde de la Innovación de la Comisión Europea y con el nuevo Plan de Competitividad 2010-2013 del Gobierno Vasco.

2. Plan de restauración de canteras abandonadas en la CAPV y actuaciones derivadas.

Esta partida presupuestaria es derivada del tradicional programa relacionado con la evaluación de riesgos derivados de algunas estructuras mineras abandonadas, y de su puesta en seguridad e integración.

Adicionalmente, el Parlamento Vasco ha instado a Gobierno Vasco (25 de marzo de 2010) a prever de cara a 2011 una partida dedicada a sufragar los gastos de este Plan de restauración. En el Plan se deberán incluir criterios de selección de zonas a recuperar, calendario de actuaciones y la previsión de incorporación presupuestaria de una partida destinada a la ejecución de los trabajos del ejercicio correspondiente.

Este Plan deberá contar con la opinión de los municipios y otros entes públicos afectados (Patronatos, Diputaciones...).

Como consecuencia de lo que se establezca en dicho Plan, anualmente se llevarán a cabo aquellas actuaciones que se estimen necesarias en orden a la ejecución de trabajos de restauración y puesta en seguridad de aquellas estructuras mineras abandonadas que en su caso se determinen.

3. Control y análisis de afecciones medioambientales en zonas mineras.

La presión que el crecimiento global ejerce sobre las materias primas implica que la sostenibilidad sea vital desde la perspectiva medioambiental, y se constituya como un reto de las sociedades actuales. El respeto al medio ambiente es una exigencia para con el medio y las personas presentes y futuras. Se trata, por tanto, de analizar y controlar las eventuales afecciones medioambientales que la explotación de áridos puede conllevar (polvo, vibraciones y ruido), con el fin de fomentar una estrategia minera sostenible.

4. Agregakinak ateratzeko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak: "Kareharrizko Agregakinen Ustiatgien Lurraldearen Arloko Plana".

Behar diren baliabideak baldintza lehiakorretan eta ingurumenarekiko iraunkorretan lortzeko premiak, kasu batzuetan, erauzketa-jardueren sektorean dagokion azterlanak eta txostenak egiteko bidea ematen du, horien kudeaketa orientatu eta planifikatzeko, eta, horrela, aukera emanez horren bitartez lortutako jakintza sektorean sartzeko, horren jardueraren efizientzia errazte aldera, legeak aginduta meatze-administrazioari esleitutako zeregin gisa baliabide geologikoak arrazionalizatzeko.

Zehazki, hamabi urte baino gehiagoren ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak onartu zituen otsailaren 11ko 28/1997 Dekretuan xedaturikoa gauzatu nahi da; izan ere, erauzketa-jardueri buruzko honako hau adierazten da hitzez hitz: "Harrobi Guneetako Lurraldearen Arloko Planak atari zabaleko ustiatgien kokapen posibleen zonifikazioa dakar, eta erauzketa-jarduera horien tratamendu homogeen baterako erreferentzia-esparrua izango da".

2005. urtean egindako oinarritzko azterlanak berriki ondoren -une honetan eguneratzen ari dira-, "EAEko Kareharrizko Agregakinen Ustiatgien Lurraldearen Arloko Plana" egiten hasi dira, politikarien, erakundeen, eta inplikaturiko eragile ekonomikoen eta sozialen adostasun nahikoa lortu ondoren.

5. Hiriguneetan txertatutako meatze-zona zaharren berrurbanizatzeko jardunak.

Erauzketa-jarduera uzteak, kasu askotan, bertan behera utzitako meatze-ustiategiak edo meatze-instalazioak agertzea ekarri du, baita iraganean mota guztietako meatze-azpiegituren harrera-gune gisa erabili ziren gune zaharren ingurumen-degradazioa ere. Horietako batzuk egungo hiri-sareetan txertatuak geratu dira, gure herrietan eta hirietan azken hamarkadetan geroz eta gehiago egindako pixkanakako urbanizazio-prozesuen ondorioz, eta horrek, ingurumen-degradazioarekin batera, hiri-degradazioko arazoak ekartzen ditu kasu askotan.

Gune horiek leheneratzeko, kasu batzuetan, ezinbestekoa da gune horiek guren herri eta hirien hirijarraituetan guztiz txertatzeko berrurbanizazio-proiektuak bultzatzea.

4. Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos: "Plan Territorial Sectorial de Explotaciones de Áridos Calizos".

La necesidad de obtener los recursos necesarios en condiciones competitivas y ambientalmente sostenibles, conlleva la procedencia de elaborar, en determinados casos, los estudios e informes precisos en el sector de las actividades extractivas, con el fin de orientar y planificar la gestión de los mismos, permitiendo, así mismo, el acceso al conocimiento así obtenido al sector en aras de facilitar la eficiencia de su actividad, en línea de racionalizar los recursos geológicos como tarea atribuida a la administración minera por imperativo legal.

En concreto, se trata de acometer, tras más de doce años, lo dispuesto en el Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprobaron las Directrices de Ordenación Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en el que respecto de las actividades extractivas se recoge textualmente que: "El Plan Territorial Sectorial de Zonas Canterables que conlleva una zonificación de posibles ubicaciones de explotaciones a cielo abierto constituirá el marco de referencia para un tratamiento homogéneo de tales actividades extractivas".

Tras la revisión de los estudios básicos realizados en el año 2005, y que en este momento están siendo actualizados, se espera comenzar a elaborar el "Plan Territorial Sectorial de Explotaciones de Áridos Calizos de la CAPV", tras la consecución del suficiente consenso político, institucional, y de los agentes económicos y sociales involucrados.

5. Actuaciones de reurbanización de antiguas zonas mineras insertas en áreas urbanas.

El cese de la actividad extractiva ha provocado en muchos casos la aparición de explotaciones e instalaciones mineras abandonadas y la degradación ambiental de antiguas áreas que se utilizaron en su día como espacios de acogida de infraestructuras mineras de todo tipo. Algunas de ellas han quedado insertas en los actuales tejidos urbanos como consecuencia de los procesos de urbanización paulatina y creciente llevados a cabo en nuestros pueblos y ciudades durante las últimas décadas, lo que junto a la degradación ambiental provoca, en muchos casos, problemas de degradación urbana.

La regeneración de estos espacios requiere, en algunas ocasiones, del impulso a proyectos de reurbanización para la plena inserción de estos espacios en el continuo urbano de nuestros pueblos y ciudades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Energia-efizientziako eta berriztagarrien arloko inbertsioen sustapena:		Promoción inversiones en materia de eficiencia energética y renovables:
1. Energia-efizientzia.		1. Eficiencia energética.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	190	• N. de proyectos a subvencionar.
2. Berriztagarriak.		2. Renovables.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	110	• N. de proyectos a subvencionar.
Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak birgaitzea:		Rehabilitación instalaciones eléctricas en viviendas antiguas:
1. Etxebizitzak.		1. Viviendas.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	400	• N. de proyectos a subvencionar.
2. Jabekideen erkidegoak.		2. Comunidades de propietarias/propietarios.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	100	• N. de proyectos a subvencionar.
Udalerrietako energia-efizientziako programa.		Programa de eficiencia energética en municipios.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	50	• N. de proyectos a subvencionar.
Biomasa-proiektuak.		Proyectos biomasa.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	1	• N. de proyectos a subvencionar.
Energia-efizientzia EAEko eraikin publikoetan.		Eficiencia energética en edificios públicos en la CAPV.
• Proiektu kopurua.	30	• N. de proyectos.
EAEko energia-azpiegituren eguneratzea eta hobekuntza.		Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	5	• N. de proyectos a subvencionar.
Meatze-berrikuntzako eta agregakinen lurrazpiko ustiatzeen proiektuak 2011.		Proyectos de innovación minera y explotación subterránea de áridos 2011.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	8	• N. de proyectos a subvencionar.
EAEn bertan behera utzitako harrobiak birgaitzeko Plana eta eratorritako jardunak.		Plan de restauración de canteras abandonadas en la CAPV y actuaciones derivadas.
• Proiektu kopurua.	1	• N. de proyectos.
Ingurumen-inpaktuen kontrola eta analisisa meatze-zonetan.		Control y análisis de afecciones medioambientales en zonas mineras.
• Jardunen aurreikuspena.	5	• Previsión de actuaciones.
Agregakinak ateratzeko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak.		Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos.

PROGRAMA	PROGRAMA
7511 TURISMOA	7511 TURISMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
TURISMO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE TURISMO

MEMORIA

2010-2013ko Enpresa Lehiakortasuneko Planaren mendeko 2010-2013ko Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Plana baliagarria izango da, Marketin eta Komunikazio Planarekin batera, sektorearen jarduera orientatzeko eta turismo-estrategia berriak hazkunderidean dagoen sektore baten premietara egokitzeko. Plan horrek euskal turismoaren erronka handiak zehazten ditu:

- Turismoaren izaera estrategikoa aitortzeaz gain, industria gisa sustatzen du modu irmoan, enplegua eta aberastasuna sortzeko eta beste industria batzuen garapena pizteko ahalmena duelako. Aldi berean, lagungarria da biztanleriaren bizitza-kalitatea hobetzeko eta nabaritasuna sortzeko eta Euskadiren irudi positiboa mundu osoan proiektatzeko.
- BPGan turismoaren ekarpena handitzeko jomuga dauka; horretarako, helmugaren balio-katea egituratu beharko da, eta baita negozio-eredu berriak eta dimentsio handiagoa sustatu ere.

2010-2013ko Enpresa Lehiakortasuneko Planak ekonomia ireki baten aldeko apustua egiten du, berrikuntzan eta aldaketa teknologikoan oinarritua. Munduko ekonomiak eszenatoki-aldaketa global bat bizi du, eta, hain zuzen ere, testuinguru berri horretan, turismoaren sektorearentzako etorkizun berritzaile eta lehiakor bat garatu behar da. Erronkei beste modu batean egin behar zaie aurre, modu koordinatuagoan eta egituratuagoan, gizarte-ikuspegi arduratsuago eta iraunkorrago batean oinarrituta. Helburu hori administrazio-erakundeen errealismoarekin, lankidetzarekin eta lidertzarrekin lor daiteke: Gobernu autonomikoa, Aldundiak eta Udalak; enpresa pribatuarekin konplizitate eta koordinazio handiena bilatuz.

El Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco 2010-2013, que cuelga del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, servirá junto con el Plan de Marketing y Comunicación para orientar la actividad del sector y adecuar las nuevas estrategias turísticas a las necesidades de un sector en crecimiento. Este plan define los grandes retos del turismo vasco:

- Reconoce el carácter estratégico del turismo e lo impulsa decididamente como industria, dada su capacidad para generar empleo y riqueza y para activar el desarrollo de otras industrias. Al mismo tiempo, contribuye a mejorar la calidad de vida de la población y a generar notoriedad y proyectar una imagen positiva de Euskadi en el mundo.
- Busca aumentar la contribución del turismo al PIB para lo que habrá que estructurar la cadena de valor del destino y promover nuevos modelos de negocio y mayor dimensión.

El Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 apuesta por una economía abierta, basada en la innovación y el cambio tecnológico. La economía mundial alumbra un cambio de escenario global, y es en este nuevo contexto, donde hay que afrontar un futuro innovador y competitivo para el sector turístico. Hay que abordar los retos de modo diferente, más coordinados y más estructurados, desde una perspectiva social más responsable y sostenible. Se trata de un objetivo alcanzable con realismo, colaboración y liderazgo de los entes administrativos: Gobierno autonómico, Diputaciones y Ayuntamientos en máxima complicidad y coordinación con la empresa privada.

Turismoa da etorkizunean aberastasuna sortzeko ahalmen handiena duen sektoreetako bat. Lehiakorrak izateko, euskal turismo-industria aitzindari bihurtu behar da Espainian eta Europan, beste sektore ekonomiko batzuetan gertatzen den moduan. Bisitarien kopuruan izandako hazkundera gorabehera, horiek egiten duten batez besteko gastua eta gaualdien kopurua handitu behar da. Igarobide-eskualde bat izatetik turismo-helmuga izatera aldatu behar dugu. Teknologia berrien erabilera nagusitu behar da sektorean, eta gure eskaintzaren eta eskariaren kudeaketa-ereduetan eraldaketa handiak egin behar dira horretarako, egitura-aldaketa handiak eginez, eta, horrela, 2011. urtean Euskadin turismo-sektorea eraldatuz.

Euskal turismo-bulegoak eraldaketa berri horretara egokitu behar dira, bisitariari arreta emateko zereginen artean informazioaren eta komunikazioaren teknologiak erabiltzen dituzten turista bisitarietara informazioa emango dien egitura egoki bat txertatuz, eta bulegoetako langileak on-line komunikazioko adituak bihurtuz.

Era berean, Turismo Zuzendaritzak Zerbitzuen Zuzentzailearen indarreko turismo-antolakuntzako araudirako transposizioarekin jarraituko du halaber, EAEko Turismoko enpresak eta establezimenduak arautzen dituzten xedapenak aldatzeko dekretu bat sortuko du. Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Plana aplikatzeko behar den araudia ere garatuko du (kanpinak eta kanpaketa-turismoko bestelako modalitateak, Turismo Aktiboa, Landa Turismoa, eta bestelakoak arautzeko dekretuak).

2011ko aurrekontu honetan, helburu horiek lortzeko beharrezko partida ekonomikoak jasotzen dira, honako ardatz estrategiko hauek eta jardun-programa hauek garatuta:

1. Pertsonak, prestakuntza eta jakintzaren kudeaketa.

Pertsonak faktore estrategiko bat dira euskal turismoaren lehiakortasun eta berrikuntzako helburuak lortzeko.

Ezinbestekoa da giza kapitalaren balio estrategikoa aitortzea eta hori indartzen duten jardun-ildoak ezartzea hezkuntzako eta kalitate-prestakuntzako politiketan, baita bultzatzeko ekimenak ere. Gizarte-onespen eta -sinismen handiagoa alde batera utzi gabe.

Planteamendu horiekiko koherentziari eutsiz, erakunde eskudun guztien lankidetzeta eta inplikazioa bilatzen eta faboratzen dugu, prestakuntza-eskaintza sektorearen benetako premietara egokitzeko.

Garapen pertsonak eta profesionalerako aukera gisa sektorearen erakargarritasunari balioa emango dioten formulak bilatuko ditugu, eta talentua turismo-industriara erakartzearen eta aitortzearen aldeko apustua egitea.

2. Kalitatea eta irisgarritasuna, helmugaren erreferentziak elementu gisa.

El turismo es uno de los sectores con mayor capacidad de generación de riqueza del futuro. Para poder ser competitivos, la industria turística vasca ha de convertirse en un referente en España y en Europa, como lo es en otros sectores económicos. A pesar del crecimiento en número de visitantes, tiene que incrementar el gasto medio que éstos realizan y el número de pernoctaciones. Hay que pasar de ser una región de tránsito a un destino turístico. Debe imponerse el uso de las nuevas tecnologías en el sector y debe hacerse con importantes transformaciones en los modelos de gestión de nuestra oferta y demanda. La aplicación de profundos cambios estructurales nos llevarán en 2011 a la transformación del sector turístico en Euskadi.

Las oficinas de turismo vascas deben adaptarse a esa nueva transformación, incorporando a sus tareas de atención al visitante el mantenimiento de una adecuada estructura que proporcione información a turistas usuarias de tecnologías de la información y comunicación, convirtiéndose su personal en expertos en comunicación on line.

Así mismo, la Dirección de Turismo va a continuar con la labor de transposición de la Directiva de Servicios a la normativa de ordenación turística vigente. Elaborará un decreto de modificación de las disposiciones reguladoras de las empresas y establecimientos turísticos. También desarrollará la normativa que sea necesaria para aplicar el Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco de la CAPV (Decretos de ordenación los campings y otras modalidades de turismo de acampada, del Turismo Activo, del Turismo Rural, etc.).

El presente presupuesto 2011 contempla las partidas económicas necesarias para conseguir estos objetivos con el desarrollo de los siguientes ejes estratégicos y programas de actuación:

1. Personas, formación y gestión del conocimiento.

Las personas constituyen un factor estratégico para el logro de los objetivos de competitividad e innovación del turismo vasco.

Es necesario reconocer el valor estratégico del capital humano, implementar líneas de actuación en políticas de educación y formación de calidad e iniciativas que lo refuercen. Así como un mayor reconocimiento y convicción social.

En coherencia con estos planteamientos, se trabajara en buscar y propiciar la colaboración e implicación de todos los organismos competentes para adecuar la oferta formativa a las necesidades reales del sector.

Buscaremos fórmulas que pongan en valor el atractivo del sector como oportunidad de desarrollo personal y profesional y apostar por reconocer y atraer el talento a la industria turística.

2. Calidad y Accesibilidad como elementos referenciales del destino.

Era berean, pertsona guztientzako kalitatezko turismo-eskaintza garatu behar dugu, gaitasun desberdinak dituzten pertsonen premiak kontuan hartuz; hau da, turismo-eskaintza irisgarria garatu behar da. Denentzako turismoa.

Planteamendu horiekin bat etorritik, honako hauetarako joera duten jardunak lagunduko dira:

- Helmugen Turismo Kalitatearen Sistema Integrala garatzea eta ezartzea.
- Turismo-enpresen eta turismo-establezimenduen kudeaketan kalitatearen ziurtagiria lortzea eta berritzea helburu duten proiektuak (Turismo Kalitateko "Q" marka; ISO 9000:2001; eta Bikaintasuneko "EFQM", Euskalitekin egindako hitzarmenaren bitartez).
- Turismo-enpresen eta turismo-establezimenduen ingurumen-kudeaketaren ziurtagiria lortzea eta berritzea: EKOSCAN, ISO 14001, EMAS).
- Turismo-establezimenduen instalazioak eta zerbitzuak Euskadiko Turismoko Irisgarritasun Ereduan eskatutako irisgarritasun-mailetara egokitzea.

3. Euskal turismo-industriaren berrikuntza eta garapen teknologikoa.

Eredu sozioekonomiko berrian enpresen eta lurraldeen egokitzeko eta lehiakortasunerako ahalmenaren faktore erabakigarritzat jotzen da berrikuntza.

Ardatz horretatik, ekimenek honako jomuga hau dute:

- Sektoreko eragileak sentsibilizatzea berrikuntzaren alde, eta kultura berritzailea sustatzea. Horretarako, Basquetour Euskal Turismo Agentziak lan proaktiboa garatuko du, turismo-lankidetzako erakundeekin lankidetzarekin.
- Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien erabilera indartzea turismo-arloko enpresetan eta erakundeetan, enpresa-munduari negozioa kudeatzeko beste modu bat emanez eta hurbilduz, teknologiaren erabileraren bitartez.
- CICTourgunek eta Zientzia eta Teknologia Euskal Sareko gainerako eragileek garatutako erabateko berrikuntzak Euskadiko helmugako enpresa eta erakundeetara iristeko aukera ahalbidetzea.

4. Enpresa-indartzea, negozio-eredu berriak eta enpresen arteko lankidetzak.

Euskal turismoaren lehiakortasun eta berrikuntzarako, eta horrek Euskadiren eraldaketa ekonomikoan laguntzeko, nahitaezkoa da enpresa-sarea indartzea, negozio-ereduaren egokitzapena eta aldaketa erraztuz.

La calidad turística es imprescindible para la competitividad del sector turístico vasco. Hay que desarrollar una oferta turística de calidad para todas las personas, teniendo en cuenta las necesidades de las personas con distintas capacidades, una oferta de turismo accesible. Turismo para todos y para todas.

En coherencia con estos planteamientos, se apoyaran las actuaciones tendentes a:

- El desarrollo e implantación del Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos.
- Proyectos que tengan por objeto la obtención y renovación de la certificación de la calidad en la gestión de las empresas y establecimientos turísticos (Marca "Q" de Calidad Turística; ISO 9000:2001); y los reconocimientos "EFQM", mediante convenio con Euskalit.
- La obtención y renovación de la certificación de la gestión ambiental de las empresas y establecimientos turísticos: EKOSCAN, ISO 14001, EMAS).
- La adecuación de las instalaciones y servicios de los establecimientos turísticos a los niveles de accesibilidad requeridos en el Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi.

3. Innovación y desarrollo tecnológico de la industria turística vasca.

La innovación se considera el factor determinante de la capacidad de adaptación y competitividad de las empresas y de los territorios en el nuevo modelo socioeconómico.

Desde este eje, las iniciativas van orientada a:

- Sensibilizar a las/los agentes del sector hacia la innovación y fomentar la cultura innovadora. Para ello se desarrollará una labor proactiva desde la Agencia Vasca de Turismo, Basquetour, en colaboración con los entes de cooperación turística.
- Fortalecer la utilización de las Tecnologías de la Información y comunicación por parte de las empresas y organizaciones turísticas, facilitando y acercando al mundo empresarial un cambio en la forma de gestionar el negocio mediante el uso tecnológico.
- Favorecer la transferencia de las innovaciones radicales desarrolladas por CICTourgune y el resto de agentes de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología a las empresas y organizaciones del destino en Euskadi.

4. Fortalecimiento empresarial, nuevos modelos de negocio y cooperación ínterempresarial.

La competitividad e innovación del turismo vasco y su contribución a la transformación económica de Euskadi, pasa necesariamente por fortalecer su entramado empresarial. Debemos facilitar la adaptación y el cambio en el modelo de negocio.

Merkatuan sortutako lehiakortasun-eskakizunetarako egokitzapena errazten duten enpresen premietara eta enpresa-proiektu berritzaileen garapenera egokitutako finantziario bat sortzen lagunduko du Jaurlaritzak. Horretaz gain, enpresen, elkarrean, turismo-lankidetzako erakundeen, eta bestelako arteko lankidetzarako proiektuak bultzatuko ditu.

Enpresa-sarea modernizatzeko xedea ere badu Zuzendaritzak, lehiakorrak izango den turismo-eskaintza garatzeko:

- Enpresen kudeaketako eta merkaturatzeko tresnak hobetzea, komunikazioaren eta informazioaren teknologiak erabiliz.
- Establezimenduak modernizatzea eta egokitzea, turismo-arloko erabilera eta eskari berrien arabera.

5. Marketin estrategikoa eta merkatuen ikerketa.

Helburua da turismo-eskari dibertsifikatuagoa eta errentagarriagoa erakartzea Euskadi multiesperientzial batera:

Honako hauetara bideratuko dira ahaleginak:

- Euskadi gune multiesperientzial bihurtzera bideratutako produktu-estrategiak garatzea, jatorrian atzemandako balio handiagoarekin. EAEn dauden azpiegituren eta baliabideen potentziala, hedadura, dibertsitatea eta aberastasuna muturreraino errentagarria egin behar dugu, Helmugako Turismo Dinamizazio Planak eta Produktuko Turismo Dinamizazio Planak garatuz eta sustatuz.
- Euskadi modu eraginkorragoan eta errentagarriagoan komunikatzera bideratutako komunikazio-estrategiak garatzea, hala nola turismoari buruzko telebista-katea, eta helmuga eta horren produktuak merkaturatzeko bide gisa Interneten edo webgunearen aldeko apustu sendoa egiten duen salmenta-kudeaketa bat.
- Turismo-helmuga gisa Euskadiren eta bertako produktuen presentzia eta sartzeari indartzea Espainiako eta atzerriko merkatuan. Euskadiren nabaritasun handiagoa lortu behar dugu, turismo-helmuga gisa.

6. Turismoaren dinamizazioa eta eragileen artikulazioa lurraldean barrena.

Ildo horretan, administrazioek definitutako politiken koordinazio-maila handia behar da eraginkortasuna maximizatzeko, baita erakunde maila desberdinen arteko elkarriketa-maila handia ere, jardun koherente bat izate aldera.

Testuinguru horretan, estrategiak honako hauek gauzatu behar ditu:

El Gobierno contribuirá a desarrollar una financiación adaptada a las necesidades de las empresas que faciliten su adaptación a las exigencias de competitividad que plantea el mercado y al desarrollo de proyectos empresariales innovadores. También incentivará proyectos de cooperación entre empresas, asociaciones, entes de cooperación turística, etcétera.

Es otro objetivo de la Dirección modernizar el tejido empresarial para el desarrollo de una oferta turística más competitiva:

- La mejora de los instrumentos de gestión y comercialización de las empresas, a través de la utilización de las tecnologías de la comunicación y de la información.
- La modernización y adecuación de los establecimientos conforme a los nuevos usos y demandas turísticas.

5. Marketing estratégico e investigación de mercados.

El objetivo es atraer una demanda turística más diversificada y rentable a una Euskadi multi-experiential:

Los esfuerzos irán dirigidos a:

- Desarrollar estrategias de producto enfocadas a convertir Euskadi en un espacio multi-experiential, con mayor valor percibido en origen. Debemos rentabilizar al máximo su potencial, la amplitud, diversidad y riqueza de los recursos e infraestructuras existentes en la CAPV con el desarrollo y promoción de Planes de Dinamización Turística de Destino y de Planes de Dinamización Turística de Producto.
- Desarrollar estrategias de comunicación orientadas a comunicar Euskadi de una forma más efectiva y rentable como el canal de TV turístico y una gestión de ventas que apueste de forma decidida por internet, por la web, como vía para la comercialización del destino y sus productos.
- Fortalecer la presencia y penetración de Euskadi como destino turístico y de sus productos en el mercado español y extranjero. Se debe lograr una mayor notoriedad de Euskadi como destino turístico.

6. Dinamización turística y articulación de agentes por el territorio.

En esta línea se requiere de un alto grado de coordinación de las políticas definidas por las distintas administraciones para maximizar su eficiencia y de diálogo entre distintos niveles institucionales para una actuación coherente.

En este contexto, la estrategia pasa por:

- Turismo-lankidetzako erakundeak indartzea, Euskadiko lurralde osoan pertsona profesionalen eta espezializatuen ekipoak daudela bermatuz, Euskadi turismo-helmuga moduko ikuskera integral eta integratu batekin; pertsona horiek gai izan behar dute sektore pribatua inplikatzeko. Antolamendu-eredu mistoak lortu behar ditugu (publiko/pribatuak), lankidetzakoak. Eskualdeko edota eskualdez gaindiko turismo-kudeaketako erakunde eta egitura publikoak/pribatuak sortzea eta mantentzea babestu nahi du.
- Lurraldearen turismo-kudeaketa iraunkorrerako eta turismo-politika orokorra lurraldearen maila eta eremu guztietan hedatzeko aukera ematen duten bitartekoak eta tresnak egokitu eta erraztea.

7. Gobernantza: lidertza eta lankidetzak.

Gobernantza, sektoreko beste administrazio publiko, erakunde, enpresa eta eragile batzuen lankidetzarekin aldaketarako bidean Jaurilaritza aitzindari izatea gisa ulertuta, ardatz estrategiko bat da, zutabe erabakigarria, helmugako turismoaren balio-katea egituratu eta kudeatzeko.

Funtsezko elementu bat izango da Turismoko Industriaren Kluster bat eratzeko aukera sustatzea, enpresen arteko lankidetzak publiko eta pribatura bideratua.

BASQUETOURL, SA Euskal Turismo Agentzia.

2011. urtean, BASQUETOURL, SAK marketin-planear lehentasunezko produktu gisa markatutako produktuak garatzeko erronka dauka, eta marketinaren alorrean, Euskadiko Turismoko Marketin Planetik eratorritako ekintzak gauzatu dituzte, estatuko eta nazioarteko merkatu nagusietan plan horretan hautatutako lehentasunezko produktuen sustapen, publizitate eta merkaturatzeari dagokionez, eta turismo-produktu multiesperientzial bat eskaintzeko helburuarekin. Lehiakortasunaren alorrean, kalitate eta prestakuntzako, berrikuntzako, produktuen garapeneko eta enpresa-garapeneko unitateek bere gain hartuko dituzte Turismo Zuzendaritzak esleitutako helburuen egikaritzea.

Fortalecer los entes de cooperación turística asegurando que en todo el territorio de Euskadi existen equipos de personas profesionales y especializados con una visión integral e integrada de Euskadi como destino turístico, capaces de implicar al sector privado. Tenemos que avanzar hacia modelos organizativos mixtos (público-privados) y de cooperación. Se pretende apoyar la creación y mantenimiento de entidades y estructuras de gestión turística público-privadas, de carácter comarcal/ supracomarcal.

- Adecuar y facilitar las herramientas e instrumentos que permitan la gestión turística sostenible del territorio y el despliegue de la política turística general en los distintos niveles y ámbitos territoriales.

7. Gobernanza: liderazgo y cooperación.

La Gobernanza, entendida como el ejercicio del liderazgo hacia el cambio por parte del Gobierno en cooperación con otras administraciones públicas, organismos, empresas y agentes del sector, constituye un eje estratégico, un pilar determinante, para la vertebración y gestión de la cadena de valor turística del destino.

Un elemento clave va a ser el impulso a la constitución de un Cluster de la Industria del Turismo orientado a la cooperación interempresarial y público-privada.

Agencia Vasca de Turismo BASQUETOURL, S.A.

En 2011, BASQUETOURL, S.A., tiene el reto del desarrollo de los productos marcados en el plan de marketing como preferentes y, desde el área de marketing, ejecutará las acciones derivadas del Plan de Marketing Turístico de Euskadi, en lo referente a promoción, publicidad y comercialización en los principales mercados estatales e internacionales con los productos preferentes seleccionados en dicho Plan y bajo el objetivo de ofrecer un producto turístico multi-experiencial. Desde el área de competitividad, las unidades de calidad y formación, innovación, desarrollo de productos y desarrollo empresarial, asumirán la ejecución de los objetivos asignados desde la Dirección de Turismo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SEKTOREAREN PREMIETARA ETA JAKINTZA ESTRATEGIKOA SORTZERA EGOKITUTAKO PRESTAKUNTZA BULTZATZEA (1. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismo-sektoreko profesionalen prestakuntza-premiak identifikatzen dituen hausnarketa- eta eztabaidagune bat ezartzea. <p>1. Turismoko Prestakuntza Mahai bat sortzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskal unibertsitateekin batera lan egitea Turismoko Graduondoko ikasketen ezarpenean, Kalitate Aipamenarekin (ANECA). 	1	<p>IMPULSAR LA ADECUACIÓN FORMATIVA A LAS NECESIDADES DEL SECTOR Y A LA GENERACIÓN CONOCIMIENTO ESTRATÉGICO (EJE 1).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consolidación de un espacio de reflexión y debate que identifique las necesidades formativas de las y los profesionales del sector turístico. <p>1. Creación de una Mesa de Formación en Turismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colaboración con las universidades vascas en la implantación de estudios de Post-grado en Turismo con Mención de Calidad (ANECA).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Turismo Kalitatearen Kudeaketako Masterra ezartzea (Deustuko Unibertsitatea).</p> <ul style="list-style-type: none"> Teknologia berrien inguruko prestakuntzari buruz sentsibilizatzea eta bultzatzea. <p>1. Innovaturren Kongresua.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>1. Implantación del Master en Gestión de la Calidad Turística (Universidad de Deusto).</p> <ul style="list-style-type: none"> Sensibilización e impulso a la formación en nuevas tecnologías. <p>1. Congreso de Innovatur.</p>
<p>GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALERAKO AUKERA GISA SEKTOREAREN ERAKARGARRITASUNA BALIOZTATZEN DUTEN FORMULAK BILATZEA ETA TALENTUA AITORTZEAREN ETA TURISMO INDUSTRIARA ERAKARTZEAREN ALDEKO APUSTUA EGITEA (1. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Talentua aitortu eta erakartzea turismoaren eremuan. <p>1. Euskal Turismoaren Sariak berriz definitzea, Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Planarekin bat etorriz.</p> <p>2. Deustuko Unibertsitatearekin egindako Hitzarmenaren bitartez prestatutako Turismoko bekadunen kopurua.</p> <p>3. Turismoko Euskal Behatokia sortzeko prestakuntza-ekintzak.</p> <p>4. Sektoreari buruzko prestakuntza-ekintzak.</p>	<p>1</p> <p>30</p> <p>2</p> <p>3</p>	<p>BUSCAR FÓRMULAS QUE PONGAN EN VALOR EL ATRACTIVO DEL SECTOR COMO OPORTUNIDAD DE DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL Y APOSTAR POR RECONOCER Y ATRAER EL TALENTO A LA INDUSTRIA TURÍSTICA (EJE 1).</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconocimiento y atracción de talento en el ámbito turístico. <p>1. Redefinición de los Premios al Turismo Vasco, alineados con el Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco.</p> <p>2. N. de becarios y becarias en turismo formados a través del Convenio con la Universidad de Deusto.</p> <p>3. Acciones preparatorias para la creación del Observatorio Vasco de Turismo.</p> <p>4. Acciones de formación al sector.</p>
<p>KALITATEAREN KUDEAKETA SISTEMEN EZARPENA ZABALDU ETA SENDOTZEA (2. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Kalitate-programak zabaldu eta sendotzea (helmuga-programa orain arte jardunbide egokiak MACT/SICTED, sektore-programak Turismo Kalitateko Q markaren bitartez, bikaintasun-programa EFQM eredu...). <p>1. Hitzarmena Euskalit Kalitatearen Sustapenerako Euskal Irakundearekin.</p> <p>2. Euskalitekin egindako hitzarmenaren babesean lagundutako helmugan kopurua.</p> <p>3. SICTED programan parte hartzen duten enpresen kopurua, Euskalitekin egindako hitzarmenaren babesean.</p> <p>4. Turismo Kalitateko "Q" markarekin egiaztatutako enpresen guztizko kopurua.</p> <p>5. EFQM programan parte hartzen duten enpresen kopurua.</p> <p>6. Bikaintasunarekiko Konpromiso Diploma duten enpresen kopurua.</p> <p>7. Zilarrezko "Q" marka duten enpresen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>19</p> <p>600</p> <p>320</p> <p>24</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p>EXTENDER Y CONSOLIDAR LA IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA CALIDAD (EJE 2).</p> <ul style="list-style-type: none"> Extensión y consolidación de los programas de calidad (programa destinos hasta ahora buenas prácticas MACT/SICTED, programa sectores a través de la Q Calidad turística, programa de excelencia modelo EFQM).. <p>1. Convenio con la Fundación Vasca para el Fomento de la Calidad –Euskalit.</p> <p>2. N. de destinos apoyados al amparo del convenio con Euskalit.</p> <p>3. N. de empresas participantes en el programa SICTED, al amparo del convenio con Euskalit.</p> <p>4. N. total de empresas certificadas en "Q" de Calidad Turística.</p> <p>5. N. de empresas participantes en el programa EFQM.</p> <p>6. N. de empresas con Diploma de Compromiso con la Excelencia.</p> <p>7. N. de empresas con "Q" de Plata.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Helmugak kudeatzen dituzten Erakundeak indartzea Helmugetako Turismo Kalitatearen Sistema Integrala programa ezarri eta zabaltzeko. <ol style="list-style-type: none"> Lagundutako erakunde kudeatzaileen kopurua. <ul style="list-style-type: none"> Turismoko enpresen eta establezimenduen kalitate-kudeaketako egiaztapena (Turismo Kalitateko "Q" Marka; ISO 9000:2001 eta EFQM) eta ingurumen-kudeaketako egiaztapena (EROSKAN, ISO 14001, EMAS) helburu duten proiektuak babestea (egiaztapen-gastuak eta inbertsioak). <ol style="list-style-type: none"> Turismo-kalitatearen ziurtagiriak lortzeko lagundutako enpresen kopurua. Kalitate-ziurtagiriak berritzeko lagundutako enpresen kopurua. Ingurumen-kudeaketako ziurtagiriak berritzeko lagundutako enpresen kopurua. 	<p>19</p> <p>25</p> <p>12</p> <p>5</p>	<ul style="list-style-type: none"> Refuerzo de los Entes Gestores de los destinos para la implantación y extensión del programa Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos. <ol style="list-style-type: none"> N. de entes gestores apoyados. <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a proyectos (gastos de certificación e inversiones) que tengan por objeto la certificación de la gestión calidad (Marca "Q" de Calidad Turística; ISO 9000:2001 y EFQM) y de la gestión ambiental (EROSKAN, ISO 14001, EMAS) de las empresas y establecimientos turísticos. <ol style="list-style-type: none"> N. de empresas apoyadas para la obtención de certificaciones de calidad turística. N. de empresas apoyadas para la renovación de las certificaciones de calidad. N. de empresas apoyadas para la renovación de las certificaciones de gestión ambiental.
<p>PERTSONA GUZTIENTZAKO KALITATEZKO TURISMO ESKAINTZA BAT ESKAINTZEA, HORRETARAKO EUSKADIREN TURISMOKO IRISGARRITASUNEO EREDUA TURISMO ZERBITZUAREN KATE OSORA ZABALDUTA (2. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Turismoko Irisgarritasuneko Ereduen ezarpena bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> Hitzarmena Euskalit Kalitatearen Sustapenerako Euskal Iraskundearekin, Turismoko Irisgarritasuneko Eredua ezarri eta garatzeko. Eredura egokitutako azpisektore berrien kopurua. Irisgarri gisa diagnostikatutako funtzio-aniztasunetako bat gutxienez duten turismo-enpresen kopurua. Turismo-erabilerako establezimenduak Euskadiko Turismoko Irisgarritasun Ereduan eskatutako irisgarritasun-mailetara egokitzea helburu duten diruz lagundutako proiektuen kopurua. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>75</p> <p>10</p>	<p>OFRECER UNA OFERTA TURÍSTICA DE CALIDAD PARA TODAS LAS PERSONAS EXTENDIENDO PARA ELLO EL MODELO DE ACCESIBILIDAD TURÍSTICA DE EUSKADI A TODA LA CADENA DEL SERVICIO TURÍSTICO (EJE 2).</p> <ul style="list-style-type: none"> Impulso a la implantación del Modelo de Accesibilidad Turística. <ol style="list-style-type: none"> Convenio con la Fundación Vasca para el Fomento de la Calidad –Euskalit, para la implantación y desarrollo del Modelo de Accesibilidad Turística. N. de nuevos subsectores adecuados al modelo. N. de empresas turísticas con al menos una de las diversidades funcionales diagnosticadas como accesible. N. de proyectos subvencionados cuyo objeto sea la adecuación de los establecimientos de uso turístico a los niveles de accesibilidad requeridos en el Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi.
<p>TURISMO INDUSTRIAKO ENPRESETAKO PRODUKTU ETA PROZESUETAN BERRIKUNTZA INKREMENTALEKO PROIEKTUAK EGITEA BULTZATZEA (3. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Sektoreko enpresei laguntzea turismo-industriaren berrikuntza sustatzeko. <ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuen kopurua. 	<p>5</p>	<p>IMPULSAR LA REALIZACION DE PROYECTOS DE INNOVACION INCREMENTAL EN PRODUCTOS Y PROCESOS EN LAS EMPRESAS DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA (EJE 3).</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a empresas del sector para el fomento de la innovación de la industria turística. <ol style="list-style-type: none"> N. de proyectos subvencionados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Euskal industriako enpresei laguntzea, Marketin Planaren arabera berritzaileak diren eta hainbat eragileren lankidetzarekin gauzatzen diren "produktuak/esperientziak" kontzeptualizatzeko, diseinatze eta martxan jartzeko. <p>1. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p>	17	<ul style="list-style-type: none"> Apoyo a las empresas de la industria vasca en la conceptualización, diseño y puesta en marcha de "productos-experiencias" conforme al Plan de Marketing, que sean innovadoras y abordadas de forma cooperativa entre distintos agentes. <p>1. N. de proyectos subvencionados.</p>
<p>TURISMO INDUSTRIAREN BALIO KATEAN IKTen ERABILERA SUSTATZEA (3. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Itourbask Sareko turismo-bulegoen digitalizazioa eta birtualizazioa, eta horren uztartze digitala euskal industriaren gainerako balio-katearekin. <p>1. Lagundutako sareko turismo-bulegoen kopurua.</p>	20	<p>FOMENTAR LA UTILIZACIÓN DE LAS TIC'S EN LA CADENA DE VALOR DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA (EJE 3).</p> <ul style="list-style-type: none"> Digitalización y virtualización de las oficinas de turismo de la Red Itourbask y su entronque digital con el resto de la cadena de valor de la industria vasca. <p>1. N. de oficinas turísticas de la red beneficiadas.</p>
<p>ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIAREN EUSKAL SAREAREN EGITURA PROPIOEN ARTIKULAZIOA/LANKIDETZA HOBETZEA TURISMOARI DAGOKIONEZ (3. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Turismo-industriako enpresen "partzuergoak" sortzea bultzatzea, I+G+Bko proiektuetan parte hartzeko. <p>1. Lan-mahai bat sortzeko bileren kopurua.</p>	2	<p>MEJORAR LA ARTICULACIÓN-COOPERACIÓN DE LAS ESTRUCTURAS PROPIAS DE LA RED VASCA DE CIENCIA Y TEGNOLOGÍA EN RELACIÓN AL TURISMO (EJE 3).</p> <ul style="list-style-type: none"> Impulso a la creación de "consorcios" de empresas de la industria turística para participar en proyectos de I+D+i. <p>1. N. de reuniones para la creación de una mesa de trabajo.</p>
<p>DAGOEN ENPRESA SAREAREN MODERNIZAZIOA BABESTEA (4. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresentzako finantza-laguntza, merkatuak adierazten dituen lehiakortasun-eskakizunetara egokitzea, balio erantsi handiko jarduera berriak sortzea eta enpresa-proiektu berritzaileak garatzea errazteko. <p>1. Gauzatu-Turismo Programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. Egindako inbertsio-bolumena (milioi eurotan).</p> <p>3. AFI-Turismo Programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>4. Egindako inbertsio-bolumena (milioi eurotan).</p> <ul style="list-style-type: none"> Turismo-enpresentzako laguntza, azpiegiturak modernizatzeko eta kudeaketako eta merkaturatzeko tresnak hobetzeko. <p>1. Komunikazioaren eta informazioaren teknologiak erabiliz, kudeaketako eta merkaturatzeko tresnak hobetzeko lagundutako proiektuen kopurua.</p>	<p>15</p> <p>6,7</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>70</p>	<p>APOYAR A LA MODERNIZACIÓN DEL TEJIDO EMPRESARIAL EXISTENTE (EJE 4).</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo financiero a las empresas, que facilite su adaptación a las exigencias de competitividad que plantea el mercado, el surgimiento de nuevas actividades de alto valor añadido y el desarrollo de proyectos empresariales innovadores. <p>1. N. de proyectos apoyados a través de Programa Gauzatu-Turismo.</p> <p>2. Volumen de Inversión realizada (millones de euros).</p> <p>3. N. de proyectos apoyados a través de Programa AFI-Turismo.</p> <p>4. Volumen de Inversión realizada (millones de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a las empresas turísticas para la modernización de infraestructuras y la mejora de los instrumentos de gestión y comercialización. <p>1. N. de proyectos apoyados para la mejora los instrumentos de gestión y comercialización mediante la utilización de las tecnologías de la comunicación y de la información.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Turismo-arloko erabilera eta eskari berrien arabera, establezimenduak modernizatzeko eta egokitzeko lagundutako proiektuen kopurua.	30	2. N. de proyectos apoyados para la modernización y adecuación de los establecimientos conforme a los nuevos usos y demandas turísticas.
3. Teknologia berritzaileak ezartzeko lagundutako proiektuen kopurua, bereziki efizientzia energetikora eta baliabide naturalen kontsumoa minimizatzen bideratutakoak.	5	3. N. de proyectos apoyados para la implantación de tecnologías innovadoras, especialmente orientadas a la eficiencia energética y a la minimización del consumo de recursos naturales.
ENPRESEN ARTEKO LANKIDETZA SUSTATZEA (4. ARDATZA).		PROMOVER LA COOPERACIÓN INTEREMPRESARIAL (EJE 4).
<ul style="list-style-type: none"> Lankidetzako eta elkarteko kulturaren sustapena, enpresa-elkarteei lagunduta eta lankidetzak-formulak garatuta. 		<ul style="list-style-type: none"> Fomento de la cultura cooperativa y asociativa mediante el apoyo a agrupaciones empresariales y desarrollo de fórmulas de cooperación.
1. Lankidetzak-hitzarmena Xarma Euskal Autonomia Erkidegoan Xarma duten Ostatu Elkartearekin.	1	1. Convenio de colaboración con Xarma, Asociación de Alojamientos con Encanto del País Vasco.
2. Lankidetzak-hitzarmena Alava Incoming enpresaburuen elkartearekin.	1	2. Convenio de Colaboración con la asociación empresarial Alava Incoming.
3. Lankidetzak-hitzarmena Aktiba Turismo Aktiboko eta Abentura Kiroleko Euskadiko Enpresa Elkartearekin.	1	3. Convenio de Colaboración con Aktiba, Asociación de Empresas de Turismo Activo y de Deporte de Aventura de Euskadi.
<ul style="list-style-type: none"> Kluster elkarte bat sortzeko prozesuaren hasiera. 		<ul style="list-style-type: none"> Inicio del proceso para la creación de un agrupación – Cluster.
1. Networking jardunaldien antolakuntza, enpresen arteko kontaktua sustatzeko.	2	1. Organización de jornadas de Networking para promover el contacto interempresarial.
<ul style="list-style-type: none"> Beste kluster sektorial batzuen turismoarekin interesa piztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Propiciar el interés de otros clusters sectoriales hacia el turismo.
1. Lan Mahaia beste kluster batzuekin.	1	1. Mesa de trabajo con otros cluster.
TURISMO HELMUGA GISA EUSKADIREN IRUDIA INDARTZEA (5. ARDATZA).		FORTALECER LA IMAGEN DE EUSKADI COMO DESTINO TURÍSTICO (EJE 5).
<ul style="list-style-type: none"> Euskadi gune multiesperientzial bihurtzera bideratutako produktu-estrategien garapena. 		<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de estrategias de producto enfocadas a convertir Euskadi en un espacio multi-experiencial.
1. Turismo-seinaleztapena hobetzea.	1	1. Mejora de la señalización turística.
2. Sustapen-argitalpen berrien kopurua (liburuxkak, gidak, mapak, etab.).	7	2. N. de nuevas publicaciones promocionales (folletos, guías, mapas, etc.).
<ul style="list-style-type: none"> Helmugako Turismo Dinamizazioko Planak eta Marketin Planaren arabeko Produktu estrategikoak sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Promoción de Planes de Dinamización Turística de destino y de Productos estratégicos según el Plan de Marketing.
1. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.	40	1. N. de proyectos subvencionados.
<ul style="list-style-type: none"> Helmuga eta bertako produktuak merkaturatzeko Webgunea garatzea (estrategiak eta salmentak). 		<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de la Web para la comercialización del destino y sus productos (estrategias y ventas).
1. Sustapeneko Webgunean egindako bisiten kopurua.	700.000	1. N. de visitas a la Web promocional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Turismoko Webgune-Telebistaren edukiak garatzea. <ol style="list-style-type: none"> Eduki-garapenen kopurua. Xede-merkatuetan turismo-helmuga gisa Euskadiren nabaritasun handiagoa lortzera eta bere irudia hobetzera bideratutako estrategiak babestea. <ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuen kopurua. Euskadiren marka indartzea marka nagusi gisa. <ol style="list-style-type: none"> Hitzarmena Basque Culinary Center zentroarekin, Herrialde-irudiaren proiektiorako. Turismo-proiektzio handiko ekitaldiak babestea. Hitzarmena Jazzaldiekin. Hitzarmena Donostiako Nazioarteko Zinemaldiarekin. Hitzarmena Donostiako Hipodromoarekin. Merkatu-adimeneko sistemak eta tresnak garatu eta optimizatzea. <ol style="list-style-type: none"> Sektorearen egoerari buruzko txostenak lantzea. 	<p>164</p> <p>15</p> <p>1</p> <p>9</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de contenidos de la Web-TV de turismo. <ol style="list-style-type: none"> N. de desarrollos de contenido. Apoyo a estrategias destinadas a lograr una mayor notoriedad de Euskadi como destino turístico en mercados objetivos y mejorar su imagen. <ol style="list-style-type: none"> N. de proyectos subvencionados. Potenciación de la marca Euskadi como marca maestra. <ol style="list-style-type: none"> Convenio con Basque Culinary Center para la proyección de imagen de País. Patrocinio de eventos de gran proyección turística. Convenio festivales de Jazz. Convenio Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Convenio Hipódromo de San Sebastián. Desarrollo y optimización de sistemas y herramientas de inteligencia de mercados. <ol style="list-style-type: none"> Elaboración de informes de coyuntura del sector.
<p>TURISMO KUDEAKETAKO ERAKUNDEAK INDARTZEA, ETA LURRALDEKO TURISMO KUDEAKETAKO TRESNAK EGOKITZEA (6. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Turismo-lankidetzako erakundeak sortzeko eta mantentzeko laguntza. <ol style="list-style-type: none"> Lagundutako erakundeen kopurua. Helmugako Turismo Dinamizazioko Planak eta Produktu estrategikoak garatzeko aukera babestea, baita Turismoko Marketin Planean definitutako izendapenak edo marka geografikoak sendotzeko Plan Zuzendariak eta turismo iraunkorra ere. <ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako dinamizazio-planen kopurua. 	<p>15</p> <p>40</p>	<p>FORTALECER LAS ENTIDADES DE GESTIÓN TURÍSTICA, Y ADECUAR LOS INSTRUMENTOS DE GESTION TURISTICA DEL TERRITORIO (EJE 6).</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a la creación y mantenimiento de los entes de cooperación turística. <ol style="list-style-type: none"> N. de entidades apoyadas. Apoyo al desarrollo de Planes de Dinamización Turística de destino y de Productos estratégicos, y Planes Directores para la consolidación de denominaciones o marcas geográficas definidas en el Plan de Marketing Turístico y el turismo sostenible. <ol style="list-style-type: none"> N. de planes de dinamización subvencionados.
<p>TURISMO INFORMAIZIOKO SISTEMA INDARTU ETA GARATZEA (6. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> Turismo Bulegoen Euskal Sarea (ITOURBASK) balioestea. <ol style="list-style-type: none"> Egoeraren diagnostiko bat egitea. 	<p>1</p>	<p>FORTALECER Y DESARROLLAR EL SISTEMA DE INFORMACIÓN TURISTICA (EJE 6).</p> <ul style="list-style-type: none"> Valoración de la Red Vasca de Oficinas de Turismo (ITOURBASK). <ol style="list-style-type: none"> Realización de un diagnóstico de situación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Itourbask Sarearen informazio-komunikazio sistema garatzea. 1. Sarearen funtzionalitate berriak. • Itourbask Sareari atxikitako bulegoetako langileak prestatzea. 1. Prestakuntza-ekintzen kopurua. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo del sistema de información – comunicación de la Red Itourbask. 1. Nuevas funcionalidades de la Red. • Formación del personal de las oficinas adheridas a la Red Itourbask. 1. N. de acciones formativas.
<p>LANKIDETZA PUBLIKO ETA PRIBATUKO FORMULAK GARATZEA BALIO ERANTSI HANDIAGOKO PRODUKTUAK SORTZEKO ETA MERKATURATZEKO. (7. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lankidetzeta- eta erantzunkidetasun-maila handienak sustatzea beste erakunde batzuekin. 1. Harremana Eusko Jaurlaritzaren beste sail batzuekin. 	3	<p>DESARROLLAR FÓRMULAS DE COOPERACIÓN PÚBLICO-PRIVADA PARA LA CREACIÓN DE PRODUCTOS DE MAYOR VALOR AÑADIDO Y SU PUESTA EN EL MERCADO. (EJE 7).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promover los máximos niveles de cooperación y corresponsabilidad con otras instituciones. 1. Relación interdepartamental con otros departamentos del Gobierno Vasco.
<p>EUSKAL TURISMO INDUSTRIAREN LEHIAKORTASUNA OPTIMIZATUKO DUEN, ENPRESEN EKIMENA SUSTATUKO DUEN ETA BERRIKUNTZA AHALBIDETUKO DUEN ARAU ESPARRU BAT GARATZEA (7. ARDATZA).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egungo araudia egokitzea barne-merkatuko zerbitzuei buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 12ko 2006/123/EE Zuzentarauari. 1. Transposizio orokorreko Dekretu bat lantzea (EAEko turismoko enpresak eta establezimenduak arautzen dituzten xedapenak aldatzeko dekretua).. • Egungo arau-esparrua aplikatzea. 1. Turismoko Aterpetxeen Dekretua eta Kanpinen eta Autokarabanen Dekretua lantzea. 2. Euskal Turismoko Foroaren barruan araudiaren gaineko lantalde bat ezartzea, turismoan inpaktuan duen legediaren eraginkortasuna aztertu eta ebaluatzeko aukera emango duena. 	1	<p>DESARROLLAR UN MARCO NORMATIVO QUE OPTIMICE LA COMPETITIVIDAD DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA VASCA, FAVOREZCA LA INICIATIVA EMPRESARIAL Y LA INNOVACIÓN (EJE 7).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adecuación de la normativa actual a la Directiva de 2006/123/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a los servicios en el mercado interior. 1. Elaboración de un Decreto de transposición general (decreto de modificación de las disposiciones reguladoras de las empresas y establecimientos turísticos en la CAPV.). • Ampliación del marco normativo actual. 1. Elaboración del Decreto de Albergues turísticos, y del Decreto de Campings y Autocaravanas. 2. Establecer un grupo de trabajo sobre normativa en el seno del Foro de Turismo Vasco que permita analizar y evaluar la efectividad de la legislación con impacto en el turismo.

PROGRAMA	PROGRAMA
7612 BARNE MERKATARITZA	7612 COMERCIO INTERIOR
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA</u> <u>TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y</u> <u>TURISMO</u>
MERKATARITZA ZUZENDARIA	DIRECTORA DE COMERCIO

MEMORIA

2015eko Euskal Merkataritzaren Egokitzapen Plana 2010eko apirilko 19an Legebiltzarrean aurkeztu izanaren ondorioz esparru egokia daukagu orain 2011ko ekitaldiaren aurrekontua baldintza egokietan eratzeko.

Eusko Legebiltzarrak merkataritza-jarduera arautzen duen euskal araudia barne-merkatuko zerbitzuen 2006/123/EE Europako Erkidegoko Zuzentarauari egokitzen zaion Merkataritza Jardueraren Legea bigarren aldiz aldatzen duen ekainaren 25eko 7/2008 Legea onartzean egindako eskaerari erantzuten dio plan horren elaborazioak.

Zuzentarauak, halaber, zerbitzu-emaileen ezartzeko askatasuna baliatzea ahalbidetzeko eta zirkulazio libre bultzatzeko helburuari erantzuten dio. Haren aplikazioak baimen bat lortzeko aurretiko baldintza gisa froga ekonomikoak erabiltzeko debekua ezartzen du, eta soilik modu objektiboan egiaztatu daitezkeen murrizketak mantendu dira, interes orokorreko ezinbesteko arrazoiengatik, adibidez, hirigintza-eremuaren babesa, gizarte-politika eta osasun publikoa.

Planaren helburua baliabideak eta politikak ematea da, sektorea aipaturiko Zuzentarauak aplikarazten dituen testuinguru-aldaketetara egokitzeko. Aldi berean, Zuzentarauaren helburuetako bat da zerbitzu-enpresek erkidego barruan establezimenduak jartzeko askatasuna izan dezaten bermatzea.

Planak EAEko merkataritza honela bistaratua izatea du helburu:

Merkataritza txikizkari garatua, eraginkorra eta lehiakorra, kontsumitzaileen premiei erantzuteko merkataritza-formatuen aniztasuna duena, lurralde-irrigarritasunari dagokionez orekatua eta hiri-kohesioan eta hirien erakargarritasunean laguntzen duena, enplegu profesionalizatua finkatuz.

La presentación del Plan de Adaptación del Comercio Vasco 2015 en el Parlamento a fecha 19 de abril de 2010, permite contar con el marco adecuado para configurar el presupuesto del ejercicio económico 2011 en condiciones óptimas.

La elaboración del citado Plan, corresponde a la petición realizada por el Parlamento Vasco al aprobar la Ley 7/2008, de 25 de junio, de segunda Modificación de la Ley de Actividad Comercial, por la que se adecua la normativa vasca reguladora de la actividad comercial a las exigencias de la Directiva comunitaria 2006/123/CE de servicios en el mercado interior.

La Directiva a su vez, responde al objetivo de facilitar el ejercicio de la libertad de establecimiento de los prestadores de servicios y su libre circulación. Su aplicación establece la prohibición de pruebas económicas como condición previa para la concesión de una autorización de apertura, subsistiendo únicamente restricciones justificables objetivamente por razones imperiosas de interés general, como la protección del entorno urbano, la política social y la salud pública.

El objetivo del Plan es proporcionar herramientas y políticas que permitan la adaptación del sector a los cambios del contexto introducidos por la aplicación de dicha Directiva, uno de cuyos fines principales es garantizar la libertad de establecimiento intracomunitario de las empresas de servicios.

El Plan persigue que el comercio en la CAPV sea visualizado de la siguiente manera.

Un comercio minorista desarrollado, eficiente y competitivo, con una diversidad de formatos comerciales adaptados a las necesidades de los consumidores y consumidoras, equilibrado en su distribución y accesibilidad territorial, que contribuya a la cohesión urbana y al atractivo de las ciudades, consolidando un empleo profesionalizado.

Egokitzapen Planetik atera daitekeen ondorio garrantzitsuena zera da, sektoreko garapen profesionaleko maila indartu egin behar dela, baita berrikuntza sustatu ere errentagarritasuna mantentzeko negozioen formatu eta ereduen arteko lehiakortasuna handitzen ari den testuinguruan, prestakuntza onena duen giza kapitala atxikiz.

Planak ematen dituen erremintak lau ardatz estrategiko handitan gauzatzen dira, bakoitza bere jardun-programa edo ekintzekin, lehiakorragoa, produktiboagoa eta profesionalagoa den merkataritza praktikatzeko jokaleku egokia bultzatzeko bideraturikoak. Merkatuen globalizazioak zehaztu ditu merkataritza-sektorearen bilakaera-jarraibideak. Hazkundera iraunkorra izan dadin lortzeko funtsezkoa da bereizteko ahalmena eta enpresen arteko lankidetzak bultzatuko duten kudeaketa-erreminta lehiakorrak prestatzea, tamaina eta banan banako negoziazio-ahalmena gehitzeko baterako estrategien bidez. Hori guztia zerbitzuak emateko gero eta kalitate handiagoari eta kontsumitzaileen gogobetetze-maila handiagoari uko egin gabe.

2011ko aurrekontu honek honako ardatz estrategiko eta jardun-programa hauek garatzeko beharrezkoak diren partida ekonomikoak biltzen ditu:

1.- JAKINTZA ETA PERTSONAK.

2011. urtean garrantzi berezia du Merkataritza Banaketaren Behatokiak: IKUSMER. Behatokiaren estrategia merkataritzarako berriak eta berritzaileak diren joeren antena hartzaile eta transmititzaile izatea izango da. Aurrea hartzea ere funtsezko elementua da merkataritza-sektorearen bereizte-estrategian. Garrantzitsua da, halaber, Ikusmer behatokiaren koordinazio-ahalmena Eustaten merkataritzaren estatistika-unitatearekin, baita arlo horretako udal-behatokiekin ere.

Ikusmer behatokiaren jarduera bultzatzeko beste arrazoi nagusietako bat azken bi urte hauetan kontsumitzaileen portaeraren azterketak hartu duen garrantzia da, betiere kontsumitzailearen konfiantza-indizearen berreskuratzean modu positiboan eragiteko, ratio horrek zuzeneko eragina baitu sektorearen salmenta-indizeen gain.

“Jakintza eta Pertsonak” ardatz estrategikoaren bigarren osagaia sektorearen giza baliabideen gaikuntzako prestakuntza eta hobekuntza da, prestakuntza-arloan elementu berritzaileak sartuta, batez ere prestakuntzatik tutoretzarako kontzeptu-aldaketa, salmenta-puntuetak prestakuntza-ekintzari jarraiki.

Ardatzeko azken eta hirugarren osagaia esperientzia bidezko egiaztapenari dagokio. Sektoreko plantillen eta kudeatzailetza-taldearen gaikuntza onetsi nahi du programa horrek, esperientzia frogagarriaren bidez, baita beren ibilbide profesionalean metatu duten prestakuntzaren bidez ere.

La conclusión más importante que cabe extraer del Plan de Adaptación es que se precisa reforzar el grado de desarrollo profesional del sector y estimular la innovación para mantener la rentabilidad en un contexto de creciente competencia entre formatos y modelos de negocio, reteniendo al capital humano mejor formado.

Las herramientas proporcionadas por el Plan, se concretan en cuatro grandes ejes estratégicos con sus respectivos programas de actuación o acciones orientados a fomentar un escenario para la práctica del comercio más competitivo, productivo y profesional. La globalización de los mercados ha determinado las pautas de evolución del sector comercial. Resulta fundamental para el crecimiento sostenible del mismo, la capacidad de diferenciarse, la disposición de herramientas de gestión competitivas que impulsen la cooperación entre empresas con el fin de incrementar tamaño y la capacidad de negociación individual a través de estrategias conjuntas. Todo ello sin renunciar a una cada vez mayor calidad en la prestación de los servicios y un nivel de satisfacción de las personas consumidoras más alto.

El presente presupuesto 2011 contempla las partidas económicas necesarias para el desarrollo de los siguientes ejes estratégicos y programas de actuación.

1.- CONOCIMIENTO Y PERSONAS.

Adquiere especial relevancia en el año 2011 el Observatorio de la Distribución Comercial: IKUSMER. El Observatorio va a centrar su estrategia en ser una antena captadora y transmisora de tendencias novedosas e innovadoras para el comercio. La anticipación es un elemento clave en la estrategia de diferenciación del sector comercial. Es igualmente importante la capacidad de coordinación de Ikusmer con la unidad de estadística del comercio del Eustat así como con los observatorios municipales en la materia.

Otro de los motivos principales por el que se impulsa la actividad de Ikusmer, es la relevancia que ha adquirido durante estos dos últimos años el análisis del comportamiento de las personas consumidoras. Las políticas deben incidir de manera positiva en la recuperación del índice de confianza del consumidor ratio que influye de manera directa sobre los índices de ventas del sector.

El segundo componente del eje estratégico “Conocimiento y Personas” es la formación y la mejora en la capacitación de los recursos humanos del sector, que introduce elementos innovadores en materia formativa. Cabe destacar el cambio de concepto de formación a tutoría, en base a la formación-acción en los puntos de venta.

El tercer componente y último de este eje se corresponde con la acreditación por la experiencia. Este programa pretende reconocer la capacitación de las plantillas y equipos gerenciales del sector, a través de la experiencia demostrable así como de la formación acumulada a lo largo de su trayectoria profesional.

2.- ENPRESA.

Hiru funtsezko programak osatzen dute Enpresa ardatza:

Lehenik, Enpresa Berrikuntza eta Bikaintasuneko programa da nabarmentzekoa. MERKATARITZA BIKAINA izeneko programa hori merkataritza aplikaturiko etengabeko hobekuntzako eredu baten aldeko apustu irmoa da. 2010eko ekitaldian martxan jartzeko, eredu bat garatu da erreferentzia-esparru gisa, Euskalitekin lankidetzan. EFQM ereduari zegoen hutsune bat bete da, hurrenez hurren zilarrezko Q eta urrezko Q ziurtagiriei dagozkien 400 eta 500 puntuak lortu artean UNE 175.001 (Bezeroarentzako Arreta) Arauaren Merkalitatea programan onetsitako 100etatik zegoen hutsunea, hain zuzen ere.

Programa horren azken helburua merkataritzaren lehiakortasuna hobetzea da etengabeko hobekuntza-prozesuen bidez, orain arte nagusiki industriaren sektorean aplikatzekoak.

Bigarrenik, Enpresa Transmisioko programa dago. Programa horrek Autonomoaren Ondorengotzako programa ordeztzen du 2010eko ekitaldian, non negozioaren ondorengotza familia barruan soilik sustatzen baitzen. Negozioa uzten duten enpresaburuen eta saltokia behin betiko itxi baino lehen sorturiko merkataritza-hondoa al bait gehien aprobetxatzeko berriz hartzen dutenen interesak uztartu nahi ditu. Programa horren alde egiten dugu zuzeneko ondorio positiboak dituelako enplegua atxikitzen gain, ekintzailatza bideragarriaren bultzada eta jarraipenaren gain eta sektorearen gaztetzaren gain.

Enpresa ardatzeko hirugarren programa enpresen arteko lankidetzari buruzkoa da. Enpresen arteko lankidetzabideak sustatu nahi dira, eta horrela zenbait saltokiren interes erkideak uztartuko dira, hau da, banan bana nahikoa tamainarik ez dutenak, esaterako, beren balio-katean hobekuntza-prozesu bati hasiera emateko, baina taldean hartuta, aldiz, badute tamaina nahikoa. Lankidetzaprograma bat abiarazteko premia indartzen duen beste adibide bat bezeroen leialtzea hobetzeko premia da, banan bana abiarazteko eta atxikitze garestiegiak diren programa espezifikoak abiarazita, baina horiek ere bideragarriak ekintzari taldekatuta ekinda.

Merkataritza egiteko moduan jauzi kualitatiboa egiten duen programa da. Urteak aurrera probatutako eta dagokion bilakaera izan duen eredu batean oinarrituta dago: erosketa-zentralak.

3.- LURRALDEA.**2.- EMPRESA.**

El eje Empresa está constituido por tres programas fundamentales:

En primer lugar destaca el programa de Innovación y Excelencia Empresarial. Este programa denominado COMERCIO EXCELENTE, representa la apuesta decidida por un modelo de mejora continua aplicada al comercio. Para su puesta en marcha en el ejercicio 2010, se ha desarrollado un modelo a modo de marco de referencia en colaboración con Euskalit. Se ha cubierto un vacío existente en el modelo EFQM hasta alcanzar los 400 y 500 puntos correspondientes a las certificaciones Q plata y Q oro respectivamente y los 100 puntos reconocidos en el programa Merkalitatea de la Norma UNE 175.001: Atención al Cliente.

El objetivo final de este programa es mejorar la competitividad del comercio a través de los procesos de mejora continua, de aplicación principal en el sector de la industria hasta ahora.

En segundo lugar, está el programa de Transmisión Empresarial. Este programa sustituye en el ejercicio 2010 al programa de Sucesión del Autónomo, en el que se incentivaba únicamente la sucesión del negocio en el seno familiar. Pretende conciliar los intereses del empresario que deja el negocio con los de quienes lo retoman para aprovechar al máximo el fondo de comercio generado antes del cierre definitivo del comercio. Apostamos por este programa porque tiene efectos positivos directos sobre el mantenimiento del empleo, el impulso y seguimiento del emprendizaje viable y el rejuvenecimiento del sector.

El tercer programa del eje Empresa es el de Cooperación entre empresas. Se trata de fomentar las vías de cooperación entre empresas, de manera que se concilien los intereses comunes de comercios que individualmente no tienen el tamaño suficiente para iniciar por ejemplo un proceso de mejora en su cadena de valor pero que agrupadamente sí lo tienen. Otro ejemplo que refuerza la necesidad de poner en marcha un programa de cooperación es la necesidad de mejorar la fidelización de la clientela a través de programas específicos demasiado costosos para su puesta en marcha y mantenimiento de forma individual, pero igualmente viables acometiendo la acción de manera agrupada.

Es un programa que da un salto cualitativo en la forma de hacer comercio. Está basado en un modelo testado a lo largo de los años y que ha ido evolucionando: las centrales de compras.

3.- TERRITORIO.

Hiri-inguruneen garapen orekaturako diseinaturiko ardatza da. Udalen eta Merkatarien Elkarleen lankidetzarekin garatzen da. Helburu nagusizat hiri-inguruneak dinamizatzeko estrategiak garatzea du, lankidetzahitzarmen publiko-privatuen bidez. Proiektuak hasieratik adostu behar dira eta ekintza-planen jarraipena egiteko beharrezko adierazleak bildu behar dituzte. Bi ekintza mota biltzen dituzte proiektuek. Alde batetik, hiri-inguruneetan merkataritzaren praktika bultzatzeko udal-azpiegiturak hobetzeko inbertsio-ekintzak, Udalak aitzindari direla, eta, bestetik, merkataritza dinamizatzeko eta kontsumoa sustatzeko ekintzak, Merkatarien Elkartek aitzindari direla.

Hornidura-merkatu tradizionalak merkataritza eta aisiako gune integraletan birmoldatzeko obrak biltzen dituzte.

Ardatz honek bere edukia, merkataritza-dentsitate txikiko guneei zuzenduriko ekintzekin osatzen du eta, bestetik, denden diseinuarekin, betiere beren marketin merkataritzaren eta turismoaren osagai bikoitza biltzen badute. Lehenak, merkataritza-sektorearen jarduera erraztu nahi du ostalaritza-jarduerarekin uztartuta, udalerritxikienek ere beren premia oinarritzkoen estaldura ziurtatuta izateko moduan. Horniketeta-hausturak saihestea bilatzen du batez ere.

Bigarrenak, bisitatzen gaituen publikoari bertoko produktuaren irudi erakargarria eta berezia eskaini nahi du.

4.- ESPARRU INSTITUZIONALA.

Azken ardatz honek sektorearen atomizaziotik eratorritako premiei erantzun nahi die, sektorearentzako arreta ziurtatuta hurbiltasunetik eta konfiantzatik. Merkataritza-asoziazionismoaren hobekuntzari bideraturiko programak dira, horiek ere bi bloketan banatuta:

Bi figurak osaturiko lehen blokea: merkatua dinamizatzeko bulegoen sarea, merkataritzan esperientzia duten 30 profesionalen osaturikoa, eta merkataritzari laguntzeko beken sarea, hori ere hogeita hamar lizentziatuk osaturikoa.

Bigarren bloke bat Hiri Kudeatzaileek osaturikoa, jardun-eremutat hiru hiriburuak dituztela.

Gobernuaren Merkataritza Sektorearekiko politiken ardatz izan daitezzen eratu dira figuren bi bloke horiek.

Es un eje diseñado para el desarrollo equilibrado de los entornos urbanos. Se desarrolla en colaboración con los Ayuntamientos y las Asociaciones de Comerciantes. Su objetivo principal es el desarrollo de estrategias de dinamización de entornos urbanos a través de convenios de colaboración público-privados. Los proyectos han de estar consensuados desde el origen y han de contemplar los indicadores necesarios para el seguimiento de los planes de acción. Los proyectos contemplan dos tipos de acciones. Por un lado acciones de inversión de mejora de las infraestructuras municipales que favorezcan la práctica del comercio en los entornos urbanos liderados por los Ayuntamientos y, por otro, las acciones de dinamización comercial y de incentivación del consumo lideradas por las Asociaciones de comerciantes.

Incluyen las obras de remodelación de los tradicionales mercados de abastos en espacios integrales de comercio y ocio.

Este eje completa su contenido con las acciones dirigidas a zonas de baja densidad comercial y con el diseño de tiendas que integren en su marketing el doble componente del comercio y el turismo. El primero, pretende facilitar la actividad del sector comercial combinada con la actividad hostelera, de forma que los municipios más pequeños tengan asegurada la cobertura de sus necesidades más básicas. Busca fundamentalmente evitar rupturas de aprovisionamiento.

El segundo, pretende ofrecer una imagen atractiva y diferenciada del producto autóctono al público que nos visita.

4.- MARCO INSTITUCIONAL.

Este último eje pretende dar respuesta a las necesidades derivadas de la atomización del sector, debe asegurar la atención del sector desde la proximidad y la confianza. Son los programas orientados a la mejora del asociacionismo comercial, que se dividen a su vez en dos bloques:

Un primer bloque formado por dos figuras: la red de oficinas de dinamización del comercio, formada por 30 profesionales con experiencia en comercio y la red de becas de asistencia al comercio formada igualmente por treinta licenciados y licenciadas.

Un segundo bloque formado por los Gerentes Urbanos cuyo ámbito de actuación son las tres capitales.

Ambos bloques de figuras se han configurado para que sean el hilo conductor de las políticas del Gobierno con el Sector Comercial.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EZAGUTZA ETA PERTSONAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behaketa-dispositiboaren funtzionamendua eta garapena: Ikusmer. <ol style="list-style-type: none"> 1. Osoko bileren kopurua. 2 • Sektorearentzako azterlan esanguratsuak egitea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Azterlan kopurua. 6 • Behatokiaren arteko lankidetzaren sare bat diseinatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Akordio kopurua. 6 • Diagnosi-mahaiak eta eztabaida-foroak aztertzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Eztabaida-mahaiaren kopurua. 2 • Zabalkunde- eta sentibilizazio-ekintzak merkataritza-berrikuntzako eta enpresa-kudeaketako arloan: <ol style="list-style-type: none"> 1. Prestakuntza-ekintzen kopurua. 40 		<p>CONOCIMIENTO Y PERSONAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo y funcionamiento del dispositivo de observación: Ikusmer. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de reuniones plenarios. • Realización de estudios relevantes para el sector: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de estudios. • Diseño de una red de colaboración entre observatorios: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de acuerdos. • Organización de mesas de diagnóstico y foros de debate: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de mesas de debate: • Acciones de divulgación y sensibilización en materia de innovación comercial y gestión empresarial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de acciones formativas.
<p>ENPRESA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa Kudeaketaren hobekuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Etengabeko hobekuntzako prozesuetan sartuta dauden enpresen kopurua. 325 2. Kalitate-prozesuetan ziurtaturiko enpresen kopurua. 100 • Merkataritza-egituraren modernizazioa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Beren establezimenduak edo enpresa-kudeaketako beren sistemak berriro dituzten saltokiaren kopurua. 1.200 2. Inbertsio indutua merkataritza modernizatzeko proiektuetan (milioi eurotan). 30 • Ekintzailetza merkataritza-sektorean. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sektoreko ekintzaile berrien kopurua. 150 • Enpresen arteko lankidetzaren. <ol style="list-style-type: none"> 1. Enpresen lankidetzaren bidez gauzaturiko proiektuen kopurua. 5 		<p>EMPRESA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejora de la Gestión Empresarial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de empresas inmersas en procesos de mejora continua. 2. N. de empresas certificadas en procesos de calidad. • Modernización de la estructura comercial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de comercios que han renovado sus establecimientos o sus sistemas de gestión empresarial. 2. Inversión inducida en proyectos de modernización comercial (millones de euros). • Emprendimiento en el sector comercial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de nuevos emprendedores en el sector. • Cooperación Interempresarial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de proyectos materializados en colaboración entre empresas.
<p>LURRALDEA.</p>		<p>TERRITORIO.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Hiri-inguruneetako estrategien garapena: <ol style="list-style-type: none"> 1. Lankidetzaren publiko-pribatuko proiektuen kopurua. 2. Inguruneetako enpresen arteko lankidetzaren proiektuen kopurua. 3. Merkataritza-dentsitate txikiko eremuetako proiektuen kopurua. 4. Bereizgarri erkideko salmenta-puntuaren kopurua, batez ere bisitariei zuzendutakoak. 	<p style="text-align: center;">60</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de estrategias en entornos urbanos: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de proyectos de colaboración público-privado. 2. N. de proyectos de cooperación entre empresas del entorno. 3. N. de proyectos en áreas de baja densidad comercial. 4. N. de puntos de venta con enseña común dirigidas al público visitante principalmente.
<p>ESPARRU INSTITUZIONALA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hiri Kudeatzailtzako Egiturak sendotzea. <p style="margin-left: 20px;">Hiri Kudeatzailtzen kopurua.</p> • Merkataritza dinamizatzeko egiturak sendotzea. <p style="margin-left: 20px;">Merkataritza-dinamizazioko bulegoen kopurua.</p> • Merkataritzarako Laguntza Teknikoa sendotzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Merkataritzarako laguntza teknikoko beken kopurua. 	<p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">30</p> <p style="text-align: center;">30</p>	<p>MARCO INSTITUCIONAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consolidación de las Estructuras Gerenciales Urbanas. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de Gerencias Urbanas. • Consolidación de estructuras de dinamización comercial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de oficinas de dinamización comercial. • Consolidación de Asistencia Técnica al Comercio. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de becas de asistencia técnica de comercio.

PROGRAMA	PROGRAMA
7613 NAZIOARTEKOTZEA	7613 INTERNACIONALIZACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA</u> <u>TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y</u> <u>TURISMO</u>
NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARIA	DIRECTORA DE INTERNACIONALIZACIÓN

MEMORIA

Nazioartekotzea dugu Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean jasotako 3 jardun-ardatz estrategikoetako bat. Adierazitako dokumentuaren ikuspegitik, euskal ekonomiaren nazioartekotzea prozesu integral gisa ulertzen da, irekia den ekonomia baten premiei erantzuteaz gain, merkatu-ikuspegia, ekoizpen-ikuspegia eta gizarte-ikuspegia biltzen dituen prozesu gisa, hain zuzen ere. Horrek, izan ere, euskal enpresei ekonomia globalean beren lehiakortasuna hobetzea ahalbidetzen dieten potentzialtasun guztiak maximizatzea faboratuko du. Prozesu horren hezuramitza eragile publikoei nahiz pribatuei dagokie, eta beraz, horien guztien partaidetza eta lankidetzak ezinbestekoak dira erabat.

Enpresen lehiakortasuna nazioartekotze-prozesuaren bitartez sustatzeko, honako 2 jardun-ildo hauek finkatu dira:

- Enpresei eta erakundeei laguntzea, ikuspegi globala izaki joka dezaten.

Erakundeen nazioartekotze-gaitasuna optimizatzeko eta handiagotzeko, eta beraz, horien lehiakortasun-maila indartzeko, beharrezkoa da pertsona eta erakunde prestatuak edukitzea. Agertoki globalean aurretiaz jokatzeko, ezinbestekoa da, era berean, nazioartekotzerako ikuspegi estrategiko eta sistematikoa hartzea; ikuspegi horretan, salmentak eta ezarpenak ez ezik, pertsonak, teknologia, erosketak, aliantzak eta kapitala ere elementutzat hartu behar dira. Helburu hori lortzeko, enpresek nazioartekotze-estrategiak sofistikatu behar dituzte, eta Administrazioak, berriz, nazioarteko erakundeekiko harreman berriak lortu behar ditu (batez ere, Europar Batasunean), gure enpresak barnera daitezkeen erraztuko duten aliatuak aurkitzeko. Horri dagokionez, nazioarteko sareetan parte hartzea lehentasunezkoa da, jakintza partekatze eta behar adina masa kritiko izango dituzten ekimenak garatzeko.

La internacionalización constituye uno de los 3 ejes de actuación estratégicos del Plan de Competitividad Empresarial 2010 – 2013. Desde la perspectiva del referido documento, la internacionalización de la economía vasca se entiende como un proceso integral que debe abordar las necesidades de una economía abierta, donde junto a un enfoque de mercado se incluyan también un enfoque productivo y un enfoque social. Ello va a favorecer que se maximicen todas las potencialidades que permitan a las empresas vascas mejorar su competitividad en la economía global. La materialización de dicho proceso incumbe tanto a agentes públicos como a los privados, siendo absolutamente necesaria su participación y cooperación.

Para fomentar la competitividad de las empresas a través de la internacionalización, se han marcado las siguientes 2 líneas de actuación:

- Apoyar a las empresas e instituciones para que actúen desde una perspectiva global.

Con el objetivo de optimizar e incrementar la capacidad de internacionalización de las organizaciones y así reforzar su nivel competitivo, es necesario disponer de personas y organizaciones preparadas. Actuando con anticipación en el escenario global, es necesario también adoptar un enfoque estratégico y sistemático hacia la internacionalización en el que se consideren como elementos las ventas y las implantaciones pero también las personas, la tecnología, las compras, las alianzas o el capital. En este empeño las empresas deben sofisticar sus estrategias de internacionalización y la Administración debe desarrollar nuevos contactos con los organismos internacionales (especialmente la UE) para encontrar aliados que faciliten la penetración de nuestras empresas. En este sentido, la participación en redes internacionales para compartir conocimientos y desarrollar iniciativas con la suficiente masa crítica se considera prioritaria.

- Inbertsioari, talentuari eta turismoari dagokienez, erakargarritasun handiko eskualde baten irudia proiektatzea.

Lurralde baten irudia faktore erabakigarria da talentua eta inbertsioak erakartzeko. Irudi positibo hori hainbat baliotan oinarritzen da, hala nola ahaleginean, nekaezintasunean, edota hobetzeko grinan; izan ere, Euskadiren kasuan, alderdi horiek oso barneratuta daude enpresetan eta gizarte osoan. Halaber, mundura irekitzea ezinbestekoa da komunitate globalaren zati izateko, eta gainera, beste hainbat lekutatik datozen nobedadeak txertatu behar dira, gure ingurunean etorkizuneko jarduera ekonomiko berriak garatzea ahalbidetuz. Gure ekoizpen-sarea dibertsifikatzen lagunduko duten enpresa-proiektuak erakarri behar dira, eta baita atzerrian gure lurraldea inbertsiorako eta lehiakortasunerako aukera on gisa ikusaraziko duten zentroak –jakintza sortzekoak– garatu ere.

Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planaren barruko kontzeptuzko premisa horiekin, Nazioartekotze Zuzendaritza ondoren deskribatuko diren 4 helburu nagusiak lortzera bideratzen da. 4 helburu horietako bakoitzak aurrekontu-babesa beharko du, deskribatuko diren ekintzez osatutako multzoa garatzeko, eta ekintza horiek, aldi berean, adierazle jakin batzuei dagozkie, neurtu ahal izateko.

- Enpresak nazioartekotzeko prozesuak sustatzea. Enpresei nazioartekotze-elementua txertatzen duten plan estrategikoak egiten eta plan estrategiko horiek abian jartzen laguntzea, enpresen kanpoko ekintzen erregulartasuna bermatuta egon dadin.
- Lanbide- eta gizarte-gaitasunak dituzten pertsonak ekonomia irekiaren erronkei aurre egiteko trebatzea. Horretarako, hezkuntza-sistemaren lehen faseetan esku-hartze segurua gauzatu behar da, enpresetan nazioartekotze-kultura txertatzera iritsi arte, eta hainbat kontzeptu faboratuz, hala nola mugikortasun geografikoa, karrera-planak, atzerriko profesionalak erakartzea, edota kultura-dibertsitatea gauzatzea, besteak beste.
- Euskal esportazioen helburu geografiko eta sektoriala dibertsifikatzea. Merkatu berriak bilatzea, dinamismo handiagoko merkatuak eta trakzio-gaitasuna duten merkatu berriak, hain zuzen ere. Orobat, ekoizpena eta esportazioak eduki teknologiko eta balio erantsi handiagoko ondasun eta zerbitzuetara bideratu behar dira, betiere lehiakortasun-maila handiagoak lortu behar direla kontuan hartuz.
- Kanpoko jarduerak erakartzeko gaitasuna faboratzea. Kanpo-kapitalaren partaidetza duten proiektuen kopurua areagotzeak, enpresa-proiektuetarako finantzaketa-bideak errazteak eta zuzeneko kanpo-inbertsioak handiagotzeak sortzen ari diren sektoreen garapena ahalbidetu behar dute, eta zerbitzuen sektorearen egitekoa nabarmentzen da horren barruan.

- Proyectar una imagen de región atractiva para la inversión, el talento y el turismo.

La imagen de un territorio es un factor determinante en la atracción de talento y en la captación de inversiones. Esa imagen positiva se fundamenta en valores como el esfuerzo, la tenacidad y el afán de superación, aspectos que en Euskadi están muy interiorizados en sus empresas y en el conjunto de la sociedad. Asimismo es necesario abrirse al mundo para formar parte de la comunidad global e integrar las novedades procedentes de otros lugares de modo que se posibilite el desarrollo en nuestro entorno de nuevas actividades económicas de futuro. Es preciso atraer proyectos empresariales que ayuden a diversificar nuestro tejido productivo y también desarrollar centros generadores de conocimiento que permitan visibilizar en el exterior nuestro territorio como una oportunidad para la inversión y para la competitividad.

Con estos presupuestos conceptuales que se enmarcan en el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, la Dirección de Internacionalización, se orienta hacia la consecución de los 4 grandes objetivos que a continuación se describen. Cada uno de esos 4 objetivos va a merecer un respaldo presupuestario para el desarrollo de una batería de las acciones que se describen, las cuales a su vez estarán referidas para su medición a unos indicadores determinados.

- Impulsar los procesos de internacionalización de las empresas. Apoyo a la elaboración de Planes estratégicos en las empresas que incorporen el elemento de internacionalización y a su puesta en marcha, de modo que las acciones en el exterior de las empresas tengan garantizada su regularidad.
- Desarrollar personas con capacidades profesionales y sociales para responder a los retos de una economía abierta. Para ello se requiere de una intervención decidida desde los primeros estadios en el sistema educativo hasta integrar la cultura de la internacionalización en las empresas, favoreciendo conceptos como la movilidad geográfica, los planes de carrera, captación de profesionales extranjeros y extranjeras, diversidad cultural, etc.
- Diversificar el destino geográfico y sectorial de las exportaciones vascas. Búsqueda de nuevos mercados; mercados con mayor dinamismo y nuevos mercados con capacidad tractora. Asimismo la producción y las exportaciones deben orientarse hacia bienes y servicios de mayor contenido tecnológico y valor añadido, teniendo siempre presente la consecución de cotas mayores de competitividad.
- Favorecer la atracción de actividades del exterior. El incremento del número de proyectos con participación de capital exterior, la facilitación de cauces de financiación para proyectos empresariales y el incremento de la inversión exterior directa deben permitir el desarrollo de sectores emergentes, en el que destaca el papel del sector servicios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Enpresak nazioartekotzeko prozesuak sustatzea.</p> <p>1. Nazioartekotze-proiektuei babesa ematea.</p> <p>1. Enpresek egindako eta abian jarritako Nazioartekotze Planak. 350</p> <p>2. Lankidetzan egindako proiektuak. 45</p> <p>3. Merkataritza-ezarpeneko proiektuak. PROINTER. 40</p> <p>4. Ekoizpen-ezarpeneko proiektuak. PROINTER. 35</p> <p>5. Ekoizpen-ezarpeneko proiektuak. GAUZATU. 12</p> <p>6. Titulazioa duten atzerriarrak. 15</p>		<p>1. Impulsar los procesos de internacionalización de las empresas.</p> <p>1. Apoyo a proyectos de Internacionalización.</p> <p>1. Planes de Internacionalización elaborados por las empresas y puestos en marcha.</p> <p>2. Proyectos realizados en cooperación.</p> <p>3. Proyectos de Implantación comercial. PROINTER.</p> <p>4. Proyectos de Implantación productiva. PROINTER.</p> <p>5. Proyectos de Implantación productiva. GAUZATU.</p> <p>6. Personas extranjeras con titulación.</p>
<p>2. Lanbide- eta gizarte-gaitasunak dituzten pertsonak ekonomia irekiaren erronkari aurre egiteko trebatzea.</p> <p>1. Profesionalen prestakuntzari laguntzea.</p> <p>1. Prestatutako bekadun kopurua. 45</p> <p>2. Antolatutako prestakuntza-jardueren kopurua. 3</p> <p>3. Jardueretan parte hartutako enpresak. 40</p>		<p>2. Desarrollar personas con capacidades profesionales y sociales para responder a los retos de una economía abierta.</p> <p>1. Apoyo a la formación de profesionales.</p> <p>1. Número de becarios y becarias formados.</p> <p>2. Número de actividades formativas organizadas.</p> <p>3. Empresas participantes en actividades.</p>
<p>3. Euskal esportazioen helburu geografiko eta sektoriala dibertsifikatzea.</p> <p>1. Nazioartekotze-proiektuei babesa ematea.</p> <p>1. Elkarte eta Ganberek sustatutako proiektuak. 310</p> <p>2. Bulegoek kanpoan emandako zerbitzuak. 400</p> <p>3. Zuzeneko sustapeneko jardunak. 4</p>		<p>3. Diversificar el destino geográfico y sectorial de las exportaciones vascas.</p> <p>1. Apoyo a proyectos de Internacionalización</p> <p>1. Proyectos promovidos por Asociaciones y Cámaras.</p> <p>2. Servicios prestados por oficinas en el exterior.</p> <p>3. Actuaciones de promoción directa.</p>
<p>4. Kanpoko jarduerak erakartzeko gaitasuna faboratzea.</p> <p>1. Inbertsioak erakartzeko tresna diseinatzea.</p> <p>1. Aurkezpen kopurua. 10</p> <p>2. Jardueretan parte hartzen duten enpresak. 5</p>		<p>4. Favorecer la atracción de actividades del exterior.</p> <p>1. Diseño instrumento de captación de inversiones</p> <p>1. Número de presentaciones.</p> <p>2. Empresas participantes en actividades.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		23.517.638
07	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		23.517.638
07	5211	21			Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zuztza Dir. de Innovación y Sociedad de la Información		23.517.638
07	5211	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		76.728
07	5211	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		66.960
07	5211	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		66.960
07	5211	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		66.960
07	5211	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	66.960	
07	5211	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		9.768
07	5211	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		9.768
07	5211	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		9.768
07	5211	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	9.768	
07	5211	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		7.850.550
07	5211	21	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		7.760.550
07	5211	21	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		7.760.550
07	5211	21	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		7.760.550
07	5211	21	41400	001	SPRIren difizita. Déficit SPRI.	900.550	
07	5211	21	41400	002	Trebakuntza eta prestakuntza digitala. Capacitación y formación digitales.	4.040.000	
07	5211	21	41400	003	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa. Zientzia, Teknologia, B. Plana- Eragiketa-Programa TIC como herramienta de competitividad empresarial. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	2.820.000	
07	5211	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		90.000
07	5211	21	452		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		90.000
07	5211	21	45200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		90.000
07	5211	21	45200	001	Embebed Technologies Innovation Center (ETIC). Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa Embebed Technologies Innovation Center (ETIC). Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo	90.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5211	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.950.360
07	5211	21	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimales</i>		2.950.360
07	5211	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.950.360
07	5211	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.950.360
07	5211	21	63201	001	Izapidetza telematikoko proiektuak. <i>Proyectos de tramitación telemática.</i>	2.950.360	
07	5211	21	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		12.640.000
07	5211	21	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		3.740.000
07	5211	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		3.740.000
07	5211	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		3.740.000
07	5211	21	71400	001	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa. <i>TIC como herramienta de competitividad empresarial.</i>	3.740.000	
07	5211	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		8.900.000
07	5211	21	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.900.000
07	5211	21	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.900.000
07	5211	21	75200	001	IKTetan garapen teknologikokoa. Gaitek Programa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa EAeko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Desarrollo tecnológico en TICs. Programa GAITEK. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo POPV 2007-2013 FEDER -</i> <i>Fondo Europeo</i>	8.900.000	
					GUZTIRA TOTAL	23.517.638	23.517.638

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		128.822.662
07	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		128.822.662
07	5413	22			Teknologia Zuzendaritza Dirección de Tecnología		128.822.662
07	5413	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		553.518
07	5413	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	5413	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	5413	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	5413	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	5413	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		389.734
07	5413	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		389.734
07	5413	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		389.734
07	5413	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	389.734	
07	5413	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		96.697
07	5413	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		81.198
07	5413	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		81.198
07	5413	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	81.198	
07	5413	22	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		15.499
07	5413	22	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		15.499
07	5413	22	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	15.499	
07	5413	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		740.000
07	5413	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		740.000
07	5413	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		230.000
07	5413	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		230.000
07	5413	22	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	230.000	
07	5413	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		510.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5413	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		70.000
07	5413	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	70.000	
07	5413	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		100.000
07	5413	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	100.000	
07	5413	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
07	5413	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
07	5413	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		310.000
07	5413	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
07	5413	22	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	300.000	
07	5413	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.079.144
07	5413	22	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		2.684.144
07	5413	22	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.684.144
07	5413	22	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.684.144
07	5413	22	41400	001	UET-SPRI ments. <i>Déficit UET-SPRI.</i>	2.684.144	
07	5413	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.395.000
07	5413	22	453		Familiei <i>A familias</i>		600.000
07	5413	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		600.000
07	5413	22	45301	001	Ikertu programa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Programa Ikertu. Crédito de compromiso: 2012: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	600.000	
07	5413	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		795.000
07	5413	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		795.000
07	5413	22	45401	001	Physics Center-ri laguntza. <i>Apoyo a Physics Center.</i>	495.000	
07	5413	22	45401	002	Zientzia eta Teknologiaren hedapena. Hedatu programa. <i>Difusión Ciencia y Tecnología. Programa Hedatu.</i>	300.000	
07	5413	22	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		123.450.000
07	5413	22	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		57.675
07	5413	22	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		57.675
07	5413	22	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		57.675
07	5413	22	71400	001	Etorrek 2009. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2009. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.675	
07	5413	22	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		633.792

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5413	22	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		633.792
07	5413	22	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		633.792
07	5413	22	72900	001	Etorrek 2009. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2009. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	633.792	
07	5413	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		122.758.533
07	5413	22	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		60.400.000
07	5413	22	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		60.400.000
07	5413	22	75200	001	Etorgai 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 17,00 M; Guztira: 17,00 M. <i>Etorgai 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 17,00 M; Total: 17,00 M.</i>	17.000.000	
07	5413	22	75200	002	Etorgai 2011. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2012: 10,00 M; 2013: 10,00 M; Guztira: 20,00 M. <i>Etorgai 2011. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2012: 10,00 M; 2013: 10,00 M; Total: 20,00 M.</i>	11.000.000	
07	5413	22	75200	003	Oinari teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. NETs. EAEko PE 2007- 2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. NETs. POPV 2007- 2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	4.000.000	
07	5413	22	75200	004	Produktu berria garatzea. GAITEK. EAEko PE 2007-2013 EGEF - Europako Fondoa <i>Desarrollo de nuevo producto. GAITEK. POPV 2007-2013 FEDER - Fondo Europeo</i>	28.400.000	
07	5413	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		61.608.533
07	5413	22	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		61.608.533
07	5413	22	75401	001	Etorrek 2009. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2009. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.308.533	
07	5413	22	75401	002	Etorrek 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 10,00 M; Guztira: 10,00 M. <i>Etorrek 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 10,00 M; Total: 10,00 M.</i>	10.000.000	
07	5413	22	75401	003	Etorrek 2011. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2012: 9,00 M; 2013: 9,00 M; Guztira: 18,00 M. <i>Etorrek 2011. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2012: 9,00 M; 2013: 9,00 M; Total: 18,00 M.</i>	2.000.000	
07	5413	22	75401	004	Azpiegiturak 2011. <i>Infraestructuras 2011.</i>	300.000	
07	5413	22	75401	005	Saiotek 2010. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Lehendik agindutako kreditua. <i>Saiotek 2010. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000.000	
07	5413	22	75401	006	Saiotek 2011. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Konpromiso kreditua: 2012: 9,00 M; Guztira: 9,00 M. <i>Saiotek 2011. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito de compromiso: 2012: 9,00 M; Total: 9,00 M.</i>	6.000.000	
07	5413	22	75401	007	Emaitek 2011. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. <i>Emaitek 2011. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.</i>	26.000.000	
07	5413	22	759		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		750.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5413	22	75900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		750.000
07	5413	22	75900	001	Espalazio Bidezko neutroi iturriaren proiektuaren abian jartzeko Partzuergoa. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 1,25 M; 2013: 1,75 M; 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; Gainontzeko 2022: 26,25 M; Guztira: 36,75 M. <i>Consorcio puesta en marcha fuente de neutrones por espalación. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 1,25 M; 2013: 1,75 M; 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; Resto hasta 2022: 26,25 M; Total: 36,75 M.</i>	750.000	
						GUZTIRA TOTAL	128.822.662
							128.822.662

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa		7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo		7211 Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		14.707.466
07	7211				INDUSTRIA, B, M, T-07 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 07-INDUSTRIA, I.,C.T		14.707.466
07	7211	00			Saila Consejería		151.906
07	7211	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		151.906
07	7211	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930
07	7211	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	7211	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	7211	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930	
07	7211	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		41.177
07	7211	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
07	7211	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
07	7211	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	41.177	
07	7211	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		23.799
07	7211	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.799
07	7211	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.799
07	7211	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	23.799	
07	7211	01			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		14.339.619
07	7211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		10.063.596
07	7211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		72.624
07	7211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.624
07	7211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.624
07	7211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.624	
07	7211	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		171.801
07	7211	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		171.801
07	7211	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		171.801

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	171.801	
07	7211	01	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		7.361.170
07	7211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		7.361.170
07	7211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		7.361.170
07	7211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	7.361.170	
07	7211	01	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		554.263
07	7211	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		554.263
07	7211	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		554.263
07	7211	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	554.263	
07	7211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.903.738
07	7211	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.789.024
07	7211	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.789.024
07	7211	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.789.024	
07	7211	01	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		52.714
07	7211	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		52.714
07	7211	01	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	52.714	
07	7211	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		62.000
07	7211	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		51.000
07	7211	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	51.000	
07	7211	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		11.000
07	7211	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11.000	
07	7211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.012.001
07	7211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		139.270
07	7211	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		51.750
07	7211	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		51.750
07	7211	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	51.750	
07	7211	01	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.000
07	7211	01	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.000
07	7211	01	21311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	214		Altzariak Mobiliario		1.000
07	7211	01	21400		Altzariak Mobiliario		1.000
07	7211	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	1.000	
07	7211	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		63.070
07	7211	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		63.070
07	7211	01	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Lagapena Equipos para procesos de información. Encomienda gestión-EJE, S.A. - Servicios diversos: Cesión	63.070	
07	7211	01	218		Kanonak Cánones		22.450
07	7211	01	21800		Kanonak Cánones		22.450
07	7211	01	21800	001	Software baimenak. EJE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Lizentziak Licencias Software. Encomienda gestión-EJE, S.A. - Servicios diversos: Licencias	22.450	
07	7211	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		89.450
07	7211	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		4.900
07	7211	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		1.000
07	7211	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	1.000	
07	7211	01	22311		Makineria Maquinaria		1.000
07	7211	01	22311	000	Makineria Maquinaria	1.000	
07	7211	01	22321		Tresneria Utillaje		2.900
07	7211	01	22321	000	Tresneria Utillaje	2.900	
07	7211	01	224		Altzariak Mobiliario		4.300
07	7211	01	22400		Altzariak Mobiliario		4.300
07	7211	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	4.300	
07	7211	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		53.050
07	7211	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		53.050
07	7211	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Mikroen mant Equipos para procesos de información. Encomienda gestión-EJE, S.A. - Servicios diversos: Manten.mi.	53.050	
07	7211	01	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		27.200
07	7211	01	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		27.200
07	7211	01	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	27.200	
07	7211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.748.281

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		11.000
07	7211	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		11.000
07	7211	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	11.000	
07	7211	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		7.600
07	7211	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		7.600
07	7211	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	7.600	
07	7211	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		230.000
07	7211	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		200.000
07	7211	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	200.000	
07	7211	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		30.000
07	7211	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	30.000	
07	7211	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		27.530
07	7211	01	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		1.000
07	7211	01	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	1.000	
07	7211	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		5.380
07	7211	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	5.380	
07	7211	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.000
07	7211	01	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.000	
07	7211	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.550
07	7211	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.550	
07	7211	01	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		2.100
07	7211	01	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	2.100	
07	7211	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		16.500
07	7211	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	16.500	
07	7211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.472.151
07	7211	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		22.200
07	7211	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	22.200	
07	7211	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		34.800
07	7211	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	34.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.600
07	7211	01	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	2.600	
07	7211	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		264.000
07	7211	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	118.000	
07	7211	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,20 M; 2013: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Gastos de locomoción y estancias. Crédito de compromiso: 2012: 0,20 M; 2013: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	146.000	
07	7211	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		139.950
07	7211	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	13.000	
07	7211	01	23851	001	Loturak. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Parte hartze <i>Conexiones. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Interv.co.</i>	126.950	
07	7211	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		2.180
07	7211	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	2.180	
07	7211	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		2.400
07	7211	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2.400	
07	7211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.636.109
07	7211	01	23861	001	EJIEk eginiko lanak. ii. eranskina. Konpromiso kreditua: 2012: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Trabajos prestados por EJIE. Anexo II. Crédito de compromiso: 2012: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	1.568.430	
07	7211	01	23861	002	EJIEk eginiko lanak. Instalazioak. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa- Laguntza profesionala <i>Trabajos prestados por EJIE. Instalaciones. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	15.260	
07	7211	01	23861	003	EJIErekin hitzarmenak. <i>Convenios con EJIE.</i>	52.419	
07	7211	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		30.000
07	7211	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30.000	
07	7211	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		42.500
07	7211	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	42.500	
07	7211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		295.412
07	7211	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	74.000	
07	7211	01	23899	001	Saileko fotokopiak. <i>Fotocopias Departamento.</i>	10.000	
07	7211	01	23899	002	Itzulpenak: euskera, frantses eta ingelesera. <i>Traducciones: euskera, francés e inglés.</i>	80.000	
07	7211	01	23899	003	Mailing-ak. <i>Mailings.</i>	10.000	
07	7211	01	23899	004	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	55.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	23899	005	Argitalpenak erabili eta banatzea. <i>Manipulación y distribución de publicaciones.</i>	15.900	
07	7211	01	23899	006	Sentsibilizazio ekintzak gazteria-enpresa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Acciones de sensibilización juventud-empresa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.512	
07	7211	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		35.000
07	7211	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.000
07	7211	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.000
07	7211	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5.000	
07	7211	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		30.000
07	7211	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		30.000
07	7211	01	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	30.000	
07	7211	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.144.022
07	7211	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		70.000
07	7211	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
07	7211	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
07	7211	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
07	7211	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
07	7211	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
07	7211	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	30.000	
07	7211	01	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
07	7211	01	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
07	7211	01	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	30.000	
07	7211	01	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		1.074.022
07	7211	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.074.022
07	7211	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.074.022
07	7211	01	63201	001	Informatikako aplikazioak garatzea. EJE. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. EJE.</i>	1.074.022	
07	7211	01	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		120.000
07	7211	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		120.000
07	7211	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		120.000
07	7211	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		120.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	82401	001	Langileentzako kredituak. <i>Créditos al personal.</i>	120.000	
07	7211	10			Kabinete, Plangin. eta Estrategia Sailburuordetza <i>Vicecon. de Gabinete, Planificación y Estrategia</i>		215.941
07	7211	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		215.941
07	7211	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
07	7211	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7211	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7211	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
07	7211	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		100.134
07	7211	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		100.134
07	7211	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		100.134
07	7211	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	100.134	
07	7211	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		37.133
07	7211	10	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.133
07	7211	10	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.133
07	7211	10	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	37.133	
					GUZTIRA TOTAL	14.707.466	14.707.466

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		91.409.975
07	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		91.409.975
07	7212	30			Industria eta Energia Sailburuordetza Viceconsejería de Industria y Energía		255.143
07	7212	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		255.143
07	7212	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
07	7212	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
07	7212	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
07	7212	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
07	7212	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		130.488
07	7212	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		130.488
07	7212	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		130.488
07	7212	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	130.488	
07	7212	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		45.981
07	7212	30	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		45.981
07	7212	30	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		45.981
07	7212	30	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	45.981	
07	7212	31			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		80.274.256
07	7212	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		637.285
07	7212	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7212	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7212	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7212	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7212	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		435.488
07	7212	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		435.488
07	7212	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		435.488

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	435.488	
07	7212	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		134.710
07	7212	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		108.849
07	7212	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		108.849
07	7212	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	108.849	
07	7212	31	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		25.861
07	7212	31	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		25.861
07	7212	31	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	25.861	
07	7212	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		160.000
07	7212	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		160.000
07	7212	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		160.000
07	7212	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.000
07	7212	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	12.000	
07	7212	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.000
07	7212	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.000	
07	7212	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
07	7212	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
07	7212	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		108.000
07	7212	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	18.000	
07	7212	31	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios, informes.</i>	30.000	
07	7212	31	23899	002	Gernikako ekodiseinuko institutua garatzeko azterketa. <i>Estudio del desarrollo del Instituto de ecodiseño de Gernika.</i>	60.000	
07	7212	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		17.674.919
07	7212	31	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		17.674.919
07	7212	31	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		17.674.919
07	7212	31	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		17.674.919
07	7212	31	41400	001	SPRIren ustiapen defizita. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	1.174.919	
07	7212	31	41400	002	Resiste plana, enpresen finantzak berregituratzea. <i>Plan Resiste, reestructuración financiera empresas.</i>	2.500.000	
07	7212	31	41400	003	Resiste plana, mikroETeen finantza-babesa. <i>Plan Resiste, tutela financiera micropymes.</i>	2.500.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	41400	004	Compite plana, ekimenak. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Plan Compite, iniciativas. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	11.500.000	
07	7212	31	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		5.500.000
07	7212	31	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		5.500.000
07	7212	31	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.500.000
07	7212	31	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.500.000
07	7212	31	71400	001	Ekipamendu produktiboaren modernizazioa. <i>Modernización de equipamiento productivo.</i>	1.000.000	
07	7212	31	71400	002	Inbertsioen finantzaketari laguntzak. <i>Ayudas financieras a la inversión.</i>	3.500.000	
07	7212	31	71400	003	Ezkerraldea Biziberritzeko Plana. <i>Plan Revitalización Margen Izquierda.</i>	1.000.000	
07	7212	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		56.302.052
07	7212	31	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		35.200.000
07	7212	31	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		35.200.000
07	7212	31	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		35.200.000
07	7212	31	81131	001	SPRI-ren kapitalaren handitzea. <i>Ampliación capital SPRI.</i>	7.700.000	
07	7212	31	81131	002	SPRI-ren kapitalaren handitzea. Burtzeña enpresa parkea. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 1,00 M; 2013: 3,00 M; 2014: 3,00 M; Guztira: 7,00 M. <i>Ampliación capital SPRI. Parque empresarial de Burtzeña. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 1,00 M; 2013: 3,00 M; 2014: 3,00 M; Total: 7,00 M.</i>	500.000	
07	7212	31	81131	003	SPRI-ren kapitalaren handitzea. EZTEN arrisku-kapitalaren funtsa. <i>Ampliación capital SPRI. Fondo EZTEN de capital riesgo.</i>	27.000.000	
07	7212	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		21.102.052
07	7212	31	823		Kredituak <i>Créditos</i>		21.102.052
07	7212	31	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/ plazo a otras empresas privadas</i>		21.102.052
07	7212	31	82332	001	Gauzatu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,47 M; Guztira: 0,47 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,47 M; Total: 0,47 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
07	7212	31	82332	002	Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,00 M; 2013: 3,65 M; Guztira: 3,65 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,00 M; 2013: 3,65 M; Total: 3,65 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
07	7212	31	82332	003	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,50 M; 2013: 0,50 M; 2014: 9,28 M; Guztira: 10,29 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,50 M; 2013: 0,50 M; 2014: 9,28 M; Total: 10,29 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	501.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	82332	004	Gauzatu 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,50 M; 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 7,60 M; Guztira: 8,30 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,50 M; 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 7,60 M; Total: 8,30 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	500.300	
07	7212	31	82332	005	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,64 M; 2013: 0,48 M; 2014: 0,32 M; 2015: 0,16 M; Gainontzeko 2016: 10,30 M; Guztira: 11,89 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,64 M; 2013: 0,48 M; 2014: 0,32 M; 2015: 0,16 M; Resto hasta 2016: 10,30 M; Total: 11,89 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	793.887	
07	7212	31	82332	006	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,91 M; 2013: 0,73 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,36 M; Gainontzeko 2017: 12,32 M; Guztira: 14,86 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,91 M; 2013: 0,73 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,36 M; Resto hasta 2017: 12,32 M; Total: 14,86 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	910.000	
07	7212	31	82332	007	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,91 M; 2013: 0,91 M; 2014: 0,73 M; 2015: 0,55 M; Gainontzeko 2018: 13,88 M; Guztira: 16,97 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,91 M; 2013: 0,91 M; 2014: 0,73 M; 2015: 0,55 M; Resto hasta 2018: 13,88 M; Total: 16,97 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.943.500	
07	7212	31	82332	008	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 1,94 M; 2013: 0,91 M; 2014: 0,91 M; 2015: 0,73 M; Gainontzeko 2019: 14,42 M; Guztira: 18,92 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 1,94 M; 2013: 0,91 M; 2014: 0,91 M; 2015: 0,73 M; Resto hasta 2019: 14,42 M; Total: 18,92 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	3.529.500	
07	7212	31	82332	009	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 3,53 M; 2013: 1,94 M; 2014: 0,91 M; 2015: 0,91 M; Gainontzeko 2020: 15,15 M; Guztira: 22,44 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 3,53 M; 2013: 1,94 M; 2014: 0,91 M; 2015: 0,91 M; Resto hasta 2020: 15,15 M; Total: 22,44 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	3.165.500	
07	7212	31	82332	010	Gauzatu 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 3,17 M; 2013: 3,53 M; 2014: 1,94 M; 2015: 0,91 M; Gainontzeko 2021: 16,06 M; Guztira: 25,61 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2011. Crédito de compromiso: 2012: 3,17 M; 2013: 3,53 M; 2014: 1,94 M; 2015: 0,91 M; Resto hasta 2021: 16,06 M; Total: 25,61 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	390.000	
07	7212	31	82332	011	Bideratu 2003. Lehendik agindutako kreditua. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2003. Crédito comprometido en años anteriores. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	365.365	
07	7212	31	82332	012	Bideratu 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,40 M; 2013: 0,40 M; Guztira: 0,81 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,40 M; 2013: 0,40 M; Total: 0,81 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
07	7212	31	82332	013	Bideratu 2010. Lehendik agindutako kreditua. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2010. Crédito comprometido en años anteriores. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.000.000	
07	7212	31	82332	014	Bideratu 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Bideratu 2011. Crédito de compromiso: 2012: 1,00 M; Total: 1,00 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	8.000.000	
07	7212	32			Industria Administrazio eta Seguratasuneko Zutzza. <i>Dir. de Administración y Seguridad Industrial</i>		10.880.576
07	7212	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		24.861
07	7212	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		24.861

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	32	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		24.861
07	7212	32	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		24.861
07	7212	32	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	24.861	
07	7212	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		50.680
07	7212	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.680
07	7212	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.680
07	7212	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	7212	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
07	7212	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		23.000
07	7212	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	23.000	
07	7212	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.000
07	7212	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	5.000	
07	7212	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		5.000
07	7212	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.000	
07	7212	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		16.680
07	7212	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	16.680	
07	7212	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		10.805.035
07	7212	32	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		10.805.035
07	7212	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.805.035
07	7212	32	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.805.035
07	7212	32	41400	001	SPRIren ustiapen defizita. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	601.035	
07	7212	32	41400	002	Ekintzailtza azoka. <i>Feria Emprendimiento.</i>	400.000	
07	7212	32	41400	003	Team Aacademy Euskadi. <i>Team Aacademy Euskadi.</i>	200.000	
07	7212	32	41400	004	Ekintzailtza web-orria. <i>Web emprendimiento.</i>	15.000	
07	7212	32	41400	005	Enpresa sortzeko programa: Unibertsitatean. <i>Programa Crear Empresa: Universidad.</i>	454.000	
07	7212	32	41400	006	Enpresa sortzeko programa: Zentro Teknologikoetan. <i>Programa Crear Empresa: Centros Tecnológicos.</i>	225.000	
07	7212	32	41400	007	Enpresa sortzeko programa EKINTZAILE: EBZetan. <i>Programa Crear Empresa EKINTZAILE: Ceis.</i>	2.000.000	
07	7212	32	41400	008	Acelera programa. <i>Programa Acelera.</i>	2.250.000	
07	7212	32	41400	009	Venture Academy. <i>Venture Academy.</i>	60.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	32	41400	010	Business Angels programa. <i>Programa Business Angels.</i>	200.000	
07	7212	32	41400	011	EBZen finantzaketa. <i>Financiación CEIs.</i>	1.200.000	
07	7212	32	41400	012	Barne-ekintzaitza programa. <i>Programa Intraemprende.</i>	500.000	
07	7212	32	41400	013	Belaunaldi ordezkapena programa. <i>Programa Relevo Generacional.</i>	400.000	
07	7212	32	41400	014	Sentsibilizazio programa. <i>Programa de sensibilización.</i>	300.000	
07	7212	32	41400	015	Ekintzaitza Legearen garapena. <i>Desarrollo Ley de Emprendimiento.</i>	2.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	91.409.975	91.409.975

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa		7213 Industria Segurtasuna
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo		7213 Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		1.135.323
07	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.135.323
07	7213	32			Industria Administrazio eta Segurtasuneko Zuztza. Dir. de Administración y Seguridad Industrial		1.135.323
07	7213	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		774.921
07	7213	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7213	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7213	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7213	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7213	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		523.478
07	7213	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		523.478
07	7213	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		523.478
07	7213	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	523.478	
07	7213	32	13		Lan-legepekoak Laborales		46.559
07	7213	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.559
07	7213	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.559
07	7213	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	46.559	
07	7213	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		137.797
07	7213	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		137.797
07	7213	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		137.797
07	7213	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	137.797	
07	7213	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		353.202
07	7213	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		353.202
07	7213	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		89.542
07	7213	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		89.542
07	7213	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	89.542	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7213	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		263.660
07	7213	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.815
07	7213	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.815	
07	7213	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		31.230
07	7213	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	31.230	
07	7213	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.615
07	7213	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.615	
07	7213	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		50.000
07	7213	32	23883	000	Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>	50.000	
07	7213	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		165.000
07	7213	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	65.000	
07	7213	32	23899	001	Industria segurtasunari buruzko auditoretzak eta zentsuak. <i>Auditorías y censos de seguridad industrial.</i>	50.000	
07	7213	32	23899	002	REACH araudia inplementazioa. <i>Implementación Reglamento REACH.</i>	50.000	
07	7213	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		7.200
07	7213	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		7.200
07	7213	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		7.200
07	7213	32	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		7.200
07	7213	32	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	7.200	
					GUZTIRA TOTAL	1.135.323	1.135.323

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa							7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia	
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo							7214 Innovación y Estrategia de Competitividad	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		41.519.647	
07	7214				BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD		41.519.647	
07	7214	11			Plangintza eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Planificación y Estrategia		7.451.429	
07	7214	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		415.277	
07	7214	11	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
07	7214	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
07	7214	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
07	7214	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
07	7214	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		267.223	
07	7214	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		267.223	
07	7214	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		267.223	
07	7214	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	267.223		
07	7214	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		80.967	
07	7214	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		65.168	
07	7214	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		65.168	
07	7214	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	65.168		
07	7214	11	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		15.799	
07	7214	11	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		15.799	
07	7214	11	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	15.799		
07	7214	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		131.245	
07	7214	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		131.245	
07	7214	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		5.230	
07	7214	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		5.230	
07	7214	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Zientzia, Teknologia, B. Plana- Eragiketa-Programa Comunicación institucional, publicidad Plan Ciencia, Tecnología, Inn.- Programa Operativo	5.230		

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		126.015
07	7214	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		160
07	7214	11	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	160	
07	7214	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		6.670
07	7214	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Locomoción y gastos de estancia Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	6.670	
07	7214	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		2.660
07	7214	11	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Edición y distribución de publicaciones Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	2.660	
07	7214	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.665
07	7214	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.665	
07	7214	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		109.860
07	7214	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.200	
07	7214	11	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	87.370	
07	7214	11	23899	002	Gazteak/industria elkar hurbiltzea. Eskola-bisitak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Acercamiento jóvenes-industria. Visitas escolares. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	20.290	
07	7214	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.554.907
07	7214	11	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		900.000
07	7214	11	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		900.000
07	7214	11	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		900.000
07	7214	11	41400	001	Lehiakortasun institutua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Instituto de competitividad. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	900.000	
07	7214	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		203.300
07	7214	11	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		203.300
07	7214	11	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		203.300
07	7214	11	42900	001	Makina-erraminta hitzarmena UPV/EHUarekin. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>UPV/EHU Convenio máquina-herramienta. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	140.800	
07	7214	11	42900	002	Gela Aeronautika hitzarmena UPV/EHUarekin. Konpromiso kreditua: 2012: 0,08 M; 2013: 0,08 M; 2014: 0,04 M; Guztira: 0,19 M. <i>UPV/EHU Convenio Aula Aeronáutica. Crédito de compromiso: 2012: 0,08 M; 2013: 0,08 M; 2014: 0,04 M; Total: 0,19 M.</i>	62.500	
07	7214	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.451.607

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.451.607
07	7214	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.451.607
07	7214	11	45499	001	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. CONFEBASK. <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica.</i> CONFEBASK.	129.354	
07	7214	11	45499	002	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. ADEGI. <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica.</i> ADEGI.	297.819	
07	7214	11	45499	003	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. CEBEK. <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica.</i> CEBEK.	328.306	
07	7214	11	45499	004	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. SEA. <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica.</i> SEA.	196.128	
07	7214	11	45499	005	Lehiaren hobekuntza: Behatoki estrategikoak. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Mejora de la competitividad: Observatorios estratégicos. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	1.350.000	
07	7214	11	45499	006	Eibarren egoitza duen Industriaren elkarte espainiarra sustatzeko dirulaguntza. <i>Subvención promoción Asociación Española de la Industria con sede en Eibar.</i>	150.000	
07	7214	11	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.350.000
07	7214	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.350.000
07	7214	11	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.350.000
07	7214	11	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.350.000
07	7214	11	75499	001	Elkartaguntzatik lehiaren hobekuntza. Lehentasunezko klusterrak. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Cluster prioritarios.</i>	2.550.000	
07	7214	11	75499	002	Elkartaguntzatik lehiaren hobekuntza. Aurreklusterrak. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Preclusters.</i>	800.000	
07	7214	20			Berrikuntza eta Teknologia Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Innovación y Tecnología</i>		277.305
07	7214	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		277.305
07	7214	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
07	7214	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7214	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7214	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
07	7214	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		142.870
07	7214	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		142.870
07	7214	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		142.870
07	7214	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	142.870	
07	7214	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		55.761
07	7214	20	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		55.761

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	20	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		55.761
07	7214	20	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	55.761	
07	7214	21			Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zuztza <i>Dir. de Innovación y Sociedad de la Información</i>		33.790.913
07	7214	21	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		330.121
07	7214	21	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
07	7214	21	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	7214	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	7214	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
07	7214	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		213.842
07	7214	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.842
07	7214	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.842
07	7214	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	213.842	
07	7214	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		49.192
07	7214	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		49.192
07	7214	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		49.192
07	7214	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	49.192	
07	7214	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		35.440
07	7214	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		35.440
07	7214	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.400
07	7214	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		5.400
07	7214	21	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	5.400	
07	7214	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		30.040
07	7214	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
07	7214	21	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
07	7214	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.500
07	7214	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	7.500	
07	7214	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		3.000
07	7214	21	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	3.000	
07	7214	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	7.500	
07	7214	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		9.040
07	7214	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.200	
07	7214	21	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	5.840	
07	7214	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.742.042
07	7214	21	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		4.542.042
07	7214	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.542.042
07	7214	21	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.542.042
07	7214	21	41400	001	SPRIren ustiapen defizita. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	717.042	
07	7214	21	41400	002	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko ekintzak. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Acciones de extensión de la innovación al tejido empresarial. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	3.325.000	
07	7214	21	41400	003	Lehiakortasun eta berrikuntzarako laguntza. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Apoyo a la competitividad y la innovación. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	300.000	
07	7214	21	41400	004	Euskal berrikuntza sistema nazioartratzea. <i>Internacionalización del sistema vasco de innovación.</i>	200.000	
07	7214	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.200.000
07	7214	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.200.000
07	7214	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.200.000
07	7214	21	45401	001	Euskalit. <i>Euskalit.</i>	1.200.000	
07	7214	21	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		17.683.310
07	7214	21	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		13.675.000
07	7214	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		13.675.000
07	7214	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		13.675.000
07	7214	21	71400	001	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko programa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Programa de extensión de la innovación al tejido empresarial. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	13.675.000	
07	7214	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.008.310
07	7214	21	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.008.310
07	7214	21	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.008.310
07	7214	21	75200	001	Berrikuntza eta enpresa garapenerako programa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Programa de innovación y desarrollo empresarial. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	570.000	
07	7214	21	75200	002	Inpaktu handiko enpresa-proiektu berritzaileak bultzatzea. <i>Impulso proyectos empresariales innovadores de alto impacto.</i>	3.438.310	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	21	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		10.000.000
07	7214	21	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		10.000.000
07	7214	21	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		10.000.000
07	7214	21	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		10.000.000
07	7214	21	81131	001	SPRIren kapital-gehikuntza. <i>Ampliación capital SPRI.</i>	10.000.000	
						GUZTIRA TOTAL	41.519.647
							41.519.647

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		13.612.182
07	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		13.612.182
07	7311	33			Energia eta Meategien Zuzendaritza Dirección de Energía y Minas		13.612.182
07	7311	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		552.312
07	7311	33	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7311	33	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7311	33	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7311	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7311	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		388.206
07	7311	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.206
07	7311	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.206
07	7311	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	388.206	
07	7311	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		97.019
07	7311	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		84.260
07	7311	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		84.260
07	7311	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	84.260	
07	7311	33	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		12.759
07	7311	33	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		12.759
07	7311	33	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	12.759	
07	7311	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		244.150
07	7311	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		244.150
07	7311	33	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		18.480
07	7311	33	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		18.480
07	7311	33	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.480	
07	7311	33	237		Hornidurak Suministros		2.770

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7311	33	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.770
07	7311	33	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.770	
07	7311	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		222.900
07	7311	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.720
07	7311	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	27.720	
07	7311	33	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		11.340
07	7311	33	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	11.340	
07	7311	33	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.560
07	7311	33	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	7.560	
07	7311	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		176.280
07	7311	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.780	
07	7311	33	23899	001	Meategi guneetan ingurugiroaren gaixotasunen kontrola. <i>Control de afecciones medioambientales en zonas mineras.</i>	47.040	
07	7311	33	23899	002	Harrixkak erazteko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos.</i>	125.460	
07	7311	33	4		Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		190.000
07	7311	33	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		100.000
07	7311	33	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		100.000
07	7311	33	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		100.000
07	7311	33	41300	001	Energia-eginkortasuna EAEko tokiko, foru eta autonomiako administrazioen eraikin publikoetan. <i>Eficiencia energética en edificios públicos de las Administraciones Local, Foral y Autónoma de la CAPV.</i>	100.000	
07	7311	33	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		60.000
07	7311	33	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		60.000
07	7311	33	42201		Udallerriei <i>A Municipios</i>		60.000
07	7311	33	42201	001	Ermuko Udala. Meatzeko makinisten prestakuntza-eskola. <i>Ayuntamiento de Ermua. Escuela formación maquinistas maquinaria minera.</i>	60.000	
07	7311	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		30.000
07	7311	33	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		30.000
07	7311	33	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		30.000
07	7311	33	45499	001	FENIE XV. Biltzarrerako dirulaguntza (Gipuzkoako instalatzaile eta mantentzaileen enpresen elkarte). <i>Subvención XV Congreso FENIE (Asociación empresarial de instaladores y mantenedores de Gipuzkoa).</i>	30.000	
07	7311	33	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		12.625.720

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7311	33	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		1.775.520
07	7311	33	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.775.520
07	7311	33	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.775.520
07	7311	33	71300	001	Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak bereoneratzea. <i>Rehabilitación instalaciones eléctricas en viviendas antiguas.</i>	275.520	
07	7311	33	71300	002	Energia-eraginkortasuneko programa, udalerrietan <i>Programa de eficiencia energética en municipios.</i>	1.500.000	
07	7311	33	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.988.200
07	7311	33	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.988.200
07	7311	33	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.988.200
07	7311	33	72201	001	EAEEn utzitako harrobien bereoneratzea eta horrekin lotutako ekintzak. <i>Plan de recuperación de canteras abandonadas en la CAPV y actuaciones derivadas.</i>	488.200	
07	7311	33	72201	002	Hiri-guneetan kokatuta dauden meatze-esparru zaharrak hiritartzeko jarduketak. <i>Actuaciones de reurbanización de antiguas zonas mineras insertas en núcleos urbanos.</i>	1.500.000	
07	7311	33	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		8.862.000
07	7311	33	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.862.000
07	7311	33	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.862.000
07	7311	33	75200	001	Biomasa-planta. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 2,00 M; 2013: 2,00 M; Guztira: 4,00 M. <i>Planta biomasa. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 2,00 M; 2013: 2,00 M; Total: 4,00 M.</i>	2.000.000	
07	7311	33	75200	002	Meategi berrikuntzako proiektuak eta harrizko lurpeko ustiapenak 2011. <i>Proyectos de innovación minera y explotación subterráneas de áridos 2011.</i>	831.000	
07	7311	33	75200	003	EAEko energia-azpiegiturak eguneratzea eta hobetzea. <i>Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV.</i>	500.000	
07	7311	33	75200	004	Energia eraginkortasun arloan inbertsioen sustapena. <i>Promoción inversiones en materia de eficiencia energética y renovables.</i>	5.531.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.612.182	13.612.182

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa		7511 Turismoa
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo		7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		25.700.532
07	7511				TURISMOA TURISMO		25.700.532
07	7511	42			Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo		25.700.532
07	7511	42	1		Langile-gastuak Gastos de personal		540.532
07	7511	42	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7511	42	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7511	42	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7511	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7511	42	12		Funtzionarioak Funcionarios		360.802
07	7511	42	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		360.802
07	7511	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		360.802
07	7511	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	360.802	
07	7511	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		112.643
07	7511	42	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		98.844
07	7511	42	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		98.844
07	7511	42	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	98.844	
07	7511	42	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		13.799
07	7511	42	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		13.799
07	7511	42	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	13.799	
07	7511	42	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.625.140
07	7511	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.625.140
07	7511	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		744.440
07	7511	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		741.440
07	7511	42	23601	001	Zabalakunde turistikoko handiko ekitaldiak. Eventos de gran proyección turística.	741.440	
07	7511	42	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		3.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.000	
07	7511	42	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		300
07	7511	42	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		300
07	7511	42	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	300	
07	7511	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.880.400
07	7511	42	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		300
07	7511	42	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	300	
07	7511	42	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		300
07	7511	42	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	300	
07	7511	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
07	7511	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	
07	7511	42	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		300
07	7511	42	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	300	
07	7511	42	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		300
07	7511	42	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	300	
07	7511	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		510.000
07	7511	42	23881	001	Turismoa sustatzeko foiletoak argitaratzea eta berrito argitaratzea. <i>Edición y reedición de folletos turístico promocionales.</i>	510.000	
07	7511	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		35.000
07	7511	42	23882	001	Prestakuntza ITOURBASK sarean. <i>Formación en la Red ITOURBASK.</i>	35.000	
07	7511	42	23883		Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		1.195.000
07	7511	42	23883	001	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2012: 0,70 M; Guztira: 0,70 M. <i>Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito de compromiso: 2012: 0,70 M; Total: 0,70 M.</i>	1.195.000	
07	7511	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.114.200
07	7511	42	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	50.130	
07	7511	42	23899	001	Turismo aldizkaria. <i>Materiales promocionales.</i>	100.000	
07	7511	42	23899	002	Turismoko Atariaren eta TB Weben mantentzea. <i>Mantenimiento Portal Turismo y Web TV.</i>	600.000	
07	7511	42	23899	003	Baliabide turistikoen estraneta dinamizatzea. <i>Dinamización extranet de recursos turísticos.</i>	70.000	
07	7511	42	23899	004	Azpisektore eta jardute programen egoerari buruzko txostenak eta diagnostikoak. <i>Informes y diagnósticos de subsectores y programas de actuación.</i>	50.000	
07	7511	42	23899	005	Eragiketa estatistikoei buruzko azterketa. <i>Análisis de operaciones estadísticas.</i>	70.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	23899	006	Turismo Bulegoen Euskal Sarea. Santurtziko itsas geltokia eta Getxoko itsas bidaietako kaia. <i>Red Vasca Oficinas Turismo. Terminal marítima Santurtzi y Muelle cruceros Getxo.</i>	74.070	
07	7511	42	23899	007	Turismo Bulegoen Euskal Sarea. Bilboko aireportua. <i>Red Vasca Oficinas Turismo. Aeropuerto de Bilbao.</i>	100.000	
07	7511	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		17.023.710
07	7511	42	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		13.062.236
07	7511	42	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		13.062.236
07	7511	42	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		13.062.236
07	7511	42	41400	001	Basquetour. <i>Basquetour.</i>	13.062.236	
07	7511	42	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		908.400
07	7511	42	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		908.400
07	7511	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		908.400
07	7511	42	42201	001	Jazzeko hitzarmena. Getxoko kultur etxea. <i>Convenio Jazz. Aula de Cultura de Getxo.</i>	20.000	
07	7511	42	42201	002	Jazzeko hitzarmena. E.P.E. Donostia Kultura. <i>Convenio Jazz. E.P.E. Donostia Kultura.</i>	20.000	
07	7511	42	42201	003	Lehiakortasun, berrikuntza eta lurraldearen turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad, innovación y promoción turística del territorio. Crédito de compromiso: 2012: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	653.400	
07	7511	42	42201	004	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2010-2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2010-2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	115.000	
07	7511	42	42201	005	Santiago bideko Beasaingo ostatua. <i>Albergue Camino de Santiago en Beasain.</i>	100.000	
07	7511	42	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.053.074
07	7511	42	451		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		27.000
07	7511	42	45100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		27.000
07	7511	42	45100	001	Donostiako Zinemaldia S.A. hitzarmena. <i>Convenio Festival Internacional Cine de Donostia-S. Sebastian S.A.</i>	27.000	
07	7511	42	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.200.000
07	7511	42	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.200.000
07	7511	42	45200	001	Turismoa sustatzeko eta merkaturatzeko laguntza-programa. <i>Programa ayudas para la comercialización turística y la promoción.</i>	1.000.000	
07	7511	42	45200	002	Turismo eta ingurumen kalitatearen ziurtaginerako laguntzak. <i>Ayudas para la certificación de la calidad turística y ambiental.</i>	200.000	
07	7511	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.796.074
07	7511	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		824.291
07	7511	42	45401	001	Euskalit Fundazioarekin hitzarmena. <i>Convenio con Fundación Euskalit.</i>	784.291	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	45401	002	Basque Culinary Center Fundazioarekin hitzarmena turismo-irudia hedatzeko. <i>Convenio proyección de imagen Fundación Basque Culinary Center.</i>	40.000	
07	7511	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		971.783
07	7511	42	45499	001	Lehiakortasun, berrikuntza eta lurraldearen turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad, innovación y promoción turística del territorio. Crédito de compromiso: 2012: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	661.967	
07	7511	42	45499	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2010-2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2010-2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	115.000	
07	7511	42	45499	003	Jazzeko hitzarmena. Gasteizko Jazzaldiaren Elkarte. <i>Convenio Jazz. Asociación Festival Jazz de Vitoria-Gasteiz.</i>	20.000	
07	7511	42	45499	004	Deustuko Unibertsitatearekiko prestakuntza hitzarmena. <i>Convenio de formación con Universidad de Deusto.</i>	45.000	
07	7511	42	45499	005	Lankidetz hitzarmena Xarma-rekin. Euskadiko Landa Hotelen eta Hotel Txikien elkarte. <i>Convenio colaboración con Xarma. Asociación de alojamientos con Encanto del País Vasco.</i>	43.272	
07	7511	42	45499	006	Lankidetz hitzarmena Alava Incomingekin. <i>Convenio colaboración con Alava Incoming.</i>	43.272	
07	7511	42	45499	007	Lankidetz hitzarmena AKTIBArekin. <i>Convenio colaboración con AKTIBA.</i>	43.272	
07	7511	42	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		30.000
07	7511	42	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		30.000
07	7511	42	45900	001	"Hipódromos y apuestas hípcas de Euskadi S.A.". Eusko Jaurlaritzaren Saria. <i>"Hipódromos y apuestas hípcas de Euskadi S.A.". Premio Gobierno Vasco.</i>	30.000	
07	7511	42	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		680.000
07	7511	42	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		30.000
07	7511	42	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
07	7511	42	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
07	7511	42	62401	001	Bilboko aireportuko turismo-bulegoko altzariak. <i>Mobiliario Oficina Turismo Aeropuerto de Bilbao.</i>	30.000	
07	7511	42	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		650.000
07	7511	42	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		650.000
07	7511	42	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		650.000
07	7511	42	63201	001	Aplikazio berriak Turismoko Atarian. <i>Nuevas aplicaciones Portal Turismo.</i>	500.000	
07	7511	42	63201	002	ITOURBASK sarea hobetzea. <i>Mejora red ITOURBASK.</i>	150.000	
07	7511	42	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.655.000
07	7511	42	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		270.000
07	7511	42	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		270.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	71400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		270.000
07	7511	42	71400	001	Inbertsioak finantzatzeko laguntzak. Ayudas financieras a la inversión.	250.000	
07	7511	42	71400	002	Basquetour. Basquetour.	20.000	
07	7511	42	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		732.500
07	7511	42	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei A Entidades Locales del Sector Público Vasco		732.500
07	7511	42	72201		Udalerriei A Municipios		732.500
07	7511	42	72201	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2010-2011. Lehendik agindutako kreditua. Dinamización turística de carácter territorial 2010-2011. Crédito comprometido en años anteriores.	132.500	
07	7511	42	72201	002	Lehiakortasun, berrikuntza eta lurraldearen turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. Programa de ayudas para la competitividad, innovación y promoción turística del territorio. Crédito de compromiso: 2012: 0,26 M; Total: 0,26 M.	600.000	
07	7511	42	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.652.500
07	7511	42	752		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		1.120.000
07	7511	42	75200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		1.120.000
07	7511	42	75200	001	Turismo-enpresen lehiakortasun eta berrikuntzarako laguntza-programa. Programa de ayudas para la competitividad, innovación de las empresas turísticas.	1.120.000	
07	7511	42	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		532.500
07	7511	42	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		532.500
07	7511	42	75499	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2010-2011. Lehendik agindutako kreditua. Dinamización turística de carácter territorial 2010-2011. Crédito comprometido en años anteriores.	132.500	
07	7511	42	75499	002	Lehiakortasun, berrikuntza eta lurraldearen turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. Programa de ayudas para la competitividad, innovación y promoción turística del territorio. Crédito de compromiso: 2012: 0,17 M; Total: 0,17 M.	400.000	
07	7511	42	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		1.176.150
07	7511	42	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		1.176.150
07	7511	42	823		Kredituak Créditos		1.176.150
07	7511	42	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		1.176.150
07	7511	42	82332	001	Gauzatu 2003. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,52 M; Guztira: 0,52 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2003. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,52 M; Total: 0,52 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	1.000	
07	7511	42	82332	002	Gauzatu 2004. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,05 M; 2013: 1,37 M; Guztira: 1,43 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2004. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,05 M; 2013: 1,37 M; Total: 1,43 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	51.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	82332	003	Gauzatu 2006. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,08 M; 2013: 0,05 M; 2014: 0,03 M; 2015: 2,05 M; Guztira: 2,21 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2006. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,08 M; 2013: 0,05 M; 2014: 0,03 M; 2015: 2,05 M; Total: 2,21 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	106.480	
07	7511	42	82332	004	Gauzatu 2007. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,11 M; 2013: 0,08 M; 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; Gainontzeko 2016: 2,16 M; Guztira: 2,44 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2007. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,11 M; 2013: 0,08 M; 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; Resto hasta 2016: 2,16 M; Total: 2,44 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	140.000	
07	7511	42	82332	005	Gauzatu 2008. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,14 M; 2013: 0,11 M; 2014: 0,08 M; 2015: 0,06 M; Gainontzeko 2017: 2,18 M; Guztira: 2,58 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2008. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,14 M; 2013: 0,11 M; 2014: 0,08 M; 2015: 0,06 M; Resto hasta 2017: 2,18 M; Total: 2,58 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	140.000	
07	7511	42	82332	006	Gauzatu 2009. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,09 M; 2013: 0,09 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Gainontzeko 2018: 1,47 M; Guztira: 1,78 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2009. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,09 M; 2013: 0,09 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Resto hasta 2018: 1,47 M; Total: 1,78 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	404.170	
07	7511	42	82332	007	Gauzatu 2010. Eraspen 3. HELB. 2000-2 Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,31 M; 2013: 0,07 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Gainontzeko 2019: 1,16 M; Guztira: 1,67 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2010. Afecto al OBJ. 3 2000-2 Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,31 M; 2013: 0,07 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Resto hasta 2019: 1,16 M; Total: 1,67 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	303.500	
07	7511	42	82332	008	Gauzatu 2011. Eraspen FINANCIACIÓN PR Konpromiso kreditua: 2012: 0,30 M; 2013: 0,31 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; Gainontzeko 2020: 1,22 M; Guztira: 1,97 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. Gauzatu 2011. Afecto al FINANCIACIÓN PR Crédito de compromiso: 2012: 0,30 M; 2013: 0,31 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; Resto hasta 2020: 1,22 M; Total: 1,97 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	25.700.532	25.700.532

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		40.474.527
07	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		40.474.527
07	7612	40			Merkataritza eta Turismo Sailburuordetza Viceconsejería de Comercio y Turismo		123.932
07	7612	40	1		Langile-gastuak Gastos de personal		123.932
07	7612	40	10		Goi-karguak Altos cargos		82.424
07	7612	40	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.424
07	7612	40	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.424
07	7612	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	82.424	
07	7612	40	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.153
07	7612	40	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.153
07	7612	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.153
07	7612	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.153	
07	7612	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		8.355
07	7612	40	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		8.355
07	7612	40	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		8.355
07	7612	40	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	8.355	
07	7612	41			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		40.350.595
07	7612	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		511.463
07	7612	41	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7612	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7612	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7612	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7612	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		338.378
07	7612	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		338.378
07	7612	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		338.378

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	338.378	
07	7612	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		105.998
07	7612	41	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		88.013
07	7612	41	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		88.013
07	7612	41	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	88.013	
07	7612	41	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		17.985
07	7612	41	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		17.985
07	7612	41	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	17.985	
07	7612	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.109.300
07	7612	41	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.000
07	7612	41	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.000
07	7612	41	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.000
07	7612	41	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.000	
07	7612	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.108.300
07	7612	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		500.000
07	7612	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		500.000
07	7612	41	23601	001	Merkataritza politiken sentsibilizazioa eta zabaldundea. <i>Sensibilización y divulgación de las políticas comerciales.</i>	500.000	
07	7612	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		608.300
07	7612	41	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.300
07	7612	41	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.300	
07	7612	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
07	7612	41	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
07	7612	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		20.000
07	7612	41	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	20.000	
07	7612	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
07	7612	41	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.000	
07	7612	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		545.000
07	7612	41	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	20.000	
07	7612	41	23899	001	Zabalkunde arloari buruzko azterlanak. <i>Estudios del sector de distribución.</i>	45.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	23899	002	Merkataritza arloko profesionalen prestakuntza. <i>Formación de profesionales del sector comercial.</i>	50.000	
07	7612	41	23899	003	Sustatzeko Bulegoak koordinatzeko zerbitzua. <i>Servicio de Coordinación de las Oficinas de Dinamización.</i>	140.000	
07	7612	41	23899	004	Behaketa-tresna diseinatzea eta gauzatzea. <i>Diseño y formalización del dispositivo de Observación.</i>	290.000	
07	7612	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.965.598
07	7612	41	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		886.098
07	7612	41	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		886.098
07	7612	41	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		886.098
07	7612	41	41400	001	SPRIren ustiapen defizita. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	136.098	
07	7612	41	41400	002	Enpresa-transmisioa. <i>Transmisión Empresarial.</i>	750.000	
07	7612	41	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		745.000
07	7612	41	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		745.000
07	7612	41	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		745.000
07	7612	41	42900	001	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Merkataritza arloa. Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Comercio. Cámara Oficial de Comercio e Industria de Alava.</i>	32.550	
07	7612	41	42900	002	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Merkataritza arloa. Gipuzkoako Merkataritza, Industri eta Itsasketa Bazkude Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Comercio. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa.</i>	63.850	
07	7612	41	42900	003	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Merkataritza arloa. Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Comercio. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.</i>	97.600	
07	7612	41	42900	004	Bikaintasun egiaztagiria merkataritza establezimenduetan. <i>Certificación de excelencia en establecimientos comerciales.</i>	500.000	
07	7612	41	42900	005	UPV/EHU. Barne-mekataritzari buruzko ikastaroa. Laguntza teknikorako bekak. <i>UPV/EHU. Curso de Comercio Interior. Becas Asistencia Técnica.</i>	51.000	
07	7612	41	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		5.334.500
07	7612	41	453		Familiei <i>A familias</i>		450.000
07	7612	41	45301		Familiei <i>A familias</i>		450.000
07	7612	41	45301	001	Merkataritza 2010-2011.entzat laguntza teknikoaren bekak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 201-2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	405.000	
07	7612	41	45301	002	Merkataritza 2011-2012.entzat laguntza teknikoaren bekak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2011-2012. Crédito de compromiso: 2012: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	45.000	
07	7612	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.884.500
07	7612	41	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		150.000
07	7612	41	45401	001	FICOBA Fundazioa. Sustapen-ekintzak. <i>Fundación FICOBA. Acciones promocionales.</i>	150.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.734.500
07	7612	41	45499	001	Merkataritza sustatzeko bulegoak 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Oficinas de dinamización comercial 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	269.500	
07	7612	41	45499	002	Merkataritza sustatzeko bulegoak 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. <i>Oficinas de dinamización comercial 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,27 M; Total: 0,27 M.</i>	808.500	
07	7612	41	45499	003	Hiriko Gerenteak 2010. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2010. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
07	7612	41	45499	004	Hiriko Gerenteak 2010. Donostia-San Sebastian: Shop Donosti. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2010. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
07	7612	41	45499	005	Hiriko Gerenteak 2010. "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkarteak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2010. Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
07	7612	41	45499	006	Hiriko Gerenteak 2011. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Konpromiso kreditua: 2012: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2011. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Crédito de compromiso: 2012: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	71.250	
07	7612	41	45499	007	Hiriko Gerenteak 2011. Donostia-San Sebastian: Shop Donosti. Konpromiso kreditua: 2012: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2011. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Crédito de compromiso: 2012: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	71.250	
07	7612	41	45499	008	Hiriko Gerenteak 2011. "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkarteak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2011. Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao. Crédito de compromiso: 2012: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	71.250	
07	7612	41	45499	009	Bikaintasun egiaztagiria merkataritza establezimenduetan. <i>Certificación de excelencia en establecimientos comerciales.</i>	1.000.000	
07	7612	41	45499	010	Eskualde-estrategiak garatze aldera laguntzea. <i>Apoyo al desarrollo de estrategias zonales.</i>	1.200.000	
07	7612	41	45499	011	Enpresen arteko lankidetzarako ekintzak. <i>Acciones de cooperación interempresarial.</i>	1.200.000	
07	7612	41	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		19.743.992
07	7612	41	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		6.957.135
07	7612	41	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		6.957.135
07	7612	41	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		6.957.135
07	7612	41	71400	001	Inbertsioak Finantzatzeko Laguntzak. <i>Ayudas Financieras a la Inversión.</i>	957.135	
07	7612	41	71400	002	Eskaria berpizteko programak. <i>Programas de reactivación de la demanda.</i>	6.000.000	
07	7612	41	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		8.542.857
07	7612	41	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		8.542.857
07	7612	41	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		8.542.857
07	7612	41	72201	001	Merkataritza hiri-inguruneetan sustatzeko programak 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programas de Dinamización Comercial en entornos urbanos 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.442.857	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	72201	002	Merkataritza hiru-inguruneetan sustatzeko programak 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 2,68 M; Guztira: 2,68 M. <i>Planes de Orientación Comercial en entornos urbanos 2011. Crédito de compromiso: 2012: 2,68 M; Total: 2,68 M.</i>	6.100.000	
07	7612	41	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.244.000
07	7612	41	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.194.000
07	7612	41	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.194.000
07	7612	41	75200	001	Merkataritzako saltokiak eraberitzea eta modernizatzea. <i>Reforma modernización de establecimientos comerciales.</i>	4.194.000	
07	7612	41	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		50.000
07	7612	41	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		50.000
07	7612	41	75401	001	FICOBA Fundazioa. Ondare D. garbia. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; 2013: 0,05 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Gainontzeko 2016: 0,05 M; Guztira: 0,25 M. <i>Fundación FICOBA. D. Patrimonial neto. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; 2013: 0,05 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Resto hasta 2016: 0,05 M; Total: 0,25 M.</i>	50.000	
07	7612	41	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.020.242
07	7612	41	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.020.242
07	7612	41	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		12.020.242
07	7612	41	82111		Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>		12.020.242
07	7612	41	82111	001	Bilbao Exhibition Centre. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 12,02 M; 2013: 12,02 M; 2014: 12,02 M; 2015: 12,02 M; Gainontzeko 2027: 144,24 M; Guztira: 192,32 M. <i>Bilbao Exhibition Centre. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 12,02 M; 2013: 12,02 M; 2014: 12,02 M; 2015: 12,02 M; Resto hasta 2027: 144,24 M; Total: 192,32 M.</i>	12.020.242	
					GUZTIRA TOTAL	40.474.527	40.474.527

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7613 Nazioartekotzea

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7613 Internacionalización

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		21.676.048
07	7613				NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN		21.676.048
07	7613	23			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		21.676.048
07	7613	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		654.994
07	7613	23	10		Goi-karguak Altos cargos		71.463
07	7613	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.463
07	7613	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.463
07	7613	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.463	
07	7613	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		450.552
07	7613	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		450.552
07	7613	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		450.552
07	7613	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	450.552	
07	7613	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		132.979
07	7613	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		115.719
07	7613	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		115.719
07	7613	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	115.719	
07	7613	23	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		17.260
07	7613	23	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		17.260
07	7613	23	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	17.260	
07	7613	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		533.189
07	7613	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		533.189
07	7613	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		7.000
07	7613	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		7.000
07	7613	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	7.000	
07	7613	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		526.189

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7613	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000
07	7613	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.000	
07	7613	23	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.000
07	7613	23	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
07	7613	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
07	7613	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
07	7613	23	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
07	7613	23	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	7613	23	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
07	7613	23	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
07	7613	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		1.000
07	7613	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	1.000	
07	7613	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
07	7613	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.000	
07	7613	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		493.189
07	7613	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	13.189	
07	7613	23	23899	001	Sentsibilizazio ekintzak. <i>Acciones de sensibilización.</i>	30.000	
07	7613	23	23899	002	Zuzeneko sustapen-ekintzak. <i>Acciones de promoción directa.</i>	160.000	
07	7613	23	23899	003	Bekadunen hautaketa. <i>Selección de becarios.</i>	30.000	
07	7613	23	23899	004	Azterketa sektorialeko txostenak. <i>Informes análisis sectoriales.</i>	110.000	
07	7613	23	23899	005	Nazioartekotzeko beken programa kudeatzeko idazkaritza teknikoa. <i>Secretaría Técnica Gestión programas becas de internacionalización.</i>	150.000	
07	7613	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		18.432.950
07	7613	23	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		5.125.515
07	7613	23	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.125.515
07	7613	23	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.125.515
07	7613	23	41400	001	SPRIren ustiapen defizita. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	5.125.515	
07	7613	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.190.000
07	7613	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.190.000
07	7613	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.190.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7613	23	42900	001	Hitzarmena EAeko Merkatarita Ganberekin. Nazioartekotze arloa. Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio e Industria de Alava.</i>	115.259	
07	7613	23	42900	002	Hitzarmena EAeko Merkatarita Ganberekin. Nazioartekotze arloa. Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Baskunde Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa.</i>	224.059	
07	7613	23	42900	003	Hitzarmena EAeko Merkatarita Ganberekin. Nazioartekotze arloa. Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.</i>	340.682	
07	7613	23	42900	004	Bilbao Exhibition Centre. Nazioarteko lehiaketak babestea. <i>Bilbao Exhibition Centre. Apoyo Certámenes Internacionales.</i>	440.000	
07	7613	23	42900	005	Lankidetzeta-hitzarmena UPV/EHU - beka programa. <i>Convenio colaboración UPV/EHU - Programa becas.</i>	70.000	
07	7613	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		12.117.435
07	7613	23	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.000.000
07	7613	23	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.000.000
07	7613	23	45200	001	Laguntzak Nazioartekotzerako 2011. EAeko PE 2007-2013 EGEF - Europako Fundoa <i>Apoyos Internacionalización 2011. POPV 2007-2013 FEDER - Fondo Europeo</i>	5.985.600	
07	7613	23	45200	002	Laguntzak Nazioartekotzerako 2011. <i>Apoyos Internacionalización 2011.</i>	2.014.400	
07	7613	23	453		Familiei <i>A familias</i>		2.717.435
07	7613	23	45301		Familiei <i>A familias</i>		2.717.435
07	7613	23	45301	001	Kanpo merkataritzako beka 2009. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de Comercio Exterior 2009. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	278.546	
07	7613	23	45301	002	Nazioartekotze beka 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Becas de Internacionalización 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	550.000	
07	7613	23	45301	003	Nazioartekotze beka 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 1,21 M; 2013: 1,06 M; Guztura: 2,27 M. <i>Becas de Internacionalización 2011. Crédito de compromiso: 2012: 1,21 M; 2013: 1,06 M; Total: 2,27 M.</i>	1.888.889	
07	7613	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.400.000
07	7613	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.400.000
07	7613	23	45499	001	ELKARTZEN. Kanpo sustapenerako ekintza batuak. EAeko PE 2007- 2013 EGEF -Europako Fundoa <i>ELKARTZEN. Acciones agrupadas de promoción exterior. POPV 2007- 2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	1.400.000	
07	7613	23	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		2.054.915
07	7613	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		2.054.915
07	7613	23	823		Kredituak <i>Créditos</i>		2.054.915
07	7613	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/ plazo a otras empresas privadas</i>		2.054.915

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7613	23	82332	001	Gauzatu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
07	7613	23	82332	002	Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,00 M; 2013: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,00 M; 2013: 0,27 M; Total: 0,27 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	1.000	
07	7613	23	82332	003	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,20 M; 2013: 0,20 M; 2014: 1,34 M; Guztira: 1,74 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,20 M; 2013: 0,20 M; 2014: 1,34 M; Total: 1,74 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	201.000	
07	7613	23	82332	004	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,28 M; 2013: 0,21 M; 2014: 0,14 M; 2015: 0,07 M; Gainontzeko 2016: 4,23 M; Guztira: 4,93 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,28 M; 2013: 0,21 M; 2014: 0,14 M; 2015: 0,07 M; Resto hasta 2016: 4,23 M; Total: 4,93 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	350.000	
07	7613	23	82332	005	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,18 M; 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,07 M; Gainontzeko 2017: 1,30 M; Guztira: 1,79 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,18 M; 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,07 M; Resto hasta 2017: 1,30 M; Total: 1,79 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	175.000	
07	7613	23	82332	006	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,14 M; 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,08 M; Gainontzeko 2018: 2,14 M; Guztira: 2,62 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,14 M; 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,08 M; Resto hasta 2018: 2,14 M; Total: 2,62 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	300.279	
07	7613	23	82332	007	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,19 M; 2013: 0,09 M; 2014: 0,09 M; 2015: 0,07 M; Gainontzeko 2019: 1,40 M; Guztira: 1,84 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,19 M; 2013: 0,09 M; 2014: 0,09 M; 2015: 0,07 M; Resto hasta 2019: 1,40 M; Total: 1,84 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	342.886	
07	7613	23	82332	008	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,68 M; 2013: 0,37 M; 2014: 0,18 M; 2015: 0,18 M; Gainontzeko 2020: 2,91 M; Guztira: 4,32 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,68 M; 2013: 0,37 M; 2014: 0,18 M; 2015: 0,18 M; Resto hasta 2020: 2,91 M; Total: 4,32 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	608.750	
07	7613	23	82332	009	Gauzatu 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,61 M; 2013: 0,68 M; 2014: 0,37 M; 2015: 0,18 M; Gainontzeko 2021: 3,09 M; Guztira: 4,93 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. <i>Gauzatu 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,61 M; 2013: 0,68 M; 2014: 0,37 M; 2015: 0,18 M; Resto hasta 2021: 3,09 M; Total: 4,93 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst.</i>	75.000	
					GUZTIRA TOTAL	21.676.048	21.676.048



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		503.000
07	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		503.000
07	5413	22			Teknologia Zuzendaritza Dirección de Tecnología		503.000
07	5413	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		503.000
07	5413	22	38		Itzulerak Reintegros		500.000
07	5413	22	380		Itzulerak Reintegros		500.000
07	5413	22	38000		Itzulerak Reintegros		500.000
07	5413	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	500.000	
07	5413	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
07	5413	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
07	5413	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
07	5413	22	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	503.000	503.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		3.500
07	7211				INDUSTRIA, B, M, T-07 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 07-INDUSTRIA, I.,C.T		3.500
07	7211	01			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		3.500
07	7211	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.000
07	7211	01	38		Itzulerak Reintegros		1.000
07	7211	01	380		Itzulerak Reintegros		1.000
07	7211	01	38000		Itzulerak Reintegros		1.000
07	7211	01	38000	000	Itzulerak Reintegros	1.000	
07	7211	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.000
07	7211	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	7211	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	7211	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
07	7211	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.500
07	7211	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.500
07	7211	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.500
07	7211	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.500
07	7211	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	3.500	3.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		210.000
07	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		210.000
07	7212	31			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		210.000
07	7212	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		105.000
07	7212	31	38		Itzulerak Reintegros		50.000
07	7212	31	380		Itzulerak Reintegros		50.000
07	7212	31	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
07	7212	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	
07	7212	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		55.000
07	7212	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		55.000
07	7212	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		55.000
07	7212	31	39112	001	Industriako itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de industria.	5.000	
07	7212	31	39112	002	GAUZATU-INDUSTRIAKO itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de GAUZATU-INDUSTRIA.	50.000	
07	7212	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		55.000
07	7212	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		40.000
07	7212	31	539		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		40.000
07	7212	31	53900		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		40.000
07	7212	31	53900	000	Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	40.000	
07	7212	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		15.000
07	7212	31	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15.000
07	7212	31	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15.000
07	7212	31	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	15.000	
07	7212	31	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		50.000
07	7212	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		50.000
07	7212	31	823		Kredituak Créditos		50.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		50.000
07	7212	31	82332	001	GAUZATU eta BIDERATU-INDUSTRIAKo itzulerak. <i>Reintegros GAUZATU y BIDERATU de INDUSTRIA.</i>	50.000	
						GUZTIRA TOTAL	210.000
							210.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa					7213 Industria Segurtasuna		7213 Seguridad Industrial	
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo					7213 Seguridad Industrial		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		1.431.000	
07	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.431.000	
07	7213	01			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		239.000	
07	7213	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		233.000	
07	7213	01	31		Tasak Tasas		233.000	
07	7213	01	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		233.000	
07	7213	01	31221		Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas		160.000	
07	7213	01	31221	000	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas	160.000		
07	7213	01	31222		Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial		33.000	
07	7213	01	31222	000	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial	13.000		
07	7213	01	31222	001	Industria-segurtasuneko zerbitzuak. Bizkaia. Servicios de seguridad industrial. Bizkaia.	20.000		
07	7213	01	31223		Meategi zerbitzuak Servicios de minas		40.000	
07	7213	01	31223	000	Meategi zerbitzuak Servicios de minas	40.000		
07	7213	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		6.000	
07	7213	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		6.000	
07	7213	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		6.000	
07	7213	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		6.000	
07	7213	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	6.000		
07	7213	31			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		1.192.000	
07	7213	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.192.000	
07	7213	31	31		Tasak Tasas		251.000	
07	7213	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		1.000	
07	7213	31	31285		Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios		1.000	
07	7213	31	31285	000	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios	1.000		
07	7213	31	318		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		250.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7213	31	31804		Ikuskatze eta segurtasun nuklearra <i>Inspección y seguridad nuclear</i>		250.000
07	7213	31	31804	001	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra. <i>Inspección y seguridad nuclear.</i>	250.000	
07	7213	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		941.000
07	7213	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		75.000
07	7213	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		75.000
07	7213	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	75.000	
07	7213	31	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		866.000
07	7213	31	39301		Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>		866.000
07	7213	31	39301	001	Pisatze Kanona. <i>Canon de Pesaje.</i>	16.000	
07	7213	31	39301	002	IAT urteroko kuota <i>Canon anual ITV</i>	850.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.431.000	1.431.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia eta Meatzte Politika eta Garapena

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		160.261.000
07	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		160.261.000
07	7311	33			Energia eta Meategien Zuzendaritza Dirección de Energía y Minas		160.261.000
07	7311	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		261.000
07	7311	33	31		Tasak Tasas		1.000
07	7311	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		1.000
07	7311	33	31223		Meategi zerbitzuak Servicios de minas		1.000
07	7311	33	31223	000	Meategi zerbitzuak Servicios de minas	1.000	
07	7311	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		260.000
07	7311	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		10.000
07	7311	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000
07	7311	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000	
07	7311	33	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		250.000
07	7311	33	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		250.000
07	7311	33	39301	001	Lur eremu kanona. Canon de superficie.	250.000	
07	7311	33	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		160.000.000
07	7311	33	51		EAEren finantza-inbertsioen diru-sarrerak Ingresos de inver. financieras en Admón.Públi. CAE		160.000.000
07	7311	33	511		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital		160.000.000
07	7311	33	51121		Z.P.E. P.etako kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos participaciones capital de E.P.D.P.		160.000.000
07	7311	33	51121	001	Energiaren Euskal Erakundea. Ente Vasco de la Energía.	160.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	160.261.000	160.261.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		281.000
07	7511				TURISMOA TURISMO		281.000
07	7511	42			Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo		281.000
07	7511	42	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		221.000
07	7511	42	38		Itzulerak Reintegros		200.000
07	7511	42	380		Itzulerak Reintegros		200.000
07	7511	42	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
07	7511	42	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
07	7511	42	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		21.000
07	7511	42	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		21.000
07	7511	42	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		11.000
07	7511	42	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	10.000	
07	7511	42	39112	001	GAUZATU-TURISMOko itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de GAUZATU-TURISMO.	1.000	
07	7511	42	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000
07	7511	42	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000	
07	7511	42	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		60.000
07	7511	42	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		60.000
07	7511	42	823		Kredituak Créditos		60.000
07	7511	42	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		60.000
07	7511	42	82332	000	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas	60.000	
					GUZTIRA TOTAL	281.000	281.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		116.000
07	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		116.000
07	7612	41			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		116.000
07	7612	41	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		115.000
07	7612	41	38		Itzulerak Reintegros		100.000
07	7612	41	380		Itzulerak Reintegros		100.000
07	7612	41	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
07	7612	41	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
07	7612	41	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		15.000
07	7612	41	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		15.000
07	7612	41	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		10.000
07	7612	41	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	10.000	
07	7612	41	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		5.000
07	7612	41	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	5.000	
07	7612	41	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.000
07	7612	41	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		1.000
07	7612	41	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	7612	41	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	7612	41	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
						GUZTIRA TOTAL	116.000
							116.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7613 Nazioartekotzea

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

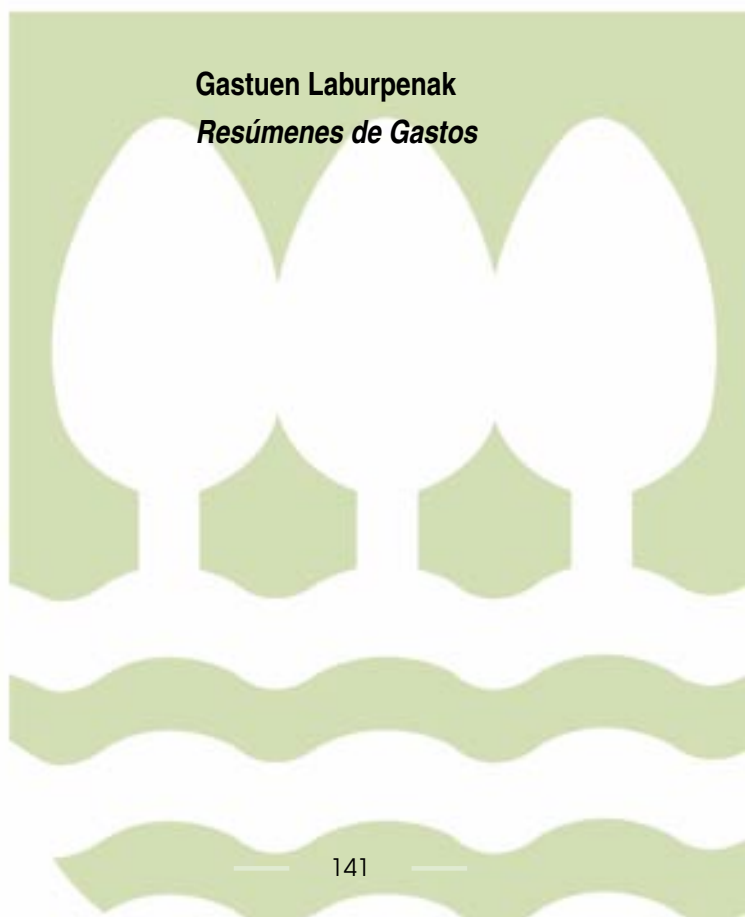
7613 Internacionalización

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		20.000
07	7613				NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN		20.000
07	7613	23			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		20.000
07	7613	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		20.000
07	7613	23	38		Itzulerak Reintegros		20.000
07	7613	23	380		Itzulerak Reintegros		20.000
07	7613	23	38000		Itzulerak Reintegros		20.000
07	7613	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	20.000	20.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
07		Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>										
07	5211	EIGP PESI	23.518	77			7.851	2.950	12.640			
07	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	128.823	554	740		4.079		123.450			
07	7211	Egi. eta Lag.07 <i>Estruc. Apo. 07</i>	14.707	10.431	3.012			1.144			120	
07	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	91.410	917	211		28.480		5.500		56.302	
07	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.135	775	353			7				
07	7214	Berr.Lehia <i>Innov.Competit.</i>	41.520	1.023	167		9.297		21.033		10.000	
07	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	13.612	552	244		190		12.626			
07	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	25.701	541	3.625		17.024	680	2.655		1.176	
07	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	40.475	635	1.109		6.966		19.744		12.020	
07	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	21.676	655	533		18.433				2.055	
		GUZTIRA TOTAL	402.576	16.160	9.994		92.319	4.782	197.648		81.673	



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
07		Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>									
07	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	503		503						
07	7211	Egi. eta Lag.07 <i>Estruc. Apo. 07</i>	4		2		2				
07	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	210		105		55			50	
07	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.431		1.425		6				
07	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	160.261		261		160.000				
07	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	281		221					60	
07	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	116		115		1				
07	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	20		20						
		GUZTIRA TOTAL	162.826		2.652		160.064			110	



08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK

EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

SARRERA

Enplegu eta Gizarte Gaietako honako hiru sailburuordetza hauetan antolatu da: Plangintza eta Enplegua, Gizarte Gaia keta Lana; eta hirurak Zuzendaritzetan egituratu dira, gai espezifikoen arabera.

PLANGINTZA ETA ENPLEGUA

Sailburuordetzaren politika publikoak honako bost ildo nagusi hauek izango ditu datorren urtean:

- Euskal Enplegu Sistema eraiki eta indartzea, enplegu-politika aktiboari buruzko eskumenak hartu ondoren, eta enpleguaren arloko gai guztien inguruko planifikazioa.
- Lan-aktibazioaren ikuspegia sustatzea diru-sarrerak bermatzeko politiketan.
- Diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzeko Legearen arau-garapena.
- Gainerako enplegu-sistemekiko ekintza koordinatua, Lanbide-Euskal Enplegu Sistema eraikitzeke, diferentziari arreta eraginkorra emanez.
- Saileko Kabineteak eta zerbitzuek eta araubide juridikoak garatu beharreko lanen koordinazioa.

Enpleguaren eta Prestakuntzaren arloan, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua abian jarriko da, gure eskumeneke enplegu-sistema berri horren politika guztiekin batera.

Enplegu Euskal Estrategia 2011-2013 onartuko da, eta horrekin Sailaren lidertza indartuko da gai horretan, batetik, enpleguaren maila eta kalitatea eta zailtasun gehien dituzten kolektiboen gizarteratze-ahalmena hobetzeko eraginkor izango diren neurri eta tresna berriak bultzatuz, eta, bestetik, lan-merkatuan benetako genero-berdintasuna lortzea ekarriko duten politikak abian jarritz, gaur egun nabari diren oztopoak kenduko, eta/edo, hala badagokio, murriztuko dituztenak. Horretarako, enplegu-politikak pertsonalizatuko dira lan-orientazioa sustatuz eta ekintza integratuak aginduz (prestakuntza, enplegua-prestakuntza, birtartekotza, lan-praktikak, kontratatzeke laguntzak eta abar), eta pertsonen enplegua galdu baino lehen edo ahalik eta lasterren laguntza ematen ahaleginduko diren prebentzio-neurri guztiei lehentasuna emanez. Enpresak sustatzeko politika bat sustatuko da aldi berean, autoenpleguaren eremuan bereziki. Hori guztia beste agente publikoekiko koordinazioan eta tokiko ingurunearekiko elkarreraginean.

INTRODUCCIÓN.

El Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, se articula en tres Viceconsejerías: Planificación y Empleo, Asuntos Sociales y Trabajo, las cuales se estructuran en Direcciones en función de cada una de las materias específicas.

PLANIFICACIÓN Y EMPLEO

Son cinco las líneas maestras que permiten enmarcar la política de la Viceconsejería en el próximo año:

- Construcción y fortalecimiento del Sistema Vasco de Empleo, a partir de la asunción de las competencias sobre políticas activas de empleo, así como la planificación de toda la materia de empleo.
- Promoción del enfoque de la activación laboral en las políticas de garantía de ingresos.
- Desarrollo normativo de la Ley para la garantía de ingresos y para la inclusión social.
- Acción coordinada con el resto de sistemas distintos al empleo, para la construcción de Lanbide-Sistema Vasco de Empleo con una eficiente atención a la diferencia.
- Coordinación de los trabajos a desarrollar desde el Gabinete del Departamento, así como por los servicios y el régimen jurídico del Departamento.

En materia de Empleo y Formación, se implementará la puesta en marcha de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo y todas las políticas por este nuevo sistema de empleo bajo nuestra competencia.

Se aprobará la Estrategia Vasca de Empleo 2011-2013, con lo que se conseguirá intensificar el liderazgo del Departamento en la materia, impulsando nuevas medidas e instrumentos que contribuyan de manera efectiva a mejorar los niveles y la calidad del empleo y la capacidad de inclusión laboral de los colectivos con mayores dificultades, así como políticas orientadas a lograr una verdadera igualdad de género en el mercado laboral eliminando y/o en su caso disminuyendo las barreras que actualmente se presentan. Para ello, se personalizarán las políticas de empleo a través de la orientación laboral y la prescripción de acciones integradas (formación, empleo-formación, intermediación, prácticas laborales, ayudas a la contratación,...) y se dotará de prioridad a todas las medidas preventivas que traten de ayudar a las personas antes de que pierdan su empleo o cuanto antes sea posible. Así mismo, se promoverá una política de promoción empresarial, en particular en el ámbito del autoempleo. Todo ello en coordinación con otros agentes públicos y en interacción cooperativa con el entorno local.

Enplegu- eta prestakuntza-politika horrek Europako Estrategia du eredutzat, eta bat dator Estatuak gai horretan ezarritako helburu orokorrek, pertsonen prestakuntzan eta kualifikazioan oinarritua. Enpresa-sarearen eskariei erantzungo die politika horrek, eta honako helburu hauek izango ditu: Euskadi puntako herrialdeen artean kokatzea jakintzaren gizartean; lehiakortasunari eustea eta gizarte- eta lurralde-kohesioa bermatzea; aldi baterakotasuneko adierazleak murriztea; lanaldi partzialaren modalitatearen garapena indartzea, baina pertsonen borondatean oinarritua eta ez enplegu-kolokatasunarekin zerikusia duten kontzeptuetan. Lanaldi partzialeko lanak gazteei aukera emango die lan-munduan azkarrago txertatzeko, prestakuntza eta lana uztartuz aldi berean, eta aukera emango du, halaber, lana eta familia bateragarri egiteko, hobeto eta neurri handiagoan, zenbait kolektibo emakumeak, bereziki lan-munduan integratzea ahalbidetzeko.

Enplegurako prestakuntzaren eremu espezifikoan, honako helburu hauek proposatu dira: Euskal Autonomia Erkidegoan inpaktu handiena duten sektoreetan prestakuntza-ibilbide kualifikatzaile jakin batzuk zehaztea, eta gaitasun profesionalaren ziurtagiria bultzatzea, lanerako prestakuntzako prozesuetatik eta esperientzia edo ikaskuntza ez-formaletik edo informaletik abiatuta.

Gainera, IX. legegintzaldirako gobernu-planean ezarritakoa betez, gizarte-agenteeikiko eta talde politikoekiko beharrezko elkarriketa bultzatu nahi du Sailak, Enpleguari buruzko Euskal Legea garatzea ahalbidetuko duten izapideak legebiltzarrean hasteko (enplegu-politikaren bereizgarriak bildu behar dira Lege horretan, baita Foruko eta Tokiko Erakundeen arteko zeregin-banaketa ere), eta, gainera, gizarte-agenteei enplegu-politikak zehaztean betetzen duten zeregina eta kontrol-organoetan duten ordezkaritza zehaztu behar da.

Horrez gain, Euskal Enplegu Zerbitzua (Lanbide) eratuko da, Enplegu Politika Aktiboen transferentzia hitzartu ondoren.

Gizarte-kohesioa hobetzeko, gizarte modernoek honako helburu hau bete behar dute: lortutako hazkunde ekonomikoaren produktua gure gizartearen kide guztien aurrerapenerako eta bizi-kaliterako mesedegarri izatea.

Eskubide bikoitza gauzatzea da kontua, batetik, bizitzaren oinarriko beharrei aurre egiteko baliabide ekonomiko nahikoak eskuratzeko eskubidea, eta, bestetik, gizarteratzeko laguntza pertsonalizatuak baliatzeko eskubidea, gizarteratze-politika aktiboetan bildutako neurri berrien bitartez areagotu nahi direnak. Horretarako, gizarte-bazterkeriako egoeran dauden pertsonen edo egoera horretan erortzeko arriskuan daudenei laguntzeko orain artean abian jarri diren enplegu-politika aktibo espezifikoak indartu eta bultzatuko dira, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenen prestakuntza eta enplegarritasuna hobetzeko beste hainbat ekimen berritzaileekin batera.

Una política de empleo y formación que, teniendo como referencia la Estrategia Europea y de acuerdo a los objetivos generales marcados por el Estado en la materia, basada en la formación y la cualificación de las personas, atendiendo a las demandas del tejido empresarial, permita situar a Euskadi entre las regiones y países destacados en una sociedad del conocimiento, competitiva, cohesionada social y territorialmente, reduciendo los indicadores de temporalidad, potenciando el desarrollo de la modalidad de trabajo a tiempo parcial basado en la voluntad de las personas, y no en conceptos de precariedad en el empleo. Un trabajo a tiempo parcial, que permita la más rápida incorporación de los jóvenes al mundo del trabajo, sin renunciar por ello a continuar con la formación, y que permita también una mejor y mayor conciliación de la vida laboral y familiar que permita la integración de colectivos, principalmente mujeres, al mundo laboral.

En el ámbito específico de la formación para el empleo se plantean los siguientes objetivos: definir los itinerarios formativos y cualificantes en aquellos sectores de actividad de mayor impacto en la Comunidad Autónoma Vasca; e impulsar la certificación de la competencia profesional a partir de los procesos de la formación ocupacional y la experiencia o el aprendizaje no formal e informal.

Además, es voluntad del Departamento -en cumplimiento de lo establecido en el plan de gobierno para la IX legislatura- impulsar el diálogo necesario con los agentes sociales y grupos políticos para iniciar la tramitación parlamentaria, que permita el desarrollo de una Ley Vasca de Empleo, en la que se recojan aquellos aspectos diferenciadores de la política de empleo, del reparto de tareas entre Instituciones Forales y Locales, así como definir el papel de los agentes sociales en la definición de las políticas de empleo y su representación en los órganos de control.

Así mismo, se constituirá el Servicio Vasco de Empleo Lanbide, una vez pactada la transferencia de las Políticas Activas de Empleo.

En busca de la mejora de la cohesión social, uno de los principales objetivos de las sociedades modernas estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todos los miembros de nuestra sociedad.

Se trata de hacer efectivo un doble derecho: por un lado, a acceder a medios económicos suficientes para hacer frente a las necesidades básicas de la vida y, por otro, el derecho a disfrutar de apoyos personalizados orientados a la inclusión que se pretende enfatizar a través de nuevas medidas de políticas activas de inclusión. Para ello, se reforzarán e impulsarán las políticas activas de empleo específicamente destinadas a las personas en situación o riesgo de exclusión social que se han venido realizando hasta la fecha, junto a otras iniciativas innovadoras dirigidas a mejorar la formación y empleabilidad de perceptores de la renta de garantía de ingresos.

Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Legaren aldaketa onartu eta abian jarri ondoren, Diru-sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemaren eskubidezko errentak Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzura eskualdatuko dira, eta Lanbide arduratuko da eskabideak jasotzeaz, ebazpenak emateaz eta ordainketak egiteaz. Horrela, sinplifikatu egingo dugu gaur egun hiru administrazio eskudunekin daukagun izapidetze-sistema. Era berean, gero eta gehiago hurbildu nahi da errenta horiek jasotzea eta hezkuntza- eta lan-arloa aktibatzea guztiz txertatuta daudelako ideia.

Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Legeak eta Gizarteratze Aktiboko Planak aurreikusitako tresna nagusia –2010ean edo 2011ko hasieran emango da horren berri Legebiltzarrean– osatzen dute Gizarteratze Hitzarmenek, bazterkeria prebenitzeko eta pertsonak laneratzeko. Gizarteratze Hitzarmenak egitea orokorra izango da lanera daitezkeen pertsona guztientzat; horretarako, enplegu-sistema gainerako sistemekin koordinatuko da beharrezkotzat hartzen den kasuetan.

Ahalik eta gehien sustatuko dira ohiko lan-merkatuan laneratzeko zailtasun bereziak dituzten lan-aukerak hobetzeko programak. Programa horiek honako hauei buruzkoak izango dira: tokiko enplegu-inguruneetan laguntza pertsonalizatua ematea, laneratzeko enpresei eta enplegu-zentro bereziei laguntza ematea; politika horiek guztiak politika aktiboak eskualdatzearen ondorioz sortutako Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzu berriaren esku utzita daude.

Laneratzea aktibatzeo programa berriak sortuko dira, eta Enplegu Zerbitzuaren eta gainerako sistemen arteko laguntza-protokoloak orokortuko dira, arestian adierazi dugunez.

Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuan sistema informatiko integratua eraikitzea bultzatuko da, enplegu-sistema garbia bihurtu denez, gailuari erantsi zaizkion zeregin berri guztiak garatzea eta 2011n DBE eta EPO prestazioen izapidetze osoa bere gain hartzea ahalbidetuko duen sistema, alegia.

Ebaluazio- eta berrikuntza-prozesuak aurkeztutako politika eta programei lotuta egongo dira. Sail honen jarduna eta Sailburuordetzaren estrategiak (Enpleguaren Euskal Estrategia edo enplegu-politiken eta diru-sarrerak bermatzeko politiken lege-garapena) eratzen dituzten programa handiei jarraipena egitera eta haiek hobetzera mugatuko dira.

GIZARTE GAIAK

Gure politika publikoak honako lau ildo nagusi hauek izango ditu datorren urtean:

- Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eraiki eta indartzea.

La aprobación de la modificación y puesta en marcha de la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social dará paso al traslado de las rentas de derecho del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, que se encargará de la recepción de solicitudes, resoluciones y pagos. De esta forma simplificaremos el actual sistema de tramitación con tres administraciones competentes. Se trata también de acercar aún más la idea de que la percepción de estas rentas y la activación formativo-laboral estén completamente integradas.

Los Convenios de Inclusión constituyen el principal instrumento previsto tanto por la Ley de Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social como por el Plan de Inclusión Social Activa, que será comunicado al Parlamento a lo largo de 2010 o comienzos de 2011, para la prevención de la exclusión y para la inclusión laboral de las personas. Se generalizará la formalización de Convenios de Inclusión para las personas susceptibles de una incorporación laboral, procediéndose a coordinar el sistema de empleo con el resto de sistemas en aquellos casos en que esto resulte necesario.

Se potenciarán –al máximo– los programas dirigidos a proporcionar oportunidades de empleo a las personas con especiales dificultades para su inclusión laboral en el medio ordinario del mercado de trabajo. Estos programas girarán en torno al acompañamiento personalizado en entornos de empleo locales, al apoyo a las empresas de inserción y a los centros especiales de empleo, políticas todas ellas residenciadas en el nuevo Lanbide-Servicio Vasco de Empleo que emana de la llegada de la transferencia de políticas activas.

Se crearán nuevos programas de activación laboral y se generalizarán los protocolos de colaboración entre el Sistema de Empleo y el resto de sistemas, como se ha expresado anteriormente.

Se potenciará la construcción de un sistema informático integrado en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, que permita el desarrollo de todas las nuevas tareas que se incorporan al dispositivo, al convertirse en un sistema de empleo puro, junto con la asunción de la tramitación completa de las prestaciones de RGI y PCV a lo largo de 2011.

Los procesos de evaluación e innovación serán consustanciales a las políticas y programas presentados. Se focalizarán en el seguimiento y mejora de los grandes programas que configuran la actuación del Departamento y las estrategias de la Viceconsejería, tales como la Estrategia Vasca de Empleo, o el desarrollo legislativo de las políticas de empleo y de garantía de ingresos.

ASUNTOS SOCIALES

Son cuatro las líneas maestras que permiten enmarcar nuestra política pública sobre asuntos sociales en el próximo año:

- Construcción y fortalecimiento del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

- Familiako, komunitateko, belaunaldi arteko eta generoko ikuspegia sustatzea gizarte-politikan.
- Aniztasuna kudeatzea, eta biztanle kolektibo kalteberenen zaintza integrala eta gizarteratze aktiboa.
- Antolatutako gizarte zibilarekiko aliantza estrategikoa gizarte-eskubideak unibertsal bihurtzeko.

- Promoción del enfoque familiar, comunitario, intergeneracional y de género en las políticas sociales.
- Gestión de la diversidad, atención integral e inclusión activa de los colectivos poblacionales en situación de mayor vulnerabilidad.
- Alianza estratégica con la sociedad civil organizada.

I.-. Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eraiki eta indartzea.

Gure ingurunean nagusitu den adostasun politiko eta tekniko zabalaren arabera, une honetan funtsezkoa da gizarte-zerbitzuei indar berri bat ematea, gizarte-zerbitzuak gure ongizate-sistemaren beste zutabe bat izan daitezela lortzeko, beste zerbitzu batzuek —osasunak, hezkuntzak edo pentsioek— dagoeneko lortu duten tamaina, ikuspena, inpaktua eta unibertsaltasuna eduki dezaten. Sail honek bat egiten du, zalantzarik gabe, ikuspegi horrekin.

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak erantzukizun handiak ematen dizkio Eusko Jaurlaritzari Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemari dagokionez, eta bestetik aipatzekoa da foru-aldundiek eta udalek ere zeresan handia dutela horretan. Horregatik, gizarte-zerbitzuei dagokienez, anbizio handiko prozesu adostu eta bizkorra gidatzen jarraitzea da geure erantzukizun nagusia une honetan, Gizarte Zerbitzuei buruzko Legearen erregelamendua garatzeko.

Gizarte Zerbitzuei buruzko Legea onartzea ahalbidetu zuen eta 2010. urtean horren garapen-prozesuan nagusi izan den adostasun politikoari, teknikoari, instituzionalari eta sozialari eustea eta adostasun hori sendotzea da gure asmoa. Erakunde arteko elkarrizketaren eta elkarrizketa sozialaren bitartez lanerako bide-orri bat adostu da Legea garatu eta aplikatzeko. Honako helburu nagusi hauek ditu:

- Prestazio eta Zerbitzuen Zorroa onartzea.
- Gizarte Zerbitzuei buruzko Plan Estrategikoa lantzea, Gizarte Zerbitzuen mapa barne.
- Gutxieneko baliabide-hornidura ezartzea.
- Erabiltzaileen parte-hartze ekonomikoari buruzko irizpide orokorrak finkatzea.
- Itun-erregimena diseinatzea.
- Gizarte Zerbitzuei buruzko Informazioko Euskal Sistema abian jartzea.
- Gizarte Zerbitzuen Erregistro Orokorra abian jartzea.

Bestalde, 2011. urtean erabat abian egongo dira bai Gizarte Zerbitzuen Erakunde arteko Organoa bai Gizarte Zerbitzuen Goi Ikuskaritza.

I.-Construcción y fortalecimiento del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Este Departamento participa sin duda del amplio consenso político y técnico que se da en nuestro entorno y que afirma que nos encontramos en un momento clave para la configuración de los servicios sociales como un pilar del sistema de bienestar de envergadura, visibilidad, impacto e universalidad equiparables a otros como la sanidad, la educación o las pensiones.

La Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, confiere al Gobierno Vasco importantes responsabilidades en un Sistema Vasco de Servicios Sociales en el que, por otra parte, resulta fundamental la contribución de las diputaciones forales y los ayuntamientos. Por ello consideramos que nuestra principal responsabilidad en materia de servicios sociales en este momento es la de seguir liderando un proceso consensuado, ágil y ambicioso de desarrollo reglamentario de la Ley de Servicios Sociales.

Queremos conservar y acrecentar el consenso político, técnico, institucional y social que permitió la aprobación de la Ley de Servicios Sociales y que ha presidido su proceso de desarrollo durante 2010. Mediante el diálogo interinstitucional y social se ha pactado una hoja de ruta del trabajo de desarrollo y aplicación de la Ley, cuyos principales elementos son los siguientes:

- Aprobación de la Cartera de Prestaciones y Servicios.
- Elaboración del Plan Estratégico de Servicios Sociales, incluyendo el Mapa de Servicios Sociales.
- Establecimiento de la dotación mínima de recursos.
- Fijación de criterios generales sobre la participación económica de las personas usuarias.
- Diseño del régimen de concierto.
- Puesta en marcha del Sistema Vasco de Información en Servicios Sociales.
- Puesta en funcionamiento del Registro General de Servicios Sociales.

Por otra parte, en 2011 estarán a pleno funcionamiento tanto el Órgano Interinstitucional de Servicios Sociales como la Alta Inspección de Servicios Sociales.

Aipatu berri ditugun tresnak zehazteak eta erabiltzeak aukera emango digu aurrerapauso handiak egiteko Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema unibertsal bihurtzeko prozesuan.

Gure Sailean gizarte-politiken arloko erantzukizun handiak bildu eta koordinatzeak aukera ematen digu Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema garatu eta indartzeko funtsezkoak diren konpromisoak hartzeko, hala nola:

- Gizarteratzeko politikarekin zerikusia duten prestazio ekonomikoen kudeaketa berriz diseinatzea, beste sistema batzuek, eta bereziki enplegu-sistemak, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemarekin parteka dezaten sistema hori, gizarte-zerbitzuak dagozkien gizarte-arloko esku-hartze prozesuetan, eta bereziki komunitateko esku-hartze prozesuetan, murgil daitezen errazteko.
- Erantzukizun-banaketaren diseinua eta gizarte-zerbitzuen eta beste zerbitzu batzuen (enplegu-zerbitzuak, bereziki) arteko koordinazioa hobetzea, pertsonen gizarteratzeko ibilbideak erraztean.
- Gizarte-zerbitzuen eta bestelako eremuen — osasuna, hezkuntza edo etxebizitza, esaterako — arteko laguntza eta koordinazioa indartzea kalteberatasun- edo bazterkeria-egoeran dauden zenbait biztanle-segmenturi laguntzeko, pertsona horien egoeraren erantzukizuna gizarte-zerbitzuei soilik dagokielako edo gizarte-zerbitzuentzat lehenatasuneko delako ideia okerra gaituz.
- Autonomia pertsonala sustatzeko eta mendetasun funtzionala dutenak zaintzeko politikaren eta gizarte-zerbitzuen politikaren arteko artikulazioaren disfuntzioak zuzentzea eta artikulazio hori hobetzea, Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun Egoeran daudenak Zaintzeari buruzko 39/2006 Legearen garapenean eta aplikazioan modu proaktiboan parte hartuz.
- Gizarte-zerbitzuetarako profesionalen prestakuntzaren, kualifikazioaren eta enplegarritasunaren aldeko apustu handia egitea, batetik, eremu horretan beharrezkoak diren garapen eta berrikuntza zientifiko eta teknikoak bultzatuz, eta, bestetik, kualifikazio formal txikiagoa izaki lan-merkatuan sartzea zailago duten pertsonak laneratzeko gizarte zerbitzuek duten ahalmen handia aprobetxatuz.
- Azken urte hauetan gizarte esku-hartzearen eremuan bikoiztuta eta loturarik gabe sortu diren hainbat ekimenen antolamendua, artikulazioa eta bateratzea bultzatzea, erabakitazunez eta dagokion adostasuna lortu ondoren.

La definición y utilización de las herramientas que acabamos de mencionar serán las que nos permitirán avanzar significativamente en el proceso de universalización del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

La agrupación y coordinación de importantes responsabilidades en materia de políticas sociales en nuestro Departamento nos permite asumir compromisos clave para el desarrollo y fortalecimiento del Sistema Vasco de Servicios Sociales, como los siguientes:

- Rediseñar la gestión de las prestaciones económicas y otros instrumentos vinculados a la política para la inclusión social, de modo que otros sistemas, y singularmente el sistema de empleo, compartan con el Sistema Vasco de Servicios Sociales dicha gestión, facilitando que los servicios sociales se concentren en los procesos de intervención social (y, especialmente, comunitaria) que les corresponde.
- Mejorar el diseño del reparto de responsabilidades y la coordinación entre los servicios sociales y otros servicios, singularmente los de empleo, a la hora de facilitar itinerarios de inclusión social a las personas.
- Potenciar la colaboración y coordinación entre los servicios sociales y otros ámbitos, como el sanitario, el educativo o el de vivienda, en la atención a diferentes segmentos poblacionales en situación de vulnerabilidad o exclusión, superando la idea equivocada de que su situación es responsabilidad exclusiva o prioritaria de los servicios sociales.
- Corregir las disfunciones y mejorar la articulación entre las políticas de promoción de la autonomía personal y atención a la dependencia funcional y las políticas de servicios sociales, participando proactivamente en el desarrollo y aplicación de la Ley 39/2006 de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.
- Realizar una fuerte apuesta por la formación, cualificación y empleabilidad de profesionales para los servicios sociales, haciendo énfasis tanto en el desarrollo e innovación de carácter científico y técnico necesarios en el ámbito como en la gran potencialidad de los servicios sociales para la incorporación laboral en labores auxiliares de personas con menor cualificación formal y mayor dificultad de acceso al mercado de trabajo.
- Impulsar de forma decidida y concertada la ordenación, articulación y unificación de muchas iniciativas inconexas y duplicadas que han surgido en los últimos años en el ámbito de la intervención social.

Bereziki aipatzekoa da Gizarte Zerbitzuei buruzko Legeak Eusko Jaurlaritzari esleitzen diola, besteak beste, telelaguntza-arloko erantzukizuna (garatzeko eta berritzeko aukerak izugarri handiak dira arlo horretan), baita koordinazio soziosanitarioarekin zerikusia duen erantzukizuna ere, herritarren borondatearekin eta adituen gomendioekin bat etorriz, pertsonen aukeratutako etxean eta komunitatean egon behar dutela aintzat hartuta. Nolanahi ere berrikuntzaren eta jakintzaren aldeko gure apustua ez da arlo horretara mugatuko, beste hainbat eremutan ere nabarmenduko delako.

2011. urtean Matia Fundazioarekiko lankidetzaz-aliantza estrategikoan sakonduko da, autonomia mugatuta dauketen pertsonen zaintzaren, gizarte-zerbitzuen eta osasun- eta gizarte-koordinazioaren inguruko berrikuntza sustatzeko. Lankidetzaz hori baliagarria izango da indarrak bateratzeko zahartze-, desgaitasun- eta mendetasun-prozesuen prebentzio eta arretaren inguruko jakintza kudeatze aldera eta, zehazkiago, oso etxeko eta erkidegokoa izango den laguntza-eredua garatzeko; eredu horretan, osasuna zaintzeaz eta etxebizitza eta altzariak egokitzeaz gainera, gizarte-zerbitzuen prestazioa berrituko da, eta gertuko zein urrutiko harreman-loturak sendotuko dira.

II.- Familiako, komunitateko, belaunaldi arteko eta generoko ikuspegia sustatzea gizarte-politikan.

Familia-politika aipatzen dugunean ez dugu esan nahi politika horiek familiei laguntza ekonomikoak ematera mugatzen direnik ezta eginkizun horri lehentasuna eman behar zaionik ere. Laguntza horiek garrantzitsuak dira, eta, horren haritik, une honetako egoera ekonomikoa aintzat hartuta, honako konpromiso hauek hartu ditugu:

Familientzako laguntzen egungo kopurua bere horretan uztea, krisi ekonomikoa gorabehera.

Laguntzak hobetzea eta laguntzen izpideak erraztea, kontuan hartuta gaur egungo laguntzak hainbat arau eta neurriren ondorio direla eta koherentziarik gabeko hainbat atal daukatela, eta horrek garestiago egiten duela bai herritarren sarbidea bai Administrazioaren kudeaketa.

Nolanahi ere, alde zuzenetik esan dugunez, seme-labak dituzten familientzako laguntza ekonomikoak edo lana eta familia bateragarri egiteko laguntza ekonomikoak eskaini baino gehiago, une honetan, gizarte-politiken —eta, oro har, gizarte-politika publikoen— erronka nagusietako bat familiako, komunitateko, belaunaldi arteko eta generoko ikuspegia ekartzea da, hau da, politikak berriz ere diseinatzea harreman egokiak errazteko pertsonen artean, elkarrekikotasunean eta berdintasunean oinarrituak, familian eta komunitatean.

Mención especial merece el hecho de que la Ley de Servicios Sociales atribuye al Gobierno Vasco, entre otras, la responsabilidad en materia de teleasistencia, campo en el que resultan amplísimas las posibilidades de desarrollo e innovación, así como de coordinación sociosanitaria, por otra parte totalmente coherentes con la voluntad de la ciudadanía y la recomendación de las personas expertas de permanencia de las personas en el entorno domiciliario y comunitario que hayan elegido. En cualquier caso, éste no será sino uno de los campos en los que se notará nuestra apuesta por la innovación y el conocimiento.

En 2011 se profundizará la alianza estratégica de colaboración con la Fundación Matia para promover la innovación en lo relacionado con los cuidados a personas con limitaciones en su autonomía, los servicios sociales y la coordinación sociosanitaria. Esta colaboración contribuirá a aunar fuerzas en lo que tiene que ver con la gestión del conocimiento acerca de la prevención y atención de los procesos de envejecimiento, discapacidad y dependencia y, específicamente, al desarrollo de un modelo de atención de fuerte impronta domiciliar y comunitaria, en el que junto a los cuidados sanitarios y las adaptaciones en la vivienda y el mobiliario, se renueve el modelo de prestación de servicios sociales, otros servicios complementarios y el fortalecimiento de vínculos relacionales en el entorno y a distancia.

II.- Promoción del enfoque familiar, comunitario, intergeneracional y de género en las políticas sociales.

Cuando hablamos de política familiar no pensamos ni única ni principalmente en la entrega de ayudas económicas a las familias. Esas ayudas son importantes y, de hecho, atendiendo a la situación económica en la que nos encontramos, hemos asumido el compromiso de:

Mantener el monto actual de las ayudas a las familias, a pesar de la crisis económica.

Perfeccionar las ayudas y facilitar su tramitación, cuyo panorama en la actualidad es el fruto de diferentes normas y medidas, conteniendo incoherencias y complicando y encareciendo tanto el acceso de la ciudadanía como la gestión por parte de la Administración.

En cualquier caso, como decíamos, más allá de aportar ayudas económicas para las familias con hijas e hijos o que favorezcan la conciliación de la vida familiar y laboral, entendemos que uno de los mayores retos de las políticas sociales y, en general, de las políticas públicas en este momento es, justamente, la incorporación de un enfoque familiar, comunitario, intergeneracional y de género; es decir, el rediseño de las políticas, de modo que favorezcan unas relaciones interpersonales satisfactorias de reciprocidad y de igualdad en el ámbito familiar y comunitario.

Botere publikoek ezin dute aintzat hartu emakumeek bereziki, eremu pribatuan, familia- eta komunitate-eredu tradizionalen eskaintzen zituzten laguntza eta zaintzak eskaintzen jarraitu behar dutela, ezkutuan eta doan gainera. Horregatik, politika publiko guztien erronka, ikuspegi integral eta zeharkako batetik, pertsonen familia- eta komunitate-loturak aukeratzeko eta eraiki eta garatzeko erraztasunak ematea da, pertsona guztien gizarte-koheiorako eta bizi-kaliterako hain baliagarri diren harreman-ondasun horiek sortzeko eta partekatzeo aukera izan dezaten.

Horregatik, apustu argia egin behar dugu lurraldea, azpiegiturak eta bizitza publikoa antolatu eta garatzearen alde, baita familian eta komunitatean erantzukidetasuna eta malgutasuna gauzatzea erraztuko duten zerbitzu pertsonalak (hezkuntza, osasuna, gizartea, garraioa eta abar) eskaintzearen alde ere, mugimendu feministekin eta bestelako gizarte-mugimenduekin bat eginez genero-berdintasunaren aldeko sentsibilizazioan, belaunaldi arteko elkartzunean eta familien kide kalteberenen babesean.

Azken batean esan nahi duguna da botere publikoek eta herritar aktiboek bat egin behar dugula, hurbiltasun-harremanak, komunitate-garapena, auzokoen bizikidetzaren edo elkarrekiko laguntza berreskuratu eta sustatzeko, errealitate horiek aintzat hartu gabe ezinezkoa delako konplexutasuna eta aniztasuna behar bezala kudeatzea, gero eta individualizatuagoa, kontsumistagoa, merkantilizatuagoa eta globalizatuagoa den mundu honetan.

Bestalde, askatasun eta aniztasunaren defentsa aktiboan nabarmendu nahi dugu, sexu-orientazioaren eta familia-bizitzaren arloko aukera pertsonalei dagokienez. Gay, lesbiana, transexual eta bisexualen kolektiboekin orain arte izandakoa baino lankidetzaren askoz ere handiagoa gauzatu nahi dugu, haiekin agenda politiko eta soziala partekatuz eta haien lanerako laguntza eskainiz."

III.- Aniztasuna kudeatzea, eta biztanle kolektibo kalteberenen zaintza integrala eta gizarteratze aktiboa.

Gure Sailak herritartasun- eta unibertsaltasun-ikuspegi batetik heldu nahi die gizarte-politikei. Horrek ez du esan nahi bereziki kalteberak diren biztanle-kolektibo jakin batzuei eta gizarte-fenomeno sentsible jakin batzuei arreta berezia eskaini behar ez diegunik. Kalteberatasun-egoeran dauden biztanle-segmentuei eragiten dieten fenomeno espezifikoak hiltzeari dagokionez, gure Sailak, funtsean, prebentzioan oinarritutako zeharkako ikuspegia aplikatu behar du, nolana ere laguntza asistentzial eta aringarri espezifikoak alde batera utzi gabe beharrezkoak direnean.

Los poderes públicos no pueden dar por descontado que (fundamentalmente) las mujeres, en el ámbito privado, van a seguir aportando, de forma invisible y gratuita, los apoyos y cuidados que ofrecían en ese modelo tradicional de vida familiar y comunitaria. Por ello el reto de todas las políticas públicas, desde un punto de vista integral y transversal, es facilitar a las personas la construcción y desarrollo de aquellos lazos familiares y comunitarios que deseen, produciendo y compartiendo esos bienes relacionales que son tan valiosos para la cohesión social y la calidad de vida de todas las personas.

Por ello vamos a apostar claramente por una ordenación y desarrollo del territorio, las infraestructuras y la vida pública y por unos servicios personales (educativos, sanitarios, sociales, de transporte...) que faciliten el ejercicio de la corresponsabilidad y la flexibilidad en la vida familiar y comunitaria, aliándonos con los movimientos feministas y otros movimientos sociales en labores de sensibilización a favor de la igualdad de género, la solidaridad intergeneracional y la protección de los miembros más vulnerables de las familias.

En definitiva estamos hablando de una alianza entre los poderes públicos y la ciudadanía activa para recuperar y fomentar las relaciones de proximidad, el desarrollo comunitario, la convivencia vecinal o el apoyo mutuo, realidades sin las cuales no resulta posible la gestión de la complejidad y de la diversidad que necesitamos hacer en un mundo cada vez más individualizado, consumista, mercantilizado y globalizado.

Por otra parte queremos significarnos en la defensa activa de la libertad y la diversidad en lo relacionado con las opciones personales en materia de orientación sexual y vida familiar. Queremos abrirnos a una colaboración mucho más amplia que la mantenida hasta ahora con todos los colectivos de gays, lesbianas, transexuales y bisexuales, compartiendo con ellos una agenda política y social y brindándoles apoyo para su labor.

III.- Gestión de la diversidad, atención integral e inclusión activa de los colectivos poblacionales en situación de mayor vulnerabilidad.

Desde nuestro Departamento entendemos las políticas sociales en clave de ciudadanía y universalidad. Ello no es óbice para que prestemos especial atención a determinados colectivos poblacionales especialmente vulnerables y fenómenos sociales especialmente sensibles. En la atención a fenómenos específicos que afectan a segmentos poblacionales en situación de vulnerabilidad, desde nuestro Departamento vamos a aplicar, fundamentalmente, un enfoque preventivo y transversal, sin desatender, en todo caso, apoyos o ayudas específicas de carácter asistencial y paliativo cuando sean necesarias.

Esate baterako, hori droga-mendetasunen eremuan nabarmendu da, gure erantzukizuneko den zeharkako politika batean. Balioak sustatzeko zeregin ausarta eta esanguratsua jarri behar dugu abian eremu horretan, hezkuntza-zerbitzuekin, hedabideekin eta haur- eta gazte-sustapeneko ekimenekin koordinatuta, besteak beste. Nolanahi ere, Eusko Jaurlaritza droga-mendetasunen prebentzioan eta zaintzan egiten ari den lanari eutsi eta lan hori indartzeaz gain, 2011. urtean Euskadi gune publiko itxietan kerik ez duen lehen erkidegoa izango da. Bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoak, kalteak murrizteko politikaren aplikazioari jarraipena eman nahi dio, eta, ildo horretatik orain artean egin duen bidean beste urrats bat eginez, heroinaren erabilera errukiarrari buruzko proiektu batean parte hartzeko aukera aztertu behar du, kontuan hartuta alternatiba hori beste alternatiba batzuen osagarria dela droga-mendekoen tratamenduan, eta aldeko adostasun zabala lortu duela droga-mendetasunen arloan diharduen komunitate zientifiko eta profesionalean. Horrez gain, marihuana terapia gisa erabiltzeko aukerak azterten jarraituko dugu.

Etorkinen kolektiboa ere kalteberatasun-egoeran dago. Gure Sailak, etorkinen ordezkari diren elkarte eta mugimenduen parte-hartzearekin batera, abian jarri diren programa guztien jardura indartu eta bultzatu nahi du. Batetik, etorkinen harrera- eta integrazio-prozesuak erraztea helburu duten programei eman nahi diegu lehentasuna, eta, bestetik, migrazio-prozesuen behaketa eta hobekuntza helburu dutenei, aniztasunera eta kulturartekotasunera irekiz betiere, aberasgarritzat jotzen ditugun neurrian.

Bereziki zaindu behar ditugu arrazakeriarekin, xenofobiarekin eta zuzeneko edo zeharkako diskriminazioarekin zerikusia duten egoerak, etorkinak zein bestelako pertsonak jomugan dituztenak, adibidez ijito-komunitateko pertsonak, lan-eremuan, auzoan, administrazioan eta abar, eta kasu horietan esku hartuko dugu pertsona guztien duintasuna eta giza eskubideak defendatuz, eta gune eta baliabideen erabilera normalizatuz eta pertsona guztien eskura jarritz.

IV.- Antolatutako gizarte zibilarekiko aliantza estrategikoa.

Gobernantza-kontzeptua modu zabalean aplikatuz, ez dugu gure lana gainerako erakundeekin bakarrik koordinatu nahi, aldez aurretik adierazi dugun bezala; horiekin ez ezik, antolatutako gizarte zibilarekin, gizarte-mugimenduekin, boluntarioen erakundeekin, ekonomia solidarioarekin, hirugarren sektorearekin eta abarrekin ere partekatu nahi dugu gure jardura osoaren diseinua, gauzatzea eta ebaluazioa.

Horien guztien eskutik, egungo egoera gainditu nahi dugu, hau da, ekimenen atomizazioa saihestu nahi dugu, eta gizarte-ekimenaren sustapena eta erantzukizun publikoko zerbitzuak ituntzea behar bezala bereizi, egun nagusi den nahasmendua ezabatuz. Horregatik, estrategia partekatu bat eraikitzeko konpromisoa hartu dugu. Horri jarraiki:

Esto se manifiesta, por ejemplo, en el ámbito de las drogodependencias, política transversal cuya responsabilidad nos corresponde. En este terreno vamos a apostar por una labor audaz y significativa de promoción de valores en coordinación con los servicios educativos, los medios de comunicación y las iniciativas de promoción infantil y juvenil, entre otras. En cualquier caso, además de mantener y reforzar la labor que el Gobierno Vasco viene realizando en materia de prevención y atención de las drogodependencias, en 2011 Euskadi será una comunidad sin humos en los espacios públicos cerrados. Por otra parte, la Comunidad Autónoma del País Vasco, continuando la aplicación de la política de reducción de daños en la que lleva tiempo dando pasos, va a seguir estudiando su participación en un proyecto de uso compasivo de la heroína, alternativa complementaria a otras en el tratamiento a personas drogodependientes que goza de un alto consenso en la comunidad científica y profesional dedicada a las drogodependencias. De igual modo se va a seguir trabajando en el estudio de las posibilidades de uso terapéutico de la marihuana.

Otro ejemplo de colectivo humano en situación de vulnerabilidad es el de la población inmigrante. Desde nuestro Departamento, contando con la participación activa de las asociaciones y movimientos representativos de la población inmigrante, vamos a reforzar e impulsar la actividad de los diferentes programas en marcha que pretenden facilitar los procesos de acogida e integración de las personas inmigrantes y la observación y mejora de los procesos migratorios, desde claves de apertura a la diversidad y la interculturalidad, que consideramos enriquecedoras.

Vamos a tener una especial vigilancia e intervención en relación con situaciones de racismo, xenofobia y discriminación directa o indirecta que puedan afectar tanto a personas inmigrantes como a otras personas, como por ejemplo personas de la comunidad gitana, en el ámbito laboral, vecinal, administrativo... desde una defensa activa de la dignidad y los derechos humanos de todas las personas y desde un planteamiento de normalización y accesibilidad de todos los espacios y recursos para todas las personas.

IV.- Alianza estratégica con la sociedad civil organizada.

Aplicando un concepto amplio de gobernanza, no sólo queremos, como hemos dicho, un trabajo coordinado con el resto de instituciones sino que también queremos compartir el diseño, ejecución y evaluación de toda nuestra actividad con la sociedad civil organizada, con los movimientos sociales, las organizaciones voluntarias, la economía solidaria, el tercer sector...

De su mano queremos superar la situación actual de atomización de iniciativas y de confusión entre la labor de fomento de la iniciativa social y la de concertación de servicios de responsabilidad pública. Por ello nos comprometemos a construir una estrategia compartida en virtud de la cual:

- Eusko Jaurlearitzak argi eta garbi zehaztu behar du bere erantzukizunekoak izaki, komunitateari eskaintzen dizkion zerbitzuetatik zein ituntzen kontratatzen dituen gizarte-ekimenarekin edo ekimen pribatuarekin, finantziario nahikoa eta egonkorrekin.
- Eusko Jaurlearitzaren eta erkidegoko sare edo erakunde handien arteko lankidetzarako eremua zehaztu behar da, sare horiek hirugarren sektorea dinamizatu eta artikulatzeko funtsezkoak diren neurrian.
- Erkidegoa baino txikiagoak diren eremuetako gizarte-ekimenaren sustapen-lana berrantolatu behar da, hurbiltasunetik zeregin hori hobeto bete dezaketen erakundeetara —tokiko erakundeetara, bereziki— bideratuz.

Atal honetan aipatzekoa da garapenerako lankidetzarekin zerikusia duen guztia, Gure Sailarentzat garrantzi handiko erantzukizuna izaki gizarte-sarearekiko lankidetzaren horretan funtsezkoa den neurrian, nola gure herrian hala garapenerako lankidetzaren jasotzen duten herrialdeetan. Gai horretan honako konpromiso hauek hartu ditugu:

- Lankidetzarako aurrekontuei eustea, krisi ekonomikoa garabehera.
- Garapenerako Euskal Agentzia abiada bizian jartzea, nazioarteko elkartzuneko euskal politika publikoa kudeatu eta bultzatzeko egitura publikoa, egonkorra, profesionala eta parte-hartzailea izango dena.
- Garapenerako lankidetzaren eremuan, erakunde arteko koordinazioa, ebaluazioa zorrotza eta gizartearen parte-hartzea bultzatzea.

LANA

Lanaren, Lan Harremanen, eta Arrisku Prebentzioaren eta Lan Osasunaren eremuan, Sailaren jarduna honela gauzatuko da:

Lanaren arloan, Estatuko Administrazioarekin negoziatuko dugu Lan Ikuskatzaitzaren transferentzia, Ikuskatzaitza horren eskura baliabide egokiak jartzeko, horrela lan-baldintzak eta lan-segurtasuna zaindu eta kontrolatzeko lana indartzearen.

Gainera, gaur egungo krisialdi ekonomikoari aurre egiteko, enplegu-erregulazioko espedienteak ebazten jarraituko dugu, enpresa eta langileei profesionaltasunez eta bizkortasunez erantzunez, eta gainera Lan Administrazioaren Agintaritzaren eskumeneko gainerako gaiak gauzatuko ditugu.

Lanaren arloan garatutako jarduerak gehiago hedatuko da, jendeak horri buruz gehiago jakin dezan, eta, horretarako, estatistika soziolaboralak eta gainerako informazio interesgarriak argitaratuko ditugu orri korporatiboan.

- El Gobierno Vasco identifique con claridad cuáles son aquellos servicios a la comunidad que son de su responsabilidad y que concierta o contrata con la iniciativa social o privada en términos de financiación suficiente y estable.
- Se defina el espacio para la colaboración entre el Gobierno Vasco y grandes redes u organizaciones de ámbito autonómico y que resultan claves para la dinamización y articulación del tercer sector.
- Se reordene la labor de fomento de la iniciativa social de ámbito menor al autonómico, canalizándola hacia aquellas instituciones, fundamentalmente locales, que mejor pueden hacerla desde la proximidad.

Mención especial en este apartado merece lo relacionado con la cooperación al desarrollo, importante responsabilidad de nuestro Departamento en la que es fundamental la colaboración con el tejido social organizado tanto en nuestro país como en los países receptores de la ayuda al desarrollo. En esta materia nuestros compromisos son los siguientes:

- Sostener los presupuestos para cooperación, a pesar de la situación de crisis económicas.
- Poner a la velocidad del cruce la Agencia Vasca de Cooperación, como estructura pública, estable, profesional y participativa para la gestión y el impulso de la política pública vasca de solidaridad internacional.
- Impulsar la coordinación interinstitucional, la evaluación rigurosa y la participación social en el ámbito de la cooperación al desarrollo.

TRABAJO

En el ámbito del Trabajo, Relaciones Laborales y Prevención de Riesgos y Salud Laboral, la actuación del Departamento irá dirigida a:

En materia de Trabajo, se procederá a negociar con la Administración del Estado la transferencia de la Inspección de Trabajo, de modo que se pueda dotar a dicha Inspección de los recursos adecuados para reforzar su labor en la vigilancia y control de las condiciones de trabajo y seguridad laboral.

Igualmente, atendiendo a la situación de crisis económica actual, se seguirán resolviendo los Expedientes de Regulación de Empleo, con criterios de profesionalidad y agilidad en la respuesta a empresas y trabajadores, además de ejecutar el resto de las materias de competencia de la Autoridad Laboral.

Se ofrecerá una mayor divulgación de la actividad desarrollada en el área de Trabajo para un mejor conocimiento de la misma, a través de la publicación de las estadísticas sociolaborales y de otra información de interés en la página corporativa.

Lan-harremanen esparruan, aurrera jarraituko dugu gizarte-agenteeekiko gizarte-elkarrizketa bultzatzeko bidean.

Lan-gatazketan bitartekari izaten jarraituko dugu, betiere alderdien autonomia errespetatuz eta laguntza eskainiz, negoziazio kolektiboaren eta alderdien arteko adostasunaren kultura zabaltzeko, profesionaltasuna eta gardentasuna funtsezko jarraibidetzat hartuta.

Bestetik, hauteskunde sindikalen aldi trinkoaren garapena erraztuko da, baliabide pertsonalak eta materialak hornituz.

Gizarte Ekonomiaren eta Enpresen Erantzukizun Sozialaren arloan; Gizarte Ekonomiaren arloko ekintzailetzarako laguntza indartzea, Euskal Kooperatibak eta Lan Sozietateak sendotzeko laguntzei eutsiz honako hauen bitartez: Gizarte Ekonomiari buruzko prestakuntza espezifikoa; enpresa txiki eta ertainak bereziki kudeaketa-tresnez hornitzea, enpresen arteko landiketza, bazkide-oinarria zabaltzea, federazio-egiturak indartzea eta enpresa arruntetan langileen parte-hartzea handitzea; hori ez ezik, kooperatibei buruzko legeria garatu behar da ere, baita erregistro-erregulazioa egokitu eta informatika-soluzio eguneratuak baliatu ere.

Gizarte-ekonomiako erakundeen eremua zabaltzea, ekonomia solidarioko erakundeak, enplegu-zentro bereziak garatzen dituzten erakundeak eta langile autonomoen sektore arteko elkarteak eremu horren barruan hartuta.

Enpresen Erantzukizun Sozialaren kontzeptua enpresa-estrategien eremuan sar dadin sustatzea, elkarrizketa sozialaren agendaren barnean hartuz; kontratazio publikoan klausula sozialak sartzea; eta Enpresen Erantzukizun Sozialaren Euskal Kontseiluaren sorrera bultzatzea. Eremu horretan ekintza pizgarrien garapena ere sustatzea.

Lan-osasunaren eremuan: Datorren ekitaldian 2011-2014ko Laneko Segurtasun eta Osasuneko Plan Estrategikoa abian jarriko denez, Sailaren helburu nagusia plan horretan jasotako planak eta ekintzak gauzatzea izango da.

Horren haritik, barne-kudeaketako informatika-sistema baten garapena bultzatuko da, Osalanen garatzen diren prozesu eta jardun guztiak kontrolatu, koordinatu eta kudeatzeko helburuarekin. Aldi berean, beste zenbait informatika-aplikazio berraztertutako eguneratuko dira, lan-istripuei buruzko estatistika eta datu hobeak lortzeko helburuarekin, teknikarien zereginerako funtsezkoak diren neurrian.

Honako faktore hauek ere hartu behar dira kontuan:

a) Lan-irizpideak eta Lan Administrazioako Agintaritzaren, Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzailetzaren eta Osalanen jardunen arteko koordinazio-bideak ezartzeko lanean aurrera egitea, Institutuaren helburuak lortzeko ahalegin hori behar-beharrezkoa den heinean.

En el ámbito de las Relaciones Laborales, se seguirá impulsando el diálogo social con los agentes sociales.

Se continuará intermediando en la conflictividad laboral – siempre desde el respeto a la autonomía de las partes– a través del apoyo para propiciar una mayor cultura de la negociación colectiva y del acuerdo entre las partes, donde la profesionalidad y la transparencia sean las pautas fundamentales.

Por otra parte, se favorecerá el desarrollo del periodo concentrado de Elecciones Sindicales, mediante la dotación de medios personales y materiales.

En materia de Economía Social y Responsabilidad Social Empresarial: reforzar el apoyo al emprendizaje en Economía Social, manteniendo los apoyos de consolidación de las Cooperativas y Sociedades Laborales Vascas a través de la formación específica en Economía Social, la dotación de herramientas de gestión, sobre todo en PYMES, la intercooperación empresarial, el incremento de la base societaria, el fortalecimiento de las estructuras federativas, el fomento de la participación de los trabajadores en las empresas ordinarias; así como el desarrollo de la legislación cooperativa, la adaptación de la regulación registral y la introducción de soluciones informáticas actualizadas.

Ampliar el ámbito de las entidades reconocidas como de economía social, incluyendo en el mismo a las entidades de la economía solidaria, las entidades que desarrollan los centros especiales de empleo, y a las agrupaciones intersectoriales de trabajadores autónomos.

Impulsar la incorporación del concepto de Responsabilidad Social Empresarial en el núcleo de las estrategias empresariales, incluyéndolo en la agenda del diálogo social, así como instaurar cláusulas sociales en la contratación pública, y propiciar la constitución del Consejo Vasco de Responsabilidad Social Empresarial. Promover también el desarrollo de acciones incentivadas en este ámbito.

En el ámbito de Salud Laboral: En la medida que el próximo ejercicio inicia el Plan Estratégico 2011-2014 de Seguridad y Salud Laboral, el objetivo principal del Departamento será la ejecución de los planes y acciones contempladas en el mismo.

En esta línea, se impulsará el desarrollo de un sistema informático de gestión interna con el objetivo de controlar, coordinar y gestionar todos los procesos y actuaciones que se desarrollan en Osalan. Al mismo tiempo se revisarán y actualizarán otras aplicaciones informáticas con el fin de obtener mejores estadísticas y datos de siniestralidad, fundamentales para la labor de los técnicos.

Otros factores claves son:

a) Seguir trabajando en el establecimiento de criterios de trabajo y cauces de coordinación entre las actuaciones de la Autoridad Laboral y la Inspección de Trabajo y Seguridad Social y Osalan, totalmente necesario para la consecución de los objetivos del Instituto.

b) Aplikazio praktikoa izan dezaketen proiektuen ikerketa erraztea, arriskuak detektatu eta prebenitzeko.

c) Jardun-ildoak indartzea Ergonomia eta Psikosozialen eta Industria Higienearen arloetan.

d) Prebentzioaren eta segurtasun eta osasunaren arloetan jardunbide egokiak sustatu eta hedatzea, beste enpresa batzuentzat eredugarri izan daitezen.

b) Favorecer la investigación con proyectos que puedan tener una aplicación práctica para detectar riesgos y prevenirlos.

c) Potenciar las líneas de actuación en las áreas de Ergonomía y Psicosociales e Higiene Industrial.

d) Promover y divulgar las buenas prácticas en materia de prevención y seguridad y salud para que sean de ejemplos para otras empresas.

PROGRAMA	PROGRAMA
1312 GARAPEN LANKIDETZA	1312 COOPERACIÓN AL DESARROLLO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK	08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
ZERBITZUEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE SERVICIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO

MEMORIA

Otsailaren 22ko 1/2007 Legea onartuta, funtsezko arau-esparru bat ezarri zen Euskadin Garapen Lankidetzarako Euskadiko Politika Publikoa antolatu eta indartzeko.

Lege horren bidez Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortu da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Instituzionalaren barruan, zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren izaera juridikoarekin.

Garapenerako Lankidetzaren Agentziaren sorrera justifikatzen duten arrazoiak argi eta garbi zehazten dira erreferentziatzko legean: azken urteetako hazkunde iraunkorra, aurrekontu-zuzkidurari dagokionez, nahiz eremu horretan garatutako ekintzen bolumenari eta konplexutasunari dagokionez. Horregatik guztiagatik, erakundeen egitura eta eremu honetan aplikatutako tresnen egitura egokitzeko eskatzen da; esku-hartze estrategiak arautzeko eta inpaktu-mailak hobetzeko helburuarekin, betiere kalitatea zainduta.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren bidez erakunde publiko berri bat sortu da, zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa eratu. Agentzia berri honen ezaugarri nagusia erakunde autonomoa, ordezkarietazkoa eta deliberaziozkoa izatea da, eta horren helburua da Garapen Lankidetzarako politika publikoa koordinatu eta kudeatzea da.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia martxan jartzea gertaera oso garrantzitsua izango da Eusko Jaurilaritzak bultzatzen duen garapen-politika publikoan. Horri buruzko dekretua 2010. urtearen amaiera aldera onartuko da, eta 2011ko ekitaldian hasiko da eragina izaten.

La Ley 1/2007, de 22 de febrero, supone el establecimiento de un marco normativo esencial para el ordenamiento y fortalecimiento de la Política Pública de Cooperación al Desarrollo en Euskadi.

Esta Ley crea la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo como Organismo integrante de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi con la naturaleza jurídica de ente público de derecho privado.

Los motivos que justifican la creación de la Agencia de Cooperación para el Desarrollo, se determinan claramente en la ley de referencia: el crecimiento sostenido en los últimos años, tanto en dotación presupuestaria como en el volumen y complejidad de las acciones desarrolladas en este ámbito. Por todo ello se requiere la adecuación de la estructura institucional y de los instrumentos aplicados en esta materia; con el objetivo de articular las diferentes estrategias de intervención y mejorar los niveles de impacto sin descuidar la calidad.

La Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo supone la constitución de un nuevo organismo público; que se configura como un ente público de derecho privado. Esta nueva Agencia se caracteriza por ser una entidad autónoma, representativa y deliberativa cuya misión es la planificación estratégica, coordinación y gestión de la política pública de Cooperación para el Desarrollo.

La puesta en marcha de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo será un hito para la política pública de cooperación impulsada por el Gobierno Vasco, aprobándose su decreto de inicio de actividades a finales de 2010 y tendrá lugar en el ejercicio 2011.

Lankidetzarako Euskal Agentziak 2011. urterako dituen helburuen artean egongo da laguntza-ildo guztiei buruzko analisi zorrotz bat egitea, garapen-prozesu endogenoen eta egiturazkoak ahalbidetzeko egokituta egon dadin aukera ematen dituen mekanismoak hornitzeko helburuarekin. Erakunde publiko horrek, aldi berean, Euskadin garapenerako lankidetzaproiektuetan parte hartzen duten euskal erakundeen antolamendua eta prestakuntza indartzea ahalbidetzen duten laguntza-modalitateak bultzatuko ditu. Finean, Eusko Jaurlaritzaren garapen-lankidetzarako politika hobetzea da helburua, esku-hartzeen kudeaketa, kalitatea eta eraginkortasuna hobetuz.

La Agencia Vasca de Cooperación tendrá entre sus metas en 2011, la realización de un análisis exhaustivo sobre todas las líneas de ayudas; con el objetivo de poder dotar de mecanismos que posibiliten su adecuación para contribuir a posibilitar procesos de desarrollo endógenos y estructurales. Este organismo público impulsará también modalidades de ayuda que favorezcan el fortalecimiento organizacional y de formación para las entidades vascas que participan en los proyectos de cooperación para el desarrollo en Euskadi. En definitiva el objetivo es optimizar la política de desarrollo del Gobierno Vasco, mejorando la gestión, la calidad y eficacia de las intervenciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LANKIDETZARI BURUZKO EUSKAL LEGEA GARATZEA, EGITURAZKO ETA KALITATEZKO GARAPENERAKO LANKIDETZA LORTZEKO</p> <p>1. Lankidetzarako Euskal Agentzia martxan jartzea.</p> <p>4. Lankidetzarako Eragileen Araudiari buruzko Dekretu bat onartzea.</p> <p>5. Borondatezko Euskal Lankideen Erregistroari buruzko Dekretu bat egin eta onartzea.</p>	1	<p>1. DESARROLLAR LA LEY VASCA DE COOPERACION PARA LA CONSECUION DE UNA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO ESTRUCTURAL Y DE CALIDAD</p> <p>1. Puesta en marcha de la Agencia Vasca de Cooperación.</p> <p>2. Aprobación de un Decreto de Reglamento Agentes de Cooperación.</p> <p>3. Elaboración y aprobación de un Decreto de Registro de Cooperantes vascos/as.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3111 ENPLEGU ETA GIZARTE GAI AK-08 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA	3111 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 08-EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAI AK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
KABINETEAREN ZUZENDARIA, ZERBITZUEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE GABINETE Y DIRECTORA DE SERVICIOS Y REGIMEN JURIDICO

MEMORIA

Programa hau laguntza-zerbitzuen azpiegitura bat garatzea, barne-antolamendua hobetzea eta beste Sail batzuekin koordinatzea erraztuko duen organo horizontal baten moduan eratu da, Sailaren esparruetako politikak eraginkortasunez aplikatzea ahalbidetuko duen ingurune egoki bat sortze aldera.

Egitura eta Laguntza Programak Sailari laguntzeko beharrezko aurrekontu-zuzkidurak biltzen ditu, eta, funtsean, Kabinetearen Zuzendaritzaren eta Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzaren bitartez gauzatzen da. Bestalde, programa honetan biltzen dira espezifiko programak arrunt batekoak ez diren proiektuak edo ekitaldian zehar beren egikaritzea planifikatutako eta koordinatuta egoeraren arabera sortzen direnak.

Programa honen helburu orokorra da sailburuak garatzen duen lanari laguntza ematea eta, aldi berean, sailaren gainerako programei aukera ematea euren helburu espezifikoak lortzeko, lankidetzak aktibo baten bitartez lagunduta.

Kabinetearen Zuzendaritzak, Sailaren programaren jarraipena egiteaz gain, sailburuak Eusko Legebiltzararekin, Arartekoarekin eta bestelako administrazioekin dituen kanpo-harremanak gidatzen ditu, biltzarak, ekitaldiak, mintegiak, gizarte-arloko komunikabideekiko harremanak eta publizitate-kanpainak koordinatzen ditu, eta Sailaren argitalpenak kudeatzen ditu, baita argitalpen horien banaketa ere.

Zuzendaritzaren programak, era berean, Sailarentzat interesgarriak diren azterlanak edo txostenak egitea aurreikusten du.

Este programa está concebido como un órgano que facilite el desarrollo de una infraestructura de servicios de apoyo, la mejora de la organización interna y la coordinación con otros Departamentos, para la creación de un entorno adecuado que suponga la aplicación eficaz de las políticas de las distintas áreas del Departamento.

El Programa Estructura y Apoyo agrupa las dotaciones presupuestarias precisas para el apoyo al Departamento, que se ejerce fundamentalmente a través de la Dirección del Gabinete y la Dirección de Servicios y Régimen Jurídico. Por otra parte, en este programa se engloban aquellos proyectos que o bien no son específicos de ningún programa ordinario o surgen coyunturalmente a lo largo del ejercicio planificando y coordinando su ejecución.

El objetivo general de este programa es servir de apoyo a la labor del Departamento y ser, a su vez, el instrumento para facilitar y hacer posible a los restantes programas departamentales la consecución de sus objetivos específicos, asistiéndoles con una colaboración activa.

La Dirección del Gabinete, además del seguimiento del programa del Departamento, gestiona las relaciones externas de la Consejera con el Parlamento Vasco, Ararteko y otras administraciones, coordina la celebración de Congresos, Jornadas y seminarios del Departamento; las relaciones con los medios de comunicación social y las campañas de publicidad; gestiona las publicaciones del departamento, así como su distribución.

El programa de la Dirección también recoge la elaboración de estudios e informes de interés para el Departamento.

Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzak gainerako Zuzendaritzei estaldura eta laguntza emango dien koordinazio-zentro bat izateko premiari erantzuten dio. Organo hori arduratzen da honako arlo hauetaz: langileak, kudeaketa eta aurrekontu-kontrola, kontratazioa, hizkuntza-normalizazioa, euskaraz komunikatzea erraztuko duten planen kudeaketa eginez, eta Sailari laguntza orokorra ematea (estatistika-organoa, informatika, genero-berdintasuna, liburutegia, eta abar); era berean, aholkularitza juridikoko zereginak egiten ditu, eta Sailaren eskumeneko arloetako araubidea garatzeko arduraduna da.

La Dirección de Servicios y Régimen Jurídico responde a la necesidad de que exista un centro de coordinación prestando cobertura y apoyo al resto de Direcciones. Es el órgano responsable de las materias de personal, gestión y control presupuestario, contratación, normalización lingüística realizando la gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera y de apoyo general al Departamento (órgano estadístico, informática, igualdad de género, biblioteca, etc.) así mismo, realiza funciones de asesoramiento jurídico y es la responsable del desarrollo normativo en materias de competencia del Departamento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILAREN KANPO-HARREMANAK, HEDABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA</p> <p>1. Sailaren programaren jarraipena egitea.</p> <p>2. Sailburuak Eusko Legebiltzarrean egin beharreko agerraldi buruzko aholkuak eta argibideak ematea, eta oro har, Eusko Legebiltzarreko harremanak eramatea.</p> <p>3. Arartekoarekiko harremana.</p> <p>4. Herritarrei argibideak ematea eta haien eskakizunei erantzutea, gaitutako komunikazio-bideen bitartez.</p> <p>5. Sailak antolatutako biltzarrak, jardunaldiak eta mintegiak koordinatzea.</p> <p>6. Sailak garatzen dituen informazio-kanpainak eta jardueren zabalkundea, eta gizarte-hedabideekiko harremanak.</p> <p>7. Sailaren argitalpenak kudeatzea: hautaketa, argitalpena eta zabalkundea.</p> <p>8. Sailaren azterketa-, ikerketa- eta ebaluazio-programak, zabalkundeari buruzko barne-txostenak eta ikerketarako laguntzak aukeratu eta garatzea.</p> <p>9. Kanpo-laguntzak kudeatzea, Sailaren jarduerari lotutako gaien aholkularitza zein kontsultoretzarako.</p> <p>2. SAILEKO LANGILEEN OHIKO KUDEAKETAZ ARDURATZEA</p>	<p>12</p> <p>50</p> <p>30</p> <p>300</p> <p>12</p> <p>6</p> <p>10</p> <p>12</p> <p>8</p>	<p>1. RELACIONES EXTERNAS DEL DEPARTAMENTO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES</p> <p>1. Seguimiento del programa del Departamento.</p> <p>2. Establecer y asesorar las comparecencias de la Consejera ante el Parlamento Vasco y, en general, el mantenimiento de las relaciones con el Parlamento Vasco u otras administraciones.</p> <p>3. Relación con el Ararteko.</p> <p>4. Información a la ciudadanía y respuesta a sus demandas a través de los diferentes canales de comunicación habilitados.</p> <p>5. Coordinación de congresos, jornadas, certámenes y seminarios organizados por el Departamento.</p> <p>6. Campañas de información y difusión de las actividades que lleva a cabo el Departamento y relación con los medios de comunicación social.</p> <p>7. Gestión de las publicaciones del Departamento: elección, edición y difusión de las mismas.</p> <p>8. Elección y desarrollo de los programas de estudio, investigación y evaluación del Departamento, así como los informes internos de difusión o las ayudas a la investigación.</p> <p>9. Gestión de las asistencias externas para el asesoramiento o consultoría de asuntos relacionados con la actividad del Departamento.</p> <p>2. ATENCIÓN A LA GESTIÓN ORDINARIA DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Pertsonal-arloko jarduerak, besteak beste, baimen eta lizentziak ematea. Izendatze berriak, zerbitzu-eginkizunak eta administrazio-egoeren aldaketak izapidetzea. Horrez gain, gai horri buruzko ebazpenak eta jakinarazpenak egitea.	600	1. Actuaciones en materia de personal como son la concesión de permisos o licencias. La tramitación de nuevos nombramientos, de comisiones de servicios, de modificaciones de situaciones administrativas. Así como la elaboración de resoluciones y la realización de notificaciones de esta materia.
2. Nominen inguruko jarduerak, altei, bajei edo datu-aldaketei buruzkoak. Ordainketak, aldi baterako ezintasunen, gizarte-laguntzen, nominaren gorabeheren, kotizazioen, dedukzioen eta atxikipenen kasuetan.	1.000	2. Actuaciones en materia de nóminas relativas a altas, bajas o variación de datos. Los abonos en caso de incapacidad temporal, atenciones sociales, incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones o retenciones.
3. Ezarritako lanaldia betetzearen inguruko jarraipena.	1.200	3. Seguimiento del cumplimiento de la jornada laboral establecida.
4. Prestakuntza-ekintzen eskaintza eta baimenak.	12	4. Oferta y autorizaciones de las acciones de formación.
5. Lan-baldintzak arautzen dituzten akordioak eta hitzarmenen interpretazioan eta aplikazioan sortzen diren arazoen gainean informatu eta erabakitzea.	300	5. Información y resolución de cuestiones derivadas de la interpretación y aplicación de los Acuerdos y Convenios que regulan las condiciones laborales.
6. Saileko lanpostuetan eragina duten lanpostu zerrendetako aldaketak izapidetzea.	4	6. Tramitación de las modificaciones de las relaciones de puestos de trabajo que afecten a los puestos del Departamento.
3. AURREKONTUEN AURRE-PROIEKTUA PRESTATU, KUDEATU ETA BETETZEN DELA BEGIRATZEA		3. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN
1. Aurrekontuen aurre-proiektua prestatzea.		1. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.
- Aurreko urteko helburuak betetzeari buruzko txostena.	1	- Informe de cumplimiento objetivos año anterior.
- Aurrekontu-beharrei buruzko txostena.	6	- Informe sobre necesidades presupuestarias.
- Legeko artikulua aztertzea.	1	- Análisis del articulado de la Ley.
- Batzordeko eta osoko bilkurako zuzenketei buruzko txostenak eta azterlanak.		- Informes y estudios de enmiendas en comisión y pleno.
2. Aurrekontuaren kudeaketa.		2. Gestión Presupuestaria.
- Egin beharreko kreditu-transferentziak.	180	- Transferencias de crédito a realizar.
- Kontularitza-kudeaketari buruzko agirien izapideak egitea.	90.000	- Documentos de gestión contable.
- Fondo arrunten banku-transferentziak.	55	- Transferencias bancarias de fondos ordinarios.
3. Aurrekontua zer-nola betetzen den begiratzea.		3. Seguimiento de ejecución presupuestaria.
- Hileko txostena prestatzea.	12	- Elaboración informe mensual.
- Aurrekontuen betearazpenari buruzko txostenak egitea.		- Elaboración de informes de análisis de la ejecución presupuestaria.
- Aurrekontu gaietan beharrezko aholkularitza ematea.		- Asesoramiento necesario en materia presupuestaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Programen arduradunekin bilerak egitea.	20	- Reuniones con los responsables de los programas.
4. AHOLKULARITZA ETA KOORDINAZIO JURIDIKOA		4. ASESORÍA Y COORDINACIÓN JURÍDICA
1. Xedapen orokorrak prestatzea.	3	1. Elaboración de disposiciones de carácter general.
- Lege-aurreproiektuak.		- Anteproyectos de Ley.
- Arauzko xedapenak.	100	- Disposiciones Reglamentarias.
2. Irizpen eta txosten juridikoak prestatzea.		2. Emisión de dictámenes e informes jurídicos.
- Irizpen eta txosten juridikoak.	80	- Dictámenes e informes jurídicos.
3. Lege-gaiei buruzko txostenak.		3. Informes sobre cuestiones legales.
5. ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOAREN KUDEAKETA		5. GESTION DE LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA
1. Kontratu Txikiak.		1. Contratos Menores.
- Espedienteak izapidetzea.	120	- Tramitar expedientes.
2. Administrazio kontratuak.		2. Contratos Administrativos.
- Txostenak egin eta espedienteak izapidetzea.	60	- Informar y tramitar los expedientes.
- Kontratu-gorabeherak eta -aldaketak ebaztea.	62	- Resolver incidencias y modificaciones contractuales.
- Kontratazio Batzorde Nagusiaren eskumenekoak beraren aurrean kudeatzea.	5	- Gestionar ante la Comisión Central de Contratación los que son de su competencia.
6. SAILEKO ZERBITZUAK INFORMATIZATZEA ETA PLAN INFORMATIKOA GARATZEA		6. INFORMATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO Y DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO
1. Ekipamendu informatikoa mantentzea, eta informatika inbentarioa kudeatzea eta gaurkotzea.	50	1. Mantenimiento del equipamiento informático y gestión y actualización de su inventario.
2. Erabiltzaileari ofimatikako software eta beste zernahi aplikazio (hala korporaziokoa nola Sailekoa) maneiatzen laguntzea.	350	2. Apoyo al usuario en el manejo de software de ofimática y cualquier otra aplicación (tanto corporativa como departamental).
3. Garapen berriak aurreikustea eta lehendik daudenen jarraipena egitea.		3. Previsión de nuevos desarrollos y seguimiento de los existentes.
- Aplikazio berrien garapena.	5	- Desarrollo de nuevas Aplicaciones.
- Ezarrita dauden aplikazioetan funtzio berriak garatzea.	5	- Desarrollo de nuevas Funcionalidades en Aplicaciones ya implantadas.
- Ustiapeneko aplikazioen mantenimendua.	40	- Mantenimiento de Aplicaciones en Explotación.
4. Saileko erabiltzaileei eta EJIEk eskaintzen dituen zerbitzuei dagozkienetan sarea kudeatzea.		4. Gestión de la Red en lo referente a Servidores Departamentales y servicios que presta EJIE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Erabiltzaileak sarean sartzea. - Sareko erabiltzaileak mantentzea. - Internet, e-mail, Tel-Net, B.D. Arantzadi zerbitzuak eta sailletako aplikazioak (IKUS, adibidez) kudeatzea, eta zerbitzu horiek baliatzeko lizentziak eskatzea. 	<p style="text-align: center;">60</p> <p style="text-align: center;">350</p> <p style="text-align: center;">60</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Incorporación de usuarios a la Red. - Mantenimiento de usuarios de Red. - Gestión y solicitud de accesos licencias nuevas y existentes de los Servicios de Internet, E-mail, Tel-Net, B.D. Arantzadi y de aplicaciones interdepartamentales (p. ej. IKUS).
<p>5. Hardware eta Software erostea.</p>		<p>5. Adquisiciones de Hardware y Software.</p>
<p style="text-align: center;">7. ESTATISTIKA ERAGIKETAK</p>		<p style="text-align: center;">7. OPERACIONES ESTADÍSTICAS</p>
<p>1. Euskal Estatistika Planari dagozkionetan Sailaren eginbeharrak garatzea.</p>		<p>1. Desarrollo del Plan Vasco de Estadística en lo que compete al Departamento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Estatistikak. 	<p style="text-align: center;">6</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Estadísticas.
<ul style="list-style-type: none"> - Txosten analitiko orokorrak. 	<p style="text-align: center;">2</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Informes analíticos generales.
<ul style="list-style-type: none"> - Zabalkunderako barne-txostenak. 	<p style="text-align: center;">7</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Informes internos de difusión.
<p style="text-align: center;">8. SAILEAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA</p>		<p style="text-align: center;">8. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL DEPARTAMENTO</p>
<p>1. Langileentzako euskara-ikastaroak, bai prestakuntza arruntekoak bai birziklatzekoak.</p>	<p style="text-align: center;">25</p>	<p>1. Cursos de euskera para los trabajadores/as tanto de formación ordinaria como de reciclaje.</p>
<p>2. Euskara planaren ezarpenak ekarriko dituen ekintzak.</p>		<p>2. Actividades relacionadas con el Plan de Euskera.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Trebakuntza ikastaroak. 	<p style="text-align: center;">3</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cursos de formación.
<ul style="list-style-type: none"> - Berriazko prestakuntza. 	<p style="text-align: center;">4</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Formación específica.
<ul style="list-style-type: none"> - Birziklatze ikastaroak. 	<p style="text-align: center;">9</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cursos de reciclaje
<p>3. Dokumentuak itzultzea (euskara/gaztelania).</p>	<p style="text-align: center;">1.548</p>	<p>3. Traducción de documentos (euskera/ castellano).</p>
<p style="text-align: center;">9. GENERO BERDINTASUNA</p>		<p style="text-align: center;">9. IGUALDAD DE GÉNERO</p>
<p>1. Saileko Berdintasunerako Lan Teknikoaren Taldearen (STT) bilerak.</p>	<p style="text-align: center;">3</p>	<p>1. Reuniones del Grupo Técnico Departamental (GTD) de Igualdad.</p>
<p>2. Sail tarteko Talde Teknikoaren bilerak.</p>	<p style="text-align: center;">7</p>	<p>2. Reuniones del Grupo Técnico Interdepartamental.</p>
<p>3. Berdintasun arloko koordinazio eta aholkularitzarako bilerak Zuzendaritza desberdinekin.</p>	<p style="text-align: center;">20</p>	<p>3. Reuniones de coordinación asesoramiento en las distintas Direcciones en materia de igualdad.</p>
<p>4. Saileko Berdintasunerako plana egitea.</p>	<p style="text-align: center;">1</p>	<p>4. Realización del Plan de Igualdad Departamental.</p>
<p>5. Saileko Berdintasunerako Planean aurreikusitako ekintzak gauzatu eta betetzea.</p>		<p>5. Ejecución y cumplimentación de acciones previstas en el Plan de Igualdad del Departamento.</p>
<p>6. Saileko Berdintasunerako Planeko ebaluazioa egitea.</p>	<p style="text-align: center;">1</p>	<p>6. Realización de la evaluación del Plan de Igualdad del Departamento.</p>
<p>7. Generoaren eraginaren txostenak.</p>	<p style="text-align: center;">10</p>	<p>7. Informes de impacto de género.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
8. Zirkularrak eta komunikazioak. 9. Kotsultei eta eskaera zehatzei erantzutea. 10. DOKUMENTAZIO ZERBITZUAREN KUDEAKETA 1. Sailarentzat interesgarria den informazio juridikoaren eguneroko laburpena.	10 10	8. Circulares y comunicaciones. 9. Atención de consultas y demandas puntuales. 10. GESTIÓN DEL SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN 1. Resumen diario sobre información jurídica de interés para el Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
3112 LANA	3112 TRABAJO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
LAN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE TRABAJO

MEMORIA

Lan Zuzendaritzak Lan Agintaritza gisa laneko eta lan-arriskuen prebentzioko arloan indarreko araudiaren arabera dagozkion eskumenak betetzera zuzenduko du bere jarduera ekitaldi honetan. Era berean, gizarte-elkarrizketa bultzatuko du gizarte-harremanak garatzeko eta administrazio-kudeaketa eta herritarrekin komunikazioa hobetzen jarraituko du. Ondorioz, 2011.ean Zuzendaritza honek bere jarduera honako ekintza hauetara bideratuko du:

Enpresetako lan-baldintzak lan arloko legeekin bat datozela zaintzea, Administrazioaren eta administratuen arteko segurtasun juridikoa bermatuz

Enplegua Erregulatzeko Espedienteak izapidetzea betiere enpresako zuzendaritzaren eta langileen ordezkariaren arteko akordioa bultzatuz

Lantoki pribatu zein publikoetako lan-segurtasuna eta -osasuna kontrolatzea, istripu kopurua gutxitzeko eta prebentzioaren arloan kultura bat sortzeko.

Lanaren esparruan eragile sozialekin elkarrizketa erraza sustatzea lan-harreman baketsuak lortzeko. Laneko gatazka kolektiboetan bitartekotzaren bidez alderdientzako konponbide egokiak bultzatzea.

Hauteskunde Sindikaletako Batzordearen jarduera indartzea

Lan Zuzendaritzaren eta lurralde-ordezkaritzen kudeaketa hobetzea, zerbitzuaren prestazioaren kalitate- eta eraginkortasun-maila igotzeko.

La Dirección de Trabajo centrará su actividad, en el presente ejercicio, en ejecutar las competencias que como Autoridad Laboral le corresponden según la normativa vigente en materia laboral y en la de prevención de riesgos laborales. Igualmente potenciará el diálogo social para el desarrollo de las relaciones laborales y proseguirá con la mejora en la gestión administrativa y en la comunicación con la ciudadanía. En consecuencia, esta Dirección dirigirá su actividad a la realización durante 2011 de las acciones que a continuación se señalan:

Tutelar que las condiciones de trabajo en las empresas sean acordes a la legislación en materia laboral, garantizando la seguridad jurídica en las relaciones Administración-Administrados/as

Tramitar los Expedientes de Regulación de Empleo impulsando en todo momento el Acuerdo entre la dirección de la empresa y la representación de las y los trabajadores.

Controlar la seguridad y salud laboral en los centros de trabajo, tanto privados como públicos, para reducir la siniestralidad y generar una cultura en materia preventiva.

Promover un diálogo fluido con los agentes sociales en el ámbito laboral a fin de conseguir unas relaciones laborales pacíficas. Impulsar, a través de la intermediación en los conflictos colectivos de trabajo, soluciones válidas para las partes en los mismos.

Potenciar la actuación del Comité de Elecciones Sindicales

Introducir nuevos procedimientos administrativos en la gestión de la Dirección de Trabajo y de las Delegaciones Territoriales para lograr mayores niveles de calidad y eficiencia en la prestación del servicio.

Egoera soziolaboralaren estatistikak eta bilakaera-datuak argitaratzea, baita gai horri buruzko monografikoak ere

Estatistika eta informatika-produktuak hobetzea, herritarrekiko komunikazioa errazagoa izan dadin.

Publicar estadísticas y datos de evolución de la situación sociolaboral, así como monográficos sobre esta materia

Mejorar los productos estadísticos e informáticos para lograr una intercomunicación más fluida con la ciudadanía.

Bestalde, langileek euren lanpostuetan duten segurtasuna, higiena eta osasuna sustatzeari buruz OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erakundeak egiten dituen jardun guztiak bateratzeko eskuduntzak transferitzea aurreikusi da.

En otro orden de cosas, se contemplan las transferencias al Organismo Autónomo Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN con la finalidad de integrar todas las actividades del Instituto que se refieren a la promoción de la seguridad, higiene y salud de las y los trabajadores en el puesto de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EAEko LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO ERAKUNDEA</p> <p>1. OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundeari bere funtzioak betetzeko beharrezko aurrekontu zuzkidurak transferitzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eskualdatzea. <p>2. LAN-ANTOLAMENDUA ETA LAN-HARREMANAK</p> <p>1. Lan Administrazioako Agintaritzaren zereginak gauzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enplegu-erregulazioko espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Lan-arloko zehapen-espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Ezinbesteko zerbitzuen espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Banakako adiskidetzeeen espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Lan-gatazketan bitartekotza egitea: bilerak gizarte-eragileekin, baita enpresa, eta langileekin ere. <p>2. Honako erregistro hauen hasierako inskripzioa eta aldaketak egitea:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enpresaburuen eta sindikatuen elkarteak. - Enpresen eta sindikatuen elkarteen ziurtagiriak - Hitzarmen kolektiboak. - Aldi baterako Laneko Enpresak. 	<p>1</p> <p>2.750</p> <p>1.050</p> <p>65</p> <p>21.200</p> <p>65</p> <p>50</p> <p>300</p> <p>250</p> <p>20</p>	<p>1. INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL</p> <p>1. Transferir al Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN las dotaciones presupuestarias necesarias para el ejercicio de sus funciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Transferencia. <p>2. ORDENACIÓN LABORAL Y RELACIONES LABORALES</p> <p>1. Ejercer las funciones de Autoridad Laboral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tramitar y resolver los expedientes de regulación de empleo. - Tramitar y resolver los expedientes de sanciones en el orden laboral. - Tramitar y resolver expedientes de servicios esenciales. - Tramitar y resolver expedientes de conciliaciones individuales. - Intermediar en conflictos laborales: reuniones con los agentes sociales, así como con las empresas y las y los trabajadores. <p>2. Inscripción inicial y modificaciones en los Registros de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asociaciones Empresariales y Sindicales. - Certificados Asociaciones Empresariales y Sindicales. - Convenios Colectivos. - Empresas de Trabajo Temporal.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Eraikuntzaren Sektoreko Enpresa Akreditatuen Erregistroa.	1.200	- Registro de Empresas Acreditadas en el Sector de la Construcción.
- Prebentzio-zerbitzu gisa akreditatutako erakundeen eta auditoriak egiteko baimendutako pertsona edo erakundeen Erregistroko lehengo inskripzioa eta aldaketak.	150	- Inscripción inicial y modificaciones en el Registro de entidades acreditadas como servicios de prevención y de personas o entidades autorizadas de auditoria.
3. LAN-EZBEHARRAK		3. SINIESTRALIDAD LABORAL
1. OSALANen Kontseilu Nagusian parte hartzea.		1. Participar en el Consejo General de OSALAN-Servicio Vasco de Seguridad y Salud Laborales.
OSALANeko Kontseilu Orokorraren bileretara joatea lan-agintaritza gisa	6	Asistir en calidad de Autoridad laboral a las reuniones del Consejo General de Osalan
- OSALANen eta Laneko eta Gizarte Segurantzako ikuskatzaitzaren jarduerak koordinatzea lan-agintaritza gisa.	1	- Coordinar como Autoridad laboral las actuaciones de Osalan y la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.
- Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaitzaren helburuak ezartzea 2011.urterako.	1	- Establecer los objetivos para 2011 de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.
- 2011. urterako helburuen betearazpenaren jarraipena eta kontrola egitea. Bilerak.	40	- Efectuar el seguimiento y control de la ejecución de los Objetivos 2011. Reuniones.
2. Ikuskapenak egitea eta zigorrak ezartzea.		2. Inspección y actuaciones sancionadoras.
- Ikuskapenak.	26.500	- Inspecciones.
- Arau-haustekak.	800	- Infracciones.
3. Laneko istripuen eta osasunaren prebentzioa bultzatzea.		3. Impulso de la prevención de los Accidentes y salud Laborales.
- Jardunaldietan, ikastaroetan, mintegietan eta abarretan parte hartzea.	10	- Participación jornadas, cursos, seminarios,...
4. JARDUERA SINDIKALA		4. ACTIVIDAD SINDICAL
1. Sindikatuentzako diru-laguntzen espedienteak.	30	1. Expedientes de subvención a Centrales Sindicales según su representatividad.
2. Sindikatu Hauteskunde Bulego Publikoa		2. Oficina Pública de Elecciones Sindicales.
- Txostenak.	4	- Informes.
- Sindikatu-hauteskundeetako Batzordearekin bilerak egitea.	40	- Reuniones con el Comité de Elecciones Sindicales
- Sindikatu-hauteskundeen espedienteak bideratzea.	8.000	- Tramitar expedientes de elecciones sindicales.
- Aurreabisuen, akten eta langileen ordezkarien eta prebentzio-delegatuen erregistroa (idazpenak).	22.000	- Registro de preavisos, actas y delegados y delegadas de personal y de prevención (anotaciones).
- Sindikatu-hauteskundeen Batzordearen diru-laguntzen espedienteak bideratzea.	4	- Tramitar los expedientes de subvención del Comité de Elecciones Sindicales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. GIZARTE ETA LAN ARLOKO ESTATISTIKAK</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estatistikak hilero argitaratzea. - Txostenak. - Monografikoa. <p>6. KUDEAKETA HOBETZEA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikazio informatiko berriak inplementatzea eta daudenak garatzea koordinaturako protokoloak garatzea. 2. Prozedura administratiboak hobetzeko jardun koordinaturako protokoloak garatzea. 3. Zuzendaritzako langileentzako prestakuntza- eta espezializazio-ikastaroak. <ul style="list-style-type: none"> - Ikastaroetara bertaratzea. 	<p>120</p> <p>12</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>20</p> <p>10</p>	<p>5. ESTADÍSTICAS SOCIO-LABORALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Publicación mensual estadísticas. - Informes. - Monográfico. <p>6. MEJORA DE LA GESTIÓN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Implementar nuevas aplicaciones informáticas y desarrollar las existentes. 2. Desarrollar protocolos de actuación coordinada para la mejora de los procedimientos administrativos. 3. Cursos de formación y especialización del personal de la Dirección. <ul style="list-style-type: none"> - Asistencia a cursos.

PROGRAMA	PROGRAMA
3121 GIZARTERATZEA	3121 INCLUSIÓN SOCIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

“Gizarteratze” programak Plangintza eta Enplegu Sailburuordetzak 2011ko ekitaldian gauzatuko dituen jardunak (egitea aurreikusita daudenak) biltzen ditu, eta gizarte-sektore behartsuenak babestera zuzenduta daude jardun horiek.

Europar Batasunaren hazkunderako eta enplegurako estrategiei jarraiki, etorkizunean arreta handiago jarri beharko da gizarte-kohesioaren helburuen gainean. Ezinbestekoa da diru-sarrerak bermatzeko programak izatea, baina gizarte-babesa ez da nahikoa pobrezia eta bazterkeria eragozteko, ezinbestekoa da gorenko bazterkeriaren aurkako borrokaren eta gizarteratze aktiborako neurrien sustapenaren moduko helburuak gehiago azpimarratzea.

Enpleguak automatikoki bazterkeria eta pobrezia-arriskua saihesteko aukera ematen ez duen arren, gizarteratzeko modu onena da oraindik.

Gizarte-kohesioa hobetzeko, gizarte modernoek honako helburu hau bete behar dute: lortutako hazkunde ekonomikoaren produktua gure gizartearen kide guztien aurrerapenerako eta bizi-kalitaterako mesedegarri izatea.

Gizarte-bazterkeria aurkako borroka mendebaldeko gizarteek gaur egun aurre egin behar dieten erronka nagusietako bat da. Bazterkeriaren fenomenoak egiturazkoa eta dimentsio anitzekoa denez gero, erronka hori bereziki konplexua da.

El programa de “Inclusión Social” recoge las actuaciones que, desde la Viceconsejería de Planificación y Empleo, se prevén realizar en el ejercicio 2011, dirigidas a la protección de los sectores sociales más desfavorecidos.

Siguiendo las estrategias de la Unión Europea para el crecimiento y el empleo, en el futuro se deberá prestar más atención a los objetivos de la cohesión social. Es necesario mantener programas de garantía de ingresos pero la protección social no basta por sí sola para prevenir la pobreza y la exclusión, es necesario hacer más hincapié en objetivos como la lucha contra la alta exclusión y la promoción de medidas de inclusión activa.

Aunque el empleo no permita evitar la exclusión y el riesgo de pobreza de forma automática, sigue siendo el mejor medio de inclusión social.

En busca de la mejora de la cohesión social, uno de los principales objetivos de las sociedades modernas estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todos los miembros de nuestra sociedad.

La lucha contra la exclusión social se ha convertido en uno de los principales retos con que se enfrentan en la actualidad las sociedades occidentales. Debido a la naturaleza estructural y al carácter multidimensional del fenómeno de la exclusión, este reto resulta particularmente complejo.

Horregatik, politika orokorrak eta sektorialak ez ezik, bazterkeriaren aurka borrokatzeko neurri espezifikoak ere aplikatu behar dira. Oso bestelako errealitateetarako konponbideak eskaintzen ahalegindu behar dira politika horiek, haien sorburuan langabezia, pentsio txikiak, familia-hausturako egoerak, gutxiengo etniko bateko kide izatea, minusbalotasuna edo droga-mendetasunak egonik ere, edo azken batean bazterkeria dakarren beste edozein arrazoi egonik ere, emakumetasunak sarritan areagotzen duena, gainera, emakume izateak askotan larriagotzen duen beste edozein errealitate ote den kontuan izan gabe.

Eskubide bikoitza gauzatzea da kontua, batetik, bizitzaren oinarritzko beharrei aurre egiteko baliabide ekonomiko nahikoak eskuratzeko eskubidea, eta, bestetik, gizarteratzeko eta laneratzeko laguntza pertsonalatuak baliatzeko eskubidea, gizarterazte-politika aktiboetan bildutako neurri berrien bitartez areagotu nahi direnak. Horretarako, gizarte-bazterkeriako egoeran dauden pertsonen edo egoera horretan erortzeko arriskuan daudenei laguntzeko orain artean abian jarri diren enplegu-politika aktibo espezifikoak indartu eta bultzatuko dira, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenen prestakuntza eta enplegagarritasuna hobetzeko beste hainbat ekimen berritzaileekin batera.

Diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legea erreferentzia nagusia da Administrazioak eremu honetan gauzatzen duen politika soziala aplikatzeko. Legeak ezartzen du Gizarteratzeko Euskal Plan berri bat egin behar dela. Plan horrek modu koordinatuan eta orokorrean jasoko ditu bazterkeria-egoeran dauden pertsonak gizarteratzeko eskumena duten administrazioen jardura gidatu behar duten esku-hartzeko idioak eta jarraibideak.

Bestalde, 18/2008 Legea aldatzeko Lege-aurreproiektu bat izapidetzen ari dira, sistemaren zuzenbidezko prestazioen izapidea (EPO eta DBE) udaletako eta aldundietako gizarte-zerbitzuen bulegoetatik Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuaren bulegoetara lekualdatzeko, prestazioak jasotzeko eskubidea aktibaziorako eskubidera hurbiltze aldera, izan ere, sistemaren gobernantza hobetzean, epe ertain eta luzean efizientzia handiagoa izan behar baitu, baita eraginkortasun handiagoa ere, orain arte baino enplegurako aktibazio-kota handiagoak eta hartzaileen laneratzeko arrakasta handiagoa lortuz.

Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Euskal Sistemaren esparruan, hauexek dira gizarteratzen eta laneratzeko laguntzeko tresnak:

- Gizarterate-hitzarmenak, gizarteratzeko nahiz laneratzeko era askotako beharrezko ekintzen multzoa antolatzeko oinarritzko tresnak dira, eta enplegu aktibazioareko prestakuntzan eta trebakuntzan oinarrituko dira bereziki. Horrez gain, dekretu berri bat izapidetzen ari da, sistemako diru-prestazioak jasotzea enplegurako aktibazio horrekin modu argiagotan lotzeko.

Por ello, junto a la aplicación de políticas generales y sectoriales es necesario que se actúe con medidas específicas dirigidas a luchar contra la exclusión. Éstas deben tratar de ofrecer soluciones a realidades muy distintas, con independencia de que el origen de las mismas sea el desempleo, las bajas pensiones, las situaciones de ruptura familiar, la pertenencia a minorías étnicas, la discapacidad, la drogodependencia o cualquier otra que acabe generando esta problemática, a menudo agravada, además, por el hecho de ser mujer.

Se trata de hacer efectivo un doble derecho, por un lado, a acceder a medios económicos suficientes para hacer frente a las necesidades básicas de la vida y, por otro, el derecho a disfrutar de apoyos personalizados orientados a la inclusión social y laboral que se pretende enfatizar a través de nuevas medidas de políticas activas de inclusión. Para ello, se reforzarán e impulsarán las políticas activas de empleo específicamente destinadas a las personas en situación o riesgo de exclusión social que se han venido realizando hasta la fecha, junto a otras iniciativas innovadoras dirigidas a mejorar la formación y empleabilidad de perceptores de la renta de garantía de ingresos.

La Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social es la principal referencia para la aplicación de la política social que desde la Administración se lleva a cabo en este campo. En la Ley se establece la necesidad de elaborar un nuevo Plan Vasco para la Inclusión Social que recogerá de forma coordinada y global las líneas y directrices de intervención y actuación que deben orientar la actividad de las administraciones competentes para la consecución de la inclusión de las personas en situación de exclusión.

Por otra parte se encuentra en trámite un anteproyecto de Ley de modificación de la Ley 18/2008 que pretende trasladar el trámite de las prestaciones de derecho del sistema (PCV y RGI) de las oficinas de los servicios sociales municipales y forales a las oficinas de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, con la finalidad de aproximar el derecho a las prestaciones al derecho a la activación, que debe producir en el medio y largo plazo una mayor eficiencia, al mejorar la gobernanza del sistema, y una mayor eficacia, consiguiendo mayores cotas de activación para el empleo que hasta la fecha y un mayor éxito en la inclusión laboral de las personas perceptoras.

En el marco del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos e Inclusión Social tienen la consideración de instrumentos orientados a la inclusión social y laboral los:

- Convenios de inclusión, que se configuran como el dispositivo básico de articulación del conjunto de acciones de diferente naturaleza que se estimen necesarias para la inclusión social y laboral, con especial énfasis en la formación y preparación para la activación para el empleo. Está en trámite también un nuevo decreto que relaciona de una manera más clara la percepción de las prestaciones económicas del sistema con esa activación para el empleo.

- Esku-hartze neurri espezifikoak (programak, zerbitzuak edo zentroak, adibidez) konbinatuta aplikatu daitezke gizarteratze-hitzarmenaren esparruan.

Prebentzioa, bere zentzu zabalenean, erreminta nagusia da bazterkeriaren aurkako borrokan. Prebentzio-programak eta gizarteratzeko programak helburu hau abian jartzeko erabiltzen diren tresnak dira.

Ildo horretatik, erakunde publikoei eta irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuei laguntzeko programa bat ezartzen da gizarteratzera bideratutako jarduerak egiteko. Gizarteratze-programei aplikatutako ekimen berritzaileen sustapenaren bitartez, laguntza beharrean dauden kolektiboetako kideak gizartera daitezten lortu nahi da, jarduteko tresna nagusiak gizarteratze-hitzarmenak direla.

Ildo berean, Zuzendaritza laneratzen laguntzeko enpresak sor daitezten laguntzen ahalegintzen gara, baita horiek irauan deztatela ere, gizartetik baztertuta daudelako laneratzeko zaitasun handienak dituzten pertsonen gizarteratzeko bidea eman diezaieten.

Legeak enpleguaren sustapena aurreikusten du kolektibo behartsuenak lanera daitezten laguntzera bideratutako ekintza positiboko neurriak aplikatuz. Azaroaren 11ko 182/2008 Dekretuak laneratze-enpresen kalifikazioa arautzen du, eta enpresa horietan sartzeko prozedura ez ezik horien erregistroa ere ezartzen du. Dekretu horretan aurreikusten da laneratze-enpresak sustatzeko eta laguntzeko neurriak aplikatuko direla.

Halaber, babesteko eta gizarteratzeko nahiz laneratzeko prozesuak arautzen dituen araudia egokitu nahi da, gizarte esku-hartze individualizatua bultzatzeko eta errazteko nahiz gizarteratzeko mekanismoak indartzeko.

Horretarako beharrezkoa izango da baztertuta dauden edo horrela egoteko arriskuan dauden pertsonen berriazko profiletarako enplegu-aktibazioko programa berriak sustatzea. Horren ildotik, ezintasunaren arloko elkarrekin eta EAEko Enplegu Zentro Bereziekiko lankidetzarako programak abiatuko dira, eta arreta berezia jarriko da lan-merkatu arruntera sartzeko laguntza duten enplegu programen garapenean.

Sailaren lehenetsua zera da, profesionalen prestakuntzara eta marjinazioa eragiten duten kausak ikertzera bideratutako programei eustea; izan ere, programa horien helburua honako hau da: egungo gizartean dauden premiei eta eskaerei Erakundeek ematen dieten erantzuna egokitzea.

- Las medidas específicas de intervención, ya sean programas, servicios o centros, susceptibles de aplicarse de forma combinada en el marco de un convenio de inclusión.

La prevención, en su sentido más amplio, es la herramienta por excelencia en la lucha contra la exclusión. Los programas de prevención e inclusión social son los instrumentos mediante los cuales se pone en marcha este objetivo.

En este sentido, se establece un programa de ayudas a entidades públicas y otro a entidades privadas sin ánimo de lucro, para la realización de actividades dirigidas a la inclusión social. Mediante la promoción de iniciativas innovadoras aplicadas a los programas de inclusión social se pretende lograr la incorporación social de las personas pertenecientes a colectivos socialmente desfavorecidos, teniendo como instrumento básico de actuación los convenios de inclusión.

Por otra parte, desde la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo se fomenta la creación de empresas de inserción y apoya su mantenimiento, al objeto de que puedan proporcionar una vía de integración para las personas y colectivos que tengan mayores dificultades de inserción laboral por encontrarse en situación de exclusión social

En la Ley se prevé la promoción del empleo mediante la aplicación de medidas de acción positiva destinadas a favorecer la integración laboral de los colectivos más desfavorecidos. El Decreto 182/2008, de 11 de noviembre, regula la calificación de las empresas de inserción y establece el procedimiento de acceso a las mismas y su registro. En dicho Decreto se prevé la aplicación de medidas de fomento y apoyo a las empresas de inserción.

Se pretende asimismo adecuar la normativa que rige los procesos de protección e inserción socio-laboral, de manera que se favorezca y facilite la intervención social individualizada y se refuercen los mecanismos de inserción laboral.

Para ello, será necesario promover nuevos programas de activación para el empleo destinados a perfiles específicos de personas en situación o riesgo de exclusión. En este sentido, se pondrán en marcha programas de colaboración con las asociaciones del ámbito de la discapacidad y los Centros Especiales de Empleo radicados en la CAPV, con especial atención al desarrollo de programas de empleo con apoyo para la inserción en el mercado laboral ordinario.

El mantenimiento de los programas dedicados a la formación de los profesionales y a la investigación de las causas que conducen a la marginación constituye una prioridad del Departamento dado que buscan adecuar la respuesta que desde las Instituciones se da a las necesidades y demandas planteadas desde la sociedad actual.

Enplegu-politika aktiboak eskualdatuz, programa honen eginkizunak, helburuak eta aurrekontua Lanbideren Laneratzea Aktibatzen Zuzendaritzan sartuko dira batez ere. Bai, ordainketari buruzko zatia, hasiera batean, bai, geroago, diru-sarrerak bermatzeko politiken izapide osoari buruzkoa, gizarte-larrialdiko laguntzak izan ezik, horiek Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzan kokatzen baitira. Eginkizun horizontalak Saileko hainbat Zuzendaritzatan banatuko dira, ezartzen den moduan.

Con el traspaso de las políticas activas de empleo, las funciones, objetivos y presupuesto de este programa se incluirán fundamentalmente en la Dirección de Activación Laboral de Lanbide. Tanto la parte referida al abono, inicialmente, como, más tarde, a la tramitación completa de las políticas de garantía de ingresos, excepto las ayudas de emergencia social que se ubican en la Dirección de Servicios Sociales. Las funciones horizontales quedarán repartidas entre diversas direcciones del Departamento, en la forma que se establezca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE BAZTERKERIAREN AURKAKO BORROKA</p> <p>1. Diru-sarrerak bermatzeko eta Gizarteratzeko Euskal Sistemaren estaldura-mailari eustea, arian-arian politika "pasiboen gastua" aktibazio programak egitera bideratuz.</p> <p>1. Hilero arreta eman zaien bizikidetza-unitateak.</p> <p>2. Etxebizitzarako Osagarriaren Prestazioa.</p> <p>1. Hilero arreta eman zaien bizikidetza-unitateak.</p> <p>3. Gizarte-egoeretan laguntzea</p> <p>1. Eman beharreko diru-laguntzak.</p> <p>4. Gizarteratze hitzarmenak.</p> <p>1. Izenpetutako hitzarmenak.</p> <p>5. Gizarteratze Enpresei laguntzeko Programa.</p> <p>1. Diru laguntza jaso beharreko entitateak.</p> <p>6. Enplegu Zentro Bereziekiko Hitzarmenak.</p> <p>1. Egin beharreko hitzarmenak.</p> <p>2. Onuradunak.</p> <p>7. Erakunde arteko koordinazioa.</p> <p>1. Harremanak foru aldundiekin, udalekin eta beste erakundeekin. Lan- eta koordinazio-bilerak.</p> <p>2. BAZTERKETA EGOEREI AURREA HARTZEA ETA GIZARTERATZEA</p> <p>1. Gizarteratzeko eta bazterketari aurrea hartzeko programak irabazi asmorik gabeko erakunde publiko eta pribatuekin batera finantzatzea.</p>	<p>49.500</p> <p>19.900</p> <p>12.000</p> <p>33.000</p> <p>54</p> <p>1</p> <p>150</p> <p>30</p>	<p>1. LUCHA CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL</p> <p>1. Mantenimiento del nivel de cobertura del Sistema Vasco de garantía de Ingresos y para la Inclusión, con un traspaso paulatino del gasto en políticas "pasivas" a la realización de programas de activación.</p> <p>1. Unidades de convivencia atendidas mensualmente.</p> <p>2. Prestación Complementaria de Vivienda.</p> <p>1. Unidades de convivencia atendidas mensualmente.</p> <p>3. Atención a situaciones de Emergencia Social.</p> <p>1. Subvenciones a conceder.</p> <p>4. Convenios de inserción.</p> <p>1. Convenios suscritos.</p> <p>5. Programa de apoyo a las Empresas de Inserción.</p> <p>1. Entidades a subvencionar.</p> <p>6. Convenios con Centros Especiales de Empleo.</p> <p>1. Convenios a realizar.</p> <p>2. Personas beneficiadas.</p> <p>7. Coordinación institucional.</p> <p>1. Relaciones con Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros organismos. Reuniones de trabajo y coordinación.</p> <p>2. PREVENCIÓN DE LAS SITUACIONES DE MARGINACIÓN E INSERCIÓN</p> <p>1. Subvención a Programas de inserción y prevención de la marginación con entidades públicas y privadas sin ánimo de lucro.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>- Emandako laguntzak.</p> <p>2. Erakunde arteko koordinazioa; harremanak foru-aldundi, udal eta beste erakundeekin.</p>	100	<p>1. Ayudas concedidas.</p> <p>2. Coordinación institucional, Relaciones con Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros organismos.</p>
<p>- Lan eta koordinazio-bilerak.</p>	15	<p>1. Reuniones de trabajo y coordinación.</p>
<p>3. GIZARTERATZE ARLOKO PROFESIONALEN PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA INFORMAZIOAREN ZABALKUNDEA</p>		<p>3. FORMACIÓN DE PROFESIONALES, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN EN EL ÁREA DE LA INSERCIÓN SOCIAL</p>
<p>1. Ikastaroak, biltzarrak eta mintegiak egitea.</p> <p>1. Prestakuntza eta zabalkunde-egintzak.</p>	15	<p>1. Realización de cursos, congresos y seminarios.</p> <p>1. Actos de formación y difusión.</p>
<p>2. Azterlan teknikoak eta informazioa zabaltzea.</p> <p>1. Hilabetekariak.</p>	11	<p>2. Difusión de estudios técnicos e información.</p> <p>1. Publicaciones mensuales.</p>
<p>2. Bestelako aldizkariak.</p> <p>3. Aldizkakoak ez diren argitalpenak.</p>	1	<p>2. Otras publicaciones periódicas.</p> <p>3. Publicaciones no periódicas.</p>
<p>3. Partaidetza organoak.</p> <p>1. Gizarteratzeko Erakunde arteko Batzordearen bilerak.</p>	4	<p>3. Órganos de participación.</p> <p>1. Reuniones de la Comisión Interinstitucional para la Inclusión Social.</p>
<p>2. Gizarteratzeko Batzorde Iraunkorraren bilerak.</p>	4	<p>2. Reuniones del Consejo Vasco para la Inclusión Social.</p>
<p>3. Gizarteratzeko Departamentu arteko Batzordearen bilerak.</p>	2	<p>3. Reuniones de la Comisión Interdepartamental para la Inclusión Social.</p>
<p>4. Batzorde teknikoak.</p>	8	<p>4. Comisiones Técnicas.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3122 IMMIGRAZIOA	3122 INMIGRACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA KUDEATZEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE INMIGRACION Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

MEMORIA

IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA KUDEATZEKO ZUZENDARITZA

Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak Immigrazio Zuzendaritzaren eskumenak eta eginkizunak sendotu eta zabaltzen ditu, zuzendaritza hori ordezkatu egiten baitu. Betetik, jarraitzen de herritargo barneratzailearen ikuspuntutik immigranteen gizarteratzea helburu duten ekintzen eta politiken sustapenaren ardura izaten. Bestetik, tratu-berdintasunaren, diskriminaziorik ezaren eta aniztasunaren kudeaketaren ikuspegia hartzen du, hau da, etorkinei laguntzeko politika integral eta zeharkakoaren sustapena eta koordinazioa.

Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzaren eginkizuna atzerritarrek hartzera eta integratzera bideratutako ekintzak eta politikak bultzatzea da, herritartasun inklusiboaren ideia oinarri hartuta.

Horretarako, Zuzendaritzak honako lan-ildo hauek hautatu ditu: (i) EAEko sektore publiko eta pribatuetan aniztasuna kudeatzeko zeharkako politikak hartzera animatzea eta horretan laguntzea, baita politika horiek praktikan jartzean segimendua egitea ere. (ii) Etorkinei, bereziki etorkin izatearen ondoriozko kalteberatasun-egoera berezian daudenei, laguntzea, zuzenean nahiz zeregin hori betetzen duten gizarte-erakundeen bitartez, beren inklusio-ibilbideetan eta eskubideak berdintasunez baliatzean. (iii) Sareen indartzea eta etorkinen kolektiboen asoziazionismoa bilatzea, esfera publikoan presentzia izateko eta parte hartzeko mekanismo gisa. (iv) Migrazio-fenomenoari eta kultura arteko errealitateari buruzko sentsibilizazioa, informazioa eta prestakuntza bultzatzea.

Integrazio-politiketarako esparrua

DIRECCIÓN DE INMIGRACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad fortalece y amplía las competencias y funciones de la Dirección de Inmigración, a la que sustituye. Por un lado, esta dirección sigue siendo responsable del impulso de acciones y políticas orientadas a la integración de las personas inmigrantes, desde una idea de ciudadanía inclusiva. Por otro, asume la perspectiva de la igualdad de trato, no discriminación y gestión de la diversidad. Es decir, el impulso y coordinación de la política integral y transversal de atención a la inmigración y gestión de la diversidad en el Gobierno Vasco.

La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad tiene como misión el impulso de acciones y políticas orientadas a la acogida e integración de las personas inmigrantes, desde una idea de ciudadanía inclusiva.

Para ello, la Dirección opta por las siguientes líneas de trabajo: (i) Animación y acompañamiento en la adopción de políticas transversales de gestión de la diversidad en los sectores público y privado de la CAE, y seguimiento de su puesta en práctica. (ii) Apoyo a las personas inmigrantes, especialmente a aquellas en situación de especial vulnerabilidad derivada de la condición de inmigrante, en sus itinerarios de inclusión y disfrute de derechos en igualdad, bien de manera directa bien a través de las entidades sociales dedicadas a dicha labor. (iii) Búsqueda del fortalecimiento de los espacios de coordinación de la política de inmigración, especialmente de las redes y del asociacionismo de los colectivos inmigrantes. (iv) Impulso de la sensibilización, información y formación sobre el fenómeno migratorio y la realidad intercultural.

Marco para las políticas de integración

Bestalde, etorkinak integratzeko euskal politika immigraziolari buruzko ondoz ondoko planetan geratu da jasota. Immigrazioko II. Euskal Planaren ibilbidea 2009. urtean bukatu da. 2010. urtean planaren edukiak eta planifikazioaren metodologia ebaluatu ditugu. Horrez gain, lanean hasi gara lege-marko berri baten zirriborroetan, immigranteen integrazioarako euskal politikaren printzipio erkideak eta horretarako tresnak eta koordinazio baliabideak argitzen laguntzeko, hiru administrazio-mailetan. Hortaz, aurrekontu-ekitaldi berriari ekin diogu ondoko beharrek: (i) prozesu bat abiaraztea, beste euskal erakundeekin harreraren, integrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren aldeko lan-marko esparru erkide bat ezartzeko; (ii) harrerari eta integrazioari buruzko lege-aurreproiektu bat aurkeztea, gobernuaren legegintza-planaren arabera; (iii) legegintzaldiaren amaierara arte indarrean egongo den III. Plana egiteko prozesuari ekitea. Harrera eta integrazioari buruzko Euskal Legearen aurreproiektua eta Immigrazioko III. Euskal Plana, beraz, datozen urteetarako integrazio-politikaren esparru orientatzailea eta erreferentziazkoa izango da Hori dela-eta, politika horretan zeresana duten erakunde eta gizarte-eragile guztien partaidetzarekin egingo da, eta berebiziko garrantzia emango zaio etorkinen beraien partaidetzari.

Bitartekoak, tresnak eta gailuak

Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak bere eginkizuna betetzeko orain arte erabili dituen gailuei eutsiko die eta indartuko ditu.

Aniztasuna kudeatzeko zeharkako politikak hartzeko laguntza ematearen esparruan, bi mekanismo ditugu. Mekanismo horiek, azken urte honetan finkatu dira, eta hemendik aurrera indartu egin behar ditugu.

Alde batetik, "Biltzen" Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzuak erakunde publikoei eta pribatuei (Eusko Jaurkitzaileen sailak, Aldundietako sailak, udalak, elkarteak eta erakunde pribatuak) aholkua emateko funtsezko eginkizuna gauzatzen du. Zerbitzu horrek integrazioaren, bizikidetzaren eta "normalizazioaren" alorrean prestakuntzari, aholkularitzari eta laguntzari dagokionez egiten duen lana oso garrantzizkoa da politika publikoa gizarte kulturantzunak aurkezten dituen erronkak atzemateko eta erronka horiei erantzuteko gai izatea nahi duen zuzendaritzan. 2010. urtean, "Biltzen" zerbitzuak erakunde- eta gizarte-arloko harreman-sareak handitu ditu. Batez ere, "Biltzen" zerbitzuaren barruan azken urtean sortutako talde juridikoa indartuko da. Talde horrek funtsezko eginkizuna garatzen du egoera irregularrean dauden etorkinei laguntzen dieten gizarte-zerbitzuei eta gizarte-erakundeek aholkularitza emanez. Horretaz gain, talde horrek tratu-berdintasunaren babeserako eta diskriminazioaren aurkako proiektua martxan jartzeko lanean jarraituko du.

Por otro lado, la política vasca de integración de personas inmigrantes ha quedado plasmada en los sucesivos planes vascos de inmigración. El II Plan Vasco de Inmigración termina su recorrido con el año 2009. A lo largo del 2010 hemos evaluado tanto los contenidos del plan como la metodología de planificación. Del mismo modo, hemos comenzado a trabajar en los borradores de un marco legislativo que contribuya a aclarar los principios comunes de la política vasca de integración de personas inmigrantes, así como sus herramientas y los mecanismos de coordinación del trabajo de los tres niveles administrativos. Afrontamos el nuevo ejercicio presupuestario con la necesidad de (i) lanzar un proceso para acordar con las distintas instituciones vascas el marco común del trabajo por la acogida, la integración y la convivencia intercultural; (ii) presentar un anteproyecto de legislación sobre acogida e integración, de acuerdo con el plan legislativo del gobierno (iii) iniciar el proceso de elaboración del III Plan, que tendrá vocación de vigencia hasta el fin de la legislatura. El acuerdo vasco sobre inmigración, el anteproyecto de ley vasca de acogida e integración y el III Plan Vasco de inmigración serán, por tanto, las referencias de la política de integración para los próximos años. Por ello se realizarán contando con la participación de todos los agentes institucionales y sociales relevantes para la política en cuestión, con especial atención a la participación de las propias personas inmigradas.

Medios, instrumentos y dispositivos

La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad mantiene y refuerza los dispositivos de los que se ha dotado para cumplir su misión.

En el ámbito del acompañamiento para la adopción de políticas transversales de gestión de la diversidad, contamos con dos mecanismos que se han consolidado en el último año y que debemos fortalecer.

Por un lado, el Servicio de Integración e Interculturalidad "Biltzen" desarrolla una función clave de asesoría a diferentes instituciones públicas y privadas (departamentos del Gobierno Vasco, departamentos de las Diputaciones, Municipios, asociaciones y entidades privadas). Su labor formativa, asesora y de acompañamiento en materia de integración, convivencia y "normalización" es de importancia estratégica en una dirección que pretende que las diferentes políticas públicas sean capaces de capturar los retos que plantea una sociedad multicultural y dar respuesta a los mismos. Durante el año 2010, "Biltzen" ha ampliado su red de relación institucional y social. Especialmente, se fortalecerá el equipo jurídico creado en el último año en el seno de "Biltzen", que juega un papel fundamental en la asesoría a los servicios sociales y a las entidades sociales que realizan un acompañamiento a las personas inmigradas en situación irregular. Dicho equipo, además, seguirá trabajando en la puesta en marcha del proyecto de igualdad de trato y antidiscriminación.

Era berean, baina udal eremura mugatuta, etorkinak integratzeko lanean udalei laguntzen jarraitzen dugu. Bizikidetzaren gauzatzen den lehen gunea tokiko, auzoko, auzoteriako eta udalerriko gunea da. Horregatik, funtsezkoa da udalerriek eskura izatea etorkinak integra daitezen errazteko eta sustatzeko bitartekoak. Immigrazioa eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak udalerrietan martxan jarritako integrazio-programak babesten ditu. Programa horien zereginean etorkinei zuzeneko zerbitzua emateak baino garrantzi handiagoa du bizilagun etorri berriek udal-zerbitzu guztiak berdintasunean baliatzeko aukera izateak, baita adierazitako zerbitzuek bizilagun berrien berezitasunak plan horren diseinuan jasotzeko eta biltzeko ere. Aldi berean, jatorri desberdinetako bizilagunen arteko bizikidetzaren eta topaketarako ekintzek aukera ematen dute aurreiritziak ezabatzeko eta jarrera xenofoboak eragozteko. Immigrazioa eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak lan hori guztia babesten du, nagusiki bere tresna teknikoaren bitartez, eta sinergiak koordinatu eta errazteko lana eginez. Era berean, Lan eta Immigrazio Ministerioaren Integrazioarako Funtzari esker, udal-eginkizun horretarako finantziarioa bidera dezake. Jaurkitzearen eta udalerrien arteko lankidetzaren barruko programa nagusia da gune publikoak partekatuta erabiltzeko programa; izan ere, horren bitartez, hainbat udalerriren lankidetzarekin, kulturen arteko bizikidetzaren bultzatu nahi da, kirolerako gune publikoetan kirola egiteko abiatuta.

Del mismo modo, pero centrado en el ámbito municipal, seguimos apoyando el trabajo de los municipios en la tarea de integración de las personas inmigradas. El primer espacio donde se produce la convivencia es el espacio de lo local, el barrio, el vecindario, el municipio. Por eso es fundamental que los municipios tengan a mano medios para facilitar y fomentar la integración de las personas inmigrantes. La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad apoya los programas de integración puestos en marcha en el ámbito municipal, cuyo cometido no radica tanto en la prestación de un servicio directo a las personas inmigrantes, como en garantizar que los vecinos recién llegados tengan acceso en igualdad a todos los servicios municipales, así como que los dichos servicios recojan e incorporen las particularidades de los nuevos vecinos en su diseño. A la vez, las acciones de convivencia y encuentro entre vecinos de origen diverso contribuyen a que los prejuicios decaigan y a prevenir conductas xenofobas. La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad apoya toda esta labor principalmente con sus herramientas técnicas y con un papel de coordinación y facilitador de sinergias. También, gracias al Fondo para la Integración del Ministerio de Trabajo e Inmigración, puede vehicular financiación para toda esta labor municipal. Como programa destacado dentro de la colaboración entre gobierno y municipios está el programa de utilización compartida de espacios públicos a través del cual, en colaboración con varios municipios, se busca impulsar la convivencia intercultural partiendo de la práctica deportiva en los espacios públicos destinados al deporte.

Etorkinei gizarteratze-ibilbideetan laguntzearen esparruan, HELDU-etorkinei gai juridikoen inguruko laguntza emateko programaren formulazioa eta orientazioa aldatzea proposatzen du Zuzendaritzak. Formulazio berri horrek helburu bikoitza dauka: Lehenengo, zerbitzu publiko normalizatu eta unibertsalak (enplegua, gizarte-zerbitzuak, justizia...) sendotzea bilatzen du, herritar guztiei haien berezitasunetan laguntza eman ahal izan diezaieten. Atzerritarren kasuan, gai juridikoetan orientazioa edo laguntza behar dutenei ere erantzuna eman diezaieten lortu nahi da. Horretarako, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak Etorkinentzako Koordinazio eta Laguntzarako berariazko unitatea sortu du bere baitan, eta Biltzen, integrazioko eta kulturen arteko bizikidetzarako euskal zerbitzua, indartu du, legelari espezializatuen talde batekin. Horien egitekoa zerbitzu publikoei prestakuntza eta aholkularitza emanez laguntzea da, laguntza egokia eta hasierako orientazioa eman diezaieten etorkinei, atzerritartasun-gaiak barne. HELDU programaren formulazio berriaren bigarren helburua erantzukizun publikoaren eta gizarte-ekimenaren arteko osagarritasuna sustatzea da, gizarteratze-prozesuetan dauden pertsonen laguntzen dieten immigranteen entitate eta erakundeei eta immigranteei laguntzeko erakundeei laguntza emanez — harrerako, lagun egiteko eta laguntzako (juridikoa barne) lanak egiten dituztenei—. Horretarako, Sailaren diru-laguntza lanaz gainera, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak dinamizazio- eta koordinazio-gunea sortzen du, etorkinentzako aholkularitza juridikoko zerbitzuak ematen dituzten gizarte-erakundeei zuzenduta. Hirugarren sektoreko erakundeentzako beste laguntza bat Estatuko Administrazio Orokorrarekin izan dugun lankidetzan gauzatzen da, Kanarietatik, Ceutatik eta Melillatik datozen etorkinentzako Harrerako eta Arreta Humanitarioko Programaren bitartez; horretarako, hitzarmenak sinatu ditugu lau gizarte-erakunderekin.

Lehenik, administrazio-arauetatik kanpoko egoeran dauden etorkinei arlo soziojuridikoan lagun egiten dieten gizarte-erakundeei laguntzen diegu. Laguntza hori dirutan emateaz gain, arlo juridikoko aholkularitza eta erreferentzia ere ematen zaie, Biltzen-eko talderaren bitartez. Zerbitzu sozio-juridikoaz gain, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak laguntza ekonomikoa ematen die, hitzarmenaren bitartez, kalteberatasunaren eta/edo gizarte-bazterketako egoera berezian dauden etorkinak hartzeko lanak egiten dituzten gizarte-erakundeei. Laguntza hori funtsezko bi arrazoirengatik justifikatzen da. Lehenik eta behin, zerbitzu publikoek egiten duten lanaren osagarria da. Bigarrenik, etorkin izateagatik tratamendu berezia eskatzen duten problematikei erantzuten zaie, etorkinak gizarte-bazterketaren aurka borroka egiteko mekanismo normalizatuetan sartzea ahalbidetzen den bitartean. Laguntza hori gauzatzen da, besteak beste, Estatuko Administrazio Orokorrarekin izan dugun lankidetzan, Kanarietatik, Ceutatik eta Melillatik datozen etorkinentzako Harrerako eta Arreta Humanitarioko Programaren bitartez; horretarako, hitzarmenak sinatu ditugu lau gizarte-erakunderekin.

En el ámbito del apoyo a las personas inmigrantes en sus itinerarios de inclusión, la Dirección plantea una reformulación y reorientación del programa de apoyo a inmigrantes sobre cuestiones jurídicas HELDU. El objetivo de esta reformulación es doble: En primer lugar, busca fortalecer los servicios públicos normalizados y universales (empleo, servicios sociales, justicia...) para que tengan capacidad de atender a toda la población en sus especificidades. En el caso de las personas extranjeras, para que den respuesta también a aquellas personas que precisan una orientación o apoyo en cuestiones jurídicas. Para ello, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad genera en su seno una unidad específica de Coordinación y Apoyo a Inmigrantes y fortalece Biltzen, Servicio Vasco para la Integración y Convivencia Cultural, con un equipo de juristas especializados cuya misión es apoyar a través de la formación y la asesoría a los servicios públicos, como los servicios sociales o los de empleo, para que presten una atención adecuada y una orientación inicial a las personas inmigrantes, también en materia de extranjería. El segundo objetivo de la reformulación del programa Hedu busca potenciar la complementariedad entre la responsabilidad pública y la iniciativa social, apoyando a aquellas entidades y organizaciones de inmigrantes o de apoyo a inmigrantes que realizan labores de acogida, acompañamiento y apoyo (también jurídico) a las personas en sus procesos de integración social. Para ello, además de la labor subvencional del Departamento, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad genera un espacio de dinamización y coordinación de aquellas entidades sociales que prestan servicios de asesoría jurídica para inmigrantes. Otra concreción de este apoyo a las entidades del tercer sector se encuentra en la colaboración con la Administración General del Estado a través del Programa para la Atención Humanitaria y Acogida en la Península de personas inmigrantes procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, firmando para ello convenios con cuatro entidades sociales.

En primer lugar, apoyamos a las entidades sociales que prestan un acompañamiento en el ámbito sociojurídico a las personas inmigrantes en situación de irregularidad administrativa. Este apoyo tiene carácter económico y también de asesoría y referencia en el ámbito jurídico, a través del equipo de Biltzen. Adicionalmente al servicio sociojurídico de las entidades, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad apoya económicamente por la vía de convenio a entidades sociales que realizan labores de acogida a personas inmigrantes en situación de especial vulnerabilidad y/o exclusión social. Este apoyo se justifica por dos razones fundamentales. En primer lugar, es un complemento a la labor que realizan los diferentes servicios públicos. En segundo lugar, se atiende a aquellas problemáticas que por ser derivadas de la condición de inmigrante exigen un tratamiento especializado, en tanto en cuanto se va haciendo posible su incorporación a los mecanismos normalizados de lucha contra la exclusión social. Una concreción de este apoyo se encuentra en la colaboración con la Administración General del Estado a través del Programa para la Atención Humanitaria y Acogida en la Península de personas inmigrantes procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, firmando para ello convenios con cuatro entidades sociales.

Etorkinek udalaren gizarte-zerbitzuak baliatuko dituztela bermatzen duen zeharkako beste tresna bat EUDELekin sinatutako hitzarmena izan da. Hitzarmen hori telefono bidezko aldi bereko itzulpen-zerbitzua (etorkin kopuru handiena zuten udalerrietan esperientzia gisa) jartzeko sinatu zen. Dakigunez, hizkuntza-oztopoa eragozpen handia izaten da, askotan, herritarrek beren eskubideak baldintza-berdintasunean baliatzeko; horregatik oso garrantzitsua da premia horri erantzutea. Esperientzia pilotuari buruz egiten den ebaluazioaren arabera, hitzarmena handituko da edo beste itxura bat emango zaio premia horri erantzuteko moduari.

Halaber, inoren kargura ez dauden gazte etorkinak emantzipatzeko adinera iristen direnean bizi izaten duten kalteberatasun-egoera berezia aintzat hartzen jarraitzen dugu. Horregatik, HEMEN erakunde-partzuergoarekin sinatutako hitzarmenaren bitartez, 18-23 urteko gazteen emantzipatzeko prozesuak babesten ditugu, lanaren osagarri diren dimentsio guztietan, Sailaren Enpleguaren arloko pilotu-proiektu baten bitartez.

Immigrazio-politiken partaidetza eta koordinazioa indartzearen esparruan, batez ere pertsoneri eta etorkin taldeei dagokienez, indartu beharreko hainbat ekimen daude.

Lehenik eta behin, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzaren ustez beharrezkoa da etorkinak GIZARTERATZEKO ETA GIZARTEAN PARTE HARTZEKO FOROA indarberritzea eta berriz formulatzea. Foroak sei lan-batzorde (Hezkuntza, Partaidetza, Osasuna, Berme Juridikoak, Lan-arloa, Etxebizitza eta Gizarte Baliabideak) eta etengabeko batzorde bat kontuan hartuta funtzionatzen du. Orain arte lan asko egin da, normalean 35 erakundek hartu dute parte. Nolanahi ere, diseinuari eta funtzionamenduari dagokionez hainbat muga daude, etorkinen kolektiboek parte hartzea eragozten dutenak; horregatik, foroaren osaera berrikusi egin behar da. Foroak funtsezko zeregina betetzen du Immigrazioko II. Euskal Planean biltzen diren neurriei segimendua egiteari dagokionez.

Gizarte-eremuan, Zuzendaritzaren ustez garrantzitsua da HARRESIAK APURTUZ koordinakundearekin dagoen lankidetzari eustea eta hitzarmen hori hedatzea. Koordinakunde hori gizarte zibileko ordezkari pribilegiatua da migrazioen alorrean. Hori dela medio, Harresiak Apurtuz koordinakundeak bere erakunde elkartuak (50 inguru) indartzearen zerbitzura jarri ditu bere egitura eta ahalmenak, eta Gipuzkoan eta Araban bere presentzia sendotzeko prozesuari hasiera eman dio.

Era berean, zuzendaritzak immigranteen erakundeetarako elkartegintza sendotzeko plana proposatuko du, BILTZEN tresnaren bitartez eta Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzarekin koordinatuta.

Azkenik, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak erronka gisa dauka Eusko Jaurlaritzaren esparruan sailen arteko batzorde baten sorrera bultzatzea, immigrazioaren tratamenduan Jaurlaritzaren jardunak bere politika sektorialen bitartez gehiago eta hobeto koordinatze aldera.

Otra herramienta indirecta destinada a garantizar el acceso de las personas inmigrantes a los servicios sociales municipales ha sido el convenio con EUDEL para poner en marcha un servicio de traducción simultánea vía telefónica de manera experimental en los municipios con mayor presencia de personas inmigrantes. Como es sabido, la barrera lingüística supone en muchas ocasiones un grave obstáculo para el ejercicio de los derechos ciudadanos en igualdad de condiciones, de ahí la importancia de atender a esta necesidad. En función de la evaluación de la experiencia piloto, se procederá a ampliar el convenio o darle otra forma a la respuesta a esta necesidad.

Del mismo modo, seguimos atendiendo a la particular situación de vulnerabilidad que viven los jóvenes inmigrantes no acompañados cuando llegan a la edad de emancipación. Por eso, a través del convenio con el consorcio de entidades HEMEN apoyamos los procesos de emancipación de los jóvenes entre 18 y 23 años en todas las dimensiones complementarias a las laborales, abordadas a través de un proyecto piloto desde el ámbito del Empleo del Departamento.

En el ámbito del fortalecimiento de la participación y la coordinación de las políticas de inmigración, especialmente de las personas y colectivos de inmigrantes, existen varias iniciativas que deben ser reforzadas.

En primer lugar, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad considera claro el relanzamiento y reformulación del FORO PARA LA PARTICIPACIÓN E INTEGRACIÓN de los ciudadanos y ciudadanas inmigrantes. El Foro viene funcionando en base a seis comisiones de trabajo (Educación, Participación, Sanidad, Garantías Jurídicas, Laboral, Vivienda y Recursos Sociales), más una comisión permanente. El trabajo realizado hasta la fecha es notable, con la participación regular de unas 35 entidades. No obstante, existen algunas limitaciones en el diseño y funcionamiento que dificultan la participación de los colectivos de personas inmigrantes, por lo que precisa una revisión en su constitución. El Foro desempeña una labor esencial en el seguimiento de las medidas contempladas en el II Plan Vasco de Inmigración.

En el ámbito social, la dirección considera crucial el mantenimiento y ampliación de la colaboración existente con la coordinadora HARRESIAK APURTUZ, como interlocutora privilegiada de la sociedad civil en el terreno de las migraciones. Fruto de ello, Harresiak Apurtuz ha puesto su estructura y capacidades al servicio del fortalecimiento de sus entidades asociadas (unas 50) y ha comenzado un proceso de consolidación de su presencia en Gipuzkoa y Álava.

Del mismo modo, la dirección propondrá, a través de su dispositivo BILTZEN, y en coordinación con la Dirección de Política Familiar y Comunitaria un plan de fortalecimiento asociativo para las entidades de inmigrantes.

Por último, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad tiene el reto de impulsar la creación de una comisión interdepartamental en el ámbito del Gobierno Vasco, para una mayor y más adecuada coordinación de la actuación del ejecutivo en el tratamiento de la inmigración a través de sus distintas políticas sectoriales.

Kultura arteko prestakuntzaren, informazioaren eta sentsibilizazioaren alorrean, Zuzendaritzak ekintza sorta handi bat hedatu du Zuzendaritzak berak dituen gailuen bitartez eta beste entitate eta erakunde batzuekin sinatutako lankidetzak-hitzarmenen bitartez. Honako erakunde edo entitate garrantzitsu hauek aipatu behar dira:

IKUSPEGI Immigrazioaren Euskal Behatokiak, EHUrekin, migrazio-fluxuek Euskal Autonomia Erkidegoan duten eragina aztertzen eta balioesten jarraitu du, aldizkako iritzi-azterlanak, argitalpenak eta azterlan monografikoak eginez. Era berean, Ikuspegi administrazio publikoei, eta bereziki udalerriei zuzendutako prestakuntza-lan handia egin du. Behatokiak egindako azterketa lanari esker, integrazioarako politika publikoak aldatzen ari den errealitatearen arabera bidera daitezke.

Era berean, Euskal Herriko Unibertsitatearekin ere, Migrazioei buruzko Master bat egiten laguntzen dugu. Master horretan tokiko, estatuko eta nazioarteko kudeaketan, migrazio-fluxuen kudeaketan eta etorkinen gizarteratzean espezialistak direnak prestatzen dira.

Halaber, ikerketak eta azterlanak sustatuko ditugu, bai zuzenean, bai beste batzuekin lankidetzan jardunda. Ikerketa eta azterlan horiei esker gure erkidegoko gizarteak immigrazioa hobeto ulertzea lortu dugu; horretaz gain, erantzun publiko egokiagoa emateko pista batzuk eman dizkigute.

2011. urtean zehar, sentsibilizazio-programa bat martxan jarriko da, Euskadiko jatorrizko kultura-aniztasunari buruz, eta arrazakeriaren eta xenofobiaren aurka.

Aukera afektibo-sexualen eremuan askatasun eta berdintasun egiazkoa eta efektiboa sustatzea

Aukera sexualagatiko diskriminazioa pairatzen duten pertsonen (gay, lesbiana, transexual eta bisexual) normalizazioa eta aukera-berdintasunaren alde lan egiteko eta gizarte-, kultura-, lege-, hezkuntza- eta lan-eremuan homofobiaren adierazpenak errotik erazteko, ondoko orientazioa eman nahi zaio giza talde horrekiko lanari.

1. 2009an hasitako parte hartzeko prozesuari jarraipena ematea, Euskal Autonomia Erkidegoan askatasun eta aniztasun afektibo-sexualaren inguruko agenda politikoa bat lantzeko gay, lesbiana, bisexual eta transexualen erakunde esanguratsu guztien partaidetzarekin.

2. Gobernuaren beste sail batzuk eta herrialdeko beste erakunde batzuk lan-dinamika horretan inplikatzeko sailen arteko eta erakundeen arteko koordinazio-lana egitea.

3. Berdindu zerbitzuaren funtzionamendu-eredu berria abian jartzea.

En el ámbito de la formación, información y sensibilización intercultural la dirección ha desplegado un abanico importante de acciones, a través de los dispositivos propios y de diferentes convenios de colaboración con otras entidades e instituciones. Cabe resaltar las siguientes más relevantes:

El Observatorio Vasco de Inmigración (IKUSPEGI), con la UPV-EHU, continuará con su labor de análisis y valoración de la incidencia de los flujos migratorios en la CAE, elaborando distintos estudios periódicos de opinión y publicaciones y estudios monográficos. Del mismo modo, Ikuspegi ha desplegado una labor formativa dirigida a las administraciones públicas, especialmente municipios. La labor de análisis del observatorio permite ir orientando las políticas públicas de integración en función de la realidad cambiante.

También con la Universidad del País Vasco apoyamos la celebración del Master sobre Migraciones, que forma a especialistas en la gestión local, estatal e internacional en la gestión de los flujos migratorios y en la integración social de las personas inmigrantes.

Del mismo modo, promoveremos, bien directamente o bien en colaboración con otros, distintas investigaciones y estudios que nos han ayudado a socializar una mejor comprensión de la inmigración en nuestra comunidad, y nos han ofrecido pistas para una respuesta pública más adecuada.

A lo largo del año 2011 se pondrá en marcha un programa de sensibilización sobre la diversidad cultural y de origen en Euskadi, y en contra del racismo y la xenofobia.

Promover la libertad e igualdad reales y efectivas en el terreno de las opciones afectivo-sexuales

A fin de trabajar por la normalización e igualdad de oportunidades de las personas cuyas opciones sexuales supongan discriminación (gays, lesbianas, transexuales y bisexuales) y a fin de erradicar las distintas expresiones de homofobia en los ámbitos social, cultural, legal, educativo y laboral, se pretende trabajar en la siguiente orientación este colectivo.

1. Continuación del proceso participativo iniciado en noviembre de 2009, en el que tomen parte todas las entidades representativas de gays, lesbianas, transexuales y bisexuales para implementar los acuerdos de la agenda política sobre libertad y diversidad afectivo-sexual en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. Coordinación interdepartamental e interinstitucional con el fin de incorporar a otros departamentos del Gobierno e instituciones del país en esta dinámica de trabajo.

3. Puesta en marcha del nuevo modelo de funcionamiento del servicio Berdindu.

4. Aniztasun eta identitate afektibo-sexualari buruzko sentsibilizazio programa.

5. Ekainaren 28ko kanpainan parte hartzea (gay, lesbiana eta transexualen eskubideen aldeko nazioarteko eguna).

4. Programa de sensibilización sobre diversidad e identidad afectivo sexual.

5. Participación en la Campaña del 28J, día internacional de los derechos de gays, lesbianas y transexuales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ETORKINAK INTEGRATZEKO EAEKO POLITIKA PUBLIKOEN ESPARRUA BERRIZ FORMULATZEA</p> <p>1.- Inmigratioari buruzko euskal akordioaren prozesua.</p> <p>1.- Erakunde eta eragile nagusiek gutxieneko lan-markoa adostu dute inmigranteen integratioaren esparruan.</p> <p>2.- Harrera, integratio eta kulturen arteko bizikidetzari buruzko euskal Legearen aurreproiektua egitea.</p> <p>1.- Lege-testuaren zirriborroa dago.</p> <p>3.- Inmigratioari buruzko III. Euskal Planaren (2011-2013) lantze parte-hartzailea.</p> <p>1.- Inmigratioari buruzko III. Euskal Plana (2010-2013) dugu.</p> <p>2.- Integratio-politikan garrantzitsuak diren erakunde publikoek eta gizarte-entitateek parte hartzeko metodologia dago.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. REFORMULACIÓN DEL MARCO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE LA CAE PARA LA INTEGRACIÓN DE LAS PERSONAS INMIGRANTES</p> <p>1.- Proceso de Acuerdo vasco sobre inmigración.</p> <p>1.- Las principales instituciones y agentes acuerda un marco mínimo de trabajo en el ámbito de la integración de las personas inmigrantes.</p> <p>2.- Elaboración del anteproyecto de Ley vasca de acogida, integración y convivencia intercultural.</p> <p>1.- Existe un borrador del texto legal.</p> <p>3.- Elaboración participativa del III Plan Vasco de la Inmigración (2011-13).</p> <p>1.- Contamos con el III Plan Vasco de Inmigración 2011-13.</p> <p>2.- Existe una metodología participativa de las instituciones públicas y entidades sociales relevantes en la política de integración.</p>
<p>2. ERAKUNDE PUBLIKOEN INTEGRATZORAKO ZEHARKAKO POLITIKAK HARTZEKO LAGUNTZA</p> <p>1.- Biltzen Integratioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzua mantentzea eta indartzea.</p> <p>1.- Eusko Jaurlaritzaren eta Aldundien sailekin nahiz Tokiko Erakundeekin lankidetzan jarduteko esparruak eta protokoloak.</p> <p>2.- Euskal administratio publikoen zerbitzupeko langileak prestatzeko bide arrunteei jarraiki, etorkinak integratzeari buruzko prestakuntza eta trebakuntza emateko oinarritzko eskaintza egitea.</p> <p>3.- Euskal administratio publikoen zerbitzupeko langileak prestatzeko bide arrunteei jarraiki, etorkinak integratzeari buruzko bigarren mailako eskaintza espezializatu bat egitea.</p>	<p>6</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>2. APOYO PARA LA ADOPCIÓN DE POLÍTICAS TRANSVERSALES DE INTEGRACIÓN POR PARTE DE LAS ENTIDADES PÚBLICAS</p> <p>1.- Mantenimiento y fortalecimiento del Servicio de Integración y Convivencia Intercultural, "Biltzen".</p> <p>1.- Marcos y protocolos de colaboración con departamentos del Gobierno Vasco, de las Diputaciones y con Entidades Locales</p> <p>2.- Elaboración por los cauces normales de formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas una oferta básica de formación y capacitación sobre integración de personas inmigrantes.</p> <p>3.- Elaboración por los cauces normales de formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas una oferta de segundo nivel especializada sobre integración de personas inmigrantes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4.- Erakunde publikoei laguntza eta oinarritzko aholkuak eman zaizkie honako gai hauei buruz: bizikidetzari, kultura arteko gatazkak konpontzeari, arrazakeriaren prebentzioari eta xenofobiari buruz</p>	50	<p>4.- Acompañamiento y ofrecimiento de asesoría básica a entidades públicas sobre cuestiones de convivencia, utilización de espacios públicos, resolución de conflictos interculturales, prevención del racismo y la xenofobia.</p>
<p>2.- Udal arloarekiko lankidetzeta.</p>		<p>2.- Colaboración con el ámbito municipal.</p>
<p>1.- Harrera eta integrazioaren aldeko lanerako jaurjaritzaren eta udalen arteko koordinazio tresna sendotzea.</p>	1	<p>1.- Fortalecimiento del mecanismo de coordinación entre gobierno y municipios para el trabajo por la acogida y la integración..</p>
<p>2.- Gune publikoetako bizikidetzari buruzko lankidetzeta-programaren segimendua egitea.</p>	1	<p>2.- Seguimiento del programa colaborativo sobre convivencia en espacios públicos.</p>
<p>3.- Kulturartekotasunaren esparruan udalen lanerako laguntza tekniko eta finantzarioa emateko bitartekoak ezartzea.</p>	1	<p>3.- Establecimiento de los medios de apoyo técnico y financiero para el trabajo municipal en el ámbito de la interculturalidad.</p>
<p>3. ETORKINEI BEREN INKLUSIO-IBILBIDEETAN BABESA EMATEA</p>		<p>3. APOYO A LAS PERSONAS INMIGRANTES EN SUS ITINERARIOS DE INCLUSIÓN SOCIAL</p>
<p>1.- Egoera irregularrean dauden inmigranteei laguntza soziojuridikoa ematen dieten gizarte-erakuntzei laguntzea.</p>		<p>1.- Apoyo a las entidades sociales que acompañan en el ámbito sociojurídico a las personas inmigrantes en situación irregular.</p>
<p>1.- Arlo horretan lan egiten duten erakundeekin koordinazio- eta informazio-prozedurak sortzea.</p>	4	<p>1.- Generación de los procedimientos de coordinación e información de las entidades que trabajan en este ámbito.</p>
<p>2.- Biltzeneko talde juridikoa indartzea, atzeritarren arloko aholkularitza, solaskidetzeta eta erreferentzia eskaintzeko lanean.</p>	1	<p>2.- Fortalecimiento del equipo jurídico de Biltzen, en su labor de asesoría, interlocución y referencia en materia de extranjería.</p>
<p>3.- Atzeritarrei buruzko legediaren gaineko prestakuntza eta hedapena, beste baliabide batzuekin koordinatuz.</p>	12	<p>3.- Formación y difusión- en coordinación con otros dispositivos- sobre la legislación de extranjería.</p>
<p>2.- Atzeritarrak gizartera daitezen lan egiten duten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuak finantzatzeko politika ezartzea eta aplikatzea.</p>		<p>2.- Establecimiento y aplicación de una política de financiación a entidades privadas sin ánimo de lucro que trabajan por la inclusión social de las personas inmigrantes.</p>
<p>1.- Etorikin gazteak emantzipatzeko ekimenei laguntzea.</p>	2	<p>1.- Apoyo de iniciativas de emancipación para jóvenes inmigrantes.</p>
<p>2.- Kanarietatik, Ceutatik eta Melillatik etorritako etorkinen arreta humanitarioko eta harrerako programaren kudeaketa, gizarte-erakundeekin sinatutako hitzarmenen bitartez.</p>	4	<p>2.- Gestión del programa de atención humanitaria y acogida en la península de personas procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, a través del convenio con entidades sociales.</p>
<p>3.- Udaletako gizarte-zerbitzuetan itzulpen-zerbitzu bat jarri eta hedatzea.</p>		<p>3.- Implantación y extensión de un servicio de traducción en los servicios sociales municipales.</p>
<p>1.- Esperientzia pilotuaren ebaluazioa.</p>	1	<p>1.- Evaluación de la experiencia piloto.</p>
<p>2.- Eskatu duten beste udalerrri batzuetara eta udalaren beste sail batzuetara hedatzea, gizarte-zerbitzuetatik haratago.</p>	15	<p>2.- Extensión a otros municipios demandantes y a otras áreas municipales más allá de los servicios sociales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. INMIGRAZIO POLITIKAN KOORDINATU ETA PARTE HARTZEKO TRESNAK SENDOTZEA, BEREZIKI ETORKINEN ELKARTEEN SAREAN</p> <p>1.- Etorkinak integratzeko eta gizartean parte hartzeko Foroa berriz planteatu eta berriz formulatzea.</p> <p>1.- Osaerari eta funtzionamenduari buruzko Araudia egokitu eta eguneratzea: dekretua eta funtzionamenduari buruzko arautegia</p> <p>2.- Foroa eta horren eginkizunak etorkin-elkarteetan hedatzea.</p> <p>2.- Elkarreak indartzeko plana.</p> <p>1.- Elkarreak indartzeko plan bat diseinatu eta abian jartzea. Plan horretan parte hartzeko laguntza-ildoak biltzen dira, emakumeen elkarteetan ahaldundutzea azpimarratuz bereziki.</p> <p>3.- Inmigrazioaren inguruko politiketarako sailen arteko batzordea ezartzea.</p>	<p>2</p> <p>10</p> <p>1</p>	<p>4. FORTALECIMIENTO DE LOS MECANISMOS DE COORDINACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN LA POLÍTICA DE INMIGRACIÓN, ESPECIALMENTE DEL TEJIDO ASOCIATIVO DE PERSONAS INMIGRANTES</p> <p>1.- Replanteamiento y reformulación del Foro para la Integración y participación social de las personas inmigrantes.</p> <p>1.- Adecuación y actualización de la normativa de composición y funcionamiento: decreto y reglamento de funcionamiento</p> <p>2.- Difusión de la existencia y funciones del foro entre las asociaciones de inmigrantes.</p> <p>2.- Plan de fortalecimiento asociativo</p> <p>1.- Diseño e implantación de un plan de fortalecimiento asociativo, que recoge las líneas de ayuda para la participación, con un subrayado especial en el empoderamiento de asociaciones de mujeres.</p> <p>3.- Implantación comisión interdepartamental de políticas relacionadas con la inmigración.</p>
<p>5. IMMIGRAZIOAREN ETA KULTURA ARTEKO BIZIKIDETZAREN FENOMENOARI BURUZKO PRESTAKUNTZA, INFORMAZIOA ETA SENSIBILIZAZIOA</p> <p>1.- Ikuspegi Inmigrazioaren Euskal Behatokiari eustea eta hura indartzea.</p> <p>1.- Behatokiako EHUrekin sinatutako hitzarmena luzatzea.</p> <p>2.- Ikerketak eta azterlanak ekoiztu eta argitaratzea.</p> <p>3.- Hedabide orokorretan eta espezializatueta hedatzea.</p> <p>4.- Prestakuntza-eskaintza egin eta eskaintzea erakunde publiko eta pribatuentzat.</p> <p>2.- Prestakuntza-ekimenak irakaskuntza- eta gizarte-eremuetan.</p> <p>1.- Hitzarmena berritzea EHUko migratio-masterrarekin.</p> <p>2.- Komunikabideekin, euskal eskolako guraso-elkarteekin, beste irakaskuntza-erakunde batzuekin eta abarrekin hitzarmenak ezartzea, sentsibilizazio-programak egiteko.</p>	<p>1</p> <p>4</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>4</p>	<p>5. FORMACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE EL FENÓMENO DE LA INMIGRACIÓN Y LA CONVIVENCIA INTERCULTURAL</p> <p>1.- Mantenimiento y fortalecimiento del Observatorio Vasco de la Inmigración, IKUSPEGI.</p> <p>1.- Prórroga del convenio con la UPV/EHU para el observatorio</p> <p>2.- Producción y publicación de investigaciones y estudios</p> <p>3.- Difusión en medios generales y especializados.</p> <p>4.- Elaboración de una oferta formativa para entidades públicas y privadas.</p> <p>2.- Iniciativas de formación en el ámbito académico y social.</p> <p>1.- Renovación del convenio con el master de migraciones de la UPV/EHU..</p> <p>2.- Establecimiento de convenios con medios de comunicación, asociaciones de padres y madres de la escuela vasca y otras instituciones académicas, etc. para la realización de programas de sensibilización.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3.- Zenbait agente sozialek sustatutako jardunaldiak, biltzarrak, mintegiak, azterlanak eta ikerketak antolatu eta finantzatzea.	10	3.- Organización y financiación de jornadas, congresos, seminarios, estudios e investigaciones promovidas por diferentes agentes sociales.
4.- Immigrazioari buruzko inkesta bat egitea, Sailaren Estatistika Organoarekin eta Ikuspegiarekin lankidetzan.	1	4.- Elaboración de una encuesta sobre inmigración, en colaboración con el Órgano Estadístico del Departamento e Ikuspegi.
5.- Jardunaldia, Emakunderen berdintasunerako foroaren esparruan.	1	5.- Jornada en el marco del foro para la igualdad de Emakunde.
6. AUKERA AFEKTIBO SEXUALEN EREMUAN ASKATASUN ETA BERDINTASUN EGIAZKOA ETA EFEKTIBOA SUSTATZEA		6. PROMOVER LA LIBERTAD E IGUALDAD REALES Y EFECTIVAS EN EL TERRENO DE LAS OPCIONES AFECTIVO-SEXUALES
Partaidetza-prozesuaren jarraipena.	1	Continuación el proceso participativo.
Sailen arteko eta erakundeen arteko koordinazioa.	1	Coordinación interdepartamental e interinstitucional.
Berdindu zerbitzuaren eredu berria abian jartzea.	1	Puesta en marcha del nuevo modelo del servicio Berdindu.
Aniztasun eta identitate afektibo-sexualari buruzko sentsibilizazio programa.	1	Programa de sensibilización sobre diversidad e identidad afectivo sexual.
1.- Ekainaren 28ko Lesbiana, gay eta transexualen eskubideen aldeko nazioarteko eguneko ospakizunean laguntza.	1	1.- Colaboración en la celebración del Día 28 J- Día internacional de los derechos de los gays, lesbianas y transexuales-.

PROGRAMA	PROGRAMA
3123 GIZARTE GAIAK	3123 SERVICIOS SOCIALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
GIZARTE ZERBITZUETAKO ZUZENDARIA, DROGA GAIETAKO ZUZENDARIA ETA GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE SERVICIOS SOCIALES, DIRECTORA DE DROGODEPENDENCIAS Y DIRECTOR DE ALTA INSPECCION DE SERVICIOS SOCIALES

MEMORIA

GIZARTE ZERBITZUETAKO ZUZENDARITZA

2011ko ekitaldia gako-urtea da Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legean zehaztutako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eratu eta sendotzeko lanean, baita 2016. urterako Legean ezarritako unibertsalizazio-helburua betetzeko baldintzen zehaztepean ere.

12/2008 Legea idatzi eta negoziatu zen uneko egoera ekonomikoa gaur egungoaren oso desberdina zen; izan ere, gaur egun, baldintza ekonomikoek behartu egiten gaitu politika publikoetan austeritatea, administrazioen jardunen eraginkortasuna eta aurrekontu publikoaren efizientzia handitzera. Gastu publikoan lehentasuna ematean lan hobea egitera eta jardun publikoen inpaktua ebaluatzeko sistemak handitzera behartzen gaitu horrek.

Gizarte-zerbitzuen Legeak gizarte-zerbitzuen Euskal Sistemaren barruan Eusko Jaurlearitza ematen dion zeregina honako eginkizun hauetan oinarritzen da: arauen garapena, familia-elkarguneen zerbitzuak planifikatu eta kudeatzea, familia-bitartekotza, telelaguntza, eta genero-indarkeriaren biktima diren emakumeentzako eta haurrentzako informazio-zerbitzuak (azken bi horiek Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak eta genero-indarkeriaren biktima diren emakumeei Laguntzeko Zuzendaritzak kudeatzen dituzte, hurrenez hurren).

DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

El ejercicio 2011 constituye un año crucial en la tarea de construcción y consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales definido en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales y en la determinación de las condiciones que posibiliten el cumplimiento del objetivo de universalización marcado en la Ley para el año 2016.

La coyuntura económica en la que se desarrolló la redacción y negociación de la Ley 12/2008, era muy diferente de la actual, en la que las condiciones económicas obligan a incrementar la austeridad en las políticas públicas, la eficacia de las actuaciones de las administraciones y la eficiencia del presupuesto público. Ello nos obliga a efectuar una mejor labor de priorización del gasto público y a incrementar los sistemas de evaluación del impacto de las actuaciones públicas.

El papel que la Ley de servicios sociales otorga al Gobierno Vasco en el Sistema Vasco de servicios Sociales, se centra en el desarrollo normativo, la función de planificación y la gestión de los servicios de puntos de encuentro familiar, de mediación familiar, de teleasistencia y los servicios de información a la infancia y a las mujeres víctimas de violencia de género (estos dos últimos gestionados por la Dirección de Política Familiar y comunitaria y la Dirección de Atención a las mujeres víctimas de violencia de género, respectivamente.).

Horren ildotik, 2011ko ekitaldian garatu nahi diren jardunen helburua da lurralde osoan Sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea, tresnak martxan jarrita (Informazio Sistema, Goi Ikuskaritza, eta abar) edo Euskal herritar guztiari gizarte-zerbitzuetarako sarreran segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko dien araubide bat eginez, eta horren kudeaketan inplikaturiko eragileekin sareko lan bat garatuta: administrazio eskudunak, Gizarte Ekimeneko erakundeak eta Sistemaren erabiltzaileak.

2010ean zehaztutako zerbitzuen eta prestazioen zorroa garatzea izango da Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzak 2011. urtean lortu beharko dituen helburuetako bat, plangintza estrategikoaren arabera, eta zerbitzu sektorialen Plan estrategikoan zehaztutako helburuen jarraipenaren bitartez. Horretarako, funtsezkoa da Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren gobernu-organoa gisa 2010eko ekainaren 17an erabiltutako Gizarte Zerbitzuen Erakundearen arteko Organoa dinamizatzea.

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema sendotzeko beste babes-sistema batzuekin harremana egituratu behar da, eta horretarako erabiltzeko da Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseilua, Osasun Sistemarekin koordinatzeko organoa gisa. Kontseiluak zainduko du pertsonak euren ohiko bizilekuan mantentzeko lehentasuna eman diezaiokkeen arreta-eredu bat sendotzeko aldeko apustua egiten duten erkidegoko jardun soziosanitarioen gidatzea. Gizarte Zerbitzuen Sistemaren telelaguntzako zerbitzua sustatuko dugu hurbileko zerbitzu gisa eta osasun-arloan garatutako etxez etxeko arreta-sistemarekin koordinatzeko gaitasun handia duen zerbitzu gisa. Beren autonomia mugatua duten pertsonen etxebizitzetan jarduten duten zerbitzuekin koordinatuta jarduteko honako zerbitzu hauetariko bakoitzaren eraginkortasuna eta efizientzia handitu behar da: telelaguntza, etxez etxeko osasun-arreta, etxez etxeko arreta-zerbitzua.

Gizarte- eta hezkuntza-eremuari dagokionez, erakundearen arteko koordinazioa sustatuko da gizarte-zerbitzuen sistemaren eta hezkuntza-sistemaren artean, babes-sistemetan dauden adingabeen premiei erantzuteko, arreta berezia jarri inoren kargura ez dauden adingabe atzerritarren inguruan sortzen ari den errealitatearen premien gainean, gizarte-babesik gabeko haur eta nerabeentzako harrera-egoitzako baliabideak arautzen dituen uztailaren 8ko 131/2008 dekretuan ezarritako koordinazio-protokoloak garatuta.

En esta línea las actuaciones que se propone desarrollar en el ejercicio 2011 persiguen consolidar un Sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio, a través de la puesta en marcha de instrumentos (Sistema de información, Alta inspección,...) o de elaboración de normativa que posibilite seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca, desarrollando un trabajo en red con los agentes implicados en su gestión: administraciones competentes, entidades de Iniciativa Social y las personas usuarias del Sistema.

El desarrollo de la cartera de servicios y prestaciones, definida en 2010, será uno de los objetivos que la Dirección de Servicios Sociales deberá de alcanzar durante el año 2011, de acuerdo con la planificación estratégica y a través del seguimiento de los objetivos marcados en el Plan estratégico de servicios sociales. Para ello es fundamental la dinamización del Órgano Interinstitucional de Servicios sociales, constituido el 17 de junio de 2010 como órgano de gobierno del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

La consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales, supone la estructuración de la relación con los otros sistemas de protección, para ello se constituirá el Consejo Vasco de Atención Socio sanitaria, como órgano de coordinación con el Sistema de Salud, que abordará el pilotaje de las actuaciones de carácter socio sanitario a nivel autonómico, que apuesten por la consolidación de un modelo de atención capaz de otorgar prioridad al mantenimiento de las personas en su entorno de vida habitual. Desde el Sistema de servicios sociales, promoveremos el servicio de la teleasistencia como un servicio de proximidad y con un importante potencial de coordinación con el sistema de atención en el domicilio desarrollado desde el ámbito sanitario. La actuación coordinada de los diferentes servicios que inciden en los domicilios de las personas con limitación de su autonomía, supone incrementar la eficacia y la eficiencia de cada uno de estos servicios: teleasistencia, atención sanitaria en domicilio, servicio de atención domiciliaria.

En lo referente al ámbito socioeducativo, se promoverá la coordinación interinstitucional entre el sistema de servicios sociales y el sistema de educación, para dar respuesta a las necesidades de los menores que se encuentran en los sistemas de protección, con especial atención a las necesidades de la realidad emergente de los menores extranjeros no acompañados, a través del desarrollo de los protocolos de coordinación establecidos en el decreto 131/2008, de 8 de julio, regulador de los recursos de acogimiento residencial para la infancia y la adolescencia en situación de desprotección social

Diru-sarrerak bermatzeko prestazio ekonomikoen kudeaketa enplegu-zerbitzura lekualdatzeko Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak 2010. urtean hasitako operazioa amaitzeak aukera paregabea eman dio Gizarte Zerbitzuen Sistemari, hurbileko gizarte-zerbitzuek beren ahaleginak pertsona guztien autonomia funtzionala eta harreman- edo komunitate-integrazioa babestu eta sustatzeko eginkizunera bidera ditzan. Horretarako hurbileko gizarte-zerbitzuen ahaleginean aurrera egin behar da, gizarte-zerbitzuen Zuzendaritzaren laguntza teknikoaren bitartez, sisteman parte hartzen duten eragile guztien lana erraztuko duten tresnak garatuta. Horrela garatuko da Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema, urte anitzeko jarduna eskatuko duen lan baten barruan, bai horren konplexutasun teknikoagatik, bai duen kostu ekonomikoagatik; eta mendetasuneko arrisku-egoeren eta bazterkeriako arrisku-egoeren diagnostiko-tresnak garatuko dira. Egoera horrek sistemarako sarreran herritarren berdintasuna bermatuko duen diagnostiko-sistema komun bat sendotzea ekarriko du.

Gizarte Ekimena indartzea izango da Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzaren funtsezko beste jardun-ardatzetako bat, betiere Legean bildutako partaidetza-organoen bitartez. 2011ko ekitaldian, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren, Adinduen Kontseiluaren, Haurtzaro Kontseiluaren, Ijito Herriaren Partaidetza Kontseiluaren eta Bitartekotza Kontseiluaren dinamizazioarekin jarraituko da. Ezintasunaren Kontseilua sortzea proposatuta.

Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legeaz gain, Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzarentzako erreferentziazko arau-esparrua osatzen dute Mendetasun Egoeran daudenen Autonomia Pertsonala eta Arreta Sustatzeari buruzko Legeak, Familia Bitartekotzari buruzko Legeak, eta Adopzioari buruzko Legeak.

Enplegu-politika aktiboak eskualdatzeak eta Lanbide laneratze aktiboaren aldeko tresna gisa eratzeak ekarriko du diru-sarrerak bermatzeko errenta-politikak 2011n enplegu-sistematik kudeatzea gizarte-zerbitzuen sistematik kudeatu ordez, orain arte egiten zen bezala. Gizarte-larrialdiko laguntzak deituriko prestazio ekonomikoak gizarte-zerbitzuetatik kudeatzen jarraituko da, betiere aurreikusita 12/2008 Legean azaltzen den prestazio eta zerbitzuen zorroaren definizioak gizarte-zerbitzuen sisteman sartuko dituela prestazio ekonomiko horiek.

Laguntza-ereduetan ezagutza eta berrikuntza kudeatzeko jarduerak oso beharrezko ageri dira gizarte-zerbitzuen esparruan, 12/2008 Legearen garapenaren testuinguruan, laguntza-era eraginkoragoak, efikazagoak eta pertsonen beharrian eta eskariei hobeto erantzuten dietenak lortzeko bidean aurrera egiteko. Horretarako, ezagutzaren ikerketa eta kudeaketarako proiektu bat sustatzea proposatzen da, mendetasun-, desgaitasun- eta zahartze-egoeretan laguntzeko, ikerketan eta ezagutzaren transferentzian eskarmentua duten beste eragile publiko eta pribatuekin lankidetzan, Ingema fundazioari diru-laguntza izenduna emanez.

La culminación de la operación emprendida durante 2010 por el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, en el sentido de trasladar la gestión de las prestaciones económicas de garantía de ingresos hacia el sistema de empleo, supone una oportunidad para el Sistema de Servicios Sociales para que los servicios sociales de proximidad concentren sus esfuerzos en su función específica de protección y promoción de la autonomía funcional e integración relacional o comunitaria de todas las personas. Ello supone avanzar en el refuerzo de los servicios sociales de proximidad, a través del apoyo técnico desde la Dirección de servicios sociales, desarrollando herramientas que faciliten la labor de todos los agentes implicados en el sistema. Así se desarrollará el Sistema de Información de Servicios Sociales, en una labor que exigirá una actuación de carácter plurianual, tanto por su complejidad técnica como por su coste económico; y se desarrollarán instrumentos de diagnóstico de las situaciones de riesgo de dependencia y de riesgo de exclusión. Esta situación va a suponer la consolidación de un sistema de diagnóstico común, que garantice la igualdad de la ciudadanía en su acceso al sistema.

Fortalecer la Iniciativa Social, será otro de los ejes de actuación fundamental de la Dirección de Servicios Sociales, a través de los órganos de participación contemplados en la Ley. Durante el ejercicio 2011 se continuará con la dinamización del Consejo Vasco de Servicios Sociales, el Consejo de Mayores, el Consejo de Infancia, el Consejo de Participación del Pueblo Gitano y el Consejo de la Mediación. Proponiéndose la creación del Consejo de discapacidad.

El marco normativo de referencia para la Dirección de Servicios Sociales, lo constituye, además de la Ley 12/2008 de Servicios Sociales, la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a Personas en Situación de Dependencia. la Ley de Mediación Familiar y la Ley de Adopción.

La transferencia de las políticas activas de empleo y la constitución de Lanbide como un instrumento a favor de la inclusión activa, supondrá en 2011 que las políticas de renta de garantía de ingresos se gestionen desde el sistema de empleo y no desde el sistema de servicios sociales, que era donde residía hasta ahora esa responsabilidad. Sí seguirán gestionándose desde los servicios sociales las prestaciones económicas denominadas ayudas de emergencia social, previendo que la definición de la cartera de prestaciones y servicios enunciada en la Ley 12/2008, incorporará estas prestaciones económicas en el sistema de servicios sociales.

Las actividades de gestión del conocimiento e innovación en los modelos de atención, se revelan muy necesarias en el ámbito de los servicios sociales en el contexto de desarrollo de la Ley 12/2008, con el objetivo de avanzar en fórmulas de atención más eficientes, eficaces y respetuosas con las necesidades y demandas de las personas. Para ello se propone promover un proyecto de investigación y gestión del conocimiento, para la atención a la dependencia, discapacidad y envejecimiento, en colaboración con otros agentes, públicos y privados, con trayectoria en la actividad investigadora y de transferencia del conocimiento, bajo la fórmula de subvención nominativa a la fundación Ingema.

Era berean, lehen mailako arretako gizarte-zerbitzuak indartzea Gizarte Zerbitzuen Plan Estrategikoan azaltzen diren helburuetako bat denez, 2011ko aurrekontuari gehituko zaio, alde batetik, udaleko indartze-teknikariei laguntzeko partida, lehen Gizarteratze Zuzendaritzaren aurrekontuan azaltzen zena, eta, bestetik, udalerriek edo mankomunitateek egiten zituzten esku-hartze sozialeko programa berritzaileei ematen zaien laguntza.

2010eko ekitaldian zehaztutako hiru gako-prozesuak 2011ko aurrekontu-ekitaldian garatzeko aurreikusitako jardunak biltzen dituzten esparruak dira oraindik. Hala ere, telelaguntzako zerbitzuaren kudeaketa bere gain hartzeko barne-kudeaketako unitatearen ahalegina beharko da, orain arte beste administrazio batzuek egiten zituzten eginkizunak Zuzendaritzako langileek gauzatu beharko dituztelako.

Honako hauek dira prozesuak:

- 1.- Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.
- 2.- Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.
- 3.- Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.

1.- Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.

2011ko ekitaldian, erreferentziarako legeen ondoriozko arautze lanarekin jarraituko da. Horrela egin eta onartuko dira honako garapen-dekretu hauek:

Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema arautzen duen dekretua.

Etxez etxeko Laguntzako Zerbitzua arautzen duen dekretua.

Telelaguntzako zerbitzua arautzen duen dekretua.

Informazio, baliospen, diagnostiko eta orientazioko zerbitzua arautzen duen dekretua.

Gaueko harrera-zentroak arautzen dituen dekretua.

Ezinduentzako egoitza-zentroak arautzen dituen dekretua.

Bazterkeriako eta marjinazioko egoeran daudenentzako egoitza-zentroak arautzen dituen dekretua.

Bazterkeria-maila zehazteko tresnak arautzen dituen dekretua.

Ahuleziako eta mendetasun-arriskuko egoerak zehazteko tresnak arautzen dituen dekretua.

Así mismo el fortalecimiento de los servicios sociales de atención primaria, es uno de los objetivos planteados en el Plan Estratégico de Servicios Sociales, por lo que se incorpora en el presupuesto 2011, la partida de apoyo a los técnicos de refuerzo municipales que anteriormente figuraba en el presupuesto de la Dirección de Inclusión y el apoyo a programas innovadores de intervención social realizados desde los municipios o mancomunidades.

Los tres procesos clave definidos en el ejercicio 2010, siguen constituyendo los ámbitos que agrupan las actuaciones previstas para desarrollar durante el ejercicio presupuestario de 2011. Sin embargo la asunción de la gestión del servicio de teleasistencia va a suponer el refuerzo de la unidad de gestión interna, ya que se deberán de incorporar funciones al personal de la Dirección que hasta la fecha realizaban otras administraciones.

Estos procesos son los siguientes:

- 1.- Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.
- 2.- Gestión de los servicios determinados como de Acción Directa.
- 3.- Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.

1.- Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.

Durante el ejercicio 2011 se continuará la labor normativa que se deriva de las leyes de referencia. Así se procederá a la elaboración y aprobación de siguientes decretos de desarrollo:

Decreto regulador del Sistema de Información de Servicios Sociales.

Decreto regulador del Servicio de Ayuda a Domicilio.

Decreto regulador del servicio de Teleasistencia.

Decreto regulador del servicio de información, valoración, diagnóstico y orientación.

Decreto regulador de los centros de acogida nocturna.

Decreto regulador de centros residenciales para personas con discapacidad.

Decreto regulador de centros residenciales para personas en situación de exclusión y marginación.

Decreto regulador de instrumentos para la determinación del grado de exclusión.

Decreto regulador de instrumentos para la determinación de las situaciones de fragilidad y riesgo de dependencia.

Mendetasun-egoeran dauden autonomia pertsonala eta arreta sustatzeari buruzko Legean aurreikusitako zerbitzuen eta prestazioen bateragarritasuna arautzen duen Dekretua.

114/2008 Dekretua aldatzen duen Dekretua, adopzioari buruzko estatuko Legea egoitzeko.

Gizarte Zerbitzuen Sistemaren egitura eta administrazio-maila desberdinen arteko eskumen-banaketa kontuan izanik, arau-garapen prozesu hori guztia erakundeen arteko laguntza eta lankidetzat hartuz egingo da, eta Gizarte Ekimenaren iritzia kontuan hartuko da.

2.- Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.

Eusko Jaurlaritzaren titulartasuneko familia-elkarguneen lau zerbitzuak eta familia-bitartekotzako hiru zerbitzuak garatzea, mantentzea eta sendotzea dira 2011. urtean garatu beharreko ekintzak.

Telelaguntzako zerbitzua martxan jartzea da eremu horretako erronka handiena, hain zuzen ere Herrialde osorako sistema homogeen bat sortzea eskatzen duelako, kontuan hartuta gaur egungo errealitatean administrazio desberdinek kudeatutako lau sistema ditugula.

Eremu horretako jardunak dira honako hauek:

Adinduekiko tratu txarren aurkako plan estrategikoa.

Euskadin adinduak sustatzeko plan estrategikoa.

Gizarte-zerbitzuen Plan estrategikoaren aplikazioari buruzko etengabeko ebaluazio-sistema bat egitea.

Gizarte-babesik gabeko haur eta nerabeentzako harrera-egoitzako baliabideak arautzen dituen uztailaren 8ko 131/2008 dekretuan ezarritako koordinazio-protokoloak egitea.

Familia Bitartekotzako hiru Zerbitzuen koordinazioa eta jarraipena.

Bost Familia Elkarguneen koordinazioa eta jarraipena.

Telelaguntzako Euskal Zerbitzuaren koordinazioa eta kudeaketa.

Informazio Sistema martxan jartzea eta jarraipena egitea.

Nazioarteko adopzioarako erakunde laguntzaile berri ziurtatuen egiaztatze sistema berria martxan jartzea.

Decreto regulador de compatibilidad de los servicios y prestaciones previstos en la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.

Decreto de modificación del Decreto 114/2008, para su adaptación a la Ley estatal de Adopción.

Considerando la estructura del Sistema de los Servicios Sociales y el reparto competencial entre los diferentes niveles administrativos, todo este proceso de desarrollo normativo se realizará en el marco de la cooperación y colaboración interinstitucional y considerando la opinión de la Iniciativa Social.

2.- Gestión de los servicios determinados como de Acción Directa.

El desarrollo, mantenimiento y consolidación de los cuatro servicios de puntos de encuentro familiar, y de los tres servicios de mediación familiar, de titularidad del Gobierno Vasco, constituyen acciones a desarrollar durante 2011.

La puesta en marcha del servicio de Teleasistencia supone el mayor reto en este ámbito, ya que se plantea la creación de un sistema homogéneo para todo el País, partiendo de la actual realidad e la que existen cuatro sistemas gestionados por diferentes administraciones.

Las actuaciones correspondientes a este ámbito son las siguientes:

Plan estratégico contra los malos tratos a las personas mayores

Plan estratégico de promoción de las personas mayores en Euskadi.

Elaboración de un sistema de evaluación continua sobre la aplicación del Plan estratégico de servicios sociales.

Elaboración de los protocolos de coordinación establecidos en el decreto 131/2008, de 8 de julio, regulador de los recursos de acogimiento residencial para la infancia y la adolescencia en situación de desprotección social.

Coordinación y seguimiento de los tres Servicios de Mediación familiar.

Coordinación y seguimiento de los cinco Puntos de Encuentro Familiar.

Coordinación y gestión del Servicio Vasco de Teleasistencia.

Puesta en marcha y seguimiento Sistema de información.

Puesta en marcha del nuevo sistema de acreditación de las entidades colaboradoras de adopción internacional nuevas acreditadas.

Udalek eskatutako ezinduentzako aparkatzeko txartelen kudeaketa, faltsutzea eragozteko formatu berri batekin.

Gizarte Zerbitzuetako profesionalentzako prestakuntza-ekintzak diseinatu eta koordinatzea.

Profesionalak ez diren zainzaileentzako prestakuntza-ekintzen koordinazioa, Hobetuz erakundearen lankidetzarekin.

Adoptatzen duten aita-amentzako prestakuntza-ekitaldi bat antolatzea.

Koordinazio-programa esperimentalak diseinatu eta koordinatzea lehen mailako, gizarte- eta osasun-arretako sistemen artean.

Zeinuen hizkuntza interpretatzeko on line sistema bat diseinatzea.

Sailak Areto Nagusian adinduentzat duen stand-a kudeatzea.

Gizarte-larrialdietarako laguntzen kudeaketa.

Gestión de las tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad, con un nuevo formato para impedir su falsificación, solicitadas por los Ayuntamientos.

Diseño y coordinación de acciones de formación para los profesionales de los Servicios Sociales.

Coordinación de las acciones de formación para cuidadores no profesionales en colaboración con Hobetuz.

Organización de un evento de formación para padres y madres adoptantes.

Diseño y coordinación de programas experimentales de coordinación entre los sistemas de atención primaria, social y sanitaria.

Diseño de un sistema de interpretación on line de lenguaje de signos.

Gestión del stand del Departamento en el Salón Nagusi, para personas mayores.

Gestión de las Ayudas de Emergencia Social.

12/2008 Legearen aplikaziotik eratoritzen den Gizarte Zerbitzuen sistemaren antolamendu-prozesua kontuan izanik, eta efizientzia-irizpideei jarraiki, zuzeneko ekintzako prozesu guztiak EAEko Gizarte Zerbitzuen alorrean eskumena duten administrazio-maila desberdinekin lankidetzara estuan egin beharko dira.

3.- Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.

Ekitaldi honetan Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema pixkanaka martxan jartzen jarraituko da, 2010ean hasitako lanetik abiatuta, egoeraren diagnostikoa eginez, eredia eta konponbidea definituta, eta jarduteko proiektuak ezarrita.

Honako hauek izango dira jardun-eremu horretako zeregin nagusiak: hirugarren sektorerako diru-laguntzen aginduaren kudeaketa, eta sailak finantzaturiko jardunen inpaktua balioesteko aukera ematen duten ebaluazio-tresnak egitea. Era berean, agindu horren administrazio-izapidea hobetzen saiatuko dira, eta, horretarako, administrazio elektronikoko irizpideak ezarriko dira, e-administrazioko zuzentarauen ildotik, eta administrazioaren modernizazioaz arduratutako Jaurlaritzako zerbitzu nagusiekin koordinatuta.

Prozesu horretan aurreikusitako jardunak honako hauek dira:

- Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema pixkanaka martxan jartzea.
- Adinduekiko tratu txarraren aurkako gizarte-sentsibilizazio publikitate-kanpainak diseinatu eta koordinatzea.

Considerando el proceso de ordenación del sistema de Servicios Sociales que se deriva de la aplicación de la Ley 12/2008, y atendiendo a criterios de eficiencia, todos los procesos derivados de la acción directa deberán de ser realizados en estrecha colaboración con los diferentes niveles administrativos de la CAPV, competentes en materia de Servicios Sociales.

3.- Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.

Durante este ejercicio se continuará con la puesta en marcha paulatina del Sistema de Información de los Servicios Sociales, a partir del trabajo iniciado en 2010, con la realización del diagnóstico de situación, definición del modelo y solución y establecimiento de proyectos de actuación.

La gestión de la orden de subvenciones al tercer sector y la elaboración de instrumentos de evaluación que permitan realizar una valoración del impacto de las actuaciones financiadas por el departamento, será una de las principales tareas en este ámbito de actuación. Así mismo se procurará avanzar en la mejora de la tramitación administrativa de esta orden, incorporando criterios de administración electrónica, en línea con las directivas de e-administración y en coordinación con los servicios generales del Gobierno encargados de la modernización administrativa.

Las actuaciones previstas enmarcadas en este proceso son las siguientes:

- Puesta en marcha paulatina del Sistema de Información de los Servicios Sociales.
- Diseño y coordinación de campañas publicitarias de sensibilización social, contra el maltrato a personas mayores.

- Gizarteratuz Gizarte Zerbitzuen aldizkako argitalpenen koordinazioa.

- Sektoreari buruzko jakintzako argitalpenen koordinazioa.

- Hirugarren sektoreko Erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuen balioespena, eta Sailaren diru-laguntzako aginduaren kudeaketa.

- Esku-hartze sozialeko proiektuen ebaluazio eta auditoriarako tresnak egin eta aplikatzea.

- Zuzendaritzak diruz lagundutako hirugarren sektoreko Erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuen gaineko ebaluazio-auditoriak egitea.

- Tokiko Erakundeek laguntzeko aukera emango duen legezko araua egitea, 12/2008 Legeari egokitzeko.

- Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.

- Haurtzaroaren eta Adinduen batzorde sektorialen kudeaketa eta dinamizazioa.

- Desgaitasunaren Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.

- Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzari atxikitako ongintza eta laguntzako 5 Fundazioak elkartzeko proposamen bat egitea.

- Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Gizarte Partaidetzarako Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.

- Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.

- Erakundeen arteko Organoaren kudeaketa eta dinamizazioa.

- Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokiaren koordinazioa.

- Toki-erakundeek zuzendutako diru-laguntzei buruzko aginduaren kudeaketa.

Jardun guztiak EAEko erakunde-sarearekin eta Gizarte Ekimeneko Erakundeekin koordinatuta egingo dira, horren inguruan ahalik eta adostasunik handiena lortzen ahaleginduz.

DROGA GAIETAKO ZUZENDARITZA

- Coordinación de las Publicaciones periódicas de Servicios Sociales, Gizarteratuz.

- Coordinación de las publicaciones de conocimiento sectorial.

- Valoración de los proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector, y gestión de la orden de subvención del Departamento.

- Elaboración y aplicación de un instrumento de evaluación y auditoria de proyectos de intervención social.

- Realización de auditorias de evaluación a proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector subvencionados por la Dirección.

- Elaboración de la norma legal que posibilite el apoyo a la Entidades Locales, para su adecuación a la Ley 12/2008.

- Gestión y dinamización del Consejo Vasco de Servicios Sociales.

- Gestión y dinamización de las Comisiones sectoriales de Infancia y de Personas Mayores.

- Gestión y dinamización del Consejo de Discapacidad.

- Elaboración de una propuesta de confluencia de las 5 Fundaciones benéfico asistenciales, adscritas a la Dirección de Servicios Sociales.

- Gestión y dinamización del Consejo para la Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano.

- Gestión y dinamización del Consejo Vasco de Atención sociosanitaria.

- Gestión y dinamización del Órgano Interinstitucional.

- Coordinación del Observatorio Vasco de Servicios Sociales.

- Gestión de la orden subvencional dirigida a Entidades Locales.

Todas estas actuaciones se llevarán a cabo, en coordinación con el entramado Institucional de la CAPV y con las Organizaciones de la Iniciativa Social, procurando concitar el mayor consenso posible a su alrededor.

DIRECCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS

Droga Gaietako Zuzendaritza droga-mendetasuneko zeharkako politiken arduraduna da Eusko Jaurlaritzan. Horregatik haren esku-hartzeak, neurri batean, sektore-eremuekiko interakzioa barnean hartu behar du (osasuna, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak, eta abar), sektore-eremu horietan gero eta gehiago, gero eta hobeto droga-mendetasunari aurrea hartuz eta hari lotutako arrisku eta kalteak gutxituz lan egiteko.

Lan hori egin ahal izateko, Droga Gaietako Zuzendaritzak errealitatearen diagnosi- eta analisi-tresnak baliatzen ditu, baita droga-mendetasuneko politika integralaren plangintza ere. 2011. urtea 2010. urtean onartutako droga-mendetasunei buruzko urte anitzeko plangintza berriaren lehenengo urtea da.

2010. urtean egindako berrantolaketaren arabera, ondokoak bereiztuko dira:

- Zuzendaritzak berezko arduratzat hartuko dituen eta izaera prebentiboa duten programak kontratatzea.
- Udalei laguntza tekniko eta finantzarioa emateko lana aldatzea.
- Gizarte-ekimena sustatzeko lana, berriro ere esku hartze sozialaren eremuan hirugarren sektoreari diru-laguntzak emateko Agindurekin zeharka uztartzen dena.

2011rako garrantzi berezia izango dute espazio publiko itxietan tabakoa erabiltzeko debekua legeria aplikatzeko lanek, hala nola marihuanaren erabilera terapeutikoari eta errukiz heroína emateari lotutako ebaluazio eta analisisien jarraipenak ere.

Bestalde Droga Gaietako Zuzendaritzak, subsidiarioki, bere egiten du gizarte-zerbitzuen edo presondegien gisako eremuetan kalteak prebenitzeko eta haiek gutxitzeko lanei eustea eta finantzaketa, arreta berezia jarriz kalteberatasuneko eta gizarte-bazterkeriako egoeran dauden biztanleen gain.

GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZAKO ZUZENDARITZA

Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legean zehaztutako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema sortzeko eta finkatzeko lanarekin bat etorritik, 2010eko ekitaldian Goi Ikuskaritzako Zuzendaritza sortu da.

2011n Zuzendaritza hori abian jartzearekin batera, Gizarte Zerbitzuei buruzko Legeko zenbait elementu erabakigarri garatuko dira, zehazki, zerbitzu eta prestazioen kartera zehaztea eta onestea, plan estrategikoa eta gizarte-zerbitzuen mapa onestea, edota zerbitzuak administrazioen –tokikoen, foralen eta autonomikoen– artean birbanatzea. Hori guztia zehaztuko dute 2016. urterako Legean ezarritako unibertsalizazio-helburua betetzea ahalbidetuko duten baldintzek.

La Dirección de Drogodependencias es responsable en el Gobierno Vasco de la política transversal de drogodependencias. Por ello su intervención pasa, en buena medida, por la interacción con los diferentes ámbitos sectoriales (sanidad, educación, servicios sociales...) con el fin de que en dichos ámbitos sectoriales se trabaje cada vez más y mejor en clave de prevención de drogodependencias y reducción de riesgos y daños asociados a las drogodependencias.

Para poder realizar esta labor, la Dirección de Drogodependencias se dota de instrumentos de diagnóstico y análisis de la realidad, así como de planificación de la política integral de drogodependencias. El año 2011 es el primer año de la nueva planificación plurianual en materia de drogodependencias aprobada en 2010.

En función de la reordenación realizada en 2010, se diferenciará:

- La contratación de programas, de carácter preventivo, que la Dirección asume como responsabilidad propia.
- La modificación de la labor de apoyo técnico y financiero de los ayuntamientos.
- La labor de fomento de la iniciativa social, que vuelve a entroncarse transversalmente en una Orden de subvenciones al tercer sector en el ámbito de la intervención social.

Especial relevancia para 2011 tendrán los trabajos conducentes a la aplicación de la legislación que prohíbe el uso del tabaco en los espacios públicos cerrados, así como la continuación de las evaluaciones y análisis relacionados con el uso terapéutico de la marihuana y la dispensación compasiva de la heroína.

La Dirección de Drogodependencias, por otra parte, asume, subsidiariamente, la financiación y sostenimiento de labores de prevención y reducción de daños en ámbitos como el de los servicios sociales o el penitenciario, con especial atención a poblaciones en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

DIRECCIÓN DE ALTA INSPECCION DE SERVICIOS SOCIALES

En línea con la tarea de construcción y consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales definido en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales, se ha creado en el ejercicio 2010, la Dirección de Alta Inspección.

La puesta en marcha de esta Dirección durante el año 2011 coincidirá con el desarrollo de algunos de los elementos claves de la Ley de Servicios Sociales, como son la definición y aprobación de la cartera de servicios y prestaciones, la aprobación del plan estratégico y el mapa de los servicios sociales o la redistribución competencial de los servicios entre las administraciones local, foral y autonómica. Todo ello determinarán las condiciones que posibiliten el cumplimiento del objetivo de universalización marcado en la Ley para el año 2016.

2011ko urtarrilaren 1etik aurrera, I. graduako 2. mailako gisa balioetsitako mendeko pertsonak autonomiarako eta mendetasunaren arretarako sisteman sartuko dira, Mendekotasun Egoeran dauden Pertsonen Autonomia Sustatzeko eta Horientzako Arreta Arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legea betez, eta aipatutako Legearen garapenean aurrera egitea ekarriko du horrek; adierazitako Legea 2013ko urtarrilaren 1ean gailenera iritsiko dela aurreikusten da, I. graduako 2. mailako gisa balioetsitako mendeko pertsonak sisteman sartzearekin batera.

Lehen aipatutako bi legeei dagokienez, gizarte-zerbitzuen sistemaren ordenamendu juridikoaren oinarriak ezartzen dituzte, eta horretaz gain, sistema horren barruko prestazio eta zerbitzuetarako sarbidea izateko eskubide subjektiboa aitortzen dute biek. Haren garapena eta betearazpena zaintzea Goi Ikuskaritzako Zuzendaritzaren egiteko nagusia izango da.

Horren ildotik, 2011ko ekitaldian garatu nahi diren jardunen helburua Goiz Ikuskaritzako Zuzendaritzaren jardun-oinarriak sortzea da, Erakunde guztiek aitortzen duten organo gisa, gizarte-zerbitzuen sistema garatzeari dagokionez erantzukizuna duena, lurralde osoan sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea ez ezik, euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarbidean segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko diona, hain zuzen ere.

Goi Ikuskaritzak izango dituen eginkizunak Euskadiko gizarte zerbitzuei buruzko analisiak, ikerketak eta azterlanak egitea izango dira, sistemak oro har modu zuzen eta orekatuan funtzionatzen duela egiaztatzeko. Lan horren emaitza txostenak (Ikuskaritzaren ekimenez egiten direnean) edo irizpenak (eskatutakoak direnean) izango dira, eta, indarreko araudia hausten bada, dagokion Administrazioari zuzendutako errekerimendu-proposamenak egingo dituzte.

2011ko ekitaldian honako azterlanak eta ikerlanak egingo dira:

- . Mendekotasun Egoeran dauden Pertsonen Autonomia Sustatzeko eta Horientzako Arreta Arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legeak hiru lurralde historikoetan duten ezarpen-mailari buruzko azterlana.
- . Gizarte-zerbitzuen mapa aplikatzeko baldintzei buruzko azterlana.
- . Gizarte-zerbitzuen mapa aplikatzeko baldintzei buruzko azterlana.
- . Gizarte-zerbitzuen Plan Estrategiko autonomikoan ezarritako neurrien betearazpen-mailari buruzko txostena.
- . Tokiko erakundeek eta erakunde foralek sortutako plangintza-baliabide desberdinetan ezarritako neurrien betearazpen-mailari buruzko txostena.
- . Zerbitzu soziosanitarioen estaldura-mailari buruzko txostena.

A partir del 1 de enero de 2011, las personas dependientes valoradas con grado I, nivel 2 entrarán en el Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, en cumplimiento de la Ley 39/2006 de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, lo que supone avanzar en el desarrollo de la citada Ley, que tiene prevista su culminación el 1 de enero de 2013, con la entrada el Sistema de las personas valoradas con grado I, nivel 2.

Las dos leyes citadas anteriormente, configuran las bases del ordenamiento jurídico en relación al sistema de servicios sociales, y ambas reconocen el derecho subjetivo de acceso a sus prestaciones y servicios. Velar por su desarrollo y cumplimiento constituirá la tarea principal de la Dirección de Alta Inspección.

En esta línea las actuaciones que se propone desarrollar en el ejercicio 2011 persiguen crear las bases de actuación de la Alta Inspección, como un órgano reconocido por todas las Instituciones con responsabilidad en el desarrollo del sistema de servicios sociales, que posibilite la creación de un sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio y que garantice la seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca.

Las actuaciones que desarrollará la Alta Inspección, consistirán en la realización de análisis, investigaciones o estudios de los servicios sociales del País Vasco dirigidos a comprobar el funcionamiento correcto y equilibrado del sistema en su conjunto, que darán lugar a informes (cuando el escrito se emita por propia iniciativa) o dictámenes (cuando el escrito se le solicite) y, en caso de incumplimiento de la normativa vigente, propuestas de requerimiento dirigidas a la Administración correspondiente.

Durante el ejercicio 2011 se realizarán los siguientes estudios e investigaciones:

- . Estudio sobre el nivel de implantación de la Ley 39/2006 de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, en los tres Territorios Históricos.
- . Estudio sobre las condiciones de aplicación del mapa de servicios sociales.
- . Estudio sobre las condiciones de aplicación del mapa de servicios sociales.
- . Informe sobre el nivel de cumplimiento de las medidas establecidas en el Plan Estratégico de servicios sociales, de nivel autonómico.
- . Informe sobre el nivel de cumplimiento de las medidas establecidas en los diferentes instrumentos de planificación elaborados por las instituciones locales y forales.
- . Informe sobre el nivel de cobertura de los servicios sociosanitarios.

. Gizarte-zerbitzuen sistemako zerbitzuetarako eskatutako lanbide-profiletarako prestakuntza- eta lan-baldintzei buruzko txostena.

. Estudio sobre los requisitos de formación y las condiciones laborales de los diferentes perfiles profesionales requeridos por los servicios del sistema de servicios sociales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GIZARTE ZERBITZUEN SISTEMA PUBLIKOA GARATU ETA INDARTZEA</p>		<p>DESARROLLAR Y FORTALECER EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES</p>
<p>1. GIZARTE ZERBITZUEN SISTEMA HOMOGENEOA ZIURTATZEA EAE OSOAN, HERRITAR GUZTIEI BERDINTASUNA BERMATUZ SISTEMAKO ZERBITZUAK ETA PRESTAZIOAK LORTZEKO</p>		<p>1. ASEGURAR UN SISTEMA HOMOGÉNEO DE SERVICIOS SOCIALES EN TODA LA CAPV, QUE GARANTICE LA IGUALDAD A TODA LA CIUDADANÍA, EN EL ACCESO A LOS SERVICIOS Y PRESTACIONES DEL SISTEMA</p>
<p>1. Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.</p>	20	<p>1. Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.</p>
<p>2. Garapen-arau orokorrak</p>	11	<p>2. Normas generales de desarrollo.</p>
<p>3. Plan estrategikoak eta ebaluazio-sistemak.</p>	3	<p>3. Planes estratégicos y sistemas de evaluación.</p>
<p>4. Koordinazio-protokoloak.</p>	7	<p>4. Protocolos de coordinación.</p>
<p>2. KALITATEZKO GIZARTE ZERBITZUAK SUSTATZEA, EUSKO JAURLARITZAREN ZUZENEKO ERANTZUKIZUNEN ESPARRUETAN</p>		<p>2. PROMOVER SERVICIOS SOCIALES DE CALIDAD, EN AQUELLOS ÁMBITOS DE RESPONSABILIDAD DIRECTA DEL GOBIERNO VASCO</p>
<p>Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.</p>		<p>Gestión de Servicios determinados como de Acción Directa.</p>
<p>1. Familia-bitartekotzako zerbitzuetan irekitako espedienteak.</p>	1400	<p>1. Expedientes abiertos en los Servicios de Mediación familiar.</p>
<p>2. Familia-elkarguneetan irekitako espedienteak.</p>	500	<p>2. Expedientes abiertos en los Puntos de Encuentro Familiar.</p>
<p>3. Euskadiko Telelaguntza Zerbitzuaren erabiltzaileak.</p>	19000	<p>3. Personas usuarias del Servicio Vasco de Teleasistencia.</p>
<p>4. Nazioarteko adopzioarako erakunde laguntzaile akreditatu berriak.</p>	5	<p>4. Entidades colaboradoras de adopción internacional nuevas acreditadas.</p>
<p>5. Tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad, con un nuevo formato para impedir su falsificación.</p>	5000	<p>5. Tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad, con un nuevo formato para impedir su falsificación.</p>
<p>6. Enplegu- eta prestakuntza-sistemekin koordinatuz, Gizarte Zerbitzuetako profesionalen trebakuntza eta prestakuntza bultzatzea.</p>	1	<p>6. Promoción, en coordinación con los sistemas empleo y formación, de la cualificación y formación de los profesionales de los Servicios Sociales.</p>
<p>7. Profesionalak ez diren zaintzaileentzako prestakuntza-ekintzak, Hobetuz erakundearen lankidetzarekin.</p>	8	<p>7. Acciones de formación para cuidadores no profesionales en colaboración con Hobetuz.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
8. Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun-egoeran dauden Pertsonak Zaintzeari buruzko Legearen aplikazioa eta Estatuko informazioko eta finantza-kontrolako sistemara datuen transmisioa koordinatzeko bilerak.	12	8. Reuniones de coordinación de la aplicación de la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia y la transmisión de datos al sistema de información y de control financiero del Estado.
9. Koordinazio-programa esperimentalak lehen mailako, gizarte- eta osasun-arretako sistemaren artean.	5	9. Programas experimentales de coordinación entre los sistemas de atención primaria, social y sanitaria.
10. Zeinu-hizkuntza online interpretatzeko sistema.	1	10. Sistema de interpretación on line de lenguaje de signos.
<p>3. GIZARTE ZERBITZUEN SISTEMA PUBLIKOAREN GARAPENEAN ESKU HARTZEN DUTEN ERAGILE GUZTIEKIN (ERAKUNDEAK ETA GIZARTE ERAGILEAK) SAREKO LANA BULTZATZEA ETA INDARTZEA</p> <p>Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.</p>		<p>3. PROMOVER Y REFORZAR EL TRABAJO EN RED CON TODOS LOS ACTORES, INSTITUCIONALES Y SOCIALES, QUE INTERVIENEN EN EL DESARROLLO DEL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES</p> <p>Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.</p>
1. Hirugarren sektoreko erakundeek Sailaren diru-laguntzarekin sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuak.	400	1. Proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector, con subvención del Departamento.
2. Esku-hartze sozialeko proiektuak ebaluatu eta ikuskatzeko tresna.	1	2. Instrumento de evaluación y auditoria de proyectos de intervención social.
3. Hirugarren sektoreko erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektu ikuskatuak.	200	3. Proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector auditados.
4. Zuzendaritzaren diru-laguntzen ondorioz garatzen diren neurrien eraginaren ebaluazio-prozesua.	1	4. Proceso de evaluación de impacto de las medidas que se desarrollen como consecuencia de la acción subvencional de la Dirección.
5. Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokia.	1	5. Observatorio Vasco de Servicios Sociales.
6. Informazio-sistema.	1	6. Sistema de información.
7. Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren bilerak.	4	7. Reuniones del Consejo Vasco de Servicios Sociales.
8. Haurtzaroaren eta Pertsona Helduen batzorde sektorialen bilerak.	4	8. Reuniones de las Comisiones sectoriales de Infancia y Personas Mayores.
9. Desgaitasunaren Kontseilua eratzea.	1	9. Constitución del Consejo de Discapacidad.
10. Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzari atxikitako ongintza eta laguntzako 5 Fundazioak elkartzeko proposamena.	1	10. Propuesta de confluencia de las 5 Fundaciones benéfico asistenciales, adscritas a la Dirección de Servicios Sociales.
11. Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Gizarte Partaidetzarako Kontseiluaren bilerak.	4	11. Reuniones del Consejo para la Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano.
12. Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseiluaren bilerak.	4	12. Reuniones del Consejo Vasco de Atención sociosanitaria.
13. Erakundearteko Organoaren bilerak.	4	13. Reuniones del Órgano Interinstitucional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. ADMINISTRAZIO KONTROLEKO ESKU-HARTZE BATEN GARAPENA, ALKOHOLAREN ETA TABAKOAREN SALMENTA, HORNIDURA, KONTSUMOA ETA SUSTAPENA DELA ETA</p> <p>1. Toki publiko itxietan tabakoa kontsumitzearen inguruko salaketak jasotzea eta izapidetzea.</p> <p>2. Tabakoaren sustapen eta publizitateari lotuta dauden eta organo eskudunek erabakia hartzea saihesten duten salaketak jasotzea eta tramitatzea.</p> <p>3. Alkoholari lotutako salaketak jasotzea eta izapidetzea, kasu larrietan edo organo eskudunek erabakia hartzea saihesten dutenean.</p>	<p>50</p> <p>2</p> <p>39</p>	<p>4. DESARROLLO DE UNA INTERVENCIÓN DE CONTROL DE CARÁCTER ADMINISTRATIVO RELATIVO A LA VENTA, SUMINISTRO CONSUMO Y PROMOCIÓN DEL ALCOHOL Y DEL TABACO</p> <p>1. Recepción y tramitación de denuncias sobre consumo de tabaco en lugares públicos cerrados.</p> <p>2. Recepción y tramitación de denuncias relativas a la promoción y publicidad del tabaco y en las que se inhiben los órganos competentes.</p> <p>3. Recepción y tramitación de denuncias relativas al alcohol, en casos muy graves y/o cuando se inhiben los órganos competentes.</p>
<p>5. DROGA MENDEKOTASUNAK PREBENITZEKO ETA GIZARTE EKIMENARI ETA UDALEI LAGUNTZEKO GEURE LANA GARATZEA, DROGA MENDEKOTASUNAK PREBENITZEA ETA KALTEAK MURRIZTEA HELBURU</p> <p>1. Diru-laguntzen ildo baten kudeaketa, udalenzako laguntzei buruzko agindu baten barruan.</p> <p>2. Gizarte-eskuartearen arloko gizarte ekimenari hiru-laguntza-lerroen kudeaketan laguntzea, droga mendekotasunen zehar-ardatzan arreta berezia jarritz.</p> <p>3. Prebentzio-izaerako programak kontratatzea.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>6</p>	<p>5. DESARROLLO DE UNA LABOR PROPIA DE PREVENCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS Y DE APOYO A LA INICIATIVA SOCIAL Y LOS AYUNTAMIENTOS PARA PREVENCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS Y REDUCCIÓN DE DAÑOS</p> <p>1. Gestión de una línea subvencional dentro de la orden de ayudas a ayuntamientos.</p> <p>2. Colaboración en la gestión de las tres líneas de ayudas a la iniciativa social en el ámbito de la intervención social con especial atención al eje transversal de drogodependencias.</p> <p>3. Contratación de programas de carácter preventivo.</p>
<p>6. GIZARTE ORDEZKARITZEN GAINEKO ERAGINA KOMUNIKABIDE MASIBOekin ETA KOMUNITATEAREKIN EGINDAKO EKINTZEN BITARTEZ</p> <p>1. Erakunde-informazioaren lineei eustea (erakundearen WEB orria).</p> <p>2. Irrati eta telebistako programen kopurua, baita egiten diren artikuluak eta erreportajeak ere</p> <p>3. Egindako prentsaurrekoak.</p> <p>4. Komunitateak antolatutako esku-hartze publikoetan egindako parte-hartzeen kopurua (eztabaidak, hitzaldiak, jardunaldiak...).</p> <p>5. Mass-media bidezko informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak.</p>	<p>1</p> <p>24</p> <p>4</p> <p>6</p> <p>1</p>	<p>6. INFLUENCIA SOBRE LAS REPRESENTACIONES SOCIALES A TRAVÉS DE ACCIONES CON LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN Y CON LA COMUNIDAD</p> <p>1. Mantenimiento de líneas de información institucional (Web institucional).</p> <p>2. Programas de radio y televisión, así como artículos y reportajes en los que se participa.</p> <p>3. Ruedas de prensa efectuadas.</p> <p>4. Intervenciones públicas organizadas por la comunidad (debates, charlas, jornadas...).</p> <p>5. Campañas informativas y de sensibilización a través de medios masivos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. PREBENTZIO, LAGUNTZA ETA GIZARATERATZE PROIEKTUETAN DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOARI LOTUTAKO KALTEAK MURRIZTEARI BURUZ DROGA-MENDEKOTASUNEN VI. PLANEAN DAUDEN HELBURUAK LORTZEKO EKIMENAK GARATZEA</p> <p>1. Kontsumo higienikoko zentro bati laguntzea.</p> <p>2. Oinarrizko premiak estaltzeko gizarateratze-zentroei laguntzea, kalteak murrizteko esku-hartzeekin.</p> <p>3. Drogaren mende daudenei arreta eskaintzeko eta kalteak murrizteko programa bat gauzatzea Espetxe bakoitzean.</p> <p>4. Drogaren mende dauden eta espetxe-zigorra betetzen ari direnen tratamendurako Komunitate Terapeutikoak dituzten erakundeei laguntzea.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>	<p>7. DESARROLLO DE INICIATIVAS DIRIGIDAS A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL VI PLAN DE DROGODEPENDENCIAS RELATIVOS A LA REDUCCION DE DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMATICO DE DROGAS, EN PROYECTOS DE PREVENCIÓN, ASISTENCIA E INSERCIÓN</p> <p>1. Apoyo a un centro de consumo higiénico.</p> <p>2. Apoyo a centros de inserción de cobertura de necesidades básicas con intervenciones de Reducción de Daños.</p> <p>3. Ejecución de un programa de atención a drogodependientes y reducción de daños en cada prisión.</p> <p>4. Apoyo a entidades con Comunidades Terapéuticas para el tratamiento de drogodependientes con condenas.</p>
<p>8. IKERKETA EPIDEMIOLOGIKOA ETA APLIKATUA BULTZATZEA, BAITA BESTE ZENBAIT IKERKETA ERE, DROGA-MENDEKOTASUNEN FENOMENOA ZEHAZTASUN HANDIAGOZ EZAGUTZEKO / INFORMAZIO ETA HEDAPEN SISTEMAK / PLANGINTZA, FORMULAZIOA, KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA / ETENGABEKO PRESTAKUNTZA / KOORDINAZIOA BULTZATZEA</p> <p>1. Droga-mendekotasunen arloko politika publikoaren segimendurako partaidetza-prozesua.</p> <p>2. Droga Mendekotasunen Euskal Behatokiaren Urteko Txostena, fenomenoaren jarraipena egiteko.</p> <p>3. Gizarte eskuartzeko hirugarren sektorearentzako laguntzei buruzko aginduko ezagutzaren kudeaketarako diru-laguntzen ildoaren kudeaketan parte hartzea.</p> <p>4. Marihuanaren erabilera terapeutikoaren eta heroinaren errukizko erabileraren inguruko baloraziorako lan-prozesuak.</p> <p>5. Garatutako ikerketen kopurua.</p> <p>9. DROGA MENDEKOTASUNEN EUSKAL BEHATOKIAK (DMEB/OVD) EDO BESTE ZENBAIT AGENTZIAK PROFESIONALEI ZUZENDUTA EGINDAKO IKERKETEN, IRIZPENEN ETA BESTELAKO TXOSTENEN INFORMAZIO, DIBULGAZIO ETA HEDAPEN SISTEMAK HOBETZEA ETA SENDOTZEA</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>6</p>	<p>8. FAVORECER LA INVESTIGACIÓN EPIDEMIOLÓGICA Y APLICACDA ASÍ COMO OTRAS INVESTIGACIONES, QUE PERMITAN CONOCER CON MAYOR PRECISIÓN EL FENÓMENO DE LAS DROGODEPENDENCIAS/ SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y DIVULGACIÓN / PLANIFICACIÓN, FORMULACIÓN GESTIÓN Y EVALUACIÓN / FORMACIÓN CONTINUADA / COORDINACIÓN</p> <p>1. Proceso participativo de seguimiento de la política pública en materia de drogodependencias.</p> <p>2. Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias destinado al seguimiento del fenómeno.</p> <p>3. Participación en la gestión de la línea subvencional de gestión del conocimiento de la orden de ayudas al tercer sector de intervención social.</p> <p>4. Procesos de trabajo relacionados con la valoración acerca del uso terapéutico de la marihuana o uso compasivo de la heroína.</p> <p>5. Número de Investigaciones desarrolladas.</p> <p>9. PERFECCIONAMIENTO Y CONSOLIDACIÓN DE LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE INVESTIGACIONES, DICTÁMENES Y OTROS INFORMES DEL OBSERVATORIO VASCO DE DROGODEPENDENCIAS (OVD), O DE OTRAS AGENCIAS, DIRIGIDOS A LOS PROFESIONALES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Droga Mendekotasunen Dokumentazio Zentroa eta Drogomedia mantentzea eta eguneratzea.	1	1. Mantenimiento y actualización del Centro de Documentación de Drogodependencias y Drogomedia.
2. Azterlanen, ikerketen eta editatutako bestelako txostenen argitalpena.	2	2. Publicaciones de estudios, investigaciones y otros informes propios editados.
1. Argitaratutako ale kopurua.	2.000	1. Número de ejemplares editados.
3. Banatutako beste zenbait erakunderen argitalpenak.	1	3. Publicaciones de otras entidades distribuidas.
1. Beste zenbait erakunderen editatutako ale kopurua.	5.000	1. Número de ejemplares editados de otras entidades..
10. DROGA MENDEKOTASUNEN ALORREKO PROGRAMEN PLANGINTZA, DISEINUA, FORMULAZIOA, KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA HOBETZEKO ESTRATEGIA		10. ESTRATEGIA DE MEJORA DE LA PLANIFICACIÓN, DISEÑO, FORMULACIÓN, GESTIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS EN MATERIA DE DROGODEPENDENCIAS
1. Toki-erakundeentzako laguntza, prebentzio komunitarioko talde teknikoak kontrata ditzaten.		1. Apoyo a las entidades locales para la contratación de equipos técnicos de prevención comunitaria técnicos.
1. Zerbitzu teknikoak dituzten udalerrien kopurua.	40	1. Número de localidades con servicios técnicos.
2. Toki-erakundeentzako laguntza, droga mendekotasunen prebentziorako Toki Plan bat diseinatu eta aplikatu dezaten.		2. Apoyo a las entidades locales para el diseño y aplicación de un Plan Local de prevención de drogodependencias.
1. Plan bat Indarrean duten udalerrien kopurua.	35	1. Número de localidades con Plan Vigente.
3. V. Planeko esku-hartzeen urteko ebaluazioa.	1	3. Evaluación anual de las intervenciones del V Plan.
4. Gai juridiko eta penalei buruzko aholkularitza espezializatua.	1	4. Asesoramiento especializado en temas jurídico-penales.
11. DROGEN MENDEKOTASUNEN ESPARRUAN DIHARDUTEN PROFESIONALEI ZUZENDUTAKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAKO PROGRAMA BAT SORTZEA, LEHENTASUNEZKO EDUKIAK BARNE HARTUZ		11. ELABORACIÓN DE UN PROGRAMA DE FORMACIÓN CONTINUADA DIRIGIDO A PROFESIONALES DE ACTUACIÓN EN EL ÁMBITO DE LAS DROGODEPENDENCIAS, QUE INCLUYA CONTENIDOS PRIORITARIOS
1. Prestakuntza-programa.	2	1. Programa de formación.
2. Prestakuntzako eta informazio-trukerako esku-hartze kopurua.	12	2. Número de intervenciones formativas y de intercambio y trasvase de la información.
3. Prestakuntza-programetan parte-hartzen dutenen kopurua.	400	3. Número de asistentes a los programas formativos.
4. Beste erakunde batzuek antolatutako jardunaldietan laguntzea edo parte hartzea.	2	4. Colaboración o participación en las Jornadas organizadas por otras entidades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>12. TABAKOA DEBEKATZEKO LEGEAREN APLIKAZIOAREN SEGIMENDUA ETA DROGA MEDEKOTASUNEI BURUZKO EUSKADIKO LEGEETAN BESTE ALDAKETA BATZUK EGITEA</p> <p>1. Txostena eginda.</p>	1	<p>12. SEGUIMIENTO DE LA APLICACIÓN DE LA LEY PARA LA INTRODUCCIÓN DE LA PROHIBICIÓN DEL TABACO Y OTRAS MODIFICACIONES EN LA LEGISLACIÓN VASCA SOBRE DROGODEPENDENCIAS</p> <p>1. Informe elaborado.</p>
<p>13. ERAKUNDEAK, ELKARTEAK ETA LANTALDE TEKNIKOAK KOORDINATUTA, GARATU BEHARREKO EKINTZETAN LANKIDETZA ETA KOHERENTZIA SUSTATZEA</p> <p>1. Sailekin koordinatzea: bilerak eta lan-saioak, eta Sailen arteko Batzordea.</p> <p>2. Koordinazioa toki-erakundeekin: Bilerak eta lan-saioak.</p> <p>3. Droga-mendetasunei lotutako batzordeetan parte hartzea, beste erakundeekin eta/edo sail batzuekin batera: Gizarte Ongizateko Aholku Kontseilua eta Hezkuntza, Osasun eta Droga Gaietako Batzorde Mistoa.</p> <p>4. Beste Zerbitzu batzuen Esku-hartze Planetan parte hartzea EAEan: Emakumeentzako Ekintza Positiboan Plana, Gazte Plana eta Ijito Plana.</p> <p>5. Drogamenpekotasunen Aholku Batzordeari eustea.</p> <p>6. Aholkularitza Batzordearen batzorde tekniko espezializatuak: prebentzio-batzordea, asistentzia-batzordea, gizarteratze-batzordea, eta espetxe eta lege gaietarako batzordea.</p> <p>7. Drogen Plan Nazionalerako Gobernuaren Ordezkaritzak zuzentzen duen Autonomia Erkidegoen arteko Batzordean parte hartzea; sektoreen artekoa, Erkidegoen artekoa eta Lan Batzordeak.</p> <p>8. Drogen Plan Nazionalerako Gobernuaren Ordezkaritzaren Jardueren Urteko Memoria lantzen parte hartzea.</p>	<p>15</p> <p>12</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>13. PROPICIAR LA COLABORACIÓN Y COHERENCIA EN LAS ACCIONES A DESARROLLAR A TRAVÉS DE LA COORDINACIÓN DE LAS INSTITUCIONES, ORGANIZACIONES Y EQUIPOS TÉCNICOS</p> <p>1. Coordinación con Departamentos: Reuniones y sesiones de trabajo y Comisión Interdepartamental.</p> <p>2. Coordinación con entidades locales: Reuniones y sesiones de trabajo.</p> <p>3. Participación en las comisiones relacionadas con las drogodependencias junto con otras entidades y/o Departamentos: Consejo Asesor de Bienestar Social y Comisión Mixta Educación, Sanidad y Drogodependencias.</p> <p>4. Participación en los Planes de Intervención de otros Servicios en la CAVP: Plan de Acción Positiva para las Mujeres, Plan Joven y Plan Gitano.</p> <p>5. Mantenimiento del Consejo Asesor de Drogodependencias.</p> <p>6. Comisiones técnicas especializadas del Consejo Asesor: Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria.</p> <p>7. Participación en las Comisiones en la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas; Intersectorial, Interautonómica y Comisiones de trabajo.</p> <p>8. Participación en la elaboración de la Memoria Anual de Actividades de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.</p>

PROGRAMA
3124 FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA
ARDURADUNA
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIK
FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO
ZUZENDARIA

PROGRAMA
3124 POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
RESPONSABLE
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTORA DE POLÍTICA FAMILIAR Y
COMUNITARIA

MEMORIA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak honako hauek garatu behar ditu:

- Familia eta Komunitate Politika.
- Haurtzarolari eta Nerabezarolari buruzko Politika.
- Ekintza boluntarioa sustatzea eta indartzea.

1. FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzaren zeregina familia —gure gizarteko gako-elementu modura— sustatu, indartu eta babesteko duen sistema koherente bat koordinatzea, ordenatzea eta sustatzea da. Horretarako, familien eredu-aniztasunetik eta familiako kide guztien autonomia, berdintasunaren eta garapenaren errespetutik abiatu beharko da, familiak gure gizartean betetzen dituen helburuak sendotzeko.

Familiei Laguntzeko 13/2008 Legea, Eusko Jaurlaritzak Familia Politikan dituen eskumenak eta zuzendaritza honen komunitate-bokazioa kontuan hartuz familia-politika honako bi alderdi hauetan uler daiteke: familiei dagozkien zuzeneko neurriak eta jardunak mantentzea eta sustatzea eta dauzkagun sistema desberdinetan familiaren ikuspegia sartzea (besteak beste, Hezkuntzan, Osasunean, Etxebizitzan, Ogasunean, Justizian, Kulturean eta Gizarte Zerbitzuetan), horren ondorioz gure gizartean betetzen duten funtzio garrantzitsua indartzen eta sustatzen dela ikus dezaten familiek.

Ikuspuntu bikoitz horretatik planteatuko ditugu 2011rako lan-helburuak:

1. Familiak babesteko, zaintzeko eta laguntzeko zuzeneko ekintzen neurriak.
 - 1.1. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak.

Son objeto de desarrollo por parte de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria los siguientes aspectos:

- Política familiar y comunitaria.
- Política Infancia y Adolescencia.
- Potenciación y apoyo de la acción voluntaria.

1. POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA

La misión de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria es la coordinación, ordenación y potenciación de un sistema coherente que promueva, apoye y proteja a las familias como elementos clave de nuestra sociedad, partiendo de la pluralidad de modelos de familias existentes y del respeto a la autonomía, igualdad y desarrollo de todos sus miembros, y a fin de favorecer las funciones que desempeña en nuestra sociedad.

Siguiendo el mandato de la Ley 13/2008 de Apoyo a las familias, las competencias en materia de Política Familiar que ostenta el Gobierno Vasco y la vocación comunitaria de esta dirección se entiende la política familiar desde una doble vertiente: la de mantener y potenciar medidas y actuaciones directas a las familias y la de hacer que el enfoque familiar cale en los diferentes sistemas existentes (Educación, Sanidad, Vivienda, Hacienda, Justicia, Cultura, Servicios Sociales etc.) de forma que las familias vean reforzada y potenciada desde cada uno de esos sistemas la función capital que cumplen en nuestra sociedad.

Desde esa doble perspectiva vamos a plantear los objetivos de trabajo para 2011:

1. Medidas de acción directa para la protección, atención y apoyo a las familias.
 - 1.1. Ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas.

- Lehen seme edo alabaren jaiotzagatiko familia-subsidioa (errentapekoa).

- Bigarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala.

- Hirugarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko eta ondorengoagatiko familia-laguntza unibertsala.

- Erditze anitzengatiko, adopzio anitzagatiko, adopzio aurreko harrera anizkoitzagatiko edo nazioarteko adopzioengatiko laguntzak: Adierazitako egoerek sorrarazten dituzten aparteko gastuei aurre egiteko laguntza, ezohikoa, zehatza eta behin ematen dena, betiere errentaren arabera.

1.2. Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak.

- Seme-alabak zaintzeagatiko guraso-eszedentziak.

- Seme-alabak oporretan zaintzeko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Mendetasuna duten edo osasun-egoera oso larrian dauden ahaideak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Hiru urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak.

1.3. Familia ugariaren txartelak egitea eta banatzea.

2. Sentsibilizazio-,sustapen- eta prebentzio-neurriak.

2.1. "Gizarte erantzunkidearen alde, familiatik hasita" sentsibilizazio-programa.

2.2. Herritarrei zuzendutako kontziliazio-kanpaignaren eta lana eta familia bateragarri egiteko neurriei buruz enpresei zuzendutako kanpaignaren materialak birjartzea.

2.3. Gurasotasun positiboko programa, gurasoen trebetasunak eta gaitasunak sustatzeko, haurren hezkuntza eta ongizatea hobetzeko, online eta irakasle-aurrean.

3. Euskal Autonomia Erkidegoko familia-politikaren planifikazioa, koordinazioa eta ebaluazio orokorra.

3.1. Familiei laguntzeko erakunde arteko II. Plana (2006-2010).

- Familiei Laguntzeko Erakunde arteko II. Planaren 2010. urteko ebaluazioa.

3.2. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Plana (2011-2015) egin eta koordinatzea

- Subsidio familiar por nacimiento del primer hijo o de la primera hija (sujeto a renta).

- Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del segundo hijo o de la segunda hija.

- Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija y sucesivos.

- Ayudas por partos múltiples, adopción múltiple, acogimiento preadoptivo múltiple o adopciones internacionales: Ayuda de carácter extraordinario y puntual que se otorga de una sola vez para hacer frente a los gastos extraordinarios que tales situaciones conllevan, modulados en función de la renta.

1.2. Ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.

- Excedencias parentales por cuidado de hijos/as.

- Excedencias y Reducciones por cuidado de hijos e hijas en periodos vacacionales.

- Excedencias y Reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes o extrema gravedad sanitaria.

- Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años.

1.3. Elaboración y distribución del carnet de familia numerosa.

2. Medidas de sensibilización, promoción y prevención.

2.1. Programa de sensibilización "Por una sociedad corresponsable empezando por la familia".

2.2. Reposición de materiales campaña conciliación dirigida a ciudadanía y campaña sobre medidas de conciliación de la vida familiar y laboral dirigidas a empresas.

2.3. Programa de parentalidad positiva destinado a fomentar las habilidades y competencias de los progenitores para mejorar la educación y bienestar infantil vía on line y presencial.

3. Planificación, coordinación y evaluación general de la política de familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3.1. II Plan interinstitucional de familia 2006-2010.

- Evaluación 2010 del II Plan Interinstitucional de Familia.

3.2. Elaboración y coordinación del III Plan Interinstitucional de Familia 2011-2015.

- Familiei Laguntzeko III. Planeko 2011ko ekintzak.

3.3. Familiaren Behatokia

- Familien errealitatearen zenbait alderdiri buruzko azterlanak kontratatzea eta horien zabaldundea egitea.

3.4. Familiaren Euskal Kontseilua.

4. Prebentzio, esku-hartze eta garapen komunitarioko jardunen azterketa eta sustapena.

- Pertsonak beren komunitateen barruan mantentzeko eta integratzeko helburua duen komunitate-esperientzien laborategiaren funtzionamendua eta finkatzea.

- Online foro baten funtzionamendua finkapena, gako-solaskideek (erakunde publikoetako eta hirugarren sektoreko profesionalak) parte har dezaten. Foro horren helburua hobekuntza-arloak eta proiektu berriak ezartzeko ideiak atzematea eta aztertzea izango da, martxan jarriko diren familiari, haurrei eta nerabeei zuzendutako politikekin ados dauden zerbitzuak eta programak sortzeko.

2. HAURTZAROARI ETA NERABEZAROARI BURUZKO POLITIKA

3/2005 Legea asmo handiko legea da zeren adingabeen babesari dagozkion arloak arautzeaz gain, haurrek eta nerabeei beren bizitza pertsonala eta soziala garatzen duten eremu guztietan dituzten eskubideei ere baitagokio.

Legeak Eusko Jaurlaritzako Gizarte Gaietako Sailaren zuzeneko ekintzaren bidez gauzatzeko arlo modura nabarmentzen dituen arloen artean aipagarriak dira Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza honi esleituriko honako hauek:

1. Haurrei eta nerabeei informazioa emateko zerbitzuak telefono bidez edo posta elektronikoaren bidez.

Gai horri dagokionez, 2011an haurrei eta nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko Zerbitzuaren 116111 zenbaki berria eta horren euskarri den web orria finkatu eta sustatu nahi da.

- 1.1. Nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko zerbitzuaren zabalkunde-kanpainaren oroitzapen-programa (116111 zenbaki berria).

- Eusko Jaurlaritzako haur eta nerabeen zeharkako politika integralaren planifikazioa, koordinazioa, ezarpena eta ebaluazioa.

2.1. Haurtzaro eta Nerabezaroari buruzko Plana.

2010.urtean EAEko haur eta nerabeen egoeraren diagnostikoa egin ondoren, urtean zehar Haur eta Nerabeentzako I. Euskal Plana egingo da.

- Acciones 2011 III Plan de apoyo a las Familias.

3.3. Observatorio de la familia.

- Contratación de estudios sobre diversos aspectos de la realidad de las familias y divulgación de los mismos.

3.4. Consejo Vasco de Familia.

4. Estudio y promoción de actuaciones de prevención, intervención y desarrollo comunitario.

- Funcionamiento y consolidación de un laboratorio de experiencias comunitarias destinadas a mantener e integrar a las personas en su comunidad.

- Funcionamiento y consolidación de un Foro On-line para la participación de interlocutores claves (profesionales de entidades públicas y del tercer sector) para la detección y testado de áreas de mejora e ideas de implantación de nuevos proyectos destinados a crear servicios y programas consecuentes con las políticas de familia, infancia y adolescencia a llevar cabo.

2. POLÍTICA INFANCIA Y ADOLESCENCIA

La ley 3/2005 es una ley muy ambiciosa que además de legislar sobre los aspectos referentes a la protección de menores, hace una referencia amplia a los derechos de los niños y niñas en todos los entornos donde se desarrolla la vida personal y social de la infancia y adolescencia.

Entre los aspectos que la ley destaca como de acción directa del Departamento responsable de los Asuntos sociales en el Gobierno Vasco destacamos los asignados a esta Dirección de Política Familiar y Comunitaria:

1. Servicios de información a la infancia y adolescencia por medio de teléfono o electrónico.

Respecto a este tema se pretende en 2011 consolidar y potenciar el nuevo número 116111 del Servicio de información y asesoramiento destinado a la Infancia y Adolescencia, así como la web soporte del mismo.

- 1.1. Programa recordatorio campaña divulgación del citado servicio de información y asesoramiento a la adolescencia nuevo número 116111.

2. Planificación, coordinación, implementación y evaluación de la política transversal e integral de infancia y adolescencia del Gobierno Vasco.

2.1. Plan de Infancia y Adolescencia.

Una vez realizado durante 2010 el diagnóstico de la situación de la Infancia y Adolescencia en la CAPV, se procederá a lo largo del año a la realización del I Plan vasco de Infancia y Adolescencia.

2.2. Bizitzarako balio eta trebetasunetan hezteko programa, haur eta nerabeei zuzendua.

2.3. Haur eta nerabeen eskubideen gainean sentsibilizatzeko programa.

2.4. Haurrak eta nerabeak zaintzeko batzorde iraunkor sektoriala.

Batzorde hori sustatzen ari da, haur eta nerabeei eragiten dieten gaitan sakontzen duten lan-taldeak sortuz, eta talde horien gogoetak eta ondorioak gobernuaren planifikazioaren euskarri dira; horrela aurrera egiten dugu batzordeak kontsultarako eta gaien adituak diren gizarte zibileko erakundeen partaidetzarako organo gisa dagozkion egitekoak bete ditzan lortzeko bidean.

2.5. Haurren eta Nerabeen Behatokia.

2.2. Programa educación en valores y habilidades para la vida dirigido a infancia y adolescencia.

2.3. Programa de sensibilización de los derechos de la infancia y adolescencia.

2.4. Comisión permanente sectorial para la atención a la infancia y la adolescencia.

Esta Comisión está siendo potenciada a través de la creación de grupos de trabajo que ahondan en distintos temas que afectan a la infancia y Adolescencia y cuyas reflexiones y conclusiones sirven de apoyo a la planificación del gobierno, de esta manera avanzamos en el cumplimiento de sus funciones como órgano consultor y de participación de organizaciones de la sociedad civil expertas en la materia.

2.5. Observatorio de la Infancia y Adolescencia.

3. EKINTZA BOLUNTARIOAREN ETA BOLUNTARIOTZA ERAKUNDEEN SUSTAPEN OROKORRA

Boluntariotzaren ekainaren 25eko 17/1998 Legeak eta bere garapen-araudiak Eusko Jaurjaritzari esleitzen dizkion eginkizunak betetzea ondorengo jardunen bidez:

1. Boluntariotzaren II. Euskal Planaren (2008-2010) luzapenaren ekintzen garapena, Euskadirako boluntariotza-erakundearen sare trinkoa, anitza eta solidarioa bultzatzen duen artikulazioa azken helburutzat hartuta.

2. Boluntarioen Nazioarteko Urteko ekintzak garatzea.

3. Boluntariotzaren Euskal Kontseiluari dinamizazioa, babesa eta laguntza ematea.

4. Boluntarioen errolda kudeatu eta dinamizatzea.

5. Autonomia-eremuko erakundearen sare edo federazioen aldeko sustapen- eta sendotze-lana. Lan hori benetan ordezkatzailleak diren eta gizarte-inpaktua duten erakundeei zuzenduriko subentzio- eta hitzarmen-aginduen bidez egingo da. Bestalde, autonomia erkidegoaren eremuko ekimen edo esku-hartze sozialeko sare edo federazioen konfiguraziora bideratutako erakundearen sendotzearen aldeko subentzioak ere mantendu egingo dira.

3. EL IMPULSO GENERAL DE LA ACCIÓN VOLUNTARIA Y LAS ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS

Ocupándose de las tareas encomendadas al Gobierno Vasco por la Ley 17/1998, de 25 de junio, del voluntariado, y su normativa de desarrollo, a través de las siguientes acciones:

1. El desarrollo de las acciones de la prolongación del II Plan de voluntariado 2008-2010, que tiene como finalidad última la articulación e impulso de una red de organizaciones voluntarias sólida, diversa y solidaria para Euskadi.

2. Desarrollo de las acciones del Año Europeo del Voluntariado.

3. La dinamización, apoyo y asistencia al Consejo Vasco del Voluntariado.

4. Gestión y dinamización del censo del Voluntariado.

5. Labor de fomento y fortalecimiento de redes o federaciones de entidades de ámbito autonómico, mediante una orden de subvenciones y convenios para aquellas redes o federaciones que sean verdaderamente representativas y de impacto social, manteniendo también subvenciones para el fortalecimiento de entidades orientadas a la configuración de redes o federaciones de ámbito autonómico de iniciativa e intervención social.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA Familiak babesteko, artatzeko eta laguntzeko zuzeneko ekintzen neurriak.		1. POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA Medidas de acción directa para la protección, atención y apoyo a las familias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lehen seme edo alabaren jaiotzagatiko familia-subsidua (errentapekoa). - Bigarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala. - Hirugarren seme edo alabaren eta ondorengo jaiotza edo mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala. - Erditze anitzengatiko, adopzio anitzengatiko, adopzio aurreko harrera anizkoitzagatiko edo nazioarteko adopzioengatiko laguntzak: Adierazitako egoerak sorrarazten dituzten aparteko gastuei aurre egiteko laguntza, ezohikoa, zehatza eta behin ematen dena, betiere errentaren araberakoa. 	<p>10.700</p> <p>13.400</p> <p>6.800</p> <p>750</p>	<p>1. Ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Subsidio familiar por nacimiento del primer hijo o de la primera hija (sujeto a renta). - Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del segundo hijo o de la segunda hija. - Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija y sucesivos. - Ayudas por partos múltiples, adopción múltiple, acogimiento preadoptivo múltiple o adopciones internacionales: Ayuda de carácter extraordinario y puntual que se otorga de una sola vez para hacer frente a los gastos extraordinarios que tales situaciones conllevan, modulados en función de la renta.
<p>2. Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seme-alabak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. - Oporretan seme-alabak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. - Mendeko ahaideak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. - Hiru urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak. 	<p>12.700</p> <p>1.200</p> <p>200</p> <p>350</p>	<p>2. Ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Excedencias y reducciones de jornada por cuidado de hijos/as. - Excedencias y reducciones de jornada por cuidado de hijos/as en períodos vacacionales. - Excedencias y Reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes. - Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años.
<p>3. Familia ugariaren txartelak egitea eta banatzea.</p>	<p>22.000</p>	<p>3. Elaboración y distribución de carnets de familia numerosa.</p>
<p>Sentsibilizazio-, sustapen- eta prebentzio-neurriak.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Informatzeko eta parte-hartzeko kanpainak. 2. Gurasotasun positiboko programa. 	<p>2</p> <p>1</p>	<p>Medidas de sensibilización, promoción y prevención.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Campañas de información y participación. 2. Programa de parentalidad positiva.
<p>Euskal Autonomia Erkidegoko familia-politikaren planifikazioa, koordinazioa eta ebaluazio orokorra.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Familiei laguntzeko erakundeen arteko II. Planaren (2006-2010) ebaluazioa. 2. Familiei laguntzeko erakundeen arteko III. Plana egin eta koordinatzea. <ul style="list-style-type: none"> - Familiei Laguntzeko III. Planeko ekintzak. 3. Familiaren Behatokia. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>Planificación, coordinación y evaluación general de la política de familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluación II Plan interinstitucional de familia 2006-2010. 2. Elaboración y coordinación del III Plan interinstitucional de apoyo a las familias. <ul style="list-style-type: none"> - Acciones III Plan de Familias. 3. Observatorio de la familia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Familiaren Euskal Kontseilua.	1	4. Consejo Vasco de Familia.
Prebentzio, esku-hartze eta garapen komunitarioko jardunen azterketa eta sustapena.		Estudio y promoción de actuaciones de prevención, intervención y desarrollo comunitario.
1. Komunitate-esperientzien laborategi bat sortzea.	2	1. Creación de un laboratorio de experiencias comunitarias.
2. Komunitate-munduko profesionalen foroa sortzea.		2. Creación de un foro de profesionales del mundo comunitario.
HAURTZAROARI ETA NERABEZAROARI BURUZKO POLITIKA		2. POLÍTICA INFANCIA Y ADOLESCENCIA
Zuzeneko ekintza.		Acción directa.
1. Haurtzaroari eta nerabezaroari zuzenduriko informazio-zerbitzuak.	1	1. Servicios de información a la infancia y adolescencia.
2. Nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko zerbitzuaren zabalkunde-kanpainaren oroitzpen-programa.	1	2. Programa recordatorio de la Campaña de divulgación del citado servicio de información y asesoramiento a la adolescencia.
Eusko Jaurlaritzako haur eta nerabeen zeharkako politika integralaren planifikazioa, koordinazioa, ezarpena eta ebaluazioa		Planificación, coordinación, implementación y evaluación de la política transversal e integral de infancia y adolescencia del Gobierno Vasco
1. Haurtzaro eta nerabezaroari buruzko I. Plana lantzea.	1	1. Elaboración del I Plan de infancia y adolescencia.
2. Bizitzarako balio eta trebetasunetan hezteko programa, haur eta nerabeei zuzendua.	1	2. Programa de educación en valores y habilidades para la vida dirigido a la infancia y adolescencia.
3. Haur eta nerabeen eskubideen gainean sentsibilizatzeko programa.	1	3. Programa de sensibilización de los derechos de la infancia y adolescencia.
4. Haurrak eta nerabeak zaintzeko batzorde iraunkor sektoriala.	4	4. Comisión permanente sectorial para la atención a la infancia y la adolescencia.
5. Hurren eta Nerabeen Behatokia.	1	5. Observatorio de la infancia y adolescencia.
6. Haurtzaro eta nerabezaroari buruzko I. Planeko ekintzak garatzea.	2	6. Desarrollo acciones I Plan de infancia y adolescencia.
3. EKINTZA BOLUNTARIOAREN ETA BOLUNTARIOTZA ERAKUNDEEN SUSTAPENA		3. IMPULSO ACCIÓN VOLUNTARIA, ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS
Boluntarioen Nazioarteko Urteko ekintzak garatzea.	4	Desarrollo de las acciones del Año Europeo del Voluntariado.
Boluntariotzaren Euskal Kontseiluari dinamizazioa, babesa eta laguntza ematea.	4	La dinamización, apoyo y asistencia al Consejo Vasco del Voluntariado.
1. Osoko Bilkuretara eta Boluntariotzaren Euskal kontseiluetara betaratzea.	4	1. Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Voluntariado.
2. Kontseiluko kideak hautatzeko prozesua.	1	2. Proceso selectivo de los vocales del Consejo.
Boluntarioen errolda berrikusi, kudeatu eta dinamizatzea.		Revisión, gestión y dinamización del censo del voluntariado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Autonomia eremuko erakundeen aldeko sustapen- eta sendotze-lana, subentzio- eta hitzarmen-aginduen eta hitzarmen nominalen bidez.</p> <p>1. Hirugarren sektorerako laguntzen agindua, 2. lerroa.</p> <p>2. Hitzarmen nominalak Elkarrizketa Zibilaren parte diren federazioekin.</p>	<p>1</p> <p>13</p>	<p>Labor de fomento y fortalecimiento entidades de ámbito autonómico, mediante una orden de subvenciones y convenios nominales.</p> <p>1. Orden de subvenciones al tercer sector línea 2.</p> <p>2. Convenios nominales con federaciones que forman parte del Diálogo Civil.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3211 ENPLEGUA	3211 EMPLEO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

EGOERAREN DIAGNOSTIKOA

Espainiako ekonomiaren adierazleak joera-aldaketa bat erakusten hasi diren arren, langabezia-zifra altuek hain larri kaltetu dute barne-eskaera, non egoera horretatik behin betiko irtetea epe luzean aurreikusten den. Horretaz gain, ahultasun-egoera horrek oraindik arrisku-egoerak sortuko ditu finantzaren esparruan, eta egoera horiek berriz ere egoera horretan erortzea ekar dezaketen baldintzak sor ditzakete.

Azken hiruhilekoan suntsitutako hamar lanpostutik bederatzi gizonen betetzen zituzten; gizonen okupazioa % 1,5 murriztu da, eta emakumezkoena, aldiz, % 0,2 bakarrik. Guztira, krisialdian, gizonen betetzen zuten enpleguaren % 7,4 galdu dute, eta emakumeek % 1,8.

Euskal Autonomia Erkidegoan langabezia-tasa Europar Batasuneko batez bestekoa baino pixka bat txikiagoa da oraindik, eta, Europar Batasunean bezala, gizonen langabezia-tasa pixka bat handiagoa da. Euskal langabezia-tasa Europako estatu batzuen antzekoa da, hala nola, Finlandiaren edo Italiaren antzekoa.

Hala ere, Euskal Autonomia Erkidegoan joera-aldaketa bat nabaritzen hasi da industriaren sektorean, eta sektore hori da, hain zuzen ere, ekonomia orokorrean pairatutako krisi-egoerak gehien zigortu duen sektorea eta enplegu gehien suntsitu den sektorea. Mundu osoko ekonomiaren berraktibazioak ahalbidetu du erreakzio hori, Europako ekonomiaren tonua oraindik oso ahula den arren. Industria-giroaren indizeak joera-aldaketa bat erregistratu du, euskal enpresariak baikortasun zuhurra erakusten hasi direla adieraziz. Etxebizitzaren salmenta-adierazleak ere hobetu egin dira. Itxaropena sortzen duten datu horiek gorabehera, enplegua suntsitzen ari da orain ere, eta lan-merkatua suspertzeko oraindik itxaron egin beharko da.

DIAGNÓSTICO DE SITUACIÓN

A pesar de que los indicadores de la economía española empiezan a marcar un cambio de tendencia las altas cifras de paro a las que se ha llegado han debilitado tan fuertemente la demanda interna que la salida definitiva se prevé larga. Además, esta situación de debilidad seguirá creando situaciones de riesgo en el tablero financiero que pueden propiciar condiciones para una recaída.

Nueve de cada diez empleos destruidos durante el último trimestre estaban siendo desempeñados por hombres, la ocupación masculina cae un 1,5% y la femenina tan solo un 0,2%. En total en el periodo de crisis los hombres han perdido el 7,4% del empleo que tenían y las mujeres el 1,8%

En la Comunidad Autónoma de Euskadi la tasa de paro es todavía algo inferior a la media europea y al igual que en la Unión Europea es algo mayor la tasa de paro masculino. La tasa de paro vasca esta en una posición similar a la de estados europeos como Finlandia o Italia.

Sin embargo, en la Comunidad Autónoma del País Vasco se empieza a notar un cambio de tendencia en el sector industrial, sector que ha sido el más castigado por la situación de crisis por la que ha atravesado la economía global y en el que se ha producido la mayor destrucción de empleo. Una reactivación de la economía a nivel mundial esta posibilitando esta reacción, a pesar de que el tono de la economía europea sea todavía muy débil. El índice de clima industrial registra un cambio de tendencia señalando que los empresarios vascos empiezan a mostrar un prudente optimismo. También mejoran los indicadores de ventas de vivienda. A pesar de estos esperanzadores datos se sigue destruyendo empleo y se estima que la recuperación del mercado de trabajo se hará esperar.

LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzua sortzearekin batera, 2010eko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen Xedapen Gehigarriaren eta Enplegu Politika Aktiboak EAera eskualdatzeko akordioaren bitartez, Zuzendaritza honetan geratuko dira Plangintza Estrategikoaren berezko eginkizunak eta LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzura eskualdatuko dira gainerako programa eta zerbitzu guztiak, memoria honetan zehazten diren helburuekin burutuko direnak, eta, ondorioz, Sail honek eraginpeko kredituak emango dizkio LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuari.

Arestian adierazitakoari dagokionez, helburu espezifikoak ezarri dira jardunaren funtzio-eremuetan, bai Sail honetan geratuko direnetan, bai kudeaketa eta aurrekontu-zuzkidura LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuari eskualdatuko zizkietan.

1. ENPLEGU POLITIKA AKTIBOAK DISEINATU, PLANIFIKATU ETA ANTOLATZEA

Berrikuntza eta Enplegu Zuzendaritzak egingo du Planifikazio Estrategikoaren inguruko guztia. Eredu horretan, helburu nagusia hauxe da: enplegurako orientazioko eta prestakuntzako eredu integral bat diseinatu eta prestatzea, eredu integratua eta berritzailea betiere, eta azken helburutzat enplegu betea, egonkorra eta kalitatezkoa sustatzea duela, bizitzeko eta laneko baldintzak hobetuz eta bazterkerien aurka eginez.

Lortu nahi den eredia arrakastatsua izateko gako-faktoreek lau ardatzetan proposatu dituzte diseinu-helburu espezifikoak; hona hemen lau ardatzak:

I. Erabateko eredu bat eratzea: lan-bizitza osorakoa, enplegua izanik ardatz egituratzaile norberaren garapenari laguntzeko, lanerako eta etengabeko prestakuntzako sistema guztiak inplikaturik enpresen premietara hurbilduz, eta aktore, gizarte-eragile eta eragile espezializatu guztiak aintzat hartuta, betiere LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuaren gidaritzapean.

II. Erabiltzaileei begirakoa: eredu barne-hartzaile eta egokitua, herritar guztiak sarbidea izan dezaten, eta arreta berezia emanda laguntza eta babes-premia handiena dutenei, norbere lanbide-orientazioaren eta lanbide-ibilbidearen protagonista izateko bitartekoak eskainiz.

III. LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuak emandako zerbitzuen kalitatea; horrek esan nahi du enpleguari eta prestakuntzari buruzko informazio-sistemek eguneratuak eta integralak izan behar dutela; laneratze-ibilbideetan parte hartzen duten profesionalen eskumenak eta baliabideak indartu behar direla; eta etengabeko ebaluazioa egin behar dela zerbitzuak eta emaitzak etengabe hobetzeko epe motzera, eta epe ertain eta luzera eragina izan dezaten.

Con la creación de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo a través de la Disposición Adicional de la Ley de Presupuestos Generales de 2010 y el acuerdo de traspaso a la CAPV de las Políticas Activas de Empleo, permanecerán en la presente Dirección las funciones relativas a las propias de la Planificación Estratégica y se traspasarán a LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo, el resto del conjunto de los programas y servicios, que llevarán a cabo con los objetivos que se describen en la presente memoria y, en consecuencia, se dotarán los créditos afectados desde el Departamento a LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

En relación con lo expuesto se plantean objetivos específicos en los ámbitos funcionales de actuación, tanto los que permanecen en el Departamento como los que se transfiere su gestión y dotación presupuestaria a LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

1. DISEÑO, PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN DE LAS POLÍTICAS ACTIVAS DE EMPLEO

Todo lo relativo a la Planificación Estratégica se realizará desde la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo. El objetivo principal en este ámbito es diseñar y disponer de un modelo integral de orientación y de formación para el empleo, integrado e innovador, que tenga como objetivo final el fomento del pleno empleo, estable y de calidad, la mejora de las condiciones de vida y de trabajo y la lucha contra las exclusiones.

Los factores claves del éxito del modelo a alcanzar plantean objetivos de diseño específicos en cuatro ejes:

I. Articular un modelo global: provisto a lo largo de toda la vida profesional, con el empleo como eje vertebrador para favorecer el desarrollo personal, implicando a todos los sistemas de formación ocupacional y continua acercándolos a las necesidades de las empresas, y teniendo en cuenta a todos los actores, agentes sociales y agentes especializados, con el liderazgo de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

II. Centrado en las personas usuarias: un modelo inclusivo y adaptado para su acceso a toda la ciudadanía, con especial énfasis en las personas con mayores necesidades de apoyo y acompañamiento, proporcionando los medios para que sean protagonistas de su orientación e itinerario profesional.

III. Calidad de los servicios prestados por LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo, lo que implica la actualización e integralidad de los sistemas de información sobre el empleo y la formación, el fortalecimiento de las competencias y los recursos de los y las profesionales que participan a lo largo de los itinerarios de inserción laboral y la evaluación permanente para la mejora continua de los servicios y sus resultados a corto plazo e impacto a medio y largo plazo.

Enpleguko eta prestakuntzako zerbitzuak modu eraginkorrean eman nahi badira, eta mugigarritasun geografikoa indartu eta aukera-berdintasuna areagotu nahi bada, Informazioaren Gizarteak eta IKTek enplegu-politika aktiboak ezartzeko eskaintzen dituzten aukerak garatu behar dira, batez ere, LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuaren Interneteko posizionamenduari dagokionez, eta enplegua bilatu eta lortzeko topagune birtualtzat erabiltzeari dagokionez.

IV. Enplegu-politika aktiboak gizarte-zerbitzuen sistemarekin koordinatzea. Egungo Jaurlaritzaren apustu dira honako hauek: enplegagarritasuna eta gizarte-babesaren arkitektura zeharkakoak izatea; enpleguko eta prestakuntzako politikak, gizarteratzeko politikak, prestazioko eta laneko politikak elkarri lotuak egotea eta elkarri eragitea, prestazioa jasotzen dutenetatik ahalik eta gehienek enplegu egonkor eta kalitatezkoa lortze aldera

2. ENPLEGU PLAN OROKORRAK ETA SEKTOREKOAK

Helburu nagusia estrategiak ezartzea da, krisia baldintza egokietan gaintzen lagunduko duten estrategiak, eta krisiaren ondorioak leunduko dituztenak, batez ere, kalteberenei eragiten dieten ondorioak.

Helburua jardun berriak sustatzea da, laneratzea sustatzeko, enplegagarritasun-mailak handitzeko giza kapitalean inbertituta, eta enpleguaren egonkortasuna eta kalitatea indartzeko; eta ezaugarri eta premia bereziak dituzten kolektiboentzako neurri espezifikoak garatu beharko dira.

Langabeziaren arazoak Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte osoari eragiten diola kontuan izanik, Administrazioak berezkoa duen sustapen-lanaz gain, ezinbestekoa da ekonomia- eta gizarte-eragileek parte hartzea, lan-harremanen arloan, lanpostuak sortzearen eta daudenei eustearen alde, negoziazio eraginkorraren eta arduratsuen bidez.

Azaldutako guztiaren ondorioz, Memoria honekin batera aurrekontuak ere aurkeztu ditugu, eta aurrekontuak garatzeko araudia honako helburu hauetan oinarritzen da.

1. Enplegu-politikari buruzko Plangintza estrategikoa garatzea.
2. Enplegurako Estrategia (2011-2013) egitea eta koordinatzea, erakundeekin akordioak sustatuz, ezarritako helburuak garatzeko.
3. Lan-kontratazioa sustatzea.
4. Lehentasunezko arreta behar duten langabeek sustatutako enpresa-egitura berrien sorkuntza bultzatzea.

La prestación eficaz de los servicios de empleo y formación, así como el favorecimiento de la movilidad geográfica y la ampliación de la igualdad de oportunidades, obliga a desarrollar las posibilidades que ofrecen la Sociedad de la Información y las TIC's a la implementación de las políticas activas de empleo, especialmente, en lo referente al posicionamiento en Internet de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo y su utilización como punto de encuentro virtual para la búsqueda y acceso al empleo

IV. Coordinación de las políticas activas de empleo con el sistema de servicios sociales. Es una apuesta de este Gobierno, como que la arquitectura de la protección social y empleabilidad tienen un carácter transversal, el que las políticas de empleo y formación, inclusión social, prestación y trabajo deben de estar unidas e interactuar para conseguir el mayor número posible de personas que transiten desde la prestación al empleo estable y de calidad.

2. PLANES DE EMPLEO GENERALES Y SECTORIALES

El objetivo principal es implementar estrategias que coadyuven a superarla en condiciones adecuadas y que sirvan para paliar las consecuencias de la misma, especialmente las que afecten a las personas más vulnerables.

El objetivo es promover nuevas actuaciones orientadas a promover la inserción laboral, incrementar los niveles de empleabilidad mediante la inversión en capital humano y potenciar la estabilidad y la calidad en el empleo, y desarrollar medidas específicas para los colectivos con características y necesidades especiales.

Teniendo en cuenta que el problema del desempleo en la CAPV es una cuestión que atañe a la sociedad vasca en su conjunto, además de la labor impulsora propia de la Administración, resulta imprescindible la actuación de los agentes económicos y sociales, en el ámbito de las relaciones laborales, a favor de la creación y mantenimiento de los puestos de trabajo, a través de un efectivo y responsable diálogo.

Por todo lo expuesto, la presente Memoria acompaña a unos presupuestos cuya normativa de desarrollo se basa en los siguientes objetivos:

1. Desarrollar la Planificación estratégica de la política de empleo.
2. Elaborar y coordinar la Estrategia para el Empleo 2011-2013, promoviendo acuerdos con entidades para el desarrollo de sus objetivos.
3. Fomentar la contratación laboral
4. Fomentar la creación de nuevas estructuras empresariales promovidas por desempleados con atención prioritaria.

5. Lan-merkatuan prospekzio-jardunak egitea.

6. Enpresen deslocalizazioen eta berregituratzeen eragina txikiagotzeko neurriak garatzea.

7. Enplegu-politika aktiboen esparruko jarduerak eta Europako Gizarte Funtsaren finantzazioarekin zerikusia dutenak behar bezala gainbegiratzea 2007-2013 epean.

Lehenengo bi helburuak lortzeko, Enplegua Berriztatze Zuzendaritzak honako ekintza hauek gauzatuko ditu:

Lehenengo helburua lortzeko, Enplegu Politikaren Plangintza Estrategikoko Sistema bat sustatuko da.

Bigarren helburua lortzeko, Enplegurako Estrategiaren (2011-2013) egikaritzea koordinatzen hasiko dira.

Memoria honen sarreran adierazi denez, 3.-7. helburuak LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuaren bitartez egingo dira, Zerbitzu horrek programak eta zerbitzuak bere gain hartuko baititu Sail honek LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuari dagozkion kredituak eman ondoren.

3. helbururako, laneratzea errazten duten lanabesak sortuko ditugu, kontratatzearen aldeko laguntza zuzenen bidez, bazterturik geratzeko arriskua duten langabetuen taldeek lan-merkatuan sartzeko dituzten oztopoak gainditzeko. Horretarako, kolektibo hauen kalitatezko kontrataziorako diru-laguntzak emango ditugu: emakumeak, etxean tratu txarrak jasotzen dituzten emakumeak, langabe zaharrenak, gazteak, pertsona ezinduek, buruko gaixotasunak dauzkaten pertsonak, iraupen luzeko langabeak, guraso bakarreko familietako aitak edo amak, terrorismo-ekintzen biktimak, gizarteratze-eta laneratze-prozesua laneratze-enpresa batean amaitu dutenak, gizarteratzeko gutxieneko diru-sarreraren edo gizarte-larrialdietarako laguntzen onuradunak, toxikomano ohiak, eta lanpostua eskuratzeko aukera eskaintzen dien espetxe-erregimena duten espetxeratuak.

Enpresetan plantillak berritzeko laguntzak ezarriko dira, txanda-kontratuak eta kooperatiba-sozietateen ordezkotza-kontratuak diruz lagunduta, eta 60 urtetik gorako bazkideei laguntzak emanez, lan-jardunari behar baino lehen uzten badiote.

Tokiko Administrazioak zuzendutako enplegu eta prestakuntzako proiektuen barruan egiten diren lan-kontratuak lagundu egingo dira, baita gizarte-zerbitzuak eskaintzen laguntzen duten entitateen kasuan ere.

Laneko denbora banatu eta aparteko orduak ezabatzeko neurriak sustatuko dira.

Lana eta familia bateragarri egiteko jardunetarako liberatuta dauden langileen lanaldiak betetzeko, langabeak kontratatzea bultzatuko da.

5. Realizar actuaciones de prospección en el mercado de trabajo.

6. Desarrollar medidas que reduzcan el impacto de los efectos de las deslocalizaciones y reestructuraciones empresariales.

7. Supervisar adecuadamente las actuaciones en el ámbito de las políticas activas de empleo y relacionadas con la financiación del Fondo Social Europeo en el periodo 2007-2013.

Para llevar a cabo los 2 primeros objetivos, la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo, realizará las siguientes acciones:

Para el objetivo 1, se promoverá un Sistema de Planificación Estratégica de la Política de Empleo.

Para el objetivo 2, se comenzará a coordinar la ejecución de la Estrategia para el Empleo 2011-2013.

Como se indica en la introducción a la presente memoria, en relación a los objetivos 3 a 7, se realizarán a través de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo, que asumirá los programas y servicios con la dotación de los créditos correspondientes desde el Departamento a LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

Para el objetivo 3 se crearán los instrumentos que faciliten la inserción laboral con apoyos directos a la contratación, a fin de remover los obstáculos que impiden que los colectivos de parados amenazados de exclusión se incorporen al mercado laboral, para ello se subvencionará la contratación de empleo de calidad realizada a los siguientes colectivos: mujeres, mujeres víctimas de maltrato doméstico, desempleados de mayor edad, jóvenes, personas con discapacidad, personas con enfermedad mental, parados de larga duración, el padre o la madre de una familia monoparental, víctimas de actos de terrorismo, personas que han finalizado su proceso de inserción socio laboral en una empresa de inserción, personas beneficiarias del ingreso mínimo de inserción o de las ayudas de emergencia social, personas extoxicómanas y las internas en centros penitenciarios cuyo régimen penitenciario les permita acceder a un puesto de trabajo.

Se establecerán ayudas a la renovación de plantillas en las empresas mediante la subvención al contrato de relevo, al contrato de sustitución en sociedades cooperativas así como ayudas a los socios de cooperativas mayores de 60 años que se retiren anticipadamente de la actividad laboral.

Se apoyarán los contratos de trabajo que se realicen dentro de los proyectos de empleo-formación liderados por la Administración Local y entidades que colaboren en la prestación de servicios sociales.

Se fomentarán medidas de reparto de tiempo de trabajo y eliminación de horas extraordinarias.

Se apoyará la contratación de desempleados para cubrir las jornadas liberadas por trabajadores que realicen actuaciones de conciliación de la vida laboral y familiar.

4. helburuari dagokionez, lan-munduan sartzeko zailtasunak dauzkaten langabeek sustatutako jarduera ekonomikoak martxan jartzea bultzatuko da.

Para el objetivo 4, se incentivará la puesta en marcha de actividades económicas promovidas por personas desempleadas que pertenezcan a colectivos de difícil inserción laboral.

5. helburuari dagokionez, dagokion programa garatuko da Lan Merkatuan prospekzio-ekintzak sustatzeko.

Para el objetivo 5, se desarrollará el programa correspondiente para fomentar acciones de prospección en el Mercado de Trabajo.

6. helburuari dagokionez, deslocalizazio edo enpresa-berregituraketako prozesuen eraginpean hartutako langileak modu eraginkorrean beste lan batzuetan kokatzeko enplegu-neurri berriak ezarriko dira.

Para el objetivo 6, se implementarán medidas integrales de empleo que actúen eficazmente en la recolocación laboral de los trabajadores afectados por procesos de deslocalización o reestructuración empresarial

7. helbururako, urte anitzeko auditoretzak eta egiaztapenak egingo dira, enplegu-politika aktiboen eremuko jardunekin eta Europako Gizarte Funtzaren finantziarioekin loturik, 2007-2013 aldian.

Para el objetivo 7, se realizarán auditorías y verificaciones de carácter plurianual, vinculadas con actuaciones en el ámbito de las políticas activas de empleo y relacionadas con la financiación del Fondo Social Europeo en el periodo 2007-2013.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPLEGU POLITIKAREN PLANGINTZA ESTRATEGIKOA GARATZEA</p> <p>1. Enplegu Politika Aktiboen Zuzendaritza Estrategikoko Sistema sustatzea</p> <ul style="list-style-type: none"> - Egindako azterlanak. - Egindako Plan Estrategikoak. <p>2. Enplegu-politika aktiboen eraginaren azterketa eta ebaluazioa egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ebaluatutako programak. <p>3. Gizarte-bazterkeriaren egoeran edo arriskuan daudenak laneratzeko programei buruzko azterlanak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Egindako azterlanak. <p>2. AKORDIOAK SUSTATZEA ENTITATEEKIN, ENPLEGU-BILAKETAN LAGUN EGITEKO PROGRAMAK ETA ZERBITZUAK BETEAREAZTEKO</p> <p>1. Erakundeekiko hitzarmenak sustatzea, enplegua bilatzen laguntzeko zerbitzu eta programak gauzatze aldera.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Egindako hitzarmen eta itunak. <p>3. LAN-KONTRATAZIOA SUSTATZEA</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>3</p> <p>3</p>	<p>1. DESARROLLAR LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA POLÍTICA DE EMPLEO</p> <p>1. Promover un Sistema de Planificación Estratégica de las Políticas de Empleo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estudios elaborados. - Planes Estratégicos elaborados. <p>2. Realización de evaluaciones y análisis de impacto de las políticas activas de empleo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programas evaluados. <p>3. Elaboración de estudios sobre programas de inserción laboral de personas en riesgo o situación de exclusión social.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estudios realizados. <p>2. PROMOVER ACUERDOS CON ENTIDADES PARA LA EJECUCIÓN DE PROGRAMAS Y SERVICIOS DE ACOMPAÑAMIENTO A LA BÚSQUEDA DE EMPLEO</p> <p>1. Promover acuerdos con entidades para la ejecución de programas y servicios de acompañamiento a la búsqueda de empleo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Acuerdos y convenios realizados. <p>3. FOMENTAR LA CONTRATACIÓN LABORAL</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kontrataziorako laguntzak ematea, lan-merkatuan sartzeko zailtasun handieneko kolektiboetako kideak laneratzea errazteko.		1. Ayudas a la contratación para favorecer la inserción laboral de personas pertenecientes a colectivos con mayores dificultades de acceso al mercado de trabajo.
- Kontratatutako pertsonak.	287	- Personas contratadas.
2. Plantillak berritzeko laguntzak.		2. Ayudas a la renovación de plantillas.
- Txanda-kontratua sustatzea.		- Fomento contrato de relevo.
- Kontratatutako pertsonak.	565	- Personas contratadas.
- Lan-jardunari uzten dion bazkidearentzako laguntzak.		- Ayudas al socio que se retira de la actividad laboral.
- Eraginpean hartutako pertsonak.	18	- Personas afectadas.
- Kooperatiba-sozietateei laguntzak ematea, ordezkotza-kontratu berriengatik.		- Ayudas a las sociedades cooperativas por los nuevos contratos de sustitución.
- Kontratatutako pertsonak.	22	- Personas contratadas.
3. Tokiko eremuko enpleguko eta prestakuntzako proiektuetarako laguntzak		3. Ayudas a proyectos de empleo-formación en el ámbito local.
- Kontratatutako pertsonak.	78	- Personas contratadas.
4. Laneko denbora banatu eta aparteko orduak ezabatzea sustatzen duten enpresentzako laguntza-programa.		4. Programa de ayudas a las Empresas que fomenten el reparto del tiempo de trabajo y la eliminación de horas extraordinarias.
- Kontratatutako pertsonak.	97	- Personas contratadas.
5. Langabeak kontratazeko laguntzak ematea, lana eta familia bateragarri egiteko jardunetarako liberatuta dauden langileen lanaldiak betetzeko.		5. Ayudas a la contratación de desempleados para cubrir las jornadas liberadas por trabajadores que realicen actuaciones de conciliación de la vida laboral y familiar.
- Kontratatutako pertsonak.	1.164	- Personas contratadas.
4. LEHENTASUNEZKO ARRETA BEHAR DUTEN LANGABEEK SUSTATUTAKO ENPRESA-EGITURA BERRIEN SORKUNTZA BULTZATZEA		4. FOMENTAR LA CREACIÓN DE NUEVAS ESTRUCTURAS EMPRESARIALES PROMOVIDAS POR DESEMPLEADOS CON ATENCION PRIORITARIA
1. Laneratzeko zailtasun bereziak dituzten langabeek sustatutako enpresa-egitura berriak sortzeko laguntzak.		1. Ayudas a la creación de nuevas estructuras empresariales promovidas por desempleados con dificultades especiales de inserción laboral.
- Ekintzaile-kopurua.	518	- Número de emprendedores.
5. LAN-MERKATUAN PROSPEKZIO-JARDUERAK EGITEA		5. REALIZAR ACTUACIONES DE PROSPECCIÓN EN EL MERCADO DE TRABAJO
1. Toki-garapeneko agenteek egindako prospekzioetarako laguntzak		1. Ayudas a la prospección realizada por los agentes de desarrollo local.
- Egindako prospekzio-kopurua.	8.730	- Número de prospecciones realizadas

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. DESLOKALIZAZIOEN ETA ENPRESA BERREGITURATZEEN ONDORIOEN ERAGINA MURRIZTEKO NEURRIAK GARATZEA</p> <p>1. Deslokalizazio edo enpresa-berregituraketako prozesuen eraginpean hartutako langileak beste lan batzuetan kokatzeko laguntzak.</p> <p>- Beste lan batzuetan kokatutako langile-kopurua.</p> <p>7. ENPLEGU-POLITIKA AKTIBOEN ESPARRUKO JARDUERAK ETA EUROPAKO GIZARTE FUNTSAREN FINANTZAZIOAREKIN ZERIKUSIA DUTENAK BEHAR BEZALA GAINBEGIRATZEA 2007-2013 EPEAN</p> <p>1. Urte anitzeko auditoretzak eta egiaztapenak egitea, Europako Gizarte Funtsaren finantziazioarekin loturik, 2007-2013 aldian.</p> <p>- Auditoretzak eta egiaztapenak.</p>	<p>150</p> <p>2</p>	<p>6. DESARROLLAR MEDIDAS QUE REDUZCAN EL IMPACTO DE LOS EFECTOS DE LAS DESLOCALIZACIONES Y REESTRUCTURACIONES EMPRESARIALES</p> <p>1. Ayudas a la recolocación laboral de los trabajadores afectados por procesos de deslocalización o reestructuración empresarial.</p> <p>- Número de trabajadores recolocados.</p> <p>7. SUPERVISAR ADECUADAMENTE LAS ACTUACIONES EN EL ÁMBITO DE LAS POLÍTICAS ACTIVAS DE EMPLEO Y RELACIONADAS CON LA FINANCIACIÓN DEL FONDO SOCIAL EUROPEO EN EL PERIODO 2007-2013</p> <p>1. Realización de auditorias y verificaciones de carácter plurianual relacionadas con la financiación del FSE en el periodo 2007-2013.</p> <p>- Auditorias y verificaciones.</p>

PROGRAMA
3212 GIZARTE EKONOMIA
ARDURADUNA
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
GIZARTE EKONOMIA ETA ENPRESEN GIZARTE
ERANTZUKIZUNA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3212 ECONOMÍA SOCIAL
RESPONSABLE
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE ECONOMÍA SOCIAL Y
RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

MEMORIA

A). Gizarte Ekonomia eta Enpresen Erantzukizun Sozialeko Zuzendaritzak honako helburu estrategiko hauek ezarri ditu 2011. urterako:

1. Euskal kooperatiba-mugimenduarekin bat etortzeko, Euskadiko Kooperatiben 4/1993 Legearen aldaketa sustatzea, eta testu bakarrean integratzea kooperatibagaietako lege-arau guztiak, arau-hauste eta zehapenen erregimena barne.
2. Euskal kooperatiba-mugimenduaren eta Eusko Jaurkitzaren arteko asmoen eta lankidetzaren Esparru Akordioa berritzea.
3. Enpresen Erantzukizun Sozialaren kontzeptua estrategien eremuan sar dadin sustatzea, elkarrikerak sozialaren agendaren barnean hartuz; eta kontratazio publikoan klausula sozialak sartzea.
4. Euskal gizarte-ekonomia identifikatzeko datu esanguratsu guztien estatistika eguneratzen jarraitzea.

B). Kudeaketa-jardueraren eremuan:

Gizarte Ekonomia eta Enpresen Erantzukizun Sozialeko Zuzendaritzak bi jardun-eremu ditu:

1. Unitate juridiko administratiboa den aldetik, nola erregistroari hala Gizarte Ekonomiako Sozietateen arau-hauste eta zehapenen kontrolari dagokienez, jarraian zerrendatu ditugun lehentasunezko helburuak ditu 2011ko ekitaldirako:
 - 1.1. Kooperatiben Erregistroan kudeatzen diren hainbat prozedura poliki-poliki egokitu eta normalizatzea, zerbitzu publikoetarako herritarren sarbide elektronikoa arautzen duen ekainaren 22ko 11/2007 Legeak ekarritako eskakizunak betetzeko.

A). Los objetivos estratégicos de la Dirección de Economía Social, Responsabilidad Social Empresarial para el 2011 son:

1. Impulsar la modificación de la Ley 4/1993, de Cooperativas de Euskadi, en concordancia con el movimiento cooperativo vasco e integrar en un solo texto toda la normativa legal en materia de cooperativas, incluido el régimen de infracciones y sanciones.
2. Renovar el Acuerdo marco de intenciones y colaboración entre el Movimiento cooperativo vasco y el Gobierno Vasco.
3. Impulsar la incorporación del concepto de Responsabilidad Social Empresarial en el núcleo de las estrategias, incluyéndolo en la agenda del diálogo social, así como instaurar cláusulas sociales en la contratación pública.
4. Mantener la actualización estadística de todos los datos identificativos y significativos de la economía social vasca.

B). En el área de la actividad de gestión:

La Dirección de Economía Social y Responsabilidad Social Empresarial, tiene dos áreas de actuación:

1. Como unidad jurídico administrativa, tanto en su faceta registral como en su vertiente de control de infracciones y sanciones en materia de Sociedades de Economía Social, tiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2011, los que se detallan a continuación:
 - 1.1. Adaptación y normalización progresiva de los diversos procedimientos que se gestionan en el Registro de Cooperativas a las exigencias derivadas de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos.

1.2. Gizarte Ekonomiako Erregistro Telematikoaren ezarpena osatzea.

1.3. Kooperatiben arloko zehapen-prozedura garatzea, behin Legea onartu ondoren.

2. Gizarte-ekonomia eta enpresen gizarte erantzukizuna sustatzeko baliabideak kudeatzen dituen unitatea den neurrian, honako lehentasuneko helburu hauek ezarri ditu 2011ko ekitaldirako:

2.1. Sustapena eta aholkularitza, gizarte-ekonomiaren arloko enpresa-proiektu berriak sortu eta iraunarazteko eta eskualdeetan gizarte ekonomiaren arloko enpresa proiektu berriak garatzeko, tokiko garapena bultzatuz.

2.2. Gizarte-ekonomiako enpresen kapital soziala eta ondorioz bazkide-oinarria zabaltzea eta indartzea, kolektibo jakin batzuen nahitaezko ekarpenaren harpidetza erraztuz .

2.3. Gizarte-ekonomiako enpresei egokitutako enpresa-kudeaketako tresna aurreratuen ezarpena sustatzea, kudeaketa-planak, kudeaketari buruzko gogoeta estrategikoak, finantza-kudeaketa eta lan-giroaren hobekuntza barne.

2.4. Gizarte-ekonomiako enpresa eta erakundeen arteko lankidetzak ekonomikoa sustatzea.

2.5. Gizarte Ekonomiako prestakuntza-jarduerak, ikasmaterialen sorkuntza eta ikerketa edota zabalkundea sustatzea.

2.6. Gizarte Ekonomiaren, Ekonomia solidarioaren, enplegu-zentro berezien eta langile autonomoen sektore arteko erakundeen elkartze-egiturak sendotzea.

2.7. EGEa enpresen estrategien erdigunean txertatu dadin sustatzea, bereziki enpresa ertain eta txikietan, enpresaren iraunkortasunaren osagai eta oinarri gisa.

1.2. Completar la implantación del Registro Telemático de Economía Social.

1.3. Desarrollar el procedimiento sancionador en materia de sociedades cooperativas, una vez aprobada la ley.

2. Como unidad de gestión de los recursos destinados al fomento y promoción de la economía social, y de responsabilidad social empresarial mantiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2011 los siguientes:

2.1. La promoción y asesoramiento para crear y mantener empresas de economía social: cooperativas y sociedades laborales, así como el desarrollo comarcalizado de nuevos proyectos empresariales de economía social, apoyando el desarrollo local.

2.2. Ampliar y reforzar el capital social y por ende la base societaria de las empresas de economía social, facilitando la suscripción de la aportación obligatoria de determinados colectivos.

2.3. Fomentar la implantación de herramientas de gestión empresarial avanzadas y adaptadas a las empresas de economía social, incluyendo planes de gestión y planes y reflexiones estratégicas, gestión financiera y mejora del clima laboral.

2.4. Fomentar la intercooperación económica entre empresas y organizaciones de economía social.

2.5. Fomentar las actividades formativas, la elaboración de materiales didácticos y la investigación y/o difusión en materia de formación en Economía Social.

2.6. Consolidar las estructuras asociativas de la Economía Social, de la Economía solidaria, de los Centros especiales de empleo, y de las organizaciones intersectoriales de trabajadores autónomos.

2.7. Fomentar la incorporación de la RSE en el núcleo de las estrategias empresariales, especialmente de las PYMES como elemento y base de la sostenibilidad de la empresa.

Hori guztia egingo da Jaurilaritzak euskal gizarte-ekonomia sustatu eta zabaltzeko hartutako konpromisoa gauzatzeko.

Todo ello, como ejecución del compromiso del Gobierno de apoyo y difusión a la Economía Social vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESA BERRIAK SORTZEN LAGUNTZEA</p> <p>1. Enpresak eratzea.</p>		<p>1. AYUDA PARA LA CREACIÓN DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Constitución de empresas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Eratutako enpresa-kopurua. - Sortutako enplegua. 	<p style="text-align: center;">80</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Número de empresas constituidas.
<ul style="list-style-type: none"> - Onartutako plan-kopurua. 	<p style="text-align: center;">400</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Empleo creado.
<p>2. Lurralde Sustapena.</p>		<p>2. Promoción Territorial.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Onartutako plan-kopurua. 	<p style="text-align: center;">3</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Número de planes aprobados.
<p>3. Informazioa eta zabalkundea.</p>		<p>3. Información y difusión.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Zentroetan egindako aurkezpen, jardunaldi eta kanpainen kopurua. 	<p style="text-align: center;">45</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Número de presentaciones, jornadas, campañas en centros.
<p>2. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESEN BAZKIDE-OINARRIA ZABALTZEA</p>		<p>2. AMPLIACIÓN DE LA BASE SOCIETARIA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p>
<p>1. Giza talde jakin batzuk gizarte-ekonomiako enpresetan bazkide gisa sartzeko laguntzak.</p>		<p>1. Ayudas para la incorporación de determinados colectivos como socios/as en las Empresas de Economía.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Onuradunen kopurua. 	<p style="text-align: center;">130</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Número de incorporaciones.
<p>3. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESAK KUDEAKETARAKO LANABESEZ HORNITZEA</p>		<p>3. DOTACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN A LAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p>
<p>1. Teknika eta enpresa arloko laguntzarako laguntzak.</p>		<p>1. Ayudas para la asistencia técnico-empresarial.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Teknika-arloko laguntza-planen kopurua, lanpostuen balioespena eta abar. 	<p style="text-align: center;">70</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Número de planes de asistencia técnica, valoración de puestos de trabajo, etc.
<p>4. ENPRESEN ARTEKO ELKAR-LANKIDETZA BULTZATZEA</p>		<p>4. FOMENTO DE LA INTERCOOPERACIÓN EMPRESARIAL</p>
<p>1. Elkar-lankidetzako egiturek azterlanak egiteko, akordioak formalizatzeko, bat egiteko eta jarduerak egiteko laguntzak.</p>		<p>1. Ayudas para estudios, formalización de acuerdos, fusiones y actividades por estructuras de intercooperación.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Ekintzen kopurua. 	<p style="text-align: center;">25</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Número de acciones.
<p>5. GIZARTE-EKONOMIAREN ARLOKO PRESTAKUNTZA ESPEZIFIKOA, IKERKETA ETA ZABALKUNDEA</p>		<p>5. FORMACIÓN ESPECÍFICA, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN EN ECONOMÍA SOCIAL Y EN RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL</p>
<p>Prestakuntza- eta dibulgazio-ekintzak egitea</p>		<p>Realización de acciones formativas y divulgativas</p>
<p>1. Gizarte Ekonomiako enpresetako bazkide izanik prestakuntza jasotzen duten kideen kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">3.000</p>	<p>1. Número de personas socias de las empresas de Economía Social receptoras de formación.</p>
<p>2. Gizarte Ekonomiako enpresen prestakuntza jasotzen duten besteren konturako langileen kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">100</p>	<p>2. Número de personas trabajadoras por cuenta ajena receptoras de formación de las empresas de Economía Social.</p>
<p>3. Unibertsitateko eta aurreunibertsitateko ikasleentzako jarduera kopurua (moduluak, masterrak).</p>	<p style="text-align: center;">10</p>	<p>3. Número de actividades (módulos, master) dirigidas a universitarios/as y pre-universitarios/as.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Prestatutako ikasmaterialen kopurua.	10	4. Número de materiales didácticos elaborados.
5. Argitaratutako ikasmaterialen kopurua.	10	5. Número de materiales didácticos editados.
6. Ikerketa-jardueren kopurua.	6	6. Número de actividades de investigación.
7. Datu-base eta liburutegien kopurua.	5	7. Número de bases de datos y bibliotecas.
8. Jardunaldi, kongresu edo sinposioen kopurua.	25	8. Número de jornadas, congresos o simposiums.
9. Nazioarteko taldeekin egoteko jarduera-kopurua.	3	9. Número de actividades atender grupos internacionales.
6. GIZARTE EKONOMIAREN EUSKAL BEHATOKIA		6. OBSERVATORIO VASCO DE ECONOMÍA SOCIAL
- GEEBren funtzionamendua finkatzea.	1	- Consolidar el funcionamiento del OVES.
7. ELKARTE-EGITURAK SENDOTZEA		7. CONSOLIDACIÓN DE ESTRUCTURAS ASOCIATIVAS
1. Gizarte-ekonomian esanguratsuak diren elkarte-egiturak finkatzeko laguntzak.		1. Ayudas para consolidar estructuras asociativas y representativas de la Economía Social.
- Besteak beste, federazio, elkarte eta talde onuradunen kopurua.	8	- Número de Federaciones, Asociaciones, Agrupaciones, etc., beneficiarias.
8. LANGILEEN PARTAIDETZA SUSTATZEA GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESETAN		8. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE PERSONAS TRABAJADORAS EN EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL
1. Lehenago besteren konturako langileak izanik sartutako bazkide-langileak.		1. Personas socias trabajadoras incorporadas cuya situación anterior era la de personas trabajadoras por cuenta ajena.
- Onuradunen kopurua.	50	- Número de beneficiarios.
2. Gizarte Ekonomiaren arloan Enpresen Erantzukizun Sozialari dagokion garrantzia emateko berariazko metodologia ezartzeko laguntzak.		2. Ayudas para la implantación de metodología específica para poner en valor la Responsabilidad Social Empresarial en la Economía Social.
- Diru-laguntza jasota ezarri diren berariazko tresnen kopurua.	30	- Número de herramientas específicas implantadas y subvencionadas.
9. INBERTSIOAK EAE-KO LAN-SOZIALATEETAN ETA KOOPERATIBA SOZIALATEETAN		9. INVERSIONES EN SOCIEDADES LABORALES Y SOCIEDADES COOPERATIVAS DE LA CAPV
1. Gizarte-ekonomiaren arloko enpresak handitu eta sendotzeko inbertsioak gauzatzeko emandako maileguen interesak finantzatzeko laguntzak.		1. Ayudas para financiar los intereses de los préstamos concedidos para la realización de inversiones destinadas a la ampliación o consolidación de empresas de economía social.
- Diru-laguntzak jaso dituzten enpresen kopurua.	10	- Número de empresas subvencionadas.
10. ENPRESAREN ERANTZUKIZUN SOZIALA		10. RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Enpresen estrategien erdigunean Enpresaren Erantzukizun Sozialaren ezarpena eta praktika onen hedapena sustatzeko laguntzak.</p> <p>- Egindako jardunaldi, informazio-kanpaina, sari, biltzar eta abarren kopurua.</p>	5	<p>1. Ayudas para fomentar la implantación de la Responsabilidad Social Empresarial en el núcleo de las estrategias empresariales y la difusión de buenas prácticas.</p> <p>- Número de jornadas, campañas informativas, premios, congresos, etc. realizadas.</p>
<p>11. AUTONOMOAK</p> <p>1. Euskadiko Lan Autonomoko Elkarteak Erregistro Berezian inskribatutako elkarteak kopurua.</p>	10	<p>11. AUTONOMOS</p> <p>1. Número de Asociaciones inscritas en el Registro Especial de Asociaciones de Trabajo Autónomo de Euskadi.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA	3231 FORMACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

Arlo horretan Plangintza eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzaren konpromisoa honako hau da: enplegua defendatu eta sustatzea, egungo krisi ekonomikoaren egoera larria gainditzen laguntzeko estrategiak garatuta, eta, bereziki, lan-merkatuan sartzeko eta irauteko kalteberen direnei eragiten dien krisia. Horren haritik, enplegurako prestakuntza da koiuntura hori gainditzeko tresnarik eraginkorrenetako bat.

Besteak beste, pertsonen prestakuntzan inbertitzea eta enpleguen kalitatea hobetzea funtsezkoak dira krisia gainditzeko, produkzio-eredu lehiakorragoa eta iraunkorragoa sortzeko lagungarri diren heinean. Etengabe aldatzen ari den gizarte batean, pertsonak bizitzan zehar prestatzeko politikak, lan-merkatuaren beharrei erantzutera ondo bideratutakoak, politika-aktibo eraginkorrenak dira enpleguari eusteko eta enpresen lehiakortasuna hobetzeko.

1. ENPLEGURAKO PRESTAKUNTZA POLITIKEN PLANIFIKAZIO ESTRATEGIKOAREN DISEINUA

Horregatik, Plangintza eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzaren Prestakuntza Programaren helburu nagusia enpresa eta langileen premietara egokitutako prestakuntza bultzatzea eta sustatzea da, enpresen produktibitatea eta lehiakortasuna hobetzeko eta langileen enplegarritasuna hobetzeko, pertsonen lanbide-sustapeneko eta norberaren garapeneko itxaropenak alde batera utzi gabe.

El compromiso de la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo en este ámbito es defender y fomentar el empleo desarrollando estrategias que ayuden a superar la actual coyuntura económica de grave crisis, y, especialmente, la que está afectando a las personas más vulnerables en el acceso y mantenimiento en el mercado de trabajo. En este sentido, la formación para el empleo es uno de los instrumentos más eficaces para superar tal coyuntura.

Invertir en la formación de las personas y mejorar la calidad de los empleos son dos de las claves para la superación de la crisis, porque ayudan a crear un modelo productivo más competitivo y sostenible. En una sociedad en continuo proceso de cambio, las políticas de formación de las personas a lo largo de la vida, bien dirigidas a responder a las necesidades del mercado de trabajo, son las políticas activas más eficaces para el sostenimiento del empleo y la mejora de la competitividad de las empresas.

1. DISEÑO DE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LAS POLÍTICAS DE LA FORMACIÓN PARA EL EMPLEO

Por ello, el Programa de Formación de la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo se tiene como objetivo principal impulsar y promover entre las empresas y los trabajadores y trabajadoras una formación que se adecúe a sus necesidades contribuyendo tanto a la mejora de la productividad y competitividad de las empresas, como a la mejora de la empleabilidad de los trabajadores y trabajadoras, atendiendo también las aspiraciones de promoción profesional y del desarrollo personal de las personas.

LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzua sortzearekin batera, 2010eko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen Xedapen Gehigarriaren eta Enplegu Politika Aktiboak EAera eskualdatzeko akordioaren bitartez, Zuzendaritza honetan geratuko dira Plangintza Estrategikoaren berezko eginkizunak eta LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzura eskualdatuko dira gainerako programa eta zerbitzu guztiak, memoria honetan zehazten diren helburuekin burutuko direnak, eta, ondorioz, Sail honek eraginpeko kredituak emango dizkio LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzuari.

Helburu nagusietako bat lanbide-heziketaren bi modalitateak —lanerako prestakuntza eta etengabeko prestakuntza— lan-eremuan integratzea da, kalitatean, efikazian eta eraginkortasunean oinarritutako eredu batean. Arlo horretan eskumena duten erakundeen arteko lankidetzak eta koordinazioa ere sustatu nahi dira, baita eragile ekonomiko eta sozialekiko elkarriketa eraginkorra ere.

Hortaz, eredu integral bat sustatuko da, lan-bizitza osorakoa, enplegua izanik ardatz egituratzaile norberaren garapenari laguntzeko, lanerako eta etengabeko prestakuntzako sistema guztiak inplikaturik enpresen premietara hurbilduz, eta aktore, gizarte-eragile eta eragile espezializatu guztiak aintzat hartuta, betiere LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzuaren gidaritzapean. Egin beharreko jardunak honako premisa hauetatik abiatzen dira:

Prestakuntza-ibilbide malguak eta pertsonalizatuak

Lanbide Orientazioko zerbitzuak ibilbide pertsonalizatuak diseinatzeko aukera emango du. Horri esker, berrikuntza teknologikoaren eta produkzio moduen aldaketaren erronketatik eratorritako lanbide-premia berriei, oinarrituko eta funtsezko gaitasunei eta kualifikazioen arloko etorkizuneko premiei aurre egiteko beharrezkoak diren tresna guztiak pertsona guztien eskura egongo dira.

Euskal Autonomia Erkidegoan inpaktu handieneko jardura-sektoreetan prestakuntzako eta kualifikazioko ibilbideak definituko dira.

Gainera, lanbide-gaitasuna egiaztatzeko sistemak bultzatuko dira, lanerako prestakuntzako prozesuetan eta esperientzia edo ikaskuntza ez-formal eta informalean oinarrituta.

Bizitza osoan zehar ikastea

Pertsonen etengabeko ikaskuntza indartzea da lehentasuna, malgutasunez ikasteko prestakuntza-ibilbideak sustatuz langile kualifikatuak lortzeko.

Laneratzeko zailtasunak dituztenen prestakuntza.

Con la creación de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo a través de la Disposición Adicional de la Ley de los Presupuestos Generales de 2010, y el acuerdo de traspaso a la CAPIV de las Políticas Activas de Empleo, permanecerán en la presente Dirección las funciones relativas a la Planificación Estratégica de la Formación Profesional para el Empleo y se traspasarán a LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo, el conjunto de los programas y servicios de formación junto con la dotación presupuestaria correspondiente para el cumplimiento de sus objetivos.

Uno de los objetivos principales es impulsar la integración de las dos modalidades de formación profesional en el ámbito laboral, la formación ocupacional y la formación continua en un modelo basado en la calidad, la eficacia y eficiencia, así como en la colaboración y coordinación institucional competente en la materia y en el diálogo eficaz con los agentes económicos y sociales.

Se promoverá, por lo tanto, un modelo integral provisto a lo largo de toda la vida profesional, con el empleo como eje vertebrador para favorecer el desarrollo personal, implicando a todos los sistemas de formación ocupacional y continua acercándolos a las necesidades de las empresas, y teniendo en cuenta a todos los actores, agentes sociales y agentes especializados, con el liderazgo de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

Itinerarios formativos flexibles y personalizados.

Un servicio de Orientación Profesional que permita diseñar itinerarios personalizados que pongan al alcance de todas las personas los instrumentos necesarios para hacer frente a las nuevas necesidades profesionales, las competencias básicas y claves y las necesidades futuras en materia de cualificaciones derivadas de los retos de la innovación tecnológica y del cambio en las formas de producción.

Se definirán los itinerarios formativos y cualificantes en aquellos sectores de actividad de mayor impacto en la Comunidad Autónoma Vasca.

Asimismo, se impulsarán los sistemas de la certificación de la competencia profesional a partir de los procesos de la formación para el empleo y la experiencia o el aprendizaje no formal e informal.

Aprendizaje a lo largo de toda la vida.

La prioridad es reforzar el aprendizaje permanente de las personas promoviendo itinerarios formativos de aprendizaje flexible para conseguir trabajadores y trabajadoras cualificadas.

Formación de las personas con dificultades de inserción laboral.

Lan merkatuan sartzeko edo irauteko zailtasun handienak dituzten kolektiboek lehentasuna izango dute prestakuntza-ekintzetan parte hartzeko: emakumeek, 45 urtez gorakoek, minusbaliatuek, terrorismoaren edo genero-indarkeriaren biktima direnek eta kualifikazio txikia duten langileek. Gainera, egungo koiuntura ekonomikoan, Enplegu Erregulazioko Espediente baten ondorioz kontratua eten edo amaitu zaien enpresa eta langileentzako prestakuntza sustatu edo bultzatuko da.

Enplegurako prestakuntza, gizarte-zerbitzuen sistemarekin koordinatuta.

Gizarte-babeserako politikak eta enplegurako prestakuntza, politika aktiboen tresna nagusietakoak diren aldetik, bateratu egin behar dira eta elkarreraginean aritu, ahalik eta pertsona gehienek prestaziotik kalitatezko enplegu egonkorreko jautzia egin dezaten lortzeko.

Horregatik guztiagatik, hona hemen 2010eko ekitaldian lortu nahi diren helburuak:

LANERATZEN LAGUNTZEA. Lana bilatzeko prozesuan erabateko laguntza ematea langabetuei —zentzu zabalean—, zenbait bideren bitartez: diagnostiko sozial eta profesional egokia, enplegurako motibazioa, lanbide-prestakuntzarako orientazioa, eta laneratzeko plan pertsonalen sorrera eta jarraipena.

LANERAKO PRESTAKUNTZA. Lan-merkatuaren eskakizunen aurrean prestakuntza eskasa nahiz desegokia duten langabetuak —zentzu zabalean— lanean hasteko prestatzea, horretarako, metodologia aktiboak eta irakasteko eta ikasteko teknologia berriak zein enplegu eta prestakuntzako programak erabiliz eta enpresetan prestakuntza praktikoa emanez.

ENPRESAK SORTZEKO PRESTAKUNTZA. Langabetuak —zentzu zabalean— edo lan-merkatuan sartzeko bidean dauden pertsonak norbere enpresa sortzeko sentsibilizatu, bultzatu eta prestatzea.

ETENGABEKO PRESTAKUNTZA. Lana duten langileen gaikuntza sustatu eta erraztea, bizi osoko ikaskuntzaren kultura bultzatuz.

Enpresaburuen elkarteetako eta sindikatueta kideen prestakuntza sustatzea, prestakuntza-jarduerak antolatzeke diru-laguntzak emanez.

Ezgaitasunak dituzten Pertsonak Euskal Autonomia Erkidegoko Lan Merkatu Arruntera Sartzeko 2007-2010 aldiko Planean ezarritako helburuen lorpena sustatzea.

Los colectivos prioritarios a la hora de participar en acciones formativas serán aquellos que tienen mayores dificultades de inserción o de mantenimiento en el mercado de trabajo: mujeres, personas mayores de 45 años, personas con discapacidad, personas afectadas o víctimas del terrorismo o la violencia de género, trabajadores y trabajadoras con baja cualificación. En la actual coyuntura económica, además, se promoverá e incentivará la formación dirigida a empresas y trabajadores y trabajadoras con el contrato en suspensión o extinción derivado de un Expediente de Regulación de Empleo.

Formación para el empleo en coordinación con el sistema de servicios sociales.

Las políticas de protección social y la formación para el empleo, como una de las principales herramientas de las políticas activas, deben de estar unidas e interactuar para conseguir el mayor número posible de personas que transiten desde la prestación social al empleo estable y de calidad.

Por todo ello, los objetivos que se pretenden para el ejercicio 2011 a través de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo, con el traspaso de su dotación presupuestaria correspondiente, son los siguientes:

ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO. Acompañar a los/las desempleados/as en sentido amplio de forma integral en su proceso de búsqueda de empleo a través de un adecuado diagnóstico socio-profesional, la motivación hacia el empleo, la orientación hacia la cualificación profesional y la elaboración y seguimiento de planes personales de inserción laboral.

FORMACIÓN OCUPACIONAL. Cualificar y especializar profesionalmente a los/as desempleados/as en sentido amplio con formación insuficiente o inadecuada ante las demandas del mercado de trabajo a través de metodologías activas, nuevas tecnologías de la enseñanza-aprendizaje, formación práctica en la empresa y programas de empleo-formación.

FORMACIÓN PARA LA PROMOCIÓN EMPRESARIAL. Sensibilizar, estimular y formar a las personas desempleadas en sentido amplio o en tránsito al mercado de trabajo para la promoción de su propia empresa.

FORMACIÓN CONTINUA. Promover y facilitar la cualificación de los/as trabajadores/as ocupados/as, favoreciendo una cultura de aprendizaje a lo largo de la vida.

Promover la formación de miembros de organizaciones empresariales y sindicales a través del otorgamiento de subvenciones para la organización de actividades formativas.

Promover la Incorporación de Personas con Discapacidad al Mercado Laboral Ordinario de la Comunidad Autónoma Vasca

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPLEGU POLITIKA AKTIBOAK DISEINATU, PLANIFIKATU ETA ANTOLATZEA</p> <p>1. Enplegua eta prestakuntza sustatzeko zerbitzu eta programen egungo egoeraren diagnostikoa egitea.</p> <p>- Egindako azterlanak.</p> <p>2. Enplegu Politika Aktiboen Zuzendaritza Estrategikoko Sistema sustatzea</p> <p>- Egindako Plan Estrategikoak.</p> <p>3. Enplegu-politika aktiboen eraginaren azterketa eta ebaluazioa egitea.</p> <p>- Ebaluatutako programak.</p> <p>4. Gizarte-bazterkeriaren egoeran edo arriskuan daudenak laneratzeko programei buruzko azterlanak egitea.</p> <p>- Egindako azterlanak.</p> <p>2. ENPLEGURAKO ORIENTAZIORAKO ZERBITZUAK</p> <p>Enplegurako orientaziorako zerbitzuak ezartzeko eta mantentzeko laguntzak, horien bidez jarraikako laguntza pertsonaleko tresnak langabetu —zentzu zabalean— guztien zerbitzura jartzeko helburuarekin, horrela, lanbideratzeko aukerak gehitzeko eta etorkizunean enpleguari eutsiko diotela bermatzeko.</p> <p>- Zerbitzuen erabiltzaileak.</p> <p>3. LANERAKO PRESTAKUNTZA LANGABETUENTZAT —ZENTZU ZABALEAN— ETA AKTIBOAK IZAN DAITEZKEEN PERTSONA EZ AKTIBOENTZAT</p> <p>Lanbide-prestakuntza garatzeko (ekintza teoriko eta praktikoa, lanpostuan bertan ikastea, enplegu eta prestakuntza), udalekin, garapen-agentziekin eta ikastetxe publiko eta pribatuekin lankidetzahitzarmenak egitea, honako pertsona hauentzat: gizartean bazterturik geratzeko arriskua duten pertsonentzat, laneratzeko zailtasunak dituzten emakumeentzat, enplegu bila dabilzan langabetuentzat, luzaroan lanik gabe egoteko arriskua duten langabetuentzat, aktiboak izan daitezkeen pertsona ez aktiboentzat, ezinduentzat, lan-ezegonkortasun handiko egoeran daudenentzat...</p>	<p>5</p> <p>5</p> <p>5</p> <p>3</p> <p>25.000</p>	<p>1. DISEÑO DE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LAS POLÍTICAS DE LA FORMACIÓN PARA EL EMPLEO</p> <p>1. Desarrollar la Planificación estratégica de la política de la formación para el empleo.</p> <p>- Estudios elaborados.</p> <p>2. Promover un Sistema de Planificación Estratégica de la Política de Formación para el Empleo.</p> <p>- Planes Estratégicos elaborados.</p> <p>3. Realización de evaluaciones y análisis de impacto de la política de la formación para el empleo.</p> <p>- Programas evaluados.</p> <p>4. Elaboración de estudios sobre programas de formación para el empleo de personas en riesgo o situación de exclusión social.</p> <p>- Estudios realizados.</p> <p>2. SERVICIOS DE ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO</p> <p>Ayudas para la creación y mantenimiento de los servicios de orientación para el empleo con el fin de poner a disposición de los/as desempleados/as en sentido amplio las herramientas de acompañamiento personal que mejoren sus posibilidades de inserción laboral y que permitan garantizar en el futuro el mantenimiento de su empleo.</p> <p>- Usuarios/as de los servicios.</p> <p>3. FORMACIÓN OCUPACIONAL DE PERSONAS EN DESEMPLEO EN SENTIDO AMPLIO E INACTIVAS POTENCIALMENTE ACTIVAS</p> <p>Acuerdos de colaboración con Municipios, Agencias de desarrollo y centros de formación públicos y privados, para el desarrollo de acciones de cualificación profesional (teórico-prácticas, aprendizaje en puesto de trabajo, empleo-formación...) destinadas a personas amenazadas de exclusión social, mujeres con dificultades de integración laboral, desempleados/as en búsqueda de empleo, desempleados/as amenazados/as por una situación de desempleo de larga duración, personas inactivas potencialmente activas, personas con discapacidad, personas en situación de alta precariedad laboral...</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>- Prestatzen ari diren pertsonak.</p> <p>4. ENPRESAK SORTZEKO PRESTAKUNTZA</p> <p>Lankidetzeta-hitzarmenak udalekin, garapen-agentziekin eta prestakuntza-zentro publiko eta pribatuekin, enpresak sortzeko sentsibilizazio, sustapen eta prestakuntzako ekintzak burutzeko langabetuentzat —zentzu zabalean— edo lan-merkatuan sartzeko bidean daudenentzat.</p>	<p>15.000</p>	<p>- Personas en formación.</p> <p>4. FORMACIÓN PARA LA PROMOCIÓN EMPRESARIAL</p> <p>Acuerdos de colaboración con Municipios, Agencias de desarrollo y centros de formación públicos y privados, para el desarrollo de acciones de sensibilización, estímulo y formación para la promoción empresarial destinadas a personas desempleadas en sentido amplio o en tránsito al mercado de trabajo.</p>
<p>- Prestatzen ari diren pertsonak.</p> <p>5. PERTSONA LANDUNEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA</p> <p>Lana duten langileen gaikuntza sustatu eta erraztea, bizi osoko ikaskuntzaren kultura bultzatuz.</p>	<p>3.200</p>	<p>- Personas en formación.</p> <p>5. FORMACIÓN CONTINUA DE PERSONAS OCUPADAS</p> <p>Promover y facilitar la cualificación de los/as trabajadores/as ocupados/as, favoreciendo una cultura de aprendizaje a lo largo de la vida.</p>
<p>- Etengabeko prestakuntzan parte hartzen dutenak.</p> <p>6. SINDIKATUETAKO ETA ENPRESA-ELKARTEETAKO KIDEEEN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA</p> <p>Enpresaburuen elkarteetako kideen, sindikatueta afiliatuen eta sindikatueta koadroen prestakuntzarako jarduerak egiteko, enpresaburuen elkartei eta sindikatuiei diru-laguntzak ematea.</p>	<p>30.000</p>	<p>- Participantes en formación continua.</p> <p>6. PROMOVER LA FORMACIÓN DE LOS/AS MIEMBROS DE ORGANIZACIONES SINDICALES Y EMPRESARIALES</p> <p>Otorgamiento de subvenciones a las Asociaciones Empresariales y las Organizaciones Sindicales para promover la organización de actividades de carácter formativo de miembros de Asociaciones Empresariales, afiliados/as sindicales y cuadros sindicales.</p>
<p>- Prestatzen ari diren erabiltzaileak.</p> <p>7. EZINDUAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO OHIKO LAN MERKATURA SARTZEKO 2007-2010 ALDIRAKO PLANA MARTXAN JARTZEA</p> <p>Planeko neurriak gauzatzea.</p>	<p>18.000</p>	<p>- Usuarios/as en formación.</p> <p>7. PUESTA EN MARCHA DEL PLAN PARA LA INCORPORACIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD AL MERCADO LABORAL ORDINARIO PARA EL PERIODO 2007-2010</p> <p>Ejecutar las medidas del plan.</p>
<p>- Parte-hartzaileak.</p> <p>8. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN INPAKTU HANDIENAKO JARDUERA SEKTOREETAN PRESTAKUNTZAKO ETA KUALIFIKAZIOKO IBILBIDEAK DEFINITZEA</p> <p>Azterlan estrategikoak egitea prestakuntzako eta kualifikazioko ibilbideak identifikatzera bideratuta.</p>	<p>2.000</p>	<p>- Personas participantes.</p> <p>8. DEFINIR LOS ITINERARIOS FORMATIVOS Y CUALIFICANTES EN AQUELLOS SECTORES DE ACTIVIDAD DE MAYOR IMPACTO EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA VASCA</p> <p>Realización de estudios de carácter estratégico dirigidos a la identificación de itinerarios formativos y cualificantes.</p>
<p>- Egindako azterlanak.</p>	<p>3</p>	<p>- Estudios realizados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>9. BESTE SAILEKIN LANKIDETZAN, LANBIDE GAITASUNAREN EGIAZTAPENA BULTZATZEA, LANERAKO PRESTAKUNTZAKO PROZESUETAN ETA ESPERIENTZIA EDO IKASKUNTZA EZ-FORMAL ETA INFORMALEAN OINARRITUTA</p> <p>- Egindako azterlanak.</p>	1	<p>9. IMPULSAR, EN COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS, LA CERTIFICACIÓN DE LA COMPETENCIA PROFESIONAL A PARTIR DE LOS PROCESOS DE LA FORMACIÓN OCUPACIONAL Y LA EXPERIENCIA O EL APRENDIZAJE NO FORMAL E INFORMAL</p> <p>- Estudios realizados.</p>
<p>10. IKERKETA</p> <p>Gure testuingurura ekar daitezkeen eta gure enplegua sortzeko eta garapen sozioekonomikoa garatzeko helburuekin bat egiten duten jardunbide egokiak biltzea eta aztertzea.</p> <p>Lan-, enplegu- eta prestakuntza-alorrean bide berriak irekitzeko lagunduko duten azterketak, analisiak eta txostenak egitea.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lan-antolaketaren erduei eta lan-merkatuaren osaera sozialari eta abarrei buruz. 2. Lan-diskriminazioari eta laneko jazarpen moralari buruz. 3. Familia- eta lan-bizitza bateragarri egiteari buruz. 4. Euskal Enplegu Zerbitzuaren diseinua eta funtzionamenduari buruz, berrikuntza-printzipioei erantzun diezaien. <p>Azterketa eta diagnostikoak.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Garatzeko bidean dauden enpleguak identifikatzeko. 2. Enplegu-sorgune berriak aurkitzeko. 3. Lan-eskaria eta lan-eskaintzaren arteko desorekak ezagutzeko. 	1 3 2	<p>10. INVESTIGACIÓN</p> <p>Recopilación y estudio de buenas prácticas trasladables a nuestro contexto y comunes a nuestros objetivos de creación de empleo y desarrollo socio-económico.</p> <p>Realización de estudios, análisis e informes, que ayuden y favorezcan la toma de decisiones para abrir nuevas vías en el campo del trabajo, el empleo y la formación.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sobre modelos de organización del trabajo, composición social del mercado de trabajo... 2. Sobre situaciones de discriminación laboral y acoso moral en el trabajo. 3. Sobre conciliación de la vida familiar y laboral. 4. Sobre el diseño y funcionamiento del Servicio Vasco de Empleo para que responda a principios de innovación. <p>Prospección y diagnósticos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Para la identificación de empleos emergentes. 2. Para descubrir nuevos yacimientos de empleo. 3. Para conocer desajustes entre la demanda y oferta de trabajo.
<p>11. EBALUAZIOA</p> <p>Gobernuak enplegu- eta lan-alorrean martxan jarritako esperientzia eta programa berrien ebaluazio kualitatiboak eta neurketa kuantitatiboak.</p> <p>Desorekak atzematea, konparazio-analisiak, ondorioak eta balioespenak.</p> <p>12. PARTAIDETZA ETA LANKIDETZA</p>	1	<p>11. EVALUACIÓN</p> <p>Evaluaciones cualitativas y mediciones cuantitativas de experiencias y programas novedosos en el campo del empleo y la formación, puestas en marcha por el Gobierno.</p> <p>Detección de desviaciones, análisis comparativos, conclusiones y valoraciones.</p> <p>12. PARTICIPACIÓN, COLABORACIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Partaidetza berrikuntza-foro eta –organoetan, enplagagarritasuneko, lan-berdintasuneko, lana eta familia bateragarri egiteko, lehiakortasuna hobetzeko eta gizarte-garapenerako politiken ingurukoetan, hain zuzen ere.</p>	20	<p>Participación en foros y órganos para la innovación relacionados con las políticas de empleabilidad, igualdad en el trabajo, conciliación de la vida personal y laboral, mejora de la competitividad y desarrollo social.</p>
<p>Metodologiak, prozesuak eta ekintzak lantzea eta diseinatzea elementu arau-emaeletan, proiektuetan eta programetan.</p>		<p>Elaborar y diseñar metodologías, procesos y acciones en los diferentes elementos normativos, proyectos y programas.</p>
<p>Berrikuntzaren aldeko topaketak sortzea: laneko gune erkideak sortzea, enpresen, herritarren, sindikatuen, erakunde publikoen eta abarren artean.</p>	1	<p>Generación de encuentros para la innovación: crear espacios de trabajo comunes, empresas, ciudadanos/as, sindicatos, instituciones y organismos públicos.</p>
<p>Zuzendaritzako langileen partaidetza prestakuntza-eta berrikuntza-tailerretan.</p>		<p>Participación en talleres y formación en innovación el personal de la Dirección.</p>
<p>13. SENTSIBILIZAZIOA ETA KOMUNIKAZIOA</p>		<p>13. SENSIBILIZACIÓN Y COMUNICACIÓN</p>
<p>Enplegu-politikako berrikuntzarekin, lehiakortasunaren hobekuntzarekin edo lanbide-kualifikazioarekin zerikusi duten ekitaldiak, jardunaldiak eta abar antolatzea edo bertan parte hartzea edo laguntzea.</p>	5	<p>Realización o participación y colaboración en eventos, jornadas relacionadas con innovación en políticas de empleabilidad, en mejoras de la competitividad, mejora de la cualificación profesional.</p>
<p>Berrikuntza soziolaboralari buruzko argitalpenak eta bestelako komunikazio-tresnak sortzea edo bertan parte hartzea.</p>	2	<p>Crear o participar en publicaciones y otras herramientas comunicativas sobre innovación socio-laboral.</p>
<p>Informazioko, zabalkundeko eta gizarte-sentsibilizazioko kanpainak: publizitate idatzia, prentsa, irratia, sariak, aintzatespenak eta abar lan-, enplegu- eta prestakuntza-alorretan.</p>	2	<p>Campañas de información, difusión y sensibilización social: publicidad escrita, prensa, radio, premios y reconocimientos...en el mundo del trabajo, el empleo y la formación.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		1312 Garapen Lankidetzaz
08 Empleo y Asuntos Sociales		1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		51.006.137
08	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		51.006.137
08	1312	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Jurídico		51.006.137
08	1312	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		14.548.619
08	1312	12	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		14.548.619
08	1312	12	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		14.548.619
08	1312	12	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		14.548.619
08	1312	12	41300	001	Transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren gastu arruntetarako. Transferencia para gastos corrientes Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.	14.548.619	
08	1312	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		36.427.518
08	1312	12	71		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		36.427.518
08	1312	12	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		36.427.518
08	1312	12	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		36.427.518
08	1312	12	71300	001	Transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren kapital eragiketarako. Transferencia para operaciones de capital Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.	36.427.518	
08	1312	12	8		Finantza-aktibo gehikuntza Aumento de activos financieros		30.000
08	1312	12	81		EAE-KO Alor Publiko finantza-inbertsioak Inversiones financieras en Sector Público de CAE		30.000
08	1312	12	811		EAEko Alor Publiko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades Sector Público CAE		30.000
08	1312	12	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado		30.000
08	1312	12	81121	001	Inbertsioak finantzatzeko, EAEk harpidetuko duen Fondo Sozialaren hasierako zuzkidura. Dotación inicial del Fondo Social a suscribir por la CAE, para financiar inversiones.	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	51.006.137	51.006.137

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza
08 Empleo y Asuntos Sociales		3111 Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		7.008.479
08	3111				ENPLEGU ETA GG-08 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 08-EMPLEO Y A. SOCIA		7.008.479
08	3111	00			Saila Consejería		158.919
08	3111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		146.919
08	3111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		93.842
08	3111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		93.842
08	3111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		93.842
08	3111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	93.842	
08	3111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		41.177
08	3111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
08	3111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
08	3111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	41.177	
08	3111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		11.900
08	3111	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		11.900
08	3111	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		11.900
08	3111	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	11.900	
08	3111	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		12.000
08	3111	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		12.000
08	3111	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		12.000
08	3111	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		12.000
08	3111	00	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	12.000	
08	3111	10			Plangintza eta Enplegu Sailburuordetza Viceconsejería de Planificación y Empleo		142.081
08	3111	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.081
08	3111	10	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
08	3111	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
08	3111	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
08	3111	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.153
08	3111	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.153
08	3111	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.153
08	3111	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.153	
08	3111	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.254
08	3111	10	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.254
08	3111	10	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.254
08	3111	10	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	20.254	
08	3111	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		10.000
08	3111	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
08	3111	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
08	3111	10	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
08	3111	10	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
08	3111	11			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete</i>		1.495.064
08	3111	11	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		714.267
08	3111	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	3111	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3111	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3111	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	3111	11	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		370.635
08	3111	11	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		370.635
08	3111	11	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		370.635
08	3111	11	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	370.635	
08	3111	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		159.241
08	3111	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		159.241
08	3111	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		159.241
08	3111	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	159.241	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	11	16		Kuotas, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		117.304
08	3111	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		117.304
08	3111	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		117.304
08	3111	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	117.304	
08	3111	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		780.797
08	3111	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		780.797
08	3111	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		567.800
08	3111	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		564.000
08	3111	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	64.000	
08	3111	11	23601	001	Hedapen- eta sustapen-kanpainak. <i>Campañas de difusión y promoción.</i>	500.000	
08	3111	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.800
08	3111	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.800	
08	3111	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.045
08	3111	11	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		570
08	3111	11	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	570	
08	3111	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		475
08	3111	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	475	
08	3111	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		211.952
08	3111	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		855
08	3111	11	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	855	
08	3111	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.597
08	3111	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.597	
08	3111	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		200.000
08	3111	11	23881	001	Enplegu eta Gizarte Gaien arloko argitalpenak. <i>Publicaciones Area de Empleo y Asuntos Sociales.</i>	200.000	
08	3111	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		9.500
08	3111	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.500	
08	3111	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios y Régimen Jurídico</i>		5.212.415
08	3111	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.219.815
08	3111	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.373

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.373
08	3111	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.373
08	3111	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.373	
08	3111	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.498.667
08	3111	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.498.667
08	3111	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.498.667
08	3111	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.498.667	
08	3111	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		81.412
08	3111	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		81.412
08	3111	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		81.412
08	3111	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	81.412	
08	3111	12	16		Kuotas, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		568.363
08	3111	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		360.403
08	3111	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		360.403
08	3111	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	360.403	
08	3111	12	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		167.960
08	3111	12	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		167.960
08	3111	12	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	167.960	
08	3111	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
08	3111	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
08	3111	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
08	3111	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.468.600
08	3111	12	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		372.000
08	3111	12	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.000
08	3111	12	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.000
08	3111	12	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	12.000	
08	3111	12	215		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		240.000
08	3111	12	21500		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		240.000
08	3111	12	21500	001	Ekipoen renting-a. <i>Renting de equipos.</i>	240.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	218		Kanonak <i>Cánones</i>		120.000
08	3111	12	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		120.000
08	3111	12	21800	001	Lizentziak. <i>Licencias.</i>	120.000	
08	3111	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		35.500
08	3111	12	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
08	3111	12	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
08	3111	12	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
08	3111	12	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
08	3111	12	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
08	3111	12	22500	001	Ekipoen mantentzea. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Mikroen mant <i>Mantenimiento de equipos. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Manten.mi.</i>	15.000	
08	3111	12	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		500
08	3111	12	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		500
08	3111	12	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	500	
08	3111	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.060.500
08	3111	12	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		1.000
08	3111	12	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		500
08	3111	12	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	500	
08	3111	12	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		500
08	3111	12	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3111	12	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		500
08	3111	12	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		500
08	3111	12	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	500	
08	3111	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.059.000
08	3111	12	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		500
08	3111	12	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	500	
08	3111	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		14.000
08	3111	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	14.000	
08	3111	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		13.540

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	13.540	
08	3111	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		15.000
08	3111	12	23851	001	Ekipoen instalazioak. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Parte hartze <i>Instalaciones de equipos. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Interv.co.</i>	15.000	
08	3111	12	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		995.000
08	3111	12	23861	001	Laguntza teknikoa. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Laguntza profesionala <i>Asistencia Técnica. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	995.000	
08	3111	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		10.000
08	3111	12	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	10.000	
08	3111	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.010.960
08	3111	12	23899	001	Sailaren zenbait lan euskarara itzultzea. <i>Traducciones al euskera de diversos trabajos correspondientes al Departamento.</i>	125.000	
08	3111	12	23899	002	Euskal Estatistika Plana: Gizarte Zerbitzuen arloko azterlanak eta estatistikak. <i>Plan Vasco de Estadística: Estudios y estadísticas en el Área de Servicios Sociales.</i>	175.000	
08	3111	12	23899	003	Euskal Estatistika Plana: Gizarteratzearen arloko azterlanak eta estatistikak. <i>Plan Vasco de Estadística: Estudios y estadísticas de Inserción Social.</i>	250.000	
08	3111	12	23899	004	Euskal Estatistika Plana: Lan Merkatuaren Errolda. Konpromiso kreditua: 2012: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Plan Vasco de Estadística: Censo del Mercado de Trabajo. Crédito de compromiso: 2012: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	342.960	
08	3111	12	23899	005	Euskal Estatistika Plana: lanari buruzko bestelako azterlanak eta estatistikak. <i>Plan Vasco de Estadística: Otros estudios y estadísticas de trabajo.</i>	118.000	
08	3111	12	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		600
08	3111	12	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		600
08	3111	12	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		600
08	3111	12	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	600	
08	3111	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		430.000
08	3111	12	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		30.000
08	3111	12	625		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
08	3111	12	62501		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
08	3111	12	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>	30.000	
08	3111	12	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		400.000
08	3111	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		400.000
08	3111	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		400.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	63201	001	Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak garatu beharrekoak. <i>Desarrollos a efectuarse por parte del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.</i>	400.000	
08	3111	12	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		94.000
08	3111	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		94.000
08	3111	12	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		94.000
08	3111	12	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		94.000
08	3111	12	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	94.000	
					GUZTIRA TOTAL	7.008.479	7.008.479

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3112 Lana
08 Empleo y Asuntos Sociales		3112 Trabajo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		23.024.829
08	3112				LANA TRABAJO		23.024.829
08	3112	30			Lan Sailburuordetza Viceconsejería de Trabajo		139.014
08	3112	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		129.014
08	3112	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
08	3112	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
08	3112	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
08	3112	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
08	3112	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.042
08	3112	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.042
08	3112	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.042
08	3112	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	31.042	
08	3112	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		19.298
08	3112	30	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		19.298
08	3112	30	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		19.298
08	3112	30	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	19.298	
08	3112	30	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		10.000
08	3112	30	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		10.000
08	3112	30	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		10.000
08	3112	30	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.000
08	3112	30	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	10.000	
08	3112	31			Lan Zuzendaritza Dirección de Trabajo		22.885.815
08	3112	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		6.012.730
08	3112	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	3112	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3112	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	3112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.903.111
08	3112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.903.111
08	3112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.903.111
08	3112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.903.111	
08	3112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.042.532
08	3112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.042.532
08	3112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.042.532
08	3112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.042.532	
08	3112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		485.400
08	3112	31	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		1.000
08	3112	31	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
08	3112	31	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
08	3112	31	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.000	
08	3112	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		10.400
08	3112	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
08	3112	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
08	3112	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
08	3112	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.900
08	3112	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.900
08	3112	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	2.900	
08	3112	31	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		4.500
08	3112	31	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		4.500
08	3112	31	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	4.500	
08	3112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		201.000
08	3112	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		6.500
08	3112	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.500
08	3112	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	237		Hornidurak Suministros		2.000
08	3112	31	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		2.000
08	3112	31	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	2.000	
08	3112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		192.500
08	3112	31	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		1.500
08	3112	31	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	1.500	
08	3112	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		25.000
08	3112	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	25.000	
08	3112	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		47.000
08	3112	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	47.000	
08	3112	31	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		500
08	3112	31	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	500	
08	3112	31	23856		Mezularitza Mensajería		500
08	3112	31	23856	000	Mezularitza Mensajería	500	
08	3112	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		25.000
08	3112	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	25.000	
08	3112	31	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		93.000
08	3112	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	43.000	
08	3112	31	23899	001	Sindikatu-hauteskundeetako arbitroak. Arbitros elecciones sindicales.	50.000	
08	3112	31	28		Bestelako gastuak Otros gastos		273.000
08	3112	31	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		273.000
08	3112	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatikoko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias		270.000
08	3112	31	28201	001	Epaiaik betetzea. Acatamiento de sentencias.	270.000	
08	3112	31	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores		3.000
08	3112	31	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores	3.000	
08	3112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		16.387.685
08	3112	31	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		14.158.112
08	3112	31	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		14.158.112
08	3112	31	41201		Erakunde autonomo administratiboiei A Organismos Autónomos Administrativos		14.158.112

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	41201	001	Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea - Osalan. <i>Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales - Osalan.</i>	14.158.112	
08	3112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.229.573
08	3112	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.229.573
08	3112	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.229.573
08	3112	31	45499	001	Sindikatuentzat, indarrean dauden legeen eta hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera. <i>A las Organizaciones Sindicales, en virtud de la legislación vigente y en proporción a la representatividad electoral.</i>	1.334.324	
08	3112	31	45499	002	Sindikatuentzat, sindikatu-hauteskundeetako lurraldeko batzordeetan eta batzorde zentralean parte hartzeagatik. <i>A las Organizaciones Sindicales, por su participación en las Comisiones Territoriales y Comisión Central de Elecciones Sindicales.</i>	337.574	
08	3112	31	45499	003	Sindikatu-erakundeei eta enpresaburuen elkarteei, elkarrizketa sozialeko mahaian parte hartzeagatik. <i>A las Organizaciones Sindicales y Asociaciones Empresariales por su participación en la mesa de diálogo social.</i>	557.675	
					GUZTIRA TOTAL	23.024.829	23.024.829

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3121 Gizarteratzea
08 Empleo y Asuntos Sociales		3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		336.869.880
08	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		336.869.880
08	3121	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		336.869.880
08	3121	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		395.070
08	3121	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		317.391
08	3121	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		317.391
08	3121	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		317.391
08	3121	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	317.391	
08	3121	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		77.679
08	3121	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		77.679
08	3121	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		77.679
08	3121	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	77.679	
08	3121	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		335.231.968
08	3121	13	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		335.231.968
08	3121	13	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		335.231.968
08	3121	13	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		335.231.968
08	3121	13	41300	001	Transferentzia Lanbidearen gastu arruntetarako. Transferencia para gastos corrientes Lanbide.	335.231.968	
08	3121	13	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		1.242.842
08	3121	13	71		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		1.242.842
08	3121	13	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		1.242.842
08	3121	13	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		1.242.842
08	3121	13	71300	001	Transferentzia Lanbidearen kapital eragiketarako. Transferencia para operaciones de capital Lanbide.	1.242.842	
					GUZTIRA TOTAL	336.869.880	336.869.880

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3122 Inmigrazioa

08 Empleo y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		5.553.007
08	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		5.553.007
08	3122	23			Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritza Dirección de Gestión de la Diversidad		5.553.007
08	3122	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		502.757
08	3122	23	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	3122	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3122	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3122	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
08	3122	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		344.586
08	3122	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		344.586
08	3122	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		344.586
08	3122	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	344.586	
08	3122	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		91.084
08	3122	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		91.084
08	3122	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		91.084
08	3122	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	91.084	
08	3122	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.760.500
08	3122	23	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		24.000
08	3122	23	212		Eraikuntzak Construcciones		24.000
08	3122	23	21200		Eraikuntzak Construcciones		24.000
08	3122	23	21200	001	Alokairuak. Arrendamientos.	24.000	
08	3122	23	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		2.000
08	3122	23	222		Eraikuntzak Construcciones		1.500
08	3122	23	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.500
08	3122	23	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	1.500	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		500
08	3122	23	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		500
08	3122	23	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	500	
08	3122	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.734.500
08	3122	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		40.000
08	3122	23	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		40.000
08	3122	23	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	40.000	
08	3122	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		91.000
08	3122	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		90.500
08	3122	23	23601	001	Aniztasun eta identitate afektibo-sexualari buruzko sentsibilizazio programa. <i>Programa de sensibilización sobre diversidad e identidad afectivo sexual.</i>	90.500	
08	3122	23	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		500
08	3122	23	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3122	23	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		7.510
08	3122	23	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		6.010
08	3122	23	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.000	
08	3122	23	23701	001	Goi- eta behe-tentsioko energia elektrikoaren horniketa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Contratación suministro energía eléctrica alta y baja tensión. Crédito de compromiso: 2012: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	5.010	
08	3122	23	23711		Ura <i>Agua</i>		500
08	3122	23	23711	000	Ura <i>Agua</i>	500	
08	3122	23	23721		Gasa <i>Gas</i>		500
08	3122	23	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	500	
08	3122	23	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		500
08	3122	23	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	500	
08	3122	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.595.990
08	3122	23	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		500
08	3122	23	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	500	
08	3122	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
08	3122	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	
08	3122	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		8.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	8.000	
08	3122	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.586.490
08	3122	23	23899	001	Kulturen arteko bizikidetzaren integrazio-zerbitzua (BILTZEN) <i>Servicio de integración de convivencia intercultural (BILTZEN)</i>	900.000	
08	3122	23	23899	002	Inmigrazio Foroa. <i>Foro de Inmigración.</i>	30.000	
08	3122	23	23899	003	Kulturen arteko eta arrazakeriaren aurkako sentsibilizazio-programa. <i>Programa de sensibilización intercultural y contra el racismo.</i>	200.000	
08	3122	23	23899	004	Gune publikoetako bizikidetzeta-programa. <i>Programa de convivencia en espacios públicos.</i>	100.000	
08	3122	23	23899	005	BERDINDU zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2012: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Servicio Berdindu. Crédito de compromiso: 2012: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	148.000	
08	3122	23	23899	006	Immigrazio Plana egiteko eta planaren ekintzak gauzatzeko laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para elaboración y acciones del Plan de Inmigración.</i>	208.490	
08	3122	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.289.750
08	3122	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.934.750
08	3122	23	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.536.250
08	3122	23	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.536.250
08	3122	23	42201	001	EAEko udalerrietan, immigrazioko teknikariak kontratatze eta immigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren arloko programak betearazteko laguntzak. <i>Ayudas para la contratación de técnicos de inmigración y la ejecución de programas en materia de inmigración y convivencia intercultural, en los municipios de la CAPV.</i>	1.536.250	
08	3122	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		398.500
08	3122	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		398.500
08	3122	23	42900	001	EHUri, Immigrazioaren Euskal Behatokitako. <i>A la UPV Observatorio Vasco de la Inmigración.</i>	350.000	
08	3122	23	42900	002	EHUri, Immigrazioaren arloko gaietako prestakuntzarako. <i>A la UPV para formación en temas de Inmigración.</i>	48.500	
08	3122	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.355.000
08	3122	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.355.000
08	3122	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.355.000
08	3122	23	45499	001	Hitzarmena Cear-Euskadi elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. <i>A la Asociación Cear-Euskadi para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
08	3122	23	45499	002	Hitzarmena Elkarte Afroamerikarrekin, etorkinei harrera egiteko. <i>A la Asociación Afroamericana para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
08	3122	23	45499	003	Hitzarmena Gurutze Gorriarekin, etorkinei harrera egiteko. <i>A la Cruz Roja para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
08	3122	23	45499	004	Hitzarmena Goiztiri elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. <i>A la Asociación Goiztiri para la acogida de personas inmigrantes.</i>	100.000	
08	3122	23	45499	005	EUDELekin hitzarmena itzulpen sistema. <i>A EUDEL para el sistema de traducción.</i>	35.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	45499	006	Atzerriko etorkin gazteak hartzeko (Cear-HEMEN). <i>A Cear-HEMEN para acogida de personas jóvenes extranjeras.</i>	40.000	
08	3122	23	45499	007	Gai juridikoen inguruko laguntza etorkinentzat. <i>Apoyo a inmigrantes sobre cuestiones jurídicas.</i>	880.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.553.007	5.553.007

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

08 Empleo y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		49.959.438
08	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		49.959.438
08	3123	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Jurídico		6.320.108
08	3123	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		559.475
08	3123	12	10		Goi-karguak Altos cargos		73.293
08	3123	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.293
08	3123	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.293
08	3123	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.293	
08	3123	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		377.879
08	3123	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		377.879
08	3123	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		377.879
08	3123	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	377.879	
08	3123	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		108.303
08	3123	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		108.303
08	3123	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		108.303
08	3123	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	108.303	
08	3123	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.126.010
08	3123	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.125.010
08	3123	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		78.425
08	3123	12	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		78.425
08	3123	12	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	78.425	
08	3123	12	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		31.834
08	3123	12	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		31.334
08	3123	12	23601	001	Sentsibilizazio-kanpainak. Campañas de sensibilización.	31.334	
08	3123	12	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	12	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3123	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.014.751
08	3123	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
08	3123	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	
08	3123	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		52.251
08	3123	12	23882	001	Droga-mendetasunen aholku kontseilua. <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	13.102	
08	3123	12	23882	002	Teknikarien prestakuntza. <i>Formación de técnicos.</i>	19.149	
08	3123	12	23882	003	Jardunaldi eta ikastaroak. <i>Jornadas y cursos.</i>	20.000	
08	3123	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.961.500
08	3123	12	23899	001	Droga-mendetasunen Euskal Behatokia. <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias.</i>	70.668	
08	3123	12	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengo egiten duten entitateak kontratatzeko: arriskuak gutxitzeko programak EAEko espetxeetan. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV.</i>	716.411	
08	3123	12	23899	003	Erakunde-komunitate terapeutikoak kontratatzeko lehiaketa. <i>Concurso contratación entidades-Comunidades terapéuticas.</i>	315.195	
08	3123	12	23899	004	Prebentziarako programak. <i>Programas prevención.</i>	90.109	
08	3123	12	23899	005	Erabiltzaileentzako aisialdi-guneen proiektuak kontratatzea. <i>Contratación de programas de reducción de riesgos.</i>	218.057	
08	3123	12	23899	006	Prebentzio orokorreko proiektuak kontratatzea. <i>Contratación de programas de prevención universal.</i>	551.060	
08	3123	12	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.000
08	3123	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		1.000
08	3123	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.000
08	3123	12	24299	000	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	1.000	
08	3123	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.634.623
08	3123	12	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.133.796
08	3123	12	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.034.000
08	3123	12	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.034.000
08	3123	12	42201	001	Talde teknikoak sortu eta mantentzeko eta prebentzioko udal- proiektuetarako laguntzak. <i>Ayudas para la creación y mantenimiento de equipos técnicos y para proyectos municipales de prevención.</i>	2.034.000	
08	3123	12	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		99.796
08	3123	12	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		99.796
08	3123	12	42900	001	Lankidetzeta hitzarmena, UPV/EHUREkin (Kriminologiaren Euskal Institutoa). <i>Convenio de colaboración con la UPV/EHU (Instituto Vasco de Criminología).</i>	99.796	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	12	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.500.827
08	3123	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.500.827
08	3123	12	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		326.797
08	3123	12	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, droga-mendekotasunen arloan Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak (SIS) aurreikusten dituen eta gauzatzeko dituen jarduerak finantzatzeko. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de las drogodependencias que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo.</i>	266.797	
08	3123	12	45401	002	Izan-Proyecto Hombre Gipuzkoa fundazioarentzako dirulaguntza, instalazioak egokitzeko. <i>Subvención a la Fundación Izan-Proyecto Hombre Gipuzkoa, para la adecuación de sus instalaciones.</i>	60.000	
08	3123	12	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.174.030
08	3123	12	45499	001	Lankidetzaz hitzarmena, Drogamenpetasunen Deustuko Institutuarekin. <i>Al Instituto Deusto de Drogodependencias para actividades, formación y evaluación del Observatorio Vasco de Drogodependencias</i>	139.947	
08	3123	12	45499	002	Hitzarmena Bizkaiko IHESaren Aurkako Batzordearekin, drogazale entzako eguneko zentroan kalteak murrizteko programak kudeatzeko <i>A la Comisión ciudadana Antisida de Bizkaia para la gestión de programas de reducción de daños en el centro de día para drogodependientes.</i>	80.000	
08	3123	12	45499	003	Lankidetzaz hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko. <i>A CARITAS para programa HONTZA.</i>	146.130	
08	3123	12	45499	004	"Munduko Medikuek" erakundeari, kontsumo higienikorako aretoen programa gauzatzeko. <i>A "Médicos del Mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	174.843	
08	3123	12	45499	005	Hirugarren Sektoreko jarduerak sustatzea esku-hartze sozialaren esparruan. <i>Fomento actividades Tercer Sector en el ámbito de la intervención social.</i>	633.110	
08	3123	20			Gizarte Gaietako Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Asuntos Sociales</i>		139.445
08	3123	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		129.445
08	3123	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
08	3123	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
08	3123	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
08	3123	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
08	3123	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		31.372
08	3123	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		31.372
08	3123	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		31.372
08	3123	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	31.372	
08	3123	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		19.399
08	3123	20	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		19.399
08	3123	20	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		19.399

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	20	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	19.399	
08	3123	20	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		10.000
08	3123	20	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
08	3123	20	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
08	3123	20	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
08	3123	20	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
08	3123	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios Sociales</i>		42.893.522
08	3123	21	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		997.135
08	3123	21	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	3123	21	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3123	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3123	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	3123	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		738.052
08	3123	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		738.052
08	3123	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		738.052
08	3123	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	738.052	
08	3123	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		191.996
08	3123	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		191.996
08	3123	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		191.996
08	3123	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	191.996	
08	3123	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.601.000
08	3123	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.500
08	3123	21	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
08	3123	21	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
08	3123	21	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.000	
08	3123	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		500
08	3123	21	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		500
08	3123	21	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	500	
08	3123	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.599.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		260.000
08	3123	21	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		260.000
08	3123	21	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Diru-laguntzen Aginduaren kudeaketa eta 12/2008 Legea garatzeko aholkularitza. <i>Servicios de profesionales independientes. Gestión de la Orden de Subvenciones y Asesoría para el Desarrollo de la Ley 12/2008.</i>	160.000	
08	3123	21	23201	002	Gizarte Zerbitzuen Behatokiaren kontratazioa. <i>Contratación Observatorio de Servicios Sociales.</i>	100.000	
08	3123	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		25.500
08	3123	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		25.000
08	3123	21	23601	001	Familia-bitartekotzako zerbitzuei buruzko zabalkunde-kanpaina. <i>Campaña de difusión sobre los servicios de Mediación Familiar.</i>	25.000	
08	3123	21	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		500
08	3123	21	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3123	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		22.590
08	3123	21	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		20.090
08	3123	21	23701	001	Goi- eta behe-tentsioko energia elektriboaren horniketa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Contratación suministro energía eléctrica alta y baja tensión. Crédito de compromiso: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	20.090	
08	3123	21	23711		Ura <i>Agua</i>		500
08	3123	21	23711	000	Ura <i>Agua</i>	500	
08	3123	21	23721		Gasa <i>Gas</i>		1.000
08	3123	21	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	1.000	
08	3123	21	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		500
08	3123	21	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	500	
08	3123	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		500
08	3123	21	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	500	
08	3123	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.291.410
08	3123	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		50.000
08	3123	21	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	50.000	
08	3123	21	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		80.000
08	3123	21	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	80.000	
08	3123	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
08	3123	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
08	3123	21	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
08	3123	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
08	3123	21	23882	001	Gizarte-zerbitzuei buruzko prestakuntza-mintegia, 12/2008 Legearen arabera. <i>Seminario de formación sobre los Servicios Sociales de acuerdo con la Ley 12/2008.</i>	10.000	
08	3123	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.149.410
08	3123	21	23899	001	Adinekoen tratu-txarrei buruzko azterlana eta plan estrategikoa. <i>Estudio y Plan Estratégico sobre malos tratos a mayores.</i>	50.000	
08	3123	21	23899	002	Nagusi Azoka. <i>Salón Nagusi.</i>	70.000	
08	3123	21	23899	003	Gipuzkoako Familia Topagunearen funtzionamendurako kontratazioa, eratorpen judizialagatik. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación para el funcionamiento del Punto de Encuentro Familiar de Gipuzkoa por derivación judicial. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	231.482	
08	3123	21	23899	004	Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco de Bienestar Social.</i>	18.000	
08	3123	21	23899	005	EAEko gizarte-zerbitzuen egoerari buruzko IX.Txostena. <i>IX Informe sobre la situación de los servicios sociales en la CAPV.</i>	15.000	
08	3123	21	23899	006	Ijito Herriaren II. Planean aurreikusitako ekimenen garapena. <i>Desarrollo de las acciones previstas en el II Plan del Pueblo Gitano.</i>	50.000	
08	3123	21	23899	007	Bizkaiko Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	291.600	
08	3123	21	23899	008	Gipuzkoako Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	201.399	
08	3123	21	23899	009	Ijito Herriaren Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Pueblo Gitano.</i>	18.000	
08	3123	21	23899	010	Minusbaliatuen aparkamendu-txartelak. <i>Tarjetas de aparcamiento de discapacitados.</i>	12.000	
08	3123	21	23899	011	Telelaguntza-zerbitzuaren kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2012: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Contratación del servicio de teleasistencia. Crédito de compromiso: 2012: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	3.191.929	
08	3123	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		36.231.399
08	3123	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		28.058.165
08	3123	21	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		1.930.000
08	3123	21	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		1.930.000
08	3123	21	42100	001	Kudeaketa Gomendatzeko Hitzarmena Bizkaiko Foru Aldundiarekin, familia elkargune bat finantzatzeko. <i>Convenio de Encomienda de Gestión con la Diputación Foral de Bizkaia para la financiación de un punto de encuentro familiar.</i>	430.000	
08	3123	21	42100	003	Telelaguntza Zerbitzurako kudeaketa-gomendioak. <i>Encomiendas de gestión para el Servicio de Teleasistencia.</i>	1.500.000	
08	3123	21	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		26.128.165

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	42201		Udalerriei A Municipios		26.128.165
08	3123	21	42201	001	Arabako Familia Bitartekotzako Zerbitzua Vitoria-Gasteizko Udalaren esku uzteko hitzarmena. <i>Convenio de encomienda de gestión con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para el servicio de mediación familiar de Araba.</i>	200.000	
08	3123	21	42201	002	Kudeaketa toki esku uzteko hitzarmena, bi familia-topagune finantzatzeko (Portugaleteko Udala eta Vitoria-Gasteizko Udala). <i>Convenio de encomienda de gestión con Entidades Locales para la financiación de dos puntos de encuentro familiar (Ayuntamiento de Portugalete y Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz).</i>	330.000	
08	3123	21	42201	003	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak indartzeko langileak. <i>Personal de refuerzo de los servicios sociales de base.</i>	8.198.165	
08	3123	21	42201	004	Getxoko Udalarekiko hitzarmena. Familia-elkargunea. <i>Convenio Ayuntamiento Getxo. Punto de Encuentro Familiar.</i>	100.000	
08	3123	21	42201	006	Gizarte-larrialdietarako laguntzak, Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko, 18/2008 Legearenak. Loturazko kreditu berezi. <i>Ayudas de emergencia social de la Ley 18/2008 para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social. Crédito especialmente vinculado.</i>	17.300.000	
08	3123	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		8.173.234
08	3123	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		8.173.234
08	3123	21	45401		Fundazioei A fundaciones		283.234
08	3123	21	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, gizarte-zerbitzuen arloan Dokumentazio eta lkerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de los servicios sociales que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo.</i>	283.234	
08	3123	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		7.890.000
08	3123	21	45499	001	Esku-hartze sozialeko proiektuak(Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) <i>Proyectos de intervención social (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social)</i>	7.000.000	
08	3123	21	45499	002	Ezagutzaren kudeaketako proiektuak (Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) <i>Proyectos de gestión del conocimiento (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social)</i>	740.000	
08	3123	21	45499	003	Gorren federazioa, zeinu-mintzairaren interpretarien zerbitzu bat hornitzeko. <i>A la Federación de Sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos.</i>	150.000	
08	3123	21	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		743.988
08	3123	21	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		60.000
08	3123	21	624		Altzariak Mobiliario		60.000
08	3123	21	62401		Altzariak Mobiliario		60.000
08	3123	21	62401	001	Gipuzkoako Familia Elkargunearen lokaleko altzariak. <i>Mobiliario local Punto Encuentro Familiar Gipuzkoa.</i>	60.000	
08	3123	21	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimoniales		683.988
08	3123	21	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		683.988

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		683.988
08	3123	21	63201	001	Informazio-sistema. <i>Sistema de información.</i>	442.000	
08	3123	21	63201	002	Telelaguntza kudeatzeko sistema. <i>Sistema de gestión de la teleasistencia.</i>	241.988	
08	3123	21	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		320.000
08	3123	21	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		320.000
08	3123	21	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		320.000
08	3123	21	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		320.000
08	3123	21	72201	001	Basauriko Udala: Emakumearen etxearen proiektua. <i>Ayuntamiento de Basauri: Proyecto Casa de la Mujer.</i>	300.000	
08	3123	21	72201	002	Moredako Udala: Zahar-etxeko instalazio fotoboltaikoa. <i>Ayuntamiento de Moreda: Instalación fotovoltaica Centro de Jubilados.</i>	20.000	
08	3123	24			Gizarte Zerbitzuen Goi Ikuskaritzarako Zuzendari. <i>Dir. de Alta Inspección de Servicios Sociales</i>		606.363
08	3123	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		121.363
08	3123	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		70.088
08	3123	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.088
08	3123	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.088
08	3123	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	70.088	
08	3123	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.153
08	3123	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.153
08	3123	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.153
08	3123	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.153	
08	3123	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		18.122
08	3123	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.122
08	3123	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.122
08	3123	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	18.122	
08	3123	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		485.000
08	3123	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		485.000
08	3123	24	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.000
08	3123	24	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.000
08	3123	24	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
08	3123	24	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		75.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	24	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		50.000
08	3123	24	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	50.000	
08	3123	24	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		25.000
08	3123	24	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25.000	
08	3123	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		310.000
08	3123	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		50.000
08	3123	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	50.000	
08	3123	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		60.000
08	3123	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	60.000	
08	3123	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		200.000
08	3123	24	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	49.959.438	49.959.438

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3124 Familia eta Komunitate Politika
08 Empleo y Asuntos Sociales		3124 Política Familiar y Comunitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		122.800.008
08	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		122.800.008
08	3124	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		53.582.739
08	3124	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		53.582.739
08	3124	13	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		53.582.739
08	3124	13	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		53.582.739
08	3124	13	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		53.582.739
08	3124	13	41300	001	Transferentzia Lanbidearen gastu arruntetarako. Transferencia para gastos corrientes Lanbide.	53.582.739	
08	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		69.217.269
08	3124	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		621.740
08	3124	22	10		Goi-karguak Altos cargos		72.268
08	3124	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.268
08	3124	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.268
08	3124	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.268	
08	3124	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		383.555
08	3124	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		383.555
08	3124	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		383.555
08	3124	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	383.555	
08	3124	22	13		Lan-legepekoak Laborales		44.389
08	3124	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		44.389
08	3124	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		44.389
08	3124	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	44.389	
08	3124	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		121.528
08	3124	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		121.528
08	3124	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		121.528

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	121.528	
08	3124	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.127.118
08	3124	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.127.118
08	3124	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		245.250
08	3124	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		244.750
08	3124	22	23601	001	Sentsibilizazio programa: Gizarte erantzunkidearen alde, familiarik hasita, gaiari buruz. <i>Programa de sensibilización sobre una sociedad corresponsable empezando por la familia.</i>	130.000	
08	3124	22	23601	002	Haurren eskubideen gaineko sentsibilizazio kanpaina eta 116111 zerbitzua jendarteratzeko kanpainaren oroigarria. <i>Programa sensibilización derechos de la infancia y recordatorio campaña divulgación del servicio telefónico 116111.</i>	60.000	
08	3124	22	23601	003	Materialak birjartzea eta lana eta familia bateragarri egiteko laguntzen orotzapen-kanpaina. <i>Reposición materiales y campaña recordatorio ayudas de conciliación de la vida laboral y familiar.</i>	54.750	
08	3124	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		500
08	3124	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3124	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		500
08	3124	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		500
08	3124	22	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	500	
08	3124	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		881.368
08	3124	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.400
08	3124	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.400	
08	3124	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		14.668
08	3124	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.850	
08	3124	22	23882	001	Familia Sektoreko Batzorde Iraunkorraren bileretara joatea. <i>Asistencia a reuniones de la Comisión Permanente sectorial de Familia.</i>	3.818	
08	3124	22	23882	002	Haurren Batzorde Sektorialerako eta Boluntariotzaren Osoko Bilkulararako laguntza teknikoak. <i>Asistencia Técnica a Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia y Pleno del Voluntariado.</i>	8.000	
08	3124	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		856.300
08	3124	22	23899	001	Familia ugarietzako txartela. <i>Txartela familias numerosas.</i>	30.000	
08	3124	22	23899	002	Familiaren Euskal Behatokitako azterlan bat kontratatzea. <i>Contratación estudio para Observatorio Vasco de Familia.</i>	65.000	
08	3124	22	23899	003	2006-2010 II Familia Planaren ebaluazioa. <i>Evaluación II Plan Familia 2006-2010.</i>	90.000	
08	3124	22	23899	004	Prebentzio, esku-hartze eta garapen komunitarioko jardunen azterketa eta sustapena. <i>Estudio y promoción de actuaciones de prevención, intervención y desarrollo comunitario.</i>	48.300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	23899	005	Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Voluntariado.</i>	18.000	
08	3124	22	23899	006	Boluntariotzaren II. Euskal Planean aurreikusitako ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de las acciones previstas en el II Plan Vasco del Voluntariado.</i>	62.000	
08	3124	22	23899	007	Haur eta Nerabeentzako I. Planaren diseinua. <i>Diseño I Plan de Infancia y Adolescencia.</i>	40.000	
08	3124	22	23899	008	Haurrei laguntzeko presako telefono-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2012: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Servicio telefónico de urgencia de atención a la infancia. Crédito de compromiso: 2012: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	148.000	
08	3124	22	23899	009	Haur eta nerabeen balioetan hezteko programa. <i>Programa de educación en valores infancia y adolescencia.</i>	40.000	
08	3124	22	23899	010	III. Familia Planeako ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de acciones III Plan de Familia.</i>	80.000	
08	3124	22	23899	011	Boluntariotzaren Europako urteko ekintzak. <i>Acciones año europeo del voluntariado.</i>	60.000	
08	3124	22	23899	012	Haur eta nerabeen behatokitako azterlan bat kontratatzea. <i>Contratación estudios para observatorio de infancia y adolescencia.</i>	65.000	
08	3124	22	23899	013	Gurasotasun positiboko programa. <i>Programa de parentalidad positiva.</i>	70.000	
08	3124	22	23899	014	Haur eta Nerabeentzako I. Planeako ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de acciones I Plan de Infancia y Adolescencia.</i>	40.000	
08	3124	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		67.468.411
08	3124	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		67.468.411
08	3124	22	453		Familiei <i>A familias</i>		65.563.411
08	3124	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		65.563.411
08	3124	22	45301	001	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2002. Lehendik agindutako kreditua. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2002. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	324.800	
08	3124	22	45301	002	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	494.000	
08	3124	22	45301	003	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,46 M; 2013: 0,39 M; Guztira: 0,85 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,46 M; 2013: 0,39 M; Total: 0,85 M.</i>	474.800	
08	3124	22	45301	004	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,51 M; 2013: 0,50 M; 2014: 0,41 M; Guztira: 1,42 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,51 M; 2013: 0,50 M; 2014: 0,41 M; Total: 1,42 M.</i>	520.000	
08	3124	22	45301	005	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,74 M; 2013: 0,55 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,45 M; Guztira: 2,29 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,74 M; 2013: 0,55 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,45 M; Total: 2,29 M.</i>	759.200	
08	3124	22	45301	006	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,18 M; 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 0,09 M; Guztira: 0,47 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,18 M; 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 0,09 M; Total: 0,47 M.</i>	191.200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	45301	007	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuen 2008ko espedienteak. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,01 M; 2013: 0,01 M; 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Expedientes 2008 Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,01 M; 2013: 0,01 M; 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,03 M.</i>	11.000	
08	3124	22	45301	008	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuen 2009ko espedienteak. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,00 M; 2013: 0,00 M; 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Expedientes 2009 Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,00 M; 2013: 0,00 M; 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	4.200	
08	3124	22	45301	009	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,02 M; 2013: 0,02 M; 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,06 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,02 M; 2013: 0,02 M; 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,06 M.</i>	456.600	
08	3124	22	45301	010	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,28 M; 2013: 0,06 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,41 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Crédito de compromiso: 2012: 0,28 M; 2013: 0,06 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,41 M.</i>	509.400	
08	3124	22	45301	011	255/06 Dekretua - Seme-alabak dituzten familientzako diru-laguntzak 2011. <i>Decreto 255/06 - Ayudas económicas a familias con hijos e hijas 2011.</i>	27.640.802	
08	3124	22	45301	012	Lana eta familia bateragarri egitea: langileentzat, adingabeak zaintzeko. <i>Conciliación de la vida laboral y familiar: a trabajadores para cuidado de menores.</i>	33.177.409	
08	3124	22	45301	013	3 urtetik beherako seme-alaben zaintzaileen kontratazioa. <i>Contratación cuidadores de hijos e hijas menores de 3 años.</i>	500.000	
08	3124	22	45301	014	Lana eta familia bateragarri egitea: menpekotasuna duten pertsonak zaintzeko. <i>Conciliación de la vida laboral y familiar: para el cuidado de personas con dependencia.</i>	500.000	
08	3124	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.905.000
08	3124	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.905.000
08	3124	22	45499	001	Diru-laguntzen lerroa, esku-hartzeko sozialaren arloko boluntarioen-ekintza eta elkarten partaidetza sendotzeko. <i>Linea de Subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social.</i>	1.000.000	
08	3124	22	45499	002	Zentzumen-urritasunaren eremuan jarduerak sustatzeko hitzarmena ONCE Euskadi erakundearekin. <i>A la ONCE Euskadi para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad sensorial.</i>	20.000	
08	3124	22	45499	003	Hitzarmena Edeka-rekin, ezintasunaren alorrean jarduerak sustatzeko. <i>A Edeka para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad.</i>	25.000	
08	3124	22	45499	004	Harresiak Apurtuz etorkinen elkarten eta etorkinen laguntzarako elkarten Euskadiko Koordinakundea. <i>A Harresiak Apurtuz. Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes.</i>	80.000	
08	3124	22	45499	005	Boluntariotzaren erroldan inskribatzeko gastu eta betebeharretarako laguntzak. <i>Ayudas para gastos y obligaciones de inscripción en el censo del Voluntariado.</i>	35.000	
08	3124	22	45499	006	Hitzarmena buru-urritasuna duten pertsonen laguntzeko elkarten Euskadiko Federazioarekin, buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. <i>A la Federación Vasca de Asociaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad intelectual.</i>	80.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	45499	007	Hitzarmena gaixo psikoaren senitartekoen elkarten Euskadiko Federazioarekin (FEDEAFES), buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. <i>A la Federación de Euskadi de Asociaciones de Familiares y Enfermos psicicos FEDEAFES para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad psíquica.</i>	50.000	
08	3124	22	45499	008	Hitzarmena fisiko-urritasuna duten EAEko pertsonak koordinatzen dituen Konfederazioarekin, Elkarten izenekoarekin, urritasun fisikoaren arloan jarduerak sustatzeko. <i>A la Confederación coordinadora de las personas con discapacidad física en la CAPV-Elkartean para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad física.</i>	65.000	
08	3124	22	45499	009	Hitzarmena Jubilatuta eta pentsiodunen probintzia-elkarten Lurralde Federazioarekin, hirugarren adineko gizon-emakumeentzako programa bereziak bultzatzeko. <i>A la Federación Territorial de asociaciones provinciales de jubilados y pensionistas para el impulso de programas específicos para hombres y mujeres de la tercera edad.</i>	50.000	
08	3124	22	45499	010	EAPN Sare Federazioarekin hitzarmena, pobrezia eta gizarte bazterketaren kontrako jarduerak sustatzeko. <i>A la Federación Red EAPN para el fomento de actividades contra la pobreza y la exclusión social.</i>	35.000	
08	3124	22	45499	011	Lares Euskadiri. Familia zaintzaileei laguntzeko osoko programa. <i>A Lares Euskadi. Programa integral, apoyo familias cuidadoras.</i>	25.000	
08	3124	22	45499	012	Kide Ugariko Familien Elkarteetako Euskadiko Federazioarekiko Hitzarmena familien arloan jarduerak sustatzeko. <i>A la Federación Vasca Familias Numerosas para promoción actividades en ámbito de las familias.</i>	60.000	
08	3124	22	45499	013	HIREKINI, sareak, federazioak eta erakundeak indartzeko, herritarrek sentzibilizatzu, ordezkaturako giza taldeak gizartean ikusgarri jarri, eta administrazio publikoekiko solaskidetzeta-organoetan parte hartuz. <i>A HIREKIN para el fortalecimiento de las redes, federaciones y organizaciones, con la sensibilización de la población, con la visibilización social de los colectivos representados y con la participación en los órganos de interlocución con las administraciones públicas.</i>	35.000	
08	3124	22	45499	014	Gizatea Euskal Autonomia Erkidegoko laneratze-entresen elkarteari, Euskadiko laneratze-entresak sustatu eta bultzatzeko neurriak finantzatzeko, gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka-neurri gisa. <i>A Gizatea-Asociación de empresas de inserción del País Vasco, para la financiación de medidas de promoción, apoyo y fomento a favor de las empresas de inserción en el País Vasco como medida de lucha contra la exclusión social.</i>	60.000	
08	3124	22	45499	015	Ascudeanekiko hitzarmena. Laguntzabide programa. <i>Convenio Ascudean. Programa Laguntzabide.</i>	35.000	
08	3124	22	45499	016	AFADESekiko hitzarmena. Familiei menpeko pertsonak zaintzen laguntzeko programa. <i>Convenio AFADES. Programa de apoyo a las familias en la atención de las personas dependientes.</i>	30.000	
08	3124	22	45499	017	Teléfono de la Esperanzarekiko hitzarmena. Premia- eta behartasun-egoerei telefono bidezko arreta emateko programa. <i>Convenio Teléfono de la Esperanza. Programa atención telefónica situaciones de emergencia y necesidad.</i>	45.000	
08	3124	22	45499	018	Fundación Tutelarrarekiko Hitzarmena, buru-gaixotasuna duten Arabako pertsonentzai (Beroa). <i>Convenio Fundación Tutelar para personas con enfermedad mental en Alava (Beroa).</i>	130.000	
08	3124	22	45499	019	Gizarterakorekiko hitzarmena. Prostituzioan jarduten duten emakumeei arreta osoa emateko programa. <i>Convenio Gizarterako. Programa atención integral a mujeres que ejercen la prostitución.</i>	45.000	
					GUZTIRA TOTAL	122.800.008	122.800.008

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3211 Enplegua
08 Empleo y Asuntos Sociales		3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		304.780.828
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		304.780.828
08	3211	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		304.780.828
08	3211	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		146.210
08	3211	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		120.714
08	3211	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		120.714
08	3211	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		120.714
08	3211	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	120.714	
08	3211	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		25.496
08	3211	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		25.496
08	3211	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		25.496
08	3211	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	25.496	
08	3211	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		657.863
08	3211	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		657.863
08	3211	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		550.000
08	3211	13	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		550.000
08	3211	13	23201	001	Enplegu eta Gizarte Gaietako arloaren barruan, ebaluazioak, plan estrategikoak, eta abar egitea. Realización de evaluaciones, planes estratégicos, etc. dentro del área de Empleo y Asuntos Sociales	550.000	
08	3211	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		2.500
08	3211	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		2.000
08	3211	13	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	2.000	
08	3211	13	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		500
08	3211	13	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	500	
08	3211	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		105.363
08	3211	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	13	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
08	3211	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		21.000
08	3211	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	21.000	
08	3211	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		45.000
08	3211	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	45.000	
08	3211	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		37.363
08	3211	13	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	37.363	
08	3211	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		284.759.519
08	3211	13	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		284.759.519
08	3211	13	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		284.759.519
08	3211	13	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		284.759.519
08	3211	13	41300	001	Transferentzia Lanbidearen gastu arruntetarako. <i>Transferencia para gastos corrientes. Recursos generales. Lanbide.</i>	54.368.739	
08	3211	13	41300	002	Gastu arrunteko transferentzia. Enplegua. Lanbide <i>Transferencia gasto corriente. Empleo. Lanbide.</i>	76.208.572	
08	3211	13	41300	003	Gastu arrunteko transferentzia. Enpresa-zerbitzuak. Lanbide <i>Transferencia gasto corriente. Servicios empresas. Lanbide.</i>	784.163	
08	3211	13	41300	004	Gastu arrunteko transferentzia. Toki-garapena. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Desarrollo local. Lanbide.</i>	958.423	
08	3211	13	41300	005	Gastu arrunteko transferentzia. LH integrazioa. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Integración FP. Lanbide.</i>	522.775	
08	3211	13	41300	006	Gastu arrunteko transferentzia. Kabinete Teknikoa. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Gabinete Técnico. Lanbide.</i>	1.916.847	
08	3211	13	41300	007	Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik Lanbiderentzako transferentzia <i>Transferencia a Lanbide por las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo</i>	150.000.000	
08	3211	13	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		19.157.134
08	3211	13	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		19.157.134
08	3211	13	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		19.157.134
08	3211	13	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		19.157.134
08	3211	13	71300	001	Transferentzia Lanbidearen kapital eragiketarako <i>Transferencias para operaciones de capital Lanbide</i>	19.157.134	
08	3211	13	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.102
08	3211	13	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		60.102
08	3211	13	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		60.102

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	13	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		60.102
08	3211	13	81121	001	EAEk harpidetuko duen Fondo Sozialaren hasierako zuzkidura <i>Dotación inicial del Fondo Social a suscribir por la CAE</i>	60.102	
						GUZTIRA TOTAL	304.780.828
							304.780.828

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak					3212 Gizarte Ekonomia		3212 Economía Social	
08 Empleo y Asuntos Sociales					3212 Economía Social			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		5.492.073	
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		5.492.073	
08	3212	32			Gizarte Ekonomia, Enpresen Gizar. Erantzuki. Z Dir. Economía Social y Respon. Social Empresa.		5.492.073	
08	3212	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		551.797	
08	3212	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
08	3212	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
08	3212	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
08	3212	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
08	3212	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		388.907	
08	3212	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.907	
08	3212	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.907	
08	3212	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	388.907		
08	3212	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		95.803	
08	3212	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		95.803	
08	3212	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		95.803	
08	3212	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	95.803		
08	3212	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		17.858	
08	3212	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		17.858	
08	3212	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		500	
08	3212	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		500	
08	3212	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	500		
08	3212	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		17.358	
08	3212	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.193	
08	3212	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	8.193		
08	3212	32	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		9.165	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	9.165	
08	3212	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.642.900
08	3212	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.642.900
08	3212	32	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.134.188
08	3212	32	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.134.188
08	3212	32	45200	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Formación en la Economía Social 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	300.000	
08	3212	32	45200	002	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Asistencia técnico empresarial 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	300.000	
08	3212	32	45200	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	190.000	
08	3212	32	45200	004	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	135.000	
08	3212	32	45200	005	Interkooperazioa 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intercooperación 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	61.000	
08	3212	32	45200	006	Interkooperazioa 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Intercooperación 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	80.000	
08	3212	32	45200	007	Langileek enpresetan parte hartzeko laguntzei buruzko Agindua, 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden ayudas para participación de personas trabajadoras en empresas 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	68.188	
08	3212	32	453		Familiei <i>A familias</i>		290.913
08	3212	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		290.913
08	3212	32	45301	001	Langileen partaidetza enpresa arruntetan 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	40.913	
08	3212	32	45301	002	Langabetuak bazkide sartzera 2010. <i>Incorporación desempleados como socios 2011.</i>	250.000	
08	3212	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.217.799
08	3212	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.217.799
08	3212	32	45499	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	82.426	
08	3212	32	45499	002	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	72.783	
08	3212	32	45499	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Formación en la Economía Social 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	80.000	
08	3212	32	45499	004	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Asistencia técnico empresarial 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	150.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	32	45499	005	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Apoyo estructuras asociativas 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	500.000	
08	3212	32	45499	006	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo estructuras asociativas 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	146.392	
08	3212	32	45499	007	Enpresen gizarte-erantzukizunaren sustapena 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción de la responsabilidad social empresarial 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
08	3212	32	45499	008	Gizarte Ekonomiaren Behatokia 2011. <i>Observatorio de la Economía Social 2011.</i>	60.000	
08	3212	32	45499	009	Enpresen gizarte-erantzukizunaren sustapena 2011. <i>Promoción de la responsabilidad social empresarial 2011.</i>	86.198	
08	3212	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.279.518
08	3212	32	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.279.518
08	3212	32	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.279.518
08	3212	32	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.279.518
08	3212	32	75200	001	Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2010. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa <i>Emprender en Economía Social 2010. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	570.261	
08	3212	32	75200	002	Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Emprender en Economía Social 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	1.409.258	
08	3212	32	75200	003	Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2010. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa <i>Planificación territorial de empresas de economía social 2010. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	99.999	
08	3212	32	75200	004	Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2011. Konpromiso kreditua: 2012: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa <i>Planificación territorial de empresas de Economía Social 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,15 M; Total: 0,15 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	150.000	
08	3212	32	75200	005	Gizarte-ekonomiako inbertsioetarako diru-laguntza 2011. <i>Subvención Inversiones Economía Social 2011.</i>	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.492.073	5.492.073

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3231 Prestakuntza

08 Empleo y Asuntos Sociales

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		92.081.321
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACION		92.081.321
08	3231	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		92.081.321
08	3231	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		424.977
08	3231	13	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	3231	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3231	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3231	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
08	3231	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		279.467
08	3231	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		279.467
08	3231	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		279.467
08	3231	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	279.467	
08	3231	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		78.423
08	3231	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		78.423
08	3231	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		78.423
08	3231	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	78.423	
08	3231	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		91.656.344
08	3231	13	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		91.656.344
08	3231	13	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		91.656.344
08	3231	13	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		91.656.344
08	3231	13	41300	001	Gastu arruntetarako transferentzia. Prestakuntza. Lanbide. Transferencia para gastos corrientes. Formación. Lanbide.	91.656.344	
					GUZTIRA TOTAL	92.081.321	92.081.321

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

08 Empleo y Asuntos Sociales

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		167.000
08	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		167.000
08	5211	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		167.000
08	5211	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		167.000
08	5211	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		167.000
08	5211	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		167.000
08	5211	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		167.000
08	5211	13	23861	001	Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erakundeen arteko sarea. Red Interinstitucional de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.	167.000	
					GUZTIRA TOTAL	167.000	167.000



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

1312 Garapen Lankidetzaz

08 Empleo y Asuntos Sociales

1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		203.750
08	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		203.750
08	1312	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Jurídico		203.750
08	1312	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		200.000
08	1312	12	38		Itzulerak Reintegros		200.000
08	1312	12	380		Itzulerak Reintegros		200.000
08	1312	12	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
08	1312	12	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	200.000	
08	1312	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		3.000
08	1312	12	45		Familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik De empresas, familias y otros sectores y entidades		3.000
08	1312	12	453		Familiengandik De familias		3.000
08	1312	12	45300		Familiengandik De familias		3.000
08	1312	12	45300	001	Familiak egindako diru-sarrerak. De Familias.	3.000	
08	1312	12	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		750
08	1312	12	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		750
08	1312	12	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		750
08	1312	12	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		750
08	1312	12	53300	001	Banku-Kontuen interesak. Intereses de cuentas corrientes bancarias.	750	
					GUZTIRA TOTAL	203.750	203.750

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza

08 Empleo y Asuntos Sociales

3111 Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		5.000
08	3111				ENPLEGU ETA GG-08 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 08-EMPLEO Y A. SOCIA		5.000
08	3111	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Jurídico		5.000
08	3111	12	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		5.000
08	3111	12	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		5.000
08	3111	12	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		5.000
08	3111	12	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		5.000
08	3111	12	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	5.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.000	5.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3112 Lana

08 Empleo y Asuntos Sociales

3112 Trabajo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		2.014.600
08	3112				LANA TRABAJO		2.014.600
08	3112	31			Lan Zuzendaritza Dirección de Trabajo		2.014.600
08	3112	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.006.100
08	3112	31	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.006.100
08	3112	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		2.003.100
08	3112	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.100
08	3112	31	39112	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Alava	1.000	
08	3112	31	39112	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Gipuzkoa.	100	
08	3112	31	39112	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Bizkaia	2.000	
08	3112	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		2.000.000
08	3112	31	39159	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Alava.	550.000	
08	3112	31	39159	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Gipuzkoa.	550.000	
08	3112	31	39159	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Bizkaia.	900.000	
08	3112	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
08	3112	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
08	3112	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	3.000	
08	3112	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		8.500
08	3112	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		8.500
08	3112	31	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		7.000
08	3112	31	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		7.000
08	3112	31	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	7.000	
08	3112	31	539		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		1.500

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	53900		Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.500
08	3112	31	53900	000	Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.500	
						GUZTIRA TOTAL	2.014.600
							2.014.600

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3121 Gizarteratzea

08 Empleo y Asuntos Sociales

3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		200.000
08	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		200.000
08	3121	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		200.000
08	3121	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		200.000
08	3121	13	38		Itzulerak Reintegros		200.000
08	3121	13	380		Itzulerak Reintegros		200.000
08	3121	13	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
08	3121	13	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	200.000	200.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3122 Inmigrazioa

08 Empleo y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		70.000
08	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		70.000
08	3122	23			Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritza Dirección de Gestión de la Diversidad		70.000
08	3122	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		70.000
08	3122	23	38		Itzulerak Reintegros		70.000
08	3122	23	380		Itzulerak Reintegros		70.000
08	3122	23	38000		Itzulerak Reintegros		70.000
08	3122	23	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	70.000	
					GUZTIRA TOTAL	70.000	70.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

08 Empleo y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		40.000
08	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		40.000
08	3123	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Jurídico		10.000
08	3123	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.000
08	3123	12	38		Itzulerak Reintegros		10.000
08	3123	12	380		Itzulerak Reintegros		10.000
08	3123	12	38000		Itzulerak Reintegros		10.000
08	3123	12	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	10.000	
08	3123	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza Dirección de Servicios Sociales		30.000
08	3123	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		30.000
08	3123	21	38		Itzulerak Reintegros		30.000
08	3123	21	380		Itzulerak Reintegros		30.000
08	3123	21	38000		Itzulerak Reintegros		30.000
08	3123	21	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	40.000	40.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3124 Familia eta Komunitate Politika

08 Empleo y Asuntos Sociales

3124 Política Familiar y Comunitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		12.000
08	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		12.000
08	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		12.000
08	3124	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		12.000
08	3124	22	38		Itzulerak Reintegros		12.000
08	3124	22	380		Itzulerak Reintegros		12.000
08	3124	22	38000		Itzulerak Reintegros		12.000
08	3124	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	12.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.000	12.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3211 Enplegua

08 Empleo y Asuntos Sociales

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		373.000
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		373.000
08	3211	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		373.000
08	3211	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		355.000
08	3211	13	38		Itzulerak Reintegros		350.000
08	3211	13	380		Itzulerak Reintegros		350.000
08	3211	13	38000		Itzulerak Reintegros		350.000
08	3211	13	38000	000	Itzulerak Reintegros	350.000	
08	3211	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		5.000
08	3211	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		5.000
08	3211	13	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		5.000
08	3211	13	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	5.000	
08	3211	13	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		18.000
08	3211	13	52		Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades		15.000
08	3211	13	523		Kreditu-interesak Intereses de créditos		15.000
08	3211	13	52351		E.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak Intereses c/p plazo créditos al Sector P.V.		15.000
08	3211	13	52351	000	E.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak Intereses c/p plazo créditos al Sector P.V.	15.000	
08	3211	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		3.000
08	3211	13	539		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		3.000
08	3211	13	53900		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		3.000
08	3211	13	53900	000	Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	373.000	373.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3212 Gizarte Ekonomia

08 Empleo y Asuntos Sociales

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		67.000
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		67.000
08	3212	32			Gizarte Ekonomia, Enpresen Gizar. Erantzuki. Z Dir. Economía Social y Responso. Social Empresa.		67.000
08	3212	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		67.000
08	3212	32	38		Itzulerak Reintegros		64.000
08	3212	32	380		Itzulerak Reintegros		64.000
08	3212	32	38000		Itzulerak Reintegros		64.000
08	3212	32	38000	000	Itzulerak Reintegros	64.000	
08	3212	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
08	3212	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
08	3212	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
08	3212	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	67.000	67.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3231 Prestakuntza

08 Empleo y Asuntos Sociales

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		73.000
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACION		73.000
08	3231	13			Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Innovación en el Empleo		73.000
08	3231	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		73.000
08	3231	13	38		Itzulerak Reintegros		70.000
08	3231	13	380		Itzulerak Reintegros		70.000
08	3231	13	38000		Itzulerak Reintegros		70.000
08	3231	13	38000	000	Itzulerak Reintegros	70.000	
08	3231	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
08	3231	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
08	3231	13	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
08	3231	13	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	73.000	73.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOIA / ORGANICA

EKONOMIKOIA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

08 Empleo y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
08		Enplegu eta Gizarte Gaiak Empleo y Asuntos Sociales									
08	1312	Garapen Lankidetzza Cooperación al Desarrollo	51.006				14.549		36.428	30	
08	3111	Egi. eta Lag.08 Estruc. Apo. 08	7.008	3.213	3.271			430		94	
08	3112	Lana Trabajo	23.025	6.142	495		16.388				
08	3121	Gizarteratzea Inclusión Social	336.870	395			335.232		1.243		
08	3122	Inmigrazioa Inmigración	5.553	503	1.761		3.290				
08	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	49.959	1.807	7.222		39.866	744	320		
08	3124	Famil.Komun.P. Pca.Fami.Comun.	122.800	622	1.127		121.051				
08	3211	Enplegua Empleo	304.781	146	658		284.760		19.157	60	
08	3212	Gizarte Ekonomia Economía Social	5.492	552	18		2.643		2.280		
08	3231	Prestakuntza Formación	92.081	425			91.656				
08	5211	EIGP PESI	167		167						
		GUZTIRA TOTAL	998.743	13.805	14.719		909.434	1.174	59.427	184	



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

08 Empleo y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPÍTULOS									
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.		
08		Enplegu eta Gizarte Gaiak Empleo y Asuntos Sociales											
08	1312	Garapen Lankidetzza Cooperación al Desarrollo	204		200	3	1						
08	3111	Egi. eta Lag.08 Estruc. Apo. 08	5				5						
08	3112	Lana Trabajo	2.015		2.006		9						
08	3121	Gizarteratzea Inclusión Social	200		200								
08	3122	Inmigrazioa Inmigración	70		70								
08	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	40		40								
08	3124	Famil.Komun.P. Pca.Fami.Comun.	12		12								
08	3211	Enplegua Empleo	373		355		18						
08	3212	Gizarte Ekonomia Economía Social	67		67								
08	3231	Prestakuntza Formación	73		73								
		GUZTIRA TOTAL	3.058		3.023	3	32						



09 OSASUN ETA KONTSUMOA
09 SANIDAD Y CONSUMO





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



OSASUN ETA KONTSUMOA**SANIDAD Y CONSUMO**

Euskal gizarteak osasun-sistema ona dauka, baina aurrera jarraitu behar du 2011n lorpen berriak izateko. Testuinguru honetan, krisi ekonomiko batean murgilduta gaude zein, inoiz baino gehiago, erronka bihurtu da sistemaren iraunkortasunerako eta zerbitzuen modernizaziorako.

Testuinguru honetan, Osasun eta Kontsumo Sailaren 2011. urterako aurrekontuak finantzazio mugatua biltzen du, baina nahikoa iraunkortasunaren erronkari eta sistema sanitario osorako planteatzen diren inbertsio berri eta hobekuntzei aurre egiteko. Helburu horiek lortzeko, aurrekontu hori modu eraginkorrean, zurrun eta etikoki paregabe kudeatu beharra dago.

Legegintzaldi honetako aurrekontuak egiteko sustagarri izan diren eta diren oinarritzko baloreak ondoko hauek dira:

- Berdintasuna eta unibertsaltasuna
- Herritar eta pazienteen baldintzekiko orientazio gorakorra.
- Lehentasuna gaixotasunaren prebentzioan eta esku-hartze goiztiar eta sektore anitzekoan.
- Pazientearekiko kalitatea eta segurtasuna.
- Sistemaren eraginkortasun eta iraunkortasun finantzarioa.
- Berrikuntzara orientazioa (biomedikuntzako zein osasun zerbitzuetakoa) aurreko dimentsioak betetze eta sendotze aldera sustatzaile izan dadin.
- Sistema bereziki publikoa, ekimen sozial eta pribatuarekin osatzen dena.

Balore horiek eransteak, sistema sanitarioa bera prestazioko eredu integratuetarantz birbideratzea eskatzen du, zainketa-jarraipen handiagoa eta gastuan eraginkortasun handiagoa eskaintzen dutenarantz.

Halaber, inbertsioa I+G+i-an fokalizatzea dakar, osasunean eta osasun jardueran kostua eraginkortasuna lortze aldera.

Bestalde, aurrekontuak osasun publikoari begirako neurriak ditu: arreta berezia eman dakion, sustapenerako eta prebentziorako.

La sociedad vasca dispone de un buen sistema sanitario pero que requiere seguir avanzando en la consecución de nuevos logros en el año 2011. En este contexto nos encontramos inmersos en una crisis económica que, más que nunca, supone un reto para la sostenibilidad del sistema y la modernización de los servicios

Ante este escenario, el presupuesto del Departamento de Sanidad y Consumo para el año 2011 contempla una financiación limitada pero suficiente para hacer frente al desafío de la sostenibilidad y a las nuevas inversiones y mejoras que se plantean para el conjunto del sistema sanitario. Para el cumplimiento de sus objetivos este presupuesto debe ser gestionado de manera eficiente, rigurosa y éticamente intachable.

Los valores fundamentales que han inspirado e inspiran la elaboración de los presupuestos de la presente legislatura son:

- Equidad y universalidad.
- Orientación creciente a las condiciones de la ciudadanía y pacientes.
- Prioridad en la prevención de la enfermedad y a la intervención temprana y multisectorial.
- Calidad y seguridad al paciente.
- Eficiencia y Sostenibilidad financiera del sistema.
- Orientación a la innovación –tanto biomédica como en servicios sanitarios- como palanca para la consecución y reforzamiento de todas las dimensiones anteriores.
- Un sistema eminentemente público que se complementa con la iniciativa social y privada.

La incorporación de estos valores supone reorientar el sistema sanitario hacia modelos integrados de prestación, que ofrezcan mayor continuidad de cuidados y una mayor eficiencia en el gasto.

También supone la focalización de la inversión en I+D+i hacia la obtención de resultados en salud y costo eficiencia de la actividad sanitaria.

Por otro lado, el presupuesto contiene medidas que implican una especial atención a la salud pública, su promoción y su prevención.

Krisiak Euskal Autonomia Erkidegoan izan duen eraginak Osasun eta Kontsumo Sailaren baliabideak mugatzea dakar eta beharrezkoa egiten 2011 urtean garatu beharreko jardueren lehentasuna zorrotz ezartzea. Ondorioz, lideratu beharko da aurrekontuen moldaketa. Izan ere, ezinezkoa egiten da aurreko hamarkadan gastu publiko sanitarioan izandako hazkundea mantentzea.

Osasun eta Kontsumo Sailaren 2011ko aurrekontuaren eremu estrategikoak ondokoak dira:

1 Osasunean inbertitzea garapen sozial eta ekonomiko motore bezala

Ildo estrategiko horrekin bat, 2010. urterako gastu eta inbertsioen lehentasunak ondokoetara bideratzen dira:

- Zerbitzu-kartera handitzea prebentzioaren eta osasunaren sustapenaren eremuetan.
- Gaixo kronikoak: arreta goiztiarra, errekupezioa eta bizi-kalitatea hobetzea.
- Osakidetzaren asistentzia-sarea optimizatzea eta arrazionalizatzea.
- Osasun-arloan sartutako teknologia berriak kostua-eraginkortasuna irizpideekin bat egitea eta erosketak publikoak orientazioa kompetitibo izateko gai izan dadin.

Ikerkuntza eta berrikuntza biosanitarioak garatzea, arreta berezia jarrita Osasun Zerbitzuko antolakuntzaren arloko berrikuntzei, eta arlo ekonomikoko bestelako sektoreekin zubi lanak egin.

Aipatzekoa da 2011ko aurrekontuek mantentzen duten inbertsio ahalegina, zerga-baterakuntza garaian egonda ere. Inbertsio publikoaren bestelako formulak jo gabe, lurralde historikoen egoitza-eremu berrietan inbertsio programa garrantzitsua gehitu da eta baita zaharkituta gelditu direnak ordezkatzeko ere. Uribeko Ospitale berria eraikitzen jarraitzen da, Arabako Ospitale Unibertsitario berriaren kanpo-kontsultak egiteko eraikinaren eraikuntza aurrera doa, eta baita Osakidetzako erakunde guztietan berrikuntza eta ekipamendu programak ari dira egiten.

2 Proaktibitatea sustatzea osasunaren determinatzaile, arrisku-faktore eta bizimodu osasungarrietan

Aurrekontuaren alderdi horretan, osasun publikoaren eremuak, ingurune sozial desberdinetarako neurriak biltzen ditu (eskola, lana, aisialdia, etab.) eta sail anitzetako ekimenetan hartzen du parte, "Euskadi kerik gabe" ekimenean esaterako.

Euskal Autonomia Erkidegoko Osasun Publikoko Lege-proiektua egitea aurreikusten da.

La incidencia de la crisis en los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi conlleva la limitación de los recursos disponibles del Departamento de Sanidad y Consumo y la necesidad de priorizar con rigor las acciones que deben desarrollarse en el ejercicio 2011, liderando los cambios que modifiquen una senda de crecimiento del gasto sanitario público en Euskadi de la pasada década claramente insostenible.

Las áreas estratégicas del presupuesto 2011 en Sanidad y Consumo son:

1 La inversión en salud como motor del desarrollo social y económico

En consonancia con esta línea estratégica las prioridades del gasto e inversión en el ejercicio 2011 se proponen continuar con:

- Crecimiento de la cartera de servicios en las áreas de prevención y promoción de la salud.
- Los enfermos crónicos: atención temprana, recuperación y mejora de su calidad de vida.
- Optimización y racionalización de la red asistencial de Osakidetza, tanto hospitalaria como de atención primaria.
- La incorporación de nuevas tecnologías sanitarias con criterios de costo-efectividad y una orientación de la compra pública capaz de promover la competitividad.

El desarrollo de la investigación e innovación biosanitarias, con especial atención a las innovaciones organizativas en Servicios de Salud, y al establecimiento de puentes con otros sectores de actividad económica.

Es de destacar el esfuerzo inversor que estos presupuestos 2011 mantienen, aún en época de consolidación fiscal. Sin recurrir a formulas diferentes de la inversión pública se incluye un importante programa de inversión en centros de salud de nuevas áreas residenciales de los tres territorios históricos, así como sustitución de algunos que han quedado ya obsoletos. Se continua con la construcción del nuevo Hospital de Uribe, construcción del edificio de consultas externas del nuevo Hospital Universitario de Alava, así como un amplio programa de reformas y equipamiento en todas las organizaciones de Osakidetza.

2 Proactividad sobre los determinantes de salud, factores de riesgo y estilos de vida saludable

En esta materia el presupuesto, desde el ámbito de la salud pública, incorpora medidas destinadas a los distintos entornos sociales (escolar, laboral, de ocio, etc.) y continua con la participación en iniciativas pluridepartamentales como una "Euskadi sin humos".

Se prevé culminar la elaboración del proyecto de Ley de Salud Pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Horrez gain, osasunaren sustapena bultzatu nahi da, banakakori zein biztanleriari begira. Horretarako, osasunaren sustapena modu sistematiko eta antolatuan egingo da lehen mailako osasun-arretarako profesionalen eguneroko lanean. Izan ere, zentro horietan dagoen kontsulta tasa handiak aukera ematen baitu horretarako.

Azkenik, euskal udalekin elkarlanean, programen garapena sustatu: osasun arrisku handiena duten pertsonen zuzenduta, osasun baldintza okerrenetan bizi diren kalteberagoa den biztanleria (tabakismoa, obesitatea, alkohol gehiegi edatea...) eta baita ere bestelako defizitak dituztenak heziketakoak zein sozialak (langabezia, etxe indarkeria...)

3 Herritarren zeregina, erantzukizuna eta autonomia sustatzea

Ildo estrategiko honen testuinguruan WEB 2.0 teknologia berriek, eta ohitura zein jarreratan izan diren aldaketa sozialek aldatu egin dituzte osasun profesionalerako harremanak, eta baita ere osasun-administrazioarekin izan nahi duten hartu-emanak. Orientazio berri horien presuntzioa da pazientea, etorkizunean, gai izango dela arduratsua izateko beren osasunarekin, izan ere osasun-sistemaren zeregina da laguntzea hori lor dezan. Ebidentzia zientifikoak indartu egiten du kontzeptua zeinean pazienteek hobekuntza igartzen dutela beren tratamenduan eta zaintzan eragile aktiboak badira.

Herritarrak jarrera arduratsu eta aktiboago horretan murgiltzeko Osasuna 2.0 plataformak jarriko dira abian, herritarrak aukera izan dezaten elkartrukatzeko ezagutzak, esperientziak eta elkarri laguntza emateko daukagun eta ondasunik preziatuena mantentzeko: osasuna. Horretarako, pazienteen plataforma orokorrak sustatzeaz gain, pazienteen eta profesionalen elkarrekin egiten dituzten jarduerak lagunduko dira, beraiekin elkarriketa estrategikoa ezarri. Horien bidez, populazioaren osasun emaitzak sendotu eta paziente zein biztanleen osasun kalitatea hobetu nahi da. Paziente eta profesionalen elkarrekin elkarlanean egindako ekimen hauek pazientearentzako eta beren familiarentzako gaixotasuna kudeatzeko lagungarria izateaz gain baliagarria da osasun zerbitzuen erabilera gizarte erantzukizuna sustatzeko.

4 Kontsumitzaileen eskubideak defendatzea

Kontsumoa zeharkako gaia da, sektore askotan eragiten duena eta zerikusi handia duena berme-sistemarekin, eta ondorioz, herritarren konfiantzarekin, bizi-kalitatearekin eta ongizatearekin.

Horrela, 2011rako aurrekontuak jasotzen du Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo-k (9/2007 Legea bete beharrez sortua) beren jardunean abiatzeko beharrezkoak diren gutxieneko giza baliabideak eta baliabide materialak izango dituela eskura.

Adicionalmente, se pretende fomentar la promoción de salud tanto a nivel individual como poblacional, incorporando la promoción de salud de una manera organizada y sistemática en la actividad diaria de todos los profesionales de atención primaria, aprovechando las innumerables oportunidades que ofrece la alta tasa de frecuentación de consultas en estos centros.

Por último impulsar el desarrollo, en colaboración con los ayuntamientos vascos de programas de intervención ante los colectivos de personas con mayor riesgo de salud, poblaciones vulnerables que en muchas ocasiones agrupan las peores condiciones de salud (tabaquismo, obesidad, abuso de alcohol, etc.) con otros déficits educativos y sociales (desempleo, violencia doméstica, etc.).

3 Potenciar el papel del ciudadano, su responsabilización y autonomía

En el contexto de esta línea estratégica las nuevas tecnologías WEB 2.0 y los cambios sociales en los hábitos y actitud de los ciudadanos están transformando su relación con los profesionales sanitarios, así como la manera en que espera relacionarse también con la administración sanitaria. La presunción de estas nuevas orientaciones es que el paciente del futuro será capaz de ser más responsable con su propia salud dado que la labor del sistema de salud es apoyarle para que los consiga. La evidencia científica está corroborando el concepto de que los pacientes mejoran cuando toman un papel activo en su propio cuidado y tratamiento.

Con el fin de reforzar a la ciudadanía en este papel más responsable y activo, se pondrán en marcha plataformas Salud 2.0 que permitan a los ciudadanos compartir conocimiento, experiencias, y darse apoyo mutuo en el mantenimiento de su bien más preciado: la salud. Para este fin, además de promover plataformas generales de pacientes, se va a apoyar la actividad que desarrollen las asociaciones de pacientes y profesionales, estableciendo con ellas un diálogo estratégico que permita reforzar los resultados en salud poblacional y calidad de vida de los pacientes y ciudadanos. Estas iniciativas en colaboración con asociaciones de pacientes y profesionales, además de ayudar al paciente y su familia a gestionar su enfermedad, sirven para fomentar la responsabilidad social en el uso apropiado de los servicios sanitarios.

4 Defensa de los derechos de los consumidores

El consumo es una materia transversal que afecta a muy diversos sectores y que tiene mucho que ver tanto con el sistema de garantías como, a la postre, con la confianza, calidad de vida y bienestar de la ciudadanía.

En este sentido, el presupuesto para el ejercicio 2011 contempla dotar de los recursos materiales y humanos mínimos necesarios para iniciar la andadura de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo, surgido como consecuencia del cumplimiento a la Ley 9/2007.

Halaber, jardun-ildoak ezartzen ditu. Horien bidez aurreko urteko lan-ildoak indartzen ditu ondokoekin bat: kontsumitzaile- eta erabiltzaile-elkarteak sustatu, kontsumo mailako bitartekotza- eta arbitraje-sistemak zabaldu, arreta sistemen kalitatea hobetu eta praktika onen kodeak garatu)

5 Gaixo kronikoenganako arreta indartzea

Gaixo kronikoen inpaktua jada errealitate bat da osasun zerbitzuetan, eta joera hori areagotu egingo da datozen urteetan. Beharrezkoa dugu errealitatera egokitzen jarraitzea, horregatik, 2011ko aurrekontuak proiektu estrategikoen finantzazioa aurreikusten du. Proiektu horiek osatzen dute Kronikoen Estrategia berria. Horretarako, patologia anitzak edo mendetasuna duten adineko gaixoei lagundu eta jarraipena egiteko programak bultzatu, ebaluatu eta zabalduko dira, komunitateko erizaintza garatuz, gizarte zerbitzuekiko lankidetzak bultzatuz eta telekontrolleko eta telemedikuntzako teknologia berriak erabiliz.

Osagarri modura, gaixotasun kronikoen estrategia integratuen definizioa sustatuko da, emaitza kliniko eta bizi kalitateko emaitzen monitoriza-adierazleak identifikatuz, arlo horretan konpetentzia profesionalak garatuz eta jardunbide egokien esperientziak elkartrukatuz eta zabalduz.

6 Antolaketa Sanitario Integratuak garatzea Zainketen Jarraipena hobetzeko

Osakidetza maila eta sektoretan egituratutako erakunde sanitarioa da: lehen mailako arreta, ospitaleak, osasun mentala, sozio-sanitarioa, orain hogeita bost urte bururatutako sistemetan oinarritutakoa, eta denok dakigun bezala, zainketak zatikatzea eragin duena. Gaur egun, antolaketa sanitarioen arrakasta ez datza lehen mailako edo ospitaleko arreta banandurik kudeatzean, asistentzia-egitura horien arteko fase-arteak egoki kudeatzean baizik. Kudeaketa horrek logika berria eskatzen du zerbitzuen antolaketan eta helburuak eta pizgarriak lerrokatu behar dituzten baliabideen esleipenean, betiere herritarrei zuzendutako zainketa ezin hobea lortzeko.

2011. urterako aurrekontuak bere baliabideak esleitzen ditu, jarduera-ildoak gehituta, betiere eredu hori lortzeko asmoz, hurrengo ekitaldietan, tokiko zerbitzuen prestazioan antolaketa integratua eta zerbitzu-sareak garatzea lortu ahal izateko. Joera horrek ospitaletik kanpoko eta erkidegoko zerbitzuak indartzea eskatzen du; izan ere, patologia gehienak modu eraginkorrean egitura sinpleagoetan kudeatu daitezke, asistentziaren jarraipena eskaintzen dutenak antolamendu konplexuagoekin.

También incorpora líneas de actuación que refuerzan la línea de trabajo del año anterior en relación con el fortalecimiento del asociacionismo de los consumidores y usuarios, la ampliación de sistemas de mediación y arbitraje en materia de consumo, la calidad en los sistemas de atención y el desarrollo de códigos de buenas prácticas.

5 Fortalecer la atención para los enfermos crónicos

El impacto de las enfermedades crónicas es ya una realidad en los servicios de salud y esta tendencia se agudizará en los próximos años. Es preciso que continuemos adaptándonos a esa realidad y, en este sentido, el presupuesto 2011 prevé la financiación de los proyectos estratégicos que constituyen la nueva Estrategia de Crónicos, entre los que cabe destacar los programas de apoyo y seguimiento de enfermos mayores con pluripatologías y/o dependencias, desarrollando nuevos roles de enfermería, el paciente experto, la cooperación con los servicios sociales, receta electrónica, y el uso de nuevas tecnologías de telecontrol y telemedicina.

Adicionalmente se impulsará la definición de estrategias integradas de enfermedades crónicas, identificando indicadores de monitorización de los resultados clínicos y de calidad de vida, desarrollando competencias profesionales en esta área y facilitando la compartición de experiencias y la diseminación de buenas prácticas.

6 Desarrollar Organizaciones Sanitarias Integradas mejorando la continuidad de cuidados

Osakidetza es una organización sanitaria estructurada en niveles y sectores: atención primaria, hospitales, salud mental, socio-sanitaria, heredada de sistemas ideados hace veinticinco años y que ha conducido, como es bien conocido a la fragmentación de los cuidados. Hoy la clave del éxito en las organizaciones sanitarias no está en mejorar aisladamente la gestión de primaria o del hospital, sino en gestionar bien las interfases entre estas estructuras asistenciales. Ello requiere una nueva lógica de organización de los servicios y de asignación de recursos que debe alinear los objetivos y los incentivos para conseguir un cuidado óptimo, centrado en los ciudadanos.

El presupuesto 2011 continúa la asignación de sus recursos incorporando líneas de actuación que avanzan hacia este modelo de tal modo que, en sucesivos ejercicios, consiga desarrollar una organización integrada de prestación de servicios y redes de servicios en el ámbito local. Esta tendencia implica el fortalecimiento de los servicios extrahospitalarios y comunitarios, puesto que la mayoría de las patologías se pueden gestionar eficazmente en estructuras más simples y que ofrezcan una continuidad de la asistencia con las organizaciones más complejas.

Eraldaketa da, antolamendu izaera garrantzitsuarekin, gaur egungo kudeaketa-tresna eta zentroekiko harremanetarako tresnak birdiseinatzea eskatzen duena. Zentzu horretan, gaur egungo lehen arreta eta ospitaleekiko kontratu-programak berrikusiko dira kontratazioko eredu integratueterantz jotzeko, helburu berberekin epe ertain eta luzerako, emaitzak lortu ahal izateko herritarrentzako osasun eta baloreen hobekuntzan

Era berean, aurreikusita dago urratsak ematea uztartzeko Osakidetzako eskualdeetako ospitaleen laguntza eskualde bakoitzari dagokion lehen mailako osasun-arretarako eskualdeekin. Beti ere, asistentzia-prozesuak eta lidergo klinikoak uztartzeari begira, eta baita ere egonaldi ertain eta luzetarako ospitaleak eta zerbitzua ematen dien arreta-sareak uztartzeko asmoz.

7 Praktika klinikoak eta auto-zainketa errazten eta hobetzen dituzten teknologiak garatzea

2011ko aurrekontuak jaso behar ditu mantendu beharreko neurriak arreta-eredua eredu alternatiboetara bideratzeko, bai lehen mailako osasun-arretari dagokionez bai komunitateari dagokionez (etxez etxeko arreta) teknologia berrietan inbertituz. Bestalde, teknologia horiek lagungarriak izan daitezke zenbait zerbitzu eskuragarriak izan daitezken, orain artean modu uniformean jotzeko egon ez diren tokietan.

Era berean, teknologia horiek, behar bezala aplikatzen badira, kostuak aurrezteko balio dute: frogak birritan egitea saihestea, gero eta urriagoak diren profesionalen denbora hobeto aprobetxatzea, ezaguera mediko berriak sortzea, informazio zabal, goiztiar eta hobea izateagatik herritarren aldeko zerbitzuen erabilera-ereduen, gaixotasunen zainketa eta osasunerako arriskuen gainean

2011karako aurrekontuak bide emango du Euskal Autonomia Erkidegoan historia kliniko bakarra eta elektronikoa martxan jartzeko. Horretarako, elkarri konektatuko dira lehen arretako egungo historia klinikoak (osabide-ap) eta sortzen ari den historia espezializatua (e-osabide)

Halaber, partida egokiak biltzen ditu ondokoetarako:

- Medikazio elektronikoa hedatzea Euskal Herrian, arreta farmakologiko elektronikoa eskainita, eta ez soilik gaur egungo paperezko errezeta digitalizatuta.
- Gure asistentzia mailako informazio-sistemak Osasun Sistema Nazionalarekin konektatzea, gure herritarren informazio kliniko laburtua erabilgarri izateko osasun sistema nazionalaren edozein arreta-gunetan.

Se trata de una transformación con un importante carácter organizativo que implica rediseñar algunos de los actuales instrumentos de gestión y relación con los centros. En este sentido, se va a continuar la revisión y evaluación de los actuales contratos programa con atención primaria y hospitales para avanzar hacia modelos integrados de contratación con objetivos comunes de medio y largo plazo, orientados a la búsqueda de resultados de mejora de salud y de valor para el ciudadano.

Igualmente esta previsto avanzar en la integración asistencial de los actuales hospitales comarcales de Osakidetza con sus comarcas correspondientes de atención primaria, con una perspectiva de integración de procesos asistenciales y liderazgo clínico, así como una mayor integración de los centros hospitalarios de media y larga estancia con el resto de la red asistencial a la que sirven.

7 Desarrollar las tecnologías que faciliten y mejoren la práctica clínica y el autocuidado

El presupuesto para el ejercicio 2011 contempla la continuación de las medidas que permiten orientar el modelo de atención hacia modelos alternativos de cuidados en atención primaria y en la comunidad (domicilio) mediante la inversión en nuevas tecnologías. Por otro lado estas tecnologías pueden ayudar a reforzar el acceso a ciertos servicios en aquellos lugares donde el acceso no es uniforme.

Al mismo tiempo estas tecnologías, convenientemente aplicadas, son capaces de ahorrar costes al evitar duplicidades de pruebas, aprovechar mejor el tiempo de los cada vez más escasos profesionales especialistas, generar nuevos conocimientos médicos y poder tener una mayor, mejor y más temprana información sobre los patrones de utilización de los servicios por parte de los ciudadanos, la vigilancia de enfermedades y riesgos para la salud.

El presupuesto para el año 2011 permitirá la continuación de la implantación de la historia clínica electrónica única del País Vasco conectando la actual historia clínica de primaria (osabide-ap) y la incipiente historia de especializada (e-osabide).

Contempla también partidas adecuadas para:

- Las siguientes fases del despliegue de la medicación electrónica en el País Vasco facilitando una atención farmacológica electrónica y no simplemente digitalizando la actual receta en papel.
- Conectar nuestros sistemas de información asistencial con el Sistema Nacional de Salud con el fin de hacer accesible la información clínica resumida de nuestros ciudadanos en cualquier punto de atención del sistema nacional de salud.

- Urte honen amaieran Kanal anitzeko osasun kontaktu eta zerbitzuen zentroa abian jartzea (telefonoa, Internet, telebista digitala), herritarrei, besteak beste, ondokoa eskaintzeko: osasun-zerbitzu modu berriak eskaintzeko (osasun publikoko kanpainak, alarma pertsonalizatuak,...), informazio eta aholku mediko pertsonalizatua eta gaixotasun kronikoak kudeatzeko programetarako laguntza.

- Euskadin telemedikuntzaren erabilera zabaltzea eta orokortzea, hiru lurralde historikoetan profesionalen sareak eta bikaintasun-nodoak sortzeko. Era berean, lehen mailako arretako gure profesionalen ebazpen-gaitasuna handitzea. Eta azkenik, gure tokiko ospitaleetako espezialisten estaldura-arazoei aurre egitea eta gure herritarrei bidaia eta denbora galera gehiegi ekiditea.

8 Osasun profesionalen Lidergoa eta partaidetza sustatzea

Esan gabe doa osasun-sistemaren konplexutasunak eta gaur egungo testuinguru ekonomikoak gure profesionalen kudeaketa eta lidergoa bateratzea eskatzen duela.

Bide horretatik jarraitzeko asmoz, 2010. urterako aurrekontuan gehitu egin dira dotazio egokiak osasunaren sektorean lan egiten duten profesionalentzako prestakuntza eta lidergo eskaintza bat garatzeko. Halaber, 2011ko aurrekontuak jarraipena ematen dio Osasun eta Kontsumo Sailaren aurrekontuen egiturari finkatutako ildoari, hala nola, prestakuntza eta jardueraren zientifikoen eguneratzea eta antolakuntza.

9 Ikerkuntza eta Berrikuntza sustatzea

Gaur egungo egoerak eskatzen dituen mugetan, 2010. urterako Osasun eta Kontsumo Sailaren aurrekontuak ahalegin berezia egiten du eremu sanitarioan ikerkuntza zientifikoa eta berrikuntza sustatzeko; izan ere, horrekin herritarrekiko osasun-arreta hobetzen da eta enpresa-garapena errazten du biozientzia, ikerkuntza eta berrikuntzaren sektoreetan.

Ikerkuntza zientifikoa ezaguera berria eragiten du eta horretarako, beharrezkoa da diziplina arteko lankidetzak. Biomedikuntzaren garapenak, bereziki bere genetikaren eta leheneratze medikuntzaren eremuetan, ingeniariak, optika, nanoteknologia eta bestelako zientzia fisikoen partaidetza eskatzen du, oro har biozientzien laguntzaz gain, eta horrek gure kanpo dauden I+D eragilearen lankidetzak eskatzen digu. Kanpoko lankidetzak horiek balio gehigarria eragiten dute berriaz zientifikoa denean. Izan ere, ezaguera eta teknologia ekoizpen-sektorerara transferitzea errazten dute, patenteak eta bestelako emaitzak lortuta elkarren arteko lankidetzari esker. Horrez gain, pazienteen eta lankidetzaren diharduten sistema sanitarioen behar berezietarako produktuen garapena bideratzen dute. Bi alderdiek enpresa-eremuari berrikuntzak sortzen duen lehiakortasun-abantaila eskaintzen diote.

- Continuar con el despliegue de servicios Osarean (centro de servicios de salud multicanal: teléfono, Internet, televisión digital) que permita gradualmente ofrecer nuevas modalidades de servicios de salud a la población (campañas de salud pública, alarmas personalizadas, ...), información y consejo médico personalizado y apoyo a los programas de gestión de enfermedades crónicas, entre otros.

- Ampliar y generalizar el uso de la telemedicina en Euskadi con el fin de crear redes de profesionales y nodos de excelencia en los tres territorios históricos. Aumentar la capacidad de resolución de nuestros profesionales de atención primaria. Enfrentar los problemas de cobertura de especialistas que presentan sobre todo muchos de nuestros hospitales comarcales y evitar mucho viaje y tiempo perdido a nuestros ciudadanos.

8 Promoción de Liderazgo y participación de los profesionales de la salud

Es evidente que la complejidad del sistema de salud y el contexto económico actual nos exige hacer compatibles gestión y el liderazgo de nuestros profesionales.

Con el fin de avanzar en esta línea, el presupuesto para el año 2011 incorpora las dotaciones adecuadas para seguir desarrollando una oferta de formación en liderazgo y gestión para los profesionales que trabajan en el sector de la salud. Igualmente el presupuesto 2011 da continuidad a líneas ya afianzadas en la estructura presupuestaria del Departamento de Sanidad y Consumo como son ayudas a la formación, actualización y organización de actividades científicas.

9 El impulso a la Investigación y la Innovación

Dentro de las limitaciones que el momento actual exige, el presupuesto del Departamento de Sanidad y Consumo para el año 2011 hace un especial esfuerzo para seguir potenciando la investigación científica y la innovación en el ámbito sanitario dado que con ello mejora la atención a la salud de la población y facilita el desarrollo empresarial en el sector de las biociencias, la investigación y la innovación.

La investigación científica genera conocimiento nuevo y para ello es necesaria la colaboración multidisciplinar. El desarrollo de la Biomedicina, sobre todo en su vertiente genética y de medicina regenerativa, requieren la participación de la ingeniería, la óptica, la nanotecnología y otras ciencias físicas, además de las biociencias en general, lo que nos obliga a la colaboración con otros agentes de I+D externos a nosotros. Estas colaboraciones externas generan un valor añadido al propiamente científico. Facilitan la transferencia de conocimiento y tecnología al sector productivo, produciendo patentes y otros resultados gracias a la mutua colaboración. Orientan, además, el desarrollo de productos hacia las necesidades concretas de los pacientes y de los sistemas sanitarios con los que se colabora. Ambos extremos dotan al mundo empresarial de la ventaja competitiva que produce la innovación.

Bestalde, osasun zerbitzuetako ikerketa. Honen bidez, hobetu nahi dira osasun-jardunak eta horien inpaktua biztanleen osasunaren emaitzak sendotu egingo dira ikuspegi aktiboa eta ebaluatiboarekin, zeinen bidez osasun-sistemaren epe luzerako iraunkortasuna ahalbideratuko da eta hasitako eraldatzearen emaitzak nazioarte mailan komunikatzeko aukera erraztuko du.

Halaber, 2011n hasiera emango zaio egitura-dinamikari, estrategia sanitarioa eta G+I+i Kluster Biosanitariaren artean zebilana egiteko, arreta berezia jarritz elkarlan prozesu publiko-privatuei. Elkarlan horien bidez erraztu egin nahi da osasun sektorean berrikuntzen eguneratzea bideratzea, produktu berrien eta probatutako zerbitzuen kostu-eraginkortasuna nabarmentzeko aukera eman dezaten, beti ere arrisku partekatuaren ikuspuntutik

Bestalde, asmoa dago abian jartzeko 2011n Zahartzearen eta Kronikotasunaren Osasun Ikerkuntzarako Nazioarteko Bikaintasuneko Zentroa, Gobernuko bestelako sailekin elkarlanean, eta Euskadi erreferente izan dadin jakintzarlo zein hazkunde-gaitasun handiko jarduera ekonomiko horretan.

BIO fundazioak osasun-sistemako ikerketa dinamizatzen jarraituko du eta erraztu egingo du elkarlana gure inguruko ikertzaile klinikoaren eta ikertzaile zientifiko-teknologikoen artean (espainolak eta europarrak). Horretarako, antolaketako elementuak eratuko dira 2011rako G+I+i arloan hartutako erronkei erantzuna emateko.

10 Praktika klinikoaren segurtasunean hobekuntza

2011ko aurrekontuak asmoa dauka pazientearen segurtasuna sustatzeko, praktika klinikoaren segurtasuneko hobekuntza arloko proiektuei jarraipena emanez.

Horrela, bada, ondokoen hedadura zabaldu nahi da: sentsibilizazioa, prestakuntza, gertaerak jakinarazteko sistemak eta arriskuak kudeatzeko tresnak. Izan ere, horrek bide emango digu segurtasunean aldaketa kulturak eraginkorra lortzeko

Osagarri modura, 10.000 gertaera kaltegarri prebenitzeko publizitate kanpainari ekingo zaio (infekzioak, ultzerak, erorikoak, kirurgia segurua, sendagaiak ematerakoan jazotzen diren gertaerak, eta abar) eta BIOEF fundazioarekin elkarlanean segurtasun klinikoan hasitako ikerketa bideari.

Por otra parte la investigación en servicios sanitarios, que permitan mejorar la eficiencia de la actuación sanitaria y su impacto en resultados de salud de la población, se verá reforzada con una perspectiva activista y evaluativa, que mejore la sostenibilidad a largo plazo del sistema sanitario, y que facilite la comunicación a nivel internacional de los resultados de la transformación que se esta emprendida.

Así mismo, se iniciara en 2011 la dinámica estructural necesario para el establecimiento de un puente entre la estrategia sanitaria y la orientación de la I+D+i del Cluster Biosanitario, con especial atención al establecimiento de procesos de colaboración público-privados que faciliten la adopción temprana de innovaciones por parte del sector sanitario, generando redes internacionales que permitan evidenciar de forma amplia el costo/eficiencia de los nuevos productos y servicios probados, con una perspectiva de riesgo compartido.

Por todo ello, se espera poner en marcha durante 2011 un Centro de Excelencia Internacional en Investigación Sanitaria sobre la Cronicidad y el Envejecimiento, en colaboración con otros departamentos del Gobierno, y con la perspectiva de convertir a Euskadi en un referente internacional en esta área de conocimiento y actividad económica de alto potencial de crecimiento.

La Fundación BIO seguirá dinamizando la investigación en el sistema sanitario y facilitando la colaboración de los investigadores clínicos con los científico-tecnológicos de nuestro entorno, españoles y europeos, dotándose para ello de los elementos organizativos para dar respuesta a los nuevos retos asumidos en el ejercicio 2011 en el área de I+D+i.

10 Mejora en la seguridad de la practica clínica

El presupuesto 2011 pretende impulsar la seguridad del paciente mediante la continuidad de proyectos en el ámbito de mejora en la seguridad de la práctica clínica.

En este sentido, se pretende ampliar el alcance de la sensibilización, formación, sistemas de notificación de incidentes y herramientas de gestión de riesgos que nos conduzca hacia un cambio cultural efectivo en seguridad clínica de las organizaciones y los profesionales.

Adicionalmente se dará continuidad a la Campaña prevención de 10.000 eventos adversos (infecciones, úlceras, caídas, cirugía segura, eventos en la administración de medicamentos, etc.) y a la línea de trabajo en investigación ya iniciada en colaboración con la Fundación BIOEF, en seguridad clínica.

Helburu nagusia da segurtasunaren kultura orokor bat egituratzea osasun arloan. Kultura hori bideratuko da akatsak agertzen direneko sistema eta baldintzei. Horretarako, laguntza-prozesuan dauden eragile guztiak sentsibilizatuko nahi dira, eta, bestalde, arriskuak kudeatzeko tresnen prestakuntza egingo da, profesionali eta erakundeei bide emateko oinarrizko prebentzio-ekintzak sustatzeko, zeinen bidez lortu nahi da gertatu daitezkeen akatsak alde aurretik ekiditea, eta horiek gertatuz gero, ikasgai bihurtu daitezkeen.

11 Osakidetzako erakunde sanitarioen gastuari eutsi eta hobetzeko plana

Aurrekontuen oreka mantentzeko beharra 2011rako, gastu sanitarioaren arrazionalizatzea bultzatzeko asmoak eta 2010ean hasitako zenbait jarduerarekin aurrera jarraitzeko beharrak dakar Gastuaren Hobekuntza eta Eusteko Plana mantentzea Osakidetzaren helburu estrategiko eta nagusi modura 2011rako.

Planak hainbat neurri zehatz jasotzen ditu Osakidetzako Kudeaketa Ekonomikoa eta Giza Baliabideen Sorospen arloko jarduerak optimizatzeko. Horrela, emaitza hobekatu eta aurrekontuetako orekari eusteko lagungarri izatea nahi da.

Asistentzia-arloko jarduerak ezarri eta hasi dira, eta ondokoetan dute eragina: antolaketa-neurrietan, asistentzia-prozesuetako berrikuspena, Farmazia kudeaketa, teknologia berrien ezarpena, eta antolakundeen arteko sinergiak lortzea.

Giza baliabideetan hasitako jarduerak ondoko arloetan ezartzen dira: pertsonalen gastuaren kontrola, absentismoa kudeaketa aktiboa, eta prestakuntza.

Kudeaketa Ekonomikoaren barruan, ondoko neurriak artikulatu dira: zerbitzuak kontratatzeak gastuak errebisatu eta eustea; multzokako erosketak bultzatu; energia eta telefono kontsumoa errazionalizatzeko planen ezarpena; stockagea murriztu eta optimizatu; eta zerbitzuen zentralizazioaren bidez sinergiak lortu eta kostuak murriztu.

Halere, esan beharra dago lortu beharreko emaitza potentzialak lortzeko ekintzarako tartea gero eta txikiagoa izango dela, neurri berriak aplikatu ahala. Epe labur eta luzerako gastuari eustea etorriko da paziente kronikoei arretarako estrategia proiektuak ezartzearekin batera. Hori guztiari pazientearen kalitatea eta segurtasunaren hobekuntzarekin batera etorriko da.

El objetivo principal es construir una cultura global de seguridad en el entorno sanitario, enfocada hacia el sistema y condiciones en las que aparecen los errores, mediante la sensibilización de todos y cada uno de los agentes implicados en el proceso asistencial y la formación y capacitación en herramientas de gestión de riesgos, que permitan a los profesionales y las organizaciones implementar acciones preventivas primarias que eviten el error antes de que se produzca, y si estos se producen ser capaces de aprender de los mismos.

11 Plan de mejora y contención del gasto de las organizaciones sanitarias de Osakidetza

La necesidad de mantener el equilibrio presupuestario para el año 2011, así como la vocación de permanencia del estímulo a las acciones de racionalización del gasto sanitario y la necesidad de continuidad en el tiempo de muchas de las acciones iniciadas en el año 2010, hacen que el Plan de Mejora y Contención del Gasto se mantenga como objetivo principal y estratégico de Osakidetza para el año 2011.

El plan contempla un elevado número de medidas concretas que intentan optimizar las actuaciones dentro del área Asistencial de Recursos Humanos y de la Gestión Económica de Osakidetza para, de esta manera, obtener mejores resultados y apoyar la obtención del equilibrio presupuestario.

Dentro del área asistencial se han establecido e iniciado acciones que inciden en medidas organizativas, revisión de procesos asistenciales, gestión de Farmacia, implantación de nuevas tecnologías, y consecución de sinergias entre organizaciones.

Las acciones iniciadas en el área de los Recursos Humanos se establecen sobre los siguientes aspectos: control del gasto de personal, gestión activa del absentismo y formación.

Dentro del ámbito de la Gestión Económica, se articulan medidas en relación a: revisión y contención del gasto en materia de contratación de servicios, potenciación de la compra por agrupamiento, implantación de planes de racionalización de consumo energético y telefónico, reducción y optimización de stockage, así como obtención de sinergias y reducción de costes mediante la centralización de servicios.

Sin embargo cabe señalar que el margen de maniobra en cuanto a resultados potenciales a alcanzar, será cada vez menor conforme se van aplicando nuevas medidas. La contención del gasto a medio y largo plazo, vendrá a través de la implantación de los proyectos alineados con la estrategia de atención a los pacientes crónicos. Todo ello acompañado con la mejora de la calidad y seguridad del paciente.

Amaitzeko, aurrekontu hauek zorrotzak izan behar dira dimentsio kuantitatiboan, baina horrek ez dakar herritarren arreta gutxitua izango denik, ez eta emandako zerbitzuen kalitatea ere, azken hauek bat baitatoz, Eusko Legebiltzarrean Batzorde Sektorialean egindako agerpenean Osasun eta Kontsumo Sailburuak aurkezturako programarekin. Horrela, bada, jarraipena ematen zaio aurreko urtean hasitako estrategia berriari.

Para concluir, estos presupuestos se presentan austeros en su dimensión cuantitativa pero sin que ello suponga minoración alguna en la atención a la salud de los ciudadanos ni de la calidad de los servicios que se prestan y se ajustan al programa expuesto por el Consejero de Sanidad y Consumo en su comparecencia ante la Comisión Sectorial correspondiente del Parlamento Vasco dando continuidad a la nueva estrategia emprendida el año precedente.

PROGRAMA	PROGRAMA
4111 OSASUN ETA KONTSUMOA-09 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA	4111 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 09-SANIDAD Y CONSUMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUN ETA KONTSUMOA</u>	<u>09 SANIDAD Y CONSUMO</u>
ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERBITZU OROKORREKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Programa honen jarduera hauxe izango da:

1. Sailaren jarduerak koordinatzea eta gai propioei buruz Jaurlaritza jakitun ipintzea, behar diren erakunde-harremanak mantenduta.
2. Saileko aurrekontuak koordinatzea.
3. Sailaren Informazio Sistemen Plana garatzea.
4. Sailaren azterlanak, dokumentazioa, aholkularitza juridikoa.
5. Sailaren gisa-baliabideen politika zuzentzea.
6. Antolamendu Sanitarioaren Legearen garapena koordinatzea.

La actividad de este programa se centrará en:

1. Coordinar las actividades del Departamento e informar al Gobierno sobre materias propias, manteniendo las relaciones institucionales necesarias.
2. Coordinar los presupuestos del Departamento.
3. Desarrollar el Plan de Sistemas de Información del Departamento.
4. Estudios, documentación, asesoría jurídica del Departamento.
5. Dirigir la política de recursos humanos del Departamento.
6. Coordinar el desarrollo de la Ley de Ordenación Sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNU KONTSEILUARI ETA PLANGINTZA ETA EKONOMIA GAJETARAKO ORDEZKO BATZORDEARI AURKEZTU BEHARREKO GAIK PRESTATZEA ETA TRAMITATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Gobernu Kontseiluak eta Plangintza eta Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak onartu beharreko Saileko eta, dagokion kasuan, Osakidetzako gai guztiak prestatzea eta tramitatzea. <p style="text-align: center;">Aurreikusitako espedienteen kopurua.</p>	30	<p>1. PREPARACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS ASUNTOS QUE DEBAN SOMETERSE AL CONSEJO DE GOBIERNO Y A LA COMISIÓN DELEGADA DE PLANIFICACIÓN Y ASUNTOS ECONÓMICOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Preparación y gestión de todos los asuntos del Departamento, y Osakidetza en su caso, que deban someterse a la consideración y aprobación del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada de Planificación y Asuntos Económicos. <p style="text-align: center;">Número de expedientes previstos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2. Gobernu Kontseiluak tramitatzen dituen gaien buruzko estudioa eta informazioa. <p>Aztertu beharreko gaien kopurua.</p>	250	<ul style="list-style-type: none"> 2. Estudio e información sobre el resto de los asuntos que tramite el Consejo de Gobierno. <p>Número de temas a analizar.</p>
<p>2. SANITATEARI BURUZKO ARAU ETA XEDAPEN PROIEKTUAK EGITEA ETA TRAMITATZEA</p>		<p>2. ELABORACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS PROYECTOS DE NORMAS Y DISPOSICIONES EN MATERIA DE SANIDAD</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Sanitateari buruzko araudi orokorra egitea eta tramitatzea. <p>Arauen kopurua.</p>	20	<ul style="list-style-type: none"> 1. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de sanidad. <p>Número de normas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 2. Lankidetzeta-hitzarmenak beste erakunde batzuekin egitea eta tramitatzea. <p>Hitzarmenen kopurua.</p>	20	<ul style="list-style-type: none"> 2. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones. <p>Número de convenios.</p>
<p>3. OSASUN SAILAK ETA, DAGOKION KASUAN, OSAKIDETZA-EOZak BIDERATZEN DITUEN ESPEDIENTEEN PROZEDURAREN AHOLKULARITZA JURIDIKOA ETA GAINBEGIRATZE JURIDIKOA</p>		<p>3. ASESORAMIENTO JURÍDICO Y SUPERVISIÓN JURÍDICA DEL PROCEDIMIENTO DE LOS EXPEDIENTES TRAMITADOS POR EL DEPARTAMENTO Y OSAKIDETZA/SVS, EN SU CASO</p>
<p>1. Sailak bideratzen dituen espedienteen Prozedura Administratiboaren kontrola eta aholkularitza juridikoa.</p>		<p>1. Control del Procedimiento Administrativo de los expedientes que se tramiten por el Departamento y asesoramiento jurídico.</p>
<p>1. Txosten eta irizpideen (idatzizko eta ahozkoen) kopurua.</p>	200	<p>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales).</p>
<p>2. Ebazpen-proposamenak, lehen instantziakoak zein errekurtsokoak, ematea, proposamenok Saileko organo desberdinek har ditzaten.</p>	250	<p>2. Emitir propuestas de Resolución, en primera instancia o de recursos, para su adopción por los diferentes órganos del Departamento.</p>
<p>3. EHAARA bidalitako gai guztiak gainbegiratzea, argitaratuak izan daitezen.</p>	800	<p>3. Supervisión de todos los temas remitidos al BOPV para su publicación.</p>
<p>4. Osakidetzako Aholkularitza Juridikoa gainbegiratzea eta koordinatzea.</p>		<p>4. Supervisión y coordinación de la Asesoría Jurídica de Osakidetza.</p>
<p>5. Administrazioarekiko auzien eta bestelakoen errekurtsoen segimendua eta koordinazioa.</p>	25	<p>5. Seguimiento y coordinación de los Recursos Contencioso-Administrativos y otros.</p>
<p>6. Letraduek kontratazio-mahaietan parte hartzea.</p>		<p>6. Participación de letrados en Mesas de Contratación.</p>
<p>Kontratazio-mahaien kopurua.</p>	50	<p>Número de Mesas de Contratación.</p>
<p>4. JAURLARITZAKO BESTE SAIL, ARARTEKO ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO LEGE-KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Beste Sailekin koordinazio-batzarrak egitea. 		<p>4. COORDINACIÓN JURÍDICA Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO, ARARTEKO Y OTRAS INSTITUCIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Reuniones de coordinación con otros Departamentos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2. Ararteko eta Herriaren Defentsariaren erakundearekin koordinazioa kexa-espedientei buruzko dokumentazioa bidaliz. Dokumentu-kopurua. 	<p>35</p>	<ul style="list-style-type: none"> 2. Remisiones de documentación sobre los expedientes de queja y coordinación con el Ararteko y la Institución del Defensor del Pueblo. Número de documentos.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Osasuneko Lurralde arteko Kontseiluan tratatzeko diren gaien azterketa juridikoa eta prestaketa. Gaien kopurua. 	<p>30</p>	<ul style="list-style-type: none"> 3. Estudio jurídico y preparación de temas a tratar en el Consejo Interterritorial de Sanidad. Número de temas.
<p>5. SAILERAKO INTERESGARRIA DEN LEGERIA, JURISPRUDENTZIA ETA DOKTRINA BILTZEA ETA ZABALTZEA</p>		<p>5. RECOPIACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LEGISLACIÓN, JURISPRUDENCIA Y DOCTRINA DE INTERÉS PARA EL DEPARTAMENTO</p>
<p>6. OSASUN SAILERA ATXIKITAKO LANGILEEN GAI EI DAGOKIENEZ, TXOSTEN, AZTERLAN, EBAZPEN ETA EBAZPEN-PROPOSAMENAK EGITEA; OSAKIDETZA/EUSKAL OSASUN ZERBITZUA ENTE PUBLIKOAREN ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN ESKUMENEN DIREN GAI EI BURUZKO ERABAKIAK EMATEA; ETA HAUTAPEN ETA HORNIDURARI DAGOKIENEZ, ENTE PUBLIKOKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN AKORDIOAK ETA DEIALDIAK BERRIKUSTEA</p>		<p>6. ELABORACIÓN DE INFORMES, ESTUDIOS, RESOLUCIONES Y PROPUESTAS DE RESOLUCIONES EN MATERIA DE PERSONAL ADSCRITO AL DEPARTAMENTO DE SANIDAD, ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD EN MATERIAS DE SU COMPETENCIA Y REVISIÓN DE CONVOCATORIAS Y ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE EN MATERIA DE SELECCIÓN Y PROVISIÓN</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Aholkularitza eta txostenak. Txostenen kopurua. 	<p>32</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Asesoramiento e informes. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Diziiplina-espedienteak. 3. Deialdien espedienteak: errekurtsoen ebazpen-berrikusketak. Prozeduren kopurua. 	<p>25</p>	<ul style="list-style-type: none"> 2. Expedientes disciplinarios. 3. Expedientes de convocatorias: Revisión de resoluciones de recursos. Número de procedimientos.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Lanpostu hutsak bete eta hautatzeko prozesuen deialdietarako oinarrien proiektuak. 5. Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoko Administrazio Kontseiluaren akordioak, entearen estatutu sozialetan aipatutako organoari ematen dizkioten gai ei dagokienez. Akordio-kopurua. 	<p>100</p>	<ul style="list-style-type: none"> 4. Proyectos de bases de convocatorias de procedimientos de selección y provisión de plazas vacantes. 5. Acuerdos del Consejo de Administración del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud en las materias atribuidas a dicho órgano en los Estatutos Sociales del ente. Número de acuerdos.
<p>7. SAILAREN INFORMAZIO-SISTEMEN PLANA GARATZEA</p>		<p>7. DESARROLLO DEL PLAN DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Aplikazio berriak garatzea eta ezartzea. 1. Proiektu berriak. 2. Dauden aplikazioei eustea. 	<p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones. 1. Nuevos proyectos. 2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aplikazio-kopurua.	19	1. Número de aplicaciones.
• 3. Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak.		• 3. Aplicaciones a las que se prevén adaptaciones.
1. Aplikazio-kopurua.	29	1. Número de aplicaciones.
8. BEHARREZKO INFORMATIKA- EKIPAMENDUAREN ERABILGARRITASUNA		8. DISPONIBILIDAD DEL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO NECESARIO
• 1. Material informatikoaren erosketak.		• 1. Compra material informático.
1. PC eramangarriak.	8	1. PC portátiles.
2. Inprimagailuak, eskanerrak eta abar.	28	2. Impresoras, escáneres y otros.
• 2. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak.		• 2. Cesión de bienes informáticos por EJIE.
1. PC-en kopurua.	1.010	1. Número de Pc's.
2. Inprimagailuen kopurua.	39	2. Número de impresoras.
9. ERABILTZAILEEI INFORMATIKAKO ASISTENTZIA TEKNIKOA EMATEA		9. ASISTENCIA TÉCNICA INFORMÁTICA A LOS USUARIOS
• 1. Erabiltzaileen beharizanak betetzea.		• 1. Atención a las necesidades de los usuarios.
1. Erabiltzaileen kopurua.	1.120	1. Número de usuarios.
10. SAILEKO ETA BERE LURRALDE- ZUZENDARITZETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA- ETA HOBEKUNTZA- JARDUERAK PLANIFIKATU ETA PROGRAMATZEA		10. PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO Y SUS DIRECCIONES TERRITORIALES
• 1. Prestakuntza.		• 1. Formación.
1. Euskalduntze-ikastaroak HAE Erekin koordinatzea.	72	1. Coordinar con el IVAP los cursos de euskaldunización.
2. Prestakuntza-ikastaroak HAE Erekin koordinatzea.	62	2. Coordinar con el IVAP los cursos de formación.
3. Informatikako ikastaroak HAE Erekin koordinatzea.	141	3. Coordinar con el IVAP los cursos de informática.
11. SAILEKO ETA BERE LURRALDE- ZUZENDARITZETAKO EKONOMIA- ETA AURREKONTU-KUDEAKETA KOORDINATZEA		11. COORDINACIÓN DE LA GESTIÓN ECONÓMICA-PRESUPUESTARIA DEL DEPARTAMENTO Y DE SUS DIRECCIONES TERRITORIALES
• 1. Aurrekontu-kudeaketaren dokumentazioa eta kontratazioko espedienteak egin eta tramitatzea.		• 1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación.
1. Tramitaturiko kudeaketa-dokumentuen kopurua.	16.000	1. Número de documentos de gestión tramitados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Egindako kontratazio-espediten kopurua. • 2. Beste zerbitzuek beren gastu-programak egiterakoan, elkarrekin gainbegiratu, lan egin eta koordinatzea.	60	2. Número de expedientes de contratación realizados. • 2. Supervisión, colaboración y coordinación con los demás servicios en la elaboración de sus programas de gasto.
1. Bileren eta batzordeen kopurua. • 3. Saileko aurrekontuen aurreproiektua egitea. • 4. Aurrekontuaren jarraipena eta kontrola, baita berorren betearazpena ere.	55	1. Número de reuniones y comisiones. • 3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento. • 4. Seguimiento y Control de Presupuesto, así como su ejecución.
1. Saileko Aurrekontuaren egoerari buruzko hileroko txostenak.	12	1. Informes mensuales de situación del Presupuesto del Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
4112 OSASUN FINANTZIAZIO ETA KONTRATAZIOA	4112 FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUN ETA KONTSUMOA</u>	<u>09 SANIDAD Y CONSUMO</u>
OSASUN ASEGURAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA

MEMORIA

Honako jardun-alor hauen inguruan ardazten da El contenido de este programa se centra en las siguientes programaren edukia: áreas de actuación:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Osasun-aseguramendu publikoa. 2. Osasun-zerbitzu publiko eta pribatuak kontratatzea. 3. Ikuskaritza medikoa. 4. Plangintza eta kudeaketa ekonomikoa. 5. Herritarren Zerbitzua. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aseguramiento sanitario público. 2. Contratación de servicios sanitarios públicos y privados. 3. Inspección médica 4. Planificación y gestión económica 5. Servicio de Ciudadanía |
|---|--|

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ASEGURAMENDU PUBLIKOAREN ESTRATEGIA BATEN DEFINIZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gaur egun Euskadiko osasun-aseguramenduaren erregimenak daukan egoeraren azterketa (aseguramendu tipologiaren araberako osasun estaldura) <ol style="list-style-type: none"> 1. Osasun estaldura ezberdinetarako definizioaren eta jarduteko prozeduraren txostena. • Aseguramenduaren datu-basearen depuratzeari eta biztanleriaren datu-base baterako bilakaerari ekin, aurreko auditoriaren txostenari jarraituz. <ol style="list-style-type: none"> 1. Datu-base depuratua (erroreen ehunekoa) • Osasun-txartelarekin lotutako estrategiaren definizioa. 	<p><1%</p>	<p>1. DEFINICIÓN DE UNA ESTRATEGIA DE ASEGURAMIENTO PÚBLICO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudio de la situación actual del régimen de aseguramiento sanitario público en Euskadi (nivel de cobertura sanitaria según topología de aseguramiento). <ol style="list-style-type: none"> 1. Informe de definición y procedimiento de actuación para los diferentes tipos de cobertura sanitaria. • Proceder a la depuración de la base de datos de aseguramiento y evolución hacia una base de datos poblacional, según informe de auditoria previa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Base de datos depurada (porcentaje de errores). • Definición de la estrategia en relación a la tarjeta sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Osasun-txartelen kudeaketa, Osasun-txartelaren definizio estrategikoarekin bat eginez</p> <p>2. OSASUN ZERBITZUEN URTEKO ESTRATEGIAREN DEFINIZIOA: URTEKO KONTRATAZIO PLANA (2011)</p> <ul style="list-style-type: none"> Ibilbide-mapa egin, 2012ko kontrataziokoa, eta LKPak (Lurraldekako kontratazio planak) egiteko jarraibide orokorrak <p>Ibilbide-mapa, 2012ko kontrataziokoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Osasun-arretaren kontrataziorako jarraibide/irizpideen definizioa; LKPetan jasotako helburuekin bat. <p>1. Kontratazio jarraibideak, 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontratatutako aktibitatearen ebaluaziorako eskuliburuak egitea, 2011 <p>Ebaluaziorako eskuliburuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa-Kontratueta (PK) hartutako konpromisoen jarraipena eta ebaluazioa. <p>1. Osasun zerbitzu publikoen kontrataziorako estrategiaren/politikaren betetze-mailaren memoria.</p> <p>2. Lurraldeaz gaindiko Pken jarraipena egiteko bilera.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indarrean dauden kontzertuen berrikuspina eta eguneratzea <p>1. 2011ra arteko indarraldia duten kontzertuen berrikuspina eta eguneratzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontrataziorako informazio sistema baten eredu kontzeptualaren definizioa <p>1. Definizio txostena</p> <ul style="list-style-type: none"> Osasun-kontratazioko kudeaketaren kontrola hobetzea mikro esparruan: 11/1997 EDren berrikuspina, pleguak homogeneizatzea, eta abar. <p>1. Kontratazio dekretu berria</p> <ul style="list-style-type: none"> Populazioaren araberako finantzazioaren ereduaren definizioa. <p>1. 2011ko kontzeptualizazio eta itxurazko pilotu txostena.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>100%</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. Gestión de las tarjetas sanitarias en línea con la nueva definición estratégica de tarjeta sanitaria</p> <p>2. DEFINICIÓN DE LA ESTRATEGIA ANUAL DE COMPRA DE SERVICIOS SANITARIOS: PLAN DE CONTRATACIÓN ANUAL (2011)</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración del mapa de ruta de la contratación 2012 y directrices generales para la elaboración de los PCT (Planes de contratación territoriales). <p>1. Mapa de ruta de la contratación 2012.</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición de directrices/criterios para la contratación de asistencia sanitaria en línea con los objetivos recogidos en los PCTs. <p>1. Directrices de contratación 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de los manuales de evaluación de la actividad contratada 2011. <p>1. Manuales de evaluación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento y evaluación de los compromisos adquiridos en los Contratos-Programa (CP). <p>1. Memoria de grado de cumplimiento de la estrategia/política de contratación de servicios sanitarios públicos.</p> <p>2. Reuniones de seguimiento de los CP Supraterritoriales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Revisión y actualización de los conciertos vigentes <p>1. Revisión y actualización de conciertos con vigencia hasta 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición del modelo conceptual de un sistema de información para la contratación. <p>1. Informe de definición.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejorar el control de gestión de la contratación sanitaria en el ámbito micro: revisión de RD 11/1997, homogeneización de pliegos, etc. <p>1. Nuevo decreto de contratación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición de un modelo sombra de financiación capitativa. <p>1. Informe de conceptualización y piloto sombra 2011.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. INSPEKZIO MEDIKUAREN FUNTZIOEN HOBEKUNTZA ETA GARAPENAREKIN JARRAITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Asistentzia-zerbitzu publikoetatik kanpoko osasun-prestazioetarako sarbidearen kontrola: aldeaz aurreko baimenen espedienteak ebaztea, itunpeko zentroetan osasun-asistentzia eman izanaren eta gastu-itzulketaren aginduak <ol style="list-style-type: none"> Izapidetu eta ebatzitako aurretiazko baimenen espediente kopurua. 100 % Izapidetu eta ebatzitako gastu-itzulketen espediente kopurua. 100 % <ul style="list-style-type: none"> Optimizatzea: aurretiazko baimenen espedienteak izapidetu eta ebaztea, eta osasun-asistentzia zein gastu-itzulketaren aginduak. <ol style="list-style-type: none"> Ezarritako epean ebatzitako espedienteen ehunekoa. 100 % <ul style="list-style-type: none"> Optimizatzea: aldi baterako ezintasunaren kudeaketa <ol style="list-style-type: none"> ABEren informazioaren hobekuntza: koordinazioa, Osakidetza eta Sailarekin. G SINra ABErako alta- edo baja-agirien bidalketetan akatsak murrizteko. Absentismo mailen hobekuntza, agente guztien arteko koordinazioaren bidez. Ekarpena: profesional sanitarioak prestatzeko ABEaren ezagutza eta kudeaketa eraginkor baterako. <ul style="list-style-type: none"> Osakidetzaren ondarezko erantzukizunaren espedienteen optimizazioa: hilabeteko epean dagozkion peritu txostenak egin. <ol style="list-style-type: none"> Epe horretan egindako ondarezko erantzukizunaren peritu txostenen kopurua. <70% 		<p>3. CONTINUAR CON EL DESARROLLO Y MEJORA DE LAS FUNCIONES DE INSPECCIÓN MÉDICA</p> <ul style="list-style-type: none"> Control de acceso a prestaciones sanitarias fuera del dispositivo asistencial público: resolución de expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros derivados. <ol style="list-style-type: none"> Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos. <ul style="list-style-type: none"> Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos. <ol style="list-style-type: none"> Porcentaje de expedientes resueltos dentro del plazo establecido. <ul style="list-style-type: none"> Optimización de la gestión de la incapacidad temporal. <ol style="list-style-type: none"> Mejora de la información de IT: coordinación con el INSS, Osakidetza y Departamento para reducir errores en el envío de partes de altas y bajas de IT al INSS. Mejora de los niveles de absentismo a través de la coordinación de todos los agentes. Contribución a la formación de los profesionales sanitarios en el conocimiento y gestión eficiente de la IT. <ul style="list-style-type: none"> Optimización de los expedientes de responsabilidad patrimonial de Osakidetza: realizar los correspondientes informes periciales dentro del plazo de dos meses. <ol style="list-style-type: none"> Número de informes periciales de responsabilidad patrimonial realizados en dicho plazo.
<p>4. URRATSAK EMAN EGUNERATZE PROZESUA ZEHAZTEKO, BAI OSASUN-ZERBITZUEN ZERBITZU-ESKAITZAN BAI TEKNOLOGIA BERRIEN ERABILPENEAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Prestazioen erregistrarako irizpideak eta aldagaiak zehaztea. <ol style="list-style-type: none"> Sailkatzeko irizpideen zerrrenda 		<p>4. AVANZAR EN LA DEFINICIÓN DE UN PROCESO DE ACTUALIZACIÓN DE LA CARTERA DE SERVICIOS SANITARIOS E INCORPORACIÓN DE NUEVAS TECNOLOGÍAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición de criterios y variables para el Registro de Prestaciones. <ol style="list-style-type: none"> Listado/tabla de criterios de clasificación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Prestazioen erregistrarako datu-basea sortzea (altak, bajak, aldaketak...) <li style="margin-left: 20px;">1. Konzeptualizazio txostena: BD prototipoa. • Barne protokolo/prozedimendu bat prestatzea zerbitzu-eskaintza eguneratzeko. <li style="margin-left: 20px;">1. Protokolo/prozedimendua egotea <p>5. ESTRATEGIA INTEGRATU BAT GARATZEA, HERRITARRAK AHALDUNTZEKO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Herritarren eskubide eta betebeharren katalogoaren garapenerako urteko plana egin <li style="margin-left: 20px;">1. Eguneratzeko urteko plana egotea. <li style="margin-left: 20px;">2. Eskubide eta betebeharrak aldatzeko proposamena. • Informazio sistemak bateratzeko ildotik aurrera egin, kexak eta erreklamazioak kudeatzeko. <li style="margin-left: 20px;">1. Txagorritxu Ospitalearekin integrazio pilotua • Osasun eta Kontsumo Sailera zuzendutako kexak eta erreklamazioak kudeatzen jarraitu <li style="margin-left: 20px;">1. Erantzun eta itxitako espediente kopurua/jasotako espediente kopurua. • Instituzioen arteko koordinazioa eskubide eta betebeharren arloan. <li style="margin-left: 20px;">1. Sail arteko plan eta programetan parte hartzea. • Aurretiazko borondateen erregistroa garatzen jarraitu. <li style="margin-left: 20px;">1. Aplikazio informatikoa hobetu eta zabaldu. <li style="margin-left: 20px;">2. Dokumentuetara sarbidea automatizatu <li style="margin-left: 20px;">3. ABEn erabileraren/betetzearen ebaluazio txostena. <li style="margin-left: 20px;">4. Aurretiazko borondateen dokumentuak tramitzeko eskabideen kudeaketa. <li style="margin-left: 20px;">5. Aurretiazko Borondateen Erregistroko arduradunaren bidez ematekoak diren aurretiazko borondateen agiriak gauzatu 	<p>1</p> <p>>90%</p> <p>100%</p> <p>100%</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de una base de datos para el registro de prestaciones (altas, bajas, modificaciones,). <li style="margin-left: 20px;">1. Informe de conceptualización: Prototipo de BD. • Elaboración de un protocolo/procedimiento interno para la actualización de la cartera de servicios. <li style="margin-left: 20px;">1. Existencia de protocolo/procedimiento <p>5. DESARROLLO DE UNA ESTRATEGIA INTEGRADA DE EMPODERAMIENTO DE LA CIUDADANIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración del plan anual de desarrollo del actual catálogo de derechos y deberes ciudadanos. <li style="margin-left: 20px;">1. Existencia de un plan anual de actualización. <li style="margin-left: 20px;">2. Propuesta de modificación de derechos y deberes. • Avanzar en línea con la unificación de los sistemas de información para la gestión de quejas y reclamaciones. <li style="margin-left: 20px;">1. Integración piloto con el Hospital Txagorritxu. • Continuar gestionando las quejas y reclamaciones dirigidas al Departamento de Sanidad y Consumo. <li style="margin-left: 20px;">1. Número de expedientes contestados y cerrados/número de expedientes recibidos. • Coordinación institucional en materia de derechos y deberes. <li style="margin-left: 20px;">1. Participación en planes y programas interdepartamentales. • Continuar con el desarrollo del Registro de Voluntades Anticipadas. <li style="margin-left: 20px;">1. Ampliación y mejora de la aplicación informática. <li style="margin-left: 20px;">2. Automatización del acceso a los documentos. <li style="margin-left: 20px;">3. Informe de evaluación del uso/cumplimiento del RVA. <li style="margin-left: 20px;">4. Gestión de las solicitudes de tramitación de documentos de voluntades anticipadas. <li style="margin-left: 20px;">5. Formalización de los documentos de voluntades anticipadas que deseen ser otorgados a través del encargado del Registro de Voluntades Anticipadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Tramiteak eta epeak betetzea, indarrean dagoen araudiak ezarritakoari jarraituta, aurretiazko borondateen dokumentuak aldatzeko, zuzentzeko, inskripzioa egiteko, eta eskuratzeko.</p> <p>7. Medikuen eskura jarri aurretiazko borondateen agiriaren edukia, beti ere hala eskatzen duenari eta indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak beteta.</p> <p>8. Herritarrak informatzen jarraitu aurretiazko borondateen eta aurretiazko jarraibideen inguruan.</p> <p>6. URRATSAK EMAN OSASUN-SISTEMA PUBLIKOAREN JARDUERA EBALUATZEKO SISTEMA BATEN GARAPENERAKO, HERRITARRARENGANAKO GARDENTASUNAREN IKUSPUNTUTIK.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuaren garapenerako planifikazio marko bat edukitzea, non kontuan hartzen den lehentasunezko helburuak, lortu nahi dena eta funtsezko kontuak. <p>1. Proiektuaren garapenerako lan-plangintza.</p> <p>7. ZUZENDARITZAREN JARRAIPENA AURREKONTU-BETEARAZPENARI</p> <p>1. Hileko txosten bat egiten</p> <p>8. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO OSASUN-GASTUAREN ANALISIA</p> <p>1. Behar diren txosten eta aurkezpenak egitea.</p>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>12</p>	<p>6. Cumplimiento de los plazos y trámites necesarios para el otorgamiento, inscripción, subsanación, modificación y revocación de los documentos de voluntades anticipadas de acuerdo a la normativa vigente.</p> <p>7. Facilitar al personal médico que lo solicite, de acuerdo a los requisitos que establece la normativa vigente, el contenido del documento de voluntades anticipadas.</p> <p>8. Continuar informando a la ciudadanía en relación a las voluntades anticipadas e instrucciones previas.</p> <p>6. AVANZAR EN EL DESARROLLO DE UN SISTEMA DE EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO DEL SISTEMA SANITARIO PÚBLICO, DESDE LA ÓPTICA DE LA TRANSPARENCIA PARA EL CIUDADANO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disponer de un marco de planificación del desarrollo del proyecto que contemple los objetivos prioritarios, alcance deseado y aspectos claves. <p>1. Plan de trabajo para el desarrollo del proyecto.</p> <p>7. SEGUIMIENTO DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA DE LA DIRECCIÓN</p> <p>1. Realización de un informe mensual.</p> <p>8. ANÁLISIS DEL GASTO SANITARIO DE LA COMUNIDAD DEL PAÍS VASCO</p> <p>1. Realización de informes y presentaciones de análisis que sean requeridas.</p>

PROGRAMA
4113 OSASUN PUBLIKOA
ARDURADUNA
09 OSASUN ETA KONTSUMOA
OSASUN PUBLIKOKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4113 SALUD PÚBLICA
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA

MEMORIA

EAEko Osasun Publikoa mantentzeak eta hobetzeak, 2011. urtean Osasun Publikoko Zuzendaritzaren helburua izaten jarraituko dute.

2011. urterako lehentasunezko helburuak hauexek dira:

Helburuak:

- Osasuna sustatzea, banakako zein biztanleriaren mailan.
 1. Tabako-kerik gabeko Euskadi proiektua
 2. Lidergoa osasun publikoa antolatzeko garapenean.
 3. Osasuna sustatu eta babesteko estrategia zehaztu eta ezarri.
- Osasun-arloan zaintza eta babesa hobetu.
 1. Ingurumen eta Elikagaien Osasunaren Babesa hobetzeko plana.
 2. Zaintza epidemiologikoaren eta txertoen hobekuntza plana.
- Administrazioan baliabideak arrazionalizatu eta optimizatu.
 1. Osasun Publikoko Laborategiaren arrazionalizatzeko eta optimizatze plana.
- Ingurumen-osasuneko programa desberdinetan normalizazio-prozeduretan aurrera egitea.
- Erregistro eta informazio sistemak sendotu.
- Ingurumenaren kutsadura-osasuna erlazioari buruzko azterlanetan parte hartzea.

El mantenimiento y la mejora de la Salud Pública en la C.A.P.V. van a seguir siendo el objetivo de la Dirección de Salud Pública en el año 2011.

Los objetivos prioritarios para el año 2011 serán:

Objetivos:

- Promocionar la salud tanto a nivel individual como poblacional.
 1. Proyecto Euskadi libre de humo de tabaco.
 2. Liderazgo en el desarrollo de la ordenación de la Salud Pública.
 3. Definición e implantación de la estrategia de Promoción y Prevención de la Salud.
- Mejorar la vigilancia y protección en el ámbito de la salud.
 1. Plan de mejora de Vigilancia y Protección de la Salud Ambiental y la Seguridad Alimentaria.
 2. Plan de mejora de Vigilancia Epidemiológica y Vacunas.
- Optimizar y racionalizar recursos en el ámbito de la Administración
 1. Plan de racionalización y optimización organizativa del Laboratorio de Salud Pública.
- Continuar con los procedimientos de normalización en los diferentes programas de sanidad ambiental.
- Consolidar los sistemas de registro e información.
- Participar en estudios sobre relación contaminación ambiental-salud.

• Arriskuak ebaluatzeko metodologiaren eta jardueren eta programen osasunean duten eraginaren balorazioen aplikazioan lan egitea.

• Trabajar en la aplicación de metodologías de evaluación de riesgos y valoraciones de impacto en salud de actividades y programas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. URAREN, AIREAREN ETA BESTE INGURUMEN-FAKTORE BATZUEN KALITATEAREN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Kontsumorako uraren kalitatearen zainketa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Kontrol analitikoaren kopurua. 2.500 2. Ikuskapenaren kopurua. 1.500 3. Gogobeteko kalitatea duen kontsumorako urarekin hornitutako biztanleriaren portzentajea. 96 4. EKUIS: sisteman dauden datuen portzentajea. 100 5. Kontrol eta Zainketa Unitateek aurkeztutako guztizkoari dagokionez onetsitako hornidurak kontrolatu eta kudeatzeko urteroko programen portzentajea. 95 • 2. Bainurako uren zainketa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Hondartzetan egindako kontrol analitikoaren kop. 2.600 2. Hondartzetan egindako ikuskapenaren kop. 400 3. Ur on edo onargarriztat jotako kalitatea duten kontrol-puntuen portzentajea. 95 4. Igerilekuetan egindako kontrol analitikoaren kop. 1.300 5. Igerilekuetan egindako ikuskapen/gainbegirapen kop. 1.100 6. Aldeko izaera duten gainbegiraturako instalazioen portzentajea. 92 7. Aldeko autokontrol-planak dituzten igerilekuen portzentajea. 97 • 3. Airearen kalitatearen zainketa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Kutsadura abiotikoa kontrolatzeko puntuen kop. 5 2. Kontrolatu beharreko kutsatzaile kimikoen kop. 13 3. Kutsadura biotikoa kontrolatzeko puntuen kop. 3 4. Kontrolatu beharreko espezie polinikoen kop. 41 		<p>1. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO DE LA CALIDAD DEL AIRE. AGUAS Y OTROS FACTORES AMBIENTALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Vigilancia de la calidad del agua de consumo. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de controles analíticos. 2. N. de inspecciones. 3. Porcentaje de población abastecida con agua de consumo de calidad satisfactoria. 4. EKUIS: porcentaje de datos disponibles en el sistema. 5. Porcentaje de programas anuales de control y gestión de los abastecimientos aprobados respecto al total de presentados por las Unidades de Control y Vigilancia. • 2. Vigilancia de las aguas de baño. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de controles analíticos en playas. 2. N. de inspecciones en playas. 3. Porcentaje de puntos de control con calidad del agua buena o aceptable. 4. N. de controles analíticos en piscinas. 5. N. de inspecciones / supervisiones de piscinas. 6. Porcentaje de instalaciones supervisadas con carácter favorable. 7. Porcentaje de piscinas con planes de autocontrol informado favorablemente. • 3. Vigilancia de la calidad del aire. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de puntos de control de contaminación abiótica. 2. N. de contaminantes químicos a controlar. 3. N. de puntos de control de contaminación biótica. 4. N. de especies polínicas a controlar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. KANPO-INGURUGIROAN ERAGINA DUTEN JARDUERA ETA INSTALAZIOEN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Elikagaiez bestelako establezimenduak zaindu eta kontrolatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Saikatuak jarduerari buruzko txosten-kop. 1.200 2. Ingurumen Eragineko Ebaluazioei buruzko txosten-kop. 50 3. Hondakin sanitarioen kudeaketa-planei buruzko txosten-kop. 250 4. Biozida Establezimendu eta Zerbitzuen Erregistro Ofizialari buruzko espediente-kop. 25 5. Produktu kimikoei buruzko ikuskapenen kop. 100 6. Legionelosiaren prebentzioari dagokionez ikuskatu/gainbegiratu diren instalazioen kop. 500 7. Hileta Sanitarioari buruzko txostenen kop. 25 8. Lurralde Antolamenduari buruzko espediente-kop. 100 • 2. Erakunde eta Organismoekin egindako lankidetzak hitzarmenak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Hondartzen kontrolerako hitzarmenak. 2 • 3. Arriskuei eta osasunean duen eraginei buruzko azterlanak eta ebaluazioak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Azterlan epidemiologikoak. 1 2. Kutsadura atmosferikoak osasunean duen eraginaren balorazioa. 1 3. Osasun publikoko teknikariei laguntza emateko azterlanak. 1 		<p>2. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO DE ACTIVIDADES E INSTALACIONES CON INCIDENCIA SOBRE EL MEDIO EXTERNO</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Vigilancia y control de establecimientos no alimentarios. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de informes sobre actividades clasificadas. 2. N. de informes sobre Evaluaciones de Impacto Ambiental. 3. N. de informes sobre planes de gestión de residuos sanitarios. 4. N. de expedientes relativos al Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Biocidas. 5. N. de inspecciones relativas a productos químicos. 6. N. de instalaciones inspeccionadas / supervisadas en relación con la prevención de la legionelosis. 7. N. de informes relativos a Sanidad Mortuoria. 8. N. de expedientes en relación con Ordenación del Territorio. • 2. Convenios de colaboración con Instituciones y Organismos. <ul style="list-style-type: none"> 1. Convenios para el control de playas. • 3. Estudios y evaluaciones de riesgos / impactos en salud. <ul style="list-style-type: none"> 1. Estudios epidemiológicos. 2. Valoración de impacto en salud de la contaminación atmosférica. 3. Estudios de apoyo a los técnicos de salud pública.
<p>3. ELIKAGAIEN OSASUNGARRITASUNA BERMATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Elikagaien industriak zaindu eta kontrolatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikuskatzeko diren autokontrol-sistemadun establezimenduen kopurua. 770 2. Elikagaientzako erregistro sanitarioaren espedienteak. Baimendu eta baliozkotzeko diren establezimenduak. 850 • 2. Janari-establezimenduak zaindu eta kontrolatzea. 		<p>3. GARANTIZAR LA SALUBRIDAD DE LOS ALIMENTOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Vigilancia y control de industrias alimentarias. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de establecimientos con sistemas de autocontrol a inspeccionar. 2. Expedientes de registro sanitario de alimentos. Establecimientos a autorizar y convalidar. • 2. Vigilancia y control de establecimientos alimentarios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Txikizkako merkatariari egingo zaizkien ikuskapenak.	12.000	1. Inspecciones a realizar en minoristas.
2. Janari-establezimenduetako (industriak barne) GOKA izeneko jardueri buruz onartzeko diren proiektuak.	350	2. Proyectos a aprobar en actividades MINP de establecimientos alimenticios (incluidas industrias).
3. Jantoki kolektiboak ikuskatzea.	4.000	3. inspecciones a comedores colectivos.
• 3. Elikagaien zainketa eta kontrola.		• 3. Vigilancia y control de alimentos.
1. Egiteko diren analisiak.	2.800	1. Análisis a efectuar.
2. Egiteko diren dekomisuak.	250	2. Decomisos a realizar.
3. Laginduko diren elikagai-motak.	23	3. Tipos de alimentos a muestrear.
• 4. Egoeraren ebaluazioa.		• 4. Evaluación sobre situación.
1. Elikagaien segurtasunari buruzko argitalpenak.	3	1. Publicaciones seguridad alimentaria.
2. Elikagaien segurtasunari buruzko azterlanak.	5	2. Estudios sobre seguridad alimentaria.
3. Kontrol ofizialeko auditoriak.	18	3. Auditorias control oficial.
• 5. Ostalaritzako Autokontrolerako Plan Orokorra ezartzea.	4.000	• 5. Implantación Plan Genérico Autocontrol Hostelería.
4. EUSKAL BIZTANLERIAREN ELIKADURA-EGOERA EBALUATZEA		4. EVALUAR EL ESTADO NUTRITIVO DE LA POBLACIÓN VASCA
• 1. Dietaren eta minbiziaren azterlanarekin jarraitzea.	1	• 1. Continuación del estudio de dieta y cáncer.
5. GAIXOTASUN TRANSMITIGARRIEN INTZIDENTZIA GUTXITZEA ETA ARRISKU-FAKTOREAK AZTERTZEA		5. REDUCCIÓN DE LA INCIDENCIA DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES Y ANÁLISIS DE FACTORES DE RIESGO
• 1. Gaixotasun kutsagarrien protokoloak berrikusi eta ECDC proposamenera egokitu.	1	• 1. Revisión de los protocolos de enfermedades transmisibles y adaptación a la propuesta ECDC.
• 2. Haur-txertaketaren hedadura.	>90%	• 2. Cobertura vacunación infantil.
• 3. Egiteko azterlanak.		• 3. Estudios a realizar.
1. Gripearren kontrako txertoaren eraginkortasuna. Mediku Jagoleen Sarea.	1	1. Efectividad vacunal de vacuna antigripal. Red de médicos vigías.
2. Seroprebalentziari buruzko inkestaren emaitzak.	1	2. Resultados encuesta seroprevalencia.
• 4 Txertaketari buruzko jardunaldiak.	1	• 4. Jornadas de vacunación.
6. PRESTAKUNTZA ETA HEZIKETA SANITARIOA OSASUN PUBLIKOAREN ALORRETAN		6. FORMACIÓN Y EDUCACIÓN SANITARIA EN ÁREAS DE SALUD PÚBLICA

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 1. Osasun Publikoan lan egiten duen bestelako langileak prestatzeko planak garatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikastaroen kopurua. 2. Bertaratutakoen kopurua. <p>7. TABAKO-KERIK GABEKO EUSKADI</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Tabakoaren kontsumoa zaindu. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ebaluazioko adierazleak zehaztu 2. Osabideko datuak ustiatzea. • 2. Herritarrak tabakoaren kearen aurrean babestea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Toki publikoetako kontsumoa debekatzea. 2. Osasun eta Kontsumo Ministerioaren aurrean eragina izatea. 3. Droga Gaietako Zuzendaritzarekiko koordinazioa. • 3. Baheketa, aholku laburra eta lehen mailako arreta-zentro guztiei mendekotasuna gainditzeko eskaintza. <ul style="list-style-type: none"> 1. Laguntza materiala prestatzea eta berrikustea. • 4. Q5 eta Q4 osasun zentro guztietan banaka zein taldeka mendekotasuna gainditzeko eskaintza. <ul style="list-style-type: none"> 1. Laguntza materiala prestatzea eta berrikustea. • 5. Tabakoaren arriskuei buruzko ohartarazpena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Tabakorik gabeko mundu-egunaren kanpaina. 2. Informazioa Osanet.net webgunean. 3. Jagoletza jardueren emaitzen zabalkundea. <p>8. BESTELAKO JARDUERAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Haurren istripuek eragindako lesioak prebenitzea. <ul style="list-style-type: none"> Haurren segurtasunerako gidaliburua banatzea. • 2. Bide-segurtasunerako Plan Estrategikoan parte hartzea. <ul style="list-style-type: none"> Osakidetzako Ospitaleetan zirkulazio-istripuen tasaren analisisa egitea. 	<p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">400</p> <p style="text-align: center;">123</p> <p style="text-align: center;">35.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 1. Desarrollo de planes de formación destinados a otro personal implicado en Salud Pública. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de cursos. 2. Número de asistentes. <p>7. EUSKADI LIBRE DE HUMO DE TABACO</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Vigilar el consumo de tabaco. <ul style="list-style-type: none"> 1. Definición de indicadores de evaluación. 2. Explotación de los datos existentes en Osabide. • 2. Proteger a la población del humo del tabaco. <ul style="list-style-type: none"> 1. Prohibición del consumo en los lugares públicos 2. Influir ante el Ministerio de Sanidad y Consumo 3. Coordinación con Dirección de Drogedependencias • 3. Cribado, consejo breve y oferta de deshabituación de todos los centros de salud de atención primaria. <ul style="list-style-type: none"> 1. Revisión y elaboración de material de apoyo • 4. Oferta de deshabituación individual y grupal en todos los centros de salud de Q5 y Q4 <ul style="list-style-type: none"> 1. Revisión y elaboración de material de apoyo • 5. Advertencia de los peligros del tabaco <ul style="list-style-type: none"> 1. Campaña día mundial sin tabaco 2. Información en Osanet.net 3. Difusión de resultados de las actividades de vigilancia <p>8. OTRAS ACTUACIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Prevenir las lesiones accidentales infantiles <ul style="list-style-type: none"> Reparto de la guía de seguridad infantil • 2. Participar en el Plan estratégico de seguridad vial <ul style="list-style-type: none"> Análisis de accidentalidad por tráfico en Hospitales de Osakidetza

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Laguntza-deialdi hau bertan behera uztea proposatzen da. Arrazoia da kontuan hartu dela azken urteotako eskabide kopuru baxua, pertsona onuradunetan dagoen abonatu enhuneko handia, eta horien perfla ikusita ohiko baliabide kontzertatuekin egin ahal zaiela arreta</p> <p>2009: 18 pertsonak eskatu zuten, 3 pertsonak egin zuten tratamendua.</p> <p>2008: 14 pertsonak eskatu zuten, 4 pertsonak egin zuten tratamendua</p> <p>Azken urteetan erabilitako dirua aurrekontuko erdia baino gutxiagokoa izan da</p>		<p>Teniendo en cuenta el bajo número de peticiones de los últimos años, el alto porcentaje de abandonos de entre las personas beneficiarias y que dado el perfil de las mismas pueden ser atendidas con los recursos concertados habituales, se propone eliminar esta convocatoria de ayudas.</p> <p>2009: 18 personas solicitan, 3 personas completan el tratamiento</p> <p>2008: 14 personas solicitan, 4 personas completan el tratamiento</p> <p>El dinero ejecutado en los últimos años viene a ser menos de la mitad de lo presupuestado</p>

PROGRAMA
4114 OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA
EBALUAZIOA
ARDURADUNA
09 OSASUN Y KONTSUMOA
EZAGUTZAREN KUDEAKETARAKO ETA
EBALUAZIORAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4114 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y
EVALUACIÓN SANITARIA
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y
EVALUACIÓN

MEMORIA

Programa honen edukiak, funtsean, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Osasun Planaren garapena eta ebaluazioa.
2. Informazio sanitarioko sistema orokorra planifikatzea, eta honako hauek kudeatzea: Euskadiko Minbiziaren Erregistroak, Toxikomanari buruzko informazio-sistemak, Haurdunaldiaren Borondatezko Etendura eta ospitaleko altak.
3. Osasun eta Kontsumo Saileko estatistika-organo espezifikoaren kudeaketa.
4. Osasun Planaren garapenerako eta programa-kontratueterako lehentasunezko azterlanak planifikatu eta kudeatzea.
5. Antolamendu eta akreditazio sanitarioko programak planifikatu eta kudeatzea.
6. Irakaskuntzako, garapen profesionaleko eta ikerketa sanitarioko jarduerak planifikatu eta sustatzea.

El contenido de este programa se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

1. Desarrollo y evaluación del Plan de Salud.
2. Planificación del sistema general de información sanitaria y gestión de los Registros de Cáncer de Euskadi, de Sistemas de Información sobre Toxicomanías, del de Interrupción Voluntaria del Embarazo y de Altas Hospitalarias.
3. Gestión del órgano estadístico específico del Departamento de Sanidad y Consumo.
4. Planificación y gestión de los estudios prioritarios para el desarrollo del Plan de Salud y los contratos-programa.
5. Planificación y gestión de los programas de ordenación y acreditación sanitaria.
6. Planificación y fomento de las actividades de docencia, desarrollo profesional e investigación sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. OSASUN PLANAREN GARAPENA ETA EBALUAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Zerbitzuko plangintza eta koordinaziorako bilerak. <p>1. Zerbitzu, Sail-Lurralde Zuzendaritzaren bilerak.</p>	6	<p>1. DESARROLLO Y EVALUACIÓN DEL PLAN DE SALUD</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Reuniones de planificación y coordinación del servicio. <p>1. Reuniones del servicio Departamento – D. Territoriales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Osasun Planeko Sailen arteko Batzorde Teknikoaren bilerak.	2	2. Reuniones del Comité Técnico Intradeportamental del Plan de Salud.
3. Osasun Planeko Erakundeen arteko Batzordearen bilerak.	2	3. Reuniones Comité interinstitucional del Plan de Salud.
4. Euskadiko Osasun Kontseiluaren bilerak.	2	4. Reuniones del Consejo de Sanidad de Euskadi.
5. Bilera sektorialak.	2	5. Reuniones sectoriales.
• 2. Osasun Saileko Aholku Batzordeak.		• 2 Consejos asesores del Departamento de Sanidad.
1. Zirkulazio Aparatuari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	1. Reunión Consejo Asesor Ap. Circulatorio.
2. Minbizitari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	4	2. Reunión Consejo Asesor Cáncer.
3. Diabetes Mellitusari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	3. Reunión Consejo Asesor Diabetes Mellitus.
4. Osasun Mentalari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	4	4. Reunión Consejo Asesor Salud Mental.
• 3. Osasun Plana garatu eta ezartzeko programak.		• 3. Programas de desarrollo e implantación del Plan de Salud.
1. Programa sanitarioak. Programa sanitarioak garatzeko bilerak.	25	1. Programas sanitarios. Reuniones desarrollo de programas sanitarios.
Programa sanitarioak garatzeko dokumentuak.	4	Documentos de desarrollo de programas sanitarios.
2. Sektore arteko programak		2. Programas intersectoriales.
Sektore arteko programa sanitarioak garatzeko bilerak.	10	Reuniones desarrollo de programas intersectoriales.
Sektore arteko programa sanitarioak garatzeko dokumentuak.	2	Documentos de desarrollo de programas intersectoriales.
• 4. Osasun Planaren ebaluazioa eta zabalkundea.		• 4. Evaluación y difusión del Plan de Salud.
1. Osasun Planaren urteroko ebaluazioa.	1	1. Evaluación anual del Plan de Salud.
2. Txostenak web orrialdean.	4	2. Informes en página web.
3. Osasun Planaren aldizkako buletina.	2	3. Boletín periódico del Plan de salud.
• 5. Atenditutako eskaeren kopurua.	6	• 5. N. de peticiones atendidas.
• 6. Bilera eta kongresu nazionaletara joatea.	1	• 6. Asistencia a reuniones y congresos de carácter nacional.
• 7. Osasun Ministerioko Estrategia Nazionalekin lankidetzan aritzea.		• 7. Cooperación con las Estrategias Nacionales del Ministerio de Sanidad.

HELBURUA EKINTZA ADIARAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Estrategia Nazionalen bilerak.</p> <p>2. OSASUN PLANA ETA PROGRAMA-KONTRATUAK GARATZEKO LEHENTASUNEZKO AZTERLANEN PLANGINTZA ETA KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. 2007ko Osasun Inkestaren analisia eta hedapena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Datuak analizatzeko proiektuak. <ul style="list-style-type: none"> Proiektu-kopurua. 1 2. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako 2007ko Osasun Inkestaren datu-etaulak prestatzea. <ul style="list-style-type: none"> Taulen kopurua. 60 3. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea. <ul style="list-style-type: none"> Taulen kopurua. 20 4. Aurreikusitako eskabideen kopurua. <ul style="list-style-type: none"> Eskaeraren kopurua. 5 • 2. Euskadiko Osasun Planerako Informazio Sistema Integratuaren garapena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Eztabaidatzeko eta koordinatzeko bilerak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Bileren kopurua. 1 2. Emaizen txosten berriak antolatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Batzarren kopurua. 12 3. Eguneratutako datu-base berriak kargatzea <ul style="list-style-type: none"> 1. Berrikusien kopurua. 3 4. Informazio Geografikoko Sistemaren Garapena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Bileren kopurua. 1 5. EAEOIren 2012ko behin-behineko galdesortak eta protokoloak egin <ul style="list-style-type: none"> 2. Txostenen kopurua. 2 • 3. Euskadiko Osasun Planerako Informazio Sistema Integratuaren garapena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Koordinazio eta eztabaidarako batzarrak. 	<p>8</p> <p>1</p> <p>60</p> <p>20</p> <p>5</p> <p>1</p> <p>12</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>1. Reuniones de las Estrategias Nacionales.</p> <p>2. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS PROGRAMA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Análisis y difusión de la Encuesta de Salud 2007. <ul style="list-style-type: none"> 1. Proyectos de análisis de los datos. <ul style="list-style-type: none"> Número de proyectos. 2. Preparación de tablas de datos de la Encuesta de Salud de 2007 para el Sistema de Información de Salud de Euskadi. <ul style="list-style-type: none"> Número de tablas. 3. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de Salud de Euskadi. <ul style="list-style-type: none"> Número de tablas. 4. Número de peticiones previstas. <ul style="list-style-type: none"> Número de peticiones • 2. Revisión de la Encuesta de Salud <ul style="list-style-type: none"> 1. Proyectos de estudio. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos. 2. Reuniones de discusión y análisis <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de reuniones 3. Revisiones de literatura científica y otras encuestas <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de revisiones. 4. Redacción de informe de resultados. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de informes. 5. Elaboración provisional de los nuevos cuestionarios y protocolos de la ESCAV 2012. <ul style="list-style-type: none"> 2. Número de cuestionarios modificados. • 3. Desarrollo del Sistema Integrado de Información para el Plan de Salud de Euskadi. <ul style="list-style-type: none"> 1. Reuniones de discusión y coordinación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Batzarren kopurua. 2. Emaizten txosten berriak prestatzea	4	1. Número de reuniones. 2. Preparación de nuevos informes de resultados.
1. Txostenen kopurua.	2	1. Número de informes.
3. Informazio Geografikoko Sistemaren garapena.	4	3. Desarrollo del Sistema de Información Geográfica.
1. Batzarren kopurua.	4	1. Reuniones de reuniones.
2. Txostenen kopurua.	4	2. Número de informes.
3. Mapa tematikoen kopurua	80	3. Número de mapas temáticos.
• 4. Ospitaleko zerbitzuak erabiltzeko aurreikuspena.		• 4. Previsión para la utilización de servicios hospitalarios.
1. Neurtu beharreko serie kopurua	75	1. Número de series a estimar.
2. Aztertze protokoloak prestatzea.	1 X 60	2. Número de informes publicados.
3. Datu-baseak sortzea.	4	3. Número de consultas atendidas.
• 5. Osasun-arazo nagusiak eta horiek eragiten dituzten faktoreen azterketa.		• 5. Estudios sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes.
1. Aztertze proiektuak.		1. Proyectos de estudio.
1. Proiektuen kopurua.	2	1. Número de proyectos.
2. Aztertze protokoloak prestatzea.		2. Preparación de los protocolos de estudio.
1. Bileren kopurua.	4	1. Número de reuniones.
2. Literatura zientifikoaren berrikuspen-kopurua.	2	2. Número de revisiones de la literatura científica.
3. Protokolo-dokumentuen kopurua.	2	3. Número de documentos de protocolo.
3. Datu-baseak sortzea.		3. Creación de bases de datos.
1. Prozesatutako fitxategien kopurua.	4	1. Número de ficheros procesados.
4. Datuak aztertze errutina informatikoak sortzea.		4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos.
1. Datuak aztertze egindako errutina informatikoen kopurua.	10	1. Número de rutinas informáticas de análisis de datos.
5. Emaizak eztabaidatzeko bilerak.		5. Reuniones de discusión de los resultados.
1. Bileren kopurua.	6	1. Número de reuniones.
6. Emaizten txostenak idaztea.		6. Redacción de los informes de resultados.
1. Txostenen kopurua.	2	1. Número de informes.
7. Txostenak argitaratu eta hedatzea.		7. Publicación y difusión de los informes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Argitalpenen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> 6. Osasunean daukan Eraginaren Ebaluazioaren garapena (OEE) 	2	<p>1. Número de publicaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> 6. Desarrollo de la Evaluación de Impacto en Salud (EIS).
<p>1. OEEren proiektuak</p>		<p>1. Proyectos de EIS.</p>
<p>1. Proiektuen kopurua.</p>	2	<p>1. Número de proyectos.</p>
<p>2. OEEren protokoloak prestatu.</p>		<p>2. Preparación de protocolos de la EIS.</p>
<p>1. Protokolo dokumentu kopurua.</p>	2	<p>1. Número de documentos de protocolo.</p>
<p>3. Interbentzioen baheketa</p>		<p>3. Cribados de las intervenciones.</p>
<p>1. Bileren kopurua.</p>	10	<p>1. Número de reuniones.</p>
<p>4. Literaturaren errebisioa.</p>		<p>4. Revisión de la literatura.</p>
<p>1. Berrikusien kopurua.</p>	2	<p>1. Número de revisiones.</p>
<p>5. Populazioaren karakterizazio ikerketak</p>		<p>5. Estudios de caracterización de la población.</p>
<p>1. Berrikusien kopurua.</p>	2	<p>1. Número de estudios.</p>
<p>6. Inplikaturako eragileekin bilerak.</p>		<p>6. Reuniones con agentes implicados.</p>
<p>1. Bileren kopurua.</p>	4	<p>1. Número de reuniones.</p>
<p>7. Emaizten txostenak</p>		<p>7. Informes de resultados.</p>
<p>1. Txostenen kopurua.</p>	2	<p>1. Número de informes.</p>
<p>8. Webean argitaratutako txostenak</p>		<p>8. Informes publicados en la web</p>
<p>1. Argitaratutako txosten kopurua</p>	2	<p>1. Número de informes publicados.</p>
<p>9. OEEari buruzko tailerrak.</p>		<p>9. Talleres sobre la EIS</p>
<p>1. Txostenen kopurua.</p>	4	<p>1. Número de talleres.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 7. Osasun Sailaren Lurraldeen arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 7. Monitorización de las desigualdades en salud.
<p>1. Lan-bileren kopurua.</p>		<p>1. Proyectos de estudio.</p>
<p>1. Proiektuen kopurua.</p>	3	<p>1. Número de proyectos</p>
<p>2. Ikerketarako protokoloak prestatzea</p>		<p>2. Preparación de los protocolos de estudio.</p>
<p>1. Batzar kopurua.</p>	6	<p>1. Número de reuniones.</p>
<p>2. Literaturaren errebisio kopurua</p>	3	<p>2. Número de revisiones de literatura.</p>
<p>3. Protokolo dokumentu kopurua.</p>	3	<p>3. Número de documentos de protocolo.</p>
<p>3. Datu-basea sortzea</p>		<p>3. Creación de base de datos.</p>
<p>1. Prozesaturako fitxategi kopurua</p>	20	<p>1. Número de ficheros procesados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Errutina informatikoak sortu datuen analisirako		4. Creación de rutinas informáticas de análisis de los datos.
1. Datuen analisien errutina kopurua.	30	1. Número de rutinas de análisis de los datos.
5. Datuen eztabaida-taldeak		5. Reuniones de discusión de los datos.
1. Batzar kopuruak	6	1. Número de reuniones.
6. Emaizten txostena idaztea		6. Redacción de los informes de resultados.
1. Txostenen kopurua.	3	1. Número de informes.
7. Txostenen argitalpena eta zabalkundea		7. Publicación y difusión de los informes.
1. Txostenen kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
• 8. Osasunean ekitatearen auditoria		• 8. Auditoria de equidad en salud
1. Taldea eratzea		1. Constitución del equipo.
1. Bileren kopurua.	2	1. Número de reuniones.
2. Literaturaren errebisioa		2. Revisiones de literatura.
1. Errebisio kopurua	2	1. Número de revisiones.
3. Protokoloa egitea		3. Elaboración del protocolo.
1. Protokolo dokumentu kopurua	2	1. Número de reuniones del equipo.
2. Inplikatura dauden agenteen bileren kopurua	2	2. Número de reuniones con agentes implicados.
3. Protokolo dokumentu kopurua	1	3. Número de documentos de protocolo.
4. Ekitate perfila eratzea		4. Elaboración del perfil de equidad.
1. Prozesatutako datu-baseak	6	1. Bases de datos procesadas.
2. Errutina informatikoak	12	2. Rutinas informáticas.
3. Ekitate perfilaren txostena	1	3. Informe sobre el perfil de equidad.
5. Helburuak eta jarduerak gauzatu eta adostu		5. Elaborar y acordar metas y acciones.
1. Bileren kopurua.	2	1. Número de reuniones.
6. Zerbitzuetan eta baliabideetan aldaketak ezarri.		6. Implementar cambios en los recursos y en los servicios.
1. Aldaketa proposamenetarako proposamenen dokumentuak	1	1. Documentos de propuestas de cambios.
2. Inplikatura dauden agenteekin egindako bileren kopurua	2	2. Número de reuniones con los agentes implicados.
7. Aurrerapenak eta inpaktuak ebaluatu		7. Evaluar el progreso y los impactos.
1. Prozesatutako datu-base kopurua	4	1. Número de bases de datos procesadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Errutina informatikoen kopurua	8	2. Número de rutinas informáticas.
3. Bilera kopurua	4	3. Número de reuniones.
8. Amaierako txostena egin		8. Elaboración del informe final.
1. Txostenen kopurua.	1	1. Número de informes.
1. Argitalpenen kopurua.	1	2. Número de publicaciones.
<ul style="list-style-type: none"> 9. Osasunaren planifikaziorako batzordeetan parte hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 9. Participación en comisiones de planificación de la salud
1. Lan-bilera kopurua	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txosten kopurua	2	2. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> 10. . Osasun Lurralde Arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 10. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud
1. Lan-bilera kopurua	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txosten kopurua	4	2. Número de informes.
3. OSASUN-DETERMINATZAILEEI ETA OSASUN DESBERDINTASUNEI BURUZKO EBIDENTZIAK HEDATZEKO PROGRAMA		3. PROGRAMA DE DIFUSION DE LAS EVIDENCIAS SOBRE LOS DETERMINANTES DE LA SALUD Y LAS DESIGUALDADES EN SALUD
<ul style="list-style-type: none"> 1. Zabalkunderako programa eratzea 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Elaboración del programa de difusión.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Eztatbaida bilerak Bileren kopurua. 	3	<ul style="list-style-type: none"> 1. Reuniones de discusión. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Web gunea diseinatzea 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Diseño de espacio Web.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Edukia diseinatzeko bilerak Bileren kopurua. 	6	<ul style="list-style-type: none"> 1. Reuniones para elaborar el contenido. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Edukitzailea diseinatzeko bilerak Bileren kopurua. 	3	<ul style="list-style-type: none"> 2. Reuniones para diseñar el continente. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Buletin birtualaren zabalkundea 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Difusión del boletín virtual.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Buletin kopurua 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de boletines.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Web gunea abiaraztea eta mantentzea Bileren kopurua. 	4	<ul style="list-style-type: none"> 4. Puesta en marcha y mantenimiento del espacio Web. Número de reuniones.
4. OSASUN ETA KONTSUMO SAILEKO ESTATISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN KUDEAKETA		4. GESTIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO ESPECÍFICO DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y CONSUMO
<ul style="list-style-type: none"> 1. Euskal Estatistika Planaren eragiketen kudeaketa. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Estatistika-eragiketen kopurua.	9	1. Número de operaciones estadísticas.
2. Eskatutako dokumentuen kopurua (Urteko programak, Aurrekontuko partidak).	2 X 9	2. Número de documentos solicitados (Programas anuales, Partidas presupuestarias).
• 2. Sintesi-estatistiketarako datu-eskabideak atenditzea: Estatistika-urtekaria.		• 2. Atención a las solicitudes de datos para Estadísticas de síntesis: Anuario estadístico.
1. Atentidutako eskaeren kopurua.	4	1. Número de solicitudes atendidas.
• 3. Osasun Saileko Estatistika Organo Espezifikokoaren koordinazioa.		• 3. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Sanidad.
1. Koordinazio-bileren kopurua.	6	1. Número de reuniones de coordinación.
• 4. Euskal Estatistika Kontseiluan parte hartzea.		• 4. Participación en el Consejo Vasco de Estadística
1. Bileren kopurua.	2	1. Número de reuniones.
• 5. Euskal Estatistika Batzordean parte hartzea.		• 5. Participación en la Comisión Vasca de Estadística.
1. Bileren kopurua.	2	1. Número de reuniones.
• 6. Osasun-eremuetako kodeketa-sistemak.		• 6. Sistemas de codificación de las zonas de salud.
1. Jarduketa-kopurua.	5	1. Número de actuaciones.
• 7. Osasun Sailaren informazio estatistikoaren bilketa, EUSTATEk heda dezan.		• 7. Recopilación de información estadística del Departamento para difusión por el EUSTAT.
1. Jarduketa-kopurua.	5	1. Número de actuaciones.
• 8. Organo Estatistikoen jardueretan parte hartzea		• 8. Participación en las actuaciones de los Órganos Estadísticos.
1. Bileren kopurua.	6	1. Número de reuniones.
5. OSPITALEKO, OSPITALEZ KANPOKO ETA ASISTENTZIA MEDIKO ETA FARMAZEUTIKORIK GABEKO ENTITATEEN ESTATISTIKAK KUDEATZEA		5. GESTIÓN DE LAS ESTADÍSTICAS HOSPITALARIA, EXTRAHOSPITALARIA Y DE ENTIDADES LIBRES DE ASISTENCIA MÉDICO FARMACÉUTICA
• 1. Ospitaleko estatistika kudeatu eta mantentzea.		• 1. Gestión y mantenimiento de la Estadística Hospitalaria.
1. Eustatekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.
2. Ministerioarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	1	2. Número de reuniones de coordinación con el Ministerio.
3. Enpresa esleipendunarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	10	3. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.
4. Berrikuspen batzar kopurua	12	4. Número de reuniones de revisión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Datuak grabatu eta egiaztatzeko programa informatiko espezifikoen kopurua. 6. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-etaulak prestatzea.	18	5. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos. 6. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua. 7. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.	16	1. Número de tablas. 7. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua. 8. Hedapena Eustateko web orrialdearen bidez.	16	1. Número de tablas. 8. Difusión a través de la web de Eustat.
1. Argitaratutako taulen kopurua.	55	1. Número de tablas publicadas.
9. Bideratutako eskabideen kopurua.	5	9. Número de peticiones atendidas.
10. Proiektu teknikoa prestatzea.	1	10. Elaboración del proyecto técnico.
• 2. Ospitalez kanpoko estatistika kudeatu eta mantentzea.		• 2. Gestión y mantenimiento de la Estadística Extrahospitalaria.
1. Eustatekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.
2. Enpresa esleipendunarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	8	2. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta egiaztatzeko programa informatiko espezifikoen kopurua.	13	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-etaulak prestatzea.		4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	9	1. Número de tablas.
5. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.		5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	18	1. Número de tablas.
6. Hedapena Eustateko web orrialdearen bidez.		6. Difusión a través de la web de Eustat.
1. Argitaratutako taulen kopurua.	18	1. Número de tablas publicadas.
7. Bideratutako eskabideen kopurua.	5	7. Número de peticiones atendidas.
8. Proiektu teknikoa prestatzea.	1	8. Elaboración del proyecto técnico.
• 3. Aseguru Libre Mediko Farmazeutikoaren estatistika kudeatu eta mantentzea.		• 3. Gestión y mantenimiento de la Estadística de Seguro Libre Médico Farmacéutico.
1. Eustatekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	3	1. Número de reuniones de coordinación con Eustat

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Enpresa esleipendunarekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	2. Número de reuniones de planificación y coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta egiaztatzeneko programa informatiko espezifikoen kopurua.	8	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-etaulak prestatzea.		4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	12	1. Número de tablas.
5. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.		5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
1. Taulen kopurua.	24	1. Número de tablas.
6. Hedapena Eustateko web orrialdearen bidez.		6. Difusión a través de la web de Eustat.
1. Argitaratutako taulen kopurua.	12	1. Número de tablas publicadas.
7. Bideratutako eskabideen kopurua.	3	7. Número de peticiones atendidas.
8. Proiektu teknikoa prestatzea.	1	8. Elaboración del Proyecto Técnico.
6. "OSTEBA" TEKNOLOGIA SANITARIOEN EBALUAZIOA		6. EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS SANITARIAS-OSTEBA
• 1. Teknologia ebaluatzeko jarduerak planifikatu, egin eta kudeatzea.		• 1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.
1. Ostebaren produkzioa paper- eta elektronika-formatuan antolatu eta mantentzea.	12	1. Ordenación y mantenimiento de la producción de Osteba en formato papel y electrónico.
2. Ostebako lan-prozesuen kudeaketa administratiboko sistema bat ezartzea.	1	2. Implantación de un sistema de gestión administrativa de los procesos de trabajo de Osteba.
3. Zerbitzua planifikatu eta koordinatzeko bilerak.		3. Reuniones de planificación y coordinación del servicio.
1. Bileren kopurua.	36	1. Número de reuniones.
4. Adituen panelak eta adostasun-taldeak egitea.		4. Realización de paneles de expertos y grupos de consenso.
1. Panelen kopurua.	22	1. Número de paneles.
5. Koordinazioa estatuko eta nazioarteko ebaluazio-agenteeekin (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS eta babestutako proiektuekin) eta ebaluazioko kongresuetara joatea.		5. Coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS e ISPOR y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación.
1. Bileren kopurua.	64	1. Número de reuniones.
6. Teknologia berriak identifikatu eta ebaluatzea.		6. Identificación y evaluación de tecnologías emergentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Identifikatutako teknologien kopurua.	65	1. Número de identificadas.
2. Ebaluatutako teknologien kopurua.	23	2. Número de evaluadas.
7. Ebaluazio eta berrikusketen txostenak egitea.		7. Elaboración de informes de evaluación y revisiones.
1. Txostenen kopurua.	18	1. Número de informes.
8. Proiektu komisionatuetatik eta Kalitate Planetik eratorritako PKGak prestatzea.		8. Elaboración GPC que derivan de los proyectos comisionados y del Plan de Calidad.
1. PKGen kopurua.	2	1. Número de GPC.
9. Gai puntualei buruzko eskarien idatzizko txostenak egitea.		9. Realización de informes por escrito de demandas sobre temas puntuales.
1. Txostenen kopurua.	7	1. Número de informes.
10. Kanpoko lankideek ebaluazioko proiektuetan parte hartzea bultzatzea.		10. Promoción de la participación de colaboradores externos en proyectos de evaluación.
1. Kanpoko lankideen kopurua.	138	1. Número de colaboradores externos.
11. Ikerketa komisionatuen proiektuak garatzea.		11. Desarrollo de proyectos de investigación comisionada.
1. Proiektuen kopurua.	10	1. Número de proyectos.
12. Estatuko eta nazioarteko lankidetzasareetarako eta europar proiektu multizentrikoetarako (INAHTA, EuroScan, GIN, HTA EUnetHTA) harpidetza egitea.		12. Suscripción a redes de colaboración estatales e internacionales y en proyectos multicéntricos europeos (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi, EUnetHTA).
1. Harpidetzen kopurua.	5	1. Número de suscripciones.
13. Ebaluazio-oinarri bibliografikoak kudeatu eta mantentzea.		13. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación.
1. Datu-baseetan sartutako dokumentuen kopurua.	282	1. Número de documentos incorporados a las bases de datos.
14. Ingeles-euskara itzulpenak.		14. Traducciones inglés-euskera.
1. Txostenen egiturazko laburpenak, PKG eta proiektu komisionatuak (ingeles-euskara).	14	1. Resúmenes estructurados de informes, GPC y proyectos comisionados (inglés-euskera).
• 2. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza bultzatzea.		• 2. Impulsar la formación en evaluación de tecnologías.
1. Tailer, prestakuntza-mintegi eta ikastaro espezifikokoak garatzea.		1. Desarrollo de talleres, seminarios de formación y cursos específicos.
1. Tailerren kopurua.	14	1. Número de talleres.
2. Ikasle bertaratuen parte hartzea sustatzea.		2. Promoción de la participación de alumnos asistentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ikasleen kopurua.	420	1. Número de alumnos.
<ul style="list-style-type: none"> • 3. Teknologia sanitarioak hedatu eta komunikatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 3. Realizar la difusión y comunicación de tecnologías sanitarias.
1. "Osteba-berriak"en argitalpenak hedatzea.		1. Difusión publicaciones Osteba-berriak.
1. Argitalpenen kopurua.	4.400	1. Número de publicaciones.
2. Ebaluazio-txostenen, berrikusketen eta gidaliburuen maketazioa.		2. Maquetación de informes de evaluación, revisiones y guías.
1. Maketazioen kopurua.	10	1. Número de maquetaciones.
3. Banatutako ebaluazio-txostenak hedatzea.		3. Difusión de informes de evaluación distribuidos.
1. Txostenen kopurua.	3.200	1. Número de informes.
4. Kanpoko ebaluazio-txostenak hedatzea.		4. Difusión de informes de evaluación externos.
1. Txostenen kopurua.	200	1. Número de informes.
5. Datu-baseen txostenak eta eguneratzeak estatuko eta nazioarteko agentzia desberdinetara (INATHA, EuroScan, GIN, AEETS) bidaltzea.		5. Envío de informes y actualización de bases de datos a diferentes agencias estatales e internacionales (INAHTA, EuroScan, GIN, AEETS).
1. Datu-baseen txostenen eta eguneratzeen kopurua.	120	1. Número de informes y actualizaciones de bases de datos.
6. Web orrialdea mantentzea eta eguneratzea.		6. Mantenimiento y actualización de la página Web.
1. Eguneratzeen kopurua.	20	1. Número de actualizaciones.
7. ERREGISTROETAKO ETA OSASUN- INFORMAZIOKO ZERBITZUA		7. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA
<ul style="list-style-type: none"> • 1 Erregistro desberdinen jarduerak planifikatu, koordinatu eta kudeatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 1 Planificación, coordinación y gestión de las actividades de los diferentes registros.
<ul style="list-style-type: none"> • 2 Errutina gainbegiratu eta txosten espezifikoak prestatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 2 Supervisión de la rutina y elaboración de informes específicos.
<ul style="list-style-type: none"> • 3 Osasun eta Kontsumo Saileko web orrialdean erregistroetako txostenak argitaratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 3 Publicación en la página web del Dpto. de Sanidad y Consumo de los informes de los registros.
1. Txostenen kopurua.	5	1. Número de informes.
2. Zerbitzu osoaren jarraipen-bilerak.	6	2. Reuniones de seguimiento de todo el servicio.
<ul style="list-style-type: none"> • 4 Minbiziaren Erregistroko datuak kudeatu eta eguneratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 4 Gestión y actualización de datos del Registro de Cáncer.
1. Azken urtean bildutako minbiziaren intzidentziari eta Osasun Planean sartutako tumoreen lokalizazioen eboluzioari buruzko txostena. Informazioaren hedapena.	1	1. Informe sobre la incidencia de cáncer del último año recogido y evolución de las localizaciones tumorales incluidas en el Plan de Salud. Difusión de la información.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2 Idatzi eta itzulitako txostenen hedapena.	70	2. Difusión de los informes escritos y traducidos.
3. Tokikoekin, lurraldekoekin eta ospitale-erregistroetakoekin izandako bileren kopurua, koordinazioari dagokionez.	15	3. Número de reuniones locales y territoriales y con los registros hospitalarios para la coordinación y formación continuada.
4. Nazio eta nazioarteko bilera/kongresuetara joatea.	5	4. Asistencia a reuniones/congresos nacionales e internacionales.
5. Atenditutako eskaeren kopurua.	35	5. Número de peticiones atendidas.
6. Herri, nazio eta nazioarte mailako azterlanak diseinatu edota haietan parte hartzea.	3	6. Diseño y/o participación en estudios locales, nacionales e internacionales.
7. K43 aplikazio informatikoa hobetzeko lankidetzak eta aholkularitza-bilerak.	10	7. Reuniones de colaboración y asesoramiento en la mejora de la aplicación informática K43.
8. Azterlanetako emaitzak idatzi eta argitaratzea: argitalpen zientifikoak.	3	8. Redacción y publicación de los resultados de los estudios: publicaciones científicas.
• 5. Hil kortasun Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		• 5. Gestión y mantenimiento del Registro de Mortalidad.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urteko txostena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado.
2. Idatzi eta itzulitako txostenen hedapena.	30	2. Difusión de los informes escritos y traducidos.
3. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	5	3. Número de reuniones locales/territoriales.
4. Bilera/kongresu nazionalen kopurua.	2	4. Número de reuniones/congresos nacionales.
5. Ikerketa proiektuetan parte hartzea.	1	5. Colaboración con los proyectos de investigación.
6. Ziurtagiriaren Kalitatea Hobetzeari buruzko mintegiak medikuentzat antolatu eta gauzatzea.	2	6. Organización y realización de seminarios para médicos sobre Mejora de la Calidad de la Certificación.
7. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	7. Número de peticiones atendidas.
8. Argitalpen zientifikoaren kopurua.	2	8. Número de publicaciones científicas.
• 6. Ospitaleko Alten Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		• 6. Gestión y mantenimiento del Registro de Altas Hospitalarias.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urteko txostena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado.
2. Tokiko/lurraldeko koordinazio-bileren kopurua.	3	2. Número de reuniones locales/territoriales de coordinación.
3. Idatzi eta itzulitako txostenen hedapena.	30	3. Difusión de informes escritos y traducidos.
4. Bilera/kongresu nazionalen kopurua.	1	4. Número de reuniones/congresos nacionales.
5. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	5. Número de peticiones atendidas.
6. Estatu mailako azterlanetan parte hartzea.	1	6. Participación en estudios nacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. Osasun Ministerioan izandako bilera-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 7. Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa kudeatu eta mantentzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Arrazoi horregatik gertatutako ospitaleko urgentziei buruzko datuen bilketa aktiboa. 2. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena. 3. Idatzi eta itzultako txostenen hedapena. 4. Tokiko/lurraldeko bileren kopurua. 5. Koordinazioko eta kongresu nazionaletako bileren kopurua. 6. Atentitutako eskaeren kopurua. • 8. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren Erregistroa kudeatu eta mantentzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Azken urteko jardueraren txostena eta bere hedapena. 2. Idatzi eta itzultako txostenen hedapena. 3. Tokiko/lurraldeko bileren kopurua. 4. Bilera/kongresu nazionalen kopurua. 5. Atentitutako eskaeren kopurua. 6. Aplikazioa sortu edo berrikustea. • 9. Etengabeko prestakuntzaren alde jokatu eta bultzatzea, Administrazio Publikoak edota Elkarte Zientifiko edo Teknikoek antolatutako ikastaroetan parte hartuz. <ol style="list-style-type: none"> 1. Egindako ikastaroak. • 10. Erregistroetako datuekin azterlan espezifikoak diseinatu eta egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Hasitako azterlanen kopurua. <p>8. ZENTRO, ZERBITZU ETA ESTABLEZIMENDU SANITARIOAK BAIMENTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Baimentze sanitarioko Aginduak egin eta aldatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Aginduen kopurua. 	<p>4</p> <p>1</p> <p>35</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>20</p> <p>1</p> <p>35</p> <p>5</p> <p>1</p> <p>20</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p>	<p>7. Número de reuniones en el Ministerio de Sanidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • 7. Gestión y mantenimiento del Registro del Sistema de Información sobre Toxicomanías. <ol style="list-style-type: none"> 1. Recogida activa de los datos relativos a las urgencias hospitalarias por esta causa. 2. Informe del último año codificado y procesado. 3. Difusión de informes escritos y traducidos. 4. Número de reuniones locales/territoriales. 5. Número de reuniones de coordinación/congresos nacionales. 6. Número de peticiones atendidas. • 8. Gestión y mantenimiento del Registro de Interrupciones Voluntarias del Embarazo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Informe de la actividad del último año. 2. Difusión de informes escritos y traducidos. 3. Número de reuniones locales/territoriales. 4. Número de reuniones/congresos nacionales. 5. Número de peticiones atendidas. 6. Creación y/o revisión de la aplicación • 9. Favorecer e impulsar la formación continuada con la participación en cursos organizados por la Administración Pública y/o Asociaciones Científicas o Técnicas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Cursos realizados. • 10. Diseño y realización de estudios específicos con los datos de los registros. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de estudios en marcha. <p>8. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Elaboración y modificación de Órdenes de autorización sanitaria. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de Órdenes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2. Zentro sanitarioetako espediente administratiboak eta baimen-ebazpenak kontrolatu eta jarraitzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Espedienteen kopurua. 	100	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioetako baimen-erregistroa koordinatu eta gainbegiratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Coordinación y supervisión del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Erregistroko koordinazio-kopurua. 	2	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de coordinación registro.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Antolamendu Sanitarioko Informazio Sistema Integratu berria diseinatu eta abian jartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 4. Diseño y puesta en marcha del nuevo Sistema Integrado de Información de Ordenación Sanitaria.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Sistema-kopurua. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de sistemas.
<ul style="list-style-type: none"> 5. Interneteko atari sanitarioarako dokumentuak argitaratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 5. Edición de documentos para el portal sanitario de Internet.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Dokumentuen kopurua. 	50	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de documentos.
<ul style="list-style-type: none"> 6. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak aldatzeko eta berriak zabaltzeko orientatu eta aholkatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 6. Orientación y asesoramiento de modificaciones y nuevas aperturas de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Atenditutako orientazio/aholku eskabideen kopurua. 	350	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de peticiones de orientación/ asesoramiento atendidas.
<ul style="list-style-type: none"> 7. Zentro eta establezimendu sanitarioen katalogoak egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> 7. Elaboración de catálogos de centros y establecimientos sanitarios.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Katalogoen kopurua. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de catálogos.
<ul style="list-style-type: none"> 8. Bilerak lurralde ordezkarietako ikuskatzaileekin. 		<ul style="list-style-type: none"> 8. Reuniones con inspectores de las Delegaciones Territoriales.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Bileren kopurua. 	12	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 9. EAeko ospitale publiko eta pribatuen ebaluazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> 9. Evaluación centros hospitalarios públicos y privados de la C.A.P.V.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Zentroen kopurua. 	75	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de centros.
<ul style="list-style-type: none"> 10. EAeko laborategi kliniko publiko eta pribatuen ebaluazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> 10. Evaluación de laboratorios clínicos públicos y privados de la C.A.P.V.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Laborategi klinikoen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de laboratorios clínicos.
<ul style="list-style-type: none"> 11. Zehapen-espedientei jarraipena eta kontrola egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> 11. Seguimiento y control de expedientes sancionadores.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Espedienteen kopurua. 	5	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> 12. Kalitate-eskuliburua egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> 12. Elaboración de manual de calidad.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Eskuliburuaren kopurua. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de manuales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 13. Zentroak, zerbitzuak eta establezimendu sanitarioak baimentzeko prozeduren eskuliburua egitea eta eguneratzea. 1. Eskuliburuen kopurua. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • 13. Elaboración y actualización del manual de procedimiento para la autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios. 1. Número de manuales.
<ul style="list-style-type: none"> • 14. Zentroak, zerbitzuak eta establezimendu sanitarioak ebaluatzeke eta baimentzeko protokoloen elaborazioa. 1. Protokoloen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • 14. Elaboración de protocolos de evaluación y autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios. 1. Número de protocolos.
<ul style="list-style-type: none"> • 15. Espedienteak eta idazkiak epaitegietara eta Administrazioiko beste erakunde batzuetara igortzea. 1. Igorpenen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • 15. Remisión de expedientes y escritos a juzgados y otros organismos de la Administración. 1. Número de remisiones.
<ul style="list-style-type: none"> • 16. Onura Publikoko txostena. 1. Txostenen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • 16. Informes de Utilidad Pública. 1. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> • 17. Lan Istripuko Mutualitateei buruzko egokitasun-txostenak. 1. Txostenen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • 17. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo. 1. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> • 18. Gizarte Segurantzaren Entitate Laguntzaile eta Enpresa Aseguratzailerei buruzko egokitasun-txostenak. 1. Txostenen kopurua. 	120	<ul style="list-style-type: none"> • 18. Informes de idoneidad sobre Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social y Empresas Autoaseguradoras. 1. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> • 19. Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebaztea. 1. Espedienteen kopurua. 	350	<ul style="list-style-type: none"> • 19. Elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria. 1. Número de expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> • 20. Zehapen-espedienteak egin eta jarraitzea. 1. Espedienteen kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> • 20. Elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores. 1. Número de expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> • 21. Publizitate Sanitarioaren Kontrol eta Segimenduko Batzordearen bilerak. 1. Bileren kopurua. 2. Idazkien eta jakinarazpenen kopurua. 	10 1.050	<ul style="list-style-type: none"> • 21. Reuniones de la Comisión de Control y Seguimiento de la Publicidad Sanitaria. 1. Número de reuniones. 2. Número de escritos y comunicaciones.
<ul style="list-style-type: none"> • 22. Publizitate sanitarioaren jardueren urteko memoria egitea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • 22. Elaboración de una memoria anual de actividades de publicidad sanitaria.
<ul style="list-style-type: none"> • 23. Garraio Sanitarioko Sarearen baliabideak planifikatu, antolatu eta ebaluatzea. 1. Kopurua guztira. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • 23. Planificación, ordenación y evaluación de los recursos de la Red de Transporte Sanitario. 1. Número total.
<ul style="list-style-type: none"> • 24. Garraio sanitarioko txosten zuzentzaileak eta zehapen-espedienteak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 24. Informes correctores y expedientes sancionadores de transporte sanitario.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Txostenen eta espedienteen kopurua.	1	1. Número de informes y expedientes.
• 25. Anbulantzien erregistroa.		• 25. Registro de ambulancias.
1. Erregistroen kopurua.	1	1. Número de registros.
• 26. Ibilgailu sanitarioen bisatuak eta egokitasun-ziurtagiriak.		• 26. Certificados de aptitud y visados de vehículos sanitarios.
1. Ziurtagirien eta bisatuen kopurua.	100	1. Número de certificados y visados.
• 27. Transplanteen programa.		• 27. Programa de Transplantes.
1. Transplanteak egiteko onetsitako zentroak kontrolatu eta jarraitzea:		1. Control y seguimiento de los centros acreditados para transplante:
1. Auditorien kopurua.	10	1. Número de auditorías.
2. Txostenen kopurua.	10	2. Número de informes.
• 28. Farmazia-bulego eta zentro eta instituzioen egiaztapena metadona programarako.		• 28. Acreditación de oficinas de farmacia y de centros e instituciones para el programa de metadona.
1. Berriro onetsiko diren farmazien kopurua.	183	1. Número de farmacias que se reacreditarán.
• 29. Historia klinikoen Programa.		• 29. Programa de Historias clínicas.
1. Dokumentazio-zerbitzuen ebaluazioa.	44	1. Evaluación servicios documentación.
2. Agiri Klinikoko Balioetsi, Hautatu eta Garbitzeko Batzordearen bilerak.	4	2. Reuniones de la Comisión de Valoración, Selección y Expurgo de la documentación clínica.
3. Historia Klinikoko Dekretua egin.	1	3. Elaboración de Decreto Historia Clínica.
4. Batzar kopurua	10	4. Número de reuniones.
• 30. Laguntza bidezko giza ugalketarako onetsitako zentro eta zerbitzuak kontrolatu eta jarraitzea.		• 30. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para Reproducción Humana Asistida.
1. Ikuskapenen kopurua.	13	1. Número de inspecciones.
2. Txostenen kopurua.	13	2. Número de informes.
• 31. Haurdunaldiaren borondatezko etendurarako (HBE) zentroak kontrolatu eta jarraitzea.		• 31. Control y seguimiento de los centros de interrupción voluntaria del embarazo –IVE-
1. Ikuskapenen kopurua.	7	1. Número de inspecciones.
2.. Txostenen kopurua.	7	2. Número de informes.
• 32. Ikerkuntza Klinikoko Batzorde Etikoen (IKBE) jardueraren txostenak eta kontrola.		• 32. Informes de actividad y control de los Comités Éticos de Investigación Clínica –CEIC-.
1. Ikuskapenen kopurua.	7	1. Número de inspecciones.
2. Txostenen kopurua.	7	2. Número de informes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 33. Giza odolaren eta bere osagai eta hemoderibatuen transfusioak egiteko onetsitako zentroen kontrola eta segimendua. 		<ul style="list-style-type: none"> 33. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para la transfusión de sangre humana y sus componentes y hemoderivados.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Ebaluazio-bisitak onetsitako zentro guztietara. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Visitas de evaluación a la totalidad de centros acreditados.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Ikuskapenen kopurua. 	26	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de inspecciones.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Txostenen kopurua. 	26	<ul style="list-style-type: none"> 2. Número de informes.
<ul style="list-style-type: none"> 34. Asistentziaren Etikako Komiteak kontrolatu eta jarraitzea. 	8	<ul style="list-style-type: none"> 34. Control y seguimiento de los Comités de Ética Asistencial.
<ul style="list-style-type: none"> 35. Haurtzaroko Gorreriaren Diagnostiko Goiztiarreko Programaren segimendua. 		<ul style="list-style-type: none"> 35. Seguimiento del Programa Diagnóstico Precoz de Sordera Infantil.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Programa garatzen den zentro pribatuetara galdesortak bidaltzea eta jasotzea, bi hilabeteko aldizkakotasunaz. 	36	<ul style="list-style-type: none"> 1. Envío y recepción de cuestionarios a los centros privados en los que se desarrolla el programa, con una periodicidad bimensual.
<ul style="list-style-type: none"> 36. Pertsonal ez sanitarioaren kanpoko desfibrilagailu automatikoen (KDA) erabilera. 		<ul style="list-style-type: none"> 36. Uso de desfibriladores externos automáticos por personal no sanitario DEA.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Erregistroak mantentzea. 	3	<ul style="list-style-type: none"> 1. Mantenimiento de Registros.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Espedienteen ebaluazioa. 	7	<ul style="list-style-type: none"> 2. Evaluación de expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Batzordearen bilerak. 	4	<ul style="list-style-type: none"> 3. Reuniones de la Comisión.
<ul style="list-style-type: none"> 37. Profesional sanitarioen erregistroa. 		<ul style="list-style-type: none"> 37. Registro de Profesionales Sanitarios.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Bileren kopurua. 	8	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 38. Terapia naturalak. 		<ul style="list-style-type: none"> 38. Terapias Naturales.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Bileren kopurua. 	2	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de Reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 39. Ikerketa biomedikoa. 		<ul style="list-style-type: none"> 39. Investigación biomédica.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Ikerketa proiektuak baimendu, kontrolatu eta haien jarraipena egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Autorización, control y seguimiento de proyectos de investigación.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Proiektu-kopurua. 	40	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Batzar kopurua. 	6	<ul style="list-style-type: none"> 2. Número de reuniones.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Biobankua baimendu, kontrolatu eta ixtea. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Autorización, control y clausura de Biobanco.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Ikuskapen-bisitak. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 1. Visitas de inspección.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Ebaluazio-txostenak. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 2. Informes de evaluación.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Koordinazioa beste agenteekin (BIOEF, CEI, Zelulak eta Giza-ehunak eman eta erabiltzeko Berme-batzordea, ISC III). 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Coordinación con otros agentes (BIOEF, CEI, Comisión de Garantías para la Donación y Utilización de Células y Tejidos Humanos, ISC III).
<ul style="list-style-type: none"> 1. Bileren kopurua. 	20	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Análisi genetikoa burutzen dituzten zentroyen egiaztapena.		4. Acreditación de centros que realicen análisis genéticos.
1. Ikuskapenen kopurua.	20	1. Número de inspecciones.
2. Txostenen kopurua.	20	2. Número de informes.
5. Institutu edo Ikerketa Sanitarioaren zentroyen I+G* ⁱ emaitzen kalitate eta ebaluaziorako sistemak praktikan jartzeko eta garapenerako kolaborazioa, eta ondoren, horien ebaluaziora aplikazioan; egiaztatze/akreditatze proposamenak egiteko.		5. Colaboración en el desarrollo y puesta en práctica de los sistemas de calidad y evaluación de resultados de la I+D+i de los Institutos o centros de Investigación Sanitaria y posterior aplicación de las guías de evaluación de los mismos para la elaboración de propuestas de certificación y/o acreditación de los mismos.
1. Bileren kopurua.	12	1. Número de reuniones.
2. Inspekzio kopurua.	3	2. Número de inspecciones.
3. Txostenen kopurua.	3	3. Número de informes.
• 40. Neurriara egindako produktu sanitarioak (nps) egin, saldu eta egokitzeko lizentzia-baimenak.		• 40. Autorizaciones de licencias para la fabricación, venta y adaptación de productos sanitarios a medida (psm).
1. Hertz protesiko zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenen kopurua.	20	1. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Prótesis Dentales.
2. Ortopedia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenen kopurua.	15	2. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Ortopedia.
3. Podologia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenen kopurua.	20	3. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Podología.
4. Beste zentro batzuetako NPSak egiteko lizentzia-baimenen kopurua.	10	4. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de otros centros.
5. Neurriara fabrikatzeko sektorearen ikerketa, Osasun produktuak neurriara Dekretua egiteko	1	5. Estudio de sector de fabricación a medida para la elaboración Decreto de Productos Sanitarios a medida.
6. RD 1591/2009 betetzeko inspekzioak.	50	6. Inspecciones cumplimiento RD 1591/2009.
<p>9. ERRADIODIAGNOSTIKOKO, MEDIKUNTZA NUKLEARREKO ETA ERRADIOTERAPIAKO SOROSPEN UNITATEAK: BABES ERRADIOLOGIKOA</p>		<p>9. UNIDADES ASISTENCIALES DE RADIODIAGNÓSTICO, MEDICINA NUCLEAR Y RADIOTERAPIA: PROTECCIÓN RADIOLÓGICA</p>
• 1. Titiko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (TMGDP) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzen eta gainbegiratzen parte hartzea.		• 1. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM).
1. Laguntzen kopurua.	10	1. Número de auxilios.
2. Aipatutako programako pertsonal sanitarioaren babes erradiologikoari buruzko prestakuntza-proposamenak.	2	2. Propuestas formativas en materia de protección radiológica del personal sanitario de dicho Programa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 2. EAEko Medikuntza Nuklear, Erradiodiagnostiko eta Erradioterapiako instalazioen errolda garatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. 2009 urtearen amaierarako, ustez, erroldatuta egongo diren instalazioen kopurua. <ol style="list-style-type: none"> 1. Erradiodiagnostikoa. 2. Erradioterapia (ET). 3. Medikuntza nuklearra (MN). 2. Osasun Ministeriora datuak transferitzeko sistema bat ezartzea. • 3. Honako instalazio mediko hauen kalitate-irizpideak zaintzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Erradiodiagnostikoetan. 2. Erradioterapiakoetan. 3. Medikuntza nuklearrekoetan (MN). • 4. Erradiodiagnosikoari, Medikuntza Nuklearrari eta Erradioterapiari buruzko administrazio-espeditenteen eta osasun-zentroetako baimen-ebazpenen kontrola eta jarraipena <ol style="list-style-type: none"> 1. Espedienteen kopurua • 5. Erradiodiagnostikoko unitate asistentzialetan kalitatea bermatzeari dagokionez eska daitezkeen gutxienekoak <ol style="list-style-type: none"> 1. Gutxienekoen definizioa. 2. Aipatutako irizpideen barne-zirkularra. • 6. Honako unitate asistentzial hauen kalitate-auditoria: <ol style="list-style-type: none"> 1. Erradiodiagnostikoa. 2. Medikuntza nuklearra. • 7. SIIO delakoak diseinatu eta martxan jartzea, instalazio erradioaktiboetarako. <ol style="list-style-type: none"> 1. Administratuen lizentziak. 2. Sistema berriak. • 8. Aldaketen, irekiera berrien, legeria eta aholku-eskeen orientazio eta aholkularitza. 	<p style="text-align: center;">1.600</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">500</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">20</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 2. Desarrollo del Censo de instalaciones de Medicina Nuclear, Radiodiagnóstico y Radioterapia de la C.A.P.V. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de instalaciones que se espera tener censadas a fin de 2011. <ol style="list-style-type: none"> 1. Radiodiagnóstico. 2. Radioterapia (RT). 3. Medicina nuclear (MN). 2. Establecimiento de un sistema de transferencia de datos al Ministerio de Sanidad. • 3. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de: <ol style="list-style-type: none"> 1. Radiodiagnóstico. 2. Radioterapia. 3. Medicina nuclear (MN). • 4. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios relativos a RD, MN y RT: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de expedientes • 5. Mínimos exigibles en materia de garantía de calidad en unidades asistenciales de radiodiagnóstico. <ol style="list-style-type: none"> 1. Definición de mínimos. 2. Circular interna con dichos criterios. • 6. Auditoría de calidad en unidades asistenciales de: <ol style="list-style-type: none"> 1. Radiodiagnóstico. 2. Medicina nuclear. • 7. Diseño y puesta en marcha, en lo referente a las unidades asistenciales de RD, MN y RT, del SIIOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Licencias de administrados. 2. Nuevos sistemas. • 8. Orientación y asesoramiento de modificaciones, nuevas aperturas, legislación y consultas varias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Atenditutako instalazio erradioaktibo sanitarioei buruzko orientazio/aholkularitza eskaerak.	200	1. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre instalaciones radioactivas sanitarias.
2. Oro har herritar guztien eta zehazki esposiziopeko langileen babes erradiologiko buruzko erantzundako orientazio- edo aholkularitza-eskabideak.	20	2. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre protección radiológica del público en general y del personal profesionalmente expuesto.
3. Erradiazio ionizatzaileei buruz eskatutako orientabide/aholkularitzari Osasun Publikoan erantzundakoak (sanitate mortuarioa, kutsadura erradioaktiboa eta ingurumenarena)	4	3. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre radiaciones ionizantes desde Salud Pública (sanidad mortuoria, contaminación radiactiva y ambiental).
• 9. Erradiazio ez ionizatzaileei (erresonantzia magnetikoa, laserrak, etab.) buruzko orientazioa eta aholkularitza.		• 9. Orientación y asesoramiento sobre radiaciones no ionizantes (resonancia magnética, láseres, etc.).
1. Atenditutako orientazio/aholkularitza eskaerak.	10	1. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas.
• 10. Osasun-antolamenduko eta –egiaztapeneko Zerbitzuaren kalitate-bermeari buruzko eskuliburuaren garapena.	4	• 10. Desarrollo del manual de garantía de calidad del Servicio de Ordenación y Acreditación Sanitaria.
1. Kalitate-bermeari buruzko eskuliburua prestatu eta eguneratu.		1. Elaboración y actualización del manual de garantía de calidad.
1. Eskuliburuaren kopurua.	1	1. Número de manuales.
2. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak baimentzeko prozeduren eskuliburuaren berregituratzea eta eguneratzea dakarren prozeduren eskuliburu berriaren prestaketa.		2. Elaboración de un nuevo manual de procedimientos que incluya la reestructuración y actualización del manual de procedimientos para la autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
1. Instalazio erradioaktibo sanitarioei buruzko prozeduren kopurua.	3	1. Número de procedimientos referentes a instalaciones radiactivas sanitarias.
10. PRESTAKUNTZA SANITARIO ESPEZIALIZATURAEN PLANIFIKAZIOA ETA KUDEAKETA		10. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACION SANITARIA ESPECIALIZADA
• 1. Espezialitateen irakaskuntzako programei laguntza ematea.		• 1. Apoyo a los programas de docencia de especialidades.
1. Graduatu osteko prestakuntzako tituludunen kopurua.	1.200	1. Número de titulados en formación de post-grado.
2. Egoiliarren ebaluazio-batzordeen kopurua.	30	2. Número de comités de evaluación de residentes.
3. Irakaskuntzako batzordeen bilerak.	15	3. Reuniones de Comisiones de Docencia.
4. Lan-taldeak.	3	4. Grupos de trabajo.
5. Plangintza-azterlanak.	3	5. Estudios de planificación.
6. Guztientzako programa osagarriari buruzko ikastaroak.	6	6. Cursos Programa común complementario.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Kanpoko txandaketak baimentzea.	220	7. Autorización rotaciones externas.
8. Egoiliarrei egindako urteko inkesta.	1.200	8. Encuesta anual a residentes.
9. Urteko inkesta tutoreei	500	9. Encuesta anual a tutores.
• 2. Erizaintzako espezialitateen garapena.		• 2. Desarrollo de las especialidades de enfermería.
1. Emagin-ikasleen kopurua.	48	1. Número de alumnos de matronas.
2. Osasun mentaleko ikasleen kopurua.	10	2. Número de alumnos salud mental.
• 3. Irakaskuntzako unitateen egiaztapena.		• 3. Acreditación de unidades docentes.
1. Onetsitako unitate-kopurua.	8	1. Número de unidades acreditadas.
2. Auditorien kopurua.	10	2. Número de auditorías.
3. EAeko ikuskatzaitza taldearen auditoria kopurua.	6	3. Número de auditorías equipo auditor CAPV.
4. Osasun-arloko Prestakuntza Espezializatuko tutoreen egiaztapena.	506	4. Acreditación de tutores de Formación Sanitaria especializada.
5. Ministerioko Lan-taldeetan partaideza..	3	5. Participación en Grupos de Trabajo del Ministerio.
6. Osasun-arloko Prestakuntza Espezializatuko Lan-taldeak, EAEn.	2	6. Grupos de Trabajo de Formación Sanitaria Especializada en la CAPV.
11. GARAPEN PROFESIONALA		11. DESARROLLO PROFESIONAL
• 1. Titulazioen eta praktiken aitortpena.		• 1. Reconocimiento de titulación y prácticas.
1. Espezialisten titulazioetarako sarbidea izatea.	50	1. Acceso a titulaciones de especialistas.
2. Aitorpen profesionala Europar Batasunean.	10	2. Reconocimiento profesional en la Unión Europea.
3. Praktika-programak Osakidetza/EOZko zentroetan (nazioarteko lankidetzaz).	10	3. Programas de prácticas en centros de Osakidetza/ SVS (cooperación internacional).
4. Prestakuntzako jardueren ziurtapena.	120	4. Certificación actividades de formación.
12. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA PLANIFIKATU ETA KUDEATZEA		12. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA
• 1. Etengabeko Prestakuntzako Euskal Kontseilua.		• 1. Consejo Vasco de Formación Continuada.
1. Kontseiluaren Osoko Bilkuraren bilera-kopurua.	1	1. Número de reuniones del Pleno del Consejo.
2. Batzorde iraunkorraren bilera-kopurua.	1	2. Número de reuniones de la Comisión Permanente.
3. Ebaluazio Batzordearen bilera-kopurua.	24	3. Número de reuniones del Comité de Evaluación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Ebaluatzaileekin izandako bilera-kopurua.	2	4. Número de reuniones con los evaluadores.
5. Hornitzaileekin izandako bilera-kopurua.	1	5. Número de reuniones con proveedores.
6. Onetsitako jardueren kopurua.	1.000	6. Número de actividades acreditadas.
7. Kanpoko ebaluazioen kopurua.	700	7. Número de evaluaciones externas.
8. Kontseiluak enkargatutako azterlanak.	2	8. Estudios encargados por el Consejo.
9. Kontseiluaren argitalpenak.	2	9. Publicaciones del Consejo.
10. Auditoreen prestakuntza	1	10. Formación auditores.
11. Etengabeko prestakuntzaren auditoriak eta aktibitateak.	30	11. Auditorias y actividades de formación continuada.
13. BEKAK ETA LAGUNTZAK PRESTAKUNTZARAKO ETA IKERKETARAKO		13. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN
• 1. Prestakuntzarako laguntzak.		• 1. Ayudas a Formación.
1. Instituzioei (ikastaro, bilera, argitalpen eta funtzionamendurako) emandako laguntzen kopurua.	185	1. Número de ayudas a instituciones (cursos, reuniones, publicaciones y funcionamiento).
2. Ikasketak luzatzeko beken kopurua.	15	2. Número de becas de ampliación de estudios.
3. Interes sanitariotzat jotako aitorpenen kopurua.	60	3. Número de reconocimientos de interés sanitario.
4. KDaren prestakuntzarako laguntzak.		4. Ayudas a formación en DEAS.
• 2. Ikerketarako laguntzak.		• 2. Ayudas a Investigación.
1. Proiektuetarako laguntzen kopurua.	37	1. Número de ayudas a proyectos.
2. Ikerketetarako beken kopurua.	10	2. Número de becas de investigación.
3. Laguntzen kopurua, ikerketa-unitateek antolatutako ikastaroetarako.	3	3. Número de ayudas para cursos de unidades de investigación.
4. Atenditutako errekurtsoen kopurua.	10	4. Número de recursos atendidos.
14. IKERKUNTZA SANITARIOA BULTZATZEA		14. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA
• Bilerak ikerkuntzako unitateekin. Bileren kopurua.	2	• Reuniones con las unidades de investigación. Número de reuniones.
15. SAILAREN ARTXIBOA ETA LIBURUTEGIAREN KUDEAKETA		15. GESTIÓN DE LA BIBLIOTECA Y DEL ARCHIVO DEL DEPARTAMENTO
1. Bizirik dauden harpidetzen kopurua	90	1. Número de suscripciones vivas
2. Eskuratu beharreko monografia kopurua	140	2. Número de monografías a adquirir.

PROGRAMA
4115 FARMAZIA
ARDURADUNA
09 OSASUN ETA KONTSUMOA
FARMAZIAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4115 FARMACIA
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE FARMACIA

MEMORIA

Programa honen edukiak, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
2. Preskribatzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
3. Indarrean dagoen araudia aplikatzea eta bertan ezarrita dagoena betearaztea, EAEko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia ginez.
4. Errezeta elektronikoa EAEn sartzea bultzatzea.
5. EAEko Ordenazio Farmazeutikoari buruzko Legea bete eta garatzeko egin behar diren lanak erraztea.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
2. Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
3. Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.P.V.
4. Fomentar la implantación de la Receta electrónica en la C.A.P.V.
5. Facilitar las tareas que exige el cumplimiento y desarrollo de la Ley de Ordenación Farmacéutica de la C.A.P.V.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITATEA HOBETZEA, HAUEK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Berrikuntza terapeutikoeak dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea. <p>Lehen Mailako Atentzian printzipio aktibo berrien kopurua. 12</p> <p>Atentzio Espezializatuan ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua. 5</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2. EAEko medikuek emandako aginduen analisisa, jarraipena eta hobekuntza-ekintzak. 		<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas. <p>1. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Primaria.</p> <p>2. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Especializada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2. Análisis, seguimiento y acciones de mejora de la prescripción de los médicos de la C.A.P.V.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Preskribatzaileei egin eta zabalduko ohar informatibo terapeutikoen kopurua.	1	1. Número de notas terapéuticas informativas elaboradas y difundidas a los prescriptores.
2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATZEA, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR DEN BEZALA BERMATUTA ETA KOSTU/ ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA, MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ		2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS
<ul style="list-style-type: none"> • 1. Medikamentuen informazioa 		<ul style="list-style-type: none"> • 1. Información de medicamentos.
<ul style="list-style-type: none"> 1. EIF (Eskualdeko Informazio Farmakoterapeutikoa) buletin kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca).
<ul style="list-style-type: none"> • 2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetzako pertsonalak egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanaz. 		<ul style="list-style-type: none"> • 2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Bideratutako kontsulta terapeutikoen kopurua. 	200	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de consultas terapéuticas resueltas.
<ul style="list-style-type: none"> • 3. Hezkuntza sanitarioarekin zerikusia duten ekintzak garatzea, medikamentuak arrazionalki erabiltzeko inplikaturako sektoreen artean. 		<ul style="list-style-type: none"> • 3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Pazienteari zuzendutako informazio farmakoterapeutikoko buletin kopurua. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de boletines elaborados de información farmacoterapéutica dirigidos al paciente.
<ul style="list-style-type: none"> • 4. Laborategiek hornituriko dokumentazioaren kritika-liburuxkak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 4. Folletos de crítica a la documentación suministrada por los laboratorios.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Kritika-liburuxken kopurua. 	12	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de folletos de crítica.
<ul style="list-style-type: none"> • 5. Alerta farmazeutikoen tramitazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> • 5. Tramitación de alertas farmacéuticas.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Tramitatutako alerten kopurua. 	400	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de alertas tramitadas.
<ul style="list-style-type: none"> • 6. Medikamentuei buruzko segurtasun-oharren tramitazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> • 6. Tramitación de notas de seguridad sobre medicamentos.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Tramitatutako segurtasun-oharren kopurua. 	18	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de notas de seguridad tramitadas.
<ul style="list-style-type: none"> • 7. Esklerosi anizkoitzerako tratamenduen eskabideak izapidetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 7. tramitación de solicitudes de tratamientos para la esclerosis múltiple.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Izapidetutako eskabide kopurua. 	100	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de solicitudes tramitadas
<ul style="list-style-type: none"> • 8. MIEZek harpidetutako zientzia-argitalpenen indizeak egitea eta hedatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 8. Elaboración y difusión de índices de publicaciones científicas suscritas por CEVIME.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Egindako eta hedatutako argitalpen-indize kopurua. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de índices de publicaciones elaborados y difundidos
<ul style="list-style-type: none"> • 9. Medikuntza-literaturako artikulua lortzea eta osasun-arloko profesionali igortzea – liburutegien arteko mailegu-zerbitzua. 		<ul style="list-style-type: none"> • 9. Obtención y envío de artículos de la literatura médica a los profesionales sanitarios – servicio de préstamo interbibliotecario.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Igorritako artikuluko kopurua.</p> <p>3. ASISTENTZIA FARMAZEUTIKOAREN ANTOLAMENDUARI BURUZKO LEGEAREN AURREPROIEKTUA BULTZATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Legegintzako garapena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Farmaziak planifikatu, beti ere hobetzeko herritarrari zuzendutako farmazia-sorospenen kalitatea eta eskuragarritasuna. 2. Farmazia berriak sortzeko prozedura bakarra eta berariazkoa diseinatu. 3. Zentro soziosanitarioen farmazia zerbitzuak arautu. 4. Lehen mailako Arretako farmazia zerbitzuak arautu. 5. Aipatutako Legea indarrean jarri ondoren, indargabetutako araudia berregin. <p>4. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKOARI BURUZKO EKAINAREN 17KO 11/1994 LEGEA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN XEDAPENAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak. 250 2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa. 75 3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa egiteko batzordearen bilkurak. 25 4. Farmazia-bulego berrien titulartasunerako sarbidean parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa. 250 5. Ospitale-zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea. 60 6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea. 70 • 2. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu teknikoa eta profesionala. 	<p>400</p> <p>250</p> <p>75</p> <p>25</p> <p>250</p> <p>60</p> <p>70</p>	<p>1. Número de artículos enviados</p> <p>3. IMPULSAR EL ANTEPROYECTO DE LEY DE ORDENACIÓN DE LA ASISTENCIA FARMACEÚTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Desarrollo legislativo. <ul style="list-style-type: none"> 1. Planificar las farmacias en aras a mejorar la accesibilidad y la calidad de la asistencia farmacéutica que se presta a la ciudadanía. 2. Diseñar un procedimiento único y específico de creación de nuevas farmacias. 3 Regular los servicios de farmacia de los centros socio-sanitarios. 4. Regular los servicios de farmacéuticos de Atención Primaria. 5. Elaboración de la normativa derogada a la entrada en vigor de la citada Ley. <p>4. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACEÚTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica. <ul style="list-style-type: none"> 1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres. 2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia. 3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia. 4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación. 5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios. 6. Realización de informes técnicos preceptivos. • 2. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Farmazia-bulegoetako giza baliabideen kudeaketa eta kontrola.	2.000	1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia.
2. 823 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional" delakoen kopurua zehaztea.	823	2. Determinación del número de "actos profesionales" de cada una de las 823 oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza baliabideak kudeatu eta kontrolatzea.	20	3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
4. Farmazia-bulegoetako atentzio farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea.	823	4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.
• 3. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak.		• 3. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica.
1. Sorgogarrien alertak tramitatzea.	100	1. Tramitación de alertas de estupefacientes.
2. Sorgogarrien trafiko legalarekin erlazionatutako jarduerak kontrolatzea.	60	2. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupefacientes.
3. Medikamentu eta gainerako produktu farmazeutikoei dagokienez, profesional farmazeutikoei egindako jarduerak kontrolatzea.	100	3. Control de actividades de los profesionales farmacéuticos en relación con el medicamento y resto de productos farmacéuticos.
5. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOAK EMATEKO LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA		5. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACEÚTICAS
• 1. Lankidetzaren hitzarmena jarraitu eta kontrolatzea.	144	• 1. Seguimiento y control del Convenio.
1. Izendegia eta PMO eranskina egitea.	36	1. Elaboración del Nomenclátor y Anexo PMO
• 2. E eranskinak (Dietoterapikoak) berrikustea.		• 2. Revisión de los anexos E (Dietoterápicos).
1. Finantzetako gehieneko prezioak aztertzea.	2	1. Estudio de precios máximos de financiación.
2. Dietak sailkatzeko aditu-taldea eta finantzetako gehieneko prezioaren egokitzea.	2	2. Grupo de Expertos para clasificación de Dietas y ajuste del precio máximo de financiación.
3. Izendegia berrikusi eta kontrolatzea.	12	3. Revisión y control del Nomenclátor.
• 3. PMOH Eranskina berrikustea.	20	• 3. Revisión del Anexo PMOH
• 4. C Eranskina (II,IV-1 eta IV-1B) eguneratzea.	2	• 4. Actualización del Anexo C (II,IV-1 y IV-1B)
• 5. B eta G Eranskina eguneratzea.	2	• 5. Actualización del Anexo B y G
6. PRODUKTU SANITARIOEN MERKATURATZEA, BANAKETA ETA SALMENTAREN ERREGISTROA BETETZEA		6. CUMPLIMENTACIÓN DEL REGISTRO DE COMERCIALIZACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS SANITARIOS
• 1. Berrikusitako espedienteak.		• 1. Expedientes revisados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 1. Berrikusitako espedienteen eta jakinarazpenen kopurua. 	500	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de comunicaciones y expedientes revisados.
<ul style="list-style-type: none"> • 2. Komertzializazio eta merkaturatzeko jakinarazpenak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 2. Comunicaciones de comercialización y puesta en el mercado.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Tramitatutako jakinarazpen-kopurua. 	15	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de comunicaciones tramitadas.
<ul style="list-style-type: none"> • 3. Prestatutako teknikari bermatzailearen ziurtagiriak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 3. Certificaciones de técnico garante habilitado.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Egindako ziurtagirien kopurua. 	100	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de certificaciones realizadas.
<ul style="list-style-type: none"> • 4. Erregistroan inskribatzeko ziurtagiriak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 4. Certificaciones de Inscripción en el registro.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Igorritako ziurtagiri-kopurua. 	35	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de certificaciones emitidas.
<p>7. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEN DELA BERMATZEA</p>		<p>7. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACEÚTICA</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 1. Osasun Sistema Nazionaleko errezeta medikoaren bidez egindako medikamentu, produktu sanitario eta dietoterapikoen kontsumoaren maila kuantitatibo eta kualitatibo segimendu indibidualizatua eta globala egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietoterápicos originado a través de receta médica del SNS.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Hileroko txostenak. 	256	<ul style="list-style-type: none"> 1. Informes mensuales.
<ul style="list-style-type: none"> • 2. Neurriak proposatzea Osakidetzako prestazio farmazeutikoa arrazionalizatzeko eta lortutako emaitzak ebaluatzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> • 2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica de Osakidetza y evaluar los resultados obtenidos.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Proposatutako neurrien kopurua. 	8	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de medidas propuestas.
<ul style="list-style-type: none"> • 3. Prestazio horien sektore banatzaile eta emalearekin lan egitea, prestazioen kalitatea hobetzeko eta sektore horiek hezkuntza sanitarioko jardueretan parte hartzea bultzatzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> • 3. Colaborar con el sector distribuidor y dispensador de estas prestaciones para mejorar la calidad de las mismas y fomentar su participación en actividades de educación sanitaria.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Proposatutako akordioen kopurua. 	4	<ul style="list-style-type: none"> 1. Número de acuerdos propuestos.
<ul style="list-style-type: none"> • 4. Farmaziako informazio-sistemaren garapena. 		<ul style="list-style-type: none"> • 4. Desarrollo del sistema de información de farmacia.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Argitaratutako txostenak. 	42	<ul style="list-style-type: none"> 1. Informes editados.
<ul style="list-style-type: none"> • 5. Atzerriko medikamentuak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 5. Medicamentos Extranjeros.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Eskari berrien kudeaketa. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 1. Gestión Nuevas Demandas.
<ul style="list-style-type: none"> • 6. Horniduraz gabetzeak. 		<ul style="list-style-type: none"> • 6. Desabastecimientos.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Eskari berrien kudeaketa. 	176	<ul style="list-style-type: none"> 1. Gestión Nuevas Demandas.
<ul style="list-style-type: none"> • 7. Ikus-onetsiaren aplikazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> • 7. Aplicación del Visado.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Hileroko mantentzea. 	12	<ul style="list-style-type: none"> 1. Mantenimiento mensual.

PROGRAMA	PROGRAMA
4431 KONTSUMOA	4431 CONSUMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUN ETA KONTSUMOA</u>	<u>09 SANIDAD Y CONSUMO</u>
KONTSUMO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE CONSUMO

MEMORIA

Honakoak dira Kontsumo arloko helburuak:

1. KONTSUMOAREN EUSKAL ERAKUNDEA – KONTSUMOBIDE. Eusko Jaurlaritzak KONTSUMOBIDE sortzeko Legea onartu eta gero, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak bere egitura organikoaren dekretua onartu eta jarduten hasteko data finkatu ondoren, Kontsumo-arloko aurrekontu hau egokitzea beharrezkoa izango da erakunde autonomoa abian jartzearen ondoriozko eskakizunetara moldatzearen.

2. KOMUNIKAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA. Arlo horretan sentsibilizazio-kanpainak egingo dira hedabideetan, kontsumo kritikoa eta arduratsua lortzeko. “Ezustekorik gabe kontsumitzeko informa zaitez” goiburuean behar diren mezuak helaraziko dira hiritarrak bere eskubideak informazioaren bitartez hobeto defendatu ditzan. Irratian hedatzeko guneak ere programatu dira, kontsumitzaileentzako arazotsuenak diren arloetan.

Halaber, bestelako komunikazio- eta sustapen-ekintzak ere gauzatuko dira; horien bitartez, kontsumitzailearen informazioa hobetuko da eta produktuak eta zerbitzuak modu arduratsuan erabiltzea sustatuko da.

3. INFORMAZIOA ETA ARRETA. Sail horren lehenetsuneko helburua Kontsumo Atari berri bat sortzea da; erabiltzaileei eta kontsumitzaileei interesatzen zaizkien gaien buruzko informazio eguneratua izateko aukera eskainiko die Atari horrek. Kontsulten on-line aurkezpena hobetuko duten programen garapena, simulazio-programa elkarreragileen garapena eta erabiltzaileek parte hartzeko sistemen ezarpena landuko dira alor horretan.

Los objetivos en el área de Consumo son:

1. INSTITUTO VASCO DE CONSUMO – KONTSUMOBIDE. Tras la aprobación por el Parlamento Vasco de la Ley de creación de KONTSUMOBIDE, y una vez que el Consejo de Gobierno apruebe su decreto de estructura orgánica y fije la fecha de inicio de actividades, va a ser precisa la adaptación del presente presupuesto del área de Consumo para adecuarlo a las exigencias derivadas de la puesta en marcha del Organismo Autónomo.

2. COMUNICACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN. En esta área se van a realizar campañas de sensibilización en los medios de comunicación para lograr un consumo crítico y responsable. Bajo un lema creado al efecto se transmitirán los mensajes necesarios para que la ciudadanía defienda mejor sus derechos a través de la información. Así, se programarán espacios divulgativos en radio sobre las áreas más problemáticas y de actualidad para las personas consumidoras.

Asimismo se realizarán otro tipo de acciones de comunicación y promoción que permitan mejorar la información de la persona consumidora y potenciar el uso responsable de productos y servicios.

3. INFORMACIÓN Y ATENCIÓN. En este apartado el objetivo prioritario se centra en la creación de un nuevo portal de Consumo que ofrezca a las personas consumidoras y usuarias la posibilidad de disponer de información actualizada de los distintos temas que preocupan e interesan a las mismas. En este ámbito se trabajará en el desarrollo de programas que mejoren la presentación on-line de las consultas, en el desarrollo de programas de simulación interactivos y en la implantación de sistemas de participación de los usuarios.

Kontsumitzaileari telefonoz erantzuteko arreta-zerbitzua ematen jarraitu nahi da (900600500). Informazio- eta kontsulta-baliabideak ere optimizatu nahi dira, interes orokorreko eta gidaliburuaren bitartez.

4. **PRESTAKUNTZA.** Bi eremu ditu: bata, kanpoko, hiritarrari zuzendua, eta bestea, barrukoa, kontsumo-teknikariak prestatzeari begira.

Kanpoko eremuan ekintza nagusiak prestakuntza-programak mantentzeko eta hobetzeko pentsatua dago: Kontsumo Gelak 3 hiriburuetan egongo diren prestakuntza-zentroak dira eta herritar orori zuzendurik daude; Kontsumoa eskoletan, eskolaz eskola ibiliko den tailerra izango dira eta lehen hezkuntzako nahiz bigarren hezkuntzako lehen zikloko ikasleentzat izango dira; eta Kontsumoa eta Nagusiak, aldiz, hirugarren adinekoentzako zentroetako prestakuntza-asteak emango dira.

Barrura begira, kontsumo-teknikarientzako prestakuntza-ikastaroak egingo dira garrantzia handieneko alderdietan kontsultak eta erreklamazioak konpontzeko.

5. **GATAZKEN KONPONKETA** Erreklamazioei dagokienez, bitartekaritza-jarduera da helburu nagusia alderdien arteko adostasuna lortzeko eta zigortzeko ahalmena baliatzeko erreklamazioen ikerketa juridikoan sakondu nahi da.

Alor horretan erreklamazioen ikerketa juridikoan sakonduko da, zehatzeko gaitasuna erabiltzeko, eta horretaz gain, hala badagokio, kontsumitzaileen lege-babesa bermatzeko dagozkien ekintza judizialak sustatuko dira.

Kontsumo-arbitrajeari dagokionez, bera indartu eta sustatu egin behar da, tresnarik eraginkorren gisa, bai enpresei begira, bai pertsona kontsumitzaileei begira. Beraz, sistemaren promozio-kanpaiak garatuko dira eta arbitraje telematikoaren garapenean lan egingo da.

Beste alde batetik, doako asistentzia juridikoari laguntza ematen jarraituko da, justizia auzitegieta hartzeko bide gisa.

6. **MERKATUAREN KONTROLA.** Helburu bikoitza dauka: Produktu arriskutsuak erretiratzea eta gelditzea (alerta-sarea) eta produktu nahiz zerbitzuak aztertzekeo kanpainak egitea enpresek arauak bete ditzaten.

Azterketa-kanpainak arazo gehien eman duten sektoreetan egingo dira, eta arauak hausten dituzten enpresek aurreikusitako legea bete dezaten saiatu behar da.

7. **KONTSUMO AGENTEEN SUSTAPENA.** Tokiko erakundeei dagokienez, laguntza ekonomikoak hobetu nahi dira tokiko eta eskualdeko arloan KIUBek zerbitzu hobea eman dezaten. Kanpoko aholkularitza juridikoko zerbitzuarekin ere hornituko zaie.

Se pretende continuar prestando el servicio de atención telefónica a las personas consumidoras (900600500). También se pretenden optimizar los recursos de información y consulta mediante folletos y guías de interés general.

4. **FORMACIÓN.** Tiene dos ámbitos, uno externo, dirigido a la ciudadanía en general y con especial incidencia en los colectivos protegidos y otro interno, dirigido a la preparación de los técnicos de consumo.

En el ámbito externo las principales acciones se van a dirigir al mantenimiento y mejora de los programas de formación: Kontsumo Gelak como centros de formación en las 3 capitales dirigidos a la ciudadanía en general, Kontsumoa eskoletan, talleres itinerantes en los centros escolares para alumnos de primaria y primer ciclo de secundaria y Kontsumoa eta Nagusiak, semanas formativas en centros de la tercera edad.

En el ámbito interno se van a realizar cursos de formación para los técnicos de consumo en los aspectos de mayor trascendencia para resolver consultas y reclamaciones.

5. **RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** En materia de reclamaciones los objetivos principales se centran en mejorar los sistemas de tramitación de las mismas desarrollando la tramitación telemática, asimismo se potenciará la actividad mediadora para alcanzar un acuerdo entre las partes.

En este ámbito se profundizará en el estudio jurídico de las reclamaciones para hacer uso de la capacidad sancionadora y se promoverán, en su caso, las acciones judiciales pertinentes que garanticen la protección legal de los consumidores.

En cuanto al arbitraje de consumo ha de impulsarse y promocionarse el mismo tanto de cara a las empresas como de cara a las personas consumidoras como la herramienta más eficaz. Así se desarrollarán campañas promocionales del sistema y se trabajará en el desarrollo del arbitraje telemático.

Por otra parte se continuará con el apoyo a la asistencia jurídica gratuita como forma de acceso a los tribunales de justicia.

6. **CONTROL DE MERCADO.** Tiene un doble alcance: Retirada e inmovilización de productos peligrosos (red de alerta) y realización de campañas de inspección de productos y servicios para lograr el cumplimiento normativo de las empresas.

Las campañas de inspección se van a dirigir a los sectores más problemáticos incidiéndose en lograr que las empresas infractoras cumplan con las previsiones legales.

7. **FOMENTO DE AGENTES DE CONSUMO.** Con respecto a las entidades locales, se pretende optimizar las ayudas económicas para lograr que las OMICS presten el mejor servicio tanto a nivel local como comarcal.

Kontsumitzaileen elkarteei dagokienez, lehen helburua da ematen zaien laguntza ekonomikoa ahalik eta eraginkorrena izatea, herritarra abusetatik eta iruzurretik modu koordinatuan babesteko.

8. ARAUEN GARAPENA ETA JOKAEREN AZTERKETA. Kontsumitzailea gehiago babestea beharrezkoa ikusten da, batez ere arauak onartzearen bidez haien eskubideak urratzen direnean. Beste alderdi batetik, kontsumo-ohiturei eta kontsumitzeko jokaerei buruzko ikerketak ekintza zuzentzaileak hasteko laguntza eman dezake, kontsumo-ohiturei eta kontsumitzeko jokaerei buruzko ikerketak ekintza zuzentzaileak hasten lagun dezake.

Bestalde, beste hainbat erakunde publiko eta pribaturekin lankidetzan aritzeko mekanismoak sustatu nahi da, batzordeak, aholkularitza-organoak, behatokiak eta abar sortuz.

Por lo que hace referencia a las asociaciones de personas consumidoras, el objetivo primordial es el de que la colaboración económica que se les presta sea lo más eficiente para lograr de forma coordinada la defensa de la ciudadanía ante abusos y fraudes.

8. DESARROLLO NORMATIVO Y ANÁLISIS DE COMPORTAMIENTOS. Se considera necesario incrementar la protección de las personas consumidoras en los casos en los que se observe que sus derechos son vulnerados mediante la aprobación de normas, la investigación sobre hábitos y comportamientos de consumo puede ayudar a emprender acciones correctoras.

Por otra parte se pretende impulsar mecanismos de colaboración con otros organismos públicos y privados mediante la creación de comisiones, órganos asesores, observatorios, etc.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KOMUNIKAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dibulgazioa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Zabalkunde-espazio kopurua TBn. 20 2. Zabalkunde-espazio kopurua irratian. 200 • Komunikabideetako agerpenak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Prentsa-oharrak. 25 2. Agerpen kopurua prentsa idatzian. 180 3. Prentsaurrekoak 4 <p>2. INFORMAZIOA ETA ARRETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontsultak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Lurralde-bulegoetako kontsulta kopurua. 12.500 2. 900 telefono-zenbakira egindako kontsulta kopurua. 15.000 • Argitalpenak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Liburuxka eta argitalpen kopurua. 3 2. Banatutako unitateak. 20.000 • Web-orria. <ul style="list-style-type: none"> 1. Kontsulta kopurua. 2.000 		<p>1. COMUNICACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divulgación. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de espacios divulgativos en TV. 2. N. de espacios divulgativos en radio. • Presencia en medios. <ul style="list-style-type: none"> 1. Notas de prensa. 2. N. de impactos en prensa escrita. 3. Ruedas de prensa <p>2. INFORMACIÓN Y ATENCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consultas. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de consultas en las Oficinas Territoriales. 2. N. de consultas al teléfono 900. • Publicaciones. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de folletos y publicaciones. 2. Unidades distribuidas. • Página Web. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de consultas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. PRESTAKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestakuntza-ekintzak Kontsumo Gelak zentroetan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Zentro kopurua. 170 2. Egindako tailer kopurua. 1.650 3. Partaide kopurua. 19.500 • Prestakuntza-ekintzak Kontsumo Eskoletan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Zentro kopurua. 125 2. Egindako tailer kopurua. 2.400 3. Partaide kopurua. 19.000 4. Guraso parte hartzaile kopurua. 1.000 • Prestakuntza-ekintzak Kontsumoa eta Nagusiak zentroetan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Zentro kopurua. 30 2. Prestakuntza aste kopurua. 30 3. Partaide kopurua. 2.500 • Prestakuntza-ekintza bereziak profesionalentzat. <ol style="list-style-type: none"> 1. Jarduera kopurua. 4 2. Bertaratutakoen kopurua. 120 		<p>3. FORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actividades formativas en Kontsumo Gelak. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de centros. 2. N de talleres realizados. 3. N. de asistentes. • Actividades formativas en Kontsumoa Eskoletan. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de centros. 2. N de talleres realizados. 3. N. de asistentes. 4. N. de padres y madres participantes. • Actividades formativas en Kontsumoa eta Nagusiak. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de centros. 2. N de semanas formativas. 3. N. de asistentes. • Actividades formativas específicas para profesionales. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de actividades. 2. N. de asistentes.
<p>4. GATAZKEN KONPONKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erreklamazioen ebazpena. <ol style="list-style-type: none"> 1. Erantzundako erreklamazioak. 8.500 • Kontsumoko arbitrajea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eskaera kopurua. 1.000 2. Emandako laudo kopurua. 550 3. Atxikitako enpresa kopurua. 15.000 		<p>4. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Resolución de reclamaciones. <ol style="list-style-type: none"> 1. Reclamaciones atendidas. • Arbitraje de consumo. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de solicitudes. 2. N. Laudos emitidos. 3. N. Empresas adheridas.
<p>5. MERKATUAREN KONTROLA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikuskaritza-kanpainak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Egindako kanpainak. 10 		<p>5. CONTROL DE MERCADO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Campañas de inspección. <ol style="list-style-type: none"> 1. Campañas realizadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Ikuskapen Jarduerak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Kanpainen eragindako ekintzak. 1.100 2. Alertek eragindako ekintzak. 1.000 3. Erreklamazioek eragindako ekintzak. 2.700 • Alerta Sarea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Alerta-sareen kopurua. 2.600 2. Lokalizatutako produktuen kopurua. 80 • Zehapen-espedienteak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Zigor espediente kopurua. 200 		<ul style="list-style-type: none"> • Actuaciones de Inspección. <ul style="list-style-type: none"> 1. Actuaciones por campañas. 2. Actuaciones por alertas. 3. Actuaciones por reclamaciones. • Red de Alerta. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de redes de alerta. 2. N. de productos localizados. • Expedientes sancionadores. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Expedientes sancionadores.
<p>6. KONTSUMO AGENTEEN SUSTAPENA ETA KOORDINAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koordinazio-bilerak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Bilera kopurua. 6 • KIUBen eta Elkarteen Arreta Bulegoak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Arreta-bulegoen kopurua. 50 • KIUBi kanpotik emandako aholkularitza-zerbitzua. <ul style="list-style-type: none"> 1. Kontsulta kopurua. 600 • Laguntza Juridikoa Elkarteen bitartez. <ul style="list-style-type: none"> 1. Epaiketa kopurua. 150 		<p>6. FOMENTO Y COORDINACIÓN DE AGENTES DE CONSUMO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reuniones de Coordinación. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de reuniones. • Oficinas de Atención de OMICs y Asociaciones. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de oficinas de atención. • Servicio de asesoramiento externo a OMICs. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de consultas. • Asistencia Jurídica a través de las Asociaciones. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de juicios.
<p>7. ARAUEN GARAPENA ETA JOKAEREN AZTERKETA ETA BESTE ERAKUNDEEKIN LANKIDETZAN ARITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontsumitzailea prestatzeko eta babesteko araudia. <ul style="list-style-type: none"> 1. Onartutako arauak. 2 • Kontsumo-ohituren ikerketak. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikerketa kopurua. 2 • Beste erakundeekin lankidetzan aritzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Batzordeen, aholkularitza-organoen eta behatokiaren eta abarren kopurua. 		<p>7. DESARROLLO NORMATIVO Y ANÁLISIS DE COMPORTAMIENTOS Y COLABORACION CON OTROS ORGANISMOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normativa de formación y defensa de la persona consumidora. <ul style="list-style-type: none"> 1. Normas aprobadas. • Estudios de hábitos de Consumo. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de estudios. • Colaboración con otros organismos <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de comisiones, órganos asesores, observatorios, etc.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza		4111 Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		18.993.259	
09	4111				OSASUN ETA KONTSUMOIA-09 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 09-SANIDAD Y CONSUMO		18.993.259	
09	4111	00			Saila Consejería		149.775	
09	4111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		149.775	
09	4111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930	
09	4111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930	
09	4111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930	
09	4111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930		
09	4111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		41.177	
09	4111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177	
09	4111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177	
09	4111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	41.177		
09	4111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		21.668	
09	4111	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		21.668	
09	4111	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		21.668	
09	4111	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	21.668		
09	4111	01			Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Dirección del Gabinete del Consejero		508.214	
09	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		508.214	
09	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
09	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
09	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		338.531	
09	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		338.531	
09	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		338.531	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	338.531	
09	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		102.596
09	4111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		102.596
09	4111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		102.596
09	4111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	102.596	
09	4111	10			Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Sanidad</i>		130.479
09	4111	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		130.479
09	4111	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
09	4111	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
09	4111	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.576
09	4111	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.576
09	4111	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.576
09	4111	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.576	
09	4111	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		18.229
09	4111	10	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.229
09	4111	10	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.229
09	4111	10	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	18.229	
09	4111	20			Osasun Kalitate, Ikerketa eta Berrikuntza Sailbu. <i>Vice. Calidad, Investigación e Innova. Sanitaria</i>		132.611
09	4111	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		132.611
09	4111	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
09	4111	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
09	4111	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.576
09	4111	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.576
09	4111	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.576
09	4111	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.576	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.361
09	4111	20	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.361
09	4111	20	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.361
09	4111	20	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	20.361	
09	4111	22			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>		8.920.940
09	4111	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.974.255
09	4111	22	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
09	4111	22	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4111	22	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4111	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
09	4111	22	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		323.945
09	4111	22	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		323.945
09	4111	22	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		323.945
09	4111	22	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	323.945	
09	4111	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.483.063
09	4111	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.483.063
09	4111	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.483.063
09	4111	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.483.063	
09	4111	22	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		41.882
09	4111	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.882
09	4111	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.882
09	4111	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	41.882	
09	4111	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.058.278
09	4111	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		417.842
09	4111	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		417.842
09	4111	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	417.842	
09	4111	22	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		588.436
09	4111	22	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		3.000
09	4111	22	16101	001	Batzordeetara eta ponentzietara joateagatik kalte-ordainak <i>Indemnizaciones por asistencia a comités, ponencias</i>	3.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		585.436
09	4111	22	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	585.436	
09	4111	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		52.000
09	4111	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		50.000
09	4111	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	50.000	
09	4111	22	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
09	4111	22	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
09	4111	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.489.882
09	4111	22	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		904.045
09	4111	22	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.512
09	4111	22	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.512
09	4111	22	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	10.512	
09	4111	22	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.269
09	4111	22	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.269
09	4111	22	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.269	
09	4111	22	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		511.481
09	4111	22	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		511.481
09	4111	22	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. <i>Alquiler material microinformático.</i>	490.995	
09	4111	22	21500	002	Kontsumo. <i>Consumo.</i>	20.486	
09	4111	22	218		Kanonak <i>Cánones</i>		351.783
09	4111	22	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		351.783
09	4111	22	21800	001	Soft alokatzea. <i>Alquiler soft.</i>	126.100	
09	4111	22	21800	002	Lizentziak eta kanonak. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Mikroen mant <i>Licencias y cánones. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Manten.mi.</i>	223.100	
09	4111	22	21800	003	Kontsumo. <i>Consumo.</i>	2.583	
09	4111	22	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		76.627
09	4111	22	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.792
09	4111	22	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		3.792
09	4111	22	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	3.792	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	224		Altzariak Mobiliario		8.655
09	4111	22	22400		Altzariak Mobiliario		8.655
09	4111	22	22400	000	Altzariak Mobiliario	8.655	
09	4111	22	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		60.896
09	4111	22	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		60.896
09	4111	22	22500	001	Hard mantentzea. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Mikroen mant Mantenimiento hard. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Manten.mi.	48.500	
09	4111	22	22500	002	Kontsumo. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Hainbat zerbitzu: Mikroen mant Consumo. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Servicios diversos: Manten.mi.	12.396	
09	4111	22	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.284
09	4111	22	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.284
09	4111	22	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	3.284	
09	4111	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.491.830
09	4111	22	233		Garraioa Transportes		40.545
09	4111	22	23300		Garraioa Transportes		40.545
09	4111	22	23300	000	Garraioa Transportes	40.545	
09	4111	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		496.315
09	4111	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		492.952
09	4111	22	23601	001	Administrazio orokorra. Iragarki ofizialak. Administración General. Anuncios oficiales.	10.961	
09	4111	22	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala. Konpromiso kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Administración General. Comunicación institucional. Crédito de compromiso: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M.	91.374	
09	4111	22	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala. Salud Pública. Comunicación institucional.	9.215	
09	4111	22	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala. Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional.	9.215	
09	4111	22	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala. Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional.	9.215	
09	4111	22	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena. Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables.	102.044	
09	4111	22	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola). Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol).	49.470	
09	4111	22	23601	008	Farmazia. Farmacia.	9.215	
09	4111	22	23601	009	Ikerlan eta garapen sanitarioa. Estudios y desarrollo sanitario.	9.215	
09	4111	22	23601	010	Kontsumo. Sentsibilizazio kanpainak. Consumo. Campañas de sensibilización.	168.654	
09	4111	22	23601	011	Kontsumo. Komunikazio instituzionala. Consumo. Comunicación institucional.	24.374	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.363
09	4111	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.363	
09	4111	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.719
09	4111	22	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		100
09	4111	22	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	100	
09	4111	22	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		135
09	4111	22	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	135	
09	4111	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.484
09	4111	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.484	
09	4111	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.951.251
09	4111	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		21.114
09	4111	22	23801	001	Bulegoko materiala. <i>Material oficina.</i>	15.294	
09	4111	22	23801	002	Material informatikoa. <i>Material informático.</i>	5.820	
09	4111	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		70.980
09	4111	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	70.980	
09	4111	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		33.027
09	4111	22	23851	001	Komunikazio telefonikoak. <i>Comunicaciones telefónicas.</i>	3.363	
09	4111	22	23851	002	Kontsumo. <i>Consumo.</i>	29.664	
09	4111	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.166
09	4111	22	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9.166	
09	4111	22	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.328.468
09	4111	22	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Laguntza profesionala <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	890.000	
09	4111	22	23861	002	Aplikazioak jartzea. <i>Instalación aplicaciones.</i>	25.220	
09	4111	22	23861	003	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. <i>Modificación-modernización aplicaciones.</i>	97.000	
09	4111	22	23861	004	Errezeta elektronikoaren hedaketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Despliegue receta electrónica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	73.253	
09	4111	22	23861	005	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. Kontsumo. EJIE, S.A. Kudeaketa-gomendioa-Laguntza profesionala <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE. Consumo. Encomienda gestión-EJIE, S.A. -Asistencia profesional</i>	226.295	
09	4111	22	23861	006	Aplikazioak jartzea. Kontsumo. <i>Instalación aplicaciones. Consumo.</i>	4.326	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	23861	007	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. Kontsumo. <i>Modificación-modernización aplicaciones. Consumo.</i>	12.374	
09	4111	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		407.518
09	4111	22	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak. <i>Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación.</i>	19.400	
09	4111	22	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Administración General. Publicaciones. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	83.950	
09	4111	22	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak. <i>Salud Pública. Publicaciones.</i>	58.658	
09	4111	22	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Estudios e investigación.</i>	12.000	
09	4111	22	23881	005	Osteba. <i>Osteba.</i>	35.532	
09	4111	22	23881	006	Osasun Planaren Buletina. <i>Boletín del Plan de Salud.</i>	5.820	
09	4111	22	23881	007	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Minbiziaren biziraupena. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Supervivencia del cáncer.</i>	5.820	
09	4111	22	23881	008	Osasun-promozio eta -hezkuntza. <i>Promoción y educación para la salud.</i>	71.586	
09	4111	22	23881	009	Farmazia. Argitalpenak. <i>Farmacia. Publicaciones.</i>	5.820	
09	4111	22	23881	010	Farmazia. Cevime. <i>Farmacia. Cevime.</i>	10.962	
09	4111	22	23881	011	Ikerlan eta garapen sanitarioa. <i>Estudios y desarrollo sanitario.</i>	5.820	
09	4111	22	23881	012	Kontsumo. <i>Consumo.</i>	43.650	
09	4111	22	23881	013	Kontsumo. Banaketa masiboak. <i>Consumo. Reparto masivo.</i>	48.500	
09	4111	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		29.430
09	4111	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	29.430	
09	4111	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		51.548
09	4111	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	51.548	
09	4111	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		17.380
09	4111	22	281		Zergak <i>Tributos</i>		1.356
09	4111	22	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.356
09	4111	22	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.356	
09	4111	22	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		16.024
09	4111	22	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		9.516
09	4111	22	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	9.516	
09	4111	22	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		6.508

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	6.508	
09	4111	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.333.500
09	4111	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		93.052
09	4111	22	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		20.000
09	4111	22	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		20.000
09	4111	22	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	20.000	
09	4111	22	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		24.052
09	4111	22	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		24.052
09	4111	22	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	24.052	
09	4111	22	625		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		49.000
09	4111	22	62501		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		49.000
09	4111	22	62501	000	Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>	42.000	
09	4111	22	62501	001	Kontsumo. <i>Consumo.</i>	7.000	
09	4111	22	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		2.240.448
09	4111	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.240.448
09	4111	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.240.448
09	4111	22	63201	001	Errezeta elektronikoaren hedaketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Despliegue receta electrónica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	772.448	
09	4111	22	63201	002	Digitalizazio Plana eta beste proiektu batzuk. Konpromiso kreditua: 2012: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Plan de digitalización y otros proyectos. Crédito de compromiso: 2012: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	1.318.000	
09	4111	22	63201	003	Kontsumo. <i>Consumo.</i>	150.000	
09	4111	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		123.303
09	4111	22	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		123.303
09	4111	22	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		123.303
09	4111	22	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		123.303
09	4111	22	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	123.303	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Alava</i>		1.892.936
09	4111	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.333.193
09	4111	31	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		73.293
09	4111	31	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.293

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.293
09	4111	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	73.293	
09	4111	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		954.677
09	4111	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		954.677
09	4111	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		954.677
09	4111	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	954.677	
09	4111	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		45.974
09	4111	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		45.974
09	4111	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		45.974
09	4111	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	45.974	
09	4111	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		259.249
09	4111	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		259.249
09	4111	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		259.249
09	4111	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	259.249	
09	4111	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		401.734
09	4111	31	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		11.126
09	4111	31	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.922
09	4111	31	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.922
09	4111	31	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	10.922	
09	4111	31	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		204
09	4111	31	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		204
09	4111	31	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	204	
09	4111	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		67.177
09	4111	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		47.647
09	4111	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		47.647
09	4111	31	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	47.647	
09	4111	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.369
09	4111	31	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		3.369
09	4111	31	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	3.369	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	224		Altzariak Mobiliario		5.345
09	4111	31	22400		Altzariak Mobiliario		5.345
09	4111	31	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.345	
09	4111	31	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		678
09	4111	31	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		678
09	4111	31	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	678	
09	4111	31	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		10.138
09	4111	31	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		10.138
09	4111	31	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	10.138	
09	4111	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		322.753
09	4111	31	233		Garraioa Transportes		6.758
09	4111	31	23300		Garraioa Transportes		6.758
09	4111	31	23300	000	Garraioa Transportes	6.758	
09	4111	31	234		Aseguru-sariak Primas de seguros		473
09	4111	31	23400		Aseguru-sariak Primas de seguros		473
09	4111	31	23400	000	Aseguru-sariak Primas de seguros	473	
09	4111	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		6.756
09	4111	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		3.378
09	4111	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	3.378	
09	4111	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		3.378
09	4111	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	3.378	
09	4111	31	237		Hornidurak Suministros		109.754
09	4111	31	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		91.240
09	4111	31	23701	001	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2012: 0,09 M; Total: 0,09 M.	91.240	
09	4111	31	23711		Ura Agua		3.378
09	4111	31	23711	000	Ura Agua	3.378	
09	4111	31	23721		Gasa Gas		8.446
09	4111	31	23721	000	Gasa Gas	8.446	
09	4111	31	23731		Erregaiak Combustibles		678

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	678	
09	4111	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		6.012
09	4111	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	6.012	
09	4111	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		199.012
09	4111	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.287
09	4111	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.287	
09	4111	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		5.672
09	4111	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5.672	
09	4111	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		59.347
09	4111	31	23811	001	Garbiketa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Limpieza. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	59.347	
09	4111	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		67.465
09	4111	31	23821	001	Segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Seguridad. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	67.465	
09	4111	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.007
09	4111	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.007	
09	4111	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		20.278
09	4111	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	20.278	
09	4111	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		13.519
09	4111	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	13.519	
09	4111	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.730
09	4111	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.730	
09	4111	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.707
09	4111	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.707	
09	4111	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		678
09	4111	31	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		678
09	4111	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		678
09	4111	31	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	678	
09	4111	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		111.500
09	4111	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		111.500
09	4111	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	62201		Eraikuntzak Construcciones		100.000
09	4111	31	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Obras Dirección Territorial. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.	100.000	
09	4111	31	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		6.500
09	4111	31	62301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		6.500
09	4111	31	62301	000	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	6.500	
09	4111	31	624		Altzariak Mobiliario		5.000
09	4111	31	62401		Altzariak Mobiliario		5.000
09	4111	31	62401	000	Altzariak Mobiliario	5.000	
09	4111	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		46.509
09	4111	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		46.509
09	4111	31	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		46.509
09	4111	31	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		46.509
09	4111	31	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	46.509	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		3.282.056
09	4111	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.006.297
09	4111	32	10		Goi-karguak Altos cargos		72.266
09	4111	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.266
09	4111	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.266
09	4111	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.266	
09	4111	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.453.700
09	4111	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.453.700
09	4111	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.453.700
09	4111	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.453.700	
09	4111	32	13		Lan-legepekoak Laborales		94.421
09	4111	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		94.421
09	4111	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		94.421
09	4111	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	94.421	
09	4111	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		385.910

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		385.910
09	4111	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		385.910
09	4111	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	385.910	
09	4111	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		758.700
09	4111	32	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		11.000
09	4111	32	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		11.000
09	4111	32	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		11.000
09	4111	32	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	11.000	
09	4111	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		96.700
09	4111	32	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		42.000
09	4111	32	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		42.000
09	4111	32	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	42.000	
09	4111	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		32.700
09	4111	32	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		27.700
09	4111	32	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	27.700	
09	4111	32	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.000
09	4111	32	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.000	
09	4111	32	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.000
09	4111	32	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	3.000	
09	4111	32	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
09	4111	32	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
09	4111	32	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	18.000	
09	4111	32	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.000
09	4111	32	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.000
09	4111	32	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	4.000	
09	4111	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		647.700
09	4111	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		2.000
09	4111	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		2.000
09	4111	32	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	2.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	233		Garraioa Transportes		500
09	4111	32	23300		Garraioa Transportes		500
09	4111	32	23300	000	Garraioa Transportes	500	
09	4111	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		7.500
09	4111	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		500
09	4111	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	500	
09	4111	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		7.000
09	4111	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	7.000	
09	4111	32	237		Hornidurak Suministros		137.500
09	4111	32	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		88.000
09	4111	32	23701	001	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2012: 0,04 M; Total: 0,04 M.	88.000	
09	4111	32	23711		Ura Agua		10.000
09	4111	32	23711	000	Ura Agua	10.000	
09	4111	32	23721		Gasa Gas		16.700
09	4111	32	23721	000	Gasa Gas	16.700	
09	4111	32	23731		Erregaiak Combustibles		11.300
09	4111	32	23731	000	Erregaiak Combustibles	11.300	
09	4111	32	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		2.600
09	4111	32	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	2.600	
09	4111	32	23771		Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas		1.500
09	4111	32	23771	000	Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas	1.500	
09	4111	32	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		7.400
09	4111	32	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	7.400	
09	4111	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		500.200
09	4111	32	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		8.100
09	4111	32	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	8.100	
09	4111	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		50.000
09	4111	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	50.000	
09	4111	32	23811		Garbiketa eta higiena Limpieza y aseo		281.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23811	001	Garbiketa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Limpieza. Crédito de compromiso: 2012: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	281.000	
09	4111	32	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		45.600
09	4111	32	23821	001	Segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2012: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Seguridad. Crédito de compromiso: 2012: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	45.600	
09	4111	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		78.000
09	4111	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	78.000	
09	4111	32	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		20.000
09	4111	32	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	20.000	
09	4111	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
09	4111	32	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.000	
09	4111	32	23859		Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		500
09	4111	32	23859	000	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	500	
09	4111	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.000
09	4111	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.000	
09	4111	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		15.000
09	4111	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	15.000	
09	4111	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.300
09	4111	32	281		Zergak <i>Tributos</i>		3.300
09	4111	32	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		3.300
09	4111	32	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	3.300	
09	4111	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		450.000
09	4111	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		450.000
09	4111	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		400.000
09	4111	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		400.000
09	4111	32	62201	001	Eibarko epaitegi zaharretako eraikina birmoldatzea. Konpromiso kreditua: 2012: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Remodelación del edificio de los antiguos juzgados en Eibar. Crédito de compromiso: 2012: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	400.000	
09	4111	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
09	4111	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
09	4111	32	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
09	4111	32	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		40.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		40.000
09	4111	32	62601	001	Ibilgailua eta hozteko furgoneta. <i>Furgoneta refrigerada y vehiculo.</i>	40.000	
09	4111	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		67.059
09	4111	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		67.059
09	4111	32	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		67.059
09	4111	32	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		67.059
09	4111	32	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	67.059	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		3.976.248
09	4111	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.179.889
09	4111	33	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.463
09	4111	33	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.463
09	4111	33	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.463
09	4111	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.463	
09	4111	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.662.878
09	4111	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.662.878
09	4111	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.662.878
09	4111	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.662.878	
09	4111	33	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		29.980
09	4111	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		29.980
09	4111	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		29.980
09	4111	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	29.980	
09	4111	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		415.568
09	4111	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		415.568
09	4111	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		415.568
09	4111	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	415.568	
09	4111	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.198.300
09	4111	33	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		204.500
09	4111	33	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		182.500
09	4111	33	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		182.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	21200	001	Parke Teknologikoko eraikinaren alokairua. Osasun Publikoko Laborategia. <i>Arrendamiento edificio Parque Tecnológico. Laboratorio Salud Pública.</i>	182.500	
09	4111	33	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		22.000
09	4111	33	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		22.000
09	4111	33	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	22.000	
09	4111	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		160.400
09	4111	33	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		53.300
09	4111	33	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		53.300
09	4111	33	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	53.300	
09	4111	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		82.000
09	4111	33	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		82.000
09	4111	33	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	82.000	
09	4111	33	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.300
09	4111	33	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.300
09	4111	33	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	17.300	
09	4111	33	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		7.800
09	4111	33	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		7.800
09	4111	33	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	7.800	
09	4111	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		830.600
09	4111	33	233		Garraioa <i>Transportes</i>		18.800
09	4111	33	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		18.800
09	4111	33	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	18.800	
09	4111	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		4.200
09	4111	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		4.200
09	4111	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	4.200	
09	4111	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		221.400
09	4111	33	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		167.000
09	4111	33	23701	001	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2012: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	167.000	
09	4111	33	23711		Ura <i>Agua</i>		6.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	23711	000	Ura Agua	6.000	
09	4111	33	23721		Gasa Gas		19.300
09	4111	33	23721	000	Gasa Gas	19.300	
09	4111	33	23731		Erregaiak Combustibles		4.700
09	4111	33	23731	000	Erregaiak Combustibles	4.700	
09	4111	33	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería		2.400
09	4111	33	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería	2.400	
09	4111	33	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		22.000
09	4111	33	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	22.000	
09	4111	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		586.200
09	4111	33	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		22.800
09	4111	33	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	22.800	
09	4111	33	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		5.600
09	4111	33	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	5.600	
09	4111	33	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		255.300
09	4111	33	23811	001	Garbitasuna. Konpromiso kreditua: 2012: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Limpieza. Crédito de compromiso: 2012: 0,15 M; Total: 0,15 M.	255.300	
09	4111	33	23821		Segurtasuna Seguridad		140.000
09	4111	33	23821	001	Segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2012: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. Seguridad. Crédito de compromiso: 2012: 0,08 M; Total: 0,08 M.	140.000	
09	4111	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		110.000
09	4111	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	110.000	
09	4111	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		39.000
09	4111	33	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	39.000	
09	4111	33	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		1.000
09	4111	33	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.000	
09	4111	33	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		12.500
09	4111	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	12.500	
09	4111	33	28		Bestelako gastuak Otros gastos		2.800
09	4111	33	281		Zergak Tributos		2.800
09	4111	33	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica		1.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	1.600	
09	4111	33	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.200
09	4111	33	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.200	
09	4111	33	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		531.000
09	4111	33	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		531.000
09	4111	33	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		500.000
09	4111	33	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		500.000
09	4111	33	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. Konpromiso kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Obras Dirección Territorial. Crédito de compromiso: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	500.000	
09	4111	33	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
09	4111	33	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
09	4111	33	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
09	4111	33	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		28.000
09	4111	33	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		28.000
09	4111	33	62601	001	Trapagako Eskualderako eta Lurraldeko ibilgailu bi. <i>Dos vehículos para las Comarcas de Salud Pública de Trapaga y Dirección Territorial.</i>	28.000	
09	4111	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		67.059
09	4111	33	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		67.059
09	4111	33	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		67.059
09	4111	33	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		67.059
09	4111	33	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	67.059	
					GUZTIRA TOTAL	18.993.259	18.993.259

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa		4112 Financiación y Contratación Sanitaria	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		2.731.338.859	
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		2.731.338.859	
09	4112	12			Osasun aseguramenduaren eta kontratazioaren Zutza Dir. de Aseguramiento y Contratación Sanitaria		161.604.737	
09	4112	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.497.050	
09	4112	12	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
09	4112	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4112	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4112	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
09	4112	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.165.635	
09	4112	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.165.635	
09	4112	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.165.635	
09	4112	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.165.635		
09	4112	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		264.328	
09	4112	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		264.328	
09	4112	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		264.328	
09	4112	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	264.328		
09	4112	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		138.479.687	
09	4112	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		419.235	
09	4112	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		419.235	
09	4112	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		25.050	
09	4112	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	25.050		
09	4112	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		16.685	
09	4112	12	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastarrial. Reuniones, conferencias y cursos.	16.685		
09	4112	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		377.500	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	12	23899	001	Aseguru sanitario proiektuaren estaldura. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Proyecto cobertura aseguramiento sanitario. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	47.500	
09	4112	12	23899	002	Gaur egungo informazio sistemaren garapenerako laguntza: SIFCO eta IT osoko koordinazioa. <i>Apoyo al desarrollo de los actuales sistemas de información: SIFCO y coordinación integral IT.</i>	15.000	
09	4112	12	23899	003	Zerbitzu-eskaintza sanitarioak egunartzeko prozesua zehaztatu. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Definición de un proceso de actualización de la cartera de servicios sanitarios. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	40.000	
09	4112	12	23899	004	Populazio araberako finantzazio ereduaren garapenerako finkaera metodologikoa. <i>Apoyo metodológico en el desarrollo del modelo de financiación capitativa.</i>	50.000	
09	4112	12	23899	005	Zerbitzu-lineako kostuak baloratzeko eredia zehaztatu. <i>Definición de un modelo de valoración de costes por línea de servicio.</i>	50.000	
09	4112	12	23899	006	Kontratazio sanitarioko kudeaketa kontrolaren sistematizatorako laguntza. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Apoyo a la sistematización del control de gestión de la contratación sanitaria. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	75.000	
09	4112	12	23899	007	Herritarren eskubide eta betebeharreko urteko katalogoaren garapenerako laguntza. <i>Apoyo al desarrollo anual del actual catálogo de derechos y deberes ciudadanos.</i>	15.000	
09	4112	12	23899	008	OTIko datu-baseko depurazioa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Depuración de la base de datos TIS. Crédito de compromiso: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	40.000	
09	4112	12	23899	009	Kontrataziorako informazio sistema baten eredu kontzeptualaren definizioa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Definición de un modelo conceptual de un sistema de información para la contratación. Crédito de compromiso: 2012: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	45.000	
09	4112	12	24		Kanpotik eskaintako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		138.060.452
09	4112	12	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskaintakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		127.568.867
09	4112	12	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		127.568.867
09	4112	12	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	92.784.649	
09	4112	12	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias.</i>	16.689.348	
09	4112	12	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	17.434.870	
09	4112	12	24199	004	Tabakoaren mendekotasuna gainditzea. <i>Deshabitación tabáquica.</i>	600.000	
09	4112	12	24199	005	Fibromialgia eta arnasestu kronikoaren sintomei buruzko prestakuntza Lehen mailako Arretan. <i>Formación síntomas fibromialgia y fatiga crónica en Atención Primaria.</i>	60.000	
09	4112	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskaintakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		10.491.585
09	4112	12	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		9.418.885
09	4112	12	24251	001	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba.</i>	443.924	
09	4112	12	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa.</i>	1.692.413	
09	4112	12	24251	003	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia.</i>	7.282.548	
09	4112	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.072.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	12	24299	001	Beste hitzarmen batzuk. <i>Otros conciertos.</i>	1.072.700	
09	4112	12	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		21.628.000
09	4112	12	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		21.628.000
09	4112	12	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		21.628.000
09	4112	12	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		21.628.000
09	4112	12	71300	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	21.628.000	
09	4112	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		393.135.318
09	4112	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.832.690
09	4112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.485.329
09	4112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.485.329
09	4112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.485.329
09	4112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.485.329	
09	4112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		347.361
09	4112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		347.361
09	4112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		347.361
09	4112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	347.361	
09	4112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		378.516.428
09	4112	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		3.480
09	4112	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.480
09	4112	31	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		3.480
09	4112	31	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	3.480	
09	4112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		19.611
09	4112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		19.611
09	4112	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.355
09	4112	31	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	2.355	
09	4112	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.157
09	4112	31	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	8.157	
09	4112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		9.099
09	4112	31	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	9.099	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		378.493.337
09	4112	31	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		356.414.775
09	4112	31	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		62.324.593
09	4112	31	24101	001	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	54.895.063	
09	4112	31	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	7.262.418	
09	4112	31	24101	003	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	161.194	
09	4112	31	24101	004	Osatek. Araba <i>Osatek. Araba</i>	5.918	
09	4112	31	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		268.204.635
09	4112	31	24111	001	Txagorritxuko Ospitalea. <i>Hospital Txagorritxu.</i>	163.467.352	
09	4112	31	24111	002	Santiago Ospitalea. <i>Hospital Santiago.</i>	97.093.457	
09	4112	31	24111	003	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	7.643.826	
09	4112	31	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		25.885.547
09	4112	31	24121	001	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria Araba.</i>	25.885.547	
09	4112	31	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		22.078.562
09	4112	31	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		4.877.552
09	4112	31	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	4.877.552	
09	4112	31	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		5.401.855
09	4112	31	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	5.401.855	
09	4112	31	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		677.408
09	4112	31	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	677.408	
09	4112	31	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		7.671.525
09	4112	31	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	3.038.276	
09	4112	31	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	4.633.249	
09	4112	31	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		3.450.222
09	4112	31	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba.</i>	3.450.222	
09	4112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.188.200
09	4112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.188.200
09	4112	31	453		Familiei <i>A familias</i>		1.188.200
09	4112	31	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		115.638

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba.</i>	115.638	
09	4112	31	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		1.072.562
09	4112	31	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba.</i>	1.072.562	
09	4112	31	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		11.598.000
09	4112	31	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		11.598.000
09	4112	31	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		11.598.000
09	4112	31	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		11.598.000
09	4112	31	71300	001	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	9.348.000	
09	4112	31	71300	002	Santiago Ospitalea. <i>Hospital Santiago.</i>	1.700.000	
09	4112	31	71300	003	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	200.000	
09	4112	31	71300	004	Iruña-Okako Udala: Osasun-zentroaren proiektua. Udal plaza, ekipamendua, partzela. <i>Ayuntamiento de Iruña-Oka: Proyecto Centro de Salud. Parcela equipamiento plaza municipal.</i>	100.000	
09	4112	31	71300	005	Iruña-Okako Udala: osasun-zentroaren partzela urbanizatzea, Osakidetzarekiko hitzarmena. <i>Ayuntamiento de Iruña-Oka: Urbanización parcela Centro de Salud, convenio Osakidetza.</i>	250.000	
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		840.896.605
09	4112	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.276.816
09	4112	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.453.702
09	4112	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.453.702
09	4112	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.453.702
09	4112	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.453.702	
09	4112	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		823.114
09	4112	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		823.114
09	4112	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		823.114
09	4112	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	823.114	
09	4112	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		822.449.690
09	4112	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.323
09	4112	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.323
09	4112	32	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.323
09	4112	32	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.323	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.241
09	4112	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.241
09	4112	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		6.470
09	4112	32	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	6.470	
09	4112	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		22.016
09	4112	32	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	22.016	
09	4112	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		16.755
09	4112	32	23899	001	OTIren grabaketa, estanpazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	16.755	
09	4112	32	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		822.402.126
09	4112	32	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		679.605.486
09	4112	32	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		127.184.205
09	4112	32	24101	001	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Este.</i>	71.558.198	
09	4112	32	24101	002	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	55.580.635	
09	4112	32	24101	003	Osatek. Gipuzkoa <i>Osatek. Gipuzkoa</i>	45.372	
09	4112	32	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		541.290.448
09	4112	32	24111	001	Donostiako Ospitalea. <i>Hospital Donostia.</i>	385.405.502	
09	4112	32	24111	002	Zumarragako Ospitalea. <i>Hospital Zumarraga.</i>	48.586.749	
09	4112	32	24111	003	Bidasoako Ospitalea. <i>Hospital Bidasoa.</i>	37.748.159	
09	4112	32	24111	004	Mendaroko Ospitalea. <i>Hospital Mendaro.</i>	38.871.443	
09	4112	32	24111	005	Deba Garaiko Ospitalea. <i>Hospital Alto Deba.</i>	30.678.595	
09	4112	32	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		11.130.833
09	4112	32	24121	001	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa.</i>	11.130.833	
09	4112	32	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		142.796.640
09	4112	32	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		13.367.931
09	4112	32	24201	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	13.367.931	
09	4112	32	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		75.442.651
09	4112	32	24211	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	75.442.651	
09	4112	32	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		26.517.396
09	4112	32	24221	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	26.517.396	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		1.145.008
09	4112	32	24241	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	1.145.008	
09	4112	32	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		18.293.662
09	4112	32	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	9.805.877	
09	4112	32	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	8.487.785	
09	4112	32	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		8.029.992
09	4112	32	24299	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Gipuzkoa.</i>	8.029.992	
09	4112	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.320.099
09	4112	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.320.099
09	4112	32	453		Familiei <i>A familias</i>		2.320.099
09	4112	32	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		163.379
09	4112	32	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.</i>	163.379	
09	4112	32	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		2.156.720
09	4112	32	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Gipuzkoa.</i>	2.156.720	
09	4112	32	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		11.850.000
09	4112	32	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		11.850.000
09	4112	32	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		11.850.000
09	4112	32	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		11.850.000
09	4112	32	71300	001	Donostiako Ospitalea. <i>Hospital Donostia.</i>	1.090.000	
09	4112	32	71300	002	Debagoineko Ospitalea. <i>Hospital Alto Deba.</i>	7.200.000	
09	4112	32	71300	003	Gipuzkoa ekialdeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Este.</i>	3.350.000	
09	4112	32	71300	004	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	200.000	
09	4112	32	71300	005	Zumarragako Ospitalea. <i>Hospital Zumarraga.</i>	10.000	
09	4112	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		1.335.702.199
09	4112	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.044.016
09	4112	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.081.262
09	4112	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.081.262
09	4112	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.081.262
09	4112	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.081.262	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		962.754
09	4112	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		962.754
09	4112	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		962.754
09	4112	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	962.754	
09	4112	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.294.518.544
09	4112	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.323
09	4112	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.323
09	4112	33	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.323
09	4112	33	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.323	
09	4112	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		61.347
09	4112	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		61.347
09	4112	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		10.763
09	4112	33	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	10.763	
09	4112	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		29.297
09	4112	33	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	29.297	
09	4112	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		21.287
09	4112	33	23899	001	OTIren grabaketa, estanpazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	21.287	
09	4112	33	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.294.454.874
09	4112	33	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		1.214.281.661
09	4112	33	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		227.968.124
09	4112	33	24101	001	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	70.031.051	
09	4112	33	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	57.084.035	
09	4112	33	24101	003	Uribe-Kostako Eskualdea. <i>Comarca Uribe-Kosta.</i>	37.874.691	
09	4112	33	24101	004	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	58.876.962	
09	4112	33	24101	005	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	412.520	
09	4112	33	24101	006	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	3.637.575	
09	4112	33	24101	007	Osatek. Bizkaia <i>Osatek. Bizkaia</i>	51.290	
09	4112	33	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		918.094.390
09	4112	33	24111	001	Gurutzetako Ospitalea. <i>Hospital Cruces.</i>	403.614.755	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24111	002	Basurtuko Ospitalea. <i>Hospital Basurto.</i>	267.033.275	
09	4112	33	24111	003	Galdakaoko Ospitalea. <i>Hospital Galdakao.</i>	153.004.414	
09	4112	33	24111	004	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	51.006.245	
09	4112	33	24111	005	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	22.584.836	
09	4112	33	24111	006	Gorlizko Ospitalea. <i>Hospital de Gorliz.</i>	20.850.865	
09	4112	33	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		68.219.147
09	4112	33	24121	001	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala. <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia.</i>	68.219.147	
09	4112	33	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		80.173.213
09	4112	33	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		20.027.912
09	4112	33	24201	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	20.027.912	
09	4112	33	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		20.414.585
09	4112	33	24211	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	20.414.585	
09	4112	33	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		10.268.359
09	4112	33	24221	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	10.268.359	
09	4112	33	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		1.605.101
09	4112	33	24241	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	1.605.101	
09	4112	33	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		21.850.625
09	4112	33	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	17.766.951	
09	4112	33	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	4.083.674	
09	4112	33	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		6.006.631
09	4112	33	24299	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	6.006.631	
09	4112	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.699.639
09	4112	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.699.639
09	4112	33	453		Familiei <i>A familias</i>		3.699.639
09	4112	33	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		267.347
09	4112	33	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	267.347	
09	4112	33	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		3.432.292
09	4112	33	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Bizkaia.</i>	3.432.292	
09	4112	33	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		32.440.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		32.440.000
09	4112	33	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		32.440.000
09	4112	33	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		32.440.000
09	4112	33	71300	001	Gurutzetako Ospitalea. <i>Hospital Cruces.</i>	10.100.000	
09	4112	33	71300	002	Basurtuko Ospitalea. <i>Hospital Basurto.</i>	9.340.000	
09	4112	33	71300	003	Galdakaoko Ospitalea. <i>Hospital Galdakao.</i>	9.440.000	
09	4112	33	71300	004	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	1.100.000	
09	4112	33	71300	005	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	250.000	
09	4112	33	71300	006	Uribe-Kostako Eskualdea. <i>Comarca Uribe-Kosta.</i>	500.000	
09	4112	33	71300	007	Ezkerralde-Enkarterri Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	1.700.000	
09	4112	33	71300	008	Osasun Mentaleko Bizkaiko Sarea. <i>Red Salud Mental Bizkaia.</i>	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	2.731.338.859	2.731.338.859

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4113 Osasun Publikoa

09 Sanidad y Consumo

4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		34.817.835
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		34.817.835
09	4113	11			Osasun Publikorako Zuzendaritza Dirección de Salud Pública		12.519.343
09	4113	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.004.484
09	4113	11	10		Goi-karguak Altos cargos		71.463
09	4113	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.463
09	4113	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.463
09	4113	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.463	
09	4113	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.971.657
09	4113	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.971.657
09	4113	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.971.657
09	4113	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.971.657	
09	4113	11	13		Lan-legepekoak Laborales		72.511
09	4113	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		72.511
09	4113	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		72.511
09	4113	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	72.511	
09	4113	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		888.853
09	4113	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		888.853
09	4113	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		888.853
09	4113	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	888.853	
09	4113	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.046.327
09	4113	11	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		357.817
09	4113	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		343.817
09	4113	11	22311		Makineria Maquinaria		343.817
09	4113	11	22311	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba.	17.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	22311	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	43.000	
09	4113	11	22311	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	283.817	
09	4113	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		14.000
09	4113	11	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		14.000
09	4113	11	22400	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	14.000	
09	4113	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.688.510
09	4113	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		4.182.290
09	4113	11	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		65.000
09	4113	11	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	65.000	
09	4113	11	23711		Ura <i>Agua</i>		10.000
09	4113	11	23711	000	Ura <i>Agua</i>	10.000	
09	4113	11	23721		Gasa <i>Gas</i>		6.000
09	4113	11	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	6.000	
09	4113	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		2.000
09	4113	11	23741	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	500	
09	4113	11	23741	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	500	
09	4113	11	23741	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	1.000	
09	4113	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.620.800
09	4113	11	23761	001	Txertoak. <i>Vacunas.</i>	2.620.800	
09	4113	11	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		1.384.000
09	4113	11	23763	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	127.000	
09	4113	11	23763	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	260.000	
09	4113	11	23763	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	997.000	
09	4113	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		94.490
09	4113	11	23799	001	Ikuskapeneko material laguntzailea. <i>Material inspección auxiliar.</i>	30.500	
09	4113	11	23799	002	Klenbuterolako kit-ak. <i>Kits clenbuterol.</i>	5.700	
09	4113	11	23799	003	Mediku jagoleen materiala. <i>Material médicos vigías.</i>	6.200	
09	4113	11	23799	004	Gaixotasun tramatagarrien probak laboratorian egiteko materiala. <i>Material para pruebas en laboratorio de enfermedades transmisibles.</i>	50.000	
09	4113	11	23799	005	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	2.090	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.506.220
09	4113	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		16.000
09	4113	11	23802	001	Dokumentazio-Zentroa. <i>Centro documentación.</i>	6.000	
09	4113	11	23802	002	Txertoak. <i>Vacunas.</i>	10.000	
09	4113	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		46.500
09	4113	11	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	45.000	
09	4113	11	23811	001	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	1.500	
09	4113	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		166.677
09	4113	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	48.817	
09	4113	11	23831	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba.</i>	2.000	
09	4113	11	23831	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	3.500	
09	4113	11	23831	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	12.360	
09	4113	11	23831	004	Kilometrajera kalte-ordainak. <i>Indemnizaciones kilometraje.</i>	100.000	
09	4113	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		8.075
09	4113	11	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa). <i>Metabolopatias (transporte de muestras).</i>	8.075	
09	4113	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		258.042
09	4113	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.790	
09	4113	11	23882	001	Osasun eragin jardunaldiak. Tratu txarrak hartutako emakumezkoen atentzioari eta prebentzioari buruzko ikast. Txerto-jard. Bizimodu osasuntsurako estrategia-jard. Janari-segurtasunerako jardun. Tabako-ikastaroak. SESA Kongresua. Metabolopatia jardunald. Encefalopatiak Sympos. <i>Jornada impacto en salud. Cursos de prevención y atención a mujeres maltratadas. Jornada vacunas. Jornada estrategia vida saludable. Jornadas seguridad alimentaria. Cursos tabaco. Congreso SESA. Jornada metabolopatias. Symposium encefalopatias.</i>	240.000	
09	4113	11	23882	002	Aholku Batzordeak. <i>Consejos Asesores.</i>	11.252	
09	4113	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.010.926
09	4113	11	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa. <i>Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob.</i>	12.500	
09	4113	11	23899	002	Dieta osoa. <i>Dieta total.</i>	24.700	
09	4113	11	23899	003	Ebaluazioak eta analisiak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Evaluaciones y análisis. Crédito de compromiso: 2012: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	20.300	
09	4113	11	23899	004	Bizkaiko hondartzatoko uren laginketa. <i>Muestreo de aguas de las playas de Bizkaia.</i>	15.000	
09	4113	11	23899	005	Janari-segurtasuna. <i>Seguridad alimentaria.</i>	20.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	23899	006	Monitorizazio nutrizionala. <i>Monitorización nutricional.</i>	25.000	
09	4113	11	23899	007	Substantzia kimikoekiko esposizioa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Exposición a sustancias químicas. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	50.000	
09	4113	11	23899	008	Janari-segurtasunaren estudioa. <i>Estudio seguridad alimentaria.</i>	60.000	
09	4113	11	23899	009	Osasun-inpaktuaren ebaluazioa. <i>Evaluación del impacto del medio ambiente en salud.</i>	20.000	
09	4113	11	23899	010	Janari-segurtasunaren bultzada. <i>Impulso de la seguridad alimentaria.</i>	60.000	
09	4113	11	23899	011	Bide-segurtasuna. <i>Seguridad vial.</i>	7.000	
09	4113	11	23899	012	Kutsagarriak ahoratzeko estimazioa eta haur-janariaren hondakinak <i>Estimación ingesta contaminantes y residuos en alimentos infantiles</i>	35.000	
09	4113	11	23899	013	EAE populazioko nutrizio inkesta egin. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Realización encuesta nutrición de la población de la CAV. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	120.000	
09	4113	11	23899	014	Euskadio jarduera fisiko egoeraren estudioa. <i>Estudio sobre la situación de la actividad física en Euskadi.</i>	60.000	
09	4113	11	23899	015	Diabeteseko estudio longitudinalaren azterketa estadistikoa. <i>Análisis estadístico del estudio longitudinal de la diabetes.</i>	12.000	
09	4113	11	23899	016	Osasun Publiko Legea. <i>Ley Salud Pública.</i>	30.000	
09	4113	11	23899	017	Heziketa afektibo eta sexuala. Lehendik agindutako kreditua. <i>Educación afectiva sexual. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	67.437	
09	4113	11	23899	018	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba.</i>	8.400	
09	4113	11	23899	019	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba.</i>	6.000	
09	4113	11	23899	020	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	16.445	
09	4113	11	23899	021	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	9.792	
09	4113	11	23899	022	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia.</i>	75.190	
09	4113	11	23899	023	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia.</i>	15.972	
09	4113	11	23899	024	2002-2010eko planan ebaluazioa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Evaluación del Plan 2002-2010. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	90.000	
09	4113	11	23899	025	2011-2018ko plana egitea. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Elaboración del Plan 2011-2018. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	100.000	
09	4113	11	23899	026	Bestelakoak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Otros. Crédito de compromiso: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	49.590	
09	4113	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.141.532
09	4113	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		225.000
09	4113	11	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		225.000
09	4113	11	42201		Udallerriei <i>A Municipios</i>		225.000
09	4113	11	42201	001	Jarduera fisikoa sustatzeko toki-erakundeentzat laguntzak. <i>Ayudas a entes locales para fomento de la actividad física.</i>	225.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		916.532
09	4113	11	453		Familiei <i>A familias</i>		106.153
09	4113	11	45301		Familiei <i>A familias</i>		106.153
09	4113	11	45301	001	Laguntza individualak Komunitate Terapeutikoetako tratamendurako. <i>Ayudas individuales tratamiento en Comunidades Terapéuticas.</i>	100.000	
09	4113	11	45301	002	Laguntza individualak gaixotasun infekziosoetarako. <i>Ayudas individuales para enfermedades infecciosas.</i>	6.153	
09	4113	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		810.379
09	4113	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		810.379
09	4113	11	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarreentzat dirulaguntzak. <i>Ayudas a Asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el campo del Sida.</i>	350.000	
09	4113	11	45499	002	Osasun-arloan lan egin eta irabazi-asmorik ez duten Elkarteei eta Autolaguntzako Taldeei diru-laguntzak. <i>Ayudas a Asociaciones y Grupos de Autoayuda sin ánimo de lucro en el campo de la salud.</i>	300.000	
09	4113	11	45499	003	Gipuzkoako Gurutze Gorria. Hitzarmena hondartzak zaintzeko. <i>Cruz Roja Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas.</i>	26.480	
09	4113	11	45499	004	Unibertsitateaz kanpo ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak (2010). Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud (2010). Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.- Programa Operativo</i>	44.633	
09	4113	11	45499	005	Unibertsitateaz kanpo ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Crédito de compromiso: 2012: 0,04 M; Total: 0,04 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.- Programa Operativo</i>	89.266	
09	4113	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		225.000
09	4113	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		225.000
09	4113	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		225.000
09	4113	11	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		180.000
09	4113	11	62311	001	Makineria Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Araba.</i>	35.000	
09	4113	11	62311	002	Makineria Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	40.000	
09	4113	11	62311	003	Makineria Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	70.000	
09	4113	11	62311	004	Ekipamendua Osasun Publikoko laborategirako. <i>Equipamiento para el Laboratorio de Salud Pública.</i>	35.000	
09	4113	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		45.000
09	4113	11	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba.</i>	6.000	
09	4113	11	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	35.000	
09	4113	11	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		102.000
09	4113	11	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		50.000
09	4113	11	733		Autonomi erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>		50.000
09	4113	11	73300		Autonomi erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>		50.000
09	4113	11	73300	001	Valentziako Generalitatekin hitzarmena. Mikrobiologiko informazio sistema. <i>Convenio Generalitat Valenciana. Sistema de Información Microbiológica (SIM).</i>	50.000	
09	4113	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		52.000
09	4113	11	753		Familiei <i>A familias</i>		52.000
09	4113	11	75300		Familiei <i>A familias</i>		52.000
09	4113	11	75300	001	Gaiak erosteko laguntzak. Haur-gortasuna behetzeko programa. <i>Ayudas para compras de material. Programa cribado y sordera infantil.</i>	52.000	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		4.541.816
09	4113	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.085.375
09	4113	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.509.503
09	4113	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.509.503
09	4113	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.509.503
09	4113	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.509.503	
09	4113	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		575.872
09	4113	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		575.872
09	4113	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		575.872
09	4113	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	575.872	
09	4113	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.456.441
09	4113	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.456.441
09	4113	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.456.441
09	4113	31	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.451.911
09	4113	31	23761	001	Arabako txertoak. <i>Vacunas Araba.</i>	1.451.911	
09	4113	31	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		259
09	4113	31	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	259	
09	4113	31	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.271

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	31	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.271	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		8.012.384
09	4113	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.346.022
09	4113	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.379.565
09	4113	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.379.565
09	4113	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.379.565
09	4113	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.379.565	
09	4113	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		966.457
09	4113	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		966.457
09	4113	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		966.457
09	4113	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	966.457	
09	4113	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.666.362
09	4113	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.666.362
09	4113	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.666.362
09	4113	32	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.660.919
09	4113	32	23761	001	Gipuzkoako txertoak. <i>Vacunas Gipuzkoa.</i>	2.660.919	
09	4113	32	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		681
09	4113	32	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	681	
09	4113	32	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.762
09	4113	32	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.762	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		9.744.292
09	4113	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.797.486
09	4113	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.714.826
09	4113	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.714.826
09	4113	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.714.826
09	4113	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.714.826	
09	4113	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.082.660
09	4113	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.082.660
09	4113	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.082.660

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.082.660	
09	4113	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.946.806
09	4113	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.946.806
09	4113	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.946.806
09	4113	33	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		3.936.370
09	4113	33	23761	001	Bizkaiko txertoak. <i>Vacunas Bizkaia.</i>	3.936.370	
09	4113	33	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		708
09	4113	33	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	708	
09	4113	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		9.728
09	4113	33	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	9.728	
					GUZTIRA TOTAL	34.817.835	34.817.835

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa

09 Sanidad y Consumo

4114 Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		6.958.842
09	4114				OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA		6.958.842
09	4114	21			Ezagutzaren kudeaketarako eta ebaluziorako Zutza. Dir. de Gestión del Conocimiento y Evaluación		5.172.842
09	4114	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.423.241
09	4114	21	10		Goi-karguak Altos cargos		72.713
09	4114	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.713
09	4114	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.713
09	4114	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.713	
09	4114	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.914.460
09	4114	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.914.460
09	4114	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.914.460
09	4114	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.914.460	
09	4114	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		436.068
09	4114	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		436.068
09	4114	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		436.068
09	4114	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	436.068	
09	4114	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		468.684
09	4114	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		468.684
09	4114	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		468.684
09	4114	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		96.950
09	4114	21	23802	001	Sailako prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. Prensa, revistas, libros y otras publicaciones del Departamento. Crédito de compromiso: 2012: 0,06 M; Total: 0,06 M.	89.960	
09	4114	21	23802	002	Kontsumoko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Prensa, revistas, libros y otras publicaciones de Consumo.	6.990	
09	4114	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		23.910
09	4114	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	23.910	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		85.790
09	4114	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	55.790	
09	4114	21	23882	001	2012ko HTAI nazioarteko kongresua. <i>Congreso Internacional HTAI 2012.</i>	30.000	
09	4114	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		262.034
09	4114	21	23899	001	Baliabide eta zerbitzuen estadistika. <i>Estadísticas de recursos y servicios.</i>	74.119	
09	4114	21	23899	002	Hilkortasunaren erregistroa. <i>Registro mortalidad.</i>	94.915	
09	4114	21	23899	003	Gizarteko desberdintasun monitorizazio-sistemen garaipena. <i>Desarrollo del sistema de monitorización de las desigualdades sociales en salud.</i>	20.000	
09	4114	21	23899	004	Kreditazio sanitarioa. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Acreditación sanitaria. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
09	4114	21	23899	005	2012ko osasun inkestako plan estadiskoaren antolaketa. <i>Plan estadístico preparación Encuesta Salud 2012.</i>	10.000	
09	4114	21	23899	006	Osasun desberdintasun eta erabakigarri nabaritasunek hedatzako programa. <i>Programa de difusión de las evidencias sobre los determinantes de la salud y las desigualdades en salud.</i>	15.000	
09	4114	21	23899	007	Prestakuntza eta aholkularitza. Osasun-eraginaren ebaluazioa. <i>Formación y asesoría. Evaluación de impacto en salud.</i>	18.000	
09	4114	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.280.917
09	4114	21	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		1.434.920
09	4114	21	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.434.920
09	4114	21	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.434.920
09	4114	21	41300	001	2010ko teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko gai ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y servicios sanitarios 2010. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	48.000	
09	4114	21	41300	002	2011ko Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko gai ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y servicios sanitarios 2011. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	139.535	
09	4114	21	41300	003	2009ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2009. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	117.140	
09	4114	21	41300	004	2010ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,19 M; Total: 0,19 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	475.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	21	41300	005	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,48 M; 2013: 0,19 M; Guztira: 0,67 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2012: 0,48 M; 2013: 0,19 M; Total: 0,67 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	655.245	
09	4114	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		845.997
09	4114	21	453		Familiei <i>A familias</i>		200.342
09	4114	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		200.342
09	4114	21	45301	001	2010ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2010. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	35.400	
09	4114	21	45301	002	Ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Becas y ayudas para formación. Crédito de compromiso: 2012: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	164.942	
09	4114	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		645.655
09	4114	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		645.655
09	4114	21	45499	001	2010ko Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y de servicios sanitarios 2010. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	48.000	
09	4114	21	45499	002	2010ko Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y de servicios sanitarios 2010. Crédito de compromiso: 2012: 0,05 M; Total: 0,05 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	70.950	
09	4114	21	45499	003	2009ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2009. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	20.000	
09	4114	21	45499	004	2010ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	83.700	
09	4114	21	45499	005	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,08 M; 2013: 0,03 M; Guztira: 0,12 M. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2012: 0,08 M; 2013: 0,03 M; Total: 0,12 M. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	112.520	
09	4114	21	45499	006	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketaerako laguntzak. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	264.698	
09	4114	21	45499	007	PAIME. Euskal Autonomia Erkidegoko Medikuen Kontseilua. <i>PAIME. Consejo de Médicos del País Vasco.</i>	45.787	
09	4114	22			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>		1.786.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.746.000
09	4114	22	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		1.746.000
09	4114	22	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		1.746.000
09	4114	22	41500		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		1.746.000
09	4114	22	41500	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	1.746.000	
09	4114	22	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		40.000
09	4114	22	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		40.000
09	4114	22	715		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		40.000
09	4114	22	71500		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		40.000
09	4114	22	71500	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Zientzia, Teknologia, B. Plana-Eragiketa-Programa <i>Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria. Plan Ciencia, Tecnología, Inn.-Programa Operativo</i>	40.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.958.842	6.958.842

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasun eta Kontsumoa		4115 Farmazia
09 Sanidad y Consumo		4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		614.260.219
09	4115				FARMAZIA FARMACIA		614.260.219
09	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		613.078.747
09	4115	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		964.277
09	4115	13	10		Goi-karguak Altos cargos		72.624
09	4115	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.624
09	4115	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.624
09	4115	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.624	
09	4115	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		726.175
09	4115	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		726.175
09	4115	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		726.175
09	4115	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	726.175	
09	4115	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		165.478
09	4115	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		165.478
09	4115	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		165.478
09	4115	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	165.478	
09	4115	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.114.470
09	4115	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.114.470
09	4115	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.114.470
09	4115	13	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		871.145
09	4115	13	23801	001	Errezeta medikoak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Recetas médicas. Crédito de compromiso: 2012: 0,10 M; Total: 0,10 M.	871.145	
09	4115	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		48.368
09	4115	13	23802	001	Aldizkari eta datu-baseekin harpidetza egin. Artikuluen eskabidea. Konpromiso kreditua: 2012: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Suscripción a revistas y bases de datos. Peticiones de artículos. Crédito de compromiso: 2012: 0,03 M; Total: 0,03 M.	48.368	
09	4115	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		14.684

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	14.684	
09	4115	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.477
09	4115	13	23851	001	Datu-baseekiko komunikazioak. <i>Comunicaciones a base de datos.</i>	1.477	
09	4115	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.728
09	4115	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.728	
09	4115	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		148.068
09	4115	13	23899	001	Auditoriak Batzorde Etikoei. <i>Auditorías a los Comités éticos.</i>	3.590	
09	4115	13	23899	002	VIHren test negatibo bahaketa lasterra. Araba. <i>Test rapido cribado negativo VIH. Araba.</i>	11.173	
09	4115	13	23899	003	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Gipuzkoa. <i>Test rapido cribado negativo VIH. Gipuzkoa.</i>	29.790	
09	4115	13	23899	004	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Bizkaia. <i>Test rapido cribado negativo VIH. Bizkaia.</i>	33.515	
09	4115	13	23899	005	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Araba. <i>Convenio mejora uso medicación. Araba.</i>	10.000	
09	4115	13	23899	006	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Gipuzkoa. <i>Convenio mejora uso medicación. Gipuzkoa.</i>	30.000	
09	4115	13	23899	007	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Bizkaia. <i>Convenio mejora uso medicación. Bizkaia.</i>	30.000	
09	4115	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		611.000.000
09	4115	13	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		611.000.000
09	4115	13	453		Familiei <i>A familias</i>		611.000.000
09	4115	13	45351		Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>		611.000.000
09	4115	13	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Arabako Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba.</i>	16.216	
09	4115	13	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. <i>Medicamentos extranjeros. Araba.</i>	11.151	
09	4115	13	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. <i>Reintegro de gastos. Araba.</i>	35.186	
09	4115	13	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Arabako Sendagaileen Elkarteak. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba.</i>	71.214.035	
09	4115	13	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	393.818	
09	4115	13	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. <i>Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa.</i>	148.994	
09	4115	13	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. <i>Reintegro de gastos. Gipuzkoa.</i>	114.355	
09	4115	13	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkarteak. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	187.845.793	
09	4115	13	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Bizkaiko Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	628.951	
09	4115	13	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. <i>Medicamentos extranjeros. Bizkaia.</i>	240.750	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	13	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. <i>Reintegro de gastos. Bizkaia.</i>	121.265	
09	4115	13	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Bizkaiko Sendagaileen Elkartea. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	350.229.486	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		309.251
09	4115	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		309.251
09	4115	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		252.203
09	4115	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		252.203
09	4115	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		252.203
09	4115	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	252.203	
09	4115	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		57.048
09	4115	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		57.048
09	4115	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		57.048
09	4115	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	57.048	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		380.621
09	4115	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		380.621
09	4115	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		314.653
09	4115	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		314.653
09	4115	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		314.653
09	4115	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	314.653	
09	4115	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		65.968
09	4115	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		65.968
09	4115	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		65.968
09	4115	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	65.968	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		491.600
09	4115	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		491.600
09	4115	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		411.471
09	4115	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		411.471
09	4115	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		411.471
09	4115	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	411.471	
09	4115	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		80.129

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	33	160		Enplegatzailari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		80.129
09	4115	33	16000		Enplegatzailari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		80.129
09	4115	33	16000	000	Enplegatzailari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	80.129	
						GUZTIRA TOTAL	614.260.219
							614.260.219

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4431 Kontsumoa		4431 Kontsumoa	
09 Sanidad y Consumo					4431 Consumo		4431 Consumo	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		6.483.986	
09	4431				KONTSUMOA CONSUMO		6.483.986	
09	4431	02			Kontsumo Zuzendaritza Dirección de Consumo		6.483.986	
09	4431	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.641.017	
09	4431	02	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
09	4431	02	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4431	02	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4431	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
09	4431	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.092.275	
09	4431	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.092.275	
09	4431	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.092.275	
09	4431	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.092.275		
09	4431	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		481.655	
09	4431	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		481.655	
09	4431	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		481.655	
09	4431	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	481.655		
09	4431	02	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.472.414	
09	4431	02	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.372	
09	4431	02	212		Eraikuntzak Construcciones		14.049	
09	4431	02	21200		Eraikuntzak Construcciones		14.049	
09	4431	02	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	14.049		
09	4431	02	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		889	
09	4431	02	21311		Makineria Maquinaria		889	
09	4431	02	21311	000	Makineria Maquinaria	889		
09	4431	02	214		Altzariak Mobiliario		434	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4431	02	21400		Altzariak Mobiliario		434
09	4431	02	21400	000	Altzariak Mobiliario	434	
09	4431	02	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		5.302
09	4431	02	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		800
09	4431	02	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		800
09	4431	02	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	800	
09	4431	02	224		Altzariak Mobiliario		920
09	4431	02	22400		Altzariak Mobiliario		920
09	4431	02	22400	000	Altzariak Mobiliario	920	
09	4431	02	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.582
09	4431	02	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.582
09	4431	02	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	3.582	
09	4431	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.430.960
09	4431	02	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		107.798
09	4431	02	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		107.798
09	4431	02	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	2.844	
09	4431	02	23201	001	Kontsumo arbitroak. Árbitros de consumo.	104.954	
09	4431	02	233		Garraioa Transportes		2.664
09	4431	02	23300		Garraioa Transportes		2.664
09	4431	02	23300	000	Garraioa Transportes	2.664	
09	4431	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		5.030
09	4431	02	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		5.030
09	4431	02	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	5.030	
09	4431	02	237		Hornidurak Suministros		4.899
09	4431	02	23731		Erregaiak Combustibles		474
09	4431	02	23731	000	Erregaiak Combustibles	474	
09	4431	02	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		4.425
09	4431	02	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	4.425	
09	4431	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.310.569

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4431	02	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		7.956
09	4431	02	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.956	
09	4431	02	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		586
09	4431	02	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	586	
09	4431	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		41.710
09	4431	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	41.710	
09	4431	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.850
09	4431	02	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2.850	
09	4431	02	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		4.004
09	4431	02	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	4.004	
09	4431	02	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.352
09	4431	02	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.352	
09	4431	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		48.410
09	4431	02	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	48.410	
09	4431	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.203.701
09	4431	02	23899	001	Azterlanak eta araugintza. <i>Estudios y desarrollo normativo.</i>	49.955	
09	4431	02	23899	002	Kontsumo Eskoletan eta Nagusiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Kontsumo Eskoletan eta Nagusiak. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	279.796	
09	4431	02	23899	003	Kontsumo Eskoletan eta Nagusiak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Kontsumo Eskoletan eta Nagusiak. Crédito de compromiso: 2012: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	128.400	
09	4431	02	23899	004	Merkatuaren kontrola. <i>Control de mercado.</i>	19.400	
09	4431	02	23899	005	Etengabeko aholkularitza juridikoa. <i>Asesoramiento jurídico permanente.</i>	39.576	
09	4431	02	23899	006	Kontsumo-Gelak. <i>Kontsumo-Gelak.</i>	561.000	
09	4431	02	23899	007	Kontsumitzailearen jaramon telefonoa. <i>Teléfono atención al consumidor.</i>	89.046	
09	4431	02	23899	008	Fotokopiak. <i>Fotocopias.</i>	3.385	
09	4431	02	23899	009	Euskera, frantses eta ingeleseko itzulpenak. <i>Traducciones euskera, francés, inglés.</i>	10.833	
09	4431	02	23899	010	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	22.310	
09	4431	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		20.780
09	4431	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		20.780
09	4431	02	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		20.780

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4431	02	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	20.780	
09	4431	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.685.803
09	4431	02	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		988.600
09	4431	02	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		988.600
09	4431	02	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		988.600
09	4431	02	42201	001	(OMIC) Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de las oficinas municipales de información al consumidor (OMIC).</i>	988.600	
09	4431	02	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		697.203
09	4431	02	453		Familiei <i>A familias</i>		51.203
09	4431	02	45301		Familiei <i>A familias</i>		51.203
09	4431	02	45301	001	Bekadunak. Konpromiso kreditua: 2012: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Becarios. Crédito de compromiso: 2012: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	33.950	
09	4431	02	45301	002	Bekaduank 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becarios 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.253	
09	4431	02	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		646.000
09	4431	02	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		646.000
09	4431	02	45499	001	Euskadiko Kontsumitzaileen Elkargoarekin hitzarmena. <i>Convenio con la Federación de Consumidores de Euskadi (EKE).</i>	160.000	
09	4431	02	45499	002	Euskal Herriko Kontsumitzaileen Batasunarekin hitzarmena. <i>Convenio con la Unión de Consumidores de Euskadi (UCE).</i>	160.000	
09	4431	02	45499	003	Euskal Herriko Kontsumitzaileen Antolaketarekin hitzarmena. <i>Convenio con la Organización de Consumidores y Usuarios Vasca (EKA-OCUV).</i>	160.000	
09	4431	02	45499	004	Bitartekaritza zerbitzuetarako hitzarmenak. <i>Convenios servicios de mediación.</i>	91.000	
09	4431	02	45499	005	Unibersitateekin hitzarmenak. <i>Convenio Universidades.</i>	75.000	
09	4431	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		649.000
09	4431	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		649.000
09	4431	02	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		600.000
09	4431	02	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		600.000
09	4431	02	62201	001	Kontsumobideko obrak. <i>Obras ConsumoBide.</i>	600.000	
09	4431	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		15.000
09	4431	02	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		5.000
09	4431	02	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	5.000	
09	4431	02	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		5.000
09	4431	02	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4431	02	62321		Tresneria <i>Utililaje</i>		5.000
09	4431	02	62321	000	Tresneria <i>Utililaje</i>	5.000	
09	4431	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
09	4431	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
09	4431	02	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
09	4431	02	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		14.000
09	4431	02	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		14.000
09	4431	02	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	14.000	
09	4431	02	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		20.000
09	4431	02	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		20.000
09	4431	02	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		20.000
09	4431	02	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		20.000
09	4431	02	72201	001	Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak. <i>Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor.</i>	20.000	
09	4431	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		15.752
09	4431	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		15.752
09	4431	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		15.752
09	4431	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		15.752
09	4431	02	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	15.752	
					GUZTIRA TOTAL	6.483.986	6.483.986



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza		4111 Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		30.130	
09	4111				OSASUN ETA KONTSUMOIA-09 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 09-SANIDAD Y CONSUMO		30.130	
09	4111	22			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.		13.490	
09	4111	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		12.090	
09	4111	22	31		Tasak Tasas		5.000	
09	4111	22	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		5.000	
09	4111	22	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		5.000	
09	4111	22	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	5.000		
09	4111	22	38		Itzulerak Reintegros		7.090	
09	4111	22	380		Itzulerak Reintegros		7.090	
09	4111	22	38000		Itzulerak Reintegros		7.090	
09	4111	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	7.090		
09	4111	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.400	
09	4111	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.400	
09	4111	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.400	
09	4111	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.400	
09	4111	22	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.400		
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		5.080	
09	4111	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		780	
09	4111	31	38		Itzulerak Reintegros		710	
09	4111	31	380		Itzulerak Reintegros		710	
09	4111	31	38000		Itzulerak Reintegros		710	
09	4111	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	710		
09	4111	31	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		70	
09	4111	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		70	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	70	
09	4111	31	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		4.300
09	4111	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		4.300
09	4111	31	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		4.300
09	4111	31	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		4.300
09	4111	31	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	4.300	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		5.380
09	4111	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		780
09	4111	32	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	32	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	32	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	32	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	710	
09	4111	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		70
09	4111	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	70	
09	4111	32	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		4.600
09	4111	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		4.600
09	4111	32	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		4.600
09	4111	32	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		4.600
09	4111	32	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	4.600	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		6.180
09	4111	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		780
09	4111	33	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	33	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	33	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	33	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	710	
09	4111	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		70

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	33	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	70	
09	4111	33	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		5.400
09	4111	33	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		5.400
09	4111	33	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		5.400
09	4111	33	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		5.400
09	4111	33	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	5.400	
					GUZTIRA TOTAL	30.130	30.130

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4113 Osasun Publikoa		4113 Salud Pública	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		228.561	
09	4113				OSASUN PUBLIKOIA SALUD PÚBLICA		228.561	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		47.507	
09	4113	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		47.507	
09	4113	31	31		Tasak Tasas		27.862	
09	4113	31	311		EAEK berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		850	
09	4113	31	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		850	
09	4113	31	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	850		
09	4113	31	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		27.012	
09	4113	31	31251		Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria		1.474	
09	4113	31	31251	000	Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria	1.474		
09	4113	31	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos		23.883	
09	4113	31	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos	23.883		
09	4113	31	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública		1.655	
09	4113	31	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública	1.655		
09	4113	31	39		Zuzb. publikoepko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		19.645	
09	4113	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		19.645	
09	4113	31	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		100	
09	4113	31	39111	000	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	100		
09	4113	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		70	
09	4113	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	70		
09	4113	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		19.475	
09	4113	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	19.475		
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		100.296	
09	4113	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		100.296	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	31		Tasak <i>Tasas</i>		70.916
09	4113	32	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		1.225
09	4113	32	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		1.225
09	4113	32	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	1.225	
09	4113	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		69.691
09	4113	32	31251		Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>		3.976
09	4113	32	31251	000	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	3.976	
09	4113	32	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>		64.465
09	4113	32	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	64.465	
09	4113	32	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		1.250
09	4113	32	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	1.250	
09	4113	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		29.380
09	4113	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		29.380
09	4113	32	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		100
09	4113	32	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	100	
09	4113	32	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		70
09	4113	32	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	70	
09	4113	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		29.210
09	4113	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	29.210	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		80.758
09	4113	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		80.758
09	4113	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		41.608
09	4113	33	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		3.070
09	4113	33	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		3.070
09	4113	33	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	3.070	
09	4113	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		38.538
09	4113	33	31251		Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>		5.990
09	4113	33	31251	000	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	5.990	
09	4113	33	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>		28.733

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	28.733	
09	4113	33	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		3.815
09	4113	33	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	3.815	
09	4113	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		39.150
09	4113	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		39.150
09	4113	33	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		100
09	4113	33	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	100	
09	4113	33	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		70
09	4113	33	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	70	
09	4113	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		38.980
09	4113	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	38.980	
					GUZTIRA TOTAL	228.561	228.561

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa

09 Sanidad y Consumo

4114 Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		244.899
09	4114				OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA		244.899
09	4114	21			Ezagutzaren kudeaketarako eta ebaluziorako Zutza. Dir. de Gestión del Conocimiento y Evaluación		244.899
09	4114	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		244.899
09	4114	21	31		Tasak Tasas		240.039
09	4114	21	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		240.039
09	4114	21	31255		Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios		210.868
09	4114	21	31255	001	Araba. Álava.	23.380	
09	4114	21	31255	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	78.137	
09	4114	21	31255	003	Bizkaia. Bizkaia.	109.351	
09	4114	21	31256		Osasun publizitatearen espedienteak Expedientes de publicidad sanitaria		16.108
09	4114	21	31256	001	Araba. Álava.	3.260	
09	4114	21	31256	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	4.076	
09	4114	21	31256	003	Bizkaia. Bizkaia.	8.772	
09	4114	21	31257		Osasun-produktuak neurriera fabr. lizentz. Licencia fabricación product. sanitarios a medida		13.063
09	4114	21	31257	001	Araba. Álava.	1.632	
09	4114	21	31257	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	4.900	
09	4114	21	31257	003	Bizkaia. Bizkaia.	6.531	
09	4114	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.860
09	4114	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		4.860
09	4114	21	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		150
09	4114	21	39111	001	Araba. Álava.	50	
09	4114	21	39111	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	50	
09	4114	21	39111	003	Bizkaia. Bizkaia.	50	
09	4114	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		210

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	21	39112	001	Araba. Alava.	70	
09	4114	21	39112	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	70	
09	4114	21	39112	003	Bizkaia. Bizkaia.	70	
09	4114	21	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		4.500
09	4114	21	39159	001	Araba. Alava.	1.000	
09	4114	21	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.500	
09	4114	21	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	2.000	
					GUZTIRA TOTAL	244.899	244.899

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasun eta Kontsumoa		4115 Farmazia
09 Sanidad y Consumo		4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		103.201
09	4115				FARMAZIA FARMACIA		103.201
09	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		50.694
09	4115	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.694
09	4115	13	31		Tasak Tasas		48.727
09	4115	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		48.727
09	4115	13	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica		48.727
09	4115	13	31254	001	Araba. Álava.	10.932	
09	4115	13	31254	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	9.857	
09	4115	13	31254	003	Bizkaia. Bizkaia.	27.938	
09	4115	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.967
09	4115	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		1.967
09	4115	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		1.967
09	4115	13	39159	001	Araba. Álava.	328	
09	4115	13	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	655	
09	4115	13	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	984	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		1.235
09	4115	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.235
09	4115	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.235
09	4115	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.235
09	4115	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.235
09	4115	31	39399	001	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	1.235	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		1.742
09	4115	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.742
09	4115	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.742

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.742
09	4115	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.742
09	4115	32	39399	001	Kanpoko medikamentuak. <i>Medicamentos extranjeros.</i>	1.742	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		49.530
09	4115	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		49.530
09	4115	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		49.530
09	4115	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		49.530
09	4115	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		49.530
09	4115	33	39399	001	Kanpoko medikamentuak. <i>Medicamentos extranjeros.</i>	49.530	
					GUZTIRA TOTAL	103.201	103.201

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4431 Kontsumoa

09 Sanidad y Consumo

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		116.696
09	4431				KONTSUMOA CONSUMO		116.696
09	4431	02			Kontsumo Zuzendaritza Dirección de Consumo		116.696
09	4431	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		116.696
09	4431	02	31		Tasak Tasas		4.000
09	4431	02	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		4.000
09	4431	02	31285		Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios		4.000
09	4431	02	31285	000	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios	4.000	
09	4431	02	38		Itzulerak Reintegros		2.000
09	4431	02	380		Itzulerak Reintegros		2.000
09	4431	02	38000		Itzulerak Reintegros		2.000
09	4431	02	38000	000	Itzulerak Reintegros	2.000	
09	4431	02	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		110.696
09	4431	02	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		110.696
09	4431	02	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		30
09	4431	02	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	30	
09	4431	02	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		110.666
09	4431	02	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	110.666	
					GUZTIRA TOTAL	116.696	116.696



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

09 Sanidad y Consumo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
09		Osasun eta Kontsumoa Sanidad y Consumo									
09	4111	Egi. eta Lag.09 Estruc. Apo. 09	18.993	9.415	5.849			3.426		304	
09	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	2.731.339	12.651	2.633.964		7.208		77.516		
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	34.818	19.233	14.116		1.142	225	102		
09	4114	Eza Kude; Ebalu Ges Conoc Evalu	6.959	2.423	469		4.027		40		
09	4115	Farmazia Farmacia	614.260	2.146	1.114		611.000				
09	4431	Kontsumoa Consumo	6.484	2.641	1.472		1.686	649	20	16	
		GUZTIRA TOTAL	3.412.853	48.509	2.656.984		625.062	4.300	77.678	320	



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

09 Sanidad y Consumo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
09		Osasun eta Kontsumoa Sanidad y Consumo									
09	4111	Egi. eta Lag.09 Estruc. Apo. 09	30		14		16				
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	229		229						
09	4114	Eza Kude; Ebalu Ges Conoc Evalu	245		245						
09	4115	Farmazia Farmacia	103		103						
09	4431	Kontsumoa Consumo	117		117						
		GUZTIRA TOTAL	723		708		16				